

۵  
مَدَوَّةُ الْيَقِينِ دِلِّي کَا عِلْمِ دِی نِی مَاهِنَا

پورہ ص ۱  
۸۷۹  
برہان

مُتَشَبِّہ  
سَعْدِیَا حَمْدَا کِسْ رَا بَادِی

## مطبوعات عند المصنفین

- ۱۹۳۹ء اسلام میں خدائی کی حقیقت - اسلام کا اقتصادی نظام - قانون شریعت کے نفاذ کا مسئلہ - تعلیمات اسلام اور اسکی اقوام - سرشارزم کی بنیادی حقیقت -
- ۱۹۴۰ء نمایاں اسلام - اخلاق و حسنہ الخلق - قرآن مجید - تاریخ ملت خداوندی - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم - عرب و اسلام - (انگریزی)
- ۱۹۴۱ء قصص القرآن جلد اول - دینی الہی - جدید بین الاقوامی سیاسی معلومات جلد اول -
- ۱۹۴۲ء قصص القرآن جلد دوم - اسلام کا اقتصادی نظام (جلد دوم) - تاریخ ملت خداوندی - اضافات - مسلمانوں کا عروج و زوال - تاریخ ملت خداوندی دوم - خلافت راشدہ -
- ۱۹۴۳ء عقل و قرآن - تاریخ ملت خداوندی - اسلام کا نظام حکومت - تاریخ ملت خداوندی - اضافات -
- ۱۹۴۴ء قصص القرآن جلد سوم - لغات القرآن جلد دوم - مسلمانوں کا نظام تعلیم و تربیت - کمال -
- ۱۹۴۵ء قصص القرآن جلد چہارم - قرآن اور سنتوں - اسلام کا اقتصادی نظام - دینی رسوم میں غیر قرآنی اضافے کا اثر -
- ۱۹۴۶ء ترجمان اللہ جلد اول - علامہ سید محمد امین بطوطہ - جمہوریہ یوگوسلاویہ اور مارشلسٹ -
- ۱۹۴۷ء مسلمانوں کا نظریہ حکومت - مسلمانوں کا عروج و زوال - دینی رسوم میں سیکڑوں صفحات کا اضافہ کیا گیا ہے اور متعدد ابواب بڑھائے گئے ہیں - لغات القرآن جلد سوم - حضرت شاہ اکبر علیہ السلام -
- ۱۹۴۸ء ترجمان اللہ جلد دوم - تاریخ ملت خداوندی - خلافت مسیحیہ - تاریخ ملت خداوندی - لغات القرآن جلد اول -
- ۱۹۴۹ء قرآنی و علمی شے مسلمانوں کی علمی خدمات و کمالات اسلام کے شاندار کارنامے (کامل) - تاریخ ملت خداوندی - خلافت عباسیہ دوم - بعثت سائر -
- ۱۹۵۰ء تاریخ ملت خداوندی - تاریخ ملت خداوندی - تمدن و قرآن - اسلام کا نظام مساجد - امت اسلام - دینی دنیا میں اسلام کو بکھر چھپا -
- ۱۹۵۱ء لغات القرآن جلد چہارم - عرب اور اسلام - تاریخ ملت خداوندی - خلافت راشدہ -
- ۱۹۵۲ء تاریخ اسلام پر ایک طائرانہ نظر - فلسفہ کیا ہے؟ جدید بین الاقوامی سیاسی معلومات جلد اول (میں کو از سر نو مرتب اور سیکڑوں صفحوں کا اضافہ کیا گیا ہے - کتابت حدیث -
- ۱۹۵۳ء تاریخ ملت خداوندی - قرآنی اور تعلیمی ستیر - مسلمانوں کی فرقہ بندیوں کا افراز -



سویات پبلک لائبریری  
کتاب خانہ  
Sulast Pukho Library

# برہان

جلد ۸۰	صفر المظفر ۱۳۹۸ھ مطابق جنوری ۱۹۷۷ء	شمارہ ۱
--------	------------------------------------	---------

## فہرست مضامین

۱۔ نظرات

سعید احمد اکبر آبادی

۲

مقالات :-

۲۔ اجتہاد کا تاریخی پس منظر

جناب مولانا محمد تقی امینی صاحب ناظم دینیات  
مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

۵

۳۔ سفر نامہ پاکستان (پھر لاہور میں)

سعید احمد اکبر آبادی

۱۹

۴۔ اسلام کے فلسفہ سیاست کی بنیادیں

ڈاکٹر ماجد علی خان لکچرار اسلامیات جامعہ ملیہ  
اسلامیہ نئی دہلی

۳۳

۵۔ حسان بن ثابتؓ

جناب مولوی عبدالرحمن صاحب پندارانہ  
اصلاحی - ممبئی

۴۵

۶۔ میخائیل نعیمہ

جنابہ فرزانہ حبیب ایم، اے شعبہ عربی  
مسلم یونیورسٹی - علیگڑھ

۶۰

## نظرات

جشن دارالعلوم ندوۃ العلماء (نومبر ۱۹۵۷ء) کے بعد ندوۃ العلماء کی مجلس منتظمہ کے جلسہ میں شرکت کی غرض سے گذشتہ ماہ دسمبر کی ۲۵ تاریخ کو پہلی مرتبہ راقم الحروف بحیث مولانا مفتی عتیق الرحمن عثمانی لکھنؤ گیا تو یہ دیکھ کر بڑی مسرت ہوئی کہ ندوہ ہر شعبہ میں بڑی تیزی سے ترقی کر رہا ہے، پہلے جو عمارتیں نامکمل تھیں اب وہ مکمل ہو گئی ہیں اور ساتھ ہی نئی عمارتیں بنی ہیں۔ جن میں ایک ہوسٹل اور مہمان خانہ کی توسیع شامل ہے۔ اساتذہ کے لئے مکانات اور ایک اور ہوسٹل زیر تعمیر ہیں۔ لائبریری کی عظیم الشان بلڈنگ کا کام شروع ہونے والا ہے۔ طلباء کی تعداد میں اضافہ ہوا ہے، اون کا نظام مطیع اور نچا ہو گیا ہے۔ اساتذہ اور کارکنوں کی تنخواہیں بڑھ چکی ہیں، تجوید و حفظ قرآن کا مستقل شعبہ بڑے پیمانہ پر قائم ہوا ہے، تعلیمی اعتبار سے عرب ممالک میں خصوصاً اردو سر اسلامی اور غیر مسلم ممالک میں عموماً ندوہ کا وقار و اعتبار پہلے سے کہیں زیادہ ہو گیا ہے، تصنیف و تالیف کا شعبہ بھی ترقی پذیر ہے۔ وہاں کی کتابوں اور مجلات اور رسائل کی اشاعت دو چند بلکہ سو چند ہو گئی ہے۔ ان سب چیزوں کا اندازہ سالانہ بجٹ کے دیکھنے اور مولانا ابوالحسن علی میاں نانظم ندوہ کی رپورٹ سننے سے ہوا، کسی تعلیمی درس گاہ کی ترقی کا دار و مدار دہ چیزوں پر ہوتا ہے، ایک لائق و قابل اور ساتھ ہی مخلص اور محنتی اساتذہ اور کارکن اور دوسرے سرمایہ اور خدا کے فضل و کرم سے اب ندوہ میں ان دونوں میں سے کسی ایک چیز کی بھی کمی نہیں۔

یوں تو ہر ادارہ کی بقا اور اوس کی ترقی کا دار و مدار اوس کے اعضا دار کا کج



یا بھی اشتراک عمل و تعاون اور ادن کے حسن کارکردگی پر ہوتا ہے لیکن پھر بھی ادارہ کو ایک قائم  
اور سربراہ کی ضرورت ہوتی ہے جس کو اپنے رفقا کا اعتماد حاصل ہو اور جو ترقی کے وسائل ذرا  
پر اختیار و اقتدار رکھتا ہو اس حیثیت سے جہاں تک اندوہ کا تعلق ہے اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ  
ندوہ کی ان ترقیات میں مولانا سید ابوالحسن علی میاں کی شخصیت ادن کے اخلاص و عمل اور ادن کی بے  
لوث زندگی کو بہت بڑا دخل ہے اور ان سب کارناموں کے اصل ہیرو وہی ہیں۔ ادن کی ذات  
ایک نقطہ اتصال ہے جس کی وجہ سے طلباء اور اساتذہ میں اور پھر باہم اساتذہ میں بڑا ربط و ضبط  
اور حسن عمل کا جذبہ ہے، راقم الحروف کو بار بار با ندوہ جانے کا اتفاق ہوا ہے لیکن ایسا کبھی نہیں ہوا  
کہ خود مولانا علی میاں نے طلباء کی طرف سے تقریر کی فرمائش نہ کی ہو۔ چنانچہ اس مرتبہ بھی ایسا ہی ہوا  
صبح کے وقت پہلی ملاقات میں ہی مولانا نے طلباء کو خطاب کرنے کی فرمائش کی اور میں نے حسب معمول  
اسے منظور کر لیا۔ مغرب کے بعد طلباء کی انجمن اصلاح کے ماتحت مفتی عتیق الرحمن صاحب کی  
صدارت میں جلسہ ہوا، تمام ہال بھرا ہوا تھا۔ بڑی بات یہ ہے کہ جلسہ میں خود مولانا علی میاں  
ادن کا اسٹاف اور اساتذہ شروع سے آخر تک تشریف فرما رہے اس سے اندازہ ہوگا کہ مولانا  
اساتذہ کو طلباء کی دلجوئی اور ادن کی تعلیمی تربیت و اصلاح کا خیال کس درجہ رہتا ہے تلاوت  
قرآن مجید کے بعد میری تقریر ہوئی جس کا موضوع "ندارس عربیہ کا مقصد و منہاج تھا۔ اس کے  
بعد مفتی صاحب نے اپنے انداز میں مدارقی تقریر کی، جلسہ ختم ہوا تو مولانا علی میاں، مولانا  
سید منت اللہ رحمانی اور دوسرے حضرات نے تقریر کی داد دی اور اپنی پسندیدگی کا اظہار  
فرمایا۔ جلسہ میں طلباء کا نظم و نسق قابل دید تھا، جلسہ کے علاوہ یوں بھی طلباء ملاقات کے لئے  
صبح و شام آتے رہے، ادن کا علمی و ادبی ذوق اور حسن سلیقہ دیکھ کر بڑی خوشی ہوئی۔

نہایت افسوس اور بڑے شرم کی بات یہ ہے کہ ابھی پچھلے دنوں ہمارے ملک میں  
انگریزی میں دو کراہیں شائع ہوئی ہیں جن میں گاندھی جی، مولانا ابوالکلام آزاد



اور پنڈت جواہر لال نہرو ایسے عظیم قومی رہنماؤں کی نجی زندگی کے بعض کمزور پہلوؤں کی پردہ دہری کی گئی ہے اور خاص طور پر پنڈت جی کے متعلق تو مصنف نے ہر درجہ دریدہ دہنی سے کام لیا کہ ادا لک کے ساتھ ان کے پورے خاندان کو لپیٹ لیا ہے، اس سے بحث نہیں کہ ان کتابوں میں جو واقعات مذکور ہیں وہ صحیح ہیں یا غلط۔ سوال صرف یہ ہے کہ جو لوگ اب دینا میں موجود نہیں ہیں اور وہ ملک و قوم کی مسلمہ عظیم شخصیتیں ہیں ان کی نسبت اس قسم کے واقعات کی اشاعت کا مقصد کیا ہے۔ اس سے کتاب کی اشاعت اور مصنف کو مالی منفعت زیادہ ہوتی ہے۔ لیکن اس کا نہایت شدید نقصان یہ ہوتا ہے کہ ملک میں اخلاقی انار کی پیدا ہوتی ہے۔ فواحش و منکرات کی بُرائی دل میں کم ہو جاتی ہے اور ملک کی بڑی سے بڑی شخصیت کے احترام میں رخنہ پیدا ہو جاتا ہے۔ یہ سب چیزیں وہ ہیں جو ایک قوم کی اخلاقی برتری اور معاشرتی رکھ رکھاؤ کے لئے سم قاتل کا حکم رکھتی ہیں۔ امریکہ میں اس قسم کی کتابیں عام ہیں؛ وہاں صدر امریکہ روز و نوٹ اور آئزن ہاور کی نسبت خود ان عورتوں نے کتابیں لکھی ہیں جن سے ان کے ناجائز تعلقات رہے ہیں۔ اور ان میں نہایت بے حیائی سے جنسی افعال و اعمال کی تصویر کشی تک کر دی گئی ہے۔ تو کیا امریکہ جنسی معاملات میں بے راہ روی اور اخلاقی گراؤ کی جس سطح پر اتر آیا ہے۔ یہ مصنفین ہندوستان کو بھی اس سطح پر لانا چاہتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ یہی وہ لوگ ہیں جو قرآن مجید کی اصطلاح میں فواحش و منکرات کی اشاعت کو کے شر و فساد کا بیج بونے ہیں، یہ ایک جمہوریت کے ماتحت آزادی تحریر و تقریر کا بہت غلط استعمال ہے زیادہ افسوس اس بات کا ہے کہ ان کتابوں کی اشاعت اس وقت ہوئی ہے جبکہ ملک میں جنٹا گورنمنٹ کا دور دورہ ہے اس قسم کی کتابوں سے جن میں کانگریس کی اور ملک کی اہم شخصیتوں کو رسوا کیا گیا ہو جنٹا پارٹی کو کوئی فائدہ نہیں بلکہ نقصان ہی پہنچ سکتا ہے۔



# اجتہاد کا تاریخی پس منظر

(۱۳) اجتہاد اصطلاحی

(۱۴)

جناب مولانا محمد تقی امینی صاحب ناظم دینیات مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

اجتہاد اصطلاحی (جس میں شریعت کی روح اور بندوں کی مصلحت پر مشتمل قاعدہ کلیہ وضع کیا جاتا اور اس سے مسائل کا حل نکالا جاتا ہے) کی تفصیل یہ ہے۔

استصلاح کے استصلاح کے لغوی معنی مصلحت طلب کرنا ہے۔ شریعت میں امر و نہی کا پیمانہ مصلحت ہے کوئی حکم ایسا نہیں ہے جس میں طلب مصلحت نہ ہو خواہ براہ راست یا دفع مضرت کے ذریعہ کہنے کے حکم میں براہ راست مصلحت حاصل کی جاتی اور ممانعت میں دفع مضرت کے ذریعہ حاصل ہوتی ہے۔

امر و نہی کا پیمانہ شریعت میں جو مصلحت امر و نہی کا پیمانہ بنتی ہے اس کی تعریف یہ ہے۔  
 شریعت والی مصلحت اما المصلحة فی عبارۃ فی الاصل من جلب منفعة او دفع مصرة ولما نفی ذلک لکفنا نفی بالمصلحة المرافقة علی مقصود الشرع و مقصود الشرع من الخلق خمسة وهوان يحفظ عليهم وينعمهم وعقلهم ونسلهم وما لهم نكل ما يتفقون  
 اصل مصلحت نفع حاصل کرنا اور نقصان دور کرنا ہے لیکن اس جگہ وہ نفع حاصل کرنا اور نقصان دور کرنا مراد ہے جس سے شریعت کے مقصد کی حفاظت ہو۔ شریعت کا مقصد جان مالی نسل عقل اور دین کی حفاظت ہے جس سے بھی ان پانچوں کی حفاظت ہوگی وہ مصلحت ہے اور







یعنی مذکورہ پانچ امور کی حفاظت جس مصلحت سے ہو اور جس کو حاصل کرنے کے لئے احکام و قوانین مقرر ہوں وہ مصلحت معتبرہ ہے۔ احکام و قوانین مقرر ہونا خود اس کے معتبر ہونے کی دلیل ہے۔ اجتہاد استنباطی میں انتہائی غور و خوض کے بعد پہلے یہ مصلحت نکالی جاتی پھر مضبوط کر کے علت کی شکل دی جاتی اس کے بعد انہیں احکام و قوانین پر قیاس کر کے پیش آمدہ مسائل کا حل تلاش کیا جاتا ہے۔

مصلحت معتبرہ کے تین درجے | اس مصلحت کے تین درجے اور مرتبے ہیں۔

(ا) مصلحت ضروریہ

(ب) مصلحت حاجیہ اور

(ج) مصلحت تمکینیہ

ہر ایک کی تعریف و متعلقہ احکام و قوانین (جن سے مصلحت نکالی جاتی ہے) یہ ہیں

ضروریہ اور (د) ضروریہ۔ وہ مصلحت ہے جس کو حاصل کئے بغیر ان پانچوں امور متعلقہ احکام کی حفاظت و بقا نہ ہو سکتی ہو۔ مثلاً جان کی حفاظت و بقا، کیلئے کھانے پینے لباس اور دیگر ضروریات زندگی سے متعلق احکام و قوانین مقرر ہیں۔ قصاص ویت (خون کی قیمت) اور قساقدر اجتماعی جرمانہ، وغیرہ کا تعلق بھائی بھائی مال کی حفاظت و بقا کے لئے باہمی تبادلہ مال کی منتقلی۔ خرید و فروخت ہبہ عار وراثت۔ نیز چوری ڈاکہ زنی اور غضب سے متعلق احکام و قوانین مقرر ہیں۔ ظاہری کے علاوہ باطنی حفاظت و بقا کے لئے بھی احکام و قوانین ہیں۔ مثلاً زکوٰۃ۔ صدقات اتفاق عشر وغیرہ۔

نسل کی حفاظت و بقا کے لئے نکاح۔ طلاق۔ خلع عدت نسب وغیرہ سے متعلق احکام و قوانین مقرر ہیں۔ اخلاقی و قانونی ضابطے جن کا تعلق عفت و عصمت سے ہے نیز فواحش و بدکاری سے روک تھام حدود تعزیرات وغیرہ کا تعلق اسی سے ہے۔



عقل کی حفاظت و بقا کے لئے نشہ آور چیزوں کے استعمال پر پابندی خلافت  
کی صورت میں سزائیں۔ برائیوں اور بد عادتوں سے بچنے کی تاکید تعلیم و تربیت  
پر زور کہ جس سے عقل کی فطری صلاحیتیں بیدار ہوں۔ اور اچھائیوں و نیکیوں  
عادتوں کے ذریعہ ان میں جلا پیدا ہوتی رہے۔

دین کی حفاظت و بقا کے لئے عبادات امر بالمعروف نہی عن المنکر کی تاکید و ہجرت  
نسرت۔ جہاد اور تعلیم و تربیت سے متعلق احکام و قوانین ہیں۔

ان کو مکمل کرنے | ان کے علاوہ اور بھی احکام و قوانین ہیں جو ان کو قوت بخشنے  
والے احکام | اور درجہ کمال تک پہنچاتے ہیں۔ ان کو تکملات و تکمیل کرنی  
کہا جاتا ہے۔ مثلاً جان کی حفاظت و بقا سے متعلق قصاص میں برابری کی قید حق  
اور محنت میں عدل و انصاف وغیرہ۔ حفاظت مال سے متعلق قرض۔ امانت تاوان  
اور برابر سراسر ادا کی ادائیگی کے احکام حفاظت نسل سے متعلق شہوت کو برا نگینہ  
کرنے والی تمام چیزوں پر پابندی کے احکام جس میں لباس و وضع طبع پال ڈھال جو حسن  
و جمال کے نظارہ کو دعوت دینے والے ہون برب شامل ہیں۔ حفاظت عقل سے متعلق نشہ آور  
چیزوں کی تھوڑی مقدار پر بھی پابندی اور تعلیم و تربیت کے وہ طریقے جو فطری صلاحیتوں  
کی خود کشی کرنے والے ہوں۔ حفاظت دین کے سلسلہ میں شعائر دین کی حفاظت سے متعلق  
احکام ہیں کہ دین کا اصلی حالت میں قیام و بقا بڑی حد تک ان پر موقوف ہے۔ حکومت  
و سیاست کے قوانین سب کو قوت بخشنے والے اور درجہ کمال تک پہنچانے والے ہیں  
اس لئے وہ بھی اسی میں شامل ہوں گے۔

حاجیہ اور متعلق احکام | اب، حاجیہ۔ وہ مصلحت ہے جن پر اگرچہ زندگی کی حفاظت و بقا  
موقوف نہیں ہے۔ لیکن ان کے ذریعہ زندگی میں صحت و توانائی پیدا ہوتی ہے مضر نہ کا دفعہ  
ہوتا اور مشقتوں و کلفتوں سے نجات ملتی ہے۔ مثلاً عبادت میں تخفیف و سہولت کے



اسباب (مرض اور سفر وغیرہ) سے متعلق احکام و قوانین عادات میں شکار و تفریحات سے متعلق ہدایتیں جنایات میں تاوان (جواہل پیشہ سے وصول کیا جاتا ہے) اور تصور نقصان کے سلسلہ کے وہ تمام احکام جو صاحب حق کو اس کا حق دلانے کے لئے یا بطور تعزیر مقرر ہیں۔

انکو مکمل کرنے کی کو بھی قوت پہنچانے اور درجہ کمال تک پہنچانے والے احکام و دالے احکام | قوانین ہیں۔ مثلاً شادی بیاہ میں مساوات اور مہر مثل کے مسائل رشتہ رت رہن وغیرہ کے احکام سفر اور مرض کی بعض مخصوص حالت میں جمع بین الصلوات (دو نمازوں کو جمع کرنا) کی احکامات و نماز ثواب وغیرہ۔

تکسبہ اور متعلقہ | درج التحسینہ و تعلقت ہے جس سے زندگی مزین و سذب بنتی اخلاق احکام | کی بلند می حاصل ہوتی اور جس کی رعایت کے بغیر انسان شرعاً و لغاً سے گندہ اور معاشرتی لحاظ سے بد تہذیب کہلاتا ہے۔ مثلاً بد اخلاق تعلیم و گفتگو کھانے پینے کے آداب معاشرتی و معاشرتی زندگی میں اعتدال و وزن پر قائم رکھنے کے احکام نفلی نماز و روزہ اور صدقہ و خیرات عفو و درگزر اور عین دین میں سہولت و نرمی۔ نجاست دور کرنے اور طہارت حاصل کرنے ستر چھپانے کے احکام لباس میں زیب و زینت کا پنے رہنے سینہ میں نقاست و خوش اسلوبی وغیرہ۔

ان کو مکمل کرنے | ان کو بھی قوت پہنچانے اور درجہ کمال تک پہنچانے والے احکام و دالے احکام | قوانین ہیں۔ مثلاً استحبات کے درجہ کی تمام باتیں نفو کام اور لغو باتوں سے بھی پرہیز۔ صدقہ خیرات بحقیقہ اور قربانی میں شہادت کی لحاظ۔

یہ تینوں قسم کی مصلحتیں متعلقہ احکام و قوانین کی روح اور تہ تک پہنچنے سے حاصل ہوتی ہیں جن کے بغیر قیاس و استنباط کا دروازہ نہیں کھلتا تفصیل کے لئے راقم کی کتاب ”مسئلہ اجتہاد پر تحقیقی نظر“ دیکھنا چاہئے۔ اس میں ان احکام کی



نشانہ ہی بھی کی گئی ہے جن میں اس وقت اجتہاد کی ضرورت ہے۔

مصلحت کو استعمال کرنے سے منع ہونے ان تقنوں مصلحتوں کے استعمال کے لئے کچھ اصول کے چند اصول و حدود بطور عنوان ذکر کرتے ہیں جن کی رعایت ضروری ہے ورنہ قیام و استنباط میں توازن برقرار نہ رہ سکے گا مثلاً

(۱) مصلحت ضروریہ اصل ہے اور حاجیہ و تحسینیہ بڑی حد تک اس کی قیام و اگر ضروریہ فوت ہو جائے تو یہ دونوں بھی اپنی سمت پر نہ پائے اور سکھیں گی۔ مگر ان کے درمیان اور ان سے متعلقہ احکام و قواعد کے درمیان ترتیب ضروری ہے۔

(۲) مصلحت و منفعت فیصلہ کرنے میں غلبہ کا اعتبار ہوگا اور اسی کو بنیاد بنانا یا نہ کرنے کا حکم دیا جائے گا۔

(۳) مصلحت و منفعت کے اعتبار میں دنیوی اور اخروی زندگیوں میں غلبہ ہو جائے گا۔ کسی ایک کی نسبت اتنی نہ ہو کہ دوسری کی مصلحت بالکل فوت ہو جائے یا اس میں فساد واقع ہو۔

(۴) مصلحت اور منفعت کے ٹکراؤ کی صورت میں جبکہ غلبہ کسی پہلو کو نہ دیا جائے منفعت کا اعتبار کیا جائے گا۔

(۵) یہ مصلحتیں کلیات کی شکل میں ہیں۔ اگر بعض جزئیات ان سے نکل جائیں تو کوئی اثر پیدا ہوگی جو کلیات بطور استقرار و متبع و تلاش سے وضع کی جاتی ہیں۔ ان سے تقریباً یہی حقیقت ہوتی ہے۔ نکلنے والی جزئیات یا تو کسی خارجی مصلحت کی بنا کلیات میں دلائل نہیں ہوتی یا خارجی سبب سے نکل جاتی ہیں اور وہ سبب سمجھ میں نہیں آتا حتیٰ اگر مکمل جزئیات کو کلیات کے تحت لانا ضروری ہے تا کہ قوت ہونے پائے۔



مصلحت مرسلہ کی (۲۴) مصلحت مرسلہ کی اُسان فقہی تعریف یہ ہے۔

فقہی تعریف | امام یقین دلیل معین جس کے اعتبار کرنے یا لغو قرار دینے پر کوئی شخص

نی اعتبار سے اور الخائف وہی اُنتی سکت

نہا الشارع ولم یرتب علیہ ونقھا

کما ولیس لها اصل معین تقاس علیہ

اس کے لئے کوئی معین اصل ہو کہ اس پر تقاس کیا جائے۔

”مرسلہ“ اس بناء پر کہتے ہیں کہ شارع نے اس کو مطلق رکھا ہے نہ اعتبار کے ساتھ اس کو مقید کیا اور نہ لغو کے ساتھ اس کو مقید کیا اگر اعتبار کے ساتھ مقید ہے تو اس کا مطلق اجتہاد استنباطی سے ہے۔ اور لغو کے ساتھ مقید ہے تو وہ باطل ہے جس کا کوئی اعتبار نہیں۔ اعتبار کی مثالیں مصلحت معتبرہ یا نذر چکی ہیں۔ لغو کی مثال جیسے کوئی شخص رمضان میں اپنی بیوی سے قربت کر لے تو اس کا کفارہ غلام آزاد کرنا یا اسٹھ مسکینوں کو کھانا کھلانا یا لگاتار ساتھ روزے رکھنا ہے۔ روزہ میں چونکہ مشقت زیادہ ہوتی ہے۔ رد و بار فعل کے ارتکاب کا امکان کم ہوتا ہے۔ اس بناء پر کوئی مفتی اس مصلحت پر مقدم رکھ کر پہلے ہی مرحلہ ہی میں ساتھ روزہ کا فتویٰ دے حالانکہ یہ مصلحت اسلام کی آزادی اور مسکینوں کو کھانا کھلانے کے مقابلہ میں کمتر درجہ کی ہے۔ شریعت نے اس مصلحت کو مقدم کیا ہے جس میں دوسروں کا نفع ہو اور مقابلہ میں اس مصلحت لغو قرار دیا ہے جس میں ذاتی نفع ہو۔ اور اگر ایسی صورت ہو کہ دوسروں کے نفع کی بات نہ بن سکتی ہو تو ذاتی نفع کا لیمو کا اور پہلے ہی مرحلہ میں روزہ کا حکم دیا جائے گا۔ یا بھائی بہن چچا خونی رشتہ میں برابر ہیں اس لئے باپ کی میراث

۱۱ علی خفیف بحاضرۃ فی اسباب اختلاف الفقہاء والسنن مصلحت اور الخائف المرسلہ۔



دونوں میں برابر برابر تقسیم کرنے کا حکم دیا جائے۔ شریعت نے جس مصلحت کا لحاظ کر کے  
دونوں کے حصہ میں فرق کیا ہے اس کے مقابلہ میں خونی رشتہ کی مصلحت لغو قرار  
پائے گی وہ مصلحت بہن کے مقابلہ میں بھائی کی زیادہ ذمہ داری ہے پھر اپنے گھر میں  
بہن مستقل حصہ کی مالک بنتی ہے جس کا بھائی سے کوئی تعلق نہیں ہوتا۔

اجتہاد استصلاحی کی | اجتہاد استصلاحی کی پوری عمارت مصلحت مرسلہ پر قائم  
ہے جس کی اصطلاحی تعریف یہ ہے۔

ترقیب الحكم الشرعی علی المصلحة | حکم شرعی کو مصلحت مرسلہ پر اس حیثیت سے  
المرسلة بحیث یحققها علی الوجه | مرتب کرنا ہے کہ حکم بصنعت کو مطلوبہ طریقہ  
المطلوب۔ ۵۱ پر ثابت کرے۔

استصلاح کی واضح تعریف | زیادہ واضح تعریف یہ ہے۔

بناء الأحكام الفقهية علی مقتضى المصلح | فقہی احکام کی بنیاد مصالح مرسلہ کی موافقت  
المرسلة ای المصلح التي لم یقید | پر قائم کرنا یعنی ان مصلحتوں پر قائم کرنا  
اعتباراً بوجہ و نفس خاص بنیفا | جن کے اعتبار کے لئے قرآن و حدیث میں کوئی  
و انما العمدۃ فی اعتبارها ما جاء فی | متعین حکم خاص نص نہیں ہے۔ لیکن شریعت  
الشریعة من اصول عامة و قواعد | میں کچھ عام اصول اور کلی قواعد ایسے موجود  
کلیة من شأنہ ان لعل المصلح وان تحيها | ہیں جو مطابق صورت میں ان مصلحتوں کا اعتبار  
بصورة مرسلة ای مصلحه غیر | کرتے اور ان کی حفاظت کرتے ہیں۔  
مقيدة بنص خاص ۵۲

۵۱ محمد سعید رمضان پوٹھی، صوبہ المصلح، فی الشریعۃ الاسلامیہ موقف حما من الاستصلاح

۵۲ معروف درامی مدخل۔ لایعظم اصول الفقہ لیاہ الشامن النسخۃ فی الاستصلاح



اس تعریف سے ظاہر ہے کہ مصلحت مرسلہ سے مراد ایسی مصلحت نہیں ہے کہ جس کی طرف شریعت میں توجہ نہ دی گئی ہو بلکہ ایسی مصلحت ہے کہ متعین شکل میں اگرچہ توجہ نہ ظاہر ہوتی ہو لیکن مطلق شکل میں پوری توجہ موجود ہو۔

اجتہاد استنباطی و اجتہاد استنباطی کے بعد اجتہاد استنباطی (قیاس و استحسان) اور اجتہاد استنباطی کے درمیان استنباطی میں پس اس قدر فرق رہتا ہے کہ استنباطی میں کوئی متعین فرق نظیر حلی یا خفی پہلے سے موجود ہوتی ہے۔ اور استنباطی میں یہ نظیر متعین شکل میں نہیں ہوتی بلکہ عمومی شکل کے کچھ اصول و قواعد جوتے ہیں جن پر اس کی بنیاد قائم کی جاتی ہے۔

چند عام اصول و قواعد جن پر استنباطی کی بنیاد قائم ہوتی ہے اس جن پر استنباطی کی بنیاد قسم کے ہیں مثلاً۔ عدل و احسان۔

ان الله يامو بالعدل والاحسان

بیشک اللہ عدل و احسان کا حکم دیتا ہے۔

عدل احسان کے دو لفظ نہایت وسیع ہیں چنانچہ اس آیت کے بارے میں ہے۔

اجمع آية في القرآن للبحث على المصالح

كلها والزجر عن المفسد باسرها

دما اس سلتك الاسحمة للعالمين

اے پیغمبر ہم نے آپ کو محض اس لئے بھیجا تاکہ رحمت عامہ کا ظہور ہو۔

اس آیت کے فہم میں ہے۔

ومن الرحمة الاذن لعمري لسانه

صلی اللہ علیہ وسلم فی جواب المصالح

اور رحمت یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے مسالحت کے





سب کو آدم کی اولاد میں اور آدم مٹی سے  
پیدا کئے گئے ہیں۔

سب انسان بھائی بھائی ہیں۔

اللہ وہ ہے جس نے تم سب کے لئے زمین کی ساری  
چیزیں پیدا کیں

تم سب کے لئے ہم نے زمین میں زندگی کے سارے  
وسايل (وسائل و ذرائع) بنائے اور ان کے  
سے اپنی جن کو تم روزی نہیں دیتے ہو۔

الناس من ذر آدم و آدم خلق من تراب

الناس كلهم اخوة

استحقاق و استفادہ میں سادہ

هو الذي خلق لكم ما في الارض جميعا

وجعلنا لكم فيها معايش و من له ثمرة

له بمرات ثلث

رسول اللہ نے فرمایا۔

الخلق كلهم عيال الله فاحب الخلق

الى الله من احسن اعياله

مال و دولت کی نصفانہ تقسیم۔

کی لا یكون دولة بين الاغنياء منكم

تمام مخلوق اللہ کی عیال ہے اللہ کو زیادہ  
محبوب وہ شخص ہے جو اس کی عیال کو زیادہ  
نفع پہونچانے والا ہو۔

تاکہ دولت تم میں مہواروں ہی کے درمیان  
سمٹ کر رہ جائے۔

ایک حدیث قدسی میں رسول اللہ نے فرمایا۔

عسا و ابلادی فحاش فیہا عبادی

میرے ملک کو آباد کرنے تاکہ میرے بندے اس میں

خوش حال زندگی بسر کر سکیں۔

طبری - ۱ - مسلم و ابوداؤد - ۲ - البقرہ ۲۷۰ - ۳ - حجر ۱۰ - ۴ - شکوۃ باب فی الشفقة

علی الخلق - ۵ - حشر ۱ - ۶ - محمد بن احمد بن سہیل شری بسوط ج ۲ ص ۱۵ - ۷

حضرت علیؑ نے فرمایا۔

ان الله تعالى فرض على الاغنياء في  
اموالهم بقدر ما يكفون فقراءهم فان  
جاءهم ادعوا وجهدوا ففتح الاغنياء  
:حق على الله ان يحاسبهم يوم القيمة  
وايذنبهم عليه

اللہ تعالیٰ نے اقدار کفایت خیرا کی ضرورت  
پوری کرتا مال داروں پر فرض کیا ہے  
اگر وہ بھوکے تنگے یا اور کسی معاشی ضیق  
میں مبتلا ہوئے تو یہ مال اوروں کے  
وسپہ کی وجہ سے ہے اللہ کا حق ہے کہ دنیا  
کے دن ان سے حساب لے اور انکو سزا دے

دین میں اصل آسانی۔

يريد الله بكم اليسر ولا يريد  
بكم العسر

حرج و تنگی کی ممانعت

اللہ آسانی چاہتا ہے دشواری اور تنگی  
نہیں چاہتا۔

ما جعلن عليكم في الدين من حرج

اللہ نے دین کے معاملہ میں تمہارے لئے کوئی  
تنگی نہیں رکھی۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو موسیٰ اشعری اور معاذ بن جبل رضی اللہ  
عنہما کو دینی معاملات کا انتظام سپرد کرتے وقت فرمایا۔

بسا ولا تعسرا لبشرا ولا تعسرا  
وقتا ولا عا ولا تخلفا

آسانی کرتا مشکل میں نہ ڈالتا، رغبت دلاتا  
نفرت نہ دلانا، موافقت کے جذبہ کو فروغ  
دیتا اختلاف نہ ڈالتا۔

دوسری حدیث میں ہے۔

عن علي بن محمد بن حزم، حلی ۱۵۷۱ - ۱۵ البقرہ ۲۳ - ۱۵ الحج ۱۰  
عن البخاری ۱۵۷۱ - ۱۵ البقرہ ۲۳ - ۱۵ الحج ۱۰



حب الدین، اللہ الحقیقیۃ السمیۃ ۱۵  
ایک اور حدیث میں ہے۔

نہ کہ نزدیک پسندیدہ دین حنیفی ہے جو آسان ہے

ن الدین یسروا لن یشاعر الدین احد  
لا علیہ

دین آسان ہے لیکن جو شخص دین میں بنا کر کرتا ہے  
اس پر وہ غالب آجاتا ہے۔

تکلیف میری

اللہ کسی پر اس کی طاقت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا  
اللہ جانتا ہے کہ تمہارے بوجھ کو ہلکا کرے ان  
کو دور پہنچا دیا گیا ہے

لا یکلف اللہ نفسا الا وسعها ۱۶  
یرید اللہ ان یشفع عنکم وخلق  
لانسان ضعيفا ۱۷

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

اللہ نے ذائقہ مقرر کئے ہیں ان کو ضائع نہ کرو  
حدود مقرر کئے ہیں ان سے آگے نہ بڑھو جو  
چیزیں حرام کر دی ہیں ان کی پردہ دری نہ کرو  
اور جن چیزوں کو مجھوئے بغیر خاموشی اختیار  
کے ہے محض تم پر ہر بانی کرنے کے لئے ان کے  
متعلق کرید نہ کرو۔

ن اللہ فرض فی الفرض فلا تغیروها  
بحسب حد ورا فلا تعتدوها وحرم  
شیاء فلا تنقضوها وملت عن أشياء  
رحمة لكم من غیر نسیان فلا تمخروا  
نہا ۱۸

اشیاء میں اصل، باحت احتیاط نہ ہو

آپ کہہ دیجئے کہ، اللہ کی رحمتیں جو اس نے اپنے  
بندوں کے برتنے کے لئے بپاکی میں اور کھانے  
پینے کی چھ چیزیں کے لئے حرام کی ہیں۔

ن من حد مزیینۃ اللہ الی آخرج  
بإدلاء الطیبات من الرزق ۱۹

بخاری باب الیسیر ۵۲ بخاری مشکوٰۃ باب قصد حسن ۲۵، بقرہ ع ۴۰، ۲۵۱ الفارغ  
دارقطنی مشکوٰۃ باب العتصام ۷۱، الاعراف ع ۴۷

کاواواشربوا ولا تسرفوا ۱۷ کھاؤ پو فصول خرچی نہ کرو۔  
نقصان دور کیا دئے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

لا ضرر ولا ضرار فی الاسلام ۱۸ اسلام میں نہ خود نقصان اٹھانا اور نہ دوسرے کو نقصان پہنچانا ہے۔

سیاست "عہد کے تحت" اس قسم کے اور بہت سے عام اصول و قواعد ہیں جن پر متصلا فیصلوں کی بنیاد استوار کی بنیاد قائم کی جاتی ہے۔ صحابہ کرام تابعین اور فقہاء کرام نے اپنے سیاست شرعیہ کے تحت بہت سے مسائل حل کئے ہیں۔

جن کی مزید تشریح ہے جب کہ سیاست شرعیہ کی فقہی تعریف سے ظاہر ہے۔

۱۹۔ ایسا نہ ہو کہ کوئی معاہدہ نہ ہو سیاست وہ فعل ہے کہ اس کے ذریعہ لوگ

اتقوا اللہ فی البیوت والفسا ۲۰ علاج سے قریب اور فساد سے دور رہوں اگرچہ

وان لم یمنع الرسول ولا مزل بہ رسول اللہ نے نہ کیا ہوا در نہ اس کے لئے

وحی سکھ دی نازل ہوئی ہو۔

اسی سیاست میں ہر جز اور شریعت کا مقصد ہے نیز اللہ کی مخلوق کو عدل و اعتدال کی

طریقہ دکھانے کے لئے ہے۔ یہ کسی غرض اور شاک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے۔ اس کے تحت

فیصلوں کے لئے قرآن و حدیث سے مزید بظہر ضروری نہیں ہے بلکہ عام اصول و قواعد

کے تحت ہونا کافی ہے حیاتِ امام سامع کہتے ہیں۔

۲۱۔ سیاست اسلام اور احکام الشریعہ ۲۲۔ سیاست وہی منبر ہے جو شریعت کے موافق ہو۔

بلکہ یہ موقوفات اس قسم کی ہوں گی کی تشریح یہ ہے۔ (باقی صفحہ ۱۹ پر)

۲۳۔ اعانہ ۲۴۔ سلم، بواب البیوت ۲۵۔ ابن قیم طرق الحاکم فی جواز العمل

فی الطہر بن سنانہ مذہبہ ۲۶۔ ایضاً مزید تفصیل کے لئے راقم کی کتاب احکام شرعیہ میں

صورت ۱۲۸ کی راجزہ "بجھنا چاہئے"۔



# سفر نامہ پاکستان

پھر لاہور میں

(۱۱)

سعید احمد اکبر آبادی

لاہور ایر پور پر پہنچا تو حسب توقع ماں اسم، ریکارڈ اور ان کے پھول سے جہروں  
بچے موجود تھے، نافع تو ابھی گود میں ہے صرف ہلکنا جانتا ہے۔ سب سے بڑا بچہ سفر پہلا شہر  
تھا۔ اب منجیدہ ہو گیا ہے۔ ان دونوں کے بچ میں دو لڑکیاں ہیں ایک کا نام زمیلا ہے  
اور دوسری کا انجم، دونوں بچیوں کو نانا سے بڑی محبت ہے، کچھ دیشے ہی دوڑی ہوئی  
آئیں اور ریٹ گئیں۔ ان سب کے ساتھ پنجاب یونیورسٹی لائبریری کے اسٹیشن ونگن میں ٹیکر  
ٹھہرایا اور وہاں مسلمان کہتے ہیں پنجاب یونیورسٹی کی پرانی بلڈنگ میں آیا۔ یہاں دو دن سے  
آل پاکستان ہسٹری اینڈ کلچر ایسوسی ایشن کی بنی ہوئی قوامی کانفرنس ہو رہی تھی۔ میان مسلم  
اس کے کرتا دھرتا تو تھے ہی، انھوں نے کھوکھی میں ایک مندروب بنوا دیا۔ وہ اور بھی  
جیشین سے مندروب کا بیج، اور دوسری متعلقہ چیزیں مل گئی تھیں۔ اس روز اردی میں  
کانفرنس کے بے میں مقالہ تو کیا لکھتا اس سے بڑا فائدہ یہ ہوا کہ کانفرنس میں شریک ہو کر  
بعض اچھے اچھے مقالات سن لئے اور یہ جو مذاکرہ ہوا ان سے لطف اندوز ہوا۔  
در پاکستان کے تاریخ کے پروفیسروں اور سائنسدانوں کے علاوہ اپنے بعض دیگر دوستوں  
سے یکجا ملاقات بھی ہو گئی، شیخ عبدالرشید سابق پروفیسر مسلم یونیورسٹی علیگڑھ۔  
لفٹنٹ کرنل خواجہ عبدالرشید، ڈاکٹر عبداللہ جفائی۔ ڈاکٹر عبادت بریلوی،

عبدالحمید صاحب سالک جو مکے کا جزائرہ ڈاکٹر عبدالسلام - خورشید حبیبی ایس۔ اے۔  
رحمن اور دوسرے احباب یہاں موجود تھے۔ ان سب سے ملاقات ہوئی۔

پروفیسر ہارڈی | ان حضرات کے علاوہ باہر سے آنے والوں میں پروفیسر میٹر ہارڈی  
(Percy Hare) سے بھی ملاقات ہوئی۔ موصوف لندن یونیورسٹی میں ہندو  
کے قرونِ وسطیٰ کی تاریخ کے پروفیسر ہیں متعدد کتابیں لکھ چکے ہیں۔ میرے بڑے مخلص  
اور عزیز دوست ہیں۔ علی گڑھ چکے ہیں، استسما میں جب میں لندن گیا تھا وہاں بھی  
ان سے خوب ملاقات رہی، اخلاقی حیثیت سے بھی اُسے شریف اور خوش مزاج انسان  
ہیں۔ اب اس وقت عصرِ اند پر کئی برس کے بعد چائنک ملاقات ہوئی تو بہت خوش ہوئے  
دیر تک باتیں کرتے اور میرے حالات پوچھتے رہے۔ منتشر قین میں بہت سے لوگوں سے  
میری ملاقات ہے۔ لیکن ان جیسے مسکین طبع اور بے تکلف جس نے کم دیجے۔

پروفیسر حمید الدین | یہاں پروفیسر حمید الدین سے بھی ملاقات ہوئی۔ موصوف پنجاب  
یونیورسٹی لاہور سے تاریخ میں ایم۔ اے کرنے کے بعد سینٹ اسٹیفنس کالج ہدلی میں فارسی  
کے ایم۔ اے میں داخلہ، نائب سکریٹری میں لیا تھا۔ میں نے زمانہ میں کالج میں ہی تھا  
اور فارسی میں ایم۔ اے کلاس کا بھی سکول پونیٹری کا پڑھ میں ہی پڑھا تھا۔ چنانچہ حمید الدین  
کی ایک کلاس میرے پاس ہوئی تھی ان کا ایک ساتھی وشواستری یادوں تھا وشواستری نے  
انگریزی میں ایم۔ اے کر لیا تھا، اور اب دوسرا ایم۔ اے فارسی میں کر رہا تھا۔ یہ دونوں  
ایک ایک مضمون میں ایم۔ اے پہلے سے تھے اس لئے یونیورسٹی کے قانون کے مطابق دوسرے  
کے بجائے ایک ہی برس میں ایم۔ اے کے امتحان میں شریک ہونے کی اجازت تھی۔ اس  
بنام پر یہ دونوں کالج میں ایک برس ہی رہے۔ امتحان میں شریک ہوئے اور اچھے ڈویژن  
میں کامیاب ہوئے۔

دستِ مریعہ میں بہت ذہین، خوش طبع، خوش مزاج نوجوان اور اردو کا ترقی



پسند شاعر اور ادیب تھا۔ تعلیم سے فارغ ہو کر بمبئی کی فلمی دنیا میں چلا گیا اور وہاں  
 بڑا نام پیدا کیا۔ جب کبھی ملاقات ہوئی حسب معمول بڑی تیاک سے ملا۔ پندرہ سولہ  
 برس ہوئے ایک دن بمبئی میں اچانک ملاقات ہو گئی تو بڑے اصرار سے ڈنر لی اور فلمی  
 دنیا کی سیر کی دعوت دی میں نے غالباً یہ شعر پڑھا۔

تھی وہ اک شخص کے تصور سے

اب وہ رعنائی خیال کہاں؟

اور اپنی مصروفیت کا عذر کر دیا۔

جب اردن بھی نہایت ذہین، لطیف اور قابل تھے، تین کا ذوق تھا، یہ کسفر  
 یونیورسٹی چلے گئے، وہاں سے بی۔ ایچ۔ ڈی۔ رتھ کی ڈگریوں میں کے بعد انکمینڈ  
 میں ہی ادھر ڈھیر رہے۔ اب بڑے چودہ برس سے امریکی کی ویمبیا یونیورسٹی میں مستقل  
 پروفیسر ہیں۔ اس وقت وہیں سے پاکستان کا فرنس میں ٹرنک کے لئے آئے تھے۔  
 مجھ سے اس تعلقات نے ملا وہ میاں اسلام کے بھی بہت پرے دوست ہیں۔ یہ بھی مہر  
 آئے ہیں اور ان کی بیوی اور بچوں کے لئے بھی، انہیں تقسیم، دو تین برس کے بعد  
 ڈھاکہ جاتے ہوئے "لمتہ آئے تھے تو میرے پاس پر تمام کیا تو بیٹن بہت کے آدمی ہیں  
 مجھ کو دن سے ملکر ہمیشہ بڑی خوشی ہوتی ہے۔ چنانچہ اس وقت بھی ہوئی۔ عصرانہ پر  
 اور بھی بہت سے پاکستانی دوستوں سے ملاقات ہوئی جن کے نام بھی یاد نہیں رہے ہیں  
 اس سے فارغ ہو کر میں نے وہیں عصر کی نماز ادا کی اور چھرا گیا۔

پاکستان فاطمہ | شب کو بوستان فاطمہ (سابقہ لائسنس گارڈن) میں کانفرنس کا ڈنر تھا۔  
 میں ڈنر | میاں اسلام کے ساتھ اس میں شریک ہوا، آپ کو یہ بہانہ سیرت کانفرنس  
 موقع پر اسی جگہ اہل لاہور کی طرف سے ایک نہایت شاندار عصرانہ ہوا تھا۔ اب یہ ڈنر تھا  
 تو بھائی کے قلمبندوں سے ڈنر گاہ کو سجایا گیا تھا۔ پوری فضا نہایت سمجھائی اور دلکش تھی

ڈنر بھی بہت شاندار تھا یہاں کچھ اور حضرات سے ملاقاتیں ہوتیں۔ جن میں ایڈووکیٹ  
میر سٹر اور حکومت کے عہدہ دار تامل تھے۔

ایک لطیفہ | یہاں ایک غیبی لطیفہ ہوا کہ میاں اسلم نے میرا ایک صاحب سے تعارف  
کر لیا جس کا نام اب یاد نہیں۔ پنجاب فی مسلم لیگ کے ایک ذمہ دار عہدہ دار تھے اور پنجاب  
میں جب مسلم لیگ کی وزارت مشتمل ہوئی تھی، اس میں یہ ڈنر بھی تھے۔ تعارف کے  
بعد ان کو مجھ سے کچھ ایسی دُپسی پیدا ہو گئی کہ مجھے ایک ایک صوفیہ پر سیر کرنا پڑا۔  
وہ یہ کہ وہستان کی سیاست پر لائق نوشتہ دعوتی میں نے کہا، ہندوستان میں  
آج کل امیر جنسی خدو، دور رہے، یہ من جمہوریت اس ملک کے عوام میں اس درجہ  
رجی، ویسی ہوئی ہے کہ اس امیر جنسی کو جلد یہ بدیر لازمی طور پر ختم ہونا ہے۔ بریس  
پر چونکہ نہایت سخت قسم کی سزا کی ہو رہی ہے۔ اس کے یہ نوٹیں تباہی ماسکتا کہ اندر  
ہی اندر کیا کچھ ہو رہا ہے۔ کتنے لوگ گرفتار کئے گئے ہیں۔ وہ کہاں کہاں رکھے گئے  
ہیں، ان کے ساتھ جیل خانوں، اس قسم کا سمور ہو رہا ہے۔ یہ بھی نہیں معلوم  
کہ خالف پٹیوں کے کارکن جو اس خفاں میں ہیں، یہ ہر روز اندر اندر کچھ کام کرتے  
ہیں یا بس دم سادہ کے بیٹھے گئے ہیں۔ البتہ بڑی چیزیں چھوڑنے لگے ہیں۔ وہ یہ ہے کہ  
امیر جنسی سے فوری طور پر کچھ فائدہ ہو رہا ہے، مثلاً فرقہ وارانہ فسادات جو آئے  
دن ہوتے رہتے تھے وہ بند ہو گئے ہیں۔ البتہ اس خفاں میں، عوامین ان کارکن  
لینے کا موقع مل رہا ہے۔ دن رات میں کارکنوں کی خفاں بند ہے۔ یونیورسٹیوں میں جہاں  
روزمرہ ہنگامے ہوتے رہتے تھے۔ اب وہ سرد پڑ گئے ہیں اور دن میں تعارف ایسی  
خرخشہ اور رخنہ ہو رہی ہے۔ لڑنے والے کارکنوں میں، بیسوں میں اور سڑکوں پر  
عورتوں اور لڑکیوں سے چہرے چھاڑ کرنے رہتے تھے۔ انہوں نے اب عقل کے ناخن لے  
لئے ہیں۔ اور اپنی حرکتوں سے باز آ گئے ہیں، جرائم کی رفتار سست ہو گئی ہے، انتظام میں





مردان پوچھان نہ نہ، جب نہ است اور نہ مذاک سلیک، اس بنا پر ڈنڈہ کی حیثیت سیاسی  
 بد جاتی، رہا رہے یہ بیان، تو ان کے حق میں یہ دعوت اس لئے نامناسب تھی  
 کہ وہ حزب مخالف کے لیڈر ہیں، اور جس طرح رگورینٹ سپر ہاؤس پوزیشن پر الٹے  
 سیدھے الزام لگائی ہے یا اسان کو رنڈ بھی اپنے حزب مخالف پر یہ نہ ملتا ہے  
 کہ یہ سوک تہند وستان سے سزاوارتے ہوئے ہیں اور اس کے بجائے ہیں، اس  
 مخالفت ہیں اگر ہیں تو ان کے باب و نہ فہان و نمکن رہے، اس سے ناگزیر ہاں اگر موقوفیت  
 ہونچانے کی پوشش کی جاتی، پھر جاساں اس حصہ کے مصلحت پر سنائی اور وہ حال  
 زمین ہونی، بسنے ہونی تو میں نے دیکھا کہ اس دور کے گوشہ گردوں کو لیکن  
 نی پانچو سے اس تھوڑے سا پہلو و اس مختصر کہ بھی ہوا، جانچ مصلحت کے کہیں پنا  
 نامی ان کے پاس بچوں کی کا آدمی آباد، اس نے دعوت نامہ منسوخی کی ہوا  
 دی، میں نے خدا کا شکر ادا کیا کہ

جو تیری خوشی و ہر میرا مدعا ہوا۔

<p>جس طرح مجمع میں، شہر سے خارج ہو ہی تھا کہ بدور          عزیز مولانا عبد اللہ صاحب مدظلہ نے اپنا اہم کئے اور مجھ سے</p>	<p>مولانا عبد اللہ          نسام</p>
<p>بغاۃ ہو گئے، تغیر نیرمہ سے ناموں زاد بھائی ہیں، ورثا اگر بھی ان کے والد          چندقضی خاں صاحب ناظم سیو باروی مرحوم نومیری ولد صاحب صاحب          حوت مد علیہ سے بہت بہت، بہر تعلق تھا، اکثر انہ سے بہت نچے درختوں          قلم کرتے تھے مزاج نہایت لاپالی و راستہ دشمن تھا، فارسی اور اردو زبان نے          بڑے فاصل و زمین پریشاں تھے، تاریخ نگاری میں بڑا کام تھا، نہایت ذہین          اور طباطبائی، بد صرف کو، ورنہ اپنی اسے میں مستبد تھے، شاعر ہونے کی وجہ سے نہیام          حیدر آباد کے وراثت دولت سے وابستہ ہو کر میرزا آباد میں قلم کر لیا تھا جو تقسیم</p>	



نک رہا اس زمانہ میں بیسیوں علمی، ادبی، تاریخی و تنقیدی تھوڑی بڑی کتابیں لکھ ڈالیں۔ برادر عزیز سیاح عبدالصمد عارم دیوبند سے قریب تحصیل ہو کر مدرسہ فقہوری کی مولوی فاضل کی کتابیں دیکھیں، وہ اس طرح وہ میرے شاگرد بھی ہو گئے، پنجاب یونیورسٹی لاہور سے مولوی قاصد کرتے رہے، اب مہر چلے گئے اور جامع ازہر میں داخل ہوئے۔ پسند میں لے لی گئی تو فقہ سے پہلے ہی اور ٹیس کاٹ کر لاہور میں عرفیہ کے مدرسہ رہو گئے اور اب تک یہاں اسی زمانہ میں انہوں نے وہ کیا امتحان پاس کر لیا ہے کہ وہ مدرسہ طلبہ کہتے ہیں۔ زود فوری اور بیرونی پڑھنے والے اور مدرسہ کے طلبہ کی تہذیبی ہر قسم کی کتابیں، میں اور ترجمہ و فہم و تفسیر کے لیے، اور تہذیب و تمدن کے ہر پر رواں دواں ہے۔ کہیں ٹھہرتے، دستگیر کا ناہی نہیں، یہاں ہر شخص کا مذاق الگ الگ ہوتا ہے۔ میرا نظریہ یہ ہے کہ ہر زمانہ میں یہ نہیں دیکھو، جتنا کہ گفتگو ہے، بلکہ یہ کہ یہاں لکھا ہے۔ یہ منہ کے مشہور، قلمی کا تہذیب و تمدن کی محنت و ریاضت اور غور و فکر کا اہم حصہ آیا ہے کہ ب تنقید جس شخص نے فلسفہ کا رخ موڑ دیا اور کائنات زندہ جاوید بنوایا۔ غریب کا چہرہ سارا رہا دلوں کا نسخہ کے ضخیم دیوانوں پر جاری ہے۔ یہ وہ ہے جو دنیا کو خوشی سونپی کر اور عزیز نے پتہ جہد جہد محنت و مشقت اور دن رات کی محنت و فیت سے مل ہو کر اس کی روشنی سے یہ دنیا ایک مقام بنالیا ہے اور خوش حالی و اطمینان کی زندگی کے لیے یہاں تک کہ اب لاہور میں رہا ان سے دور گئے ہیں خواہ اسے یہ پتا نہ ہو کہ

جناب عبداللہ | تھوڑی دیر ہوئی تھی کہ میں نے یہ صاحب قریشی آتش بیلا سے مصروف قریشی | میں اسلم کے روزانہ کی نشست و برف سرت کے ورثے سے مخصوص

دوسرے صاحب | دو دو زبان سے زبور عرب و رومی میں، کئی کتابوں کے مصنف

ہیں، ادبی دنیا اور دوسرے مجلات و رسائل سے وابستہ رہ چکے ہیں۔ بڑی بات یہ ہے کہ پنجاب اور خصیہ صالہ ہور کی گزشتہ پچاس برس کی ادبی اور تہذیبی زندگی کی تاریخ کے حافظ ہیں، نہایت مخلص اور بے تکلف دوست ہیں۔ مجھے اون سے باتیں کرنے اور اون کی باتوں سے فائدہ اٹھانے میں بڑا مزہ آتا ہے۔ ان سے بھی جب تک کہ ہور میں رہا تقریباً رو ہی ملاقات ہوتی رہی۔

قرآن کافر نس اس سچے فریب ہٹار لکھل کافر نس میں شرکت کئے میاں اسلم کے ساتھ یونیورسٹی آف لٹریچر کراچی کے نواب عبدالرشید اور دوسرے احباب بھی وہاں پہلے سے موجود تھے۔ ان کے ساتھ دو تین مقالات سنئے، تنے میں میاں اسلم نے کہا کہ پروس میں قرآن کافر نس ہو رہی ہے، ان حضرات کی خوشی ہے کہ میں اس کافر نس میں بھی تھوڑی دیر کے لئے شریک ہوں، ہور نے کہا: بہت اچھا! اور خواجہ صاحب اور میاں اسلم کے ساتھ قرآن کافر نس میں چلے گئے۔ یہ کافر نس ایک بڑے ہالی میں منعقد ہو رہی تھی۔ مجمع بہت بڑا تھا۔ رتے صدر اس وقت لاہور کے مشہور فاضل اور مبلغ اسد ام جناب ڈاکٹر اسرار احمد تھے، اور جناب مولانا ارشد الحق صاحب تھانوی "حضرت شاہ ولی اللہ دہلوی کی تفسیری خدمات پر ایک دقیق اور طویل مقالہ پڑھ رہے تھے۔ میرا جی چاہا تھا کہ پورا مقالہ سنوں، لیکن میں جا کے بیٹھا ہی تھا کہ جناب صدر صاحب نے مقالہ کی رکوڑ کر کافر نس میں میری آواز اور اس پر اپنی دلی مسرت کا اعلان کر دیا اور کافر نس کی طرف سے مجھ سے تقریر کی فرمائش کی۔ کافر نس میں مولانا محمد طاسین (کراچی) اور دوسرے جدید علماء بھی ڈانس پر بیٹھے ہوئے تھے۔ میرے لئے اب اتنا مال امر کے سوا چاہا ہی کیا تھا! کھڑا ہو گیا اور قرآن مجید سے ہی متعلق کم و بیش پون گھنٹہ تقریر کی، تقریر کے بعد چند سوار سے کئے گئے اور ان کے جوابات عرض کئے۔

اور نشیں کالج تقریر کے بعد ہی حضرات علماء اور جناب صدر سے رخصت ہو کر کافر



ابھر گیا۔ قریب ہی اورنٹیل کالج تھا جو ۲۸، ۲۹ء کے تعلیمی سال میں نو ماہ تک میرا قدیم  
 مشیانہ رہا ہے، جی میں آیا کہ اسے بھی دیکھ لوں، خواجہ عبدالرشید صاحب کے ساتھ اور  
 نہیں کی کار میں کالج آیا، اس کے در و دیوار اور سادہ عمارت کو (جس میں گزشتہ  
 پاس برس میں ذرہ برابر بھی کوئی تبدیلی نہیں ہوئی ہے) دیکھ کر اپنے یہاں قیام کا وہ زمانہ  
 آگیا۔ جب کہ برصغیر میں ہی نہیں، بلکہ اس سے باہر بھی اس کالج کی عظمت و شہرت کا ڈنکا بجتا  
 تھا۔ مولوی محمد شفیع ایم۔ اے کیٹنب (عربی) پروفیسر محمد اقبال (فارسی) حافظ محمود خاں  
 سیرانی (اردو) اور مولانا نجم الدین۔ مولانا نور الحق، مولانا سید محمد طلحہ جیسے نامور  
 رہنما و پایہ اساتذہ کی بیک وقت اس کالج میں موجودگی اور پھر اورنٹیل کالج  
 بلکزمین ایسے اعلیٰ درجہ کے تحقیقی سہ ماہی مجلہ نے علمی حلقوں میں کالج کی دھوم  
 مارتی تھی، کالج کے ہی پاس دلز ہوٹل ہے۔ اس پر نگاہ پڑی تو اپنے اس زمانہ  
 کی نہایت بے تکلف دوست اور ساتھی مولوی نذیر احمد مرحوم، مسعود احمد،  
 سید محمد ٹونگی، غلام غوث، محمد شریف اور صدوق احمد بیاختہ پر فی یادوں کے پردہ  
 میں پر

ابھر کر اپنی جھلک دکھائے

پروفیسر عبادت | میرے زمانہ میں کالج کے پرنسپل مولوی محمد شفیع صاحب مرحوم تھے  
 بریلوی | اب دس بارہ برس سے اس کے پرنسپل میرے دیرینہ عزیز دوست  
 لٹر عبادت بریلوی ہیں۔ اورنٹیل کالج کی گزشتہ روایات کے مطابق موصوف  
 بیلوئیسٹری میں، اردو کے پروفیسر اور صدر شعبہ بھی ہیں اور اورنٹیل کالج  
 پرنسپل بھی۔ اردو زبان کے بلند پایہ ادیب اور نقاد ہیں۔ نقاد عام طور پر  
 حق نہیں ہوتے ان کی خصوصیت یہ ہے کہ محقق بھی اسی مرتبہ کے ہیں۔ چنانچہ لندن  
 یونیورسٹی کے پینچ سالہ مدت قیام میں انہوں نے برٹش میوزیم اور انڈیا آفس





لریا روزانہ ملاقات ہوتی رہی۔

ہم تینوں کالج میں پروفیسر عبادت بریلوی کے دفتر میں آکر بیٹھ گئے، یہاں چائے پی  
تہ چیت کی آج کالج کی تعطیل تھی مگر دفتر کھلا ہوا تھا۔ عبادت صاحب نے کہا۔ افسوس  
آج کالج بند ہے ورنہ میں آپ کی تقریر کراتا۔ اتنے میں ڈاکٹر وحید قریشی اور عبدالشکور  
احسان جو کالج میں استاد ہیں۔ آگئے اور ان سے بھی ملاقات ہو گئی جب ہم یہاں  
رخصت ہونے لگے تو عبادت صاحب بریلوی نے اپنی جدید تصنیفات جو آٹھ سے  
تہیں تھیں اور انٹرنیشنل کالج دیگرین کے منتخب مقامات کی متعدد جلدیں اور  
ار الا قاضی (قدیم قازمی لغت) جس کو ڈاکٹر محمد باقر سابق پروفیسر فارسی پنجاب  
یونیورسٹی نے آڈٹ کیا تھا اور ڈاکٹر نذیر احمد پروفیسر فارسی علی گڑھ یونیورسٹی  
دوس پر محققانہ تنقید لکھی تھی۔ دس ل جلدیں بھی میرے نذر کیں۔

الرحیم صاحب کالج سے ہم لوگ بھرپور سٹی آگئے یہاں ہسٹاریکل کانفرنس ہو رہی  
ٹرائیونر سٹی تھی یہاں عبدالرحیم صاحب سے ملاقات کر کے خوشی ہوئی۔ میں  
۱۹۷۷ء میں جب مونٹریل آگناڈا پر تھا تو رحیم صاحب بھی وہیں تھے۔  
دس زمانہ ٹیپ پنجاب یونیورسٹی ہو رہی، ٹریپن بھی۔ چھ سات ماہ کے لئے  
انسٹیٹوٹ میں جس سے میرا تعلق تھا اپنے ایک پروجیکٹ کے سلسلہ میں آئے ہوئے  
۔ بڑے نیک اور قابل ہیں، اون سے وہاں روز ہی ملاقات ہوتی تھی، جمعہ کی  
ہم لوگ انسٹیٹوٹ کے ایک ہال میں پڑھتے تھے۔ اوس میں رہا بندی سے شریک  
آئے، وہ کبھی کبھی تقریر بھی کرتے تھے۔ ان کے بعض دوستانہ مشوروں سے وہاں  
ساتھ قیام میں مجھ بہت فائدہ پہنچا۔ یہ سب تکلف و رنڈوں دوسرے  
لئے تھے۔ اب آج ہی یونیورسٹی کے رجسٹرار ہیں۔

ڈیرانا احسان آہی | ڈاکٹر رانا سانہی سے بھی ملاقات ہوئی۔ ان سے سیرت

کانفرنس کے دنوں میں روزانہ ہی ملاقات ہوتی تھی۔ یونیورسٹی میں شعبہ عربی کے صدر رہیں پہلے ریڈر تھے اب پروفیسر ہیں۔ مولانا عبدالعزیز مہین کے شاگرد ہیں۔ تحقیق کا اعلیٰ ذوق رکھتے ہیں۔ ان کا ڈاکٹر علی کا مقولہ عربی ادب کے کسی اہم موضوع پر تھا ادب اس کا نام یاد نہیں رہا، میں نے اس کے دیکھنے کی فرمائش کی تو وہ مقالہ مجھے دے گئے۔ میں نے اسے پڑھ کر دو دن کے بعد واپس کر دیا۔ بڑے خسیق، لفسار اور متوجہ وضع دوست ہیں۔ ان کے عدادہ ڈاکٹر معزالدین ڈائرکٹر اقبال اکاڈمی اور ڈاکٹر سعید شیخ ڈائرکٹر ادارہ ثقافت، اسلامیہ سے بھی ملاقات ہوئی۔ یہ دونوں سیرت کانفرنس کے دوستوں میں سے ہیں۔ لائنٹ کرنٹ خواجہ عبدالرشید تو برابر ساتھ ہی رہے۔ پروفیسر شیخ عبدالرشید | اس کانفرنس کا ایک بڑا فائدہ یہ ہوا کہ شیخ عبدالرشید صاحب سے ملاقات ہو گئی، ورنہ محنت فوسر بہت۔ شیخ صاحب سے میرے تعلقات ادسی زمانہ سے ہیں۔ جب لاہور میں کلکتہ میں تھا۔ اور شیخ صاحب علی گڑھ میں تاریخ کے پروفیسر اور صدر شعبہ تھے، وہ کلکتہ آتے آتے جن حانہ میرے باب قیام کرنے آئے اور مہری چیاں منجان دینے علی گڑھ جہاں تھیں تو شیخ صاحب کے یہاں کا ایک مہینہ ٹھہرتی تھیں شیخ صاحب کا قیام علی گڑھ میں کریم کشن تیس برس رہا۔ یونیورسٹی میں ادان کا بڑا مرتبہ اور وقار تھا۔ بال سے پروردہ دست بھی رہے۔ ششہ میں جب میں کلکتہ سے منتقل ہو کر علی گڑھ آیا یہ اپنے عہدہ سے سبکدوش ہو گئے، شیخ صاحب یونیورسٹی کی سوسائٹی میں ایسے راج ہیں کہ تھے دوران کو علی گڑھ سے ایسی محبت ہو گئی تھی کہ ادان کا ارادہ ریٹائرمنٹ کے بعد بھی علی گڑھ میں رہنے کا تھا۔ چنانچہ انہوں نے یہاں رشتہ داری بھی کر لی تھی۔ لیکن بد قسمتی سے یہاں حالات ایسے پیدا ہو گئے کہ ان کو بد دل اور ریزار ہو کر علی گڑھ کی سکونت ترک کرتی پڑی، اور وہ لاہور چلے گئے۔ واقعہ یہ ہے کہ ڈاکٹر ذاکر حبن صاحب مرحوم کی وائس چانسلری کے



زمانہ میں ہی اساتذہ یونیورسٹی میں دو گروہ پیدا ہو گئے تھے ایک اسلام پسند اور دوسرا کمونسٹ جو اپنے آپ کو ترقی پسند کہتا اور اپنے حریف کو رجعت پسند کہتا تھا اس دوسرے طبقہ کے سربراہ ڈاکٹر عبدالعلیم (عربی) اور ڈاکٹر نور الحسن (تاریخ) تھے، اول الذکر طبقہ بڑے ریورفیسر عمر الدین مرحوم، فلسفہ، کونسل یا ترقی پسند گروہ اقلیت میں تھا اور علی اعتبار سے بھی کچھ زیادہ ممتاز یا نمایاں شہرت کا مالک نہیں تھا۔ اس کے بالمقابل اسلام پسند طبقہ اکثریت میں تھا اور اس میں یونیورسٹی کے ممتاز اساتذہ مثلاً پروفیسر برہنہ (نباتات)، پروفیسر شیخ عبدالرشید (تاریخ)، پروفیسر عمر نازوق مرحوم (کیمسٹری)، پروفیسر طاہر رفیع (جغرافیہ)، پروفیسر شاہ مسعود عالم (جیالوجی) اور پروفیسر حفیظ الرحمن (قانون)، ورہندہ پروفیسر گل (فزکس) وغیرہ شامل تھے، لیکن اس کے باوجود ترقی پسند طبقہ ذاتی تعلقات اور کچھ اپنی ڈپلومیسی کے باعث ڈانس چانسلر پرچیا یا مو اتھا۔ اور اس دوسرے یونیورسٹی کی کنونشنس پر بھی اپنا رسوخ دائر رکھتا تھا۔ یہاں تک کہ جب اس گروہ کی دست درازیاں حد سے متجاوز ہو گئیں تو ڈاکٹر ذاکر حسین مدحی بھی اسے برداشت نہ کر سکے، لیکن پانی سر سے اونچا ہو چکا تھا۔ اس لئے خود کچھ نہ کر سکے تو اپنے عہدہ کا ٹرم ختم ہونے سے پہلے ہی استعفا دیکر یہاں سے رخصت ہو گئے، اپنے استغفے کی وجہ خود ڈاکٹر صاحب نے مجھے بیان کی تھی جب کہ وہ بہار کے گورنر کی حیثیت سے شہر میں کھڑے آئے اور مس ٹائیڈ و گورنر کے ساتھ گورنمنٹ ہاؤس میں ٹھہرے ہوئے تھے۔

ذاکر صاحب کے بعد کرنل بشیر حسین زیدی ڈانس چانسلر ہوئے تو بعض خاص اسباب سے ان دونوں گروہوں کی آویزش و کشمکش میں شدت پیدا ہو گئی اور اس کا نتیجہ ایک یہ بھی ہوا کہ جب پروفیسر شیخ عبدالرشید ریٹائرمنٹ کی عمر کو پہنچے تو اگرچہ اپنی دیرنیہ کار گذاریوں اور یونیورسٹی کی خدمات کے باعث یونیورسٹی کے قوانین کے

مطابق یہ تین برس کی توسیع کا مستحق تھے۔ لیکن ترقی پسند طبقہ نے دیاوڈ ڈال کر ان کو کونسل سے یہ رزلوشن منظور کرالیا کہ شیخ صاحب کو توسیع نہ دی جائے۔ چنانچہ شیخ صاحب کو سکدوٹ کر دیا گیا۔ اور اس کے بعد ہی ڈاکٹر نورالحسین یہ فیصلہ اور صدر شعبہ تاریخ مقرر ہو گئے۔ شیخ صاحب پر تب تو یہ اس درانداز کا، سا اثر ہوا کہ انہوں نے علیگ کو ہمیشہ کے لئے خیر آباد کہہ دیا۔ شیخ صاحب نے یہ فیصلہ کس روح سے کیا وہ غلط ہے یا نہیں؟ اس کا جواب تو یہ ہے کہ شیخ صاحب وہ عین مذہب و شخصیت ہوئے ہیں تو سائنس پر تو ان کے دل میں تو بھی تھا۔ سب سے دیکھا کہ شیخ صاحب کی آنکھیں پر ہمیشہ یہ چہرہ تھا۔ اس لئے اس کا جواب یہ تھا کہ غم معمولی صبر و ضبط سے کام لے رہے ہیں۔ یہ نہ چینی اور مارا کر رو پڑتے، حقیقت یہ ہے کہ اس نام نہاد قادیانی نے مسلم یونیورسٹی کو غلامی کو سیکولر بنانے میں کوئی دقیقہ فروگذا نہیں کیا اور جب یہ ضرورت پڑی تو اس نے مطابق سائنس چھین جھٹس ہٹا دیئے۔ میں چچا دونوں بنی میں جاؤں۔ وہ وہی کڑھ کے اوپر کے خطبہ صدارت میں بڑی صفائی دے رہا ہے۔ مسلمان یونیورسٹی ایکڑ کی بل، اسی طبقہ کی کوششوں اور ریشہ و اقرب کا شاخسانہ ہے جو مسلمانوں کے ہزار اعتبار کے باوجود اب تک یونیورسٹی پر مسلط ہے۔

شیخ صاحب کی عمر ۸۰-۸۵ برس کے لگ بھگ ہوگی۔ کمزوری کا غلبہ ان کے چہرہ بشرہ اور رفتار و گفتار سے ظاہر ہوتا ہے، لیکن اب تک متحرک اور فعال ہیں۔ اس کا دل کے گل سرسبد ہیں۔ دونوں وقت شروع سے آخر تک کانفرنس میں شریک رہے۔ اور اس کی کارروائیوں میں سرگرم حصہ لیا۔ عجیب نہایت خوش اخلاق، سیر چشم اور بڑی عالی حوصلہ انسان ہیں۔ ان سے ملکر ہمیشہ بڑی خوشی ہوتی ہے۔ وہ اب بھی جلدی اسلم اور ریو کو اپنی اولاد کی طرح عزیز رکھتے ہیں۔

(باقی آئندہ)



# اسلام کے فلسفہ سیاست کی بنیادیں

(۲)

از ڈاکٹر ماجد علی شاہ لکچرر اسلامیات جامعہ ملیہ اسلامیہ ملی

اجتماعی و سیاسی نظم (حکومت) کی ضرورت

۲۔ دراثہ صلحا اور قرآن کریم نے اسلامی حکومت کی حقیقت کا اظہار و ثبات کے لفظ سے بھی کیا ہے۔ قرآن کریم کی رو سے حکومت صلیحہ کے بغیر شے یعنی نسل، نسلانہ کے جو افراد صحیح معنی میں نیک گردار و بہترین صلاحیتوں کے مالک ہیں، اگر وہ دنیا کے کسی حصہ میں موجود ہیں تو زمین کی سلطنت ان کا حق، ورنہ ان کی میراث ہے :-

”زمین کے وارث ہمارے نیک بندے ہوں گے“  
 اِنَّ الْاَرْضَ مِنْ يٰرِثَتِهَا عِبَادِى الصّٰلِحُوْنَ  
 (ال بقرہ: ۱۰۵)

”زمین اللہ کی ہے۔ اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتا ہے اس کا وارث بنادیتا ہے۔“  
 اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ يُورِثُهَا مَنْ يَّشَاءُ  
 مِنْ عِبَادِهِ ۝ دال عراف: ۱۲۸

اور ان کی بدقسمتی نے ان لوگوں کو عجز و زور بنا کر رکھے تھے اُس سرزمین کے مشرق و مغرب کا وارث بنا دیا جسے چاہنے والوں سے مال مال کیا تھا۔ اس طرح بنی اسرائیل کے حق میں تیرے رب کا وعدہ خیر پورا ہوا۔ کیونکہ انہوں نے میرے کام لیا تھا۔“

وَاَوْسَرْنَا اَلْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَاٰوُيُسُفَعُوْا  
 مُشَارِقِ الْاَرْضِ وَمَغَارِبِهَا الْاَلْفَا  
 بَرَكْنَا فِيْهَا وَنَمَتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ اَلْحَقْ  
 عَلٰى بَنِي اِسْرٰٓئِيْلَ بِمَا صَبَرُوْۤا ۝  
 دال عراف: ۱۳۷

وَأَقْبَلَكُمُ الْيَوْمَ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَقَالَ لِمَ كُنتُم بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ اللَّهَ وَتَعْبُدُونَ آلَ فَارْعَانَ أَفَكُم بَالُ الْبَاطِلِ إِنَّكُمْ كَذِبُونَ ۚ وَقَالَ لِمَ كُنتُم بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ اللَّهَ وَتَعْبُدُونَ آلَ فَارْعَانَ أَفَكُم بَالُ الْبَاطِلِ إِنَّكُمْ كَذِبُونَ ۚ

”اور اچھنے تمکو ان کی زمین اور ان کے گھروں اور ان کے اموال کا ورثہ بنا دیا اور وہ عداوت نہیں دیا جیسے تم نے کہیں یا مال نہ کیا تھا۔“

وہ شخص کی گئی سورہٴ انبارک آیت ۱۵۰ کی تفسیر میں حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ورثہ ارض سے عام روئے زمین مراد ہے جبکہ مالک مسلمان صالحین ہوں گے۔ اسی آیت کے ذیل میں علامہ ذہبیؒ قرآن کا اقتداء بیان کرتے ہیں۔ لکھتے ہیں کہ زبور داؤد اور قرآن کا نوشتہ یہ ہے کہ روئے زمین سے ماحضوں کی آیت سے تا انوں کے اقتداء کو ختم کر دیا جائے گا اور پاندار انسان میں کے وارث ہوں گے۔ نہ

ابو حیان عزنا علیٰ تفسیر کرتے ہیں کہ ورثہ اسلام کے فریاد اور انسانوں کی حکومت کا نام ہے۔ یہ وہ ذمہ داری ہے جو محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کو حاصل ہوگی۔

اس طرح نظریہ ورثہ کے دو حصے مسلمان مالک صالح اور صالحیت مند ہیں۔ اور خلافت فی اللہ میں ان کی میراث ہے کیونکہ اللہ کے نزدیک صالحیت کا معیار اب صرف قرآن و سنت ہی ہے۔ ان میں صلی اللہ علیہ وسلم کا طریقہ ہی ہے۔ اس لئے مسلمانوں کو چاہیئے کہ وہ اپنے اندر صلاحیت میں رہیں اور عقیدہ و عمل کی درستگی کی فکر کریں تاکہ ان کی ورثہ ان کو واپس مل جائے۔ کیونکہ تمام انبیاء و رسل کے لئے یہی شہادت ہے کہ ان کے ورثہ کا یہ وعدہ قرونِ ہجری میں کائنات پر ہوا اور پورا ہوا ہے اور آئندہ زمانوں میں بھی انہی بنیادوں پر چلنا ہو سکتا ہے۔

۳۔ امانت الہی | نیز خدا کے نزدیک حکومت اللہ کی ایک امانت ہے۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے اپنے دور خلافت میں ایک مجلس میں وراثت کی فقہانی تقریر میں اس طرح فرمایا: ”میں نے آپؐ

لوگوں کو جس غرض کے لئے تکلیف دی ہے وہ اس کے علاوہ کچھ نہیں کہ آپ کے معاملات (مسائل) میں امانت کا جو بار مجھ پر ڈال گیا ہے اسے اٹھانے میں آپ میرے ساتھ شریک ہوں۔۔۔ لے

قرآن کریم نے گویا امانت ضمانت عہد پر تو حکومت کے لئے استعمال نہیں کیا ہے، لیکن مندرجہ ذیل آیت میں جس امانت کا ذکر ہے اس میں بالواسطہ حکومت بھی آجاتی ہے۔

وَقَاعَرْنَا مُنَا الْكَافِرَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلَهَا وَأَشْفَقَ  
لِنُهَا عَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ  
ظَلُومًا جَهُولًا (الاحزاب: ۳۳)

عدل و بخشش کے نزدیک امانت ایک منہم قدر سنگیں و درگرہا بنا و مہم داری ہے۔  
 امانت سے مراد اس بات ہے اللہ کے حکم و امتناعی احکام کی اطاعت مثلاً اس آیت کی  
 تشریح کرتے ہوئے حضرت شاہ ولی اللہ صاحب دہلوی تحریر کرتے ہیں "انم عزائی اور  
 بیضادی و غیرہ اس بات کی تائید نزدیک ہے کہ یہاں امانت سے مراد عہدہ  
 تکلیف ہے جو کہ آسمان و زمین سے آگے پیش کیا گیا اور جس کی وجہ سے (خدا کی)  
 اطاعت کرنے سے ثواب اور اس کی معصیت و نافرمانی کرنے سے عذاب ملتا ہے اور  
 یہ کہ ان کے آگے پیش کرنے سے ان کی استعداد و قابلیت کا اندازہ لگانا مراد ہے  
 بلکہ وہ اس کو سب انجام دے سکتے ہیں اور ذات کے اٹھانے سے اس کی لیاقت  
 و استعداد مراد ہے" مثلاً "تک حین کہ باب سید ال عوان (حجۃ اللہ  
 لبائعہ) میں شاہ صاحب تحریر کرتے ہیں۔

اور جبکہ بادشاہ سہماقت کی تمام مقصدی کاموں میں انجام نہیں دے سکتا تو اس کے

---

۱۔ کتاب الخراج ۱۰ م، بولہ ۱۰۷، ۲۰۲ داج معری ۱۰۷، ۲۰۲ تہ مخمری، کتاف، تفسیر

آیت نوا. ۵۲ تبعاً للبرهان ج ۵۶





دلائل میں قیام اچھی حکومت کے دو ستون قرار دیتے ہیں۔ امانت اور انصاف۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ امانت کا اساسی مفہوم حکومت ہے۔ اور اچھی حکومت کے آئینہ میں امانت ایک وڈا عنصر کی طرح کار فرما ہے۔

اد پر نقل کی گئی حضرت ابوذرؓ وائی پوری حدیث اس طرح ہے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوذرؓ سے فرمایا کہ اے ابوذر! امانت و حکومت ایک امانت الٰہی ہے اور قیامت کے دن عصرت و ندامت کا باعث بنی۔ سو اے اس شخص کے جس نے اس کو اس کے حق کے ساتھ قبول کیا اور اس کے تمام حقوق ادا کرتا رہا۔ ۱۵

ایک اور حدیث میں حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ "جب امانت غائب کی جائے لگے تو اس وقت قیامت کے منہ پر ہونہ لٹاس کی لمبی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غائب کرنے سے کیا مراد ہے؟ فرمایا کہ جب کسی قوم کو اپنے آپ کے سپرد کر دیا جائے تو اس کے بعد قیامت کا انتظار کرو۔" (صحیح مسلم)

امام ابن تیمیہؒ لکھتے ہیں کہ سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں امر بہ و نہی کرتی ہے کہ دلایت و حکومت ایک ہی آیت سے جس پر ادا کرنا، اس سے موقع و محل میں واجب ہے۔ لہذا امام ابن تیمیہؒ نے حکومت کے مانت ہوئے کی دلیل میں اندر جہ ذیل آیت بھی مندرج کی ہے:

الْحَاقَّةُ يَوْمَ تَرْكُزُهُ أَنتَ تَوَدُّ وَالْآلِافُ  
 أَهْلُهَا وَإِذَا حُكِّمْتُمْ بَيْنَنَا سِرًّا  
 أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نَفِيعٌ  
 خَالِصٌ إِنَّ لَنَا مَا نَسْتَعِينُ بِمُحَمَّدٍ  
 (الشعر: ۱۵۸)

اسلام کا نظام حکومت ۲۵۰-۲۵۱ - ط ۱ بیچ سلسلہ ۱۰۰ بیچ جاری

۵۰ سیاست خارجی

اللہ تم کو جو نصیحت کرتا ہے وہ تمہارے حق میں بہت  
بہتر ہے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ سب کی سنتا اور  
سب کو دیکھتا ہے۔

اس کے بعد وہ تحریر کرتے ہیں کہ ”یہ آیت والبیان حکومت سے متعلق ہے جو اس بات  
کے مامور ہیں کہ لوگوں کی امانتیں ان کے حوالے کریں اور جب لوگوں کی لڑاؤوں کا فیصلہ  
کریں تو عدل و انصاف کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑیں۔“

مام بن تیمیہؒ مزید تحریر کرتے ہیں ”بادر ہے کہ اور امانات کی دو قسمیں ہیں۔ امانت  
فی الولا یات۔ اور امانت فی رمواں۔ اور پہ درج ہوئی آیت امانت فی الولا یات سے  
متعلق ہے۔ درج ہی اس کی شان نزول سے۔ جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم  
نے مکہ فتح کیا تو آپؐ نے قذافیہ بنہ خیر کے ساتھ دار عثمان بن طلحہ سے کدوہ مقلی کی کتب طلب  
فرمائی اور اس میں دس دس دگر تہیز تھی۔ جب آپؐ باہر آئے تو آپ کے عم محترم حضرت  
علاء بن عبدالمطلب عرض پیر ہوئے۔ یہ رسول اللہؐ کی بیویوں کو پانی پلانے کا انتظام  
میرے سپرد ہے۔ رقبہ مقلی یا سبانی بھی مجھے غوثین ہوا۔ بنو شیبہ کی بجائے میں کعبہ مقلی  
کا کلید بڑے بندیا ہوں۔ بڑی نسیب ہوئی۔ اس وقت صدر بیت یعنی تسلماوا  
اللہ تعالیٰ تم کو حکم دیتا ہے کہ لوگوں کی امانتیں ان کو واپس کر دیا کرو۔ نازل ہوئی اور  
آپؐ نے بہت لگن کی لہریاں عثمان بن طلحہؓ سے دیں۔ پس مسلمان دلی  
اور مر یعنی نہ کہ۔ وہ جب سے کہ عوام مسلمان بن گئے۔ اس پر بہت شخص کو مدد مل گئی  
جو مسلمانوں میں۔ سب سے زیادہ اس میں اہل مدینہ و منیہؓ کی کثرت تھی۔ اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے  
کہ جو شخص سلیکوں سے کسی کو ہار دے۔ اور اس نے یہ جانتے ہوئے کہ یہ شخص بھی میرا ہے  
ہے۔ ہذا مسلمانوں کے حق میں۔ اس سے بہتر ہو سکتا ہے۔ کسی شخص کو حکومت دے دی تو اس نے۔

سلا سیاست الہیہ ص ۱۱۱



اللہ سے اور اس کے رسول سے اور مومنوں سے خیانت کی۔ اس حدیث کو نہ کہنے اپنی شیخ میں روایت کیا ہے، اور دوسری روایت میں ہے کہ جس نے کسی کو ایک جماعت پر مدد دیا اور وہ جانتا ہے کہ اس جماعت میں اس سے بہتر آدمی بھی سرداری کے لائق موجود ہے تو اس نے اللہ سے اس کے رسول سے اور مومنوں سے خیانت کی ۱۱۔

بھر حال اس نظریہ کے مطابق حکومت کسی شخص ذاتی نفس نہیں تسلیم کی جاسکتی بلکہ وہ ایک خدائی امانت ہے۔ اس کا عمل کرنے والا ایک برتر ذات کے سامنے جواب دہ اور عوام کے سامنے مسئول ہے۔ اس کا ہر فعل ایک قانونی حق ہے۔ ہر حق کے تحت ایک ذمہ داری ہے اور ہر ذمہ داری ایک امانت ہے۔ خدائی امانت درجہ و ریت کی امانت ہے۔ جب تک حکومت کا کام میر اس تصور کے ماتحت اپنے ذریعہ انجمن دے وہ اسلامی حکومت کا ریشہ منہور ہوگا۔ لیکن جب وہ اس کے خلاف اپنی شخصی رائے سے کام کرے گا تو اسلامی حکومت کا دور نہایت ختم ہو جائے گا۔

۴۔ تحکیم بالعدل | حکومت کو نیا بنی اور امانت الہی تسلیم کرنے سے بعد یہ لازمی نتیجہ (Justice) ہوگا کہ انسان قوم، رنگ، دین، نسل وغیرہ کے امتیازات ختم ہوں

اور عدل کو بنیاد بنائے۔ سمدت سمدت نزدیک حکومت کا ایک بنیاد و عنصر ہے۔

وَإِذَا أَحْكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ فَأَنْتُمْ بِالْعَدْلِ (النساء: ۵۸)

اور جب تم لوگوں کے درمیان فیصلہ کرو تو تم انصاف کے تحت ہونا چاہئے۔

وَقُلْ أَمَرْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ النِّبَإِ ۚ

۱۵۔ اور اے محمد! کہہ دو کہ اللہ نے جو کتاب بھی نازل کی میں اس پر ایسا کرنا چاہتا ہوں۔ (یوسف: ۱۵)

حکم (بھی) دیا گیا ہے کہ میں تمہارے درمیان

انصاف (عدل) کروں۔

وَإِذَا قُلْتُمْ ذُعِرُوا لِقَاءِ لَوْ كَانَ ذَاقُوا

دار لغام : ۱۵۳

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَايُكُمْ عَلَى

أَلَّا تَعْلَمُوا أَنَّ عَدْلَ لَوْ هُوَ أَقْرَبُ

لِلشَّيْءِ (المائدة : ۱۰)

سدا می گویند کہ عدل وہ بنیاد ہے جس سے تقاب میں کوئی رعایت نہیں

کی جائے گی۔ یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں نام نہاد کا عذر دل دینے کا

راستہ بنے ہوئے ہے کہ عدل کے مقابلہ میں نہ سب کی بھی

رعایت نہیں کی گئی۔

عبداللہ بن ابی مہرزہ صحابی سے روایت ہے کہ ان پر کسی یہودی نے چار

ایمہ بننے والے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آکر کہا کہ اے محمد

(صلی اللہ علیہ وسلم) میرے اہل بیت پر جو عبادت ہے ان پر ابی مہرزہ (پیر) پابدار ہیں اور

انہوں نے مجھ سے جو غلبہ پاس ہے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے (حضرت عبداللہ

بنی ہاشم سے فرمایا کہ اس کو اس حق دے دو۔ میرے عرض کیا کہ جس نے آپ کو حق

مبعوث فرمایا میں اس کی قدرت نہیں۔ تھا کہ آپ نے دوبارہ یہی فرمایا کہ اس کو

اس کا حق دے دو۔ حضرت عبداللہ نے پھر عرض کیا کہ تم اس کی جس سے قبضہ

میری جان ہے مجھے اس کی (حق) قدرت نہیں ہے۔ میں نے ان سے (یعنی اس پر

سے) کہا ہے کہ یہاں خیر روزگار کیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ میں وہاں کچھ غنیمت حاصل

ہو جائے گی۔ پس (وہاں سے) میں اس میں ان کو قرض ادا کر دوں گا۔ لیکن آپ

تیسری دفعہ پھر فرمایا کہ اس کو اس کا حق دے دو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

یتے تھے۔ چنانچہ عبداللہ بن ابی حدردہؓ یا زرارہؓ ان کے سر پر ایک عامہ اور ایک چادر تھی  
 انہوں نے چادر کو چار درہموں میں فروخت کیا۔ اور یہودی کا قرضہ ادا کیا۔ ۱۷

حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ قریش ایک فخر و می عورت کے معاملہ میں بہت فکرمند  
 تھے جس نے چوری کی تھی (اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا ہاتھ کاٹنے کا حکم دیا تھا)  
 قریش نے کہا کہ کون اس کی بابت سوال اٹھائے، اللہ علیہ وسلم سے (بخارش کی) بات چیت  
 سے کہ بعض لوگوں نے کہا: نہ رسول اللہؐ نہ یہودیوں نے اللہ یا رسول اللہ کو بہت محبوب ہیں  
 کچھ کہہ سکتے ہیں تو یہی کہہ سکتے ہیں: ”یہ نبیؐ اور نبیؐ کے پیارے سے ہا ذرا کہہ  
 پئے نے ذرا (اوند) کی حدود میں ذرا سر نہ تابت یہ کہہ کر آپؐ کھڑے ہو گئے اور  
 لوگوں کے سامنے غلبہ نہ کیا۔ پھر فرمایا تم سب ہی اللہ سے اس کے ہاتھ ہوتی ہیں کہ ان  
 سے جب کوئی بے اعتدال آدمی پوچھتا تھا تو میں کوئی جواب دیتے تھے۔ قسم ہے خدا کی اگر  
 اللہ، خورنی بیٹی چوری نہ کرتے اس کا ہاتھ کاٹ دیتا۔ ۱۸

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عادل و منصف حاکم خدا کے ہاں  
 کے گمبھروں پر اور خدا سے واجب ائمہ پر ہوں گے اور خدا کے دو نور ہا ہوتے  
 ہیں۔ ہاں وہ عادل حاکم جو اپنے حق میں اپنے اہل میں اور اپنی واپس و حکومت میں  
 دل کرتے ہیں۔ ۱۹“ حاکم حاکم کے بارے میں مختصر اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا  
 شان ہے ”جو حاکم مسلمانوں کی سروری کو اپنے ہاتھ میں لے اور اس حالت میں  
 سے کہ خائن و ظالم ہو تو نہ اوند توفانی اس پر جنت حرام کر دے گا (یعنی وہ جنت  
 نہیں جائے گا)۔ ۲۰“ اس سلسلہ میں کثرت حدیث اور آثار وارد ہوئے  
 ان کو طوالت کی وجہ سے تحریر نہیں کیا جاتا ہے۔

منزل العمال ج ۳ صفحہ ۱۸ ساتھ ج ۲ صفحہ ۲۹ کذا فی الحیۃ الصحابہ محمد یوسف، کما دہلوی ج ۲ صفحہ ۸۲

بخاری و مسلم کذا فی مشکوٰۃ۔ ۲۱ مسلم کذا فی مشکوٰۃ۔ ۲۲ بخاری و مسلم کذا فی مشکوٰۃ



اسلام میں عدل کا مطلب یہ ہے کہ قانون الہی (یعنی قرآن و سنت کے احکامات) سب کے لئے یکساں ہیں اور اس کو مملکت کے ادنیٰ شخص سے لیکر نالی شخص (جمع سربراہ) تک پر یکساں نافذ ہونا چاہئے۔ قانون الہی میں کسی بھی شخص کے لئے کسی امتیازی سلوک یا برتری کی گنجائش نہیں ہے۔ کسی کے حق کی ادائیگی میں کسی قسم کا تہصیب یا غصبیت آرٹس نہیں ہونا چاہئے۔ انصاف کی نظر میں سب انسان برابر ہیں۔ باعتبار انسان سب کے حقوق یکساں ہیں۔ قانون الہی اور اس کی ہمہ گیری سے خواص تو کیا خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی مستثنیٰ نہیں ہیں۔ چنانچہ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں:-

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُقَيِّدُ مِنْ نَفْسِهِ - بخاری مسند  
اپنی ذات سے بندھے دیکھا ہے۔

غرض اسلام یک ایسے ہمہ گیر عدل کی دعوت دیتا ہے جو تمام انسانوں کے لئے یکساں ہے۔ وہ سیاست شرعیہ (یا دینی حکومت) کی بنیاد عدل پر رکھتا ہے اور اس کا حکومت کا ایک بہت ہی اہم بنیادی عنصر قرار دیتا ہے۔

مسادات میں حکومت کی بنیاد اللہ کی حاکمیت اور اس کی وحدانیت کے عقیدے پر مبنی ہے۔ اور جس میں انسان کی حیثیت اللہ کے غیب اور اس کے

خليفة کی ہوگی اس میں مساوات کو بنیادی ہیتمیت حاصل ہوگی اور شریعت جس کی بنیاد پر دینی حکومت قائم ہوگی) کا اطلاق ہر فرد پر یکساں ہوگا۔ قوم و نسل، رنگ و زبان اور دیگر تنگ نظر نظریات کی بنیادیں قائم ہوں گی۔ کسی بھی گروہ، طبقہ یا جماعت کو دینی حکومت میں امتیازی حیثیت حاصل نہیں ہوتی۔ سیاست شرعیہ کے پیش نظر

نسل و قوم کی حیثیت امرت یہ ہوتی ہے کہ وہ تعارض حاصل کرنے کا ایک ذریعہ ہیں  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ  
سے تساووں بہمنے تم کو بنایا، ایک مرد اور ایک عورت سے ور بنائیں۔ تمہاری ذاتیں

سَرَفُؤَا اِنَّ اَكْمَرَ مَكْمَدُ عِنْدَ اللّٰهِ  
اکم۔ (الحجرات : ۱۳)

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا :-

الناس الآن ربکم واحد  
نیل لمرابی علی عجمی، ولا لجمی  
مرابی، ولا لاسود علی احمر  
احمر علی اسود الا بالتقویٰ  
نیز آپ نے یہ بھی فرمایا :-

شہد ان لا اله الا الله واستقبل  
نا و صلی صلوٰتنا و اکل ذمیجتنا  
للمسلم له مال المسلم و علیہ ما علی المسلم  
”جس نے اس بات کی شہادت دی کہ  
اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور ہمارے  
قبلہ کی سرف مذکما اور ہماری نماز پڑھی۔  
اور ہمارا ذبیحہ کھا یا وہ مسلمان ہے۔ اس کے  
حقوق بھی وہی ہیں جو (ایک) مسلمان کے ہیں  
اور اس کے اوپر فرائض بھی وہی ہیں جو (ایک)  
مسلمان کے فرائض ہیں۔“

و پر نقل کی گئی آیت قرآنی اور احادیث سے صاف ظاہر ہے کہ اسلامی معاشرہ میں  
انصاف ایک ہی بنیاد ہے اور وہ تقویٰ ہے۔ اسلام میں کوئی رعایتی طبقہ  
(Privileged) نہیں ہے۔ شہری حقوق میں ذرتانوں کی نگاہ میں تمام انسان  
مسلمان برابر ہیں۔ کسی بھی طبقہ سے تعلق رکھنے والے کوئی بھی شخص قانون کی

خلاف ورزی کرے گا تو اس کے ساتھ وہی معاملہ کیا جائے گا۔ جو ایک آدمی طبقہ کے کسی آدمی کے ساتھ کیا جاتا ہے۔

قاضی عیاض نے سفار میں تحریر کیا ہے کہ ”تمام انسان کنگھی کے دندانوں کی طرح ہیں“ مشکوٰۃ کی ایک روایت کے معانی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تہجد کے وقت یہ دعا کرتے تھے۔ ”اے اللہ! تو ہمارا رہے۔ ہے اور تمام چیزوں کا رب۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ سب انسان آپس میں بھائی ہیں۔“ ایک دیر حدیث میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سب مخلوق اللہ کی اولاد کی مانند ہیں۔ اور اللہ کو وہ سب سے زیادہ پسند ہے جو اس کی مخلوق سے سب سے زیادہ مہربانی سے پیش آئے۔“  
دہیچہ۔ مشکوٰۃ

قرآن کریم میں ارشاد ہے :-

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا (البقرة: ۱۷۳) ”لوگوں سے (مہربانی سے) بھنی بات کہو۔“

اس طرح ہم دیکھتے ہیں کہ اسلام میں انسان کا امتیاز صرف اس کے کردار و عمل کی بنیاد پر ہی ہوتا ہے کسی خاص خاندان میں پیدا ہونے سے یا اسی خاص قوم برادر کا سے تعلق کی بنیاد پر یا رنگ و نسل کی بنیاد پر کسی امتیازی سلوک کا مستحق نہیں ہوتا۔  
باقی

بقیہ صفحہ ۴۵ کا

”سیاست شریعت کے موافق ہونا چاہیے“ اگر اس کا یہ مطلب ہے کہ ”ما فوق بہ الشرع“ جسکی شریعت نے صراحت کی ہے کہ مخالف نہ ہو تو شک ہے۔ اگر یہ مطلب ہے کہ سیاست وہی معتبر ہے جسکی شریعت نے صراحت کی تو غلط ہے اور صحابہ اگر کو غلط ٹھہراتے ہیں۔ شریعت میں یہ باب کافی وسیع اور بزرگ ہے اگر میں سے کام نہ لیا جائے تو حقوق ملت ہیستیں اور گناہ کا بدلہ آئے۔ غم و ستم اور وارہ کھاتا ہے ایسی صورت میں مضبوط کرنے کیلئے قواعد و قوانین مرتب کرنے کی ضرورت ہے۔ (باقی آئندہ)

۱۷۰ ایضاً مزید تفصیل کیلئے راجعہ فرمائیے، حکام شریعتیہ، احکامات و زمانہ کی رعایت ”دیکھنا چاہیے۔“



# حسان بن ثابت رضی

(۶)

از جناب مولوی عبدالرحمن صاحب پرداز اصل حنبلی  
ان کی دور رس نظروں نے تار لیا تھا کہ دنیا و آخرت کی بھلائی اسی میں ہے کہ  
رحمت للعالمین کے سایہ میں پناہ لیں، سیکڑوں بتوں کی پرستش سے زیادہ بہتر ہے  
خدا کے واحد کی عبودیت کا اقرار کیا جائے۔ چنانچہ جب وہ اسلام کے رشتہ الفت  
سے منسلک ہو جاتے ہیں تو انہیں برسوں کی نمانہ جنگیوں سے نجات مل جاتی ہے۔  
قرآن حکیم نے ان آیتوں میں اس طرف اشارہ کیا ہے۔

اِذْ لَرَّوْا نِعْمَةً اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءً  
اَلْفَ بَيْنٍ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ اَخْوَا  
(سورہ آل عمران آیت ۱۰۳)

یعنی اوپر اللہ کی نعمت کو یاد کرو جبکہ تم ایک  
دوسرے کے دشمن تھے۔ تو اللہ تعالیٰ نے تمہارے  
دلوں کے درمیان الفت ڈال دی۔ تم اس کی  
نعمت کی بدولت آپس میں بھائی بھائی بن گے

یثرب مدینہ میں نشرِ جنت اور کئے بعد پیدا کام جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
انجام دیا وہ مکہ کے مہاجرین اور مدینہ کے انصار کے درمیان مود خاۃ د بھائی چارگی  
کام تھا۔ دونوں گروہوں میں تقابلاً قیس آدمیوں سے درمیان مود خاۃ لڑائی کسی  
میں سے حسان بن ثابت بھی ہیں جو حضرت عثمان بن عفان کے  
بھائی بنائے گئے۔ ۱۱

اس مواخات کے اثرات حضرت حسانؓ کے خاندان میں ان کے بعد بھی باقی رہے  
اس مواخات نے دور دور کے دو مختلف قبیلوں کو رحم کے رشتوں سے زیادہ لغت  
و مودت کے بندھن میں باندھ دیا۔ خون و نسل سے زیادہ عقیدہ اور فکر نے  
ان کے تعلقات استوار کر دیئے۔ اور اس اسلامی اخوت کے احساں نے اثار و  
قربانی، محبت و یگانگت کے بے پناہ جذبات کو ان کے دلوں میں موجزن کر دیا۔  
پھر مدینہ کے مذہبی تقدس میں بھی امتزاج ہوا۔ اس کی بھی عزت و حرمت اسی  
طرح کی جانے لگی جس طرح مکہ کی کجواتی تھی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے "مکہ حرام"  
قرار دیدیا۔ اس کے حدود میں جا کر کرنے کی ممانعت کر دی گئی تھی۔

اور دیکھتے دیکھتے مدینہ گہوارۃ امن و سلامتی بن گیا۔ اس و خیر سچ ہوں یا دیگر  
قبائل جنگجوئی اور آپس کی دھینکا مشتی بن کی فطرت میں بھی ان کے لئے مستقل مقام  
حاصل ہو گئی اس طرز عمل سے ان کا رنگ میں نہ بدست تبدیلیاں رونما ہوئیں۔  
مائی و سیاہی پوزیشن سنبھلی اور آہستہ آہستہ وہ زندگی کے مختلف میدانوں میں  
اُگے بڑھنے لگے۔ یہ صحیح ہے کہ خلافت راشدہ کے قیام کے بعد مدینہ کو جو بلندی اور  
عظمت حاصل ہوئی اس میں وہ اپنے مہاجر بھائیوں کی ہمسری نہ کر سکا۔ لیکن پھر بھی  
انہوں نے بڑے مناصب حاصل کئے۔ وہ باوجود مکہ مدینہ کے اصل باشندے تھے  
رسول و اصحاب رسول کی مدد و حمایت میں انہیں طرح طرح کی آزمائشوں سے بھی  
دور چار ہونا پڑا۔ انہیں قدرتی طور پر یہ حق پہونچتا تھا کہ رسول اکرمؐ کی وفات کے بعد  
زمانہ اقتدار اپنے ماتھوں میں لیں۔ اور حکومت کی باگ ڈور سنبھالیں۔ لیکن قریش  
چند رسول اکرمؐ سے خاندانی قرابت رکھتے تھے۔ اور پورے عرب میں اکرسی کی بالادستی





انصار کے دونوں قبیلے حب آہس میں شیر و شکر ہوئے تو عدنانی قبائل کے مقابل میں انکی  
 قوت کا بوجھ بھی مانا جانے لگا۔ مین کے وہ سرے قبیلے بھی "پرہیز معاملہ میں کچھ دیر نہ کر پڑے  
 گئے۔ قبائلی اتحاد اور مصالحت کی بھی تقاضا یہی تھا کہ ان کا تعاون حاصل کیا جائے انصار کی  
 اتحاد دیکھتی اور ان کی معاشی حیثیت کو دیکھ کر ان کے پرہیزیہودیوں کے دل میں صلہ  
 پیدا ہوں۔ وہ باہلیت کے زمانے میں اور دونوں قبیلوں کی دشمنی سے خوب فائدہ  
 اٹھاتے تھے۔ اور ان کے وہاں سے تو بڑے پھر رتے نہ جتے تھے۔ جس سے ان کی دشمنی کبھی  
 ختم نہ ہو۔ یہودیوں کی شاعرانہ چیرا اور ان کی مسلسل ریشہ دو انہوں سے باہلیت میں  
 ان دونوں قبیلوں کو بھی بدستار بنی۔ اب جو انہوں نے سدوم کے رشتہ سے منسلک ہونے  
 کے بعد ان میں سرحد خوب دور ہوا امت و بھی توان سے رہا نہ گیا اور ان دونوں کو  
 آپس میں ٹکرانے کے لئے پورے لگے۔ ان فی الواقع کی۔ یہاں ہے کہ

ایک یہودی وہاں سے رسول کے لئے میں ان کے رکے۔ بان پھوٹ ڈالنے  
 کو بڑا شکر کا۔ اس نے وہ جات دور و سر لڑائی ہو کر چھڑ دی۔ در اس سلسلے میں  
 ان دونوں فرقوں کی جانب سے ہتھیار کئے گئے تھے۔ ان کی بددینی ان میں ایک  
 شخص سے رہا نہ گیا وہ پول پڑا۔ جس نے تمام دونوں فرقوں کے درمیان فتنہ کام کر گیا قریب  
 تھا کہ دونوں لڑ پڑیں کہ اتنے میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم شہید نہ لائے۔ آپ کو دیکھتے  
 ہی جنگ کی جگہ گاری سرد ہو کر رہ گئی۔ آپ نے انہیں اس پرانا نہ حرکتوں پر تنبیہ فرمائی اور  
 پھر وحدت کلمہ کی اڑی میں منسلک کر دیا۔

اسلام کے زمانہ میں ان کے بعد انصار اگر تہ جاہلانہ خصلتوں سے پرہیزی حد تک دور  
 ہو چکے تھے۔ لیکن ان کے پسے واقعات رہا ہو جاتا اگر تہ تھے۔ جب وہ باہلیت کے خطرناک  
 گروہوں کے قریب پہنچ جاتے ان کی دلی ہونی خاندانی عصبیتیں نازہ ہو جایا کرتیں۔ چونکہ

کی زندگی کا بیشتر حصہ جنگ و جدال اور پس کی خوریزیوں میں گزرا تھا اس لئے خاکستر  
 دی ہوئی چنگاریاں کبھی مسمولی ہو اسکے جھونکے سے بجو، بھڑک، ٹپتی تھیں۔۔۔ پھر گذشتہ  
 لحظات کی یاد آنا انسانی فطرت کا خاصہ ہی ہے۔ چنانچہ کہہ جاتا ہے کہ حوٹس مضمون بھی کبھی نہیں  
 حرکتیں کرتا تھا۔ وہ اس ذخیرہ ج کا باہمی معرکہ آراء یوں کے درمیان کہے گئے اشعار  
 کا بڑا دلدادہ تھا وہ جہاں لوگوں کی نفرت جمع کے لئے گانا سنایا کرتا وہاں اس کا ایک  
 مقصد یہ بھی ہوتا تھا کہ ان دونوں کو آپس میں ٹکرا دیا جائے۔ بہت کم ایسے مواقع ہوتے کہ  
 وہ اپنی نجاسات پر، اسی قسم کی حرکتیں نہ کرتا ہو۔ وہ اپنی مجلس سرور پر جب اس قسم  
 کے کاتا تو اس بار بد مزگی پیدا ہو جاتی تھی اس کی نہایت رشتہ داروں کی تباہی پر روک سے  
 انھوں نے سمجھنے لگے تھے۔

بہر حال یہود اور مسیحی دشمنان اسلام نے اس ذخیرہ ج کے اتحاد کو پورا رد پارہ  
 کے لئے ایٹمی چوٹی کا زور صرف کر دیا۔ ایک طاقت اگر انھوں نے انھیں آپس میں  
 نے کے جنم لئے تو دوسری طرف ان کے عقیدے میں جو رحمت و امان کی پوشیدہ  
 ہو ایک ان کو مزور کرنے کی تدبیر کی تو کبھی ان کے اعمیٰ کو لگاؤ نہ کیا جیسا کہ  
 صیب وہ اپنے مقصد میں کامیاب نہ ہوئے تو پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور  
 کے درمیان معاہدے ہوئے مگر انھوں نے سے بھی موڑ ڈالا۔ ان کے منس  
 انگیزی کو دیکھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اچھی طرح یقین ہو گیا کہ ان کی موجودگی میں مسلمانوں  
 استعمال نہ نصیب نہیں ہو سکتا۔ اس لئے آپ نے ان میں سے کچھ بوگڑوں کو بدلتے  
 کا حکم دیدیا اور کچھ مفسدوں کے حق میں فہرہ کیا کہ ان کو قتل کر دیا جائے۔ لے  
 موراکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے نبی و نفاق سے اس کی تبدیلی بہ نرس کے صلیف  
 شہ کو ان کا عامہ لیا گیا۔ پھر وہ آپ کے حامی سے چھوڑ دیئے گئے۔ ان کے بارڈالنے کا ارادہ  
 و عید اللہ بن ابی بن سلوان کڑے آیا۔ اور اس کی سن سن چا پیا۔ لی مفسدہ رش پر  
 (الضیاء ص ۷۵ پر)

حسان۔ شاعر رسول اکرمؐ کی قبولیت کے بعد حسان کی زندگی میں ایک نیا موڑ آیا۔ کہاں، اپنی قوم کی حیثیت سے۔ اخراج و راج حسان کی مدح خوانی اور جہلانہ فخر و مباہلات کا اظہار کہاں دینا کے سب سے بڑے انسان و رفیق کے برگزیدہ نبی کی ثنا خوانی کا منصب جلیں؛ پہلا دینا کے پسند خزانہ ریہ و برف و دشت کے لئے آسمان و زمین کے قدم سے دایا کرتے تھے اور اب اسلام کے غنیمت شن پیغام کی ترجمانی اور مس کی مدافعت کا ترقی یافتہ انجام دینے لگے۔ تقدیر بدلتی ہے تو قدرت کی جانب سے مس کے لئے اس باب و سامان بھی ویسے ہی ہوا ہو جاتے ہیں۔

وہ پہلے کبھی یہ سوچ بھی نہیں سکتے تھے۔ انھیں دور بہر رسالت کے شاعر خاص ہونا کا شرف حاصل ہو گا۔ ان کے وہ بددلتان میں بھی نہ تھا کہ رسول اکرمؐ ملی، اللہ علیہ وسلم کی نگرانی انتخاب ان پر پڑی۔ مردہ شاعر رسول کے معزز لقب سے نوازے جائیں گے، اور انھیں مؤید بروج مقدس کا رتبہ ملا۔ صل ہو گا۔ پہلے وہ صرف اپنی قوم و قریب کے شاعر اور ترجمان تھے تو اب ان کی تہذیب و تمدن کے حصہ سے آگے نہ بڑھی، اور اب جہلہ اسلام عالمگیر مشن کے جتوا اور حامی بنے تو ان کا شہرہ چاروں ملک و نام میں پہنچ گیا۔

(بقیہ حاشیہ ۱۲۷)

پھر اردیا گیا۔ پھر انھیں یہ لائق، علم و ہمت کے نسل انوں کے درمیان تقسیم کر دیئے گئے۔ اس کے بعد رسول اکرمؐ نے مسکو کوئی نصیحتی حکم دیا۔ انھیں اپنے ابا و سامان اونٹوں پر لاد کر سوار کیے۔ ان کے دی گئے شہر میں نبی قریب پر ہمایا ہوئی۔ انھوں نے جنگ ارباب میں شہریوں کی مدد کی تھی۔ ان کے لئے سعد بن معاذ کو حکم بنایا گیا۔ انھوں نے ان کے مردوں کو قتل کرنے اور ان کے باپ بچوں کو جلا وطن کرنے کا حکم دیا۔ اور ساتھ ہی یہ بھی فرمایا کہ ان کے لئے کوئی قہر کر یا جائے۔

تفصیل کے لئے دیکھو۔ سیرت ابن ہشام، باب ۲۳، صفحہ ۱۹۷۔ اور تاریخ طبری ۴/۲۹۷ و ۵۸۱



ایسا نہیں تھا کہ مسلمانوں کی جماعت میں ممتاز اور قادر الکلام شاعروں کی کمی رہی ہو۔  
 سب سے ایک بڑا اور پرہیزگار شاعر موجود تھا۔ عبد اللہ بن رواحہ۔ اور کعب بن مالک جیسی عظیم  
 ہستیوں موجود تھیں۔ حضرت علیؓ جیسا دانا و بینا مرد جلیل موجود تھا اور ان میں سے ہر ایک  
 منصب کے لئے موزوں تھا۔ مگر کفار و مشرکین کے اٹھائے ہوئے الزامات، اللہ کے ناروا  
 ٹیلنٹس اور ان کی ہرزہ سرانیوں کا دندان شکن جواب دینے کی سعادت حسانؓ بن ثابت  
 نسبت میں لکھی تھی۔ برسوں اکبرؓ کی نظر میں کفار و مشرکین کے جو یہ اشعار کا جواب دینے  
 لئے آپ سے زیادہ موزوں کوئی دوسرا شاعر نہ تھا۔ دروغ یہ ہے کہ آپ نے جہاد لسانی کی  
 جس خوبی اور کمال کے ساتھ سرانجام دیا اس کی بنا پر، اسلام کی تاریخ میں آپ کو ایک  
 مقام حاصل ہو گیا۔

منشروں کے ہتھے میں ان کے بڑے شاگردان میں چار شخص ایسے تھے جو رسول اکرم کی  
یاد میں گستاخانہ شعار کہتے تھے صوبہ کرام کے متعلق نہایت دانا راہ جو کہتے تھے  
عبداللہ بن الزبیری۔ (۳) ابوسفیان بن کربن بن عبدالمطلب (۳) ضرار بن خطاط  
(۴) عمرو بن عاص۔ ان ۵ جو رہا: سن ۱۱ھ کو گورنر حضرت علی بن ابی طالب سے  
رسالت کی حضرت علیؑ نور رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر رسول اکرمؐ اجازت دیں تو میں  
یہ میں باطل تیار ہوں۔ مگر رسول اکرمؐ کو حضرت علیؑ سے کچھ اور ہی کام لینا مقصد نہ تھا۔  
لئے آپؐ رضی اللہ عنہ نے پھر آیت انصار کو پایا اور ان سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ جس  
نے رسولؐ کی مدد اپنے ہتھیاروں سے کی تب آخر انھیں کیا چیز رک رہی ہے کہ وہ اپنی  
سے اس کی مدد نہیں کرتے۔ یہ سننا تھا کہ انصار کے بہت سے شعراء آگے بڑھے  
اپنی اپنی خدمات پیش کیں۔ انھیں انصار، شاعران میں حسان بن ثابت بھی تھے۔ انھوں  
جا زبان پکڑی، وہ کہا بندہ حاضر ہے۔ اہل غزوہ کے درمیان میرے لئے اس سے  
کہ کوئی خوشی کی بات نہیں ہے کہ میں اسلام کی حمایت میں اس کو استعمال کروں رسول اکرمؐ

نے اس سے پوچھا نہ اچھا بتاؤ۔ تم ان کی ہجو کس طرح کرے گے جبکہ میں بھی انہیں میں سے ہوں  
 حسان جواب دیتے ہیں۔ میں آپ کو ان سے اس طرت الگ کر لوں گا۔ جس طرح گوند سے  
 ہوئے آٹے میں سے بال الگ کر لیا جاتا ہے۔ پناچہ رسول اکرمؐ آپ کو منتخب کر کے فرماتے ہیں  
 کہ وہ حضرت ابو بکر صدیقؓ کے پاس جاتیں وہ ان کا عرب سے اچھی واقفیت رکھتے ہیں  
 وہ اس سلسلہ میں ان کی مدد کریں گے۔ اور پھر حضرت حسانؓ کی حوصلہ افزائی فرماتے ہیں  
 انہیں کہتے ہیں کہ ان کی ہجو کرو۔ بے جبریل تمہارے ساتھ ہیں۔ آپ کے حق میں وہ  
 فرماتے ہیں۔

النظم ایدہ روح خدا سے  
 ۱۔ اللہ تو ان کی روح اللہ کے ذریعہ مدد فرما  
 باز جو ریختہ جو گونی کو اپنے ہیں فرماتے تھے نگہ حلاوت کے تقاضے سے مجبور ہو کر آ  
 نے نماغین سحر کا سحر ہی عرب سے جواب دینا مناسبت سمجھا۔ شاعر، اے ذریعہ کھرت  
 کم جذبات کو بھڑکایا جاسکتا ہے۔ در بسا اوقات یہ بڑی کارگر بھی ثابت ہوتی ہے  
 حضرت عائشہؓ سے روایت ہے کہ جب عرب قریش کے شاعروں نے اپنی زہرناک ہجو کے ذریعہ  
 آپ کو تکلیف پہنچی تو آپ نے فرمایا کہ ”تم بھی ان کی ہجو کرو ان کے حق میں یہ تیرو نش  
 سے بڑھ کر فائدہ کریں گی“ ۲۔

رسول اکرمؐ کو حسانؓ کی شاعرانہ صلاحیتوں اور ان کی ہجو گوئی کا پورا پورا  
 اندازہ تھا۔ کیونکہ پہلے بھی آپ نے ان کے اشعار سنے تھے جو انھوں نے اپنے حریف قبیلہ  
 اوس کے سلسلہ میں کہے تھے۔ ان کا یہ مقالہ اوس کا منیر شاعر تیس بن الخطیم تھا  
 لیکن اس میدان میں ان کی ہمسری نہ کر سکا۔ اس کے علاوہ وہ اپنے ہم قوم شعراء  
 میں ممتاز درجہ رکھتے تھے۔ جو ہی اس مہم پر آپ مقرر کئے گئے آپ نے رسول اکرمؐ

۱۔ صحیح بخاری ۱/۴۰۹ - ۲۔ تہذیب النبی ۲/۲۰۷ ابن سائر عیقات شعراء ص ۱۵۱ تاریخ

ابن عساکر ۴/۱۸۳ - ۳۔ ابن عساکر ۴/۱۸۵

دستاویز ہے جو مسلمانوں کو پیش آئے۔ اور پھر رسول اکرمؐ کی شان، قدس میں جو گہرائشی کی ہے وہ نعت گوئی کا شاہکار ہے۔ ان کی بہترین شاعرانہ صلاحیتیں انھیں اشعار میں جلوہ گر میں جن میں انھوں نے بارگاہ رسالت میں نذرانہ عقیدت پیش کیا ہے ان اشعار میں حیرت انگیز ریختگی بھی ہے اور مہارت فن بھی۔ سذامی رجحانات کا غلبہ بھی ہے۔ اور پاکیزگی و عطاہارت بھی۔ اخلاق و معنویت کے گہرے آبدار بھی ہیں اور حکمت و دانش کی گہرائی بھی، اور پھر سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ ان کی شاعری میں جس کثرت سے دنیوی و دینی بات کی حراست ہے وہ شاید ہی کسی دوسرے محدث شاعر کے غلام میں پائی جاتی ہو اور اپنی اس خصوصیت کی بنا پر شعرائے اسلام میں سب سے وکھا مقام رکھتے ہیں۔

احسان پر خاندانی اہل حق اسلام میں آنے کے بعد گچ پان کی عام شاعری رسول اکرمؐ کی تعلقات کا اثر مدح گستری اور مسلمانوں کی حمایت و مدافعت کے لئے وقف ہو کر رہ گئی تھی۔ مگر انیسائیس ہے کہ انہوں نے اپنی اور کوہ گل ہی فراموش کر دیا ہو۔ ان کو پانی و م سے جو گہرائشی اور جذباتی تعلق تھا وہ کبھی کسی نہ کسی موقع پر بھڑک اٹھا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ اب ان کی عصبیت محدود نہیں تھی بلکہ اس کا دائرہ وسیع ہو گیا تھا پہلے یہ قبیلہ خزرج کے طندار تھے اب اس میں نصاریٰ کے تمام قبیلے بھی شریک ہو گئے تھے۔ اسلام نے مسلمانوں کے درمیان جو اخوت و محبت پیدا کر دی تھی، اس کی بناء پر خاندانی و بنائے عصبیت سے بڑھ کر اسلامی اخوت نے لے لی تھی۔ اور اسلامی اخوت میں بھی آگے تھے پھر بھی ہم دیکھتے ہیں کہ وہ کبھی قحطانی اندر ریلوں کے شاعر نظر آتے ہیں وہ کبھی عدنانی شعراء کے مقابلے میں مفاخرت کرتے ہیں تو اپنی اس روایت کا ضرور ذکر کرتے ہیں جو ان کے دور میں انھیں حاصل تھی۔ یہی چیز ہے جو انھیں اس بات کے کہنے پر مجبور کرتی ہے کہ یہ ہی لوگ انھیں جنھوں نے رسول اکرمؐ کا ساتھ دیا۔ آپ کی حمایت کی اور آپ کے لئے مہرے دین ان تقویت کا باعث بنے۔



نے فرمایا کہ ”مسلمانوں کی عزت کون بچائے گا۔ حضرت کعب بن لہی نے یا رسول اللہ! میں اس کے لئے تیار ہوں۔ عبداللہ بن زید نے عرض کیا میں اس کے لئے تیار ہوں۔ اور حسان بن سہل نے بڑھ کر کہا میں اس کے لئے حاضر ہوں۔ رسول اکرمؐ نے ان سے فرمایا کہ تم ان کی ہجو کرو اس کام میں روح القدس تمہاری مدد فرمائیں گے۔ ۱۵

لیکن ایک دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ہجرت کے پہلے ہی سال رسول اکرمؐ نے حسانؓ کو مسلمانوں کی عزت سے دفاعی تشبیہ پر مامور کر دیا تھا۔ بلکہ بعض لوگوں کا یہ کہنا ہے کہ انھوں نے ہجرت کے پہلے عقبہ ثانیہ کی بیعت کے موقع پر رسول اکرمؐ اور آپ کے اصحاب کی فضا میں اشعار کہے ہیں چنانچہ ایک قصیدہ میں انھوں نے فرار بن الخطاب کو مخاطب کر کے حضرت سعد بن عبادہ کے قریش کی قید میں پڑنے اور ان سے ربائی پانے کا تذکرہ بھی کیا ہے اگر ان کے یہ اشعار صحیح ہیں تو پھر دائرہ اسلام میں آنے کے بعد یہ ان کے اولین اشعار قرار دیئے جاسکتے۔ یہ صحیح ہے کہ ان میں خالص اسدِ محبت کی وہ گرمی نہیں پائی جتنی جو ان کے دوسرے اشعار میں ہے۔ مگر اتنی بات ضرور ہے کہ اسے شعرِ شکر کی سرگرمی کے آرائی کا نقطہ آئی نہ کہا جاسکتا ہے۔ ۱۶

حضرت حسانؓ نے تاجر رسول ہونے کے بعد اپنی طلاق تسانی کے جو جوہر دکھائے اس ہوا کا کفار و مشرکین کو بھی ماننا پڑا۔ آپؐ نے ان کے شہسوار کی ہجو کوئی کے جواب میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی۔ عہدِ نبویؐ میں جتنے غزوات و لڑائیاں ہوئیں ان کی ہر تصویر کھینچ کر رکھ دی۔ ان کے اشعار میں مفاخرت بھی ہوتی تھی اور مسلمانوں کی بہتری کا ذکر بھی شہید اور اسلام کے مرتبے بھی ہوتے تھے اور مجاہدوں اور غازیوں کی جرات و بہادری کی داستان بھی حقیقت میں ان کی اس دور کی شاعری ان تمام واقعات و حوادث کی

پہننے جا بلوئے کے درو میں الا فی کائنات نہ یاد نہ قبیلہ اوس کے لوگ ہوا کرتے تھے۔  
لیکن اسلام میں آئے کے بعد اب انھیں اخوت و مودت کی نکاو سے دیکھتے ہیں۔ اور  
دوسروں کے مقابلے میں انھیں اپنے سے زیادہ قریب پاتے ہیں۔

وقد صابرت دیدہ فنوا لادس کھم  
وہا می فنوا لبحار فیہ و نسا ربو  
امام رسول اللہ لا ینزلہ  
وہا ان قسم ذلہ نزارت سر فیع  
وما کان منہم فی اللقاء جزع  
لعم فامصر من راجع و شفیخ

یعنی جنگ، درمیں قبلہ و سب کے تار بگوں نے بڑے ہو، درمیں نام نہاد، ان کے  
دہار بڑا نام تھا۔ اس رنگ میں نور سے بھی، تہذیب و تربیت کا مظاہرہ کیا  
اور ان میں کوئی آدمی ایسا نہ تھا جو اسے موقع پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
سامنے کھڑے نہ ہوتا۔ وہ آپ کو یہی بے حد پسند تھا کہ آپ پروردگار کی  
جانب سے اس کے لئے مقرر کیا اور منع ہوا۔

وہ اسلامی دور کی شاعری میں ہمارا اپنے قبیلہ راج کا ذکر کرتے ہیں، تو ساتھ ہی

ان کے کارناموں کا بھی ذکر کرتے جاتے ہیں۔ اور اس طرح ان کی عصبیت، پھیلتے پھیلتے  
انہیں نہیں بلکہ قحط کی تمام تہاوار کو بھی اپنی لپیٹ میں لے لیتا ہے۔ ان کی یہ عصبیت  
اس موقع پر پہلے ظاہر ہو گئی تھی، شہر کے شہرین کو رہ ڈال کر لے گئے ہیں اور  
ان اشعار میں رنجی عصبیت کے پھوہ پھوہ خانہ دانی عصبیت بھی ظاہر ہو جاتی ہے۔  
لیکن عدنانی قبیلوں کے مقابلے میں وہ کبھی سکا، ظہار نہیں کرتے تھے اور اگر کرتے  
بھی تھے تو بہت سبے الفاظ میں، لیکن ایک مرتبہ غزوہ حنین کے موقع پر حبیب  
رسول اکرمؐ مال غنیمت تقسیم فرماتے ہیں تو خصوصیت کے ساتھ آپ کے جود و نوال  
سے مہاجرین فیض باریاب ہوتے ہیں، ورنہ انصار محروم رہ جاتے ہیں تو ان کے دل میں  
یہ خلش پیدا ہوتی ہے کہ ایسا کیوں ہوا، خود انصار کو بھی شکایت ہوتی ہے جس ان

نصار کی ترجمانی فرماتے ہوئے نہایت نرم و پیچیدہ ہیں بارگاہ رسالت میں عرض پرداز  
ہوتے ہیں۔

آتِ الرَّسُولِ فَقُلْ يَا خَيْرُ مَوْتَمِنٍ  
لَا مَرَدُّ عَلَى سَلِيمٍ ذُو نَارٍ حَلَّةٍ  
مَا هُمُ اللَّهُ انْصَارُوا الْكَذِبَ  
بِمَا سَأَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ رَاعُوا  
النَّاسَ أَلْبَسْ عَلَيْنَا قِيَدًا لَيْسَ لَنَا  
بِشَيْءٍ مِنَ اللَّهِ فَاسْأَلُوا  
انسانوں کا شمار کیا جا رہا ہے نبی کریم کو سب سے پہلے بارگاہ رسالت کی طرف سے  
میں بالکل خالی ہے۔ جس نے پناہ دی اور جس نے عانت کی، اللہ تعالیٰ نے ان کا  
م نثار رکھا ہے کہ انہوں نے دین پر ایمان کے کاموں میں اس وقت نصرت و  
مانت کی جب خونریز جنگ کی آگ خوب بجھ چکی تھی اور انہوں نے راہ خدا میں  
میں سے آگے بڑھ کر مقابلے کئے اور زل ہونے والے خداوند میں نہایت صبر و استقلال  
کام لیا یہ انہوں نے ضعف دکھایا اور زل ہونے والے آپ کے سلسلے میں گواہ  
ہم کر کے ہم پر پوٹ پڑے۔ ہمارے لئے تو وہ دین اور دنیا کی نیکوئی کے سوا اور کوئی  
مے پناہ نہیں تھی۔

رسول اکرم کو انصار کے احسانات کی خبر پہنچنے پر آپ تمام انصار کو جمع ہونے  
میں دیتے ہیں۔ اور جب اکٹھا ہوتے ہیں تو آپ ان سے مخاطب ہو کر فرماتے ہیں "اے  
یہ انصار! کیا دنیا کی فحش چیزیں اور دنیاوی دولتیں میں سہاگن ہے۔ کیا تم سلام  
میں لگے لگے تھے؟ کیا تم اس بات پر غور نہیں ہو کہ لوگ یہ تمہیں کو اور غٹ و برکریاں  
میں جاتیں اور تم اپنے گھر میں بیٹھ کر ان کے رسول کی خدمت میں بیٹھ کر رہتے ہو۔



اس ذات کی جس کے قبضے میں محمدؐ کی جان ہے۔ اگر تہجرت کا معاملہ نہ ہوتا تو میں بھی انصار ہی کا ایک فرد تھا۔ اگر تمام خاندانوں کو اکٹھا کیا جائے تو میں انصار ہی کے خاندان میں ہونے کو ترجیح دوں گا۔ یہ فرمانا تھا کہ انصار رو پڑے۔ اور آپ سے معذرت خواہ ہوئے۔ اس موقع پر حسان نے بھی معذرت آمیز اشعار پیش کئے ۱۵

ایک مرتبہ جب مہاجرین کی تعداد مدینہ میں بہت بڑھ گئی تو ان کی خاندانی عصیت کو پھرا بھرنے کا موقع ملتا ہے وہ ایک قصیدے میں ان پر تعریف کرتے ہیں ۱۶

امسئى الجلابیب قد غرّوا وقد کثروا      وابن الفریعة امسئى بیضۃ البلد  
 (یہ تلاش یگ اب با عزت ہو گئے ہیں اور ان کی تعداد بہت بڑھ گئی ہے۔ فریعیہ کا بیٹا  
 شہر میں منفرد ہو کر رہ گیا ہے)

مدینہ کے منافقین قریش کو مدینہ بطور پر "جلا بیب" کہا کرتے تھے۔ رسول اکرمؐ نے جب حسان کے اشعار سے تو ان کی یہ تعریفیں سناں تو بہت ناگوار ہوئی۔ آپ نے بدکردن کی سرزنش کی۔ اور آئندہ سے ان کے لئے کہا۔

مدفون من اعظم      ۱۷      ان کے ہیں شمار کی باہر پان کے اور پرتوار سے  
 حملہ کر دیا۔ وہ انہیں مدینہ کی لڑائی اور وہاں سے مخاطب ہو کر کہا کہ ۱۸

فلقّ ذباب اللہ من عقی فانی      غدا اذا هو جئیت کنت بشاعر ۱۹  
 ایلو! میری طرف سے سو کہ نہ مدینہ کیونکہ میں وہ نوجوان ہوں کہ جب میری ہجو  
 کی جوتی ہے تو اس کا جواب نہ عکس میں نظم میں نہیں دیا کرتا۔ کیونکہ میں شاعر نہیں  
 ہوں۔ ۲۰

دفنوں بن المصلیٰ کو جس سے محبت میں باہر پرت کہ نہیں پہونچا تھا۔ بلکہ اسکی

بخش کی وجہ دوسری تھی اور یہ شعر تو محض بہانہ تھا۔ اس کا سمر اگر تلاش کیا جائے تو واقعہ انک میں ملے گا۔

کہا جاتا ہے کہ صفوان نے ان پر حملہ کیا تو نبی الحارث بن الحزرج کے ثابت بن قیس بن شماس نے لپک کر صفوان کو پکڑ لیا۔ اور ان کے دونوں ہاتھ ان کی گردن پر باندھ کر ان کو نبی الحارث کے محل پر لے گئے۔ رہنے میں عبداللہ بن رواحہ نے ان کے غریبوں نے پوچھا یہ کیا ہے؟ ثابت نے کہا کہ یہ ادمیو اس نے حسان بن ثابت پر تلوار چلائی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ ان کو قتل ہی کر دیا ہے۔ عبداللہ بن رواحہ نے پوچھا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اس کی کچھ خبر ہے؟ انھوں نے کہا بالکل نہیں۔ عبداللہ بن رواحہ نے کہا تم لوگوں نے بڑی زیادتی کی۔ اچھا تم ان کو چھوڑ دو۔ ثابت نے صفوان کو چھوڑ دیا پھر یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور آپ پر برا بھلا بیان کیا۔ نبی نے کہا کہ حسان نے مجھے بدنام کرنے کی کوشش کی اور میری بھوک میں نے جوش انتقام میں ان کو مارا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان سے کہا: ”حسان! اللہ نے میری قوم کو اسلام کی ہدایت بخشی۔ تم محض اسی لئے ان پر بری نظریں ڈالتے ہو۔ اس کے بعد آپ نے فرمایا اچھا جو ختم تم کو لگا ہے اسے مواف کر دو۔ انھوں نے کہا میں نے آپ کی خاطر اسے مواف کر دیا۔

محمد بن ابراہیم بن الحارث سے مروی ہے کہ اس ضرب کے عوض میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان کو بھرپور عطا فرمایا۔ یہ سچ تک مدینے میں نبی جدیلہ کا قصر ہے پہلے یہ ابو طلحہ بن سہل کی ملک تھا۔ انھوں نے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر تصدق کر دیا تھا۔ آپ سے حسان کو دیدیا۔ اور سیرین نامی ایک قبیلے ماہذی بھی دی۔ اس کے بطن سے عبدالرحمن بن حسان پیدا ہوئے سہ ابانی آئندہ

## مینجائیل خیمہ

جناب قمرزادہ فیروز حبیب ایم۔ اے شعبہ ادبیات اسلامیہ یونیورسٹی

علی گڑھ

ایک ہمہ دست ادیب ہے جس کے غموں میں عقلیت کا عنصر غالب ہے اور شعر میں فلسفہ کی آمیزش ہے۔ پشتادیر میں اپنی وطن سکنے کو خیر باد کہا اور مدرسہ المعلمین الدرسیہ میں داخلہ لیا۔ مدرسہ والوں نے چار سال بعد اپنے خوج پر اسے روس بھیج دیا۔ جہاں وہ پانچ سال تک مصروف تعلیم رہا۔ ۱۸۹۱ء میں اس نے شمالی امریکہ کا رخ کیا اور واشنگٹن پہنچا۔ جہاں پہلے سے مکے دو بھائی موجود تھے۔ ۱۹۱۹ء تک قانون اور ادب کی تعلیم میں مصروف رہا۔ وہاں اس کے تنقیدی مضامین بھی شائع ہوئے اور انسانی بھی۔ ریشب عوفہ نے اسے نیویارک آنے کی دعوت دی اور وہاں پہنچ کر اس نے وہاں کے ادیبوں اور شاعروں سے تعلقات پیدا کیے۔ ۱۹۱۹ء میں امریکہ کے عسکر دفاع میں ملازمت کر لی اور فرانس کے معرکہ جنگ میں شریک ہوئے۔ لڑائی ختم ہوتے ہی ۱۹۱۹ء میں ملازمت سے استعفیٰ دے کر نیویارک واپس آ گیا۔ جہاں تیرہ سال قیام کیا اور اسی مدت میں ادبی کام کرتے رہے۔ معمولی تنخواہ پر ایک دوکان میں ملازمت کر لی پھر جبران کی وفات کے بعد ان کا جی نہ لگا اور مضامین کے مسودے اور ضروری یادداشتیں ساتھ لے کر ۱۹۳۲ء میں لبنان واپس آ گئے۔ مینجائیل خیمہ کی تحقیقات اس کی گہری طبیعت و وسیع تجربہ اور غیر معمولی قوتِ تخیل پر دلالت کرتی ہیں۔ نثر اور نظم دونوں میں طبع آزمائی کی ہے اور جو کچھ لکھا ہے۔ خوب لکھتا ہے۔

نثری کا نامہ | اس کی ادبی زندگی باقی ہے۔ ایسے ۱۵۱ میں ہوا جہاں اتنا آسانی ابتدائی سطح



ہر اخباری مضامین اور کچھ گمنام لکھنے والوں کے مقالات کے علاوہ اور کچھ میسر نہ تھا۔  
 اس وقت بھی مضامین میں نغمہ ریحانیہ کی گونج تھی۔ اور جبران کے ادب کی شہرت  
 شروع ہو رہی تھی۔ اس نے بھی خوش آئیں مستقبل کی، میں، دبی نام شروع کیا، انتظام  
 انصرام کی خداداد صلاحیت لیکر پیدا ہوا تھا۔ علمی اور ادبی سوسائٹیوں کی انتظامی  
 بہداری نے اسے برعکسیت سے ممتاز بنا دیا۔

میخائیل کی تحریریں بالغت کا مجموعہ مصداق ہیں، ایک ادیب نے اس پر تبصرہ کرتے  
 دئے لکھا ہے: ”اس کے لفظوں میں اعتدال ہے اور معنی میں گہرائی اور وسعت کی کوئی حد  
 نہیں ہے۔“ جدید و قدیم ادب کی پیوندکاری میں وہ اپنی مثال آپ ہے۔ پرانے دنوں کے  
 نئی روح سموئے کلام بہت کم لوگوں نے اس سے بہتر کیا ہے۔ زندگی اور ادب کے معیاروں  
 تصحیح اس نے پوری طرح کی ہے۔ ادبی انقلاب اور شرعی انقلاب کے دواغی اور راستا  
 سا کی دو مایہ ناز کتاب، انقباض اور مفاد میں ہم سمجھ سکتے ہیں۔ جبران خلیں جبران  
 اس کی اہم تصنیف ہے۔ جس میں جبران کی شخصیت کو ان کے ادب، فن اور فلسفہ کی تحلیل  
 تجزیہ کے بعد متعارف کرایا ہے۔ اگر یہ کتاب بڑی تو بہرہ مند ہے۔ بہت سے مخفی نکات  
 اسے سامنے لاتے یہ کتاب صرف سوانح نہیں بلکہ اس کے زمانہ کی غمی اور ادبی تاریخ  
 ہے۔ نثری کارنامہ کی فہرست میں اگر ان کتابوں کے علاوہ دوسری کتابیں نہ ہوتیں تو  
 اس کی شہرت کے لئے کافی تھیں۔ ڈراموں میں ”آباء و البنون“ نے غیر فانی مقام  
 حاصل کیا ہے۔ ۱۹۷۵ء میں یہ ڈرامہ پہلی بار نیو یارک سے شائع ہوا۔ اور ۱۹۷۷ء میں انگریزی  
 اشاعت ہوئی۔ اس کی دوسری منظوم اور نثری کتابیں یہ ہیں۔

دیوان خمس الحفون، کان ماکان، المراسل، منذ اکرت الارض، زار المعاد،  
 یادہ لقار، الاوثان، فی حبیب الیوم، سیرت العالم، النور، لا یبدر، زار المعاد، درو  
 - اکابر۔

ڈرامہ میں الفاظ و محاورات اور زبان کے استعمال میں افراد کا مقام اور مرتبہ کا لحاظ کیا ہے۔ پڑھ لکھے لوگوں کے لئے فصیح زبان میں مکالمہ اور جاہل و کم علم لوگوں کے لئے عامی زبان کا استعمال ہوا ہے۔ ناولوں میں عاقہ کہ سب سے زیادہ مقبولیت حاصل ہو سوائی کا سچا نقشہ اس طرح کھینچا ہے جو بہت سی روایتی عادات و حرکات سے نفرت والے شعری کارنامے [۱۹۱۳ء سے ۱۹۲۳ء تک] پانچ سال انگریزی میں اشعار کہے اور اپنے تاثرات کا اظہار کیا۔ مگر اب اس کی علی ترقی اور فنی گہرائی اتنی بڑھ گئی تھی کہ اشعار کے ذریعہ تاثرات اور حقائق کا اظہار مشکل نظر آ رہا تھا۔ شاعری طاقت کی یہ کڑی اس سے بہت سے نیا اور تاثرات کو اس کے سینہ میں مفید رکھتی تھی۔ لہذا اس نے شعر کو چھوڑ کر نثر میں لکھنا شروع کیا۔ اس کا پہلا قصیدہ "النہر" منجمد کے نام سے مشہور ہے۔ روس میں قیام کے دوران اس نے روسی زبان میں یہ قصیدہ کہا تھا۔ خیو بارک آکر عربی میں اس کا مفرد ترجمہ لکھ دریا کے سوکھ جانے کی وجہ سے اس کی طبیعت میں طرح طرح کے اندیشے پیدا ہوئے، درودہ اس طرح ہم کلام ہوا۔

یا نہر ہل نضت میا ہک فالفطعت عن الحزیر

ام ہل ہرست و خار عزماک فالفطعت عن السیر

یا نہر ذاق لبی ارہا کما اراک مکبلا

ولا فرق الا انک سرت قنشط عن عقاک و ہولا

اے دریا کیا تیرا پانی خشک ہو گیا جس سے صرصر اہٹ منقطع ہو گئی۔ یا تو بوڑھا ہو گیا

تیرا عزم کمزور ہو گیا جس کی وجہ سے تو نے بہنا بند کر دیا۔ اے دریا تمہاری طرح

بھی پابہ زنجیر ہے فرق صرف اتنا ہے کہ تم کبھی اپنی زنجیروں سے چھٹکارا حاصل کر لو گے مگر

ایسا نہ کر سکے گا)

الفاظ میں موسیقیت ہے۔ مروجہ اور نثریہ بجز سے کدم آزاد ہے۔ ش

سفہ بنا کر پیش کرتا ہے اور اپنے مبہم تاثرات کو سوالیہ نشان بنا کر پیش کیا ہے۔  
 ان سادہ اور صاف ہے اور ترکیب الفاظ تعقید سے خالی ہے۔ الفاظ سے مفہوم تک  
 مائی بلا کسی انتظار کے ہوتی ہے۔ اپنے نفس کو خطاب کر کے کہتا ہے۔

(کیا تم موجوں سے نکلے ہوئے ہو)

من الأمواج جئت

(یا بجلی سے کوندے ہو)

من البرق انفلت

(یا کرکس سے پہل گئے ہو)

مع المردا ندرت

(یا صبح کی سفیدی سے پھوٹ پڑے ہو)

من الفجر انبقت

(یا سورن کی بلندی سے آگئے ہو)

ام من الشمس صبلت

(اے تم نغموں کا تار تو نہیں ہو)

صل من الالحان انت

(پھر تو تم فیض خداوندی ہو)

انت فیض من الہ

سری تخلیقات | اینا میں غیب کے شذرات و امثال و تنابی شکل میں بیروت سے

سج کیا گیا ہے۔ اس میں اس کے ایسے اقطار شامل ہیں جن کا بیشتر حصہ مہجر میں ہوا

ہر افکار کا ترجمہ پیش ہے۔

تم نے اپنی عمر خدا کے گھر کی خدمت میں صرف کر دی کب گھر کے خدا کی خدمت

کر دو گے۔

کچھ لوگ سیرٹھیوں کی طرح ہیں، اس پر چڑھنے والے چڑھتے ہیں اترتے ہیں۔ لیکن

وہ خود نہ چڑھتے ہیں نہ اترتے ہیں۔

نلام بادشاہ غلاموں کے ہی بادشاہ ہوتے ہیں۔

مشیہ کی موت کے بعد ہجر، رطب، حبہ، سہبہ و رکتا زندگی میں بھی اس سے غدا ملی

ہوتا ہے۔

تجید کی دوسری باقی کتابیں زبادہ قرطبہ میں کچھ گتیں مہجر اور کی سے ان کا





۴۵۰	جہان فیض محمد الحق قدس وادی
۴۵۱	آرام قلبیہ و آرام قلبی
۴۵۲	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۵۳	ربان شہزادہ
۴۵۴	سابقہ صوبہ
۴۵۵	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۵۶	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۵۷	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۵۸	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۵۹	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۰	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۱	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۲	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۳	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۴	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۵	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۶	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۷	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۸	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۶۹	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۰	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۱	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۲	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۳	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۴	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۵	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۶	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۷	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۸	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۷۹	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث
۴۸۰	مذکرہ ملا محمد بن ظاہر محدث

Subs Rs 15-00

Per Copi Rs 1.50



# دشمنوں سے بھرپور لحمیہ مردوں اور عورتوں کے لیے

کمزوری اور اس کے اسباب و علل پر  
طویل تحقیقات کا حاصل

لحمیہ پالیس ہیم و ہتک سے جو ہر قسم کے  
خون کی کمی اور کمزوری کو دور کرتی ہے



مرد

لحمیہ — جسمانی قوتوں کی بیداری کا نشان

حکیم ندوی محمد ظفر محمد خاں رینٹر پبلشرز یونین برمنگھم پریس دہلی میں طبع کر کے  
دفتر پربان اردو بازار جب سے مسجد دہلی سے شائع کیا۔



لمصنفین دلی علمی و دینی کامیابی  
ندوة الایمان علی کارنامہ دینی کامیابی

۱۹۹۰  
۱۹۹۱

برکات

مرتب  
سعید احمد کسب آبادی

# ہدایت نامہ لکھنؤ

تقریرات اسلام اور مسیحی تواریخ و سرشت کی فیاضیت

۱۹۳۰ء نواں، ص ۱۰۰، ۱۰۱

۱۹۳۰ء ص ۱۰۰، ۱۰۱

۱۰۱ ص ۱۰۰، ۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

# برہان

جلد نمبر ۸۰	ربیع الاول ۱۳۹۸ھ مطابق فروری ۱۹۷۸ء	شمارہ ۲
-------------	------------------------------------	---------

## فہرست مضامین

۶۶	سعید احمد اکبر آبادی	۱۔ نظرات
		مقالات
۶۹	جناب مولانا محمد تقی امینی صاحب ناظم دینیات مسلم یونیورسٹی علیگڑھ	۲۔ اجتہاد کا تاریخی پس منظر
۸۴	ڈاکٹر ماجد علی خاں لکچرار جامعہ ملیہ اسلامیہ جامعہ نگر نئی دہلی	۳۔ اسلام کے فلسفہ ساست کی بنیادیں
۹۵	مولوی عبدالرحمن صاحب پرواز اصلاحی مجبئی	۴۔ حسان بن ثابتؓ
۱۰۱	سعید احمد اکبر آبادی	۵۔ سفر نامہ پاکستان
۱۲۲	مولانا عبداللہ صاحب طارق دہلوی	۶۔ تبصرے



# نظر

ہمارے عزیز، ورفاضل دوست ڈاکٹر عبدالحق انصاری صدر شعبہ عربی و اسلامیات و شواہد رقی شانتی نکتہ نے گزشتہ سال اپنے شعبہ میں کسی اپنے پسندیدہ ہوا پر ایک توسیعی لکچر کی فرمائش کی تھی اور دینورسٹی سے اس کی منظوری بھی لے لی تھی۔ لیکن ہر عہدیم الفرستی کا عذر کیا اور بات ٹل گئی۔ لیکن اس سال انہوں نے پھر اسی دعوت اعادہ کیا تو اب میرے لئے اس کو منظور کر لینے کے سوا کوئی چارہ کار نہ رہا۔

یال آپڑی یہ شرم کہ تکرار کیا کریں: چنانچہ اس کے لئے ۱۲ جنوری کی تاریخ کا تعین ہوا اور میں نے لکچر کے لئے اپوریکانہ: بنی المتوفی سنہ ۱۳۴۷ھ اور ہندوستان کے موضوع کا انتخاب کیا۔ ۱۰ جنوری کی شب میں اپراند یا اکیرس سے روانہ ہو کر ۱۲ کی صبح کو شواہد پہنچا۔ پہلے جب کبھی یہاں آیا یونورسٹی کے گسٹ ہاؤس میں قیام کیا۔ لیکن اس ڈاکٹر صاحب نے خود اپنے وسیع، کشادہ اور خوبصورت ٹہنگہ پر قیام کا انتظام کیا تھا۔ شام کو چار بجے ڈپارٹمنٹ کے ایک ہال میں ڈاکٹر صاحب کی ابتدائی تقریر کے بعد کا شروع ہوا۔ ابھی دو صفحے باقی تھے کہ ہال میں اندھیرا ہو گیا۔ کئی دن سے بجلی کا تسلسل قائم نہیں تھا۔ چنانچہ اس وقت بھی بجلی غائب اور پورے علاقہ میں گھپ اندھیرا تھا۔ لیمپ کا انتظام کیا گیا۔ لیکن میرے لئے اس میں پڑھنا ممکن نہ تھا۔ آخر لکچر کو پوہنا کرنا پڑا۔ اس کے بعد سوال و جواب اور ڈاکٹر صاحب کی صدارتی تقریر جو کچھ ہوا لیمپ کی روشنی میں ہوا۔ ہال میں شعبہ کے اساتذہ اور طلباء طالبات کے علاوہ د شعبوں کے اساتذہ اور طلباء کا بھی خاصہ اجتماع تھا اور سب نے لکچر دلچسپی سے سننا سخت اندھیرے کی وجہ سے کتاب جانے یا پڑھنے پڑھانے کا موقع نہیں تھا۔ گھر آ کر کچھ ڈاکٹر صاحب ادران کے: میں سید ڈاکٹر عابد علی صاحب سے گلچپ کی: نماز یا جماعت اور

فروری ۱۹۷۶ء

بابت حکمت اور لذت نہ رکھایا اور پڑھ کر سو گیا۔ اس وقت تک بجلی نہیں آئی تھی۔  
 مع سویرے ہی ناشتہ کے بعد ڈاکٹر صاحب اور ان کی محترمہ بیگم کی مسافر نوازی کا شکریہ ادا  
 کے واپس روانہ ہوا۔

صلوات

راستہ میں مونگیر پڑتا تھا، امیر شریعت مولانا سید منت اللہ صاحب رحمائی اور ان  
 خانقاہ سے جو رابطہ روحانی قلبی ہے اس کی وجہ سے اس سے یونہی گزر جانا آسان نہ  
 تھا، پہلے سے اطلاع کر دی گئی تھی اس لئے اسٹیشن پر مولانا کے صاحبزادہ مولانا محمد ولی  
 ایم۔ ایل۔ اے جو خود بھی جید عالم ہیں، جامعہ رحمانیہ کے چند حضرات کے ساتھ موجود تھے  
 دن کے ساتھ خانقاہ آیا۔ خانقاہ کی عالی شان مسجد سے متصل ایک نہایت آرام دہ کمرہ  
 میں قیام کیا، یہاں آئندہ مارچ کے تیسرے ہفتہ میں جامعہ رحمانیہ کے زیر انتظام بہار کے  
 غامدار میں عربیہ کا ایک متحدہ کنونشن ہو رہا ہے اس سلسلہ میں تیاری کمیٹی کے جلسے دو دن  
 سے ہو رہے تھے، اور اس میں شرکت کے لئے امارت شریعیہ اور مدارس عربیہ کے نمائندہ  
 حضرات بڑی تعداد میں آئے ہوئے تھے، آج مغرب کے بعد ان حضرات کا پھر اجتماع تھا۔  
 اس میں شرکت کی دعوت خاکسار کو بھی ملی، چنانچہ شریک ہوا۔ دیکھنا تو اس کے مقاصد پر  
 گفتگو کی۔ یہاں یہ معلوم کر کے بڑی مسرت ہوئی کہ بہار میں اس وقت ایک ہزار سے کچھ  
 اوپر مدارس عربیہ ہیں، جن میں آٹھ سو کے قریب وہ مدارس ہیں جو اسلامک ایجوکیشن بورڈ  
 سے متعلق ہیں، ان میں عربی اور فارسی کے سرکاری امتحانات کی تعلیم ہوتی ہے اور گورنمنٹ سے  
 انہیں امداد ملتی ہے۔ اور دوسو سے کچھ زائد غیر ملحقہ مدارس ہیں۔ معلوم ہوا کہ عالم اور فاضل  
 وغیرہ سرکاری امتحانات میں پانچ پانچ ہزار امیدوار شریک ہوتے ہیں ان دونوں قسم کے چند  
 درجہ مشترکہ دینی تعلیمی اور ملی مسائل و معاملات ہیں ان پر غور کرنے اور دن کا حل پیدا کرنے  
 کے لئے ہی یہ کنونشن ہو رہا ہے۔ اس وقت ان حضرات میں بڑا جوش اور ولولہ ہے اور بڑی لگن سے  
 کام کر رہے ہیں۔ میں نو عشاء کی اذان کے بعد چلا آیا یہ حضرات نماز کے بعد پھر بیٹھے اور ایک بج  
 تک گفتگو کرتے رہے اور دوسرے دن نماز فجر کے بعد ان کی پھر نشست ہوئی یہ نوے بجے تک جاری رہی

کہتے ہیں "بدا چھا بد نام ہوا" خاکسار کے ساتھ تقریر کی ایسی بیخ لگی ہوئی ہے کہ کہیں نوجو ذاتی ملاقات کو جاتا ہوں تو وہاں بھی یہ تاوان ادا کرتا پڑتا ہے۔ چنانچہ دوسرے دن یعنی ۲۴ جامعہ رحمانیہ کے اساتذہ اور طلباء نے اس کی فرمائش کی اور میں نے ہائی بہرلی، مغرب بعد جامعہ کے کشادہ اور وسیع دارالحدیث ہال میں مولانا قاضی مجاہد الاسلام صاحب کی صدارت میں جلسہ منعقد ہوا۔ حضرت امیر شریعت جامعہ کے حضرات اساتذہ و طلباء شہر کے چند اصحاب سے ہال بھرا ہوا تھا۔ تدوین کلام مجید کے بعد جناب صدر نے ایک ہجیرز کی نسبت جو کچھ فرمایا اس پر دل میں ندامت اور شرمندگی کے ساتھ مولانا محمد علی کا یہ مصرعہ بار بار یاد آ رہا تھا :-

اک فاسق و فاجر میں اور ایسی کراماتیں !

اس کے بعد "محالات حاضریہ اور مدبرین عربیہ کا کردار" کے موضوع پر تقریر شروع ہو جو کم و بیش ڈیڑھ گھنٹہ تک جاری رہی۔ اس پر بھی حضرت امیر شریعت نے ازراہ حوصلہ انفرادی فرمایا "اے کاش آپ اسی طرح اور بڑے چلے جاتے۔ آخر میں مولانا محمد ولی نے شکریہ میں تقریر کی در جلسہ ختم ہو گیا۔

جامعہ کے حضرات اساتذہ نے بڑا کرم یہ کیا جس کے لئے میں بید شکر گزار ہوں کہ ان سب مل جل کر مکلف عشاء کا اہتمام کیا تھا جو مرغ و ماہی پر مشتمل تھا۔ خانقاہ رحمانیہ اور جامعہ رحمانیہ کی علمی اور دینی فضا پھر حضرت امیر شریعت، میاں محمد ولی اور میاں روح اللہ شاہ رحمانیہ کا غیر معمولی مہف و مدارت اور حضرات اساتذہ و طلباء کی محبت اور ان کا التفات ایک اور دو شب کے پیام میں ان سب المہف اندوز ہو کر ۵ کی صبح کو تین سکھیا اکسپریس سے روانہ ہوا ۱۶ کو علی اسبوح دہلی واپس گیا۔

دنیا کا چلن روز بروز بگڑتا جاتا ہے جسے عسوس کیے سخت مایوسی اور وحشت ہوتی ہے اسی لئے غنیمت ہیں وہ نجات زندگی جو ایسے عباد صالحین و ابرار کی معیت و صحبت میں بسر ہوا کہ ان سے ایمان تازہ ہو جاتا اور دل میں ایک حوصلہ پیدا ہوتا ہے۔



# اجتہاد کا تاریخی پس منظر

## اجتہاد اصطلاحی

(۱۵)

جناب مولانا محمد رفیع، عینی صاحب تالیم دینیات سلم یونیورسٹی

علیگڑھ

ائمہ مجتہدین نے اجتہاد اصطلاحی کو منصبہ کرنے کے لئے اس کے قواعد و قوانین کو تین حصوں میں تقسیم کیا ہے۔

(۱) جلب مصالح و دفع مفسدات حاصل کرنا اور مفسد دور کرنا (یعنی احکام و قوانین کے ذریعہ وہ مادی و اخلاقی مصالح حاصل کرنا جن کی سوسائٹی کو ضرورت ہو یا وہ مادی و اخلاقی مفسد دور کرنا جن سے سوسائٹی کو نقصان ہو۔

(۲) فتح ذرائع دستہ ذرائع (ذرائع کھولنا اور ان کو بند کرنا) یعنی احکام و قوانین کے ذریعہ ان راستوں اور ذریعوں کو کھولنا جن سے مصالح حاصل ہوتے اور مفسد دور رہتے ہیں یا ان راستوں اور ذریعوں پر بندش لگانا جو مصالح حاصل کرنے اور مفسد دور کرنے میں رکاوٹ بنتے ہوں۔

(۳) تغیر احکام بتغیر زمان (زمانہ کی تبدیلی سے احکام کی تبدیلی) یعنی نئے احکام و قوانین کے ذریعہ پہلے احکام و قوانین (جن کی زمانہ کی تبدیلی کی وجہ سے مصلحت بدل گئی یا اب ان سے مفسد نہیں دور رہو رہے ہیں) کی تبدیلی

ہر ایک کی تفصیل درج ذیل ہے۔

(۱) جلب مصالح و دفع مفسد۔

جلب مصالح و دفع مفسد | عام اصول و قواعد کے تحت مصالح حاصل کرنے اور مفسد دور کرنے کے لئے احکام و قوانین وضع کرنے یا موجودہ احکام و قوانین کا موقع و محل متعین کرنے کی بکثرت مثالیں صحابہ کرام کے زمانہ میں پائی جاتی ہیں۔ جن کے بارے میں محققین کا فیصلہ ہے کہ وہ مصلحت مرسلہ کے تحت ہیں:-

ان الصحابة رضوان الله عليهم  
عماماً اموراً المطلق المصلحة لا  
لتقدم شاهد بالاعتبار له  
صحابہ کرام نے بہت سے امور میں مطلق  
مصلحت کا اعتبار کیا ہے جبکہ ان میں اعتبار  
کے لئے پہلے سے کوئی شاہد (متعین طور پر)  
موجود نہ تھا۔

صحابہ کی مثالیں | رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد امت مسلمہ جن شورشوں اور  
بغاوتوں میں گھر گئی تھی تاریخ کا ادنیٰ طالب علم ان سے واقف ہے ایسی حالت  
میں صحابہ کرام اگر متعین نفوس پر جبے رہتے اور عام اصول و قواعد کے تحت  
مطلق مصلحت کا لحاظ نہ کرتے تو امت مسلمہ کا شیرازہ اسی وقت منتشر ہو گیا ہوتا  
لیکن یہ حضرات چونکہ رازدار نبوت اور مزاج شناس شریعت تھے اس بناء  
پر انھوں نے عام اصول و قواعد کے تحت بہت سے ایسے اقدامات کئے اور احکام  
و قوانین وضع کئے جن کی نظیر متعین طور پر موجود نہ تھی مثلاً

حضرت ابو بکر صدیق نے جمع قرآن کا انتظام کیا قتلہ ارتداد کو دبا یا جسمیں بعض  
سے قتل و قتال کا حکم دیا بعض کو قی کیا بعض کو معافی دی اور بعض کو آگ میں جلانے کا

۱۔ ابن خرداد بہرہ الحکام فی القضا یا بالسیاستہ الشرعیہ۔

حکم دیا غیر مسلم حاجت مندوں کی کفالت کو حکومت کے ذمہ قرار دیا۔ شرابی کی سزا چالیس کوڑے مقرر کی۔ لڑکوں کے ساتھ بد فعلی کرنے والے کو آگ میں جلانے کا حکم دیا وغیرہ حضرت عمرؓ نے مسلمانوں کو زمین و جائداد رکھنے سے قانوناً روک دیا۔ یہاں تک کہ اگر کوئی غیر مسلم قبول کر لیتا تو اس کی تمام جائداد غیر منقولہ ضبط کیے بستی کے غیر مسلموں میں تقسیم کر دی جاتی اور اس نو مسلم کا سرکاری خزانہ سے وظیفہ مقرر کر دیا جاتا تھا۔ ۱۷

شرابی کی سزا اسی کوڑے مقرر کی۔ ایک موقع پر چوری میں مال کی دو گنی قیمت کا حکم دیا۔ اہل صنعت و حرفت سے رنگریز درزی وغیرہ ضائع شدہ مال کا تاوان وصول کرنا حکم دیا۔ سرکاری خزانہ کی چوری اور مالک کے آئینہ کی چوری میں ہاتھ کلٹنے کا حکم نہیں دیا عدت میں نکاح اور جماع سے حرمت کا حکم دیا۔ گھوڑوں پر صدقہ مقرر کیا۔ چہا گاہ کو بلا معاوضہ سرکاری تحویل میں لے لیا۔ غیر مسلموں کو حکومت میں شریک و دخل بنایا ملکی انتظام کے لئے الگ الگ شعبے اور صیغے قائم کئے افسران کے اموال کی فہرست تیار کرنے کا حکم دیا۔ خراج کا نظم قائم کیا ۱۸ ایک کے قتل میں شریک جماعت کو قتل کرنے کا حکم دیا۔ شاطبی کہتے ہیں۔

یجوز قتل الجماعة بالواحد و  
المستند فیہ المصلحة المرسلة

۱۷ ابن حجر فتح الباری شرح بخاری ج ۹ باب جمع القرآن و قاضی ابویعلیٰ الاحکام السیستانی  
فضل فی ولایات الامام و محمد بن احمد بن سہل السرخسی المبسوط باب المرتدین و کتاب الخراج لابن یوسف  
و احمد بن حنین بہیقی سنن الکبریٰ۔ کتاب الاثریہ۔ ۱۸ جوہری طنطاوی نظام  
العالم و الامم ج ۲ ص ۱۸۳ و ۱۸۴۔ ۱۹ سم ج ۱ کتاب علق و علی بن حاتم متقی کنز العمال ج ۲  
کتاب الاجارہ امام مالک موطا باب مال قطع فیہ و محمد مصطفیٰ ثعلبی تعلیل الاحکام نوع الرابع۔  
و طحاوی ج ۱ باب زکوۃ النحل فتح الباری ج ۱ ابوعبید کتاب اموال باب فی تقبیل السداد ابو یوسف کتاب  
الخراج فی تقبیل السداد۔ بلاذری فتوح البلدان



اذ لا نص علی عین المسئلة لکنه  
منقول عن عمر بن الخطاب ؓ  
اس مسئلہ میں کوئی خاص نص نہیں ہے۔ لیکن  
حضرت عمرؓ سے یہ منقول ہے۔

ان کے علاوہ حضرت عمرؓ کے یہاں مصلحت مرسلہ کی اور بہت مثالیں ملتی ہیں۔  
اسی طرح حضرت عثمان و حضرت علی وغیرہ کے یہاں مثالیں موجود ہیں۔ چنانچہ حضرت  
عثمان نے ایک مصحف پر لوگوں کو جمع کیا اور حضرت علی نے غالی قسم کے شیعہ رافضی کو  
جلانے کا حکم دیا۔

و علی حرق العلاء من الشيعة  
الرافضی ؓ  
اور حضرت علی نے غالی شیعہ روافض  
کو جلایا۔

تابعین کی مثالیں | تابعین نے بھی مصلحت مرسلہ کے تحت بہت سے مسائل حل کئے  
مثلاً حضرت عمرؓ بن العزیز نے سرکاری سطح پر حدیثوں کے جمع کرنے کا انتظام کیا  
مسافروں کے لئے راستہ میں سرائے بنانے کا حکم دیا۔ ابن ابی یسلیٰ نے بچوں کے  
کھیل کود کے معاملات اور ان کے لڑائی جھگڑے میں بچوں کی شہادت قبول کی اور  
شہادت کے لئے بالغ مرد ہونے کی شرط میں اس صورت کو داخل نہیں سمجھا کیونکہ  
اس کا تعلق بالغوں کے معاملات سے ہے۔ اور یہ خالص بچوں کا معاملہ ہے۔

قاضی شریحؒ نے دھوبی سے کپڑے کی قیمت وصول کرنے کا حکم دیا۔ جب اس نے کہا  
کہ میرا گھر جل گیا ہے اسی حالت میں آپ تاوان کا حکم دے رہے ہیں۔ تو جواب میں  
فرمایا کہ اگر اس کا گھر جل جاتا تو تم اپنی اجرت لیتے یا نہ لیتے؟ قاضی شریحؒ و ابن ابی  
یسلیٰ کے نزدیک کسی شخص نے مکان بنانے کے لئے عاریتہ زمین لی اور وہاں کسی کا کوئی  
وقت نہیں متعین کیا۔ مکان بنانے کے بعد زمین کا مالک اپنی زمین واپس لینا چاہئے  
تو مالک کو مکان کی قیمت اس دن کے حساب سے دینی پڑے گی جس دن وہ زمین واپس

لے شاطی الاعتصام ج۱ غرق بین البدع و المصالح۔ ۱۵ عبد الوہاب خلاف علم اصول الفقہ المصلحۃ  
المرسلۃ۔

ے گا۔ یہ مسائل ایسے ہیں کہ جن کے لئے کوئی متعین نص موجود نہیں ہے ان میں صرف مصلحت مرسلہ کو بنیاد بنایا گیا ہے۔ ۱۷

امام مالک نے مستقل فقہاء نے بھی مصلحت مرسلہ کے تحت بہت سے مسائل حل کئے ہیں۔ لیکن اصل تسلیم کی ہے امام مالکؒ نے اس کو اجتہاد کی مستقل اصل تسلیم کیا اور دوسرے اطاموں (ظاہریہ کے علاوہ) نے اس کو اجتہاد کی دوسری اصل میں شامل کیا ہے۔ مثلاً امام مالکؒ نے چوری اور غصب کی تہمت میں قرار کرانے کے لئے قید کرنے کی اجازت دی اور بعض مالکیوں سے مارنے کی اجازت بھی منقول ہے۔ یہ سزائیں جرم ثابت ہونے سے پہلے کی ہیں۔ حکومت کو سخت حالات میں جبکہ سرکاری خزانہ خالی ہو جہاں ٹیکس وصول کرنے کی اجازت ہے۔ مالی قصور میں مالی سزا دینے کی اجازت ہے جیسے کوئی زعفران میں ملاوٹ کرے تو اس کو غریبوں میں تقسیم کرنے کا حکم دیا جائے۔

حضرت عمرؓ نے بھی دودھ میں پانی کی ملاوٹ دیکھی تو اس کو پھنکنے کا حکم دیا تھا۔ حلال کمائی کے دروازے بند ہوں اور حرام کے علاوہ اور کوئی راستہ نہ ہو تو بقدر ضرورت کی اجازت ہے وغیرہ ۱۸۔

”مصلحت مرسلہ سے کام لینے میں چونکہ ہوا دھوس کے غلبہ پا جانے کا زیادہ اندیشہ تھا۔ اس بناء پر امام مالکؒ نے اس کے لئے تین شرطیں بھی مقرر کی ہیں۔ وہ یہ ہیں۔

(۱) مصلحت حقیقی ہو دہمی نہ ہو یعنی حکم وضع کرنے سے واقعہ مصلحت حاصل کرنا یا مضرت دفع کرنا مقصود ہو کہ اس کے ترک سے لوگ مشقت و تنگی میں مبتلا ہوں۔ وہی کی مثال یہ کہ طلاق میں گڑ بڑی دیکھ کر شوہر سے طلاق کا حق سلب کر کے عدالت کو یہ

۱۷ شافعی کتاب الام ج ۲ محمد سعید رمضان بوطی۔ صواب المصلح موقف العلماء من عصر النجاشی الی عصر الائتمة المجتہدین ۱۷ شافعی الامتصاص ج ۱ باب الثامن۔

حق دیدیا جائے۔

(۲) مصلحت عام ہو شخصی نہ ہو یعنی اس کا تعلق عام یا اکثر لوگوں سے ہو فرد یا چند افراد سے ہو کہ کسی رئیس یا امیر کی مصلحت ملحوظ رکھ کر کوئی حکم وضع کیا جائے۔  
(۳) مصلحت کا ٹکراؤ کسی ثابت شدہ حکم سے نہ ہو۔ یعنی نقص خاص سے ٹکراؤ نہ ہو۔  
حیثے میراث میں بیٹے اور بیٹی کی برابری کا حکم دیا جائے ۱۷

امام حسنہ بکثرت امام احمد نے مصلحت مرسلہ کے تحت مختلف رہبر (کو شہر بدر کہنے  
مسائل حل کئے ہیں) کا حکم دیا۔ مرد کے ساتھ بد فعلی کرنے والے کو آگ میں جلانے  
کا اختیار دیا یا ایک عورت کو دوسری عورت کے ساتھ بد فعلی کا اندیشہ ہو تو ان میں  
خلوت (تنہائی) کو حرام قرار دیا وغیرہ ۱۸۔ دراصل امام احمد نے سیاست شرعیہ  
کے تحت بہت سے مسائل حل کئے ہیں جو استصلاح میں داخل ہیں۔ چنانچہ سیاست  
شرعیہ کی تعریف یہ ہے۔

السیاسة ما كان فعلا يكون معه  
الناس اقرب الى الصلاح والبعد  
عن الفساد وان لم يصنع السؤل  
ولا نزل به دحي ۱۹  
سیاست وہ فعل ہے کہ جس کے ذریعہ لوگ  
صلاح سے قریب اور فساد سے دور ہوں  
اگرچہ اس کو رسول اللہ نے نہ کیا ہو اور  
نہ اس کے لئے وحی نازل ہوئی ہو۔

دوسری تعریف یہ ہے۔

ان السياسة فعل ينشئ من الحاكم  
لمصلحة ديارها وان لم يروى ذلك  
الفعل دليل خبري ۲۰  
سیاست وہ فعل ہے جس کو حاکم مصلحت کے  
پیش نظر مناسب سمجھ کر کرتا ہے اگرچہ اس فعل  
کی کوئی دلیل خبری ہو

۱۷ الاغصام ج ۲ وعبد الوهاب خلاف علم اصول الفقه الرلیل السادس۔ ۱۷ ابن قیم۔ اعلام الموقعین ج ۲  
کلام الامام احمد فی السياسة الشرعیة۔ ۱۸ ابن قیم الطرق الحکیمة فیصل ج ۲ العمل فی السلطنة بالسیاسة الشرعیة  
۱۹ ابن تیمیہ جامع التعزیر الخاتمة فی السياسة



ایک اور جگہ ہے۔

انہا القانون الموضوع لرعاية الآداب سیاست وہ قانون ہے جو آداب و مصالح اور  
والمصالح وانتظام الاحوال لہ انتظام احوال کے لئے وضع کیا گیا ہو۔

ظاہر ہے کہ اس کا دائرہ استصلاح سے کم وسیع نہیں ہے اسی بنا پر عام تاثر  
یہ ہے کہ امام مالک کے بعد مصلحت مرسلہ سے امام احمد نے زیادہ کام لیا ہے۔ بلکہ بعض  
تشریحات سے ثابت ہوتا ہے کہ امام احمد کے یہاں امام مالک سے بھی زیادہ وسعت ہے  
جیسا کہ ابن قیم اور ابن تیمیہ کی کتابوں میں اس کی مثالیں موجود ہیں۔

امام ابو حنیفہ کے اختلاف | امام ابو حنیفہ نے استحسان و عرف کے تحت ایسے مسائل بھی حل  
کے سوال ہی نہیں پیدا ہوئے | کئے ہیں جن کا تعلق استصلاح سے گزرا تھا اہل پیشہ  
درہو بی رنگرین وغیرہ کو نماز میں ٹھہرانا مشترک مزدور و مشترک چرواہے کو نماز میں ٹھہرانا وغیرہ  
پھر احادیث کے یہاں مسائل حل کرنے میں تزلزلے جس قدر زیادہ استعمال ہوتی ہے اس کے پیش نظر  
مصلحت مرسلہ سے کام لینے میں زیادہ دشواری نہ ہونی چاہیے فرق صرف اصطلاح کا رہ جاتا ہے اگر کسی  
وضع کردہ اصطلاح سے مسائل حل ہو جاتے ہیں تو دوسرے کی اصطلاح قبول کرنا کی ضرورت ہے؟  
امام شافعی کا اختلاف | امام شافعی استصلاح کے مخالف مشہور ہیں لیکن مصلحت  
اور اس کی حقیقت کے بارے میں زنجانی نے ان کا یہ مسلک نقل کیا ہے۔

ذهب الشافعی الى ان المتسلك بالاصلاح المستند الى كلى الشرع  
واما شافعي في نزديك من مصالح من استدلال  
درست ہے حتیٰ سند شریعت کے کلیات عام اصول۔  
وتواعدہوں پر خاص معین جزئی ان کی شدت ہو۔  
الخاصة المعينة جائز ۳

۱۔ ابن تیمیہ جامع التقریر الخاتمة فی السياسة۔ ۲۔ محمد سعید رمضان بوطی عنوا بط  
المصلحة موقف العلماء الخ۔ ۳۔ شہاب الدین محمود بن احمد زنجانی ترویج الفروع علی الاصول  
کتاب الحراج مسئلہ۔

یہ وہی مصلحت مرسلہ ہے جس کی تعریف پہلے گذر چکی۔

پھر امام شافعی نے بہت سے استصلاحی مسائل قیاس کے تحت حل کئے ہیں مثلاً  
گواہوں نے گواہی دی کہ فلاں شخص نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دیدی ہیں اس گواہی پر  
عدالت نے دونوں کے درمیان جدائی کر دی پھر گواہوں نے اپنی گواہی سے رجوع  
کر لیا تو گواہ مہر مثل کے ضامن ہوں گے اور اگر عورت سے قربت نہیں ہوئی اور طلاق  
ہو گئی تو گواہ نصف مہر مثل کے ضامن ہوں گے اسی طرح غاصب دھینے والا نے اگر  
مقصود بہ (چھینے ہوئے) مال میں نکثرت ایسے تصرفات کر لئے ہیں کہ جن کے لئے مالک  
ہونا ضروری ہے بلکہ وہ مالک نہیں ہے تو ایسی صورت میں اصل مالک چاہے تو  
تصرفات برقرار رکھ سکتا ہے وغیرہ ۱۵

ائمہ کے مذکورہ طرز عمل سے ثابت ہے کہ مصلحت مرسلہ کے تحت سمجھی مسائل  
حل کئے ہیں کسی نے الگ مستقل اصطلاح وضع کی اور کسی نے دوسری اصطلاحوں  
میں اس کو داخل کیا۔ امام غزالی نے استحسان کی طرح استصلاح کو بھی موہوم  
دلائل سے تعبیر کیا ہے لیکن یہ صرف نزاع لفظی و اصطلاحی ہے نتیجہ کے لحاظ سے کوئی  
خاص نہیں مرتب ہوتا۔ شرائط سے بچنے کے لئے جس طرح حنفیوں کا استحسان  
قیاس کی ایک قسم قرار دیا جاتا ہے اسی طرح مالکیوں کا استصلاح بھی قیاس کا  
ایک قسم بنایا جاسکتا ہے۔ ایسی صورت میں قیاس کی دو قسمیں کی جائیں گی۔  
(ا) قیاس قاص جس میں علت کو مدار بنا کر مسائل کا حل نکالا جائے۔  
(ب) قیاس عام جس میں مطلق مصلحت کو مدار بنا کر مسائل کا حل نکالا جائے۔  
اسی طرز عمل کی بناء پر قرافی مالکی نے کہا ہے۔

صلحۃ المرسلۃ غیو قایقرح بانکارھا  
لکنہم عند التفریع تجدہم یطلون  
ملق المصلحۃ لا یطالبون انفسہم  
بد الفروق والجوامع یابد ۶۱  
شاہد لہا بالاعتبار من یعمد لہا  
مجرد المناسبة ای کون الشیء النسب  
وفق لہذا هو المصلحۃ المرسلۃ<sup>۱</sup>  
صلحت مرسلہ اور | مصلحت مرسلہ کے باب میں ائمہ کے درمیان اصل اختلاف اس وقت  
بوص شرعیہ کا ٹکراؤ | ظاہر ہونا چاہیے جب مصلحت اور شرعی نصوص کا ٹکراؤ ہوتا ہے  
حضرات اس کو مستقل یا خد تسلیم کرتے ہیں وہ اس کے ذریعہ عام نصوص شرعیہ کی  
سیس رنص کے عام الفاظ جن کو شامل ہیں ان میں سے بعض افراد کو کم کر دینا یا نکال دینا  
قائل ہیں اور جو مستقل یا خد نہیں تسلیم کرتے وہ اس کے ذریعہ تخصیص کے قائل  
ہیں لیکن جیسا کہ معلوم ہوگا کہ یہ حضرات بھی مسائل حل کرتے وقت عام نصوص  
خاص کرنے میں دریغ نہیں کرتے ہیں اگر مصلحت کو مستقل حیثیت نہیں دیتے تو قیاس  
یا خفیہ استحسان میں شامل کر کے یا اس کے تابع بنا کر کرتے ہیں عمل اور نتیجہ کے  
نفا سے اس میں بھی زیادہ فرق نہیں ظاہر ہوتا بس کہیں کہیں کچھ اختلافات کی صورت  
پیدا ہوتی ہے۔

بوص شرعیہ | نصوص شرعیہ کی دو قسمیں ہیں۔  
دو قسمیں | (۱) نصوص خاص اور (۲) نصوص عام

۱۳  
۱۲  
۱۱  
۱۰  
۹  
۸  
۷  
۶  
۵  
۴  
۳  
۲  
۱  
۰  
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰



نصوص خاص کی مثال جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس صورت میں شہادہ کی بات چیت کرنے کی منع فرمایا جبکہ دوسرے کی بات چیت چل رہی یا بھاؤ کرنے سے منع فرمایا جبکہ دوسرا بھاؤ کر رہا ہو۔ نصوص عام کی مثال جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دھوکہ کی پیچ سے منع فرمایا یا حال میں جو پہلی نکلے یا غوطہ لگانے والا پہلا موقی نکالے اس پر شرط کی کہ خرید و فروخت کا معاملہ سے منع فرمایا۔

نصوص خاص پر محد و چیزوں اور مخصوص و معین حالتوں کے بارے میں کرنے یا نہ کرنے کا حکم ہوتا ہے اور نصوص عام میں ایک ہی جنس کی غیر محد و چیزوں اور غیر معین امور و حالات کے بارے میں کرنے یا نہ کرنے کا حکم ہوتا ہے۔ فقہاء نزدیک نصوص خاص مراد و مقصود کے ثبوت اور اس پر دلالت کرنے میں قیام پزیر ہوتے ہیں۔ اور نصوص عام مراد و مقصود کے ثبوت اور اس پر دلالت کرنے میں غیر قطعی ہوتے ہیں۔ یعنی ہر زمانہ میں اس کے بعض افراد کے نکلنے یا داخل نہ ہونے کا احتمال ہوتا ہے۔ امام مالک، امام احمد اور امام شافعی کا یہی مسلک ہے کہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک نصوص عام بھی قطعی ہوتے ہیں یعنی اس میں تخصیص کا احتمال نہیں ہوتا کیونکہ اگر کسی دلیل سے بعض افراد نہ داخل کئے جائیں تو بقیہ افراد پر اس کی دلالت (یعنی دفعہ قطعی) ہو جاتی اور دوسرے بعض افراد کے داخل نہ ہونے کا احتمال پیدا ہو جاتا ہے اس کی تفصیل اجتہاد تو ضیحی میں گذر چکی۔

مصلحت مرسلہ کا ذکر اگر نصوص قطعی (خاص) سے نہ ہو بالافتاق مصلحت کا اعتبار نہ ہو گا اور نصوص پر عمل کیا جائے گا ایسے نصوص میں مصلحت مرسلہ اس کا شمار مفسدہ میں ہو گا۔ مثلاً جس شخص سے مطلق بیوہ اور حاملہ عورت

مدت و مدت کا ثبوت ہوتا ہے اور وہ نص قطعی اور خاص ہے۔ اس میں جو مصلحت رہا، ہے اس کا ٹکراؤ اگر بالفرض کسی مصلحت مرسلہ سے ہوتا ہے اور اس کی بناء پر نہ کی مدت ختم کرنے یا کم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے تو اس کا اعتبار نہ ہوگا۔ پوری مدت بہر حال گزارنی ہوگی۔

اور اگر مصلحت مرسلہ کا ٹکراؤ نصوص غیر قطعی و عام سے ہو تو اس میں فقہاء میں اختلاف ہے۔

شیخ کا اثنوایہ مصلحت کے ذریعہ عام نصوص کی تفصیص کے قائل نہیں ہیں لیکن اگر شدید ضرورت ہو یا عام مذہبی صورت پیدا ہو تو وہ اس قاعدہ مستثنیٰ ہوگی اور شدید ضرورت کے لئے جو قاعدہ مقرر ہے اس کے پیش نظر۔ بحث پر عمل ہوگا۔ نص پر عمل نہ ہوگا مثلاً۔ اسلام اور کفر کی جنگ میں دشمن نے قیدیوں کو سامنے کر دیا اور یہ بات واضح ہو گئی کہ اگر ان سبوں پر حملہ نہ کیا گیا تو ان کی پسیانی ناممکن ہوگی اور وہ غائب آجائیں گے تو ایسی حالت میں باوجود کے کہ مسلم کا ناحق قتل حرام ہے۔ اور یہ جہت نص قطعی سے ثابت ہے پھر بھی قیدیوں کو قتل کر کے دشمن پر غلبہ حاصل کرنا ضروری ہے۔ شواہح چونکہ استحقاق و صلاح دونوں کے قائل نہیں ہیں اس لئے ان کے یہاں مصلحت کے ذریعہ عام و خاص کرنے کا دائرہ نسبتاً تنگ ہے۔ لیکن چونکہ قیاس کا دائرہ ان کے زیادہ وسیع ہے اور قیاس کے ذریعہ تصدیق عام میں وہ تفصیص کے قائل ہیں لئے عمل اور نتیجہ کے لحاظ سے زیادہ تنگی نہیں رہ جاتی اور مصلحت قیاس کے آجاتی ہے۔

یہ ایسی صورتیں ہیں کے لئے متعین نص نہ ہو

لیکن اس کے اعتبار کے لئے مریعت میں

یہ دیگر اکل مصالحہ نہ دیتا تھا

ولکن شہد الشرع

باعتبار ہاں ارجحۃ الی القیاس<sup>۱</sup> دلیل موجود ہو تو شواہع نے قیاس کی طرف رجوع کچھ کے اس کا اعتبار کیا ہے۔

خابلہ کا مسلک | خابلہ مصلحت مرسلہ کو زیادہ وزن دیتے اور سیاست شرعیہ میں ایک خاص حیثیت تسلیم کرتے ہیں اس کے باوجود وہ اس کے ذریعہ عام نصوص کو خاص کرنے کے قائل نہیں ہیں بلکہ جہاں ضرورت ہوتی ہے قیاس کے تابع بنا کر پھر قیاس کے ذریعہ عام میں تخصیص کرتے ہیں۔ مثلاً کسی شخص کے پاس رہنے کے لئے مکان نہیں ہے اور دوسرے کے پاس نہایت کشادہ مکان موجود ہے تو مالک مکان کو اس کے رکھنے پر مجبور کرنے کی اجازت ہے مختلف پیشہ والے اگر اپنا پیشہ چھوڑ اور لوگوں کو اس کے بغیر تکلیف ہو تو اہل پیشہ کو زیادہ اجرت دیئے بغیر کام کرنے پر مجبور کیا جاسکتا ہے۔ بازار بھاؤ مقرر کرنے کی اجازت ہے جبکہ دوکان دار بھاؤ بڑھا دیں اور لوگوں کو اس سے تکلیف ہوتی ہو وغیرہ<sup>۲</sup>۔

غور سے دیکھا جائے تو ان سب میں عام نصوص کو مصلحت کے ذریعہ خاص کرنے کی صورت پائی جاتی ہے براہ راست نہ سہی قیاس و سیاست شرعیہ کے ذریعہ سہی عمل اور نتیجہ کے لحاظ سے کوئی خاص فرق نہیں ہوتا۔

اضافہ کا مسلک | احناف کے نزدیک مصلحت مرسلہ کے ذریعہ عام نصوص کو خاص کرنے میں زیادہ سنجیدگی ہے کیونکہ وہ عام کو دوسرے ائمہ کی طرح غیر قطعاً نہیں سمجھتے بلکہ اس کی قطعیت کے قائل ہیں البتہ اگر کسی دلیل سے اس میں بعض

<sup>۱</sup> الفزالی۔ استصفی جز اول و معروف دو الیہ المدخل الی علم اصول الفقہ المذہب والاصلاح۔

<sup>۲</sup> ابن قیم۔ الطرق الحکمیہ ص ۲۳۹۔ والیوزھرہ ابن حنبل المصالح۔



فرد داخل نہ کئے جائیں تو پھر یقیناً افراد پر اس کی دلائل غیر قطعی و ظنی ہو جاتی ہے لیکن  
مثالیں احناف کے یہاں بھی تخصیص کی موجود ہیں مثلاً شہادت کے باب میں عام  
کلمہ ہے کہ دیکھ کر ہوئی چاہئے محض سننے کی بنیاد پر شہادت کافی نہیں ہے لیکن فقہ  
و ثابت کرنے کے لئے سنکر شہادت دینے کی اجازت ہے کہ اس کے بغیر اوقات  
بے تلف ہو جانے کا خوف ہے۔ نسب اور وفات کے ثبوت میں بھی سنکر شہادت  
دینے کا اعتبار ہے۔ اسی طرح رسول اللہ نے بیع معدوم (جو چیز موجود نہ ہو)  
میں منع فرمایا لیکن احناف کے نزدیک موسمی پھلوں کی بیع جائز ہے جبکہ کچھ نکل آئے  
ہوں اور ان میں انتفاع کی صلاحیت ظاہر ہو گئی ہو اگرچہ کچھ پھل بعد میں نکلیں اور  
اس وقت موجود نہ ہوں۔ حنفی فقہ میں ایسی اور بھی مثالیں موجود ہیں جن میں  
عام نصوص کو خاص کرنے کی شکل پائی جاتی ہے اور مصلحت کے علاوہ اور کوئی  
عمرک لفظ ہر سمجھ میں نہیں آتا ہے۔ پھر استحسان (حسن کا دوسرا نام قیاس  
خفی ہے) کی ایک شکل استحسان ضرورت ہے جو مصلحت پر مبنی ہوتا ہے احناف  
نے اس سے نہایت فراخ جوصلگی کے ساتھ کام لیا ہے۔ اس کے بعد مصلحت کے ذریعہ  
عام نصوص کو خاص نہ کرنے کی بات عمل اور نتیجہ کے لحاظ سے کوئی خاص اثر نہیں پیدا  
ہوتی۔ ایک طرف احناف کا اصول ہے اور دوسری طرف عمل اور نتیجہ ہے جن کی  
نظر اصول پر ہے۔ وہ عام کو خاص نہ کرنے کا مسلک احناف کی طرف منسوب کر سکتے  
ہیں اور جن کی نظر عمل اور نتیجہ پر ہے وہ عام کو خاص کرنے کا مسلک ان کی طرف  
منسوب کر سکتے ہیں۔

ما لکیر کا مسلک | مالکیہ براہ راست مصلحت مرسلہ کے ذریعہ عام نصوص کو خاص  
کرنے کے قائل ہیں مثلاً جس شخص پر چوری یا قتل کی تہمت ہو تو اقرار کرنے کے لئے

۱۔ رد المحتار لابن عابدین ج ۱ کتاب الشہادات -

اس کو قیام کرنے اور سزا دینے کی اجازت ہے۔ حالانکہ عام نصوص سے اس کی اجازت نہیں ثابت ہوتی۔ اونچی معاشرت یا جس معاشرت میں رواج نہ ہو مان پر اپنے بچ کو نودھ پلانا واجب نہیں ہے حالانکہ نص سے کسی کی خصوصیت نہیں ثابت ہوتی۔ دعویٰ کے ثبوت میں اگر مدعی گواہ نہ پیش کر سکے تو مدعی علیہ سے اس صورت میں قسم دلائی جائے جبکہ وہ مدعی کے میل جول والا ہو۔ بالعموم مدعی علیہ سے قسم نہ دلائی جائے کیونکہ یہی صورت میں شرف پریشانی میں مبتلا ہوا لگے اور ہر کس و نا کس ان کے خلاف دعویٰ دائر کرنے میں جبری ہو جائے گا حالانکہ گواہ نہ پیش کرنے کی صورت میں مدعی علیہ سے قسم دلانے کی عام نص مشہور ہے۔

الدينه على المدعي وانما لا يثبت له ان يفتقر المدعي ذمہ گواہ پیش کرنا اور انکار کرنے کے ذمہ قسم ہے۔

مالکیہ کے نزدیک مصلحت مرسلہ کے اعتبار کی شرطیں اوپر گزر چکی ہیں جو کے بعد یہ ہر راستہ اس کے ذمہ ہے۔ بعد نصوص عام کو خاص کرنے میں کوئی دشوار نہیں رہتی لیکن اس میں چونکہ نص کے مقابلہ میں مصلحت کو ترجیح دینے کی شکل پائی جاتی ہے۔ اس بناء پر بعض لوگوں نے امام مالک کی طرف اس نسبت کو پسند نہیں کیا اور ان کے مسائل کی توجیہ کی ہے۔ لیکن مصلحت مرسلہ کی جو وضاحت کی گئی ہے اس کے لحاظ سے نص کے مقابلہ میں مجرد مصلحت کو ترجیح دینے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا بلکہ یہ سوال عدوان سے ثابت ہیں اور ان سے جو مصلحت نکلتی ہے اس کو بعض نے اس سے ترجیح دینا ہے جو دوسری عام نص سے ثابت ہے ظاہر ہے کہ صورت حالات کے لحاظ سے ایک نص پر دوسری نص کو ترجیح دینا کی ہے نہ کہ مجرد مصلحت کو نص پر ترجیح دینے کا۔

طوفی ہر مالک احمد بن حنبلہ نے فقہاء اربعہ کے مذکورہ مسلک سے اختلاف

ہا ہے مثلاً

- (۱) مصلحت میں مسئلہ کی قید نہیں ہے بلکہ محد مصلحت مراد لی ہے
- (۲) مصلحت کو نص اور اجماع سے بھی زیادہ قوی تسلیم کیا ہے یعنی ٹکراؤ کی صورت میں بہر حال اس کو تقدم حاصل ہوگا خواہ شر خاص ہو یا عام۔
- (۳) مصلحت کی حیثیت بیاں و تفسیر ہے جس طرح حدیث کی حیثیت بیاں و تفسیر کی ہے اور اس حیثیت سے وہ قرآن و مقدم ہوتا ہے ان طرح مصلحت بھی مقدم ہوگی۔

طوفی، ابو الربیع سلیمان بن عبدالقوی بن عبدالکریم پیدائش ۶۵۰ دعات ۱۶۷ھ، اپنے مسلک کی بنیاد حدیث کا ضرر و لا ضرر افی الاسلام (اسلام میں نقصان نہ لگانا ہے) اور نہ نقصان پہنچانا ہے۔ پر رکھی ہے اور اس کی شرح اور وضاحت میں مصلحت پر گفتگو کی ہے۔ ۱۷۰ھ

اس مسلک کو بالعموم نہیں قبول کیا گیا بلکہ اس پر سخت نکیر کی گئی اور طوفی کو ضیعہ ثابت کیا گیا اگرچہ شیعوں کا یہ مسلک نہیں ہے۔ ۱۷۵ھ اس بنا پر زیادہ وضاحت کی ضرورت نہیں ہے۔ (باقی آئندہ)

### پن کوڈ کے لئے گزارش

بڑے شہروں میں جن حضرات کی خدمت میں ہمارے پہنچتا ہے ان حضرات سے گزارش ہے کہ وہ جب کسی ضرورت سے دفتر کو خط تحریر فرمائیں یا منی آرڈر وغیرہ ارسال کریں تو پن کوڈ ضرور تحریر فرمادیں۔ (مہینہ)

۱۷۰ھ مصطفیٰ زید۔ المصلحۃ فی التشریع الاسلامیہ و النجۃ من طوفی۔

۱۷۵ھ محمد سعید رمضان۔ فتاویٰ المصلحۃ و الجوزہ مرہ مالک۔ و ابن حنبلی وغیرہ۔



# اسلام کے فلسفہ سیاست کی بنیادیں

(۱۶)  
از ڈاکٹر ماجد علی خاں پچرہ اسلامیہ جامعہ ملیہ اسلامیہ  
دہلی

(۱) شوریٰ (Counsel) | دینی حکومت یا سیاست شرعیہ کا ایک اہم بنیادی اصول ہے جس کی جانب قرآن کریم بھی اشارہ کرتا ہے۔

وَأْمُرْهُمْ بِشُورَىٰ بَيْنَهُمْ۔ اور ان کے (یعنی مسلمانوں کا) معاملات

آپس کے مشورے سے چلتے ہیں۔

شوریٰ کی اہمیت کا ان زہ اسی سے کیا جاسکتا ہے کہ قرآن کریم کی ایک سورہ دھر کی ایسے آیت اور پر درج ہے، اسی نام سے موسوم ہے۔ دینی حکومت میں رئیس مملکت تمام امور باہمی مشورہ سے کرنا ہے۔ خود حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو مشورہ کا حکم دیا گیا۔

وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (آل عمران: ۱۵۹)

اور اپنے معاملات میں ان سے (یعنی مسلمانوں) مشورہ کرو پھر جب تم کسی رائے کو اختیار کر کے پختہ عزم کر لو تو اللہ پر بھروسہ کر

یہ آیت جنگ احمد کے بعد نازل ہوئی ہے۔ جنگ احمد میں حضور اکرم صلی علیہ وسلم کی رائے مدنیہ منورہ سے باہر نکل کر جنگ کرنے کی نہیں تھی لیکن مدنیہ منورہ سے توجہ ان کی رائے کا احترام کرتے ہوئے آپ نے باہر نکل کر جنگ

کرنے کا ارادہ کیا تھا۔ لیکن جنگ کا نتیجہ مسلمانوں کے حق میں نہیں رہا۔ جس کا آپ  
 کی طبیعت پر بہت اثر تھا۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں خاص طور سے  
 بدستوران سے معاملات میں مشورہ لینے پر زور دیا گیا۔ اور یہ بتایا گیا کہ مشاورت  
 کے بعد جب ایک بات طے ہو جائے۔ اور پختہ ارادہ کر لیا جائے تو پھر اللہ پر توکل  
 کر کے اس پر عمل کرنا چاہئے۔ اسی سلسلہ میں حضرت علیؓ کی ایک روایت قابل غور ہے  
 حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا گیا "عزم کیا ہے"  
 آپؐ نے فرمایا:

"مشاورۃ اهل الرأي ثم اتباعهم" (ابن کثیر)

یعنی اپنی رائے سے مشورہ کر کے اس کی (ثابت قیامت سے) اتباع کی جائے۔  
 اس کے علاوہ "تجمع الزوائد" میں حضرت غنیؓ کی حدیث ہے۔ یا رسول اللہ جو بات  
 ہم کتاب و سنت میں نہ پائیں اس میں کبھی طریقہ استعمل کریں۔ فرمایا۔ فقہاء عابدین  
 (سمجھدار خدا پرستوں) سے مشورہ کرو۔

ولا تمضوا فیہ رائی خاصۃً . . . (ادریسی) کہ ذوقی رائے مت جاری کرو۔  
 حضرت علیؓ سے ایک دوسری روایت تفسیر روح المعانی میں اس طرح درج ہے۔  
 "اجعوا العابدین من امتی واجعلوہم بیکم سوری ولا تفضوا برائی  
 واحداً" ۱۷

میرے امت کے عابد (نیک اور صاحب الرائے) لوگوں کو جمع کرو اور اس معاملہ  
 پر آپس میں مشورہ کرو۔ (ادریسی) ایک کی رائے پر فیصلہ نہ کرو۔  
 سیرت طیبہ کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوگا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۷ ترجمہ و تفسیر از شیخ الہند مولانا محمود حسن دہلوی ناشر تبصر احمد عثمانی ممبئی

۱۷ روح المعانی ج ۲۵ - ص ۴۲

اپنے امور مشورے کے بعد طے فرماتے تھے۔ غزوہ بدر میں جانے سے قبل آپ نے صحابہؓ سے مشورہ کیا۔ اس کے بعد جب راستے میں آپ کو قریش کے لشکر کے بارے میں علم ہوا تو لشکر سے مقابلہ کرنے کے بارے میں آپ نے تاریخی مشورہ کیا۔ اور جب اپنے تمام ساتھیوں کو اس پر متفق پایا تب ہی جنگ کا ارادہ کر کے آگے بڑھے۔ پھر غزوہ بدر کے بعد آپ نے قیدیوں سے سلوک کے بارے میں صحابہؓ سے مشورہ کیا اور حضرت ابو بکر صدیقؓ کی رائے کے مطابق فدیہ لے کر ان کو رہا کر دیا۔ اسی طرح ہر موقع پر آپ نے مذہبی، دفاعی اور سیاسی معاملات میں صحابہؓ سے مشورے کئے۔ بدرابہ کنز اور طبرانی میں نقل کیا گیا ہے کہ تبیلہ عطفان کے سردار عیینہ بن حصین اور حارث بن عوفؓ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عہد جاہلیت کے طریقہ کے مطابق مدینہ منورہ کی آدمی کھجوروں کا مطالبہ کیا۔ حضور اکرم صلی علیہ وسلم نے مدینہ کے ذمہ داروں حضرت سعد بن عبادہ اور سعد بن معاذ وغیرہ کو بلا لیا اور مشورہ کیا۔ پھر آپ نے ان کی رائے کے مطابق عمل کیا۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کسی خاص جگہ کے متعلق کوئی معاملہ ہو تو رئیس مملکت کو چاہئے کہ اس جگہ کے ذمہ دار لوگوں سے مشورہ کرے۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ اور ندائے راشدین کے دورِ خلافت میں اس قسم کے واقعات جنت نظر آئیں گے جن سے دینی حکومت میں آپسی مشورہ کی اہمیت کا اندازہ ہوتا ہے۔

امام غزالی صفہانی مشوری کے متعلق تشریح کرتے ہیں "شوری کا مفہوم آراء کا حاصل کرنا ہے اس کے لئے پہلے دو سمتیں متعین ہوتی ہیں۔ ایک سمت رائے اپنے واسطے ہوتے ہیں، دوسری طرف رائے دینے والے ایسی حالت میں



ایک سمت کے اصحاب دوسری سمت کے لوگوں سے رائے طلب کرتے ہیں۔ اور سلامتی و کامیابی کے لئے ایک فیصلہ پر پہنچ جاتے ہیں۔ بس اس کا نام شوریٰ ہے۔ علامہ ابو حیان اندلسی کے مطابق ”شوریٰ اس اظہار رائے کے اس مطالبے کا نام ہے جس کا خطاب امت کے افراد سے ہو۔ جس کے ماتحت امت کے افراد اجتماعی صورت میں آپس میں مل کر بیٹھیں۔ دینا کے متعلقہ معاملات کی بہتری کے لئے اپنی عقل اور اجتہاد سے کام لیں۔ اس اصول پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ جب حکومت کے ارکان اور امت کے قابل اعتماد افراد اپنے بہترین فائدوں کے لئے جمع ہو کر رائے طلب کریں اور رائے دیں تو یہ سمجھا جائے گا کہ شوریٰ اپنی حقیقت میں کمرہ پاس ہے۔“

قاضی ثناء اللہ پانی پتی لکھتے ہیں کہ شوریٰ کی روح یہ ہے کہ جماعت کے افراد میں سے ہر فرد اپنے علم اور قابلیت کے مطابق اپنی آراء اور خیالات پیش کر دیتا ہے۔ ایک دوسرے کے نظریات آپس میں ملتے ہیں اور اس سے ایک چھان فیصلہ ہاتھ آ جاتا ہے۔ ۵۲

غرض کہ شوریٰ دینی حکومت کا ایک بنیادی عنصر ہے جس کے بغیر سیاست شرعیہ نامکمل رہتی ہے۔ اور بغیر شوریٰ کی حکومت دراصل ڈکٹیٹر شپ ہے جس کی اسلام اجازت نہیں دیتا ہے۔

۱۔ آزادی رائے اور حریت ضمیر (Freedom of opinion and liberty of conscience)

ایسی حکومت کے امور میں جس کی بنیاد اللہ کی حاکمیت اور انسان کی عبدیت و

۱۔ مفردات القرآن۔ امام راغب، صفحہ ۱۱ (لفظ شوریٰ) ج ۲ ص ۲۵۲، اسلام کا نظام حکومت ص ۲۳  
۲۔ تفسیر مظہری پچ آل عمران ج ۲ ص ۱۶۲، اسلام کا نظام حکومت ص ۲۳

خلافت کے تصور پر ہوگی۔ آزادی رائے اور حریت ضمیر کی پوری اجازت ہوگی اس لئے سیاست شرعیہ میں آزادی رائے اور حریت ضمیر دوستوں کی حیثیت رکھتے ہیں۔ البتہ آزادی رائے اور حریت ضمیر کی نوعیت کسی حد تک متعین کر جاسکتی ہے۔ سیاست شرعیہ میں حکومتی معاملات اور انتظامیہ کے سلسلہ میں پبلک کو پورا اختیار ہے۔ لیکن وہ دینی مسلمات اور عقائد و اعمال جو قرآن و سنت سے قطعی طور پر ثابت ہیں۔ آزادی رائے اور حریت ضمیر کا ہدف نہیں بن سکتے۔ البتہ دینی معاملات میں ماہرین شریعت کو اصول شریعت کے ماتحت رائے دینے کی پوری آزادی ہوگی۔ اس بارے میں آئندہ کسی مناسب جگہ پر مستقل گفتگو کی جائے گی۔ بہر حال اسلامی حکومت میں آزادی رائے اور حریت ضمیر کا مطلب یہ ہے کہ دائرہ شریعت میں رہتے ہوئے ہر انسان اس حق کو استہکام کر سکتا ہے۔

آزادی رائے اور آزادی ضمیر اسلام کے ابتدائی دور سے ہی سیاست شریعیہ کی ایک بنیاد رہی ہے۔ خلفاء راشدین کے دور میں اس کے نظائر کے سے ملتے ہیں۔ ایک دذ سے ادنیٰ شہری بھی خلیفہ وقت کو بغیر کسی خوف کے قاز حاد و کے اندر تنبیہ کر سکتا تھا۔ اور اپنی رائے کا اظہار کر سکتا تھا۔ ایک طرف تو ان کو اطاعت امیر کی تاکید تھی چاہے امیر ایک "حبشی غلام" ہی کیوں نہ ہو بشرطیکہ وہ شریعت اسلامیہ کے مطابق چل رہا ہو۔ اور دوسری طرف ان کو ان بات کی اجازت دی گئی تھی کہ اگر وہ امیر (حاکم) کو شریعت کے خلاف (یعنی قانون کے خلاف) عمل کرتے ہوئے دیکھیں تو بے خطر اس کی گرفت کریں۔ اپنی رائے اظہار کریں۔ کیونکہ دینی حکومت میں بنیادی طور پر حاکمیت اللہ ہی کی ہوتی۔ اور لوگ اللہ کے حکم کے پیش نظر ہی امیر کی اطاعت کرتے ہیں۔ اس لئے لوگوں





اس موضوع پر بہت کثرت سے احادیث منقول ہیں۔ ان سب سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزادی رائے کی نہ صرف اجازت دی ہے۔ بلکہ لوگوں کو اس کی طرف متوجہ کیا ہے اور اس کو اختیار نہ کرنے کی صورت میں تنبیہ بھی کی ہے۔ البتہ یہ سب شرعی حدود کے اندر ہونا ضروری ہے۔ نیز شرعی حدود کے ٹوٹنے کے وقت ہر مسلمان کا یہ فرض ہو جاتا ہے کہ وہ اس کے خلاف آواز بلند کرے۔ اور اگر ایسا نہیں کرے گا تو اللہ کے یہاں جو ابدہ ہوگا جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کوئی شخص آتا اور آپ کے نبوی رعب و جلال کی وجہ سے اس کی بات کرنے کی ہمت نہیں ہوتی تھی تو آپ بات کرنے نے اس کی ہمت بندھاتے اور اس سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرماتے ڈر نہیں۔ میں کوئی بادشاہ نہیں ہوں۔ بلکہ ایک ایسی عورت کا لڑکا ہوں۔ جو پکا ہوا اور خشک کھانا کھاتی تھی۔<sup>۱</sup> ایک حدیث میں حضرت عبادہ نقل کرتے ہیں۔

يا بَعْدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "بين رسول الله صلى الله عليه وسلم في سنن علي السمع والطاعة... دون نقوم... اور اطاعت کرنے پر بیعت کی تھی... اور کہ ہم جہاں کہیں بھی ہوں گے حق بات سے ساتھ قائم ہوں گے یا حق بات کہیں گے اور خدا کے معاملہ میں کسی ملامت کرنے والی کی ملامت کا خوف نہیں کریں گے۔"

قرآن کریم میں اللہ جل شانہ ارشاد فرماتا ہے۔

وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ (سورة: ۵۴) اور وہ لوگ (یعنی مومنین) کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہیں ڈرتے ہیں۔

۱۔ مستدرک ج ۳ ص ۴۴ (سیرت النبی ص ۴۰۴) ۲۔ بخاری۔ کتاب الاحکام

اس طرح ہم دیکھتے ہیں کہ آزادی رائے اور حریت ضمیر سیاست شرعیہ کا ایک  
یادِ اصول ہے۔ قانونی حدود میں رہتے ہوئے دینی حکومت کا ہر فرد حکومت پر  
اس کے احکام پر اور خود امیر (سربراہ حکومت) پر آزادانہ تنقید کر سکتا ہے۔  
۔ اخوة (Fraternity) | دینی حکومت کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ اس میں بسنے  
والے تمام مسلمان ایک دوسرے کے بھائی ہیں۔ قرآن کریم میں ارشاد ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَكُمْ  
خَوَاتِمُكُمْ قَالُوا اللَّهُ لَعَنَكُمْ  
رَحْمُونَ ۝ (الحجرات ۱۰۱)

مومن تو ایک دوسرے کے بھائی ہیں۔ اس لئے  
اپنے بھائیوں کے درمیان تعلقات کو درست  
کر دو اور اللہ سے ڈرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

مومنین کی صفات بیان کرتے ہوئے ایک دوسری جگہ قرآن کریم میں ہے۔  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ (۲۹) (فتح)

”دو دو آپس میں، ایک دوسرے پر رحم رکھو“  
”اذ لے علی المؤمنین۔ (المائدة: ۵۴)“ ”دو دوسروں کے لئے نرم ہیں۔“

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مومنین کی مثال ایک جسم کی طرح ہے اگر اس کے  
ایک عضو کو کوئی مرض لاحق ہو جائے تو اس کا تمام جسم متاثر ہوگا۔ جس طرح بے خوابی بخار  
کے ہوتے ہیں“ ۱۔ ایک اور حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ  
مومنین ایک عمارت کی طرح ہیں جس کا ایک حصہ دوسرے حصہ کو سہارا دیتا ہے ۲۔  
حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اپنے بھائی کی  
مدد کرنا چاہئے وہ ظالم ہو یا مظلوم“ اس پر صحابہؓ نے تعجب سے عرض کیا ”یا رسول اللہ ہم  
اس کی مدد کریں گے جبکہ وہ مظلوم ہوگا۔ لیکن ظالم کی مدد کس طرح کریں گے“ ۳۔  
”ان کو ظلم سے باز رکھو۔“ ۴۔ یہی اس کی مدد ہے“ ۵۔

یاب اور بدیش میں آج سے فرمایا ”ایک مسلم دوسرے مسلم کا بھائی ہے وہ اس کی مدد کرے“  
۱۔ حم و بخاری فی ریاض الصالحین۔ ۲۔ یسار ص ۱۰۰۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔

کوئی ظلم نہیں کرتا۔ نہ اس کی تحقیر کرتا ہے اور نہ ہی اس کو دھوکا دیتا ہے۔ اور تقویٰ یہاں ہے۔ یہ کہہ کر آپ نے اپنے سنیہ کی طرف تین بار اشارہ کیا ۱۵ ایک مشہور حدیث میں حضور نے فرمایا ”تم سے کوئی (کامل) مومن نہیں ہو سکتا جب تک کہ وہ جو اپنے لئے پسند کرتا ہے اپنے بھائی کے لئے بھی پسند نہ کرے“ ۱۶

اس موضوع پر کثرت سے احادیث وارد ہوئی ہیں۔ جن سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ سنیہ شرعیہ میں اخوة کتنا اہم مقام ہے اور اس معاملہ میں ماں، قوم، قبیلہ اور رنگ و نسل کا کوئی اعتبار نہیں ہے۔ انسان کے اعمال صالحہ ہی دراصل بنیادی حیثیت رکھتے ہیں۔ ۹۔ غیر مسلموں کے حقوق | اسلام غیر مسلموں کے مذہب، تہذیب، عائلی زندگی، جان و مال و آبرو کے تحفظ کی پوری ضمانت دیتا ہے۔ وہ لوگ (Rights of Non Muslims)

شہری آزادی میں مسلمانوں کے برابر کے شریک ہیں۔ قانون کی نظر میں مسلم اور غیر مسلم سب برابر ہیں۔ دراصل اس لحاظ سے اسلام ایک عالمی سماج کی تشکیل کرتا ہے یہ ہی وہ پہلا مذہب ہے۔ جس نے کل انسان اخوة ”تمام انسان بھائی بھائی ہیں“ کی صدا بلند کی اور بحیثیت انسان سب کو برابر بتایا۔ اس لئے اسلام غیر مسلموں کے ساتھ معاشی معاملات میں مسلمانوں سے الگ کوئی امتیازی سلوک روا نہیں رکھتا نہ صرف یہ بلکہ وہ غیر مسلم جو ریاست سے دفاع میں مسلمانوں کے شریک ہوں گے ان سے وہ محض یہی نہیں لیا جائے کہ جو چیز یہ کے نام سے کتب فقہ میں مذکور ہے دینی حکومت تمام مسائل رعایا سے رہنہ وصول کرنے کی پوری طرح مجاز ہے۔ لیکن زکوٰۃ غیر مسلم رعایا سے نہیں لی جاتی ہے بلکہ اس کی جگہ ایک دوسرا ٹیکس (محصول) جزیرہ لیا جاتا ہے۔ اس ٹیکس (محصول) کے بدلہ میں غیر مسلموں کو ان کے مذہب، تہذیب، جان و مال و آبرو کی حفاظت کی ضمانت دی جاتی ہے۔ لیکن اگر کسی مسلم حکومت

۱۵ مسلم و بخاری

۱۶ مسلم کذا فی مشکوٰۃ



غیر مسلم رعایا حکومت کے دفاع میں بخوشی شرکت قبول کرتی ہے۔ تو ان سے جزیہ نہیں جائے گا۔ کیونکہ اب وہ خود مسلمانوں کے ساتھ راست اور اہل ریاست کے مع اور حفاظت میں شریک ہیں۔ اس لئے یہ کہنا کہ جزیہ اسوجہ سے لیا جاتا ہے جی حکومت میں ان کو سیکنڈ گریڈ (ثانوی) شہری قرار دیا جاتا ہے غلط ہے۔

غیر مسلم اپنے دین میں آزاد ہیں۔ دین کے معاملہ میں ان پر زبردستی نہیں کی گئی اس سلسلہ میں شرعی دلائل ”رواداری“ کے تحت ملاحظہ فرمائے جائیں۔ قانون کی نظر میں مسلم اور غیر مسلم سب برابر ہوں گے۔ دور نبوی میں ایک مان نے ایک غیر مسلم کو قتل کر دیا۔ اس کا مقدمہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی رت میں لایا گیا۔ آپؐ نے مسلمان کو قصاص میں قتل کرنے کا حکم دیا اور فرمایا ”اسکی (غیر مسلم کی) حفاظت میرا بنیادی فرض ہے“ ۱۵

اپنے زمانہ خلافت میں حضرت علیؑ نے ایک عیسائی پر اپنی زرہ چرانے کا دعویٰ اس کو (یعنی عیسائی کو) انھوں نے کوفہ کے بازار میں اس گم شدہ زرہ کو فروخت ہوئے دیکھا تھا۔ انہوں نے امیر المومنین ہونے کی حیثیت سے اس سے وہ زرہ بھی نہیں بلکہ قاضی کی عدالت میں دعویٰ کیا۔ لیکن چونکہ حضرت علیؑ اس کی کوئی شہادت نہیں کر سکتے اس لئے قاضی نے ان کے خلاف فیصلہ دے دیا اور زرہ عیسائی پاس ہی رہی۔ ۱۶

اس نوع کی مثالیں بکثرت تاریخ اسلام میں ملیں گی جن سے یہ صاف ظاہر ہے قانون کی نظر میں مسلم اور غیر مسلم میں کوئی امتیاز نہیں ہے۔

رواداری (Tolerance) اسلام اپنے عقائد اور طریقہ حیات کسی دوسری قوم

یا کسی دوسرے مذہب کے ماننے والوں پر زبردستی نہیں ٹھوستا ہے۔ قرآن کریم صاف صاف اعلان کرتا ہے :-

لَا إِلَهَ إِلَّا فِي الدِّينِ (البقرہ: ۲۵۶) ”دین میں کوئی بھر نہیں ہے۔“

نہ صرف غیر مسلموں کے مذہبی رہنما بلکہ ان کے (باطل) معبودوں کے لئے بھی غلط الفاظ استعمال نہیں کئے جائیں گے۔

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ عِزًّا (۱۰)

”وہ لوگ خدا کو چھوڑ کر جن معبودوں کو چاہتے ہیں اہیں ہالیاں نہ دو۔“

مذہبی اختلافات کے مباحث بھی اگر ضرورت پڑی تو، احسن طریقہ سے ہوں گے

جن کے لئے انگریزی لفظ Dialogue (باہمی بات چیت یا گفتگو) زیادہ

مناسب ہے :-

لَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الدِّينِ الْآخَرِ (۱۱)

”اہل کتاب (یعنی یہود و نصاری) کے ساتھ مباحثہ نہ کرو۔ مگر احسن طریقہ سے۔“

اس طرح دینی حکومت میں غیر مسلموں کو اپنا مذہب ماننے اور اس پر چلنے کی

پوری آزادی حاصل ہوگی۔ جو قرآن کریم کی سدرہ جذیل آیت سے بھی ظاہر ہوتا

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرًا (۱۲)

”وہی ہے جس نے تم کو پیدا کیا، پھر تم میں سے کوئی کافر ہے۔ اور کوئی مومن۔“

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (۱۳)

”تمہارے لئے تمہارا دین اور میرے لئے میرا دین۔“ (باقی)

گزارش : ”دین کی تمہاری برہان کا“ : چند روایت کرتے وقت رہا

کے پتہ کی جٹ کا نمبر ضرور تحریر فرمادیا کریں۔





تو آپ کو اپنی اڑٹھنی پر سوار کر لیتے ہیں۔ جس وقت وہ انھیں لیکر قافلہ کے پاس پہنچتے ہیں تو منافقین کے موقع مل جاتا ہے۔ اور وہ چھٹی گولیاں شروع کر دیتے ہیں۔ یہ نازک موقع تھا۔ لوگوں میں حضرت عائشہؓ کی جانب سے شکوک و شبہات ہوتے ہیں۔

رسول اکرمؐ کو یہ صورت حال دیکھ کر سخت صدمہ پہنچتا ہے۔ عجیب حیرت میں پڑ جاتے ہیں۔ اور اس دوران کچھ دنوں کے لئے حضرت عائشہؓ سے قطع تو اختیار فرما لیتے ہیں۔ یہاں تک کہ حضرت عائشہؓ کی برأت میں سورہ نور کی آیت نازل ہوتی ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ جَاؤْا بِاِلٰفِكَ مُنْصِبَةً  
مِنْكُمْ لَا تَحْسَبُوْهُ شَيْئًا الْكَذٰبُ  
هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ اَمْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا الْكُفْرُ  
مِنَ الْاِثْمِ وَالَّذِيْ تَوَلٰى كِبْرًا مِنْهُمْ  
لَهُ عَذَابٌ عَظِيْمٌ (سورہ نور)

جو لوگ لائے ہیں یہ طوفان۔ تمہیں میں ابر  
جماعت میں۔ تم ان کو نہ سمجھو ہر اپنے حق  
بلکہ یہ بہتر ہے تمہارے حق میں ہر آدمی  
لئے ان میں سے وہ ہے جتنا اس نے گناہ  
اور جس نے اٹھایا ہے اس کا بڑا بوجھ

کے واسطے بڑا عذاب ہے۔

نوفیل پھیلنے والوں میں عبد اللہ بن ابی اور زبیر بن رفاعہ (جو غالباً بن زبیر بن عوف کا بیٹا تھا) پیش پیش تھے۔ اس میں جو لوگ غلط فہمی کا شکار ہوئے ان میں مسطح بن اثاثہ اور منذر بن جحش اور حسان بن ثابت بھی تھے۔ بعض میں غلطی سے آیت "والذی تولى کبراً منہم لہ عذاب عظیم" کا مصداق حضرت حسان کو بتایا گیا ہے۔ مگر یہ راویوں کی غلط فہمی ہے۔ دراصل اس الزام کا وہ اور فتنہ کا اصل بانی عبد اللہ بن ابی تھا۔ حسان کی کمزوری اس سے زیادہ نہ کہ وہ منافقوں کے پھیلنے ہوئے اس فتنے میں متبلا ہو گئے۔ حافظ ابن کثیر رحمہ

صحیح کہا ہے کہ اگر یہ روایت صحیح بخاری میں نہ ہوتی تو قابل مذکور نہ تھی۔ لہٰذا  
سیرت ابن ہشام میں ہے کہ مسلح بن اثاثہ حسان بن ثابت اور حمہ بنت  
محبش کو صدقہ لگانے کا حکم دیا گیا۔ کیونکہ یہی لوگ اس تہمت کی اشاعت کے  
سبب بنے۔ پس انہیں سے ہر ایک کو انٹی اتنی کورے لگائے گئے۔  
لیکن ابن عبد البر انہیں کوڑے کی سزا دینے جانتے انکار کر رہے ہیں۔ وہ  
کہتے ہیں کہ حضرت عائشہؓ نے انہیں اس زمرہ سے الگ کر دیا تھا۔ ان کے نزدیک  
ایسی ناگوار بات اسے شخص سے منسوب کرنا جو نہ سزاوار ہو کسی طرح ذیبت نہیں دیتا۔  
حضرت عائشہؓ کو واقعہ انکس سے جو روحان مسہرہ پہنچا تھا اس کی بنا پر  
حسانؓ سے ان کی تار منگی فطری امر تھی۔ وہ اس واقعہ بعد ان کے بیدار ہوئے  
لیکن حضرت حسانؓ کو اس کا پورا پورا احساس تھا۔ انہیں اپنے آپ کو حضرت عائشہؓ کی  
خدمت میں پہنچ کر معذرت خواہ ہونے میں اور ان کو شابہ میں نہایت شاندار الفاظ میں  
قصیدہ پیش کرتے ہیں جس سے ترقی یافتہ ہونے لگتے ہیں۔  
حسانؓ سران ماترہ بربہ بربہ۔  
و قصیر غرق موم۔ موم الغوافل  
و وہ حضرت عائشہؓ مفید ہیں۔ باوجود کہ انہیں کسی تہمت پر متہم نہیں  
لیا جاسکتا۔ ان کی صبح اس طرح سے ہوتی ہے کہ بے خبر موم نوروں کی غیبت سے  
بائٹل پاک ہوتی ہیں۔  
بے خبر اس کے کہا کہ وہ وہ سہری خور نور کے بچہ وہ وہ۔ ف اوت بائٹل ناواقف  
ہوتی ہیں اور اپنی نیکی۔ صداقت اور پامردی کی جاریہ فضول باتیں سننے کا خیال تک  
نہیں رکھتیں۔

عَفِيلَةٌ حَتَّىٰ لَا تَبْقَىٰ غَالِبٌ كَرَامِ الْمَسَاعِي مَجْدُ هُمْ غَيْرُ رَأْسِ  
(وہ اس قبیلہ لوی بنی نعلیہ کی ایک عاقلہ خاتون ہیں جو حصولِ مجد و شرف کے لئے  
برابر کوشاں رہتے ہیں اور جن کا مجد و شرف زوال پذیر نہیں)

مُهَذَّبَةٌ فَطَيِّبٌ لِّلَّهِ خَائِمُهَا وَطَهَّرَهَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَبَاطِلٍ  
(وہ ایک ایسی تہذیب یافتہ خاتون ہیں جن کی فطرت ہی اللہ تعالیٰ نے پاکیزہ بنائی ہے  
اور ہر تر و باطل سے انھیں پاک رکھا ہے)

فَأَنكَرَتْ قَدْرَتِ رُوحِ قَادِرٍ عَظِيمٍ فَكَرَفَعَتْ سَوَاطِلِي  
یہ کرم سے بہت بڑی ہوتی ہیں کہ تو کہہ کر تے ہو تو خوب سمجھ لو اس سے میرا  
مطلب یہ تھا کہ میں نے کوڑا اپنے ہاتھ سے اپنے پر باروں یعنی اس سے میرا مطلب  
ہرگز یہ تھا کہ اُمّ مریم پر کوڑا مارا جائے۔

وَكَيْفَ وَرَدَتْ مِنْ حَبِيبَتِهَا نَصْرَتِي يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَيْنِ الْمَخَافِلَ  
یہ کہیے کہ "میں نے اپنے حبیبہ سے میری نصرت اور میری مدد و نصرت جب تک  
میں زندہ رہا۔" اور یہ کہ یہ نصرت ہے۔

لَهُ رُتَبٌ عَالِيَةٌ فِي الدِّينِ فَاصْرَعْنَاهُ سَوْسَةَ الْمُنْتَظَرِ  
دین کے عظیم ترین درجوں میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مرتبہ اونچا ہے نہ کہ  
ظہری سے اور شخص کی اتنی کبود آب کے مفاد بلند پر پہنچنے سے قاصر رہے گی  
قَالَ الَّذِي دَعَا لِي بِالْحَبِيبَةِ وَلَكِنَّهُ قَوْلُ امْرِئٍ لِّبِي مَا حِلٌّ لَّهِ  
جو یہ بات اترام و ہمب کی بھی تھی وہ رتبہ دلی جہ نہیں لیکن یہ اس شخص کا قول  
ہے جو میری بیٹا کو کہتا ہے۔

حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْشِي فِي نَارِ ضُلْكَ يَكْرُمُ



ختم ہو جاتی ہے۔ شاعر رسول کی حیثیت سے ان کی ننگہ میں حسان کا جو مرتبہ تھا۔ وہ بحال ہو جاتا ہے۔ انھوں نے رسول اکرمؐ کی شان میں جو مدحیہ اشعار کہے تھے۔ اور اسلام کی طرف سے جو مدافعتیہ خدمات انجام دی تھیں اس کا وہ ہمیشہ لحاظ رکھتی تھیں اور دل سے قدر کرتی تھیں۔ جب کبھی ان کے نزدیک حسانؓ کو کوئی تبراہلا کہتا تو وہ منع کرتی تھیں۔ وہ رسول اکرمؐ کا اکثر یہ قول دہرایا کرتی تھیں کہ ذالک ساجز بیننا و بین المنافقین وہ ہمارے اور منافقوں کے درمیان ایک رُہ لایحبہ الامومن ولا یغضه الامنافی<sup>۱</sup> ہیں ان سے سولے مومن کے کوئی محبت نہیں کریگا اور منافق کے سوا۔ ان سے کوئی دشمنی نہ کریگا۔

کہتے ہیں کہ جب حسانؓ کی وفات ہوئی تو ان کا جنازہ حضرت عائشہؓ کے قریب سے گذرا۔ پاس بیٹھنے والوں میں سے کچھ لوگ چپنی گو برا کرنے لگے۔ حضرت عائشہؓ نے انھیں منع کیا۔ اور فرمایا یہ ایسے شخص ہیں جنہوں نے رسول اکرمؐ کی شان میں ایسا شعر کہا ہے

فان ابی دوالد کا و عرضی لعرض نحمد منکم و قء  
رسن یومیرے باپ اور میری ساری عزت داہر و عرض ہے جو ہر دے فخر خوانے کے  
(لئے ذمہ دار ہے)

اس شعر پر تو رسول اکرمؐ نے فرمایا ہے کہ قیامت کے روز اللہ تعالیٰ نے اپنے روبرو کھڑے ہونے کے موقع پر ظہور میں آنے والے خون سے محفوظ رکھے۔<sup>۲</sup> شخصیت کا نفسیاتی ہر صاحب کمال کے لئے بعض خائفتوں ہوں وہ ذمہ دار ہے۔ دنیا تجزیہ میں انبیاء علیہم السلام کے سوا کمزوریوں سے کوئی نڈائی نہیں ہے۔<sup>۳</sup> حسانؓ کے متعلق مستند ذرائع سے جس قدر واقعات ملتے ہیں جہاں ان سے

ان کے گونا گوں کمالات پر روشنی پڑتی ہے وہاں ان کی بعض ایسی کمزوریوں کا بھی پتہ چلتا ہے جس نے ان کی شخصیت کو دو قدر نگاروں کے درمیان موضوع بحث بنا دیا ہے جب ان کی شخصیت پر بحث کی جاتی ہے تو یہاں ان کی سب سے بڑی خصوصیت پر بحث گوئی اور قادر الکلامی کا ذکر کیا جاتا ہے تو ساتھ ہی ساتھ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ جسمانی لحاظ سے ان میں ایسے اوصاف تھے جو دوسروں میں نہ تھے۔ کہتے ہیں کہ ان کی زبان اتنی لمبی اور دراز تھی کہ وہ اسے کھینچ کر ناک کی لوت تک پہنچا دیتے تھے۔ اور خود لوگوں سے کہا کرتے تھے کہ پورے عرب میں یہ خصوصیت کسی بڑے سے بڑے زبان آور کو حاصل نہیں خدا کی قسم اگر میں اسے ماں پر رکھ دوں تو ٹھیکے ختم ہو جائے اور اگر چٹان پر رکھ دوں تو اسے بھی نیانا جوڑ کر دے۔

وہ ظاہری عافیت سے بھی بڑی پرکشش شخصیت تھے۔ بناؤ سندھ کا رگے ساتھ ہمیشہ اپنی شخصیت کو یوں رکھ کر اپنے ماں پر رکھنے کا اہتمام رکھتے تھے۔ لوگوں کو ہمیشہ یہ یاد رکھانے کی کوشش رہے کہ وہ ان کی رعیت و شخصیت کو تسلیم کریں۔ اس لئے جب وہ اپنے بالوں پر خضاب لگاتے تو اپنی پوری دھڑ سی پر نہیں لگاتے تھے۔ بلکہ صرف اپنی مونچھوں پر لگاتے تھے۔ اور ان کے سامنے باؤں ہی کو لگاتے تھے۔ ان کے صاحبزادے عبدالرحمن نے ان کے ساتھ ساتھ اپنے والد صاحب ایسا ہی کیا آپ کرتے ہیں۔ تو انہوں نے جواب دیا کہ میں تو بخوار شیر کی طرح لوگوں کو نظر آؤں۔

وہ ایک عظیم الشان شخصیت تھے جس کا ہر گوشہ و گوشہ فطری طور پر ہی ان کے نہایت کمزور و افرد ہونے سے انہوں نے میدان جنگ میں بنفس نفیس کبھی شرکت نہیں فرمایا۔ ان سے جہن در بزدلی کے سلسلہ میں حضرت صفیہ بنت عبدالمطلب نے بڑی دلچسپی واقعہ سنا ہے۔ فرماتی ہیں غزوہ خندق کے موقع پر حضرت حسان ہمارے

تھا ایک قلعہ میں تھے۔ اس میں بہت سی عورتیں اور بچے بھی تھے۔ ایک یہودی  
 سر سے گزرا اور قلعہ کے گرد گھومنے لگا۔ ان دنوں بنو قریظہ معاہدہ توڑ کر  
 مانوں سے ہر ہیکار تھے اور ہمیں خطرہ تھا کہ ان کے حملے کی صورت میں ہمارے پاس  
 دوت کا کوئی سامان نہیں۔ صحابہ دشمن کے مقابلہ پر گئے ہوئے تھے۔ اور کسی طرح  
 سی مدد نہیں کر سکتے تھے۔ میں نے کہا: حسان! یہ یہودی آپ کے سامنے قلعہ کا چکر  
 رہا ہے۔ اور کچھ بعید نہیں کہ یہ دو سرے یہودیوں کو ہمارے متعلق جا کر آگاہ کر دے  
 اور اسے قتل کر ڈالے۔ حضرت حسانؓ نے شاعرانہ زبان میں کہا: "عبد المطلب کی  
 خدا تمہیں معاف فرمائے۔ تم جانتی ہو کہ میں اس مصروف کا نہیں۔ حضرت صفیہؓ  
 آتی ہیں۔ میں نے یہ بات سنی تو ایک کھمبا لبرکے پیچے اتری۔ اور یہودی کو جہنم رسید  
 یا۔ واپسی پر حضرت حسانؓ سے کہا کہ اب تو جا کر مقتول کا اسلحہ اتار بیجئے۔ میرے لئے  
 سر مانع ہے کہ مقتول مرد ہے اور اب اسے غارت کئے۔ مان نہیں کہ وہ مرد کا سامان  
 ہے۔ حسانؓ نے برکت کہا: "وہاں اسلحہ کی مٹی مجھے سامان سے کیا سروکار؟" سہ  
 اس کے علاوہ ایک دوسرے واقعہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ حسانؓ نے ایک مرتبہ  
 کے سرے پر ایک گڑے میں کھجور پڑا۔ اسے زور سے دیا۔ کہی جیسے معاویہؓ کو کہ وہ  
 دشمن پر حملہ کر رہے ہوں۔ اس وقت کا واقعہ ہے جبکہ رسول اکرمؐ کے دوست  
 غاب مشرکین کے ساتھ جنگ و حیدار میں مصروف تھے۔ اور میدان جنگ میں  
 بڑھ کر دشمنوں پر حملہ کر رہے تھے۔ اس وقت جب مشرکین حسانؓ کے دو بدو  
 ہیں تو وہ پیچھے ہٹ جاتے ہیں۔ سہ

اسی طرح ایک مرتبہ رسول اکرمؐ نے حسانؓ کو پرھتے ہوئے ایسے اشعار سنائے  
 میں دعائے جنگ و جدال تھا۔ تو آپؐ نے بے ساختہ تبسم فرمایا۔ حسانؓ جیسے

آغانی ۱/۱۶۵ و ۱۶۶۔ تاریخ طبری ۲/۵۰۔ آغانی ۳/۱۷۵ و ۱۷۶۔ کتاب الاشراف ۱/۲۲۲۔ تاریخ طبری ۲/۵۰۔



دل گردے کے آدمی کا یہ فرمانا کہ ۱۰

لقد غدوت امام القوم منطلقاً بصائرهم مثل لون الملح قطار

۱ میں قوم کے سامنے سفید شمشیر برائے کر میں بارہ دھکے نکلا ۱

تو بھلا کیسے موزوں ہو سکتا تھا۔ ۱۰

۱۰ باب سیر میں سے بہت سے لوگوں نے جین و ہندوئی کے الزام سے انھیں پر  
قرار دینے کی کوشش کی ہے۔ انھیں میں ابن، بکلی بھی ہیں وہ کہتے ہیں کہ حسان  
و بہادر ضرور تھے اور ان کی کم ہمتی فطری طور پر نہ تھی۔ بلکہ عارضی طور سے  
ہو گئی تھی۔ اس کی اس وجہ یہ ہے کہ ان کے اندر ایک بیماری پیدا ہو گئی تھی۔  
اپنی اسی بیماری کی بنا پر وہ جنگ میں شرکت سے معذور ہو گئے تھے۔ اور ان میں  
کی جوأت نہیں رہ گئی تھی۔ ۱۰

وہ بیماری کیا تھی تو اس کی تصریح ابن اسطبلر نے نہیں کی ہے۔ البتہ اس سلسلے  
ایک روایت وادی سے بیان کی جاتی ہے جس میں بتایا گیا ہے کہ ان کے ہاتھ میں  
لگ گئی تھی جس سے ان کے بازو کی ایک رگ کٹ گئی تھی۔ ۱۰

حسان کی طرف سے دفاع کرنے والوں میں اسمعیل بن عبد البر بھی ہیں۔ انھوں  
ان تمام الزامات سے انھیں بری قرار دینے کی کوشش کی ہے جو عام طور سے ان پر  
جستے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ لوگوں کا یہ کہنا کہ وہ ہندو دل اور ڈر پوکے تھے۔ تو بھلا یہ کہے  
درست ہو سکتا ہے۔ کیونکہ انھوں نے ہمیشہ لشکروں کی بھجوں کی اپنے یہ اشعار جن میں  
طرح طرح کے عیوب کا ہے۔ نہ یہ طنز کیا ان پر پھبتیاں کہیں اور فقرے چست کے  
اگر ان میں اس قسم کی کمزوری فطری طور پر ہوئی تو مخافین انھیں کہاں بختے وہ ان  
میں عیب کا ذکر نہ کر رہے۔ ان میں یہ کمزوری اس لئے آگئی تھی کہ صفوان بن امیہ

۱۰ آئی ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔ ۱۳۵۸۔ ۱۳۵۹۔ ۱۳۶۰۔ ۱۳۶۱۔ ۱۳۶۲۔ ۱۳۶۳۔ ۱۳۶۴۔ ۱۳۶۵۔ ۱۳۶۶۔ ۱۳۶۷۔ ۱۳۶۸۔ ۱۳۶۹۔ ۱۳۷۰۔ ۱۳۷۱۔ ۱۳۷۲۔ ۱۳۷۳۔ ۱۳۷۴۔ ۱۳۷۵۔ ۱۳۷۶۔ ۱۳۷۷۔ ۱۳۷۸۔ ۱۳۷۹۔ ۱۳۸۰۔ ۱۳۸۱۔ ۱۳۸۲۔ ۱۳۸۳۔ ۱۳۸۴۔ ۱۳۸۵۔ ۱۳۸۶۔ ۱۳۸۷۔ ۱۳۸۸۔ ۱۳۸۹۔ ۱۳۹۰۔ ۱۳۹۱۔ ۱۳۹۲۔ ۱۳۹۳۔ ۱۳۹۴۔ ۱۳۹۵۔ ۱۳۹۶۔ ۱۳۹۷۔ ۱۳۹۸۔ ۱۳۹۹۔ ۱۴۰۰۔ ۱۴۰۱۔ ۱۴۰۲۔ ۱۴۰۳۔ ۱۴۰۴۔ ۱۴۰۵۔ ۱۴۰۶۔ ۱۴۰۷۔ ۱۴۰۸۔ ۱۴۰۹۔ ۱۴۱۰۔ ۱۴۱۱۔ ۱۴۱۲۔ ۱۴۱۳۔ ۱۴۱۴۔ ۱۴۱۵۔ ۱۴۱۶۔ ۱۴۱۷۔ ۱۴۱۸۔ ۱۴۱۹۔ ۱۴۲۰۔ ۱۴۲۱۔ ۱۴۲۲۔ ۱۴۲۳۔ ۱۴۲۴۔ ۱۴۲۵۔ ۱۴۲۶۔ ۱۴۲۷۔ ۱۴۲۸۔ ۱۴۲۹۔ ۱۴۳۰۔







کوئی ضروری نہیں ہے کہ ایک شخص قادرِ نظامِ شاعر بھی ہو اور جنگجو سپاہی بھی۔  
جب تک شاعر ہے وہ سیف و سناں سے بے نیاز ہے۔ شاعر کی زبان سیف  
کا کام دیتی ہے۔ جب تک اس کے پاس قوتِ بیاہِ موجود ہے دشمن کے  
بلے میں وہ کم سے کچھ اہمیت نہیں رکھتی۔

اس کے علاوہ جب ہم ان کی شخصیت کا ذہنی تجزیہ کرتے ہیں تو ان میں چند نمایاں  
نقاط اور بھی دکھائی دیتے ہیں وہ نہایت حساس اور جلد متاثر ہو جانے والے  
تھے۔ ان میں خود ستائی اور خود نمائی کا مادہ بھی تھا۔ عام عروپوں کی طرح صرف  
کی حمایت و طرفداری ہی ان میں نہ تھی بلکہ خاندانی عصبیت میں بھی انھیں حد  
غلوتھا۔ اپنے خلاف تنقید اور کئی معمولی نوہر بھی وہ برداشت نہ کر سکتے  
وہ اپنے انھیں خصائصِ طبعی کی بناء پر دورِ جاہلیت میں اعشیٰ کے ان جملوں  
"باغ پا ہو گئے جبکہ اس نے شراب ملائے میں نہ جاہت و نجوسی کی کوہی  
می اور تاؤں سے شراب فروشن سے کئی قل شراب میکرانڈیل ری تھی۔  
ان کے فخر و غرور اور خود ستائی کی کیفیت دیکھی ہو تو سرورِ اندازہ اس  
یت سے کیا جاسکتا ہے جس میں کہا گیا ہے کہ مشہور شاعر و خطبہ کے سامنے اپن  
سنا رہے تھے۔ حسان نے لہ علمی میں اس کے بارے بدو یہ سنا رہے ہیں کیسے  
م ہوئے ہیں۔ خطبہ بولا یہ اشعار کچھ برس نہیں ہیں۔ اس پر حسان کو غصہ آگیا  
وگوں کی طرف مخاطب ہو کر بولے۔ بھو۔ بدو ک کہا ہے۔ پھر اس سے نام اور  
ت ابوہی تو اس نے کہا ابہ ملیک۔ چنانچہ اسی کنیت کے ساتھ نمحہ کرتے ہوئے کہا کہ  
لئے یہی بہتر ہے کہ تمہیں ایک عورت ہی کی کنیت کے ساتھ لپکارا کروں۔ نہ  
ان کی قومی عصبیت یا غرور دیکھا ہو تو ان کی اس بات سے اچھی طرح معلوم ہو سکتا

جبکہ انھوں نے اپنی بیوی عمرہ کو محض اس بنا پر طلاق دیدی کہ اس نے ان کے  
پر طعنے زنی کو اتھی لے۔

ان کی یہ قومی اور خاندانی عقبت اسلام میں آنے کے بعد بھی باقی رہی۔ اور  
اسی بنا پر مال غنیمت کی تقسیم کے موقع پر انھوں نے رسول اکرمؐ کے سامنے اس  
کیا۔ اور اسی کے اثرات تھے کہ وہ مہاجرین پر تعزین بھی کر بیٹھے۔ بہر حال ان کی یہ  
ذہنی کیفیتیں ان کے دونوں دور کے کلام میں دیکھی جاسکتی ہیں اسی وجہ سے ان کے  
اور محاسن کے ساتھ ان کے ذہنی رجحانات بھی تنقید کا موضوع بن گئے۔

خاندانی حالات | حسانؓ کے دو بھائی تھے ایک ادسؓ بن ثابت جن کی ماں سخطی  
حارثہ ہیں جو صرف باپ کی طرف سے بھائی تھے۔ وہ ان انصاریوں میں سے  
جنھوں نے عقبہ اخیرہ میں شرکت کی۔ حضرت عثمانؓ بن عفان جب ہجرت کرے  
میں آئے تو انھیں سے ان کی مواخات کرائی گئی تھی۔ اس مواخات کا اثر ان  
بعد بھی دونوں خاندانوں میں باقی رہا۔ غزوہ احد میں شہادت پائی۔ ۳۵  
حسانؓ کے دوسرے بھائی ابوشیخ ابی بن ثابت ہیں۔ ان کی ماں بھی  
بنت حارثہ ہیں۔ بعض لوگوں کے نزدیک عمرہ بنت مسعود اور وہ ان کے  
سے ہیں جنھوں نے غزوہ بدر میں شرکت کی اور احد میں بھی لڑے۔ اور پھر  
میں وہ ان لوگوں کے ساتھ شہید کر دیئے گئے جن کو بنو سلیم نے دھوکے سے قتل  
حسانؓ کی دو بہنیں بھی تھیں۔ کبشہ و لبنی اور یہ دونوں بہنیں بھی بار  
طرف سے بہنیں تھیں ان کی ماں بھی سخطی بنت حارثہ ہیں۔ دونوں نے

۳۵ آغانی ۳/۱۴ - ۳۵ طبقات بن سعد ۳/۲۳ و سیرت ابن ہشام ۲

۳۵ ابن سعد ۳/۲۳ و ۸/۳۳۰ -

مانہ پایا اور سلمان ہوئیں ملے

کے علاوہ ان کی دو اور بہنوں کا ذکر کتاب الاغانی میں ملتا ہے جس میں سے

کا نام خولہ اور دوسری کا نام فارعہ تھا۔ ۱۱

حسان نے جاہلیت کے زمانہ میں کن کن عورتوں سے شادیاں کیں ان کے

میں کچھ قطعی طور سے نہیں کہا جاسکتا ہاں اتنا معلوم ہے کہ ان کی وہ بیوی جو قبیلہ

سے تعلق رکھتی تھیں ان کا نام عمرہ بنت صامت بن خالد ہے۔ ان سے ان کی

جاہلیت میں شادی ہوئی تھی۔ وہ گرچہ اپنے شوہر کی بڑی وفادار تھیں۔

دونوں کے درمیان کسی بات پر رنجش ہوئی اور نوبت یہاں تک پہنچی کہ

انہوں نے حسان کے ماموں پر طعنہ زنی کی اور اپنی خاندانی برتری جتائی حسان

خج پا ہو گئے اور انھیں طلاق دیدی۔ پھر جب غفہ ٹھنڈا ہوا تو اپنی حرکت پندام

کے۔ اس واقعہ کی مناسبت سے انھوں نے ایک قصیدہ بھی کہا جس کا پہلا شعر ہے

مَعَتْ عَمْرًا صَرْمًا فَابْتَكِرْ      انما يدھن للقلب الخصر

دونوں کے بعد کسی دن حسان چند عورتوں کے پاس سے گزرے ان کے ساتھ

بھی موجود تھی۔ اس نے ایک عورت سے اشارہ کیا کہ وہ ان سے چھڑھیاڑ کرے

ان کو ماموں پر طنز کرے۔ چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا۔ حسان سنتے ہی بھر گئے

اپنے ماموں اور نسب کا اظہار نہایت فخریہ انداز میں کرنے لگے۔ ۱۲

بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ عمرہ ہی دراصل وہ عورت ہے جس سے مشہور

وقیس بن الحظیم نے تشبیب کی تھی قیس کی یہ تشبیب بر بنائے محاسنت تھی

انھوں نے اس کی بہن لیلیٰ کے ساتھ تشبیب کی تھی۔ لیکن بعض لوگ اس







شاعر زہیر بن ابی سلمیٰ سے مشابہت رکھتے ہیں۔ ان کے خاندان میں علی الترتیب چھ شاعر پائے جاتے ہیں۔  
 ”سعید بن عبدالرحمن بن حسان بن ثابت بن المنذر بن حرام“

یعنی ایک طرف اگر ان کا پرداد شاعر ہے تو دوسری جانب پوتا بھی شاعر کی حیثیت سے شہرت رکھتا ہے۔  
 اس کا یہ مطلب نہیں کہ شاعری کوئی ورثہ کی چیز ہے۔ بلکہ تناظر در ہے کہ شاعری ان کے رگ و  
 میں سمائی ہوئی تھی، اسی بنا پر ابن رشیق حسان کے گھرانہ کو مشہور شاعرانہ گھرانہ قرار دیتے ہیں۔  
 ان کے والد ثابت کے چند شعر محفوظ رہ گئے ہیں جن میں انھوں نے قبیلہ مزنیہ کی جو میں کہتے تھے  
 حسان کو اپنے والد سے شاعری ہی ورثہ میں نہیں ملی تھی بلکہ جو گوئی کی پوری قدرت بھی۔ ان کے والد  
 نے مزنیہ کی جو میں یا اشعار اس وقت کہے تھے جبکہ انھوں نے انکو قید کر لیا تھا۔ ان کے والد کو چھڑنے کیلئے  
 کی پیشکش کی گئی تو انھوں نے تمسک بدوں بمطابہ کیا۔ انکی قوم نے ان کے پاس بھیج دیئے ورنہ یہ بیکرانگی  
 رہائی عمل میں آئی شاعری کی روایت غصیت تک می ورنہ تھی۔ بلکہ انکی دونوں بہنیں خولہ اور رفاعہ بھی شاعر  
 تھیں۔ خولہ بنت ثابت کے اشعار بھی کچھ محفوظ رہ گئے ہیں جن میں سے مندرجہ ذیل اشعار بھی ہیں۔

یا خلبیٰ ذابنی سہمدی      لدتم عینی ولم تكد

اے میرے دوست میری نیند ہرن ہوئی ہے      اور آنکھ ہے کہ لکتی ہی نہیں۔

کیف تلحونی علی رحبل      آنسہ تلتنہ کبدی

تم ایسے یار آشنا کے بارے میں کیسے ملامت کر رہے ہو جس سے جگر کو لذت مل رہی ہے۔

مثن صوء البدن صوس تہ      لیس بالتر ميلة النكد

اس کی صورت نوچاند کی روشنی کے مانند ہے۔ وہ ڈرپوک اور بد بخت نہیں ہے۔

فارحہ بنت ثابت سے جو اشعار منسوب ہیں انکے متعلق لوگوں کا خیال ہے کہ وہ عبدالرحمن بن الحارث

بن ہشام المخزومی کے بارے میں کہے گئے ہیں اور اس سے اس کا عاشقانہ تعلق تھا۔ لیکن کچھ

لوگوں کا خیال ہے کہ یہ اشعار زہیر بن بکارت کے ہیں جو اس نے، بن زہیر غنث کے لئے کہے تھے۔ (باقی

۱۔ الکامل للمبرور۔ ۲۔ ۲۸۹/۲۔ ۳۔ معجم البکری ۳/۴۶۴۔ ۴۔ آغانی ۳/۳۳۳)



# سفر نامہ پاکستان

پھر لاہور میں

(۱۲۶)

## سعید احمد اکبر آبادی

ڈاکٹر محمد عبداللہ | ڈاکٹر صاحب سے میرا تعلق اس زمانہ سے ہے جب کہ میں اور نیشنل کالج میں داخلہ  
چغتائی | لے کر وائس چانسلر میں رہتا تھا۔ ڈاکٹر صاحب کا علامہ اقبال کے ہاں بڑا  
درخورد تھا۔ علامہ کے ہاں میری رسائی انہیں کے ذریعہ ہوئی، علامہ کا پنجابی زبان میں یہ فقرہ  
اب تک میرے کانوں میں گونج رہا ہے۔ ایک مرتبہ میں چغتائی صاحب کے ساتھ علامہ کی  
خدمت میں حاضر ہوا تو علامہ نے چغتائی صاحب کو دیکھتے ہی کہا ”کہو! ماشاء اللہ“ کی گل ہے“  
علامہ ان کو ہمیشہ ماشاء کہتے تھے۔ کیونکہ یہ اس زمانہ میں ایک اسکول میں پڑھاتے اور  
فقط انٹر میڈیٹ تھے، انہیں کی وساطت سے علامہ نے مجھ سے امام رازی کی مشہور کتاب  
”المباحث المشرقیہ“ کے دو باب جو زمان و مکان پر ہیں ان کا ترجمہ اردو میں کرایا  
تھا اور اس ترجمہ سے خوش ہو کر علامہ نے اپنے دستخط سے ایک کتاب مجھ کو عنایت  
بھی فرمائی تھی۔ ڈاکٹر چغتائی ... نے میرے اس ترجمہ کا ذکر اقبال پر اپنے ایک  
مضمون میں بھی کیا ہے جو سہ ماہی اردو ادب، علی گڑھ میں چھپا تھا، موصوف  
بڑے با وضع، شریف اور بڑی محبت کے انسان ہیں۔ مجھ سے ان کی دوستی نہیں  
بہادرانہ تعلق ہے، مجھ کو خوشی ہے کہ اب بھی دنیا میں کم از کم ایک بزرگ نوا ہے ہیں جو مجھے  
فقط ”سعید“ کہہ کر پکارتے ہیں۔ اس وقت ان کی عمر ۸۰ سے متجاوز ہے۔ لیکن رواں

دواں اب بھی رہتے ہیں، بڑے مذہبی اور کٹر مسلمان ہیں۔ انکی درجہ کے محقق  
اور مصنف ہیں۔ تات محل پراون کی کتاب جو صلہ نرنچ میں تھی اور پھر اردو میں او  
غالباً انگریزی میں بھی اس کا ترجمہ چھپا تحقیق کا شکر اہکار ہے اسی کتاب پراون کو  
فرانس سے ڈاکٹر کی ڈگری ملی ہے۔ اسی تحقیق کے سلسلہ میں وہ آگرہ بھی آئے تھے۔ اور  
ہمارے گھر مقیم رہے تھے، اس اقرب سے انہوں نے کتاب کے مقدمہ میں والد صاحب  
مرحوم ڈاکٹر ابراہین حسین صاحب اور میر اشکریہ ادا کیا ہے۔ اسی سلسلہ میں وہ برمود  
لندن اور پیرس میں بھی رہے۔ اون کا خاص موضوع آثار قدیمہ اور مغن بادشاہوں  
کی تاریخی عمارتیں اور ورثہ کے کتبائیں۔ پونا میں اسی کے پر فیسر رہ چکے ہیں۔ اسی  
موضوع پر متعدد بند پارکت ہیں اور سینکڑوں مقالات شائع کر چکے ہیں۔ حضرت بلاک  
پر بھی اون کی ایک بڑی اچھی کتاب اردو میں ہے۔ مرقع جغتائی (دیوان غالب) والے  
عبدالرحمن جغتائی - رارٹھ کے مشہور آرٹسٹ تھے ان کے بڑے بھائی تھے۔ چند برس  
ہوئے ان کا انتقال ہوا۔ دونوں بھائی پہلے اندرون تھرمل جا پاک سواران میں رہتے  
تھے۔ تقسیم کرنے کے بعد جغتائی نے اپنی دینی فکرگیا بنائی ہے۔ اسی میں اون کی  
نهایت شاندار اور نہایت قیمتی ذاتی لائبریری ہے۔ نامہ رائی علمی دادلی۔ بردری  
کے اہم اور ممتاز اکن ہیں جسے انگریزی میں (Doyee) کہتے ہیں، سنہ میں جب  
لاہور آیا تھا تو ان سے اطبعیان کی ملاقات ہوئی تھیں اس مرتبہ یونیرواری میں  
ملنا موثر رہا۔ جس کا افسوس ہے۔

جسٹس ایس۔ اے۔ رحمن اپنے پاکستان کی سیریم کورٹ کے جج تھے۔ پھر پنجاب ہونیورریٹی کے وائس چانسلر ہوئے۔ نہایت شریف، سچے اور سچے مرد مسلمان۔ قبال، دراون کے کلام کے عاشق ہیں۔ ایک رات انہوں نے شام چھ بجے کی ایک مجلس میں "اقبال اور سوشلزم" پر ایک بڑا گراں قدر مقالہ، تحریر فرمایا۔ پڑھا تھا جو چھپ گیا ہے۔ اس کی کاپی انہوں نے

ہجادی تھی۔ آج کل پاکستان میں بعض لوگ کہتے ہیں اور اس پر انہوں نے لکھا بھی ہے کہ اقبال  
 رم کے حامی تھے جسٹس ایس۔ اے۔ رحمن نے بڑی تحقیق اور دبدبہ درمی سے سوٹلزم کی حقیقت  
 کی تاریخ کا جائزہ لینے کے بعد تمام قبائل کے عورتوں سے یہ ثابت کیا ہے کہ یہ خیال غلط  
 و صورت کی غالباً مستقل کوئی تعزیت نہیں ہے۔ لیکن انہوں نے علمی و ادبی مجلسوں  
 یورپی میں مختلف مواقع پر خطبات، درمقالات پڑھے ہیں جناب منشی عبدالرحمن خان  
 بامکتبہ اشرف المعارف چہل یک ملتان نے اس کا رد و ترجمہ حدیث، دل کے نام  
 لے کر دیا ہے اور برہان میں اس پر تبصرہ ہو چکا ہے یہ خطبات بڑے فکر انگیز اور بصیرت  
 ہیں، مجھ کو جسٹس سر شاہ سلیمان مرحوم کی خدمت میں بھی نیاز حاصل تھا جب کبھی  
 صاحب کو دیکھتا ہوں سر شاہ سلیمان بے ساختہ یاد آ جاتے ہیں اخلاق و عادات اور  
 دشمنان میں یکسانیت کے ساتھ قد و قامت اور چہرہ بشہ میں بھی بڑی مشابہت ہے۔  
 مانہ میں ان کی خواہش تھی کہ میں اسلام آباد کے اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ میں ڈائریکٹر  
 بن کر آ جاؤں۔ لیکن جب میری طرف سے سر دھری دیکھی تو خاموش ہو گئے۔

سر قدرت اللہ | کانفرنس میں دیرینہ دوستوں میں سے پروفیسر قدرت اللہ شہاب  
 شہاب | سے بھی ملاقات کر کے بڑی خوشی ہوئی۔ نہایت مخلص اور بڑے لائق و  
 رفاصل ہیں۔ مختلف زبانیں جانتے ہیں۔ نڈیشیا اور چین یا جاپان برسوں رہ چکے  
 ہیں ایک عرصہ سے اسلام آباد کے اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ میں پروفیسر ہیں۔ کم گو ہیں  
 ایت شائستہ و یالستہ اور بڑے رکھ رکھاؤ اور قریہ کے انسان ہیں گفتگو بڑی سنجیدگی  
 میں۔ اس مرتبہ میری روداری کی وجہ سے ان سے ملاقات سرسری ہی ہوئی لیکن  
 جب میں اسلام آباد میں ایک ہفتہ ٹھہرا تھا اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ کے تمام  
 رکان کے ساتھ ان سے بھی بڑے اطمینان کی ملاقاتیں ہوئی تھیں اور انہوں نے  
 سزا میں ایک نہایت شاندار اور بہت مشکل ڈنر بھی دیا تھا اس وقت میں جس



چیز سے زیادہ متاثر ہوئے تھے۔ وہ بھی کہ اطعمہ و اشربہ جیسے تھے وہ تو تھے ہی کر دیکری اور  
فرنیچر میں بڑی نفاس۔ وہ لطافت تھی اور اون پر جاپانی مذاق کا اثر معلوم ہوتا  
بہر حال ۲۲۔ بات کو کانفرنس ختم ہو گئی تو میاں اسلم کو لاہور سے دور کسی  
میں ایک۔ یہی جلسہ کی صورت کرنی تھی وہ وہاں چلے گئے ۲۳ کی صبح کو پہلے  
قرار داد کے مطابق لفٹ کرائی گئی۔ خواجہ عبدالرشید کالیکر پہنچ گئے۔ ان کے ساتھ  
جنس ایس۔ اے رحمن کی بیوی پڑھنے والے تھے۔ پھر وہاں رہے ثقافت اسلامیہ کے  
دفتر گئے اسے بھی بہ پایا معلوم ہوا کہ جہاں کانفرنس ہوئی تھی وہیں قائد اعظم  
محمد علی جناح برائے سلیمان ہو رہے تھے اور یہ سب حضرات اس میں شرکت کے لئے  
ہوئے ہیں اور اسی وجہ سے آج تعطیل بھی ہے۔ میں گھر واپس گیا اور خواجہ  
صاحب کل کی ملاقات کے وعدہ پر واپس چلے گئے۔

شیخ نذیر حسین صاحب۔ میں بھی گھر میں بیٹھا ہی تھا کہ ایک صاحب کرتے، شلوار  
میں ملبوس تھے۔ تہنیت دے۔ میں نے ان کو اس سے پہلے نہیں دیکھا تھا۔  
ہوا کہ کسی دفتر میں کلرک یا بہرہ ور ہوں گے یا کوئی کاروبار کرتے ہوں گے۔ لیکن  
جب گفتگو شروع ہوئی تو بڑی عالمانہ اور فاضلہ معلوم ہوا کہ آپ شیخ نذیر حسین  
صاحب ہیں، پنجاب یونیورسٹی کے زیر اہتمام چار دنوں انسائیکلو پیڈیا آف اسلام  
پر دفتر۔ محمد شفیع صاحب مرحوم کے زمانہ یعنی شکر سے تیاری ہو رہی ہے اور  
کے اڈیٹر ہیں اور واقعی بڑے فاضل اور لائق ہیں۔ ان سے یہ معلوم کیا کہ بڑے  
سرشار ہوئی کہ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام کی پندرہ جلدیں اب تک چھپ چکی  
ہیں۔ دو چھپ رہی ہیں اور باقی ماندہ چار جلدوں کے لئے مواد جمع کیا جا چکا  
شیخ صاحب کا بہ نئی مطالعہ بڑا وسیع ہے اور رائے بری عجیب تلی دیتے ہیں  
اور کا اصرار تھا کہ میں خیر حضرت۔ استاد مولانا محمد نور شاہ لکھنوی رحمتہ اللہ

سوانح حیات لکھوں۔ اس سلسلہ میں ڈاکٹر قاری محمد رضوان اللہ کا بی۔ ایچ۔ ڈی  
مقالہ جو حضرت شاہ صاحب پر ہے اور جو علی گڑھ میں میری نگہانی میں تیار ہوا تھا  
شیخ صاحب نے اس کا تذکرہ کر کے فرمایا: یہ مقالہ ایک یونیورسٹی سے پی۔ ایچ  
می کی ڈگری لینے کی حد تک تو ٹھیک ہے۔ لیکن حضرت شاہ صاحب کا حق اس سے  
انہیں ہوتا، میں نے عرض کیا: آپ نے باطل ہی فرمایا۔ اور میں نے اس پر جو مقدمہ  
حالے میں نے یہ بات اس میں کچھ بھی دی ہے شیخ صاحب نے دوسری فائٹ  
کی کہ صدیق اکبر کے بعد سیرت حضرت محمد ﷺ لکھنے کا جو وعدہ آپ نے فرمایا  
پر کھلے ہے: اب اس کو پورا ہو جان پڑے۔ یہ کہیں کو اس کا بڑا انتشار ہے میں  
عرض کیا: اس میں شبہ نہیں کہ افسوس یو خدا باخدا اس کے مطابق بستر  
حضرت عثمانؓ میرے ذمہ ملت کا ایک فرض ہے میں اس سے بھی غافل نہیں  
میں نے اس سلسلہ میں مواد فراہم بھی دیا ہے لیکن پچھلے چھ ماہ کی فرصت درکار  
ہے جس میں مجھے کوئی اور کام بالکل نہ کرنا پڑے۔ جو ہی وہ فائدہ ملی میں کتاب  
میں کر دوں گا۔ شیخ صاحب نے یہ بھی دریافت کیا کہ پروفیسر جو زون شاخت نے  
کتاب "فقہ اسلامی کے مآخذ" میں حدیث پر جو اعتراضات کیے ہیں کیا کسی نے  
ان اعتراضات کا جواب لکھا ہے؟ میں نے جواب دیا کہ اول تو ڈاکٹر محمد زہرہ صدیقی  
اپنی انگریزی کتاب "حدیث لٹریچر" میں اپنی کتاب "سیر الاحیاء" میں  
"دین الحدیث" میں ان اعتراضات کا جواب دیا ہے۔ دوسرا میں نے  
صاحب الاعظمی کی کتاب "مسند الحدیث" میں ان اعتراضات کا جواب دیا ہے  
جواب آگیا ہے۔ لیکن اس سلسلہ میں سب سے اہم نچو کام ہے وہ ڈاکٹر محمد رفیع  
غضنی کی عربی میں کتاب "الدلائل اثبات فی الحدیث" ہے۔ ڈاکٹر غضنی  
یہ کتاب پروفیسر شاخت کے جواب میں ہی لکھی ہے۔ اس کتاب پر اس وقت

یونیورسٹی سے پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری ملی ہے۔ میں نے مزید کہا: دراصل جب میں علی  
میں تھا ڈاکٹر اعظمی نے میرے شعبہ میں پی ایچ۔ ڈی میں داخلہ لے کر اس موضوع  
پر میری نگرانی یہ کام شروع کیا تھا۔ لیکن چند ماہ کے بعد وہ ریاست قطر میں  
ملازم ہو کر نکلے، در یہ سلسلہ ختم ہو گیا۔ چند برس کے بعد اون کو کیمبرج یونیورسٹی  
سے پروفیسر آرمیری کے ماتحت پی۔ ایچ۔ ڈی کرنے کا خیال پیدا ہوا تو انہوں نے کیمبرج  
پہنچ کر مجھ کو لکھا کہ یہاں یونیورسٹی کے قانون کے مطابق میرا داخلہ آپ کے سرٹیفکیٹ  
پر موقوف ہے۔ ازراہ کرم آپ یہ سرٹیفکیٹ فوراً بھیج دیجئے، میں نے تعمیل کی، اس نے  
اون کو دو فائدے ہوئے ایک تو یہ کہ اون کا داخلہ ہو گیا اور دوسرے یہ کہ اون کو  
تین برس کے بجائے دو برس میں ہی مقالہ پیش کرنے کی اجازت مل گئی۔ چنانچہ اس  
کتاب کے صفحہ ۱۷ میں ڈاکٹر اعظمی سے مراد کر بھی محبت سے کیا ہے۔

پھر میں نے: حسب ذیل بات اعلیٰ کاغذ اور ٹائپ کے ساتھ یہ کتاب چھپ گئی  
تو ڈاکٹر اعظمی نے اس کا ایک نسخہ مجھ کو بھی بھیج دیا تھا۔ میں نے اس کتاب کو بڑے  
شوق اور توجہ سے مرقا فرمایا تھا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ کتاب بڑی محنت  
تحقیق و ردیدہ وری سے لکھی گئی ہے اور میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ اس میں ساخت  
کے تمام اعتراضات کے تحقیقی و روشنی و در فی جوابات آگئے ہیں فجز ان شاء اللہ  
شیخ نذیر حسین صاحب ڈاکٹر محمد زبیر صدیقی کی کتاب سے تو واقف تھے اور اسے  
پرچھ بھی چکے تھے، لیکن علمی کتاب کا غنم مجھ سے ہی ہوا، بہت خوش ہوئے اور  
کے دریافت کرنے پر میں نے ڈاکٹر اعظمی مکہ مکرمہ کے مدرسہ شرعیہ میں استاذ ہوا  
اون کو خط لکھ کر بتا سکتے ہیں غرض کہ شیخ صاحب بڑے علمی آدمی ہیں۔  
اون سے گفتگو بہت پسند ہے۔ ایک انسائیکلو پیڈیا کے ڈیرٹ کو ایسا ہی  
ہونا چاہئے، اس وقت دہلی میں محمد اور عرب مالک میں خصوصاً اسلامیات اور



بذبحان پر جو نہایت بلند پایا اور ٹھوس کام ہو رہے ہیں۔ شیخ صاحب کی ماہ اول سب پر ہے۔

حضرت شیخ ہجویریؒ ظہر کی نماز کے بعد ایک عزیز کے ساتھ حضرت شیخ ابوالحسنؒ ہجویری رحمۃ اللہ علیہ کے مزار پر حاضر ہوا۔ حضرت شیخ کو لوگ عام طور پر داتا گنج بخش کہتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت خواجہ معین الدین چشتیؒ دہلی جاتے ہوئے حب لاہور آئے تو حضرت شیخ المتوفی ۷۹۵ھ کے مزار پر چلہ کش بھی ہوئے اور آپ نے یہ شعر بھی پڑھا۔

گنج بخش ہر دو عالم، مظہر نورِ خدا  
کا ملان را پیر کامل ناقصاں را رہنما

میں لوگوں کا خیال ہے کہ یہ شعر جعلی ہے کیونکہ گنج بخش میں شرک کی بو آتی ہے۔ لیکن اعری میں اس قسم کی مبالغہ آرائی عام ہے اور بڑے بڑے صوفیا کا کلام بھی اس سے مستثنیٰ نہیں ہے۔ حضرت شیخ کا مزار ہمیشہ مرجع عوام و خواص رہا ہے بڑے اولیاء اللہ نے یہاں چلہ کشی کی ہے۔ سلاطین و امراء نے یہاں اگر عقیدت و اطمینان کے نذرانے پیش کئے ہیں۔ کردرون انسانوں نے فاتحہ و سلام پھول چڑھائے ہیں۔ حضرت شیخ کی متعدد تصنیفات کے نام تذکرہ میں ملتے۔ لیکن آپ کی سب سے زیادہ مشہور، دراہم تصنیف "کشف المحجوب" جو فن تصوف پر ایک نہایت جامع اور مستند کتاب ہے میں نے اس کتاب کا مطالعہ ہی نہیں ایک زمانہ میں اس کا درس بھی دیا ہے۔ پروفیسر نکلسن نے اس عہد انگریزی میں کیا ہے۔ جی چاہتا تھا کہ کچھ دیر یہاں بیٹھوں لیکن مردوں، بچوں کا اس قدر ہجوم اور شور و غل تھا کہ بیٹھ نہ سکا۔ کھڑے کھڑے پڑھیں اور روانہ ہو گیا پاکستان گورنمنٹ اب مقبرہ کی عمارت، بڑی شاندار اور

وسیع بنیادی ہے بشہنشاہ ایران نے نہایت قیمتی اور مطلوب و مذہب دروازہ نذر  
 مزار علامہ ابہار سے فارغ ہو کر علامہ اقبال کے مزار پر حاضر ہوا اور معلوم  
 اقبال پر | انہیں کیوں مزار پر نگاہ پڑتے ہی دل میں ایک ہوس اٹھی اور آواز  
 نکل پڑے، یہاں ایک واقعہ یاد آیا۔ کاندھلہ ضلع مظفرنگر میں ایک صاحب  
 تھے۔ جن کا نام ظہیر الحسن تھا۔ یہ کاندھلہ کے بڑے رئیس، نہایت دیندار  
 اور مخیر ہونے کے ساتھ نہایت قابل اور بڑے فاضل بھی تھے، علیگڑھ  
 فلسفہ میں ایم۔ اے کیا تھا۔ مطالعہ کے بڑے دہنی تھے، شکرہ میں آزاد  
 ملے ہوئے چند روز بھی ہوئے تھے کہ ایک دن مغرب کی نماز سے فارغ ہو کر  
 مسجد سے نکل کر گھر میں داخل ہو رہے تھے کہ کسی بد بخت نے اون پر گولی چلا دی  
 اور وہ شہید ہو گئے۔ ہم ارکان ندوۃ المتنفذین سے اون کے نہایت  
 ادب و ادراک و مہارت سے ان مولوی ظہیر الحسن صاحب شہید نے خود مجھ  
 بیان کیا کہ ایک مرتبہ مولانا محمد الیاس صاحب کاندھلوی (جو مولوی صاحب  
 کے رشتہ میں ماموں یا چچا بھی ہوتے تھے) کاندھلہ سترلیف لائے تو اپنے گھر جا  
 کے بجائے میرے مکان پر تمام فرمایا۔ شب میں مولانا سو رہے تھے، میری چار  
 قریب ہی تھی۔ ایک دو بجے کا عمل ہو گا کہ مولانا پر کشف کی سی کیفیت طاری  
 چائیک اٹھ کر بیٹھ گئے اور آواز دیکر مجھے بھی اٹھا دیا۔ پھر فرمایا۔ میاں ظہیر  
 تمہیں معلوم ہے؟ اقبال، اقام کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: حضرت! میں  
 نہ کہ عاضی و نہ ملی! ان میں غیبی کی نسبت کیا کھ سکتا ہوں اس پر  
 اقبال نے وقت سے چند روز پہلے حضرت بنو حق جل شانہ کو مخاطب کر کے  
 رباعی کہی تھی۔

تو غنی از ہر دو عالم بن فقیر

روزِ ششستر عتدہ ہائے من

یا مریبی حسابم مانگے یہ  
 رنگہ مصطفیٰ پنہاں بکیر  
 اس رباعی میں آخری مصرعہ اقبال نے کس سوز و گداز سے کہا ہے کہ  
 خداوندی کو جوش آگیا اور اس نے اپنی آغوش میں لے اقبال کو کہیں  
 کہیں پہونچا دیا۔ ”ساحۃ اللہ ساحۃ واسعة“

فارسی شاعری میں جامی، رودی، خاقانی، عرفی اور قدسی ایسے نہایت  
 بڑے افسانہ اور بلند پایہ نعت گو شعرا پیدا ہوئے ہیں، لیکن نعت گوئی میں  
 اقبال کے تیور ہی کچھ اور ہیں، ایک نظم میں اقبال عام خیال میں حج کو جاتے  
 ، جب حج سے فارغ ہو کر مکہ سے مدینہ طیبہ جانے لگتے ہیں تو حضرت حق جل شانہ  
 زراہ شوقی خطاب کر کے کہتے ہیں :-

تو باش ایں جاو یا خاصاں بیامیز  
 کہ من دارم ہوائے منزلِ دوست

اچھا ہے خدا! تو اپنے خاص نیک بندوں کے ساتھ یہاں رو میں تو منزلِ دوست پر  
 پہنچنے کی آرزو رکھتا ہوں، یہاں دوسرے مصرعہ عشقِ نبوی، روضۂ قدس پر جلد سے  
 پہونچنے کی تمنا کے باعث اقبال کے دل کی بے قراری و بے چینی کے جو شرارے  
 رہتے ہیں وہ ایک مسلمان کے ایمان کا متاع گرا دیتے ہیں، جس طرح ایک بچہ  
 کی گود میں ہوتا ہے تو کبھی کبھی پیار میں باپ کی ڈاڑھی پکڑ لیتا اور اس کے  
 دھوکے منے ہاتھوں سے تھپ تھپانے لگتا ہے اور باپ اس پر ہر نہیں مانتا  
 خوش ہوتا ہے، اسی طرح بعض صوفیائے اپنے اشعار میں خدا کے ساتھ  
 رخ کل می کی ہے اور یہ رنگ اقبال کے ہاں بھی ہے۔



لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ اقدس کے ساتھ کسی نے یہ شورشِ کلامی کبھی نہیں کی اور آپ کے ساتھ عشق و محبت کے اظہار میں بھی آپ کا حد درجہ ادب اور احترام ملحوظ رکھا ہے اسی لئے عارفانہ ہدایت ہے :-

با خدا دیوانہ باش و با محمد ہوشیار

یہاں خاموشی تھی، آدمی بھی کم تھے، اس لئے مزار پر آنکھ بند کر کے بیٹھ گیا اور اور فاتحہ پڑھنے لگا۔ اس وقت میری چشم تصور نے کیا دیکھا؟ وہ کسی کو سنانے کی چیز نہیں۔

یہاں سے قاضی ہو کر برادر عزیز مولانا عبدالصمد صارم کے مکان پر آیا، وہاں جناب عبداللہ صاحب قریشی اور قاضی اکرام جو دفتر مرکزی جمعیت علمائے ہند میں ملازم اور مولانا حفظ الرحمن صاحب سیویہ اردی کے خادم خاص تھے اور اب وہ پاکستانی ہیں موجود تھے، ریحانہ اور بیچ بھی ادھر سے آگئے تھے، سب کے ساتھ جائے پی۔ کچھ دیر بیٹھا اور گھر واپس آگیا۔ میاں اسلم شب میں سفر سے واپس آگئے تھے، صبح ناشتہ کے بعد انھوں نے کہا کہ ادارہ تقاضت اسلام کے دفتر میں ایک نشست رکھی گئی ہے۔ اوس میں آپ کو چلنا ہے۔ میں نے کہا کیسی نشست؟ کیا وہاں کوئی تقریر کرنی ہوگی؟ بولے جی نہیں! چند خاص خاص حضرات کا اجتماع ہے وہ آپ سے بعض مسائل پر گفتگو اور تبادلہ خیال کریں گے۔ میں نے ہامی بہری اور وقت مقررہ پر سیم دونوں وہاں پہنچ گئے۔ دفتر پہونچ کر دیکھا تو لفٹیننٹ کرنل خواجہ عبدالرشید، جسٹس ایس۔ اے رحمن۔ ڈاکٹر سعید شیخ اور چند اور حضرات پہلے سے موجود تھے۔ اب گفتگو شروع ہوئی تو جسٹس ایس۔ اے رحمن صاحب نے دریافت فرمایا کہ امر جنسی کے نافذ ہونے کے بعد سے ہندوستان کے حالات کیا ہیں؟ میں نے اوس کے جواب میں وہی کہا جو سابقہ قسط میں بیان

مرحبا ہوں۔ اس کے بعد ہندوستان اور پاکستان کے آئندہ تعلقات کے بارے میں بارگاہ خیانت ہوا۔ مہری طرح یہ سب حضرات اس بات کے متمنی اور خواہش مند تھے کہ دونوں ملکوں میں دوستی اور خیراندیشی و صلح جوئی کی فضا زیادہ خوشگوار ہونی چاہئے۔ میں نے ہندوستان کے عوام اور گورنمنٹ دونوں کی طرف سے اس بات کا یقین دلایا کہ وہ اس چیز کے دل سے خواہاں ہیں اس سلسلہ میں میں نے خاص طور پر ندیم نائر، خوشنونت سنگھ، اسٹریٹیجک ویکلی کے سفارت دہلی میں اور پی۔ مودی، احمد سعید ملیح آبادی، اور کاجی کی کتابوں کا ذکر کیا۔

یہ پر لطف نشست ایک بجے تک رہی۔ اس کے بعد میں ان سب حضرات سے رخصت ہو کر میاں سلم کے ساتھ گھر آیا کھانا کھا کر حسب عادت کچھ دیر آرام کیا۔ پھر ظہر کی نماز پڑھی اور چائے سے فارغ ہو کر اسلام آباد جانے کے لئے ایئر پورٹ روانہ ہو گیا۔

## جواہر الفقہ

### عظیم اسلامی انسائیکلو پیڈیا

تالیف حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب بانی دارالعلوم کراچی

جس میں فقہ اسلامی، رسالے، جدید سے پہلے شدہ مسائل پر حضرت مفتی اعظم کی تقریباً پچاس کتب رسائل و مقالات جدیدہ نمائندگی کرتی ہیں۔ عظیم تحقیقی اعضاء کی سرچری اور خون کا استعمال اسلام کے نظام تقسیم وراثت پر ایک بین الاقوامی اسلامی سمینار علم نبوی کی تحقیق، بیمہ زندگی، انتخابات، شرعی ضابطہ حق تصنیف و ایجاد اسلام اور صحافت، مشینی ترجمہ، معمر، ٹری اور ریس، زرعی زمین، عشر و خراج، مسلم پرسنل، سماجی اصلاحات پر متبادل نجات دہانے کے علاوہ علم تفسیر، حدیث، تاریخ، تمدن، ایمان، عقائد اور خطبہ سنت قبلہ تقلید، رد بدعت اور جدید مسائل، ہدایہ جلد اول مجلد - ۲۲/ جلد دوم مجلد - ۲۳/

ملنے کا پتہ:- ندوۃ المصنفین اردو بازار جامع مسجد دہلی

## تبصرہ

داڑھی کا وجوب | از حضرت مولانا محمد ذکریا صاحب شیخ الحدیث سہارنپور  
چھوٹے سائز کے ۳۲ صفحات۔ کتابت و طباعت بہترین عکسی قیمت ۵۷ پیسے  
پتہ: مکتب خانہ یحوی، مظاہر العلوم، سہارنپور۔

دین قدرت مذہب اسلام نے دنیا کو جہاں اور ہر شعبے میں ہدایات دی ہیں۔ وہ  
انسان کی شکل و صورت چال ڈہاں اور لباس کے متعلق بھی ہدایات دی ہیں۔ جہاں  
میں ایک ایک ہدایت و نصیحت میں حکمتوں اور مصلحتوں کے دفتر پوشیدہ ہیں۔ شرع  
کے انہی احکام میں سے داڑھی کا مسئلہ بھی ہے۔ پرانے زمانے میں دنیا کا معمول  
جو بھی کچھ رہا ہو مگر اب ایک عرصہ سے دنیا میں داڑھیاں منڈانے کا رواج پڑ  
گیا ہے۔ اور دوسروں کی دیکھ دیکھی مسلمانوں میں بھی یہ وباء اب اس قدر پھیل گئی ہے  
رفتہ رفتہ اب اس کا وبا ہونا ذہنوں سے نکل گیا ہے ”کاروان کے دل سے احسان  
زیاں جاتا رہا“

ایک شرعی حکم سے بے رخی درو گردنی جیسی کچھ قابل افسوس ہے وہ تو ظاہر  
ہی ہے مگر حیرت منجانب سے کہ سوائے بھائی فکر و بصیرت سے کام لیتا چھوڑ دیتے ہیں  
صرف دوسروں کی طرف دیکھتے ہیں۔ جب دوسروں نے داڑھیاں منڈائیں  
انھوں نے بھی منڈا دیں۔ جب انھوں نے آدھے کلوں تک داڑھی رکھی تو انھوں نے  
رکھ لی۔ اور اب کچھ دن سے پوری داڑھی رکھنے کا فیشن چل نکلا تو یہ بھی رکھنے لگے  
گویا یہ خود کوئی چیز نہیں۔ دوسری قوموں نے جو اپنے سامنے اپنی اپنی تہذیبوں کے



چراغ روشن کر رکھے ہیں یہ غریب بس اُن قوموں کا سایہ ہیں وہ جبکہ یہ سایہ بھی جھٹک  
 لیا اور جب وہ گرے تو ظاہر ہے کہ سایہ بھی کیسے سیدھا رہ سکتا ہے۔ لا حول ولا قوہ۔  
 ہمارے لئے کس قدر عبرت کا مقام ہے کہ خود ہمارے ملک میں ایسی قومیں  
 بھی موجود ہیں۔ جو نہ ہمارا جیسا کامل و مکمل دین رکھتی ہیں نہ ہم سے زیادہ شاندار  
 تاریخ ان کے پاس ہے نہ ہماری برابرتعداد رکھتی ہیں۔ مگر اس کے باوجود اپنی  
 مذہب اپنے اصول اور شکل و صورت کی امتیازی شان کو اپنائے ہوئے ہیں اور نہ صرف  
 پتلے ہوئے ہیں بلکہ دوسروں سے منوائے ہوئے ہیں۔ اور ایک ہم ہیں کہ بیاباں میں ایک  
 شک تنکے کی طرح ہوا کے ہر جھونکے کے ساتھ چل پڑتے ہیں۔

دیکھ مسجد میں شکستِ رشتہ، تسبیح شیخ

بتکدے میں برہمن کی پختہ زُناری بھی دیکھ

حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت برکاتہم نے اس رسالہ میں بڑے ہی موثر اور  
 دل نشیں پیرائے میں اس سنت نبوی کی اہمیت واضح کی ہے۔ اس موقع پر جب کہ دلوں  
 سے اس کی برائی دن بدن ختم ہوتی جا رہی ہے اور گویا داڑھی رکھنے نہ رکھنے کا معاملہ  
 غارج از بحث ہونے کو ہے۔ اس کی سخت ضرورت تھی کہ مسلمانوں۔ مسلم نوجوانوں  
 کو ان کا یہ بھولا ہوا سبق پھر تازہ کرایا جائے اور انھیں اس کی اہمیت سے باخبر کیا جائے۔  
 اس رسالہ میں دو فصلیں ہیں۔ پہلی فص میں حضور کرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات  
 و روایات کرامہ کے آثار و معمولات اور ائمہ اربعہ کے مسلک کا بیان ہے۔ اور دوسری  
 فصل میں علماء و مشائخ کے اقوال اور جن حضرات نے اس موضوع پر لکھا ہے۔  
 ان کے اقتباسات درج ہیں۔

حضرت مولف زید مجاہد ہم نے ایک جگہ صفحہ ۱۰ پر لکھا ہے۔

”یہاں ایک امر نہایت اہم اور قابلِ تنبیہ یہ ہے کہ بہت سے حضرات ایسے ہیں۔

جو دائرہ منڈانے کو تو میوب سمجھتے ہیں۔ اور اس سے بچتے بھی ہیں۔ لیکن دائرہ منڈی کے کم کرنے اور کتر دانے کو میوب نہیں سمجھتے۔ حالانکہ شریعت مطہرہ میں جس طرح دائرہ منڈی رکھنے کا حکم ہے اسی طرح اس کی ایک مقدار بھی متعین ہے۔ چنانچہ اس سے کم رکھنا شرعاً معتبر نہیں ہے اور وہ مقدار ایک قبضہ (مٹھی) ہے اس سے کم کرنا۔ بالاتفاق تمام علماء کے نزدیک ناجائز اور حرام ہے۔

یہ بات ذرا محل تامل ہے کہ مقدار قبضہ (مٹھی) سے کم رکھنا شرعاً غیر معتبر اور حرام ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دائرہ منڈی کا حکم دینا اور ایک غیر ملکی جس کی دائرہ منڈی ہوئی تھی کے سامنے دائرہ منڈی رکھنے اور اس کے بڑھانے کو امر الہی کہنا تو ثابت ہے مگر مقدار کے سلسلہ میں آپ سے کوئی صریح حکم ثابت نہیں نہ کسی صحابی سے اس کی وضاحت منقول ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے یہ ثابت ہے کہ وہ حج کے موقع پر ایک مٹھی سے زائد کو کٹوا دیتے تھے۔ حضرت ابن عمرؓ کے اس عمل سے زیادتی کی حد بندی تو ہوتی ہے کہ ایک مٹھی سے زائد نہ ہو مگر اس سے کم نہ ہونے پر اس عمل سے کوئی روشنی نہیں پڑتی۔

یہ بات اپنی جگہ ایک حقیقت ہے کہ جہاں تک ہی روایتوں میں ذکر آتا ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور تمام صحابہؓ کی دائرہ حیاں بمقدار قبضہ یا اس سے زائد کو ذکر ہے مگر اس بات کی بے سند سند نہیں ہے کہ یہ مقدار بلور عادت تھی یا اس مقدار کا ہونا لازم تھا۔ دور رسالت اور دور صحابہؓ میں یہ مسئلہ چونکہ کوئی مسئلہ نہ تھا اور سبھی لوگ دائرہ حیاں رکھتے تھے۔ اس لئے اس وقت اس کے متعلق زیادہ تفصیلات نہیں ملتی۔ بعد کے دور میں اس کے متعلق خاصی تفصیلات ملتی ہیں۔

یہ دو باتیں الگ الگ ہیں۔ اول یہ کہ دائرہ منڈی رکھی جائے دوم یہ کہ کتنی رکھی جائے پہلی کے متعلق احادیث میں تاکید ہی احکام موجود ہیں۔ دوسری بات کے

ملق کوئی نبوی ہدایت موجود نہیں ہے نہ کسی صحابی کا قول ثابت ہے۔ البتہ حضرت عمر اور حضرت ابو ہریرہ اور بعض دوسرے صحابہ کا عمل ثابت ہے مگر جیسا کہ عرض کیا اس سے زیادتی کی نفی ہوتی ہے۔ کمی کی نہیں۔ اب اگر ایک شخص خشنی داڑھی مانا ہے تو آیا وہ داڑھی رکھنے کے نبوی حکم کی تعمیل کر رہا ہے یا نہیں۔ ظاہر ہے کہ وہی رکھنے کا حکم تو اس نے مانا ہے۔ البتہ مقدار کے سلسلہ میں نہ آپ کا اور آپ صحابہ کرام کا پیروکار نہیں ہے۔ اس کو ہم کوتاہی اور نقص تو کہہ سکتے ہیں مگر اس کو ان کے برابر کہہ دینے کا کیا جواز ہے۔

فقہاء میں سے متعدد حضرات نے کہا ہے کہ داڑھی کا منہ انا اور اس کا چھوٹا اجائز نہیں۔ مگر سب سے محتاط تعبیر شیخ ابن ہمام کی ہے۔ انھوں نے فتح القدیر میں ہے کہ "وَأَمَّا الْآخِذُ مِنْهَا وَهِيَ مَادُونِ الْقَبْضَةِ كَمَا يَفْعَلُهُ بَعْضُ الْمَخَازِیَةِ خَنْثَةُ الرِّجَالِ فَلَمْ يَحْجِ أَحَدٌ" یعنی ایک مٹھی کی مقدار سے کم رکھنا کہ بعض مغربی لوگ اور مخنث قسم کے لوگ کرتے ہیں تو اس کو کسی نے مباح نہیں ہے۔

بہر حال یہ مسئلہ مزید بحث و تحقیق طلب ہے۔ جن علماء نے مٹھی بھر سے کم مقدار کم کہا ہے یا اس کو منہ انے کے مساوی کہا ہے۔ ان کا قول محتاج دلیل ہے۔ تاہم اس میں کوئی شبہ نہیں ہے کہ جو لوگ خشنی داڑھی رکھتے ہیں وہ ایک سنت اور شعار اسلامی کے مکمل اتباع سے محروم ہیں۔

اس موضوع پر جتنی کتابیں لکھی گئی ہیں بعض ان میں سے روایات کے احاطے میں رہنمائی شواہد کے فراہم کرنے فقہاء کی بحثیں اور اقوال جمع کرنے میں سب پر فائق بعض کتابوں میں دوسری تہذیبوں سے تقابل کر کے اور جدید سائنسی تحقیقات سے مسئلہ کو واضح کیا گیا ہے۔ لیکن زیر تبصرہ رسالہ کی سب سے نمایاں اور ممتاز



خصوصیت اس کی اثر انگیزی اور پرسوزی ہے۔ امید ہے کہ ہمارے مسلم نوجوان اس کا دل چسپی سے بڑھیں گے اور اثر لیں گے۔

اسلام اور غیر اسلامی | ترجمہ مولوی شمس تبریز خاں - صفحات ۱۹۶ - تقطیب  
تہذیب | کتابت طباعت عمدہ مجلد مع گرد پوش ۱۸x۲۲ - قیمت ۹ روپے

پیشہ :- مجلس تحقیقات و نشریات اسلام پوسٹ بکس ۱۱۹ لکھنؤ  
یہ کتاب تاریخ اسلام کے مشہور عالم و مصلح امام ابن تیمیہ کی کتاب "اقتصار  
الصلط المستقیم مخالفۃ الصحاب الجحیم" کا ملخص ترجمہ ہے۔ کتاب کا مؤلف  
نام سے ظاہر ہے کتاب نین ابواب پر مشتمل ہے پہلے باب میں مسئلہ تشبہ کے مختار  
پہلوؤں پر کلام ہے، دوسرا باب اس امر کی وضاحت میں ہے کہ اسلام کا رویہ  
سے پہلے مذاہب کے ساتھ کیا ہے۔ اور تیسرے باب میں دیگر مذاہب و اقوام کے تہوار  
اور ان کی تقریبات کا حکم بیان کیا گیا ہے۔ اور تینوں ابواب میں امام ابن تیمیہ کا اپنے  
اندازہ تحریر نمایاں ہے کہ بات میں سے بات نکالتے ہوئے بڑے بڑے اہم نکات بیان کرتے  
گئے ہیں۔ کتاب کا موضوع اگرچہ تمام تر مذہبی و اصلاحی ہے مگر اس سے اس وقت کے  
معاشرے کے بہت سے رسم و رواج اور طور و طریق پر بھی اچھی خاصی روشنی پرتی ہے۔  
کسی ترجمے کی ایک بڑی کامیابی یہ ہوتی ہے کہ اصل مضمون میں کمی بیشی نہ کرنے کے با  
وجود اس میں "ترجمہ پن" نہ جھلکنے پائے اس لحاظ سے فاضل مترجم مبارک باد کے مستحق ہیں کہ انہ  
ابن تیمیہ کے سیلابے کراں کی منڈیریں بھی باندھی ہیں اور ساتھ ہی عبارت ایسی روا  
مربوط و سلسل ہے کہ ترجمہ مستقل کتاب معلوم ہوتا ہے۔ پھر جابجا مفید حواشی اور تہہیدی و  
اضافوں نے مضمون کا سمجھنا بہت آسان کر دیا ہے۔

یہ کتاب امام موصی کی مقبول ترین کتابوں میں ہے یہ غالباً سب سے پہلے ہندو

سے نواب صدیق حسن خاں کی کتاب "الدین الخالص" کے حاشیہ پر ۱۳۱۲ھ میں چھپی تھی  
۱۳۱۸ھ میں المطبعۃ الشرفیہ مصر سے چھپی اور اس کے بعد مطبعۃ انصار السنۃ نے ۱۹۵۷ء  
اس کا بہت عمدہ ایڈیشن چھاپا۔

امام ابن تیمیہ کے مشہور زمانہ تفردات سے قطع نظر ان کی تصانیف کی جو افادیت ہے وہ  
مقیم نہ ہوگی جس طرح دورِ قدیم میں غیر اسلامی تہذیبوں سے ملت اسلامیہ متاثر ہو رہی تھی  
کے دور میں بھی مختلف تہذیبیں بڑے زور و شور سے پوری طرح مدلل و مبہن ہو کر پوش کر رہی  
اس موقع پر مجلس تحقیقات و نشریات اسلام نے اس کتاب کو شائع کر کے بڑی ضرورت کو پورا کیا  
امام ابن تیمیہ کے ہاں بعض دوسرے ائمہ حدیث کی طرح حدیثوں کی نفی و جرح کے  
ملہ میں ایک گونہ تشدد ہے اس لئے اچھلے کہ ان کی کتابوں سے استفادہ کے وقت  
حدیث کو از خود بھی تلاش کر لیا جائے اور دیگر ائمہ حدیث کی آراء کی روشنی میں ان کا  
مسمویت و سقم متعین کیا جائے اس بیان سے احادیث کی تخریج بھی ہو جائے گی جو  
اہم کام ہے۔

مثال کے طور پر زیر نظر کتاب میں ص ۱۳ پر حدیث "من وسع علی عیالہ یوم عاصراً  
مع اللہ علیہ صائر مسند" کو امام موصوف نے موضوع کہا ہے حالانکہ  
حدیث متعدد طرق سے منقول ہے امام بیہقی نے کہا ہے کہ یہ اسانید الکاتب الکاتب اگرچہ  
مت ہیں مگر اذا ضم بعضہا الی بعض اخذت قوۃ" اس کے علاوہ حافظ ابن  
ابیر نے کتاب الاستدکار میں اس کو حضرت جابر سے روایت کیا ہے اور اس  
مند کو صحیح مسلم کے معیار پر صحیح قرار دیا ہے۔ نیز حافظ ابو الفتح و ناصر اور  
طبرانی وغیرہ نے بھی اس حدیث کو صحیح کہا ہے اس کی مفصل بحث راقم کی کتاب

الحفظ ہو الرفع والتکمیل ص ۱۹ و حاشیہ الرفع والتکمیل ص ۱۳ و الاجوبۃ الفاصت ص ۱۷

”انتخاب الرغیب“ جلد ۲ صفحہ ۲۵۱ میں ہے۔

اسی طرح صفحہ ۱۶۴ پر الدعاء موقوف بین السماء والارض حتیٰ تعصی علیہ  
ذہب کو قبر نبوی پر دعا کے متعلق قرار دیا ہے۔ حالانکہ یہ عام ہے قبر نبوی سے  
کوئی تعلق نہیں۔

کتاب میں دو ایک جگہ قابل ترمیم عبارات اور قابل اصلاح اغلاط کتابت  
پڑیں۔ مثلاً صفحہ ۱۶۴ پر ”یہ معنی لغت بغض للہی نہیں، یہ ایک عامیانہ محاورہ ہے جو  
جامعہ اور بغض بے سبب کے مفہوم میں ہے، شریعت کی اصطلاح میں تو ”بغض للہ“  
”حب فی اللہ“ بہت اعلیٰ درجہ کے اور احادیث میں سے ہیں۔

صفحہ ۱۶۹ پر ”ایسے حالات میں ان حالت کا شکار ہو جاتے ہیں“ یہاں ”ان“  
یا ”ان افعال“ ہونا چاہئے۔

صفحہ ۱۷۰ پر زید بن عمرو بن نفیل کے متعلق ہے کہ ”وہ قریش کا ذبیحہ نہیں کہ  
تھا“ بہتر ہو کہ آئندہ طباعت میں ”نہیں کھاتے تھے“ کر دیا جائے۔  
یہ زید بن عمرو اسلام سے قبل وفات پا چکے تھے (اصحاب ج ۳ صفحہ ۳۱۱ میں ان کا  
تہا نام ان کی فطرت سلیمہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کے تعلق کا  
ہے کہ ان کا نام اس طرح لیا جائے جو ہمارے حقوق میں احترام کی تعبیر ہے۔

صفحہ ۱۷۱ پر ابن شیبہ ہے، ابن ابی شیبہ ہونا چاہئے

صفحہ ۱۷۲ پر ”اذان کو سنی تھی“ چھپ گیا ہے، ”اذان سنی تھی یا اذان کو سنا تھا ہونا چاہئے  
ن چند مدونات سے قطع نظر اصل کتاب اور اس کی ترجمانی دونوں ہی قابل  
وراثت ستائش ہیں۔ ہم اپنے ناظرین سے اس کے سطا لہ کی سفارش کرتے ہیں۔

فہرست کتب اور ادارہ کے قواعد و ضوابط طلب فرمائے



۹۵۴

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۲)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۳)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۴)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۵)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۶)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۷)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۸)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۹)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۰)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۱)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۲)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۳)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۴)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۵)

جہاں جی محمد بن علی بن ابی طالب علیہ السلام  
کا نام ہے جس کا نام ہے

(۱۶)

Subs Rs 15 00

Per Copi Rs. 1.50



یہ اہم نہیں کہ کسی ٹانگہ کے اجزا کیا ہیں

اہم بات یہ ہے کہ  
آپ کے خیم کو اس سے کیا ملتا ہے ؟

مجلس شورای ملی و دولت

1967-1968

خود کے آپ کا ہنر شکار میں شامل رہا منوں

تیزی سے چمک رہا ہے اور آپ کی فک

بیک طور پاد تیزی سے جڑوں میں



سارا

۱۰) خوں اور قصبی جراثیم پر

ہرگز نہ ہو کہ اس کے لئے کسی کو قتل کر دیا جائے۔

225

فمنكرا آپ کے لئے بہت کم وقت ہے

حکیم بن ابی حنیفہ نے دوسرے درجہ کے سہیلی میں شوق کر  
دوسرے درجہ کے لوگوں کو جب تک کہ وہ اپنے سے متابع نہ ہوں۔

مَدَوَّةُ اَيِّينِ دِلِي كَارِي دِلِي مَاهِنَا

3  
18  
لَا لَنَا

فُرْكَان

مُرْتَبُت  
سَعِيد احمد کتب ربادي



## فصل در بیان احوال و عادات

شماره ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

ص ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

شماره ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

شماره ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

شماره ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

شماره ۱۰۰ در هر یک از این احوال و عادات که در این کتاب مذکور است

# برہان

شمارہ ۳	ربیع الثانی ۱۳۹۸ھ مطابق مارچ ۱۹۷۷ء	نمبر ۸۰
---------	------------------------------------	---------

## فہرست مضامین

۱۳۰	سعید احمد اکبر آبادی	نظرات
		مقالات
۱۳۳	جناب مولانا محمد تقی امینی صاحبان نظم دینیات - مسلم یونیورسٹی علی گڑھ	۱۱ جتہاد کا تاریخی پس منظر
۱۵۰	ڈاکٹر ماجد علی خاں لکھنؤی جامعہ ملیہ اسلامیہ جامعہ نگر نئی دہلی	۱۲ سدھ کے فلسفہ سیاست کی بنیاد پر
۱۶۱	مولوی عبدالرحمن صاحب پر داز صدیقی بہنئی	۱۳ حسان بن ثابتؓ
۱۸۲	سعید احمد اکبر آبادی	۱۴ سفر نامہ پاکستان
۱۹۱		۱۵ نبصر

## نظرات

افسوس ہے ہمارے عزیز دوست اور بچپن کے ساتھی جناب اعجاز صدیقی پچھلے دنوں بمبئی میں اچانک انتقال ہو گیا۔ اذالہ و اذالہ راجعون۔  
مرحوم مولانا سیب اکبر آبادی کے فرزند ارجمند، اراکون کے خاص تربیت یافتہ تھے۔ اردو کے بلند پایہ اور قادر الکلام شاعر تھے، بڑی بات یہ ہے کہ فن کے اصول و فروع اور اس کے رموز و نکات اور زبان کے قواعد اور اس کے مصطلحات پر اراکون کی نگاہ وسیع اور دقیق تھی اس بناء پر وہ نقاد بھی بہت اچھے تھے۔ نثر بھی شگفتہ لکھتے تھے۔ تقسیم کے بعد گره کے حالات ناقابل برداشت ہوئے اور وہاں رہنا دشوار ہو گیا تو بمبئی منتقل ہو گئے۔ یہاں اراکون کو سخت پریشانیوں اور دشواریوں سے سالہ پیشہ آیا، نیک انھوں نے بڑی ہمت اور جوا نر دی سے ان سب کا مقابلہ کیا۔ شاعر کو نہ صرف یہ کہ جاری رکھنا اور اس کو بہتر سے بہتر بنانے کی کوششوں میں لگے رہے اور آخر کار بمبئی ایسے غدار شہر میں اپنا ایک خاص مرتبہ و مقام حاصل کرنے میں کامیاب ہوئے۔ اراکون کو اردو سے عشق تھا تقسیم کے نتیجہ میں اس پر جو بیتا پڑا ہی تھی عمر بھر اس کا ماتم کرتے، در اس کی اصلاح کی جدوجہد کرتے رہے۔ طبعاً بڑے خوش خلق، غبور و خوددار، با وضع اور نہایت محنتی اور جفاکش انسان تھے۔ اراکون کی وفات سے اردو اپنی فوج کے ایک بہت بڑے مجاہد سے محروم ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ اراکون کو مغفرت و بخشش کی نعمتوں سے نوازا۔



فسوس ہے انہیں دنوں میں شفیع مدین نیر صاحب کا بھی ۳۷ برس کی عمر میں انتقال دہلی میں  
 گیا۔ مرحوم اردو زبان کے بچوں کے نامور تالعات و راویب تھے، اس حیثیت سے انھوں نے  
 درنظم میں پچاسوں کتابیں لکھیں جو کھم کھم مقبول ہوئیں۔ انھوں نے اپنی زندگی اور منت کے  
 اسکول میں اردو کے پچر کی حیثیت سے شروع کی تھی، ڈاکٹر ذکریا حسین صاحب جن کو  
 بچوں کے ادب سے بڑی دلچسپی تھی ان کو جب مرحوم کی صلاحیتوں کا علم ہوا تو انہیں  
 معہ ملیہ اسلامیہ لے آئے اور انھوں نے پوری زندگی یہیں بڑی وضع داری، شرافت  
 و مروت سے زندگی بسر کی۔ اردو پر زوال آیا تو مرحوم کی شہرت، مقبولیت اور  
 یہ عزیزی ہی مناسبت ہوئی جس کا ان کو طبعاً ملا تھا، وہ دوسروں کا اظہار بھی کرتے تھے  
 ہر حال، دن کی کتابیں بچوں کے ادب کی دنیا میں دن کے بجائے ودام کی صائن ہیں  
 علاقہ و عادت کے اعتبار سے سنجیدہ و متین، لیکن دیندار اور خوش مزاج تھے  
 اللہ تعالیٰ مغفرت فرمائے۔

علاء عرض ہے کہ اسٹیوٹ آف ہسٹری آف مڈلین اینڈ ڈیکل ریسرچ مڈلین  
 دہلی جو عام طور پر محمد رسول اللہ کے نام سے معروف ہے، جس سے میں علی گڑھ سے  
 جاکر واپس ہونے کے بعد تین حکیم عبدالحمید صاحب کے صبر و ہمت سے بہت ہو گیا تھا اب  
 نے دوسرے تعلق منقطع کر دیا ہے۔ یہی ہے کہ اس گڑھ اپنے مکان میں مجھ کو عمر عربیہ  
 جو مہبت باقی ہے وہ بوضیف و تالیف میں ہر کمروں کا جو کتا ہیں پہلے سے منصوبہ  
 انداز میں درجن پر توڑ کر رکھا ہے۔ دن کی مکمل اور جو کتا ہیں چھپ چکی  
 نظر ثانی کر کے ان کے لئے ڈکٹیشن یا ریکارڈنگ کے واسطے من اللہ و اللہ و اللہ  
 تھیں، میں جہانک کال کمرہ میں رہتا ہوں، کمرے کے اپنے شعبہ عربی میں حب کے پردہ  
 میں ڈاکٹر سید احتشام احمد نے دیکھا ہے مجھ کو وہ رنگ پر دیکھ کر پیش کر دی

میں نے اس کو سر دست سے قبول کر لیا کہ یہ کام غار صی یعنی چند مہینوں کا اور خاتم  
میرے ذوق طبیعت و مزاج کا ہے، اہم زیادہ بھی نہیں ہے۔ ہفتہ میں صرف پانچ لگا  
ہیں، پھر کالیکٹ یونیورسٹی شہر سے دور یا سکل، لگ نہدگ پہاڑی پر واقع اور نہایت  
پر فضا، خوبصورت اور دلکش مناظر نظرت سے معمور ہے۔ اس بنا پر یہاں معاملہ اور  
یکسوئی سے تصدیق و تالیف کے کام میں مشغول رہنے کا بڑا موقع ملے گا۔ چنانچہ یکم مارچ  
کو میں کالیکٹ پہنچ گیا اور اپنے عہدہ کا چارج لے لیا، یہاں میرا پتہ یہ ہوگا۔ مستید  
اکر آبادی، وزٹنگ پروفیسر شعبہ عربی کالی کٹ یونیورسٹی 673635 - پتہ انگریز  
میں لکھئے۔ کیونکہ یہاں اردو کوئی نہیں جانتا۔

۲۰ مارچ کو ڈاکٹر پی۔ کے عبد الغفور مدد رآں انڈیا مسلم ایجوکیشن سوسائٹی کی کنگ  
کمٹی کا میں دوبہ اس سے ملے۔ ان سے مولیٰ تو خوب سے کو چین چلنے کا اصرار کیا  
جہاں سوسائٹی کی رہا سستی شش کے ساتھ کانفرنس ہو اور ۵ مارچ نہایت اعلیٰ پیمانہ  
بڑے اجتماع سے ہو رہی تھی، چنانچہ ۲ مارچ کو کالیکٹ سے کو چین تک دو سوسل کا نہایت  
خوبصورت اور دلنشیں رستہ ڈکڑی۔ پی محمد اور دن کی بیکہ لے۔ اتھ کار کے ذریعہ  
ملے کر کے کو چین پہنچا۔ ایک ہوٹل میں قیام کیا۔ دوسرے دن شام سے کانفرنس شروع  
تھی، عرب ممالک کے دس نمائندے بھی پروردہ۔ سرت اپنے ممالک سے کانفرنس میں شرکت  
کے لئے آئے ہوئے تھے۔ دو راتیں پہلے اور پھر دو گراموں کے گھر رہے۔ ۵ مارچ  
کو دوپہر کے اجلاس میں دعوت اہم کے مونسوں پر انگریزی میں سرکاری تقریر بھی  
ہوئی۔

Said Ahmad Akbarabadi

Visiting Prof. Dept. of Arabic  
University of Calicut  
(Kerala)



واجب کا سعی للجمعة والجمع ۱۰  
 وسیلہ واجب ہے مثلاً جمعہ و جمع کے لئے جُز  
 قرآن و حدیث سے | قرآن و حدیث سے فتح ذرائع کی چند مثالیں یہ ہیں۔  
 فتح ذرائع کی مثالیں | اللہ تعالیٰ نے موسیٰ و ہرون علیہما السلام کو فرعون کے پاس جاکر  
 وقت تاکید کی۔

فقولا له قولا لينا ۱۱  
 تر دو توں ذمہ سے نرمی سے بات کرنا۔  
 بدترین دشمن سے نرم بات کرنے کو کہہ سکتے تھے کہہ بات کی سختی کہیں نفرت کا ذریعہ  
 نہ بن جائے۔ ورنہ تصویب نفرت ہو جائے۔

نکاح میں مبارک ہوئی کی رضامندی کافی ہے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 نے اعلان گواہ گولی و دھڑکی جو نہ میں رکھائیں وہ سب سے یہ نہ نکاح اور سفاح  
 رہا رہی، میں فرقی ہو جائے۔ اور حالت بدکاری کا ذریعہ نہ بن جائے۔

جمہ۔ عیدین ورنہ زخمت میں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک امام  
 کے پیچھے نماز پڑھنے کا حکم دیا، چیز باد و سکون و دلجوئی نہ ہوتی کہی اماموں کے پیچھے  
 نماز ملت میں انتشار کا ذریعہ نہ بن جائے۔

پڑی ہوئی چیز اٹھانے والے کے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گواہ بننے  
 کا حکم دیا۔ رہا نہ کرو دین میں نہ رہے تاکہ بدگمانی کا ذریعہ نہ بن جائے۔  
 رات کو نماز پڑھنے سے کہے جب نیند آئے گی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عادیہ

وسلم نے اس کو سونے کا حکم دیا کہ شاید وہ نیند میں نہ آئے، میں اس غفار کے بجائے  
 اپنے اور پہلا مت کہنے سے اور نہ نیند کی حالت میں نماز پڑھنا کا ذریعہ نہ بن جائے۔  
 قرآن و حدیث سے | قرآن و حدیث سے سب ذرائع کی سب مثالیں یہ ہیں۔

سب ذرائع کی مثالیں | قرآن مجید میں جو بوجہ کہنے سے منع کیا گیا ہے کہیں اللہ کو بڑھانے کا ذریعہ نہ بن جائے  
 لے شہاب الدین اللہ فرقی۔ مردوں ج ۲ لفرق اتان و خسوس ۱۱ ط ۲  
 ۱۱ الانعام ۱۳



رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منافقین کو قتل کرنے سے منع فرمایا تھا کہ کہیں وہ اسلام سے  
نقارت کا ذریعہ نہ بن جائے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجنبی غورتوں کے ساتھ تنہائی سے منع فرمایا کہ وہ طہریت  
ع جولانی کا ذریعہ نہ بن جائے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عدت اور احرام کی حالت میں نکاح سے منع  
فرمایا کہ وہ ایسی حالت میں بیوی سے قربت کا ذریعہ نہ بن جائے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قرصخواہ کو یہ قبول کرنے سے منع فرمایا کہ وہ  
رص کی ادائیگی میں تاخیر کا ذریعہ نہ بن جائے۔

صحابہ کرام | صحابہ کرام نے مرض موت میں بائنہ طلاق دی ہوئی عورت کو وارث بنایا  
مثالیں | کہ طلاق وراثت سے محروم کرنے کا ذریعہ بنائی گئی ہو۔

صحابہ کرام نے قتل میں شریک تمام لوگوں کو قتل کا حکم دیا کہ سب سے قصاص نہ لینا  
میں قتل و خون ریزی میں تعاون کا ذریعہ نہ بن جائے۔

حضرت عمرؓ نے ایک ایسی بستی جلد نکاح دیا جس میں شراب بھی جاتی تھی کہ وہ شراب کی ممانعت  
کا رکاوٹ کا ذریعہ نہ بن جائے۔

حضرت عمرؓ نے حلالہ کرنے والے اور جس کیلئے حلالہ کیا گیا ہے سنگساری کی سزا تجویز کی کہ حلالہ  
میں عیاشی کا ذریعہ نہ بن جائے۔

اوقی بمحلل ولا محلل لہ الا سحتھا | حلالہ کرنا اور جس کیلئے حلالہ کیا گیا ہے جو بھی میرے  
پاس لایا جائیگا میں اسے سنگسار کروں گا۔

حضرت عثمانؓ نے لوگوں کو ایک مصحف پر جمع کیا تاکہ قرآن میں اختلافات کا ذریعہ نہ بن جائے۔

بنائے ذرائع | قرآن و حدیث اور صحابہ کرام کی زندگی میں فتح ذرائع اور سہ ذرائع کی بکثرت  
اقسام کی ہیں | مثالیں موجود ہیں نمونہ کے طور پر ان میں سے چند ذکر کی گئی ہیں۔

ابن قیم علامہ الموقعین ج ۳ فی سدا الذرائع ۱۵۵ ابن قیم الطرق والحکیمہ سلوک الصحابہ بعدہ عنہم احکام امیر کا

فقہہ کرام نے عام اصول و قواعد کے تحت ان کو منصب کر کے چار  
حصوں میں تقسیم کیا ہے۔ ۱۔

۱:- وہ جو یقیناً فساد و نقصان کا ذریعہ ہو جیسے راستہ میں ایسی جگہ کنواں کھودنا  
کہ تاریکی میں آدمی بس گر جائے، گری مر۔ سستہ میں ہے نو بول تفریق نہ جائز ہے اور  
اگر اپنی شکیات میں سے نوعہ نقصان دہ فی نفع بر غائب ہوگا۔ اور اسی کا اعتبار کیا  
جائے گا۔ کیونکہ نقصان دور کرنا نفع حاصل کرنے پر مقدم ہے۔

۲:- وہ جو شاذ و نادر فساد و نقصان کا ذریعہ ہو۔ جیسے وہ غلامیں جو باہموم نفع  
پہنچی تی ہیں یا لنگور کہ جس کے بے شمار منافعت ہیں اور شراب بھی اس سے بنائی جاتی  
ہے۔ اس میں شاذ و نادر کا اعتبار نہ ہوگا۔

۳:- وہ جس کے فساد و نقصان کا ذریعہ بننے میں غلبہ ظن ہو یقین نہ ہو۔ جیسے  
جنگ کے زمانہ میں دشمن کے ہاتھ ہتھیار فروخت کرنا۔ اس میں غلبہ ظن کا حکم  
یقین جیسا ہوگا بعض فقہاء کا اختلاف ہے لیکن وہ زیادہ وزنی نہیں ہے)

۴:- وہ جو اکثر و بیشتر فساد و نقصان کا ذریعہ ہو لیکن اس کے باوجود غلبہ ظن نہ حاصل  
ہوتا ہو جیسے ایسی مدت پر بیع کہ جس سے کثرت سود کی شکل پائی جانے کا احتمال ہو  
مثلاً کوئی شخص ساڑھن دس دویر کے بدلہ ایک مہینہ کی مدت پر فروخت کرے پھر  
مہینہ پورا ہونے سے پہلے پانچ روپیہ نقد پر خریدے۔ امام مالک و امام احمد ایسے ذریعہ  
کو ناجائز کہتے ہیں اور مرشائی و امام حنفیہ اس کے جائز کے قائل ہیں  
اختلاف کی وجہ یہ ہے کہ مرشائی و امام حنفیہ عقود و معاملات میں الفاظ کو زیادہ  
اہمیت دینے میں نیت و ارادہ نہیں دیکھتے اور امام مالک و احمد دونوں پر نظر

وعدہ جائیداد کا اطلاق عدم ہونے پر ج ۳ فصل فی تعبیر الفتویٰ۔

۱۔ شامی المواقعات ج ۲، القیم الثانی مقاصد الحکف، مسالۃ الخی، مسالۃ ابو زہرہ، اصول الفقہ الذرائع

رکتے ہیں۔ اختلاف صرف چوتھی شکل میں ہے اور کسی شکل میں نہیں ہے لیکن اس کی بنیاد پر بہت سے مسائل میں اختلاف پایا جاتا ہے اور حیلہ شرعی کا جواز بھی اسی سے نکالا جاتا ہے جس کے نام کی نہ حوصلہ افزائی کی ضرورت ہے اور نہ تفصیل کا موقع ہے ۱۷

فقہاء اربعہ نے "ذرائع" سے سبھی فقہاء کا ظاہری کے علاوہ ان کے کام لیا ہے کسی نے زیادہ اور اس کا کام لیا ہے کسی نے کم امام مالک نے اس کو مستقل اصل تسلیم کیا ہے اور سب سے زیادہ کام لیا ہے اس کے بعد امام احمد نے پھر امام ابو حنیفہؒ و شافعیؒ نے دوسری اصل میں داخل کر کے اس سے کام لیا ہے۔ جیسا کہ قرانی نے کہا ہے۔

ما رآنا من یفر دینا للک بل کل احد یقول بھاد ولا خصوصية للما لکية بھا الا من حیث زیاد تھم فیھا ۱۸  
عربی نے کہا ہے۔

سدا الذرائع ذهب الیہ مالک واصحابہ وخالفہ اکثر الناس قاصداً یعملوا علیہ فی اکثر فرغ عوم تفصیلاً ۱۹  
امام مالک اور ان کے اصحاب نے "ذرائع" کو تسلیم کیا ہے اکثر لوگوں سے نئی لغت "اصل" بننے میں کہتے ہیں۔ حالانکہ بہت سے مسائل میں خود انھوں نے اس پر عمل کیا ہے۔

فقہاء کی مثالیں | فقہاء کی چند مثالیں یہ ہیں۔

۱۔ مسلمان قیدیوں کو چھڑانے اور ان کے ضرر کو دفع کرنے کے لئے دشمنوں کو مال لینے کی اجازت ہے اگرچہ اس میں ان کو قوت پہنچا نہ ہے۔ لیکن بڑے نقصان کو دور کرنے کے لئے اس نقصان کو برداشت کیا گیا۔

۱۷ قرانی، الفروق ج ۲، التفریق، ثامن، الخمسون اسلام، اربعین ج ۳، البیضاوی، الاصول، الفقہ اسلامی، المواقعات جز ثانی، ص ۵۵، شہاب، مدین، حمد، قرنی، الفروق ج ۲، سلا شوکانی، ارشاد، الفصول، المصالح والمراسد، المذہب، التامع ص ۲۲۹

(۲) مال کی رشوة دے کر عصیت سے بچاؤ حاصل کرنے کی اجازت ہے۔

(۳) ظلم سے بچنے کے لئے رشوة دینے کی اجازت ملے ان سب صورتوں میں ممنوع فعل کو محض اس بنا پر گوارہ کیا گیا کہ انکا نقصان اس نقصان کے مقابلہ میں کم ہے جو اجازت نہ دینے کی شکل میں ہوتا ہے یہ اجازت بڑے نقصان کو دفع کرنے کا ہے۔

(۴) جو شخص اپنا مال سستا کر کے محض اس بنا پر بیچتا ہے کہ اس سے پڑوسی دکاندار کو نقصان پہنچے تو امام احمد کے نزدیک اس کے یہاں خریدنا مکروہ ہے یہوند یہ پڑوسی کو نقصان پہنچانے کا ذریعہ ہے۔

(۵) جس معاملہ میں عصیت کی مدد ہوتی ہو وہ ناجائز ہے جیسے ڈاکوؤں کے ہاں ہتھیار بیچنا گمزدگان بیچنا یا گریہ پڑھنا اس شخص کو جو اس میں عصیت کے کار کردہ اور لوگ اس میں مبتلا رہوں۔ ۱۲۵

(۶) حاکم کو اپنے علم کی بنیاد پر فیصلہ کرنا جائز نہیں ہے کہ وہ غیر منصف حاکموں کے لئے اپنے علم کا جہاز بنا کر غلط فیصلہ کا ذریعہ بنے گا۔

(۷) غلط اٹھانے والے معمولی مزدوروں سے ضمانت لینے کی اجازت ہے کہ یہ ضمانت ان کے دست دراز می نہ کرنے کا ذریعہ ہے۔ ۱۲۶

(۸) اگر کسی شخص اپنی بیوی کو مرض موت یا ایسی حالت میں طلاق دے کہ جس میں اس کی ہلاکت کا ظن غالب ہے تو بیوی وراثت سے محروم نہ کیا جائے گا کہ یہ وراثت سے محروم کرنے کا ذریعہ ہے۔ حنا کے نزدیک یہ طلاق فراق یا نصف کھدائی ہے جبکہ بیوی کی رضامندی کے بغیر طلاق سے دریافتی میں شوہر کا انتقال ہو جائے۔ ۱۲۷

غرض میں حرج عام اصول و قواعد کے تحت ذرائع کھولنے اور بند کرنے

لے الفروق ج ۲ ص ۳۲ شاہی۔ قدس سرہ ہاں۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔

فی اصول الفقہ الاسلامی الذرائع۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔ ۱۳۵۸۔ ۱۳۵۹۔ ۱۳۶۰۔ ۱۳۶۱۔ ۱۳۶۲۔ ۱۳۶۳۔ ۱۳۶۴۔ ۱۳۶۵۔ ۱۳۶۶۔ ۱۳۶۷۔ ۱۳۶۸۔ ۱۳۶۹۔ ۱۳۷۰۔ ۱۳۷۱۔ ۱۳۷۲۔ ۱۳۷۳۔ ۱۳۷۴۔ ۱۳۷۵۔ ۱۳۷۶۔ ۱۳۷۷۔ ۱۳۷۸۔ ۱۳۷۹۔ ۱۳۸۰۔ ۱۳۸۱۔ ۱۳۸۲۔ ۱۳۸۳۔ ۱۳۸۴۔ ۱۳۸۵۔ ۱۳۸۶۔ ۱۳۸۷۔ ۱۳۸۸۔ ۱۳۸۹۔ ۱۳۹۰۔ ۱۳۹۱۔ ۱۳۹۲۔ ۱۳۹۳۔ ۱۳۹۴۔ ۱۳۹۵۔ ۱۳۹۶۔ ۱۳۹۷۔ ۱۳۹۸۔ ۱۳۹۹۔ ۱۴۰۰۔ ۱۴۰۱۔ ۱۴۰۲۔ ۱۴۰۳۔ ۱۴۰۴۔ ۱۴۰۵۔ ۱۴۰۶۔ ۱۴۰۷۔ ۱۴۰۸۔ ۱۴۰۹۔ ۱۴۱۰۔ ۱۴۱۱۔ ۱۴۱۲۔ ۱۴۱۳۔ ۱۴۱۴۔ ۱۴۱۵۔ ۱۴۱۶۔ ۱۴۱۷۔ ۱۴۱۸۔ ۱۴۱۹۔ ۱۴۲۰۔ ۱۴۲۱۔ ۱۴۲۲۔ ۱۴۲۳۔ ۱۴۲۴۔ ۱۴۲۵۔ ۱۴۲۶۔ ۱۴۲۷۔ ۱۴۲۸۔ ۱۴۲۹۔ ۱۴۳۰۔ ۱۴۳۱۔ ۱۴۳۲۔ ۱۴۳۳۔ ۱۴۳۴۔ ۱۴۳۵۔ ۱۴۳۶۔ ۱۴۳۷۔ ۱۴۳۸۔ ۱۴۳۹۔ ۱۴۴



متعلق بہت سے احکام و قوانین ہیں جن کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں موجود ہے۔

تغیر احکام (۳۱) | تغیر احکام بغیر زمرہ کی تبدیلی سے احکام کی تبدیلی،  
تغیر زمانہ | یعنی جو احکام زمانی مصلحت پر مبنی تھے زمانہ کی تبدیلی سے اب چونکہ  
ان کی مصلحت بدل گئی ہے اس لئے ان کا تبدیلی ضروری ہو گئی ہے۔

زمانہ میں تبدیلی دو وجہ سے ہوتی ہے۔

(۱) فسادِ زمانہ کہ لوگوں کی اخلاقی حالت خراب ہو جائے۔

(۲) ترقیِ زمانہ کہ لوگوں کی معاشرتی حالت ترقی کر جائے۔

جیسا کہ حضرت عمرؓ بن عبدالعزیز نے فرمایا :-

تحدث للناس اقصیة بقدر ما  
یحدوا من الفجور لے  
یوگیوں نے فسق و فجور کی جس قدر نئی نئی قسمیں  
پیدا کر لی ہیں، اسی لحاظ سے قضا یا پیدا ہو گئیں

عزالین بن عبدالسلام کہتے ہیں :-

احدم بقدر ما یحد آفون من

احکام میں اسی لحاظ سے اضافہ ہو گیا ہے

لیدسیات والمعاملات و

جس لحاظ سے لوگوں نے سیاسیات معائنہ

احتیاطات - لے

زمانہ کی تبدیلی سے | زمانہ کی تبدیلی سے شرعی احکام و قوانین میں تبدیلی کی دو شکلیں ہیں

تبدیلی کی دو شکلیں (۱) اصل مسئلہ میں تبدیلی اور

(۲) مسئلہ کے اوصاف میں تبدیلی۔

اجتہادی احکام میں (۱) مبتدعی حکام و قوانین میں تبدیلی کی دو شکلیں پائی

اصل مسئلہ کی تبدیلی جاتی ہیں اور غیر اجتہادی احکام و قوانین میں صرف اوصاف

۱۔ محمد مرید المباحث السامیہ کتب خانہ دارالعلوم دیوبند

۲۔ ایضاً

کی تبدیلی کا وجود ہے اس مسئلہ کی تہہ بلی کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا کیونکہ اس کا تحقق نفاذ سے ہے۔ اجتہاد ہی احکام و قوانین کی چند مثالیں یہ ہیں۔

(۱) ایک شخص قرضدار ہے اور حرب قدر قرضہ ہے اتنا ہی اس کے پاس مال ہے ایسی حالت میں اگر وہ اپنے مال کو مہبہ وقف وغیرہ کرنا چاہے تو قدیم فقہاء کے نزدیک اس کے یہ تصرفات صحیح نہ ہونگے لیکن متاخرین فقہاء نے قرضخواہ کی مرضی کے بغیر قرضدار کے ان تصرفات کو ناجائز قرار دیا۔ اور اگر مال قرضہ سے زائد ہے تو زائد مال میں یہ تصرفات صحیح ہوں گے۔ ۱۵

(۲) کسی شخص نے کوئی چیز غصب کر لی تو قدیم فقہاء کے نزدیک صرف مضمویہ جہنمی ہونا شے کا ضمان دینا ہوگا اس سے جو کچھ نفع ہوا ہے اس کا ضمان زواج ہوگا لیکن متاخرین نے نفع کا ضمان بھی واجب کیا۔ ۱۶

(۳) شوہر نے بیوی کا مہر معجل اور کر دیا تو بیوی بیوہ کی طاعت لازم ہو گئی وہ جہاں رہے اب اس کو سے جا کر رکھے۔ لیکن اگر شوہر اسے دور دراز مقام پر لے جانا چاہے کہ جہاں بیوہ کا کوئی ولس و مددگار نہیں ہے تو متاخرین فقہاء کے نزدیک اس کو شوہر کی اطاعت کے لئے مجبور نہ کیا جائے گا۔ ۱۷

(۴) اگر کوئی ذاتی عذر کی بنا پر مقدمہ کا فیصلہ کرنے کی اجازت تھی لیکن متاخرین فقہاء نے عامہ کو یہ فیصلہ سے منع کر دیا جو یہ۔ ۱۸

غیر اجتہادی احکام و اجتہادی احکام و قوانین میں اوصاف کی تبدیلی یہ ہے میں اوصاف کی تبدیلی اگر اس سے قیاس و قیاس پر قرار رکھتے ہوئے نفاذ میں اس کی سمجھت کو خاص کر دیا جائے۔ تحقق کو مقید کر دیا جائے۔ معین کو مجھ دو کر دیا جائے کسی شرط

۱۵ علامہ ترمذی (عصر اسلام) نے مہر و المہر۔ عذر سے الزام۔ ۱۶ مجتہد الاحکام العدلیہ، ترمذی (عصر اسلام) نے مہر و المہر۔ عذر سے الزام۔ ۱۷ رد المحتار ج ۲ فی حکم القاضی بطل۔

نعت کا اضافہ کرنا یا جلے بعض شکلوں کو مستثنیٰ قرار دیا جائے وقتاً طور پر نفاذ روک دیا جائے وغیرہ۔

یہ تبدیلی چونکہ عام اصول و قواعد کے تحت ہوگی اس لئے نص پر زمانہ کی تبدیلی راجح دینے کا سوال نہیں پیدا ہونا۔ بلکہ جس نص سے یہ عام اصول و قواعد ثابت ہوں گے ذریعہ اس نص میں اوصاف کی تبدیلی تسلیم کی جائے گی جیسا کہ "مصلحت کے لئے گزر چکا۔"

اوصاف کی تبدیلی کا ثبوت بڑی حد تک قرآن حکیم کی اس آیت میں ہے۔

آیت سے | واذکب لنا آية من آية الله

تدل ل | اعلم بما ينزل قالوا انما

منزل اكثرهم لا يعلمون

دیتے ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے جو اتارنا ہے تو یہ لوگ کہتے ہیں کہ آپ نے گھڑ لیا ہے

ایسا نہیں ہے بلکہ ان میں سے اکثر نہیں جانتے

بلانا شبیر احمد عثمانی اس آیت کے نوٹ میں فرماتے ہیں۔

"واقعہ یہ ہے کہ پورا قرآن ایک مرتبہ تو نازل ہوا نہیں موقع بموقع آیات

نازل ہوتی تھیں بعض وقتی احکام بھی آتے تھے پھر دوسرے وقت حالات

کے تبدیل ہونے پر دوسرا حکم آجاتا تھا۔ مثلاً ابتداء میں قتال سے نعت

اور بانٹ دوسرے رکھنے کا حکم تھا ایک زمانہ کے بعد اجازت دی گئی

یا ابتداء میں حکم تھا قم اللیل الا قلیلاً نصیفہ غارات کو گھڑے رہو

آدھی رات یا اس میں سے کچھ کم کر دو مگر کسی رات نہ ہو سکے تو معاف ہے

تھوڑی مدت کے بعد مگر یہی ہیں یہ آیات نازل ہوئیں "علم ان لن تحصوا

فتاب علیکم فاقد واما تیسر من القرآن الحمد للہ نے جانا کہ تم اس کو

پورا نہ کر سکو گئے سو تم پر معافی بھیج دی اب پڑھو جتنا تم کو آسان ہو قرآن (۱۴۱)  
طراز سند لال | آیت میں ابدال کے بجائے "تبدیل" کا لفظ استعمال ہوا ہے جس سے  
 مراد کہیں ذات کی تبدیلی اور نہیں صرف اوصاف کی تبدیلی مراد ہوتی ہے، ذات اپنی  
 جگہ برقرار رہتی ہے۔

التبدیل المتغیر مطلقا اما فی الذات  
 کتبدیل الدرس اھم بالذات غیر او  
 فالاصناف کتبدیل الصفات خاتما  
 تبدل سے مراد، بالذات مراد ہے خواہ ذات  
 میں ہو، بیحد درہم کی تبدیلی دینار کے  
 یا اوصاف میں، جیسے پیانہ کی تبدیلی  
 انگوٹھی کی شکل میں ہو۔

۱۴۱ اور تبدیلی کا فرق یہ بیان کیا گیا ہے۔

ان التبدیل لضمیر الموصوفۃ الی موصوف  
 اخری والجوہرۃ عینہ والاصناف  
 تعینہ الجوہرۃ والصفات موصوفۃ  
 اخری ۱۴۲  
 تبدیلی سے مراد، موصوفہ کو بدلنے اصل جوہر اپنی  
 باقی رہے، ۱۴۱ ابدال جوہر کو بدلنا کہ اس  
 جگہ دوسرا جوہر آ جائے۔

کلام عرب میں دو محاورہ ہیں۔

اصناف الخاتم باطلقہ ۱۴۱ صافلت اعانتہ بالحفۃ ۱۴۲ دونوں کے اسنے  
 میں فرق ہے۔ ۱۴۱ اس وقت سے جو اسے پہنچا کر پٹا اس کی جگہ رکھ دے  
 جائے اور دوسرا اس وقت جبکہ اسے پھٹا کر تھکنا لیا جائے پہلے میں اس سے  
 بدل جاتا ہے اور دوسرے میں جوہر باقی رہتا صرف صافلت میں تبدیلی ہوتی ہے  
 فزون حکیم میں غلط تبدیلی کا استعمال دونوں طرح سے ہے۔

۱۴۱ حاشیہ مذکورہ ۱۴۲ ۱۴۱ فتح محمد طاہر مینی ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۱

۱۴۲ محمد رفیع زبیدی ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۱ فصل بار من باب ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۱





علیہ وسلم نے اس کو سبزا کا حکم بھی سنادیا لیکن بعد میں مجرم نے خود ہی اپنے جرم  
 اقرار کر لیا اور ماخوذ شخص کو اس سے بری قرار دیا یہ صورت دیکھ کر رسول اللہ ﷺ  
 کی سزا معاف کی یہی ماخوذ شخص کی اس بنا پر کہ وہ اصل مجرم نہ تھا۔ اور مجرم کی اس  
 بنا پر کہ محض دوسرے کی جان اور حق کی حفاظت کی خاطر اپنے جرم کا اقرار کر لیا۔  
 حضرت عمرؓ نے اس خیال سے کہ اعتراض جرم کے بعد سزا نہ دینا مجرم کی حوصلہ  
 افزائی اور عام حکم کی خلاف ورزی ہے رسول اللہ ﷺ سے اسکو سزا دینے کی درخواست  
 کی تو آپ نے عام حکم سے مستثنیٰ کہتے ہوئے فرمایا :-

لَا نَهْ قَدْ تَابَ إِلَى اللَّهِ . ۱۰ اس لئے کہ اللہ کی طرف اس نے رجوع کر لیا

زمانہ صحابہ کی | صحابہ کرام میں بھی اس کی مثالیں موجود ہیں

مثالیں ۱۔ حضرت ابوبکرؓ نے مرد سے بد فعلی کرانے والے کو آگ میں جلانے  
 حکم دیا ۱، ۲ اسی طرح بعض مرتدین کو آگ میں جلانے کا حکم دیا۔ ان صورتوں  
 کو عذابِ نامی سے ممازحت کی عام حدیث سے خاص کر لیا۔ وہ یہ ہیں :-

ان الناس لا يعذب بها لا الله ۱۱ آگ سے سوائے اللہ کے اور کوئی عذاب

لا تعدوا العذاب اب الله ۱۲ اللہ کے عذاب جیسا تم لوگ عذاب نہ

حضرت عمرؓ نے بہت سے مواقع پر اوصاف کی تبدیلی کے حکم نافذ کیا مثلاً تا  
 قلوبکم لے زکوٰۃ دینے کے حکم کا نفاذ وقتی طور پر روک دیا۔ کتابیہ عورتوں سے نکاح  
 کرنے کی وقتی طور پر ممانعت کر دی قحط سالی میں چوری کی سزا ہاتھ کاٹنا نہیں  
 نافذ کی اس طرح اور بہت سے احکام کی وسعت محدود کر دی ۱۳

۱۱ ابن قیم الطرق الحکمیہ فصل سلوک، الصحابہ ببعض الاحکام۔ ۱۲ قاضی ابولیل الاحمکا

سلطانیہ فضل فی دلائل الامام سے جہد ص، احکام القرآن ج ۱ و ۲۔ محمد کتاب لشار

تزوج، یہودیہ والنصرانیہ واعلام المؤمنین ج ۲ فی تغیر الفتویٰ -

حضرت عثمانؓ نے گم شدہ اذیتوں کو پکڑنے اور انتظار کے بعد اس کے بیچنے کا حکم  
 حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گم شدہ اذیتوں کے پکڑنے کے بارے میں  
 بھانگیا تو آپ نے منع فرمایا۔  
 زہری کہتے ہیں۔

عن عثمان بن عفان عن ابي عبد الله  
 ما دال اخلاق والذمم والعتات  
 من يهمل الى الحرام فلهذا التدبير  
 من لفظ الابل واحفظ الحق  
 احبته خوف من ان تناطها يداس  
 طامع. ۱

یہ اس وجہ سے کہ حضرت عثمانؓ نے دیکھ کر  
 لوگوں میں اخلاق کی شرابیاں اور بہریاں  
 سریت کر رہی ہیں اور حرام کی طرف مائل  
 ہو رہے ہیں اور نہایت ہیں یہ تدبیر گم شدہ  
 اذیتوں اور سب سے ایک کے حق کی زیادہ  
 حفاظت کرنے والی ہے اس اندیشہ سے کہ  
 اذیت کو سچو رہا کوئی نہ چھی آدمی پکڑ لے۔

حضرت علیؓ کی غالی شیعوں کے حملے نے کاہل و اقعہ اور گدڑ چکا ہے یہ لوگ حضرت علیؓ کو  
 مانتے تھے جب انھوں نے حملے کا حکم دیا تو ہمارے آپؐ اور زیادہ یقین ہو گیا کہ آپؐ  
 ہمیں کمونکہ آگ کا عذاب خدا کے سوا اور کوئی نہیں دیتا۔ اللہ  
 پر کی مثالیں [تاجین اور فقہاء] کی مثالیں مسحت کے بیان میں گزر چکی ہیں  
 یہ دیکھ کر جانیں پسند یہ ہیں۔ شاید وہ تو عبادت فرماتے ہوں گے شاید  
 میں تو جو موجود ہوں۔ ان میں بہتر کی شہادت معجز ہوگی۔

اد اجاز نصب الشہود فلفظ  
 بل عموم الفساد شر الودع

جب عموم فساد کی وجہ سے فاسق کو اسوں  
 کا توجہ نہ ہوگا اور نہ ہی اس کا

مالک موطا باب الفقه والحدود  
 من فی المسودہ اسورہ انھیں

فی الاحکام النبیۃ مستلزمہ کثرت  
فداد الزمان واهلہ ۱۵

علامہ حنفی میں پتہ دہ کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

فتوح حرمہ و نفعہ و السعۃ ما کان  
ضیقاً و اذیتاً و احکامہ ۱۶

موسیٰ۔ اور زمانہ کے اختلافات اس کے  
مختلف ہو گئے۔

الانسان ۱۷

جو نہ دیکھو وہ آرڈر دیکھ کر خرید کر دے اور وہی اس کا معاملہ کیا جاتا ہے حالانکہ یہ اسی شے  
معاملہ ہے جو موجود نہیں ہوتی کہ فقہاء نے اس کی اجازت دی۔

نہیں کی رہے۔ تاہم اگرچہ اس کا تعلق ہے۔ لہذا یہ دیکھنا حوالہ دینا  
تھا۔ اس سے ہے یہ بیچنے والے قبضہ کی بجائی ہوئی اور وہی اس کا انداز میں ہوتا  
یہ خریدنے کے وقت سے۔ جس دن خریدنے والی شے اس دن سے خریدنے  
قبضہ سمجھا جائے۔ یہ بیچنے والے ذمہ دار ہے۔ اس کے وقت ہو جائے گا۔ ۱۸

یہ بیچنے والے خبروں کے اعتبار سے ہے۔ اس دن سے دینی خبروں کا اثر  
کے مطابق تمام ہوئے کے باوجود اس سے ثابت ہوتا ہے جو اس کے لئے  
لئے اس صورت میں اس دن سے اس کا صاف ہونے کی صورت میں اس خبر کے لئے  
نہیں ہے۔ جو ہوتا ہے۔ اس دن سے اس کا صاف ہونے کی صورت میں اس خبر کے لئے  
اس صورت میں چاند کا اثر محض ان خبروں سے نہیں بلکہ اس کے لئے  
چاہئے جو علماء ان خبروں سے غلبہ میں حاصل ہونے کی بنا پر کریں۔ اس کی بنا

۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰



بق "مقالات امینی" میں ملے گی۔

ثیم کا قول ابن قیم تغیر الفتویٰ تبغیر مذاہب کے باب کہتے ہیں۔

یہ باب وسیع ہے جس میں سمجھ بوجھ کو ٹھوکر لگتی اور مردانِ راہ کے قدم پھیلنے ہیں اس سے ناکارہ بنا حقوق ضائع کرنا حدود معطل کرنا اور اہل شر کو جبری بنانا ہے اور حد سے زیادہ کام مینا ظلم و ستم کا دروازہ کھولنا اور خون ریزی و غارت گری کا موقع فراہم کرنا ہے۔ لہٰذا اسری جگہ ہے۔

ان افضل عظیم النفع جہاں اوقد  
نفع بسبب الجہل بہ غایہ عظیم  
الشریعة اوجب من الحاج و  
شفقة و تکلیف مالا سبیل الیہ  
یعلم ان الشریعة الباہرۃ  
فی اعلیٰ رتب المصالح لا تاقا  
فان الشریعة مبنیٰ ہا و اساسا  
الحکم و مصالح العباد فی المعاش  
المعاد و ہی عدل کلہا و رحمتہ  
اعاد مصالح کلہا و حکمہ کلہا  
لن مسئلۃ تخرجت عن العدل  
الجور و عن الرحمتہ الذل  
یفسد نہایت دفع رخنہ دہی ہے اس سے جہالت  
کا دہ سے شریعت کے بارے میں عظیم مفاہظ  
ہو گیا اور انک طرح کی تنگی و مشقت میں  
مسلماں ہو گئے ہیں اور شریعت کی ان اعلیٰ  
درجہ کی مسلماتوں کے معلوم کرنے کا کوئی راستہ  
نہیں رہ گیا جن پر شریعت قائم ہے شریعت  
کا مدار حکمتوں اور دنیوی و اخروی  
زندگی کی مصلحتوں پر ہے وہ مجسمہ عدل  
و رحمت اور کل حکمت و مصلحت ہے  
ہو مسئلہ فقہی عدل سے ظہر کی طرف رحمت سے  
رحمت کی طرف مصلحت سے مفردہ کی  
طرف اور حکمت سے رحمت کی طرف خروج

وہر المصلحة الى معصدا و عن ... کرب ۵۰ شریعت کا مصلحت نہ ہوگا اگر  
 الى العتف فيب من لثا . يعه و نه تادیل کے ذریعہ شریعت میں داخل کر د  
 ادخلت فیہا بالتاویل لہ جہانے۔

نہ رتفہ دار سند حاکمیت بقدر مع مرتبہ زماں کا تعلق مستقل عرف سے نہ  
 ہے نہ بعض لوگوں کا ہے نہ مصداق مرسلہ سے ہے اور اس کی حیثیت مست  
 برہان سے ذرا اون کے خلاف ہے۔

عرف کا مضمون ہر ... اس سے مراد یوں کا نکل دے دو ہیں بھی مصداق ملحوظ ہوتی۔  
 کے زیادہ قریب ہے اس سے نہ اس کا معنی مصداق مرسلہ سے ہونا ہے اس  
 جہد و لہجہ نہایت زیادہ ہوگا۔

والعرف عند التحقيق ليس دليلا  
 شرع مستفلا وهو في العال من  
 مراعاة المصالح المرسدة وهو ما  
 يراعى في تشريع الاحكام ...  
 تفسير انصوص فيخص به العام  
 وبقيد به المطلق وقد ينسب  
 انصاف بالعرف ...  
 برہان مانع ... اس سے منقول اصل تسلیم کر  
 اور کسی نے دوسری اصل کے تابع بن کر ... اس کے ذریعہ  
 زیادہ ... دی ... ہے مولفہ خاص کے مقاب  
 اعلام المواقف ج ۱ فصل فی تغیر ...

برہان مانع ... اس سے منقول اصل تسلیم کر  
 اور کسی نے دوسری اصل کے تابع بن کر ... اس کے ذریعہ  
 زیادہ ... دی ... ہے مولفہ خاص کے مقاب  
 اعلام المواقف ج ۱ فصل فی تغیر ...  
 الدلیل اسباب العرف۔



# اسلام کے فلسفہ سیاست کی بنیادیں

(۵)

از جناب ڈاکٹر مابد علی خاں لکچرار اسلامیات جامعہ ملیہ اسلامیہ  
نئی دہلی

۱۔ اسلامی ریاست کی نوعیت | یعنی یا اسلامی حکومت کی تعریف میں طرح کیجا سکو  
Na m e of Islamic State ہے کہ وہ مسلمانوں کا نام ہے۔ اس کا نام ہے  
جو دنیاوی انتہا کی بنیاد پر اسلامی احکام کو نافذ کرے۔ اس طرح مسلمانوں کی  
وہ حکومتیں جو اسلامی قوانین کو نافذ نہیں کرتیں۔ یعنی یا اسلامی حکومت نہیں کہلاتی  
حاکمین اگرچہ اس کا نام "اسلامی حکومت" یا "اسلامی جمہوریت" ہی کیوں نہ ہو۔  
فقہاء اسلام دینی یا اسلامی حکومت کو امامت کبریٰ یا امامت عظمیٰ یا خلافت  
کے نام سے بھی موسوم کرتے ہیں۔ اس لئے ہماری تحریر میں کثر خلافت یا امامت  
سے دینی حکومت یا اسلامی حکومت ہی مراد لی جائے گی۔ درحقیقت ہمارے "اسلام" سے یہی  
حکومت اسلامیہ۔

سید محمد رشید رضا منبری تحریر کرتے ہیں۔

الخلافت والامامة العظمیٰ والامارة  
الموسمیة - خلافت عظمیٰ و امامت موسمیہ  
میں "امام" میں جن کا مطلب ایک ہی  
ہے یعنی اسلامی حکومت کی وہ سرور  
جو دین دینا دہانوں کی "صالحاتوں کو  
الاسلامیہ جامعہ



المصلح الدین والدینا۔

حاصل ہوا ہے

علامہ تقی زانی تحریر کرتے ہیں۔

”الامامة وهي رئاسة عامة في“

وامانة۔ اصل۔ یا سبب عامہ ہے۔ جو

اموال دین والدینا خلافت

دینی و دنیوی امور میں حضور اکرم صلی اللہ

النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔

عہد وسلم کی خلافت ہے۔

عمرہ ابو الحسن علی بن محمد، مروی (م ۵۰) (اپنی کتاب ”الاحکام السلطانیة“

میں فرماتے ہیں۔

”الامامة موضوعة لخلافة النبوة“

”دین اور دنیوی امور کی سیاست کی حفاظت

فی حراصة الدین و سیاست الدین“

لئے امام اور اس خلافت نبویہ کی قائم

کا نام ہے۔

عہدہ و روح کے پسندیدہ والے بن سنت و جماعت کے فقہاء نے ان کی

تحریف سے اتفاق کیا ہے۔ اس طرح دینی حکومت (یا حکومت غنمی) ایک ایسی ریاست عامہ

کا نام ہے۔ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قوی خلافت سے مکمل بالادستی

حاصل کرتی ہے۔ دنیا و دین کی اجتماعی سرگرمیوں میں (نہی و نہی و طاعات کا اس طرح

ظہار کرتی ہے) اس میں اپنی رہنمائی کے وصاف دیا ہوا ہے۔

حضرت شاہ ولی اللہ ابنی مشہور کتاب ”امانة المحققین خلافت و الامانة“

میں تحریر فرماتے ہیں۔

”خلافت عامہ و ریاست عامہ ہے جو بدیعہ علوم دینیہ کے زندگیہ کتب

و بدیعہ احکام کے فی کھ کر کے اور بدیعہ جہاد و بدیعہ

امانة الخلافة و امامة الخطی است۔ لکھ ایضاً است۔ الاحکام السلطانیة ص ۳۳



موسلم آباد (پہلے شہید روح بہمدی کی طرف) پر دھواں مچا دیا اور اس کے  
 نہ واصل ہوا اور یہی حالت تائبانی شہید کے ساتھ ہوئی۔ اس نے اپنے خلیفہ  
 کے مفہوم سے انبیاء علیہم السلام کو نہ دیکھا کہ وہ یہی ہے کہ وہ نہیں ہے نہ کہ  
 انبیاء کی گھر حضرت داؤد علیہ السلام کو سر آگیا۔ خلیفہ کی کتاب ہے مگر  
 یہاں جس غارت کی سرچینہ کی ہے اس سے ہر قسم کی غارت داؤد  
 فرج ہے (کیونکہ بحث حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کتاب ہے  
 اور حضرت داؤد خلیفہ اس سے تھے) نہ کہ خلیفہ ان کے ہاں وہ ہیں کہ  
 حضرت ابوبکر (اپنے اپنے خلیفہ) سے لے کر خلیفہ ابوبکر  
 فرمایا کہ مجھے خلیفہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو کرنا ہے  
 جہاں تک امام یا خلیفہ کے اعتقاد میں وہی دیکھتا ہے کہ جسے کا ہوا  
 ہے وہاں رہتا ہے۔ اس کے بعد اس کے تمام بھائی اور بھائی ہیں۔

سید محمد رشید رضا مصری شریک کریم ہو گیا۔

حق اہل السنۃ علی ان نصب	اہل سنت کی برائت سے کہ خلیفہ
مندیۃ فرض کفایۃ والی اذ	مندیۃ فرض کفایۃ والی اذ
لہ اہل اہل والحد فی الامت و	اہل اہل اہل والحد فی الامت و
افہم المعتزلیۃ والخواصیۃ	بودہ و معتزلیۃ والخواصیۃ
نہ الامامۃ قلندر بہت سے اہل	نہ امت کے ان سے بہت سے
عس والحد	پر اتفاق ہے کہ ہر دار و درخت
	کی رعیت سے مانتا ہے اور قادیان

علامہ ماوردی تحریر میں

والا ماملة تذاً من وجہ۔  
احدہما باحتساب اہل العقد  
والحل والثانی بعد الامام  
من قبل۔

۱۔ امامت کا عقد دو طرح سے ہوتا  
ایک یہ کہ امام کے سمجھدار اور عقل  
راہن محل والعقد، افراد اس  
انتخاب میں اور دوسرا یہ کہ پہلے  
امام سے عہدہ لیا جائے گا

حضرت شاہ ولی اللہ نے عقد خلافت پر ایک جامع اور تفصیلی بحث  
کرتے ہوئے تحریر فرمایا ہے :-

”خلافت معتقد ہونے کے طریقے :- خلافت چار طریقوں سے منعقد  
ہوتی ہے۔ پہلا طریقہ اس میں عقد یعنی ملاموں اور توفیقیوں اور  
مرداروں و نامہ لوگوں کا بیعت، دینا ہے۔ انعقاد خلافت  
کے لئے اس میں خود اس کا بیعت برہین کافی ہے (چونکہ باطنی  
موجود ہو سکیں۔ تمام بلاد اسلام کے اہل حل وعقد کا اتفاق ہونا  
شرط نہیں ہے۔ بیونکہ یہ ممکن ہے اور ایک دو آدمیوں کا بیعت  
کہ لینا بھی۔ نفوس و خدشات کے لئے) مفید نہیں ہے۔ کتا۔ کیونکہ حضرت  
میں بنے آخری خلیفہ میرزا حسن علی علیہ السلام نے مشورہ  
میں اس کے لئے کسی سے بیعت نہ تو اس کا بیعت نہ کیجائے بخلاف  
اس کے کہ وہ خود راجح نہایت وقت کر دے جس کے (یعنی بے مشورہ  
بیعت کرینے والا) درجیت اپنے والد، خدات سے اپنی خدات کا





[illegible]

کائناتی نیک ہو یا نبود بلکہ احتمال ہے کہ اس پہلے (خلیفہ) سے بھی زیادہ بدتر کوئی دوسرا شخص غالب ہو جائے۔ پس ایک مودود جتنا ہی مصدع ہے اسی قدر خلیفہ کا رہنما کیوں کہ جلے جبر کی جت یقینی ہے۔ عبدالملک بن مروان اور خلیفہ نبی عباس میں سے پہلے خلیفہ کی خلافت کا انعقاد اسی طرح ہوا تھا۔

چونکہ حضرت شاہ ولی اللہ کے زمانے میں دستوری اور جمہوری حکومتوں رائج نہیں تھیں، اس وجہ سے نااہل رئیس مملکت، سدھی (یعنی خلیفہ) کو معزول ایک دشوار گزار مسئلہ تھا۔ اب جبکہ دستوری حکومتوں کا رواج ہے یہ وہ انتخاب ہو سکتا ہے۔

شیخ فضل اللہ اعظمی مدظلہ العالی نے اپنی کتاب "ملوک" میں حضرت شاہ ولی اللہ کی طرح مذکورہ مسائل پر روشنی ڈالتے ہوئے کہا ہے کہ اتفاق کر لینا ہے۔ حضرت علیؑ کی خلافت سے انعقاد پر نہ کرتے ہوئے شیخ فضل اللہ اعظمی مدظلہ العالی نے کہا ہے کہ حضرت علیؑ کی خلافت منورہ میں موجود اور باب ۱۱ وعقد کے حوالے سے منعقد ہوئی جس کو بدعت قرار دینا انہوں نے تسلیم کیا۔ البتہ شام اور عراق میں ایک جماعت نے بیعت نہیں کی، یہ مخالفت، مخالفت باخیاہ تھی۔

اس طرح اگر مسلمانوں کی کثیریت کسی شخص کی امارت پر راضی ہو جائے تو اس کی کو تسلیم کرنا ہوگا، اگرچہ ایک گروہ مخالف ہی کہوں نہ ہو۔

فقہاء و محدثین کے مندرجہ بالا خیالات کی روشنی میں یہ بات صاف ظاہر ہو  
 ہے کہ دینی یا اسلامی حکومت (اسٹیٹ) کی نوعیت دوسری حکومتوں سے مختلف  
 ہے۔ اس میں تیس مسکت کے تحت کے سب تو عام مسالوں اور ارباب حل و  
 عقد کی رائے کی رعایت ضروری ہے لیکن ساتھ ہی ساتھ یہ بھی ضروری ہے  
 کہ حکومت احکامات شرعیہ نافذ کرے اور قانون سازی میں شریعت کی پابندی  
 اس طرح یہ مغربی طرز کی لادین جمہوریت نہیں ہے جس میں عوام کو قوانین پر  
 قبضہ و قبضہ کرنے کا پورا اختیار ہوتا ہے اور اکثریت سیاہ و سفید کی رائے  
 بن جاتی ہے۔ اسلام نیز کتب و سنت کو ہمیشہ بالادستی حاصل رہی ہے  
 جس کی بدولت اقلیت اور ازیں حاکم و محکوم سب کو ہر ایک ان طور پر  
 کر لی ہوئی ہے۔ جمہوریت کا کوئی بھی قانون بے لای طور پر کتاب اللہ اور سنت  
 کے خلاف نہایا نہیں جاسکتا۔

اس لئے صدیوں کے جمہوریت کے نام سے موسوم کرنا مناسب  
 نہیں "اسلامی جمہوریت" کے مسلمان ماہرین میں سے ابن رشد اسلامی طرز  
 حاکمیت کو "کیرن بازمین" کے نام سے لے کر امام ابن مسعود کا شافعی امام  
 غزالی (فطرت) کے نام سے لے کر شیخ خلیل مہری مالکی اور ابن عظیمی  
 کے نام سے لے کر "مجتہدین" کے نام سے لے کر ابن عزیزی نے اس مسئلہ پر گفتگو کی ہے۔ علی  
 قاضی ثناء اللہ نے اس مسئلہ کو "اسلامی جمہوریت" کے نام سے لے کر ابن عزیزی نے اس مسئلہ پر گفتگو کی ہے۔ علی

اسلامی جمہوریت کے نام سے لے کر ابن عزیزی نے اس مسئلہ پر گفتگو کی ہے۔ علی  
 قاضی ثناء اللہ نے اس مسئلہ کو "اسلامی جمہوریت" کے نام سے لے کر ابن عزیزی نے اس مسئلہ پر گفتگو کی ہے۔ علی

۱۱ بدایع الاموال و سنن ابی یوسف و مسعود کا شافعی، آداب و اضنی ج ۳ ص ۳  
 ۱۲ تفسیر مظہری ج ۳ ص ۱۱۱



ریاست عامہ سے تعبیر کیا گیا ہے ۱۵ اور امام ابوالبقاء حنفی نے بھی اسی لفظ کو حق ترجیح  
یا ہے۔ ۱۶

بہر حال دینی یا اسلامی حکومت کا جو بھی نام دیا جائے جس میں مندرجہ ذیل امور  
پایا یا جانا ضروری ہے۔

(۱) رئیس مملکت و خلیفہ یا امیر یا امام یا صدر یا وزیر اعظم جو بھی عہدہ ۱۷ میں غرض  
سے ہو جس کے انتخاب میں رے عامہ کا دخل ہو نہ۔ رائے عامہ کے دخل کی مختلف  
طریقہ سکتی ہیں۔ موجودہ دور میں یہ ذریعہ انتخاب عامہ انتخاب کیا جاسکتا ہے۔

۱۸ تو میں شریعت کا پوری طرح غاذ ہونے پر ہر دور پرستے پر اگر ایسے امور  
لئے قوانین وضع کئے جائیں جن کی زیر ماقبل میں موجودہ قوانین کا استخراج  
شرعی اصول کے تحت ہو۔ قوانین کے وضع کرنے میں رائے عامہ دخل نہیں ہو سکتی  
بلکہ اصول فقہ کو مد نظر رکھا جائے گا جس میں متعینہ حدود دئے نہ رہے "اجماع" و "قیاس"  
حنفی تعریف کو سامنے رکھتے ہوئے کی گنجائش ہے۔

(۳) رئیس مملکت امور حکومت کو بند و بھائی شوریٰ چلائے۔ شوریٰ کی تشکیلیں میں  
رے عامہ کا یوراء احترام ہو جس کا موجودہ طریقہ انتخاب ہے۔

(۴) ریاست کا مقصد نہ صرف انسانوں کے عام بھلائی ہو، ان کی دنیوی ضرورت  
بلکہ ان کے لئے معنوی و فکری کا۔ ان کی تعلیم و تربیت کا معقول  
تمام ہو۔ بلکہ اخروی زندگی میں بھی ان کی کامیابیوں نظر ہو۔ ان کی روحانی تربیت  
جس سے ہم عبادِ خدا پرستی کا جدید و بہتر طریقہ قرآن و حدیث ذیل الفاظ میں  
اشارہ کرتے ہیں۔

اَلَّذِيْنَ اَنْ مَّسَّنٰهُ فَاِذَا فَاَمَّا  
 رانے کو گھیر جنھیں اگر ہم زمین میں اتار  
 الصَّلٰوةَ، اِنَّهُ اَنْزَلَ لُوْلَةَ وَاَمْرُوْا  
 عطا کریں توبہ نماز قائم کریں، زکوٰۃ  
 بِالْمَقْرٰوُوْنَ وَنَهٰوْا عَنِ الْمُنْكَرِ  
 اور کدینے سے بیکسوں (ممنوعات) کا حکم  
 وَلِيْلَهُ عَاقِبَةُ الْاُمُوْر ۝ ۱۱۰  
 گے وہ برائیوں، شکر اسے منع کریں

اس طرح ساری ریاست (State) کو ہم ایسی ریاست (State) کہہ  
 میں جس میں اللہ کے بندوں کے وسیعہ کے بندوں کے فائدہ کے لئے  
 ہو: - Government of Allah by His Servants  
 for the benefit of His Servants"

اس اعتبار سے اسلامی ریاست (State) ایک منفرد عثیت کی حالت ہے یہ  
 رواجی معنی میں جمہوریت (Democracy) ہے، نہ ہی تصور کریں (elective)  
 بلکہ اس کی نوعیت ایک ایسی ریاست عامہ "یا" عوامی ریاست "کی ہے جو قوانین  
 پر قائم ہو، جس کو نہ سبقت نہ خلفاء اس کے اخذ و اہل کر ہو، خلیفہ  
 کی بنیاد پر چلا ہے، جو توبہ و درہیں اس کو "خدا کی عوامہ"

Caliphatic Democracy کے نام سے موسوم کرنا زیادہ سے  
 ہوگا۔ اس کو فہرست میں اس کے معنی و غماض، برنامج بتا ہوں کہ میں نے اپنی انگریز  
 یا اردو تحریرات میں اگر کسی جگہ "Caliphatic Democracy" (Caliphatic Democracy)  
 Democracy کے لفظ استعمال کیا ہے، اس سے مراد یہ ہے کہ اس میں "خلافت" کا  
 (Caliphatic Democracy) ہے۔

# حسان بن ثابتؓ

(۸)

جناب مولوی عبدالرحمن صاحب پرنسز اسلام آباد

حسانؓ کے صاحبزادے عبدالرحمن ایک بلند پایہ شاعر کی حیثیت سے مشہور ہیں  
میں بھی وہ تمام صلاحیتیں بدرجہ اتم موجود تھیں جو ان کے والد کے اندر تھیں بر قوتی  
تھے ہیں کہ عبدالرحمن ابھی کم سن تھے کہ پھڑنے انھیں کاٹ لیا۔ دوستے ہوئے باب کے  
ساتھ۔ حسان نے پوچھا کیا ہوا؟ کہا "لَسَعْنِ طَائِرٌ" مجھے ایک اڑنے والا نور  
کاٹ کھایا۔ کہا وہ کیسا تھا؟ بولے خبر نہیں۔ پھر پوچھا کیا شمس و صورت تھی؟ بچے  
بے ساختہ کہا "كَانَتْ مُلْتَمِ بِبُرْدَى حَبْرَةٍ" مجھے ایک ایسے پرندے نے  
س مارا ہے جو دو رنگ والی دھری دھری دروں میں لپٹا ہوا تھا حسان آپ  
کے اور بے ساختہ پکار اٹھے۔ بُغْيَ السَّاعِرِ رَبِّ الْمَكْعَبَةِ۔ خدا کی قسم میرا لڑکا  
اعرب ہے۔

مشہور نقاد، صمعی کہتے ہیں کہ بادل کی تعریف میں عبدالرحمن بن حسان سے  
بہتر کسی عرب شاعر نے شعر نہیں کہے۔ اور سب سے بہترین تجویز کے اشعار وہ ہیں  
جنہوں نے مردان کے بھائی عبدالرحمن بن الحکم کے سلسلہ میں کہے ہیں۔  
شرابی اشعار کا بہترین مولیٰ حسان کا یہ شعر مانا جاتا ہے۔

لَا مَرَأَءَ يُمْسِي وَيُصْبِحُ سَالِمًا      مِنَ النَّاسِ إِلَّا مَا جَنَى لَسَعِيدٌ

مقدمہ شرح دیوان حسان بر قوتی۔

جس شخص نے لوگوں میں رد و تبعید سے سدا ممتنع رہا وہ بلاشبہ معاد قمن  
(انسان ہے)

اس پران کے صاحبزادے عبدالرحمن نے بھی طبع آزمائی کی اور فرمایا ہے  
وَابْتَهِ الْغَنَى لَمْ يَنْزِلْ صَدِيقًا وَلَا ذَا حَاجَةٍ لَمْ يَهْدُ  
جس شخص نے مال و دولت حاصل کیے باوجود کوئی دوست نہیں حاصل کیا اور  
کسی حاجت میں کی حاجت ریزی کی تو لوگ اس کی کچھ پرواہ نہیں کرتے۔  
پھر سعید بن عبدالرحمن نے بھی اپنے اس پر یوں گہرا لگائی ہے  
وَادْ اَمْدًا غَالِيَةً الرِّجَالُ عَلَى الْغَنَى وَلَمْ يَسْأَلِ الْغَنَى الْحُسُودَ  
جو شخص دولت مند ہوئے مردوں کو برا بھلا کہنے لگے ہے، اللہ تعالیٰ نے  
دولت کی خواہشیں کرتا وہ شخص حاسد محض ہے۔

حسان کی صاحبزادی بھی تادیر کا کام شاعرہ تھیں۔ ان کے متعلق جو روایت  
ہے، وہ یہ ہے کہ ایک مرتبہ ان کا قصہ ہو گیا کہ ایک روز  
حسان کی مدینہ منورہ میں جو کچھ انھوں نے لکھا یا ہے

صَارَ يَدُ الْاَذْنَابِ لَا مَسْرَدَ لَهَا اَحَدًا خَالِ الْفُرُوعِ وَاجْتَفَيْنَا اَصْوَاطَ  
بے ہوش ہو کر چھوڑ دیا ہوا ہے جب کبھی نہ ہر پہلو سے میں تو ہم میں ہر  
شاخوں کو لے لیتے ہیں۔ ہر ٹوکے اور کٹ پھینکے ہیں۔

اس نے بعد حسان نے دیر سے شعر کہنا چاہا تو ہر محل کوئی شعر موزوں نہ ہوا۔  
صاحبزادی بول، تمہیں اگر آپ کی طبیعت موزوں نہیں ہو رہی ہے تو میں اسے پورا  
کر دیتی ہوں۔ حسان نے کہا ہاں اگر عمدہ شعر ہو تو کہو۔ لیلیٰ نے فوراً ہی کہا ہے



معاذیل بالمعروف والنہی عن الخنا کما أم یعطون العیشة مسوئلاً  
شہور کہنے والے بھی کبھی کبھی گنگنا نے سے معذور ہو جاتے ہیں۔ شریف لوگ، خاندان  
لوگوں کے سوال پر بے دریغ بخشش کرتے ہیں۔

یہ سنتا تھا کہ حسان کی طبیعت چھڑک اٹھی۔ اور بول گویا ہوئے مد  
قافیۃ مثل السنان رزق تھا قنادلت من جوالسما عزولھا  
م نے قافیہ تو بھالوں کے مانند فراہم کیے ہیں۔ یہ ہمارے پاس آسمان سے اتر کر  
تے ہیں۔

پھر صابری نے کہا کہ

اھا الذی لا یطلق الشعر عندہ  
و یحجز عن امثالہ ان یفواھا  
اسے اس کے پاس دیکھ رہا ہے جس کے پاس شعر کہنے کی قوت نہ تھی۔ وہ نو  
کے جیسے شعر کہتے سے عاجز ہو جاتا ہے۔

اس کی باتیں سن کر حسان نے کہا اب تم بڑی شاعر ہو چکی ہو تمہاری  
بود کی میں میں کہا شعر و شاعری نروں۔

اس نے کہا۔ آپ کی شاعری شاید نکلام نہیں اور نہ آپ کی ملاحظیوں سے  
منکر ہوں۔ جب تک آپ انہ میں میں شعر کہتا نہیں چاہتی۔

حسان کے پوتے سعد بن عبد الرحمن بھی شاعر تھے ان کا شمار سوسہ درجہ  
شاعروں میں ہوتا ہے وہ ہوا سیر کے خلفاء کے پاس جا بالیتے اور ان  
رج میں اشعار کہتے۔ اور انہوں نے بیان ان میں زکوٰۃ کے دور  
م خوبیاں تھیں اور زرا دہی کی

حسان کی زندگی | رسول اکرمؐ کا دنیا سے تشریف لے جانا حسان کے لئے بڑا دلگرا  
 عہد نبویؐ کے بعد | سانچہ تھا اس حادثہ فاجعہ سے وہ کس قدر متاثر ہوئے اس  
 اندازہ ان درد انگیز اشعار سے لگایا جاسکتا ہے جو مرثیہ رسول کے سلسلے میں  
 انھوں نے کہے ہیں جس کی تفصیل ہم شاعری کے باب میں بیان کریں گے۔  
 آپؐ کے بعد وہ اپنے کو بغیر سرپرست اور مربی کے محسوس کرنے لگے۔  
 ذاتِ گرمی جوت کا مرکز عقیدت تھی۔ جو ان سے لے شیخ ہدایت اور جانِ محف  
 تھی وہ دنیا میں موجود نہیں رہی جس کی بے پایاں عنایتوں اور الطافِ کریم  
 سے ان کا دامن مراد مالِ مال رہتا تھا۔ جس کے جوہر نوال سے خوشہ چین اور  
 کے دریائے کریم سے وہ ذیضرب ہوا کرتے تھے۔ اس کے لئے نگاہیں ترسے نکلیں  
 جس کی آراہ میں وہ اپنا جذبہ ت کا اظہار کرتے تھے تو ان کو بھرپور داد مل  
 جس کے دامنِ محبت سے دانستہ ہونے کے بعد ان کا اپنے ہم چشموں میں رہ  
 بندہ ہو اور جس سے شیب کا شرف پا کر تمام عناصر شہرِ اہل ان کو فوق  
 اور برتری حاصل ہوئی۔ اور ان کی حقیقی شاعرانہ صلاحیتوں کو صحیح راہ ملی۔  
 وہ شیب، صاحبِ دنیا میں اسی وقت چمکے جبکہ انھوں نے اسلام اور پیغمبرؐ  
 کی حمایت و سفارت دیکھا تھا۔ زندگی میں بہت کچھ کہا اور بڑے بڑے شاعر  
 سے سرسے شریعتِ نبویؐ میں انھوں نے جو کچھ کہا وہ سب سے زیادہ شاعرانہ  
 بلکہ باریک دلی اور دلوں میں جو خوش ایمانی پیدا کرنے والے شعراء ہیں۔ ان میں  
 مقصدیت، بہرین، اور عارض، سعدی، قنبر، وہ ان کے کسی تہہ لے مل  
 میں نہیں ملے گی۔

عہد نبویؐ کے بعد ان کے جذبات کا سرور پڑ جانا لازمی تھا۔ نہ وہ مایوس  
 ہی باقی رہا اور نہ غار و شہر کہیں باغیست۔ مافیٰ مع کہ آرائی کا دور آگیا

زیادہ تر حصہ اسلام کی آغوش میں اچکا تھا۔ وہ لوگ جو اسلام کے خلاف جذبات  
برانگیختہ کیا کرتے تھے۔ اسلام پر کچھ اچھا لیتے تھے۔ تقریباً سب کے سب ختم ہو چکے  
تھے یا اسلام کے کیمپ میں آچکے تھے۔ اب اگر وہ اشعار کہنے بھی تو ان سے کون دیکھی  
بنا۔ اگر ان اشعار کو رد ہرایا جاتا تو ممکن تھا کہ مولیٰ ہوئی عیسیٰ جاگ اٹھیں  
دریہ سراسر اسلامی اجتماعیت کے حق میں مضر ہوتا۔ خلفائے اسلام نے اسی بنا پر  
ان کے شوق کی طرف سے سرد مہری برقی۔ بلکہ بعض اوقات اگر انھوں نے اشعار سنانا  
یا باتوا انھیں روک دیا گیا۔ جس شخص کی زندگی ہمیشہ اسی مشغلے میں گزری ہو اس  
کے لئے واقعی یہ بڑا کٹھن وقت تھا۔ وہ شعر و شاعری ہی سے دست بردار  
ہو جاتے تو کچھ امید نہ تھا۔ مگر اس سے باوجود ہم دیکھتے ہیں خاستر میں دبی مولیٰ  
بھکاریاں مہینے پاکر بھڑک اٹھتی ہیں۔ جب کبھی خلفاء کے زمانے میں کوئی بات  
مکرانگیر ہوئی تو ان کے جذبات بے اختیار عروج پا کر تھکے۔ حضرت ابو بکر صدیق  
کے زمانے میں جب ارتداد کی تحریک اٹھتی ہے اور بدعتیں اسلام سے راستہ سے  
نکوت ہو رہی تھیں تو وہ خلیفہ اول کی حمایت میں مکر بستہ ہو جاتے ہیں۔ اور اپنی  
دوم انصار کی حمایت کا یقین دلاتے ہوئے کہہ اٹھتے ہیں۔

ما البکس انا کا قصید و حد ثری  
ان النصیل عاری لیس اعدا  
ناوچ اشیخ لبیتہ  
رکبات مکہ معتس الانصار  
اغری جہا جہم بکن مستند  
ض اب القدر مبادی الایسار  
متی نکتوہ اضمحل ہدیہ  
نیسی اعرس وقتہ ما نزل ستار  
حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے کہ میں نے اپنے گروئے سرہا کے پاس  
دو اساتذہ سے سنا، کہ ایک جہاد کیا ہے کہ نہ ان کے دلوں میں نہ آئیں اور ہیں۔  
نہ ان کے پاس

ادانت کثرت شجوا من اخى ثقتہ فاذکرا خاک ابا مکر ہما فعلا  
 جب تم کسی قابل اعتماد شخص سے خیال سے ذکر کرو۔ تو ضرور ابو مکر کے کارناموں کو  
 وجہ سے انھیں یاد کرنا۔

الثانی الثانی المحمود شہیدہ واول الناس علی اصدق الس  
 وہ دوسرا پیر تھا جس کی عادتیں قابل تعریف ہوئیں اور وہ پہلا آدمی تھا جس  
 رسول کی تصدیق کی۔

والثانی اذہو ذی الغار المینہ قد صاف العہ وہ اذ صد الجبل  
 وہ ہندو غار کے نذر وہ بہت دوسرا تھا۔ بلکہ دشمن نے پہاڑ پر چڑھ کر ان کے  
 ارد گرد چکر لگایا۔

وکان معہ رسول اللہ صوا من البریۃ امہ اجل وہ سجد  
 وہ رسول کے محبوب تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ ان جسا کوئی دوسرا نہ تھا  
 خبر الیہ القاہ ان انہ  
 انجمن کے وہ ہم شفقت میں۔ بہت زیادہ اہمیت دینے والے، عادل، اور  
 اپنے فرشتوں کے ساتھ، انہی میں سے ہیں۔

انہی میں سے رونق طارور خاندان آتا ہے تو ماحول میں وہ بھی تبدیلی پیدا  
 ہو جاتی ہے۔ کیا۔ تو انہی میں سے ہیں۔ دوسرے شعراء شاعری کے لئے حوصلہ  
 افزائی کی بجائے انہی میں سے ہیں۔ رہنمائی حضرت مہر نے محمد اکھلا ان پر پابندی بھی  
 لگائی کہ ان اشعار کو ہرگز نہ مجسوسوں میں دہرائیں۔ انہوں نے رسول  
 اکرمؐ کے زمانے میں خود گوشت خوار رہے۔ ان کے خلاف کیے گئے۔ اس لئے کہ اب ان میں  
 سے بیشتر اسلہ مہل ۱۰ رہے ہیں۔ اگر برسر عام ان اشعار کو پڑھا جائے گا  
 تو خواہ مخواہ اسے یہ بات کر سکیں گے۔ اور مونی حقیقت اور تبارک و تعالیٰ



نے کاموقع ملے گا۔ خلافت کے کام میں خصل پڑے گا اور مسلمانوں کی اجتماعیت کا شیرازہ  
شروع ہو جائے گا۔

چنانچہ ایک مرتبہ حضرت عمرؓ مسی بنی کے پاس سے گزرے تو دیکھا کہ حسانؓ اپنے  
حارسا رہے ہیں۔ حضرت عمرؓ نے انھیں سختی کے ساتھ روکا۔ حسان اس موقع پر  
بے نہیں بلکہ حضرت عمرؓ سے کہا کہ آپ ہمیں اپنے حال پر چھوڑیے۔ خدا کی قسم اس  
سجد میں بندہ اس ذات اگرمی کے سامنے شعر سنایا کرتا تھا۔ جو آپ سے کہیں محترم  
برتر تھا۔ اور اس نے کسی۔ وک ٹوک نہیں کی تو حضرت عمرؓ خاموش ہو گئے۔  
حضرت عمرؓ کا رویہ بڑا حوصلہ شکن تھا۔ اور اب ان کی شاعرانہ قدردانی کا  
قرب قریب ختم تھا۔ ایک مرتبہ کا واقعہ ہے کہ، صحابہ رسولؐ کی ایک مجلس میں  
ت زبیرؓ کا گزر ہوا۔ اور حسانؓ انھیں اپنے اشعار پڑھنے لگے۔ لوگوں نے ان  
شعار سے کچھ دل چسپی کا اظہار نہیں کیا۔ حضرت زبیرؓ نے ان کے اس رویہ پر سخت  
ت ہوئی کہنے لگے کیا بات ہے کہ آپ لوگ بادل نا خواستہ بن الفرائیہ کا کلام سن رہے  
۔ حالانکہ جب یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے یہاں بار بار ہوا کرتے تھے تو  
کے کلام کو بڑی دلچسپی اور توجہ کے ساتھ سنا جاتا تھا۔ رسول اکرمؐ ان پر اپنی نوازش  
فرماتے۔ حضرت زبیرؓ کی زبان سے یہ ستائشی کلمات سن کر حسان کے دل میں شک و  
س کے جذبات ابل پڑے اور نہایت خوشی کا اظہار کیا۔

وہ شعراء جن کی وہ پہلے بھوکھا کرتے تھے۔ لیکن اسلام میں آنے کے بعد بھی ان کے  
میں اس کی یاد باقی تھی۔ وہ کبھی کبھی حسان سے چھوڑے کی غرض سے اشعار سناتے  
رائٹس کرتے۔ حضرت عمرؓ نے اسی لئے رد کیا تھا کہ کہیں گزشتہ دنیاں پھر نہ

ابھرائیں۔ چنانچہ ایک مرتبہ حسان کے حریف عبداللہ بن الربعری اور ضرار بن  
المخطاب مدینہ یں آئے۔ دونوں نے حسان کے پاس کہا: ہمجا کہ وہ اپنے اشعار  
سنائیں اور ہمارے بھی اشعار سنیں۔ تھوڑی تفریق رہے کی۔ مجلس شعر منعقد ہوئی۔  
پہلے ان دونوں نے اپنے اپنے اشعار سنائے۔ سننا تھا کہ حسان جوش میں آگئے  
اور پھر ایسے اشعار سنائے کہ وہ دونوں تلملا اٹھے۔ جلدی سے اٹھ کر چاہا کہ کچھ  
جائیں اور ہنوز سواری کے پاس پہنچے بھی نہ تھے کہ حسان فوراً ہی حضرت عمر  
کے پاس آئے اور انھیں صورت حال سے آگاہ کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان دونوں  
کو واپس بلانے کا حکم دیا۔ پھر جب وہ آگئے تو انھیں حکم دیا کہ وہ دوبارہ حصار  
کے کھلم کو سنیں۔ جب حسان اشعار سنا کر فارغ ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں  
سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ میں اسی لئے تمہیں اس بات سے روکتا ہوں کہ حصار  
اور مشرکوں کے درمیان گذشتہ واقعات کی یاد مت دلاؤ۔ اس سے آپس میں  
شکر رنجی پیدا ہوتی ہے۔ ہاں ایسا ہی ہے تو اسے قلمبند کر لو۔ اور حفاظت سے لے  
پاس رکھ لو۔ ۱۵

ایک طرف حضرت عمر رضی اللہ عنہ حسان کو ان اشعار کو پڑھنے سے روکتے تھے۔ تو دوسری  
طرف وہ حسان کے شاعرانہ مرتبہ کی دل سے قدر بھی کرتے تھے۔ ایسا نہیں ہے کہ ان  
کی مہارت اور فنی لمال کے وہ منکر ہو گئے ہوں۔ اکثر بھوکوں کا کوئی قصہ ان کی  
عدالت میں پیش ہوتا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ باوجودیکہ شعر کے پرکھنے کی اعلیٰ درجہ کی مہارت  
رکھتے تھے مگر ثالث حسان ہی کو جانتے تھے وہ خوب جانتے تھے کہ یہ بہت بڑے  
شاعر بھی ہیں اور بھوکوں کے جملہ اسالیب سے واقف ہی نہیں بلکہ اسے پر تنابھ

تھے ہیں وہ ممدان کے ہر شیب و فراز اور گھاٹیوں سے گزر چکے ہیں۔ فنی  
 بادشاہ نے اپنے دل میں پیش کرنے کی اپنی قدرت بھی ہے۔ چنانچہ جب زبیر خان  
 حلیہ نے بولی تو وہ حضرت عمرؓ کے پاس آکر دعا و خواہ ہو۔ حضرت عمرؓ باوجود  
 منصفیت و عیادت کے یہ سمجھتے تھے کہ یہ بھوتہ ہیں بلکہ صرف خفاہ اظہار ہے۔ لیکن  
 یہ اشعار نے اس سزا میں حسانؓ کے رنج و غم بیا تھ حسانؓ کے ہر بار یہ تو بڑی  
 انکسبت وہ بھوتہ ہے "حسانؓ کے اس فیہ پر حضرت عمرؓ نے خطیبہ کے قید کرنے کا حکم دیا۔  
 یہی طرح حضرت عمرؓ نے اس سے اس وقت بھی رائے زنی کے لئے کہا جبکہ نسیم  
 بی بی بن عقبیل شاعر کے طرفدار نجاشی شاعر کے خلاف درخواست دی گئی تو حسانؓ  
 یہ بتایا کہ نجاشی نے نبی عجلان کے خلاف جو کچھ کہا ہے وہ نہایت فحش اور بیہودہ  
 ہے۔ چنانچہ ان کے اس فیصلہ پر نجاشی کو قید کرنے کا حکم دیا گیا۔  
 حضرت عمرؓ کی نامزدانہ بیوی در شمر تھیں کے سوا ابو بکرؓ و عائشہؓ کا قول  
 ہی شہادت نہ تھا کہ "سمر بن ذہابؓ لوگوں میں شعر کے سب سے بڑے دشمن  
 ہیں۔ ان کے باوجود شاعر نے جبکہ ان میں فیصلہ کے یہ حسانؓ کی کوہستہ تھے  
 پھر بھی یہ اپنا چڑنا ہے کہ حضرت عمرؓ کی بارگاہ میں انھیں وہ مزاحمت اور  
 رسد حاصل ہوا تو انھیں بارگاہ رسولؐ میں حاصل تھا۔  
 حضرت عمرؓ کی ذات سے جو تعلق خاطر ہونا چاہئے تھا وہ انھیں ان کی زندگی  
 میں رہا۔ غار اسی وہ ہے۔ حضرت عمرؓ کو شہادت پر حسانؓ کے یہاں سے  
 شاعر کے کوئی رشتہ نہیں تھا۔

وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ سَازِجًا ۖ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ سَازِجًا ۖ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ سَازِجًا ۖ  
 رَافِیہ و زکات۔ انا اس ہوا سی نے، چنانکہ ایسے شخص کی موت کے غم سے دو چار  
 جہاں بات الہی کی تلاوت کرنے والا، اور خدا کی طرف رجوع ہونے والا تھا  
 رَوُّوفٌ عَلَى الْاَدْنٰی۔ غلیظ علی الحدا اخی تَقَرُّفٌ فِی السَّائِبَاتِ نَجْمِہٖ  
 رفریوں پر مہربان و شفیق اور دشمنوں پر سخت و غصناک۔ لڑائیوں میں قابض  
 ساتھی اور نہایت شریف النفس تھا۔

مَنْ مَّا یَقُلْ لَا یُکَذِّبُ الْقَوْلَ فَعَدُوُّ ۖ سَبِّحْ اِلٰی الْخَیْرٰتِ غَیْرِ قَطْ  
 احب کبھی کوئی بات کہتا تو عمل بھی اس کے مطابق ہوتا۔ نیکیوں کی طرف سبقت  
 والا۔ اور تند خوئی اس میں بالکل نہ تھی۔

البتہ خلیفہ سوم حضرت عثمان بن عفان سے حسان بہت زیادہ مال و  
 قربت محسوس کرتے تھے۔ اور حضرت عثمانؓ بھی ان کی ویسی ہی پاسداری کا  
 اس کی بڑی وجہ حسان کے بھائی ادس بن ثابت اور حضرت عثمانؓ کے درم  
 میں ہوا تھا۔ اور عثمانؓ میں حسان کا انحطاط تھا۔ عمر بھی زائد ہو چکی تھی اور  
 بھی مضمحل۔ بینائی زائل ہو چکی تھی۔ کانوں کی سماعت بھی کم ہو چکی تھی۔ اس  
 آفرینی و رقت۔ کو یابی بھی ماند پڑ چکی تھی۔ ان سے اشرار میں دلوے تھے  
 نہ تازگی۔ نہ زور و بیان کا رفق تھا اور نہ طنز کا کھرا دار۔ شہرہ نبوی میں  
 وہ گہرا نشانیں کیا کرے تھے ظاہر ہے وہ باحسین وہاں سے لاسکتے تھے  
 ہے کہ وہ بڑی حد تک شعر و شاعری کی مجلسوں سے بھی کنارہ کش ہو چکے۔  
 کسی دعوت یا تقریب میں شرکت کا اتفاق ہوتا تو بغیر سہارے یا رہنما  
 جاسکتے تھے۔ اصمعی نے نقل کیا ہے کہ جب وہ دعوت میں مانے جاتے تو پچ  
 تے۔ تیار کسی دعوت سے پہلے کی ولادت کی اس کے ختنہ کی یاد اور



مرتبہ وہ حضرت عثمانؓ کے زمانے میں ایک تقریب کے اندر بلائے گئے۔ کھانے  
نظم خوانی کا دور چلا۔ لوگوں نے گانے والوں سے فرمائش کی کہ وہ انھیں کے  
سنائیں جو انھوں نے آل غسان کی مدح میں کہے ہیں۔ چنانچہ گانے والوں نے  
اس کی تعمیل کی اور کچھ ایسے لحن میں گنگنایا کہ عثمانؓ اپنی طبیعت پر قابو نہ رکھ سکے  
تیار آنکھیں اشکیار ہو گئیں۔ ۱۷

حضرت عثمانؓ کی شہادت بڑے دردناک طریقہ پر ہوئی۔ بوڑھا شاعر تاپا  
تدوہ میں ڈوب گیا اور اس نے حضرت عثمانؓ کا نہایت غم انگیز مرثیہ کہا ہے  
باسمط عنوان السجود جبہ یقطع الليل تسبیحا و قرا آنا  
نے اس کچے پکے بالوں داغ کی قربانی کر دی جس کی پشیمانی میں سجدہ کا نشان تھا  
م رات تسبیح و قرآن خوانی میں گذرتا تھا۔

قرآن مجید میں صحابہ کی تعریف جہاں کی گئی ہے وہاں یہ فقرہ بھی کہا گیا ہے کہ تسبیحہم  
جو ہر ہم من اثر السجود۔ حضرت عثمانؓ کے جہاں، شہر بہت سے اوصاف  
ہاں یہ اس کی نمایاں خصوصیت تھی، اور اسی کی طرف ان کے شعر میں "عنوان السجود"  
سے اشارہ کیا گیا ہے۔

یہ مرثیہ میں کہتے ہیں یہ  
ان کر تہ فاضلت با ساجدہ عینی بد صبح علی المحدثین محتقن  
میں انھیں یاد کرتا ہوں تو میری آنکھیں میرے دونوں رخساروں پر لگا تا چار  
شہر بہاتی ہیں (

بہشت فصائد اور قطعات حضرت عثمانؓ کی شہادت پر کہہ ڈالے۔ ہر قصیدہ  
رودہ اور سوز و درد سے بھر ادا ہے۔ ان اشعار میں جہاں ان کا خلیفہ سوم

سے تباہی و تاراج اور گھر سے لٹاؤ کا پتہ چلتا ہے۔ وہاں یہ دیکھ کر دیرت بھی ہوتی ہے کہ بڑھاپے  
میں ان کے دل کی بھی مولیٰ چہ کاریاں نہ طرحت بھڑک اٹھیں۔ شاید ہی کسی بوڑھے  
شاعر نے اپنی توہمانی رائے کے منہ بازانہ اظہار میں جو جہنما انھوں نے مرتبی قضا  
میں کیا ہے۔ ان اشعار کی برجستگی اور شدت نہایت زیادہ دیکھ کر ہی مشہور مصنف شرقیوں  
کو ہچکچاہٹ ہو جاتی ہے کہ ان کی عمر کے بارے میں جو یہ کتاب کتابت کہ انھوں نے ساڑھے سال  
دور جاہلیت میں لکھا ہے اور ساڑھے سال اندر میں تو انھیں بڑے۔ اس کے خیال  
میں اپنی عمر کا آدمی اسے زور و زور سے کہتا ہے۔ اس کی عمر سننے کے بعد ہی ہونے لگتی ہے۔  
ڈاکٹر شوقی صیف نے بہت نکات کہتے ہیں کہ حضرت عثمان غنیؓ کے معنی زیادہ تر  
بنو امیہ کی کارسماشاں معلوم ہوتی ہیں۔ انھوں نے یہ اشعار اس نے لکھے تھے کہ وہ گور  
کوہ تھامیں یہ شاعر ہوا۔ انھوں نے یہ اشعار لکھے ہیں۔ اس کے علاوہ ان کا یہ بھی  
مقصد تھا کہ کسی طرحت اپنے برسرہ ان دونوں کو بھی دھوکا دے جو حسان نے زمانہ  
شعر میں اپنی جھجک دیکھ کر اس پر ہنسنا شروع کیا تھا۔

اس کی تائید ان باتوں سے بھی ہوتی ہے۔ کہ یہ اشعار نے اس سلسلے میں بیان  
کی ہیں کہ انھوں نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان انھیں لکھے۔ حسان  
کچھ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ  
ترجیب ہے وہ شاعر کی ہیں معلوم ہوتے ہیں۔ اس کے بعد میں انھوں نے یہ اشعار لکھے۔  
کسک پائی جاتی ہے۔

پہلے صحیح ہے کہ اس وقت اس نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ  
نہیں ہے کہ اس نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔  
اس کے علاوہ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔  
اس کے علاوہ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔ حسان نے یہ اشعار لکھے۔

دردناک، اقیہ پڑھتی۔ دوسرے ان سے خاندانی تعلق اور لگاؤ۔ ان کے جو دو کرم اور  
 بشتات، جو ان کے حال پر تھیں ان سب کا تقاضا تھا کہ وہ اپنی بیقراری کا اظہار کریں  
 مرنے والے درخت پر غول کے تنہا نہیں رہتے بلکہ ان کے قاتلوں پر غم و غصے کا اظہار  
 کرتے ہیں۔ ان کے فضائل و مناقب سے رکر کے ساتھ اپنی قوم بولست بھی کرتے جاتے  
 تھے وہ اس موقع پر اس سے نہ کام آئی فرماتے ہیں۔

بکترہ مفرداً بمضیعة  
 تسابده الغر غار فی الامام  
 تم لوگوں نے انھیں تنہا چھوڑ دیا، یہاں نہ ہاں یعنی کینے لگا۔ اسے باس نہ میں  
 لاتے رہے۔

فان ید عوئائباً انصاراً  
 یا ونجتم یا معشراً انصاراً  
 اس وہ تنہائی میں ہے، درگاہوں لو پکار رہے، دے اور اسے رد نہ کرے کچھ نہ ہوگا  
 کو فلیتم عندہا العہود اکھ  
 دھ دیا تم پر سمیع والا انصار  
 تم لوگوں نے سمجھا اس معاہدہ کو لو پکاریا، وہ خاتہ کی بنا کر یا تھا اور تم لوگ اس کے  
 پیش و خواہش کے ساتھ ہو گئے۔

شلیفہ مقتول کے انصاف کے مطالبہ میں اس کے ہمراہ نظر آتے ہیں۔

س ضیت باہل الشام اذ اذ  
 و بان میر و بلا خواہ انوار  
 ہاں شام سے ن کی مدد کی بنا پر خوش ہو گیا کہ وہ امیر کے درگاہ و دربار کیوں گیا  
 لمنہم و ان غابوا و ان سہوا  
 حق امت و ما سمیت حسنا  
 جبرہ غائب ہوئے، و ان سہوا کہ نام حسنا ہے میں بھی موت تک نہیں بڑھ سکتا  
 اس کے بعد وہ ہمیں کوئی ایسی روایت نہیں ملنی جس کی بار بار کہا جائے کہ نفوس  
 سے علی کی ذلت پر کوئی اثر نہ لگایا اور حضرت عثمان کا قفس میں ت کوڑا لگ گیا۔

ابنہ ابوالفرح نقش کرتے ہیں کہ جب حضرت علیؑ کی بیعت لی جا رہی تھی تو اس وقت حسان کعب بن مالک اور عثمان بن بشرؓ کے متعلق دوگوں کو پتہ چلا کہ یہ لوگ عثمانی ہیں۔ وہ نبیؐ کے مقابلے میں نبیؐ کو ترجیح دیتے ہیں۔ اور انکا کہنا ہے کہ شام کی حکومت مدینہ کی حکومت سے بہتر ہے انکے متعلق یہ بھی کہا جاتا ہے کہ۔ لوگ حضرت علیؑ کے پاس آکر حضرت عثمانؓ کے قتل کے قصاص پر لڑے جھگڑے۔ اس پر حضرت علیؑ نے ان سے کہا کہ وہ یہاں سے چلے جائیں، ورنہ اس شہر میں انکا قیام کرنا امن سبب نہیں ہے۔ چنانچہ اسے بعد ہی وہ لوگ وہاں سے نکل کر حضرت معاویہؓ کے پاس چلے آئے حضرت معاویہؓ نے حسان کو جو اگیر علیؑ کو حضرت کعب بن مالک کو ایک ہزار دینار رحمت کئے۔ اور حضرت عثمان بن بشرؓ کو خمس کا حکم بنا دیا۔

اسی روز بہت سے قویہ پتہ چلتا ہے کہ اس وقت ان تینوں اصحاب نے حضرت علیؑ سے بیعت نہیں کی لیکن دوسری روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ان تینوں نے حضرت علیؑ سے بیعت کر لی تھی۔ اس موقع پر حضرت کعبؓ نے حضرت علیؑ سے فرمایا۔ میرا مولیٰ (معتز) بہت بڑا ہے۔ کہہ رہا ہے کہ وہ تیرا فرمائی بڑی اچھی ہے جس کے لئے معقول عذر ہو گا۔ لیکن اس کے باوجود قتل عثمانؓ کے سلسلہ میں حسانؓ کی طبیعت میں حضرت علیؑ کی جانب سے ایک گہرا انحراف پیدا ہو گیا تھا۔ اور ان کا دلی جھکاؤ حضرت معاویہؓ ہی کی جانب رہا۔ اس کی تصدیق اس روایت سے بھی ہوتی ہے جس کو طبری نے قیس بن سعدؓ بن عبادہ سے نقل کیا ہے۔ جب حضرت علیؑ نے انھیں صوبہ مصر کی گورنری سے سلب میں معزول کیا تو انھیں بڑا رنج ہوا۔ اور وہ مدینہ چلے آئے۔ حسانؓ کو معلوم ہوا تو ان کے پاس آئے۔ اور طنز کے لہجہ میں ان سے کہا کہ تمہیں علیؑ بن ابی طالب نے سلب معزول کیا ہے کہ تم جیسے حضرت عثمانؓ کے ذائقہ پر کس قدر زیادتی ہے۔ اس پر قیسؓ نے کہا۔ میں سوچ رہا ہوں۔ نکاح کے ساتھ تمہارا دل بھی اندھا ہو گیا ہے۔ اگر میرے



تمہارے قبیلہ کے درمیان جنگ کا خطرہ نہ ہوتا تو میں تمہاری گردن مار دیتا۔  
 حضرت علی رضا کی شہادت کے بعد حضرت حسانؑ کی یہی رائے ہو گئی تھی کہ اب پورے  
 عالم اسلام کی باگ ڈور حضرت معاویہؓ کے ہاتھ میں ہونی چاہیے۔ اس سلسلے میں وہ اپنی قوم  
 انصار کے خلاف ہی رجحان رکھتے تھے۔ حضرت عثمانؓ کی نزاع کے سلسلہ میں عام  
 طور پر انصار معاویہؓ کے مخالف تھے۔ جنگ صفین کے موقع پر انصار کے اندر صرف  
 نعمان بن بشیر ان کے ہمنوا تھے۔ باقی تمام انصار حضرت علیؓ کے ساتھ تھے۔ اسی بنا پر  
 حضرت معاویہؓ حضرت حسانؓ پر بہت مہربان تھے۔ ان کی ضعیفی کا سواظ کرتے ہوئے انکی  
 مدد کرتے۔ خصوصی مراعات رکھتے۔

بصارت سے | عمر کے آخری حصے میں کمزوری و ضعیفی کے ساتھ ان کی آنکھوں کی بصارت  
 محسوس | ابھی ختم ہوئی تھی۔ ان کے دو شعروں میں ان کے نابینا ہونے کی طرف اشارہ  
 ملتا ہے۔

أَنْ يَأْخُذَ اللَّهُ مِنْ عَيْتِي نَوْسًا      فَنِي لَسَانِي وَقَلْبِي مِنْهُمَا نَوْسًا  
 دُرُ اللّٰهِ تَعَالٰی نے میری نگاہوں سے اس کی روشنی لے لی ہے تو عورتی غم نہیں۔ میری  
 زبان اور میرے دل میں تو روشنی ختم نہیں ہوئی۔  
 قَلْبٌ ذِكْرٌ وَعَقْلٌ غَيْرُ ذِي رَأْيٍ      وَفِي فَمِي صَارَ صَمٌّ كَالسَّيْفِ مَا نَوْسًا  
 دل بیدار اور غیر معمولی عقل کا لک بول۔ میرے دہن میں ایسی شمشیر بڑا ہے  
 جس کا وار خالی نہیں جاتا۔

صحابہ کرام میں تقریباً تینس اشخاص ایسے گذرے ہیں جن کی بصارت زائل  
 ہو گئی تھی ان کے نام ابن جریجؓ نے اپنی کتاب ”تلفیح فہوم اهل الآثار“ میں حسب  
 ذیل گنلے ہیں۔



نہ دور کے کلام کو بہت کم محفوظ رکھا گیا۔ حالانکہ جتنا زمانہ ان کا، سلام کے رگزار اسی قدر جاہلیت میں بھی، اس لئے مگمان غالب ہے کہ ان کے جاہلی دور احصہ ضائع ہو گیا۔ اس دور کے کلام میں سے کچھ حصہ تو وہ ملتے جلتے جو آل غسان مدح پر مشتمل ہے اور کچھ وہ ہے جو انھوں نے قبیلہ ادس کے شعراء کے مقابلے میں ہیں۔

اسلامی دور کے کلام کی تاریخی اہمیت تھی اس لئے محفوظ کرنے کا خاص اہتمام کیا گیا۔ عی ان کے اسلامی دور کے جتنے اشعار بتائے جاتے ہیں۔ ان کے متعلق بھی قطعی سے نہیں کہا جاسکتا کہ سب کا سب انھیں کا ہے۔ اس میں بہت کچھ دوسروں نے ضائع کر دیئے ہیں۔ چنانچہ بعض قدیم نقادوں نے اس کی نشاندہی بھی کی ہے۔ ابن عربی کہتے ہیں کہ جس قدر غلط انتسابات ان کی طرف کئے گئے ہیں شاید ہی اتنا کسی فن کیا گیا ہو۔ اس کی بڑی وجہ یہ تھی کہ قریش کے غلام کوئی بات کہتی ہوتی یا بدنام کرنا مقصود ہوتا تو ایسے اشعار گڑھ لئے جاتے تھے۔ اور کہا جاتا تھا کہ وہ حسانؓ نے یوں کہا ہے۔ انصاری شاعر کا نام ان پر طعنہ زنی کے لئے استعمال آتا۔ اور یہ حربہ لباً اوقات بڑا کارگر ثابت ہوتا۔

حسانؓ کے ایسے اشعار جو ان کی طرف منسوب کئے گئے ہیں۔ زیادہ تر انھیں بات سے تعلق رکھتے ہیں جو عہد نبوی میں پیش آئے۔ سیرت ابن ہشام میں تقریباً قصیدے غزوہ بدر کے سلسلے میں ہیں۔ جب ابن ہشام نے اپنی سیرت میں ان باتوں پر غور کیا جو ابن اسحق سے روایت کردہ ہیں تو ان پر انھوں نے ناقدانہ لی۔ بعض کو تو انھوں نے تسلیم کیا اور بعض کی صحت میں انھیں شبہ ہوا تو اس کے متعلق اظہار خیال بھی کر دیا ہے۔ چنانچہ ان قصیدوں کے نقل کرنے کے بعد آخر میں

وہ لکھ دیتے ہیں، اکثر علماء شعر کو حسان کے ان اشعار سے انکار ہے، کہیں لکھتے ہیں  
 "بعض علماء شعر ان اشعار کا اختساب حسان بن ثابت سے درست نہیں سمجھتے۔"  
 اس کے علاوہ حسان کے اشعار وضع کرنے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ عہد عثمانی  
 کے بعد جو سیاسی جنگیں رونما ہوئے ان میں حسان مولیوں کے ساتھ تھے، ایک  
 گروہ نے اس سے فائدہ اٹھا کر ان کی طرف کچھ ایسے اشعار منسوب کر دیئے جو  
 ان کے موقف کی تائید ہوتی تھی۔ چنانچہ اسی بنا پر ان مراثنی کے بارے میں بھی  
 یہی کہا جاتا ہے۔ جو انھوں نے حضرت عثمان کی ستہادت پر کیے، کہ ان میں بھی  
 کہیں اضافہ کیا گیا ہے۔ ابن عبد البر نے استیعاب میں اس پر توجہ دلائی،  
 اور بتایا ہے کہ ان میں اہل شام کے بہت سے ایسی اشعار ہیں۔ ۱۷

حسان کے دیوان میں کہیں کہیں دوسرے شعراء کے کلام بھی گڑبڑ  
 ہیں۔ ان کے والد ثابت کے اشعار بھی انھیں سے منسوب کر دیئے گئے ہیں اور کہیں  
 ان کے صاحبزادے عبدالرحمن کے اشعار کو بھی انھیں کا بتایا گیا ہے، اختلاط کی  
 میں تین شعر مزیںہ کی ہجو میں دیوان حسان کے اندر پائے جاتے ہیں۔ نجاشی کے  
 خاندان کی ہجو میں جو اشعار ابو سعید الکری حسان کے بتلاتے ہیں۔ زحمتی ۱۱۱  
 سیرانی نے اس کے بعض اشعار خداش بن زہیر کے، اس قصیدے کے بتائے  
 جس میں اس نے نبی تمیم کے کچھ لوگوں کا خطاب کیا ہے۔ ۱۸

سیرت ابن ہشام میں بھی بہت سی ایسی مثالیں ہیں کہ نہ حسان کے اشعار  
 انصار کے بعض دوسرے شعراء کے کلام کے ساتھ گڑبڑ ہو گئے ہیں۔ ۱۹  
 صاحب استیعاب لکھتے ہیں کہ "اصمعی نے کہا کہ حسان بڑے زبردست شاعر  
 ابو حاتم کے کہا کہ بعض شعرا ان کے بہت کمزور ہیں۔ اصمعی نے جواب دیا کہ بہت سے

۱۷ استیعاب ۳/۱۰۴۹۔ خزائنہ الادب بغدادی ۴/۵۷۔ ۱۸ ملاحظہ ہو ۲/۲۳۱-۲۶۹



عزیز خود ان کے نہیں ہیں بلکہ غلط طور سے ان کی جانب منسوب کر دیئے گئے ہیں۔ ۱۵  
 بہر حال کلام حسان کی روایت کی جانب شعر کے مشہور راویوں میں سے جن لوگوں  
 نے توجہ کی ان میں ایک تو ابوالحسن علی بن، مغیرۃ بن زید متوفی ۲۳۲ھ ہیں جو اصمعی اور  
 وعبیدہ کے شاگرد ہیں اور دوسرے محمد بن حبیب متوفی ۲۳۵ھ ہیں۔ ابوسعید السکری  
 نے ان کو جمع کیا اور ان کی تشریح کی۔ چنانچہ رجال کی مشہور کتاب ابناصابہ فی معرفۃ الصحابہ  
 میں جا بجا ان کے لئے موجود ہیں۔ ۱۶

کتابی صورت میں حسان کا دیوان پہلی بار مطبع محمدی بمبئی سے ۱۲۸ھ میں شائع  
 ہوا۔ پھر ہندوستان کے مشہور عربی ادیب مولانا فیض الحسن سہارنپوری نے  
 دیوان حسان کو مرتب کیا جو ۱۳۵۷ھ میں لاہور سے شائع ہوا۔ لیکن انسائیکلو پیڈیا  
 برٹانیکا کے مقالہ نگار نے لکھا ہے کہ ۱۳۶۲ھ میں بمبئی اور ٹیونس دونوں جگہوں سے  
 شائع ہوا۔ اور پھر ۱۳۷۴ھ میں لاہور سے اس کی اشاعت ہوئی۔ ۱۷

سفری محققین میں حسان کی شخصیت و... پر سب سے پہلے ایچ ہرشفیلڈ  
 (H. Harsfeld) نے توجہ کی۔ ۱۸ شاعر میں اس نے دیوان حسان پر  
 ریشل کمانگریس نے ان میں ایک مقالہ لکھا۔ اور پھر نہایت تلاش و تحقیق کے بعد  
 دیوان کا نہایت شاندار نسخہ مرتب کیا۔ ۱۹ برن، پیرس، اور سنیت پیٹرس برگ کے

۱۵۔ ابناصابہ... کے لئے دیکھئے الفہرست ابن اللہیم ص ۱۰۰  
 ۱۶۔ عجم آباد بارہ... کے حارث کے لئے دیکھئے الفہرست  
 ابن... ص ۱۰۰۔ ج ۱، ص ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴

متعدد مطبوعہ اور قلمی نسخوں سے مقابلہ کیا۔ اور پھر لیڈن اور لندن سے اسے شائع ہر شفیڈ کا یہ نسخہ ابو سعید سیرانی، اور ابو الحسن محمد بن العباس کی روایتوں پر ہے۔ اور ان دونوں کا دار و مدار محمد بن حبیب کی روایت پر ہے۔ یہ نسخہ ان تمام نسخوں سے بہتر ہے جو اس کے یہ شائع ہو چکے ہیں۔ انھوں نے، شعاع کی چھان اور صحت پر پوری پوری توجہ کی ہے۔ اس دیوان پر ہر شفیڈ نے جو مقدمہ لکھا ہے بڑا بہم ہے۔ اس میں خصوصیت کے ساتھ قرآن کریم کی آیتوں سے مستنبط مضامین اور اس کے سبب کی مطابقت بھی دکھائی ہے۔

ان کے علاوہ دیوان حسن قاسم سے ۱۲۲۰ھ میں شائع ہوا۔ اور پھر ۱۲۲۹ھ میں محمد شکری کی شرح کے ساتھ چھپا۔ اس کے بعد دیوان حسن پر شروع ہوا۔ اس سلسلہ شروع ہوا۔ مندوستان میں دیوان حسن کی ایک جامع شرح شیخ محمد بن یوسف گجراتی نے بھی لکھی ہے۔ ان ب دستیاب نہیں ہوتی۔ ان کے بعد شام، بیروت، اردو، و گجراتوں سے دیوان حسن کے متعدد نسخے چھپے اور اب بھی چھپتے جا رہے ہیں۔ لیکن ان میں سب سے زیادہ مقبولیت بعد از رگمن اہرق کی سرٹ دیوان حسن کو حاصل ہوئی۔ یہ شرح بڑی محققانہ اور عالیٰ نہ ہے لغو اور ناریتی کھیت کے ساتھ دیگر عرب شعراء کے کلام سے جگہ جگہ تقابل بھی کیا گیا۔ امتداد کی تصحیح میں پوری پوری کوشش کی گئی ہے جو منی میں جا بجا اس کے متعلق اظہار خیال بھی کرتے جا رہے ہیں۔ یہ قوفی کے منب بردہ نسخے میں وہ کاوش ہے کی گئی ہے جو شفیڈ کے نسخے میں ہے بھر بھی اس میں کچھ نصبہ ایسے بھی ہیں جو لیڈن و اب سینٹ پیٹریس میں ہیں۔ اس شرح کا یہ ایڈیشن ۱۲۲۹ھ میں قاسم شائع ہوا۔ لیکن ۱۲۵۰ھ میں، سرکار جو ایڈیشن بیروت میں چھپا ہوا ہے وہ صورت اور معنوی دونوں لحاظ سے بہتر ہے۔ اس میں بہت کچھ ترمیم و اضافہ بھی کئے گئے ہیں۔

قاہرہ سے شائع ہونے والی شرحوں میں محمد العالی کی شرح کو اولیت کا درجہ  
 سہل ہے۔ یہ پہلی مرتبہ ۱۳۱۳ء میں شائع ہوئی تھی اور یہی شرح برقوقی کے لئے  
 نحل راہ بنی۔ کلام حسان کی تدوین کا کام ختم نہیں ہوا اس پر جس قدر مزید  
 حقیق ہوگی نئے نئے کتبے سامنے آتے جائیں گے۔

اس سلسلے میں محققین نے دیوان حسان کے ایک نہایت نادر نسخے کا بھی پتہ  
 لایا ہے۔ یہ نادر نسخہ احمد سوم کے کتب خانہ توپ کا پی مراے قسطنطنیہ میں ہے  
 براس کا سلسلہ ۲۵۲۴ء ہے۔ اب یہ نسخہ جامعہ دول، عربیہ کے شعبہ مخطوطات  
 ریب و زینت ہے اس قلمی نسخے کے متعلق خالص بات یہ کہی جاتی ہے کہ یہ اثرم اور محمد بن  
 سیب دونوں کی روایتوں کا مجموعہ ہے۔ کاتب نے اسے اس نسخے سے نقل کیا ہے جو  
 سری صدی بھری میں عہد دی کے سامنے بڑھا جاتا تھا۔ اس کی ایک خصوصیت  
 بھی ہے کہ اس میں حسان کے حریف شاعر قیس بن عظیم کا کلام بھی ساتھ ساتھ  
 آیا ہے۔ مصر کے مشہور محقق ڈاکٹر ناصر الدین الاسد نے اسی کی مدد سے قیس  
 العظیم کا دیوان ایڈٹ کیا ہے۔ اور تصحیح و تفسیر کے ساتھ دینا کے سامنے پہلی  
 پیش کیا ہے۔ اس مخطوطہ کی اہمیت اس لئے اور بھی بڑھ جاتی ہے کہ اس پر جو شرح  
 لکھی ہیں وہ کسی دوسرے نسخے میں نہیں پائے جاتے۔ مخطوطات کے ادارہ کے  
 اہرست مخطوطات مرتب کی ہے۔ اس کے متعلق جملہ تفصیلات اس کی جلد اول  
 ۲۵ و ۲۶ پر درج ہیں۔

ختم شد

## ادارہ کے قواعد ضوابط:

در فہرست کتب مفت طالب فرمائے

جزال منیجر مکتبہ برہان اردو زبان و جامع مسجد علی ۶

# سفر نامہ پاکستان

اسلام آباد میں

(۱۲)

سعید احمد اکبر آبادی

اسلام آباد پہونچا تو ایر پور ٹ پر پر: فیسر سعید الدین ڈار موجود تھے، باہر نکلا وہ ٹکیسی کاٹنے لگا تو مجھے تعجب رہا۔ وہ فوراً سمجھ گئے اور بوسے: پیری جاپانی کا جو بالکل نئی تھی ابھی پر سوں چوری ہوئی ہے۔ اور وہ بھی کہیں سڑک پر یا بازار پر نہیں بلکہ شب میں میرے برج میں سے جو حسب معمول مقفل تھا، معلوم ہوا یہاں کی چوری ایک عام، ت ہے سرحد سریب ہے۔ چور کار لیکر قبائل آزاد میں گس جا رہے ہیں اور پانچ نہیں آتے، یلیٹ کا فزیدل کراغتانتاں میں اسمگل کر دیتے ہیں۔ بہر حال ٹکیسی میں پروفیسر سعید الدین ڈار کے شکرہ پرایا۔

پروفیسر سعید الدین ڈار | میں دوسرے سے بہت عزیزانہ تعلقات ہیں وہ، ورمیاں، سلمہ دونوں جماعت اور ایک دوسرے کے بہت گہرے دوست رہے ہیں۔ دو تے پنجاب یونیورسٹی اور دوسرے ایک ساتھ ہی ایم اے کیا تھا مضمون بھی یعنی تاریخ دونوں کا، ایک ہی تھا اور نا ابا ڈویشن بھی ایک، اس کے بعد اسلم انگلینڈ چلے گئے ڈار صاحب، پاکستان کن سول سروسز کے مقابلہ کے امتحان میں بیٹھے اور کامیاب ہو جب سلمہ عین میں سلام آباد آیا تھا نوادس وقت یہ وزارت خارجہ میں جوائن سکریٹری یا ڈپٹی سکریٹری تھے، اور ایک فلیٹ میں رہتے تھے اور میں ان کے ساتھ



ٹ میں ایک ہفتہ ٹھہرا تھا موصوفت اون لوگوں میں سے ہیں۔ جن کو قوم کے  
(IDEAL PERSONS) یعنی مثالی اشخاص و افراد کہنا چاہئے۔ نہایت لائق  
بل اور فاضل، بے حد ذہین، سنجیدہ، متین اور پھر عقیدہ و عمل کے اعتبار سے  
بے پکے اور سچے مسلمان، نماز روزہ اور روزانہ تلاوت کلام مجید کے پابند، یہاں  
کہ باقاعدہ شرعی ڈاڑھی بھی جو پاکستان کے اعلیٰ افسروں میں خال خال ہی نظر  
نے لگی، اپنے خاص فن کے علاوہ اسلامیات کا بھی بڑا اچھا مطالعہ رکھتے ہیں۔  
بڑی جچی تلی کہتے اور الفاظ ناپ تو لکرا رہے ہیں۔

پہلے جب آیا تھا تو یہ مجھ دتھے اور ایک ملازم کے ساتھ تنہا رہتے تھے۔ میں نے  
میں وقت اون سے کہا تھا کہ آپ جوان صالح اور اسخ العقیدہ مسلمان ہیں اس  
تعلیم ہے کہ آپ نے اب تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد انسکاح  
سنی "پر عمل نہیں کیا۔ بولے: میرا نکاح عنقریب ہونے والا ہے۔ آپ دوبارہ  
سلام آباد آئیں گے تو میرا گھر آباد دیکھیں گے۔ اور واقعی ایسا ہی ہوا۔ پہلے وہ  
ب فلیٹ میں رہتے تھے اب ایک شاندار دو منزلہ بنگلہ میں رہتے ہیں اور صاحب  
د عیال ہیں۔ اللہ نے انھیں دہن بھی ایسی دی ہے کہ بایں و شاید سیرت اور صورت  
بنوں میں انتخاب، نہایت مہذب شستہ اور شائستہ، اسلام کی دلدادہ و فریقہ  
موں امریکہ میں رہنے اور وہاں کو لمبیا یونیورسٹی سے سائیکلو جی میں ایم۔ اے  
نے کے باوجود طور طریق اور عادات و خصائل سب مشرقی ہیں، اردو بڑی شگفتہ  
رستعلیق بولتی ہیں گفتگو سنجیدگی اور متانت سے کرتی ہیں۔ میری ان کی یہ دید  
قات پہلی تھی۔ مگر وہ اس طرح پیش آئیں کہ گویا میں انہیں کے خاندان کا کوئی  
ایرگ ہوں۔

علاوہ انہیں ڈار صاحب پہلے وزارت خارجہ میں تھے، لیکن اب انھوں نے

خدمات اسلام آباد یونیورسٹی کی طرف منتقل کرالی ہیں جہاں وہ بین الاقوامی روابط کے پروفیسر اور صدر شعبہ ہیں۔

اسلام آباد | صبح یعنی ۲۵ مارچ کو ناشتہ سے فارغ ہو کر مولانا کوثر نیازی کو فو یونیورسٹی میں | کیا۔ اُن سے ملاقات ضروری تھی کیونکہ آپ کو یاد ہو گا۔ پشاور سے کراچی جاتے ہوئے ہوائی جہاز میں جلتے ہوئے انھوں نے مجھ سے وعدہ لیا تھا کہ ہندوستان کے لئے روانگی سے پہلے میں اسلام آباد آؤں گا اور اُن سے ملوں لیکن معلوم ہوا کہ امام حرم کعبہ وطن واپس جا رہے ہیں اور مولانا اُن کو الوداع کہنے کراچی گئے ہیں۔ کل والس آجائیں گے اس لئے میں نے پروفیسر ڈار کے ساتھ اسلام آباد یونیورسٹی جانے کا پروگرام بنالیا۔ ہم ہندوستانیوں کے ساتھ ایک بیخ یہ بھی ہے (جیسا کہ یاکستانیوں کے ساتھ ہندوستان میں ہے) کہ جس شہر میں جائیے فوراً پولیس میں رپورٹ کیجئے کہ آپ کہاں سے آئے ہیں۔ یہاں کس جا مقیم ہیں اور کب تک قیام کریں گے۔ واقعہ یہ ہے کہ اس پابندی کی وجہ سے مجھے بڑی ذہنی اذیت اور کوفت ہوئی سیرت کانفرنس کے تمام مندوبین میں صرف ہندوستان کے مندوبین کے لئے یہ قانون تھا اس سے بڑی ذلت کا احساس ہوتا تھا۔ لیکن کیا کیجئے ”ایسے کو تیسرا“ (Tit for tat) یا ”دنا ہم ملنا دالوا“ کا معنی ہے اسی لئے انگیز کرنا ہوتا تھا۔ اور قانون کی پابندی میری فطرت میں ہے، اُن لئے میں نے کبھی اس میں تساہل نہیں برتا۔ چنانچہ سب سے پہلے کام یہی کیا کہ ڈا صاحب نے پولیس ہڈ کو آرڈر میں رپورٹ درج کر دیا، پھر دایسی کے لئے ہوائی جہ کے بکنگ آفس میں رزرویشن کرایا اور یہاں سے فارغ ہو کر ٹکسی سے ہم دونوں یونیورسٹی پہنچے۔

یونیورسٹی دیکھ کر جی خوش ہو گیا۔ نہایت شاندار اور خوبصورت عمارت

کراچی اور لاہور کی یونیورسٹیوں کی طرح زیادہ پھیلی ہوئی، دردیغ نہیں ہے۔  
 سے یہاں جو اہر لال ہر یونیورسٹی کی طرح اس کا مقصد بعض خاص خاص  
 میں میں تخصیص کرنے ہے انھیں ہر ہر یونیورسٹی کے منظر نے اس میں، ور لطف پیدا  
 ہے۔ پوری عمارت سنگ سرخ کی اور منظر طرز تعمیر کا نمونہ ہے۔ یونیورسٹی  
 داخل ہو کر ہم سیدھے پروفیسر سعید الدین ڈار کے کمرے میں جو ان کا آفس ہے  
 انھوں نے کافی سنگوئی ابھی ہم اس کا شفق کر رہی رہے تھے کہ ایک محترمہ  
 میں داخل ہوئیں اور بے تکلفی سے ایک کرسی پر بیٹھ گئیں دار صاحب نے  
 کا تعارف کرایا تو معلوم ہوا کہ ان کا نام عاصمہ رشید ہے اور یونیورسٹی میں  
 بکل سائنس کے شعبہ کی صدر اور (غالباً) پروفیسر بھی ہیں۔ دار صاحب نے  
 سے جب میرا تعارف کرایا تو انھوں نے اس طرح سنا کہ گویا پہلے سے تھوڑی  
 واقف ہیں، انھوں نے اس ملاقات پر اظہار مسرت کیا اور دار صاحب  
 بہنے لگیں۔ یہ بڑا اچھا موقع ہے، عاصمہ اور طالبات سب جمع ہیں، اکبر آبادی  
 حب کی تقریر کا اعلان کئے دیتی ہیں۔ میں نے گھڑی دیکھی تو بارہ بج چکے  
 ، اور میں ہرگز تقریر کرنے کے موڈ میں نہیں تھا، اس سے میں نے دار صاحب  
 رت اس انداز سے دیکھا کہ وہ میرا مطالبہ سمجھ گئے اور انھوں نے آنکھ نمہ سے  
 طرف سے معذرت کر دی اور میں نے خدا کا شکر ادا کیا۔ اسے بعد دار صاحب  
 دن کے کمرہ میں چھوڑ کر میں یونیورسٹی کی لائبریری دیکھنے چلا گیا، ایک گھنٹہ دہان  
 اپنے ذوق کی چند کتابیں دیکھیں لائبریری کچھ زیادہ بڑی نہیں ہے۔ ابھی  
 رائی مرحلہ میں ہے۔ البتہ یونیورسٹی میں جن مسنایین کی خصوصی تعلیم ہوتی  
 اور ان پر قیام و جدید کتابوں کا بڑا اچھا ذخیرہ ہے، ڈیڑھ دو بج کے قریب  
 ایس جانے کے لئے کسی کے پاس آئے تو طالباء اور طالبات کا ایک خاصہ

جمع باہر کھڑا ہوا تھا۔ انھوں نے ڈار صاحب کو سلام کیا اور پھر وہی تقریر کی فرمائے۔  
 ڈار صاحب نے خوش سلوکی سے معذرت کر دی۔ گھر پہنچ کر کھانا کھایا۔ نماز پڑھا۔  
 حسب عادت قیلوہ کیا۔ بہتے بہتے شام ہو گئی۔ ڈار صاحب کی کار چوری جا چکی۔  
 ٹیکسی آسانی سے ادھر ہر وقت اور ہر جگہ ملتی نہیں۔ اس لئے اگرچہ اسلام آباد میں  
 کئی دوست بھی میا اور شاگرد بھی مگر کبھی نہیں جاسکا۔ گھر پر ہی سارا وقت گزرا۔  
 مولانا کوثر نیازی سے دوسرے دن صبح وٹیلیفون کیا تو معلوم ہوا کہ ہاں مولانا  
الواحی ملاقات | بجے کے قریب کراچی سے واپس آ رہے ہیں۔ اتنے ہی اون  
 میری آمد کی اطلاع کر دی جائے گی اور جو وہ فرمائیں گے اس سے مطلع کر دوں۔  
 چنانچہ گیا رہے بجے کے قریب مولانا قانون آیا کہ آج نیشنل اسمبلی کا اجلاس۔  
 صبح کے سشن میں اون کی شرکت اس لئے ضروری ہے کہ اون کی وزارت۔  
 متعلق چند امور و مسائل زیر بحث آ رہے ہیں۔ البتہ سہ پہر کے اجلاس میں مجھ  
 ملاقات کے لئے شریک نہیں ہوں گے۔ اور چار بجے کا وقت ملاقات کے  
 مقرر ہو گیا۔

ٹیکسی ملنے میں ذرا وقت ہوئی مگر خیر، ٹھیک وقت پر پہنچ گیا۔ کوٹھی  
 اب کچھ تھا جو ایک دزیر کی رہائش گاہ پر ہونا چاہئے، مولانا میرا انتظار کر  
 رہے۔ سو تھیں۔ غ ہوئی فوراً شوالہ اور قمیص میں باہر نکل آئے، بڑے پتلا  
 رت اور انہ راہ بے تکلفی اور غالباً میرے مذاق کی رعایت سے بھی ڈرائنگ راہ  
 جلسے میرا ہاتھ پکڑے ہوئے اپنی لائبریری میں آکر بیٹھ گئے، میں نے لائبریری پر  
 ڈالی نو دیکھا، ایک وسیع مردہ تھا جو دیر نیچے، ادھر ادھر کتابوں سے پٹا پڑا تھا،  
 آتا ہیں ترتیب سے مضمون وار رکھی ہوئی تھیں۔ دروازہ کے قریب ایک بڑے  
 میز لکھنے پڑھنے کے لئے مع چند عدد کرسیوں کے رکھی ہوئی تھی۔ اور ہم دونوں



تھے۔ میں نے پوچھا: مولانا آپ برہان تو ازراہ قدر دانی پابندی سے پڑھتے رہے  
 یہ اسے عزیز بھی رکھتے ہیں، لیکن آپ نے میری کوئی کتاب بھی ملاحظہ فرمائی ہے  
 نے تپاک سے لائبریری کے ایک خاص گوشہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے  
 : کیوں نہیں! یہ دیکھئے آپ کی سب تصنیفات وہ رکھی ہوئی ہیں، اور صرف  
 نہیں بلکہ ندوۃ المصنفین کی، پھر فرمایا: آپ کی سب کتابیں مجھے پسند ہیں  
 صدیق اکبر تو میرے نزدیک تاریخ اسلام میں اپنی نظیر آپ ہے، اسے میں  
 تہ پڑھ چکا ہوں، سبحان اللہ! کسی عجیب کتاب لکھی ہے۔ آپ نے حضرت حق تعالیٰ  
 اس کا اجر عطا فرمائیں، اس کے بعد مولانا نے پوچھا: یہاں پاکستان میں آپ کے  
 دار کتنے ہیں؟ میں نے کہا: یوں تو میری نہیں۔ ددھیاں، سسرال اور سدھیا  
 سے رشتہ دار ماشا اللہ یہاں بڑی تعداد میں ہیں مگر میری اولاد میں دو لڑکیاں  
 ایک لڑکا یہاں ہیں باقی سب میرے ساتھ ہیں۔ مولانا نے نہ راہ محبت دریافت  
 آپ کی جو اولاد یہاں ہے وہ کس حال میں ہے؟ میں نے کہا: محمد اللہ دونوں لڑکیاں  
 سحر بہت خوش اور مطمئن ہیں، ان کے شوہر اعلیٰ تعلیم یافتہ، نہایت قابل اور  
 ائمہ ہیں، حکیم سقراط نے خوب کہا ہے: اگر تم کو اچھا دام ملے تو سمجھو کہ بیٹیاں  
 بہتر دام پر ہوتی ہیں سمجھو کہ بیٹی بھی ہاتھ سے گئی۔ اس اعتبار سے یہ دونوں دام  
 سے واقعی بمنزلہ اولاد کے ہیں، سمجھو! ان سے اور ان کو مجھ سے یہی ہی محبت  
 حق خاطر ہے، اور میرے چھوٹے داماد اسلم جو ہندوستان اور پاکستان کے علمی  
 دینی حلقوں میں مشہور و معروف یونیورسٹی لاہور میں صدر شعبہ تاریخ ہیں  
 ہو تو آپ جانتے بھی ہوں گے۔ یہ ہارمز کا جس کا نام حبیبہ احمد ہے، یہ سابق شرقی  
 ان میں یونائیٹڈ بینک آف پاکستان میں جو نائب ذیہ تھا، لیکن وہاں قیامت برپا  
 تو یہ ملازمت سے استعفاء کرکے جان بچکے بھاگا اور مری آگیا یہاں، اس نے

بہت کوشش کی کہ وہی بنک کی ملازمت مل جائے لیکن کامیابی نہیں ہوئی تو آخر مجبوراً ایک کمپنی میں نوکری مل گئی ہے۔ مزدور سے نہ میں ملتا ہوں اور نہ وہ اس پر مول نے کہا: آپ دھند کو لے کر جے کر رہیں گے چاہے دیکر تو وہ مجھ سے دبا رہے ہیں کو کر دوں گا کہ اس کو وہی جہل جھٹل جائے جس پر وہ کام کر رہا تھا یا کوئی دیکر گورنمنٹ سے وٹل جانے سے مولانا شہزاد اکبر اور مولانا نے جنبہ کا نام نہ لیا۔

ان کے بعد مولانا نے اردن و ذریعہ جلتی ہو کر فرمایا، آپ کی یہ اولاد چاہے  
میں ہے اور آپ مزدور ستا رہے ہیں۔ یہ کیسے ہلایا آپ نے بھی پاکستان آنے دلو  
رہیں کے لئے (کاغذ پر لکھا) ۱۹۷۱ء کے مواقع فرمایا، اس کا ایک ریسٹورنٹ، اور  
ایک دار کٹر ڈیگرنی سے بنی۔ یہ وہ بہ بابا تھا، ہے، وہ میر آپ کو پیش کر  
ہوں گے آپ ان کے ساتھ ہیں ابھی۔ کوئی رقم دے دیتا ہوں۔ یا دار لکھنا  
کے نامت مہینہ پرست اور وہی قاعدہ میں آپ اس کے ڈائریکٹر  
بنائے۔ یہ سب کچھ ہی ہوئی، آپ کو اختیار ہے، اسے قبول کیجئے یا امت میں  
فہیم قلوب سے ملنا۔ مجھ کو اس کی قدر و کثرت کا شکر ادا کرنا اور کہا تقسیم کے  
میں بہت دور سے اسے امت میں دے دے، بڑے بڑے شیریں و رہا  
سلطانوں کے۔ ان کے زیر سایہ وہ رہا جو اس سے اپنے باپ دادا کے برابر ہے  
لو خیر آباد ہے۔ اور شہر و رہنما میں میرا گھر بھی لٹ گیا تھا۔ جاہل سدا  
رہیں جس سے ان کے بے درجہ شانہ و پرستہاں و متاع کچھ باقی نہ رہا تھا۔ ان جانا  
سے گھبرا کر اتریں بھی ہستار، پونج جاتا وہ اس میں۔ ان کے شہر تھیں کہ وہاں میرے  
ترقی کے بہتر۔ بہتر موقع تھے اور حضرات ان کا مولانا شہیر احمد عثمانی رحمتہ  
نے یہی بات لکھ کر مجھ کو پاکستان آنے کی دعوت بھی دی تھی۔ لیکن جب میں نے فیما

بن اللہ اس مسئلہ پر غور کیا تو ضمیر نے کہا کہ جب دو بھائیوں میں سے ایک بھائی خوشحال  
 بن اور پر سکون ہوا اور دوسرا بھائی زبوں حال، پریشان اور پر اگدرہ خاطر ہو تو  
 بہت وغیرت اور شیوہ مردانگی کا تقاضہ یہ ہے کہ دوسرے بھائی کا ساتھ دیکر دس کی  
 ت بند ہائے اور دس کے حالات کی اصلاح کی کوشش کی جائے، میں نے مزید کہا: مولانا  
 آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ روپیہ پیسہ، اجاہ و منصب کبھی میری زندگی کا مقصد نہیں  
 میں نے کبھی اس کی پروا نہیں کی، میرا مقصد ہمیشہ خدمت علم و دین رہا ہے۔ اس  
 پر میں نے قطعی فیصلہ کر لیا کہ مجھ کو ہندوستان میں رہنا ہے اور جو کچھ میں کر سکتا ہوں  
 وہیں رہ کر کرتا ہے۔ مولانا نے میری یہ باتیں بڑی دیکھی اور ہمدردی سے سنیں اور پھر  
 لے، مگر اب تو ہندوستان میں مسلمانوں کے حالات بہتر ہیں وہ پہلے سی بات نہیں ہے  
 نے کہا: جی ہاں۔ بجا فرمایا آپ نے مسلمانوں میں اب انتشار ذہنی اور پزگندگی خاطر  
 ہے، لیکن اب اون کے سینکڑوں تعمیری اور تنظیمی سائل ہیں جن میں اون کو  
 بھائی کی مشورہ ضرورت ہے۔ مولانا بہ سنکر خاؤں ہو گئے۔ پھر ہندوستان، دور  
 ستان کے تعلقات کا ذکر آیا تو اس سلسلہ میں، انہوں نے بہت اچھی توقعات کا ظہار کیا  
 نے میں نہایت مکلف چائے لگئی۔ مگر تاکہ بھی نیشنل اسمبلی کے اجلاس میں جانا تھا  
 نے، بارہ دیر ٹھہرنا من سب نہ جانا، اور اعانت لیکر مولانا اور گورنمنٹ کی غیر معمولی  
 ان نواری اور اون کے اہلکار و عنایات کا شکریہ ادا کر کے روانہ ہوا۔ چوتھے وقت  
 لانے اپنی انگریزی اور اردو تصنیفات کا ایک خوبصورت بندل میرے حوالہ کیا  
 کتابوں کو میں نے بہ دستان بکریٹھا اور محفوظ ہوا ان میں بعض کتابیں ادبی ہیں  
 من زیادہ تر مذہبی، دینی و روحانی ہیں جو جدید ذہان اور عصر حاضر کے قاضیوں  
 سامنے رکھ کر لکھی گئی ہیں۔ انگریز، کتابیں مولانا کی اردو کتابوں کے ترجمہ ہیں۔ ان کو  
 بن کو ارسال میں ہے۔ انہیں کرنے کے لئے یہ کتابیں یقیناً مفید ہوں گی ان کتابوں سے

اندازہ ہوا کہ مولانا جتنے بڑے خطیب اور مقرر ہیں اتنے ہی بڑے ادیب اور شاہ پر داز بھی ہیں۔ ذالک فضل اللہ یودیتہ من یشاء۔

مولانا سے رخصت ہو کر گھر آیا۔ یہاں پر وفیسر سعید الدین ڈار کی کار کے چوری چلے جانے کی وجہ سے ایسا مجبور رہا کہ نہ اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ جاسکا اور نہ اور احباب سے ملاقات کر سکا اور نہ تفریح کا کوئی پروگرام بن سکا۔ اسلام آباد میرا آنا اچانک ہوا تھا اس لئے کسی کو اس کی اطلاع بھی نہیں تھی۔ شب گزار کر دوسرے دن علی الصباح ڈار صاحب کی معیت اور اون کے ایک دوست کی کار میں ایرپورٹ آیا اور ہوائی جہاز سے لاہور کے لئے روانہ ہو گیا۔

آج کا دن پاکستان میں قیام کا آخری دن تھا۔ اس لئے میں گھریاں بچوں میں بھی رہا کہیں آیا گیا نہیں الوداعی ملاقات کرنے کی غرض سے احباب اور اعزایہیں آتے رہے۔ ان میں اشرف صدیقی صاحب، ڈاکٹر عبادت بھٹی، الفیٹ کرمل خواجہ، شہناز مولانا عبدالصمد صائم، زہر بھی بہت احباب آئے جن کے نام محفوظ نہیں رہے۔ ہندوستان سے ہڈکا پھلکا سامان بکرا آیا تھا۔ لیکن یہاں۔ سامان۔ اور کتابوں سے، بنارنگ لٹریچر، میاں سلیم نے شام سے ہی پکیتاگ شروع کر دی تھی۔ دوسرے دن صبح کو زشتہ تفتاب سے بھرپور سیماں اسلم کے والدین ماجد بن چودھری محمد حفیظ صاحب، راب کی، بیہ، اور عزیز نسیم سلیمہا جو اسلم کی اکلوتی بہن ہیں۔ اون کے پاس بیٹھا، روایات کی۔ یہ گھر کہنے کو، سچی طور پر سچا عیانہ ہے لیکن ان سب کو مجھ سے اور ٹھکانوں سے ایسا تعلق خاطر، ایسی محنت ہے کہ یہ گھر کو یا حقیقی بھائی کا گھر ہے۔ اتنے میں ہمدرد و آواز کی کار آگئی، میراں، الم، ریحانہ اور اون کے چاروں بچے ہندوستان کے بورڈر تک ساتھ آئے۔ ہندوستان کے وقت کے حساب سے ٹھیک ساڑھے نو بجے صبح کو گھر سے روانہ ہوا تھا اور ٹھیک نو بجے یعنی ساڑھے بارہ گھنٹوں میں امرتسر فلانگ میل کے ذریعہ نئی دہلی کے اسٹیشن پر پہنچ گیا۔ اس سے اندر دیکھتے ہیں، لاہور کے سٹیشن پر پہنچ گیا اور روز



سعید احمد اکبر آبادی

## تبصرہ

گلمہائے فکر اند ڈاکٹر اسماء سعیدی ایم۔ اے۔ بی ایڈ۔ پی۔ ایچ۔ ڈی (علیگ)  
 قلعہ متوسط ضخامت پانچ سو صفحات - طباعت و کتابت اعلیٰ قیمت مجلد پچاس  
 روپے - پتہ: مکتبہ برہان اردو بازار جامع مسجد دہلی - ۶

ڈاکٹر اسماء سعیدی اردو کے مشہور اور صاحب طرز شاعر جناب بسمل سعیدی  
 دختر نیک اختر اور ٹونک کا ایک اعلیٰ خاندان جو اپنے ذوقِ علمی و ادبی کے لئے  
 مشہور ہے اس کی چشم و چراغ ہیں۔ اس لئے شعر و ادب کا ذوق انہیں ورثہ میں ملا  
 ، پھر ان کی خود اپنی محنت و ریاضت اور مطالعہ اور والد مرحوم کی تربیت اور  
 صلاح! ان دونوں چیزوں نے ملکر اس موردنی ذوقِ شعر کو پروان چڑھایا اور عروج  
 پہنچایا۔ چنانچہ اب وہ صفتِ اول کی شاعرہ ہیں اور ان کے کلام نے نامور شاعروں  
 بیوں اور نقادوں سے خراجِ تحسین حاصل کیا ہے۔ یہ کتاب انہیں کا مجموعہ کلام  
 ، اگرچہ وہ طبعاً غزل کی شاعرہ ہیں اور اس میں ان کا اپنا ایک خاص آہنگ اور  
 بسنے میں شعور ذات اور احساسِ زندگی کے ساتھ درد و کرب اور سوز و گداز  
 ماں بھرا ہوا ہے اور اس کی وجہ سے غزلیں تیر و نشتر اور دشمنہ در آستین بن گئی  
 ہیں۔ لیکن ان کو قدرتِ تمام، منافِ سخن پر ہے، چنانچہ اس مجموعہ میں ایک سو پندرہ  
 لہجوں کے علاوہ نثرِ نظمیں اور چند رباعیات و قطعات بھی شامل ہیں۔ پھر نظمیں  
 کافی متنوع ہیں۔ ان میں مدحیہ اور بیانیہ نظمیں بھی ہیں، اور مرتبہ بھی ان سے  
 تازہ ہوتا ہے کہ ان کی قوتِ مشاہدہ دقیقہ رس۔ تحسینِ بلند اور اظہارِ و بیان

پر قدرت کاملہ حاصل ہے۔ وہ طرز قدیم کی شاعرہ ہیں۔ آج کل کی ترقی پسند  
جدید شاعری کے اسلوب اور آہنگ سے اون کا کلام مبرا ہے، لیکن اس طرز  
بھی انھوں نے اپنی انفرادیت کو باقی رکھا ہے۔ اس بنا پر اون کی عزتوں پر عزت  
میر کے جدید اڈیشن کا گمان ہوتا ہے، شعروں کو عام طور پر تحقیق سے واسطہ نہیں  
لیکن ان کا کمال یہ ہے کہ وہ میدان تحقیق کی شہسوار بھی ہیں، انھوں نے حسرت  
کے دیوان کو بڑی محنت تفحص و تلاش اور تحقیق سے اڈٹ کر کے علی گڑھ سے پی  
ڈی کی ڈگری حاصل کی ہے اس کے علاوہ کتاب کے مقدمہ میں انھوں نے اپنے  
خاندان کی مبسوط و مفصل جو تاریخ قلمبندی کی ہے وہ خود ایک تحقیقی کارنامہ  
امید ہے کہ ارباب ذوق اس کے مطالعہ سے شاد کام و بہرہ اندوز ہوں گے۔

## بیان ملکیت و تفصیلات متعلقہ برہان دہلی

(فارم پہارم قاعدہ ۸)

- (۱) مقام اشاعت : اردو بازار، جامع مسجد دہلی ۶
  - (۲) وقف اشاعت : بابائے
  - (۳) طابع کا نام : حکیم مولوی محمد ظفر احمد خاں شاہجہان پوری
  - قومیت : ہندوستانی
  - سکونت : ۳۱۳۶ اردو بازار جامع مسجد دہلی ۶۔
  - (۴) ناشر کا نام : حکیم مولوی محمد ظفر احمد خاں شاہجہان پوری۔
  - (۵) ایڈیٹر کا نام : مولانا سعید احمد اکبر آبادی
  - قومیت : ہندوستانی۔
  - سکونت : عقب بال برادری ڈگری روڈ علی گڑھ (یو۔ پی)
  - ملکیت : ندوۃ المصنفین، اردو بازار، جامع مسجد دہلی ۶
- میں محمد ظفر احمد خاں نے یہ ہدف قرار کرتا ہوں کہ مندرجہ مال تفصیلات میرے علم  
اور اطلاع و یقین کے مطابق درست ہیں۔
- دستخط ناشر  
محمد ظفر احمد خاں

[illegible]

Subs Rs. 15-00

Per Copi Rs 1-50



یہ اہم نہیں کہ کسی ٹانگ کے اجزا کیا ہیں  
اہم بات یہ ہے کہ  
آپ کے جسم کو اس سے کیا ملتا ہے؟

سنگھار اور قدرتی اجزاء سے بھرپور  
ہجوم میں خاندان بھوکے لے بے مثال ٹانگ  
سنگھار اور قدرتی اجزاء سے بھرپور  
ہجوم میں خاندان بھوکے لے بے مثال ٹانگ



# سنگھار

دماغوں اور قدرتی اجزاء سے بھرپور  
ہجوم میں خاندان بھوکے لے بے مثال ٹانگ

تعداد

سنگھار آپ کے جسم کو بہت کچھ دیتا ہے

حکیم دلوئی ٹیڈنفر جیٹاں سنگھار سے کوئی بھی نہ ہوگا۔ یہ سب دلی میں طبع کرر  
دوسرے زبان میں بھی لکھا گیا ہے۔



مَدَوَّةُ اَيِّينِ بِلَى كَارِي عِلْمِي دِينِي مَاهِنَا

زیر پر

بُرْکَان

مرتب  
سعد احمد کبیر آبادی

# مطبوعات دار المصنفین

۹۳۹ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام  
حدیث است و یکی از مباحث مهم و پیچیده است.

۹۴۰ - کتابان اسلام - طبری و مسند طبری - تاریخ طبری - تاریخ طبری (انگلیزی)

۹۴۱ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۲ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام  
حدیث است و یکی از مباحث مهم و پیچیده است.

۹۴۳ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۴ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۵ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۶ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۷ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۸ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۴۹ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۰ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

تاریخ طبری - تاریخ طبری - تاریخ طبری - تاریخ طبری

۹۵۱ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۲ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۳ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۴ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۵ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

۹۵۶ - کتاب در بیان کیفیت سروکار کردن خود با استاد حقیق که در اسلام

# برہان

شمارہ ۴	جمادی الاول ۱۳۹۸ھ مطابق اپریل ۱۹۷۸ء	نمبر ۸۰
---------	-------------------------------------	---------

## فہرست مضامین

نظرات	سعید احمد اکبر آبادی	۱۹۴
مقالات		
مولوی داد دوست ایک علمی و عقلی تجزیہ	مولانا محمد نعیم صدیقی ایم۔ اے	
	(علیگ) ذرا المصنفین اعظم گڑھ	۱۹۷
شیخ ابوالفتح جون پوری بعض	مولوی محمد ارشد صاحب اعظمی	۲۱۴
قدیم ناخذ کی روشنی میں	بنارس	
مسلم علم الحقیقت کی مختصر تاریخ	شیر احمد خان غوری صاحب ایم	۲۲۸
	اے۔ ال۔ ایل۔ بی علی گڑھ	
دیوان حافظ مترجم۔ اردو ترجمہ پر	مولوی محفوظ الکریم المدنی	۲۴۰
تبصرے	محمد عبداللہ طارق مدنی	۲۵۱

# نظرات

سعید احمد اکبر آبادی

اقبال صدی تقریباً تین دن کا غلط کئی برس سے بلند تھا ہندوستان اور پاکستان دونوں ملکوں میں آگے پیچھے دو عظیم الشان بین الاقوامی کانفرنسوں پر اختتام پذیر ہو گئیں ان کانفرنسوں کی مفصل رودادیں سید صباح الدین عبد الرحمن صاحب نے کتب سے جو دونوں جگہ مندوب تھے معارف، اعظم گڑھ میں قسط وار شائع ہوتی رہی ہیں۔ ان رودادوں سے یہ معلوم کیے تو خوشنہ ہوئی کہ اب، بہار کی شخصیت، دروہوں کا کلام قیید و طمریت و قومیت سے آزاد ہو کر عامگیہ ہو گئے ہیں اور دوسرے ممالک میں بھی اوس کا مطالعہ اور اس باضابطہ غور و فکر شروع ہو گیا ہے، لیکن ساتھ ہی یہ محسوس ہوا کہ کلامِ اقدام کی اصل پرش دروہوں کی روح تک پہنچنے کی کوشش بہت کم کی گئی۔

اسیادہ بات بغیر کسی تور یہ اور تہید کے کہی جا سکتی ہے کہ اقبال کے کلام کی روح اور دنیا کے تار و پود کا پیغام بیز، مسلم کے کچھ اور ہرگز نہیں ہے لیکن اسلام کو لٹا ہوا اور لٹا ہوا نہیں جو ناقص اور بعض جگہ مسخ شدہ شکل و صورت میں مسلمانوں جاننے والی زبان میں نظر آتا ہے۔ بلکہ درحقیقت وہ اسلام جس کی نسبت "کل مولود یولد علی فطرۃ الاسلام" قرآن یا لیا، جو قرآن و سنت کی تعلیمات کا اصل جوہر اور مغز ہے، اور جس کا مکمل علمی پیکر آنحضرت



سلی اللہ علیہ وسلم کی ذات اقدس و اطہر ہے۔ قرآن میں جس کو نسوۃ حسنہ ”  
 رمایا گیا، اقبال نے اس اسلام کو عصر حاضر کے انسان کے سامنے ایک نئے  
 علم الکلام کے روپ اور شعرو فلسفہ کی زبان میں کمال خود اعتمادی و زور  
 بیان و بلاغت اور ولولہ و جوش تاثیر کے ساتھ پیش کیا ہے، اس علم الکلام  
 اس تار و پود تو قرآن و سنت ہی ہے، لیکن چونکہ مخالفین و عداوت کا فلک  
 بیجا انسان ہے اس لئے اقبال نے مشرق و مغرب کے حکماء اور ارباب دانش  
 نے افکار و آراء سے نقد و بصیرت کے ساتھ ذریعہ داستان کا کام بھی لیا ہے  
 اقبال کے علم الکلام کا ایک متن ہے اور ایک اس کی شرح، متن انگریزی خطبات  
 میں اور شرح پورا کلام منظوم! لوگوں کی پوری توجہ مناعری پر رہی ہے خطبات  
 کا طریقہ کسی نے توجہ نہیں کی حالانکہ خطبات میں علامہ نے کتنے ہی ایسے اہم مسائل و  
 مباحث چھیڑ دیئے ہیں جن میں سے ایک ایک مسئلہ پر نہایت محققانہ ایک دو نہیں  
 تعدد کتا ہیں لکھی جاسکتی ہیں۔

۱۹۵۷ء کا ذکر ہے میں سینٹ اسٹیفنس کالج، دہلی میں پڑھتا تھا یہ وہ سال  
 ہے جبکہ پاکستان کے جنرل ضیا الحق بھی اسی کالج میں پڑھتے تھے، اور نہ م  
 اشرف ریڈیو اسٹیشن میں اردو پروگرام کے انچارج تھے، وہ مہینہ میں دو تین میری  
 تقریریں کراتے رہتے تھے۔ ایک دن انھوں نے علامہ اقبال کے خطبات پر تقریر کی فرمائش  
 کی، لیکن اس وقت تک خطبات میری گرفت میں نہیں آئے تھے، میں نے میں نے  
 عذرت کر دی، اس کے بعد انھوں نے ہندو کالج دہلی میں فلسفے ایک پروفیسر  
 اکثر سکسینہ جو اردو فارسی شعرو ادب کا بھی اچھا ذوق رکھتے تھے ان سے اس کی فرمائش  
 سکسینہ صاحب نے فوراً ہامی بھری اور ان کی تقریر ہو گئی، سکسینہ میرے دوست تھے  
 ان سے اکثر کالج میں ملاقات رہتی تھی، اس ریڈیو تقریر کے بعد ملاقات ہوئی تو بولے:

سعید صاحب! میں تو اقبال کے خطبات پڑھ کر حیران رہ گیا ہوں اور میں نے ایک بالکل نئے فلسفہ کی بنیاد ڈالی ہے، افسوس ہے مسلمان صرف اون کی شاعری کو بے بیٹہ گئے، خطبات کو نہیں دیکھتے، مجھ کو یقین ہے کہ اگر یہی کتاب یورپ کے کسی فلسفہ کے قلم سے ہوتی تو اب تک اس پر دس بارہ کتابیں شائع ہو چکی ہوتیں۔

اقبال پر جتن لکھا گیا ہے برصغیر ہند و پاک کی کسی عالمی شخصیت پر نہیں لکھا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ اقبال پر ابھی اور جتنا اور جیسا لکھنا چاہئے اس کے مقابل میں موجودہ سرمایہ اقبالیات کچھ زیادہ دقیق نہیں ہے۔ ہندوستان اور پاکستان دونوں جگہ جو مقالات پڑھے گئے، اون کے عنوانات سے محسوس ہوتا ہے کہ اکثر مقالات سطحیت کا شکار تھے۔ البتہ ہمارے فاضل دوست سید صباح ال عبد الرحمن صاحب نے اپنے مقالہ میں جو بات کہی بالکل درست تھی مگر اس ترجمیمہ ساتھ کہ انھوں نے حکمائے مشرق و مغرب کے نام گنا کر کہا کہ اقبال نے "سب ہی اختلاف کیلئے" حالانکہ صحیح بات یہ ہے کہ اقبال نے ان سب کا مطالعہ ناقص بصیرت کے ساتھ کر کے کہیں کسی سے اتفاق کیلئے اور کہیں اختلاف پھر جہاں اختلاف کیلئے ضروری نہیں ہے کہ وہاں اقبال کی رائے ہمیشہ صائب ہی ہو، مثلاً افلام کے نظریہ اعیان ثابۃ کی نسبت اقبال نے جو کڑی تنقید کی اور جس لب و لہجہ میں ہے، اقبال کے بہت سے قدردانوں کو اس سے اختلاف ہے پھر سید صاحب نے مقالہ کا جو عنوان رکھا یعنی "اقبال کی دریافت" وہ واقعی بڑا بر محل اور صحیح اقبال کی نسبت جب تک نقطہ نظر درست نہیں ہوگا اون پر جو کام بھی ہوگا دوسرے یا تیسرے درجہ کا ہوگا۔

برہان کا سالانہ چندہ روانہ کرتے وقت یا برہان کے سلسلہ میں کچھ لکھتے وقت اپنا پتہ اور خریداری نمبر کو پین پر ضرور تحریر فرمادیا کریں۔

# سودی داد و ستد: ایک علمی و عقلی تجزیہ

مولانا محمد نعیم صدیقی ندوی ایم۔ اے (علیگ) دارالمصنفین اعظم گڑھ  
 دہائیوں صدی نے اپنی نفسانیت کی تسکین کے لئے ترغیت کے متعدد منصوبوں  
 محرکات مثلاً سود اور رشوت وغیرہ کے جواز کے لئے نہایت پھر تاویلات اور  
 سطحی دلائل سے کام لیا اور ان پر جدید اصطلاحات کے خوش نما و نفیر  
 فریب پردے ڈالنے کی کوشش کی ہے۔ مستغربین یا تجدد پسندوں کا یہ  
 طبقہ بہت ہی منظم طور پر اسلام کے خدو سازش میں مصروف عمل ہے۔  
 مال و زر کے خزانے اور ربا سیاست کی حوصلہ افزائی ان کی پشت  
 پناہ ہے۔ یہ صحیح ہے کہ ”چراغ مصطفوی“ سے ”نثر ابو لہبی“ کی ستیزہ کاری  
 اس عہد کی کوئی خصوصیت یا امتیاز نہیں ہے۔ لیکن قلم کا جگر شوق ہو جاتا  
 ہے اس حقیقت کا اظہار کرتے ہوئے کہ متجددین کی ان اسلام مخالف  
 سازشوں کی زد میں بہت سے ایسے ثقہ و سنجیدہ ہیں علم اور ممتاز اسلامی  
 ادا رہے بھی آگئے جن کا مشن اور مقصد قیام ہی مستشرقین یورپ اور ...  
 مستغربین کی اسلام کے خلاف پھیلائی ہوئی غلط فہمیوں کا ازالہ اور اسلام  
 کا دفاع کرنا تھا۔ درحقیقت یہ اس وقت کی ایک نہایت ہی تشویشناک  
 صورت حال ہے۔ اگر خدا نخواستہ کعبہ سے ہی کفر کی افزائش ہونے  
 لگے تو پھر اسلام اور مسلمانوں کا وجود کہاں باقی رہ جائے گا۔

الحیاذ باللہ ( ) ”نعیم“

ربا کی تعریف | ربا کے اصل معنی زیادتی اور بڑھوتری کے ہیں۔ لیکن اصطلاح فقہ  
اس زیادتی کو کہتے ہیں جو قرض پر بعد اوندہ اصل لی جاتی ہے۔ یعنی دائن ایک معینہ  
معینہ مدت کے لئے قرض دے اور اس مدت کے عوض اپنے اصل کے علاوہ مزید  
وصول کرے جس کے مقابل کوئی عوض نہیں ہے۔

جاہلی عرب جو ربوی کاروبار کرتے تھے وہ بعینہ وہی تھا۔ جسے آج کل سود  
ہیں۔ سرمایہ دار اپنے مقرض سے کہتا کہ میں تمہیں مثلاً سو روپیہ قرض دیتا ہوں۔  
سال سو سو روپے ادا کر دینا۔ وقت معینہ آنے پر وہ مدیوں سے اس کا مطالعہ  
کرتا۔ اگر وہ ادا نہ کر سکتا تو دائن کہتا کہ میں مدت ادائیگی میں اضافہ کرتا ہوں  
رقم بڑھا دو۔ اس طرح وہ بے چارہ کبھی ادا نہ کر سکتا اور سود کی رقم دو  
سہ چھ ہوجاتی۔ غرض یہی طریقہ سود حاکمیت میں رائج اور مشہور و معلوم  
ہاں اور ہر دوسریوں سے یورپ کے بقالوں نے اس طریقہ میں کچھ مزید اضافہ  
کیا کہ بجائے مہاجنی اور شخص سطح پر سودی کاروبار کے انھوں نے اسے تجارتی  
پر شروع کیا۔ بینکنگ سسٹم اور انٹرسٹ کا نظام قائم کیا یہ محض ایک خدشہ  
فریب ہے ورنہ دونوں طریقوں میں کوئی قابل لحاظ فرق نہیں ہے۔ پہلی صورت  
میں ایک ہی سرمایہ دار غریبوں کا خون چوسکر اپنی تجوری گرا بنا کر کرتا تھا  
دوسری صورت میں چند سرمایہ دار مل کر غریب عوام کو لوٹتے ہیں۔

ہجرت کے اٹھویں سال فتح مکہ کے موقع پر حریت سود کی بیعتیں نازل ہوئیں  
ظاہر ہے جہاں یہ فاسد مادہ پورے معاشرہ میں ساری ہوا اور اس کے شر  
روز اسی، سول میں گزرتے ہوئے اور جہاں اس لعنت کو معاشی و اقتصادی  
ترقی کے لئے ایک چیز و لانیفک خیال کیا جاتا ہو وہاں سے اچانک اور یکے  
اس نظام کی بیخ کنی دشوار تھی۔ اس لئے بتدریج اس کو ختم کرنے کے احکام نامہ



۷۔ یہاں تک کہ حجۃ الوداع کے موقع پر آپ نے اس کا روبرو بار کی ضمانت فرمادی  
تغیر فرمایا۔

یا الجاہلیۃ موضوعۃ و ادل  
ضیح سربا عباس بن عبد المطلب  
موضوع کلمہ۔  
اور زمانہ جاہلیت کا سود چھوڑ دیا گیا اور سب  
سے پہلا سود جو میں چھوڑتا ہوں وہ عباس  
ابن عبد المطلب کا ہے۔ وہ سب کا سب  
(صحیح مسلم بروایت ابن جابر)

چونکہ آیت ربو میں صرف سودی۔ اور دستہ کے چھوڑنے کی تاکید اور اس پر  
شدید تاکید کرتا تھا۔ لیکن ربا کی شکلوں کی وضاحت نہیں فرمائی گئی تھی۔ اس لئے  
وقت جو ربا متعارف نہ تھا۔ اس کو تو مسلمانوں نے فوراً ترک کر دیا سکے  
سول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مفہوم میں وسعت فرما کر بیع و شرا کی  
ی شکلوں کو بھی اس میں شامل کر دیا جس میں کسی ایک، فرقہ پر زیادتی ہو رہی  
تھی اور چونکہ ربا کی اصل روح و سپرٹ منافع لی منافعانہ تقسیم ہے اس  
ہاں کہیں بھی یہ روح مفقود نہ ہو وہ ربا میں داخل سمجھا جائے گا۔ ربا کی اس  
ویریا افضل کہا گیا ہے۔ گویا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ربا کی ایک نئی  
انکشاف کیا۔ جس کا مفہوم پہلے سے معلوم و متعارف نہ تھا۔ ارشاد

ھب بالذھب و الفضة  
نہ و البر بالبر و الشحیر  
نیرو و النیر بالنیرو و الملح  
بالمثل یا مثلاً بمثل یداً بید فمیں مراد  
ازاد فقد ارجی الاخذ  
دوست کے ہاتھ۔ چاندی چاندی کے بدلے  
گہیوں گہیوں کے بدلے۔ بڑے لہجہ کے بدلے۔  
تک تک کے بدلے بجا جب۔ تو میں کا میں دین  
برابر۔ برابر ہونا جسے ۱۰ میں کی بیشی یا ادھا  
روا کے حکم میں ہے۔ جس کے گناہ میں لینے

والملعطی فیہ سواع۔ بخاری والا اور دینے والا دونوں برابر ہیں۔  
 لوگوں کے لئے یہ ایک نیا انکشاف تھا کہ ان چھ اشیاء مذکورہ میں بھی کمی بیشی نہ جائے  
 ہے۔ چنانچہ انھوں نے اس کو عقل و قیاس سے بعید خیال کیا۔ اور اس کے قبول کرنے  
 میں بھی تامل کیا۔ جیسا کہ حضرت عباسؓ شروع میں اس قسم کی حرمت کے قائل نہ تھے۔  
 چونکہ یہ حدیث صحیح سند کے ساتھ حضرت ابو سعید الخدری جیسے ثقہ راوی سے مروی  
 ہے۔ اس لئے جب حضرت عباسؓ کو اس کا علم ہوا تو انھوں نے اپنے سابقہ مسلک سے  
 رجوع کر لیا۔ دیکھا رواہ مسلم

ربا کی دو قسمیں ۱۔ سودی داد و ستد کی دو قسمیں ہیں۔ جب کہ فقہاء نے تصریح کی ہے۔

۱۔ ربا بالنسیئہ

۲۔ ربا الفضل

ربا بالنسیئہ تو وہی جو ربا جاہلیت کے نام سے معروف ہے۔ یعنی قرض و ادھار  
 پر نفع لینا۔ اور ربا الفضل کی حرمت حضور اکرمؐ نے اپنے قول سے فرمائی۔ چونکہ  
 بیع کی ایک شکل تھی اس لئے صحت یہ کہ اس کے سمجھنے میں دشواری پیش نہ آتی تھی۔ اس  
 ”ربا الحدیث“ بھی کہتے ہیں۔

ربا جاہلیت کیا تھا؟ امام رازی، اس کی تشریح کرتے ہوئے رقمطراز ہیں۔  
 ۱۔ غلہ ۲۔ دبا ۳۔ حنظل ۴۔ ربا بالنسیئہ سمجھو لو کہ ربا کی دو قسمیں ہیں۔ ایک ادھار  
 ۵۔ ربا الفضل ۶۔ مال ربا بالنسیئہ فقہو ربا دوسرے فقہاء نے زیادتی کا رواج  
 الاموال الذی کان مشحوراً صغاراً فی الجاہلیۃ ربا تو وہی ہے جو جاہلیت سے مشہور تھا  
 وذلك النہمہ لانوا یدفعون المال علیٰ جدا آتا ہے جس کی صورت یہ ہے کہ لوگ

يَا اخذوا كل شئ قدراً معيناً وكون  
من المال باقياً۔ ثم اذا حل الدين  
بوا المديون برأس المال فان  
نصر عليه الاداء فادوا في الحق و  
حل وهذا هو الرأى الذي كانوا  
لجاهلية يتعاملون به وامامنا  
قد فہوان يباع من الحنطة بمنزلة  
سوا ما أشبه ذلك۔ ۱۷

روپیہ اس شرط پر دینے کہ اتنا روپیہ ماہوار  
مدیوں کو سود ادا کرنا ہوگا۔ اور اس  
مال بدستور باقی رہے گا۔ پھر جب قرض  
کی معاد پوری ہو جاتی تو وہ قرضار سے اپنا  
رأس المال طلب کرتے اور اگر وہ اس وقت  
ادائیگی سے غرض کرتا تو دائن معاد میں  
اور زیادتی کر دیتا اور اس کا سود بڑھا دیتا  
تھا۔ اور بانقہ تھے کہ ایک من گہوؤں کے  
بدلے دو من لیا جائے اور اسی طرح دوسری  
اشیا۔

اس طرح ابو حیاں اندسی آیت ربوا کے ذیل میں لکھتے ہیں :-

جب قرض کی ادائیگی کا وقت آجاتا تو اہل جاہلیت  
قرضدار سے مطالبہ کرتے تو قرضدار کہتا کہ  
تم مدت میں اضافہ کر دو میں ماں میں اضافہ  
کر دوں گا۔ پس دونوں ایسا ہی کرتے  
اور کہتے کہ خواہ بیع میں نفع سے زیادتی ہیں  
پابند آنے پر موخر کر کے نفع لیں دونوں  
برابر ہے۔ پس اللہ نے ان کے اس قول کی  
تکذیب کی۔

ت اهل الجاهلية اذا حل دينه  
غريمه طالبه فيقول تردني في  
حل وازيدك في المال فيفعلان  
في ويقولان سواء علينا الزيادة  
بل البيع بالربح او عند المحل  
لالتاخير فكن بهم الله ۱۸

واضح رہے کہ یہ بیع درہوا کو یک ہی کہنے والے بنو ثقیف تھے۔ چونکہ اس وقت سے متمول قبیلہ ہی تھا۔ اور سودی داد و رستہ کی لغت میں وہی سب سے زیادہ مسموع تھے۔ جیسا کہ مفسر البو حیان نے تصریح کی ہے۔

کانت ثقیف اکثر العرب رباً فلما  
نصوا عنه قالوا انما البیع مثل الیاء  
عرب میں ثقیف ہی سب سے زیادہ سود  
کار و بار کرتے والے تھے۔ جب ان کو  
منع کیا گیا تو انہوں نے کہا بیت تو رہا  
طرح ہے۔

حرمت سود قرآن میں | ربا کی حرمت پر ائمہ و فقہاء کا اجماع ہے۔ جس میں کسی تاویل  
شک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے۔ قرن کی آئند آئیوں میں اور چالیس احادیث نبویہ  
شدت سے سودی داد و رستہ کی ممانعت وارد ہوتی ہے۔ یہاں تک کہ سود  
کار و بار کرنے والوں سے اعلان جنگ تک کی دھمکی دی گئی ہے۔ ارشاد خدا

الذین یاکلون الربا لا یقومون  
إلا کما یقومون الذین ینتبطعون للشیطان  
من أُمسِ ذلک بأنہم قالوا انما البیع  
مثل الربا۔ وَاَحْزَنَ اللّٰهُ الدِّیْعَ  
وَحَزَنَ مِمَّنْ رَّبَّیْنَا مِنْ جَعَاۃٍ مَوْعِظَۃٍ مِّنْ  
رَّبِّہِ فَاَنْتَحٰی فَلَمَّا سَلَفَتْ وَاَمْرًا  
اِلٰی اللّٰهِ وَمَنْ عَادَ فَاَوْ لَیْسَ لَهُۥ اَصْحَابٌ  
التَّاسِیَةُ فِیْہَا خَالِدُوْنَ۔

جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ قیامت  
اس طرح کھڑے ہوں گے جیسے کہ وہ  
شیطان پیٹ کہ خبیث بنادے یعنی  
پریشان، پرانا بار کار اس لئے کہ انہی  
کہا تھا کہ بیع ربا ہی کی مثل ہے۔ حال  
تعالیٰ نے بیع کو حلال اور ربا کو حرام  
دیا۔ پس جس کے پاس اس کے ہم  
کی طرف سے نصیحت آئی اور وہ  
تو جو کچھ وہ پہلے چکا وہ تو اسی  
اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے اور وہ



عود کرے۔ پس وہ لوگ جہنم میں جائیں گے  
اور اس میں دائمی رہیں گے۔

آیت مذکورہ میں سود خور کی تشبیہ ایک آسیب زدہ مجنوںات کی گئی ہے۔ جو  
ہر عمل کی چیز اس کے مناسب ہی ہوتی ہے۔ آج اس دنیا ہی میں شب و روز  
شایدہ میں اتنا رہتا ہے کہ سود خور دولت و افزائش میں دن رات منہمک  
ہو جاتا ہے نہ خواب و خور کی فکر نہ راحت و آرام کا خیال۔ پوری مفلس قوم کی حالت  
اس کو نوئی سروہ نہیں رہتا ہے دنیا کی یہ مدھوشی یوم الحساب میں آسیب زدہ و ضعیف  
اہل میں ظاہر ہوگی۔

اس آیت، بالامع، سود خور کی سزا کا سبب یہ بتایا گیا کہ انھوں نے بیع و ربا کو  
القراردے لیا تھا۔ حالانکہ وہ فوراً کے ظاہری فرق کے علاوہ اللہ جل شانہ نے  
وصال قرار دیا ہے اور ربا کو حرام گو یا وہ دوہرے جرم کے مرتکب ہوئے۔ ایک  
نکتہ اٹھانے جس پر یہ کہہ دیا اس کے جواز کے متعلق ہوئے۔ دو سو اٹھارہ کے  
رکے لغو قسم کی تاویل سے کام لیا۔

بیع و ربوا کا ایک سامنے کا فرق تو ہر صاحب فکر پر واضح ہے کہ بیع و شرائط دونوں  
مالی ہوتا ہے۔ اور تبادلاً جنسین ہوتا ہے۔ اس کے ہر ثلثا و قس ۱۰ دھار  
جو نہ یادی وائن سود کے نام سے لیتا ہے۔ اس کے مقابلہ میں کوئی مال نہیں بلکہ  
امیعا د ہے یعنی ادائیگی قرض کی مدت، جو ظاہر ہے تارا نہیں پھر اس کو یہ  
رتی لینے کا کیا اس تعاقب؟ جیسا کہ اوپر مذکور ہوا۔ یہ اپنے لئے حائف کے  
ہو رہا ہے سرمایہ دار بنیافت تھے۔ جو اس وقت تک مشرف باسلام نہیں ہوئے تھے۔  
اشکال اور غائبانے محل نہ ہو گا کہ اسی جگہ بعض لوگوں کے اس اشکال کو بھی

کا جواب | حل کر دیا جائے کہ | حل الله البيع و حوم الربا

قول خداوندی نہیں ہے بلکہ نہ ہی لوگوں کا قول ہے جنہوں نے بیع دربا کو محاشل قرار دیا۔  
یہ جملہ باتیں ہی سے متعلق ہے۔ حالانکہ جمیع مفسرین کرام کا اتفاق ہے کہ یہ  
جملہ شائد ہی کا قول ہے۔

چنانچہ چوتھی صدی ہجری کے جلیل القدر مفسر ابن جریر طبری آیت مذکور  
کے تحت رقمطراز ہیں :-

قَالَ اللَّهُ نَبِيتُ الْمِيَادَةِ مِنْ وَجْهِ  
الْبَيْعِ ذُطِيرَ الزِّيَادَةُ مِنْ وَجْهِ الرِّبَا  
لَا نِيَّ احْتِلَتْ الْبَيْعُ وَحُرْمَتُ الرِّبَا  
وَالْأَمْرُ أَمْرِي وَالْخَلْقُ خَلْقِي أَقْضَى  
فِيهِمْ مَا أَشَاءُ لَهُ

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ وہ رباً  
جو بیع میں حاصل ہوتی ہے وہ رباً کا  
زیادتی کے محاشل نہیں اس لئے کہ میں  
بیع کو حلال اور رباً کو حرام قرار دیا  
خدا ہے حکم مبرا ہی چلے گا۔ مخلوق میری  
جو چاہوں گا وہی فیصلہ نافذ ہوگا

ماہ فخر الدین رازی نے ۱۰ احل اللہ البیع وحرم الربا۔ کہ قول خداوندی  
ثابت کرتے ہوئے لکھا ہے :-  
أَمَّا أَكْثَرُ الْمُفَسِّرِينَ فَقَدْ تَفَقَّهُوا  
عَلَى أَنَّ كَلَامَ الْكَفَّارِ انْقَطَعَ عِنْدَ  
قَوْلِهِ إِنَّمَا الْبَيْعُ مَثَلُ الْبَاوَا مَا  
قَوْلُهُ أَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا  
فَهُوَ مِنْ كَلَامِ اللَّهِ تَعَالَى وَنَصَهُ  
عَلَى هَذَا الْفَرْقِ ذِكْرُ الْبَطَالِ  
لِقَوْلِ الْكَفَّارِ إِنَّمَا الْبَيْعُ مَثَلُ الرِّبَا

اکثر مفسرین نے اس مر پر اتفاق کیا ہے  
کفار کا کلام انما البیع مثل الربا پر ختم  
اور احل اللہ البیع وحرم الربا اللہ  
ہی کا کلام اور اس کا اس فرق پر لغو  
جبکہ اس نے کفار کے قول انما البیع  
الربا کو غلط ثابت کرنے کے لئے کیا  
اور اس قول کی صحت پر کئی دلائل

۱۔ الحجۃ علی صحتہ ہذا القول وجوہ<sup>۱</sup> ہیں۔

اس صراحت کے بعد امام رازی نے تفصیل تین وجوہ بیان کئے ہیں۔ جن میں سے دوسری اور تیسری دلیل بہت ٹھوس ہے۔ جو درج ذیل ہے۔

”بیع و شراء کے تمام مسائل میں امت مسلمہ اس آیت پر ہمیشہ عامل رہی۔ یہ اسی وقت ممکن ہے جب انھیں اس بات کا علم رہا ہو کہ اللہ تعالیٰ کا قول ہے۔ ورنہ بصورت دیگر اس سے ان کے لئے استدلال جائز نہ ہوتا۔“

”اللہ جل شانہ نے اس جملہ کے فوراً بعد فرمایا

فمن جاءكم موعظة من ربه... الخ بس اس کلام کا مطلب یہ ہوا کہ جب کفار کے دلوں میں انما البيع مثل الربا کا شبہ پیدا ہوا تو اللہ تعالیٰ نے ان کے شبہ کو زائل و راسخ کی مماثلت کو باطل کرنے کے لئے یہ جملہ ارشاد فرمایا۔ اگر اجل اللہ البيع و حرم الربا اللہ تعالیٰ کا قول نہ ہو تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ان کے شبہ کا جواب بھی موجود نہیں۔ پھر فمن جاءكم موعظة من ربه... اس جگہ مناسب و موزوں نہ ہوتا۔<sup>۲</sup>

حافظ جلال الدین سیوطی رقمطراز ہیں :-

بان الرجل اذا حل ماله علی صحتہ  
بقول المطلوب للطالب سادنی  
الاجل وازید علی مالک فاذا فعل  
لا قیل لهم هذا ربام قالوا سوا  
جب کسی کا قرض دوسرے پر مافی ہوتا۔ اور  
وقت ادائیگی آجاتا تو مدیون دین سے  
کہتا کہ تم مدت میں زیادتی کر دو میں تمہارا  
مال بڑھاؤ و نکا۔ جب وہ یہ عمل کرتے تو





المال . ۱۷

نہیں کہ وہ مہلت تہ کو عوض قرار دے چونکہ  
احمال (مہلت دینا) مال نہیں کہ وہ مال  
کے مقابل ٹھہر سکے۔

محدث شہیر علامہ انور شاہ کشمیری اسی آیت کے سلسلہ میں فرماتے ہیں۔

قوله تعالى (واحل الله البيع وحرم الربا) هذا اجواب عن قولهم  
انما البيع مثل الربا - حاصل الجواب  
انكم كيف حكتمم بالتسوية بين البيع  
والربا مع الفرق المجلي بينهما فان  
البيع حلال والربا حرام . ۱۷

اللہ تعالیٰ کا قول (واحل الله البيع وحرم الربا) تاویل کرنے والوں کے قول  
انما البيع مثل الربا کا جواب ہے جس کا  
حاصل یہ ہے کہ تم بیع و ربا میں مماثلت  
کیسے کرتے ہو۔ جب کہ ان دونوں میں  
نہایت نمایاں فرق ہے۔ اس لئے کہ

بیع حلال ہے اور ربا حرام۔

مذکورہ الصدر تفسیروں کے علاوہ شوکانی، خازن، تھامس، ابوالعزیز،  
کشاف اور البیان توحیدی وغیرہ تمام مفسرین نے بصراحت لکھا ہے کہ احل الله  
البيع وحرم الربا اللہ عزوجل ہی کا قول ہے۔ جو اس نے بنو ثقیف کا رد کرتے ہوئے  
ارشاد فرمائیے۔ اب رہا یہ سوال کہ ”اگر یہ قول خداوندی ہے تو اس کا یہ محل نہ تھا۔  
بلکہ وہیں تھا۔ جہاں، ضعافاً مضاعفة سود کی ممانعت ہے“ تو یہ پکسر سور تفاقیم پر  
مبنی ہے۔ معمولی غور سے واضح ہوتا ہے کہ اس کا اصل موقع بیان یہی ہے۔ قرآن حکیم  
نے تائید کرنے والوں کے ساتھ درحقیقت ”منہ توڑ جواب“ والہ طرز اختیار کیا ہے  
اگر ان تائید کرنے والوں کی تکذیب نوراً نہ کی جاتی تو پھر کب؟ کوئی شخص آپ کے

سامنے آپ سے کوئی غلط بات منسوب کرے تو گویا آپ فوراً خاموش رہ کر آئندہ کسی موقع کے منتظر رہیں یا علی السفر اپنی صفائی میں جواب دیں گے ؟

مزید برآں بصورت دیگر آگے کا کلام فمن جاءہ موعظۃ من ربہ الام۔  
بے ربط ہو جاتا ہے۔ آخر وہ موعظہ کیا تھی ؟ یہی حدیث بیع و حرمت رہا یا ؟ یعنی جس کے یہ حکم قرآنی معلوم ہو گیا اور وہ بھر اس سے محفوظ رہا تو جو کچھ پہلے لے چکا وہ تو اسی کا ہے لیکن حرمت ربوہ کا علم ہو جانے کے بعد جو ایسا کرے گا اس کی سزا مخلوۃ فی النار ہے۔ اس کے علاوہ مفسرین کا اجماع ہے کہ حرمت سود کی آیات کا نزول بتدریج ہو رہا ہے۔ ۱۰ اور اضعا فامضاعفہ والی آیت اس سلسلہ میں سب سے پہلے نازل ہوئی جس میں اولاً صرف دو چند سے چند سود لینے کی ممانعت کی گئی اس کے بعد رفتہ رفتہ اس بیع گرفتہ نظام کو بدلنے کے لئے آیات تحریم سود کا نزول ہوتا رہا۔ یہاں تک کہ سب سے آخر میں یہی آیت ۱۰ احل اللہ الذبیح و حرم الربا نازل ہوئی۔ اور اس نے علی الاطلاق ہر قسم کے معمولی غیر معمولی سود کو حرام قرار دیدیا۔

راقم سطور کو یہ بحث اس لئے تفصیل اور وضاحت سے کرنی پڑی کہ آج کل اسلامی ثقافت اور تحقیقات اسلامی کے نام پر ہندو پاک میں قائم بعض اداروں کے محققین بہت شد و مد کے ساتھ یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ قرآن میں کہیں حرام کے ساتھ ربا کی حرمت کا ذکر نہیں آیا ہے۔ بلکہ اس پر صرف وعید شدید ہی پر اکتفا کیا گیا ہے۔ یا پھر ”اضعا فامضاعفہ“ (غیر معمولی) سود لینے کی ممانعت ہے۔ حالانکہ آیت پیش نظر جو تحریم سود کی اساس ہے، نہایت صراحت اور اطلاق کے ساتھ حرمت ربا کا اعلان کرتی ہے۔

حرمت ربا کے سلسلہ میں دوسری آیت میں سود خواروں کو اتنی شدت کے ساتھ متنبہ کیا گیا ہے کہ قرآن میں کہیں دوسرے گنہگاروں سے ایسی سختی کے ساتھ شاید

ب کیا گیا ہو۔ قرآن نے تو یہاں تک کہہ دیا کہ :-

عَالِمِ الدِّينِ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذُرُوا  
مِنْ الرِّجَالِ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ -  
لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِمَحْذَرٍ مِنَ اللَّهِ  
شَدِيدٍ - وَإِنْ تَبِيتُمْ فَلَكُمْ زُجُجٌ  
وَلَا تَظْلِمُونَ - (بقرہ ۳۸ - پارہ ۳)

اے مومنو! اگر تم ایمان رکھتے ہو تو اللہ سے  
ڈرو اور جو سود و لوگوں کے ذمہ باقی ہے  
اس کو چھوڑ بیٹھو۔ اور اگر ایسا نہیں کرتے  
تو پھر اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ  
لڑنے کے لئے تیار ہو جاؤ اور اگر توبہ کرتے  
ہو تو تم کو اسی رقم ملیگی، نہ تم کسی کا نقصان  
کرو اور نہ کوئی تمہارا نقصان کرے۔

شریعت اسلامیہ کی بنیاد انصاف پر قائم ہے۔ بیع و شراء یا معاملات کی جتنی  
سمیں ہو سکتی ہیں۔ جہاں کسی فریق کا ضرر و نقصان ہے۔ اس کو منعاً ممنوع  
رہے دیا ہے۔ جیسا کہ تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لعنت قبل اس سے اتنی عام  
تھی کہ کوئی بھی متنفس اس سے مامون نہ تھا۔ اہل جاہلیت کے رگ و پے میں یہ  
آیت کر چکے تھے ایسی عام و بالا کو بیع حکم منسوخ کرنے سے پہلے۔ اسے موانع  
کلمات پیدا ہو سکتی تھیں۔ اس لئے تہذیب و تمدن کے احکام نازل ہوئے  
مفسرین کا اتفاق ہے کہ آیت احسن البیع و احسن البیعا تحریر سود کے بارے  
کی آیت ہے جیسا کہ طور بالا میں ذکر آچکا ہے۔

مذکرہ صدر آیت کے شان نزول میں کتب تفسیر میں مذکور ہیں مثلاً  
۱۔ حضرت عباس اور نبی مغیرہ کا ایک شخص زمانہ جاہلیت میں شرکت میں کاروبار  
کے۔ ان کے پچھلے سود کے حساب میں بہت بڑی رقم بنوا تھا جس کے ذمہ دار جب اللہ

۲۔ مقاتل کا قول ہے کہ قبیلہ ثقیف کے چار بھائی مسعود، عبد یلعل، حنیہ اور ربیعہ جو عمرو بن عبد مناف کے لڑکے تھے بنی مغیرہ سے سودی لین دین کرتے تھے۔ آیت ان ہی کے بارے میں نازل ہوئی۔ ۱۷

۳۔ سدی کا قول ہے کہ یہ آیت عباس بن عبد المطلب اور نبی المغیرہ کے شخص کے بارے میں نازل ہوئی جو شرکت میں کاروبار کرتے تھے۔ ۱۸  
ان تینوں واقعات میں کوئی تضاد نہیں۔ ممکن ہے یہ حکم تینوں کے بارے میں ہوا ہو۔ عرض یہ کہ قبول اسلام کے بعد جب سابقہ سود کے مطالبات آپس میں پیش ہوئے تو ان آیات کا نزول ہوا۔ جس کا مطلب یہ تھا کہ تحریم ربا کے بعد کی بقایا رقومات کا لین دین بھی جائز نہیں۔ ہاں اتنی رعایت ضرور دی جاتی کہ عدم واقفیت کے باعث جو رقوم سود کی مد میں لے چکے اس میں تصرف تھا۔ نئے جائز ہے۔ لیکن آیت بالا میں جو صرف اس المال کا استحقاق بتلایا گیا ہے بھی توبہ کے ساتھ مشروط ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ عدم توبہ کی صورت میں اس المال بھی منہب ہو سکتا ہے۔

تحریم سود، احادیث میں | اب ذیل میں تحریم ربا کے سلسلہ کی چند احادیث بنو کی جاتی ہیں۔

۱۔ عن جابر بن عبد اللہ قال سمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
آکل الربا وموكله وكاتبه وشاھدہ  
وقال هم سواء (رواہ مسلم وغیرہ)  
حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ربا کھانے والا، ربا کا لکھنے والا، ربا کا شہادت دینے والا اور سودی شہادت دینے والا سب برابر ہیں۔

۱۷ تفسیر کبیر ج ۲ ص ۵۴۰۔ ۱۸ تفسیر طبری ج ۲ ص ۶۵



عن عبد الله بن مسعود عن النبي  
صلى الله عليه وسلم قال الربا  
وسبعون باباً والمشارك مثل  
... (رواه البزار في رواة رداة الصحيح)

عن عبد الله بن مسعود عن النبي  
صلى الله عليه وسلم قال الربا  
سبعون باباً والمشارك مثل  
... (رواه الطبرانی)

عن ابن مسعود عن النبي صلى الله عليه وسلم  
أنه ما ظهر في قوم من الزنا  
ألا احتلوا بأنفسهم عذاب  
... (رواه البويعلى باسناد جيد)

ابن جنسین | اب تک کی گفتگو ربا النسیه کے بارے میں تھی جس کی حرمت میں  
کوئی اختلاف نہیں ہے۔ ربا الفضل کی حرمت کسی آیت قرآنی سے  
اثبات نہیں۔ لیکن حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بصیرت سے ربا کے  
مفہوم (یعنی ربا النسیه قرض و ادھار پر نفع لینا) میں وسعت فرما کر تیار  
میں بھی کمی بیشی کو ربا میں شامل فرما دیا تھا۔ چنانچہ ربا الفضل کی حرمت دراصل  
ذیل فرمان نبوی پر مبنی ہے۔

حضرت عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ نبی  
صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سود  
کے مفاسد کچھ اد پر ستر ہیں۔ اور شرک اس کے  
برا بھ ہے۔ اس کو بزاز نے روایت کیا ہے  
اس کے راوی صحیح کے راویوں کی طرح ہیں۔

حضرت عبد اللہ بن سلام سے روایت ہے کہ  
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا  
ایک درہم جو کوئی سود سے حاصل کرے اللہ  
کے نزدیک مسلمان ہونے کے باوجود تیس  
بار زنا کرنے سے زیادہ شدید حرام ہے۔

حضرت عبد بن مسعود نے حضور اکرم صلی اللہ  
علیہ وسلم کی ایک حدیث نقل فرمائی جس  
میں یہ بھی ہے کہ جس قوم میں زنا اور سود کا  
شیوع ہوا۔ اس نے یقیناً عذاب الہی کو  
اپنے اوپر اتار لیا۔

اب تک کی گفتگو ربا النسیه کے بارے میں تھی جس کی حرمت میں  
کوئی اختلاف نہیں ہے۔ ربا الفضل کی حرمت کسی آیت قرآنی سے  
اثبات نہیں۔ لیکن حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بصیرت سے ربا کے  
مفہوم (یعنی ربا النسیه قرض و ادھار پر نفع لینا) میں وسعت فرما کر تیار  
میں بھی کمی بیشی کو ربا میں شامل فرما دیا تھا۔ چنانچہ ربا الفضل کی حرمت دراصل  
ذیل فرمان نبوی پر مبنی ہے۔

الذهب بالذهب والفضة بالفضة  
والبر بالبر والشعير بالشعير والتمس  
بالتمس والملح بالملح مثلاً بمثل سواء  
بسواء يداً أبدياً وإذا اختلفت هذا  
الاضاف فبعضوا كيف مشتم إذا كان  
يداً أبدياً

سونا سونے کے بدلے، چاندی چاندی  
بدلے، گیہوں بدلے گیہوں کے، کھجور  
کھجور کے اور نمک، گرنماک کے بدلے۔  
دیا جائے تو برابر برابر اور دست بدست  
چاہئے۔ اور گریہ اضاف مختلف النوع  
تو جس طرح چاہو۔ بیچو، مگر دست بدست  
پھر بھی شرط ہے۔

اس کے علاوہ صحیح بخاری و مسلم کی متعدد احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لچھو  
س قسم کی بیع و شرار کرتے تھے۔ اور آپ نے عملاً اس قسم کے موقع پر ان کو ٹوکا کہ  
چند نچہ صحیح مسلم کی ایک حدیث ہے۔

عن ابی سعید الخدری عن رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تبیعوا  
الذهب بالذهب الا مثلاً بمثل ولا  
تشیقوا بعضہا علی بعض ولا تبیعوا  
الورق بالورق الا مثلاً بمثل ولا  
تشیقوا بعضہا علی بعض ولا تبیعوا  
منہ غائباً جزاً

حضرت ابو سعید الخدریؓ سے مروی ہے کہ  
کرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا  
کہ سونے سے فروخت نہ کرو مگر برابر  
اور ایک کو دوسرے پر زیادہ نہ کرو  
چاندی کو چاندی سے نہ بیچو۔ مگر برابر  
مساویہ۔ اور ایک کو دوسرے پر زیادہ  
کرو۔ اور غائب کو نقد سے فروخت نہ کرو۔

ایک موقع پر ایک صحابی نے حضرت عمرؓ کے سامنے ایک شخص سے سونا خریدا  
کہا پلٹ کر دو ہمارا خادم آتا ہے تو ہم تم کو اس کے بدلے چاندی دے دیں گے  
عمرؓ نے فوراً ٹوکا کہ۔

فان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بلاشبہ رسول اکرمؐ نے ارشاد فرمایا ہے

تقال الورق بالذهب سباء الاله  
 زهاء والبر بالبر سباء الاله وها  
 الشعير بالشعير سباء الاله وها  
 والتم بالتم سباء الاله وها  
 چاندی سونے کے پے گیہوں گیہوں کے  
 بدلے۔ جو جو کے بدلے۔ کھجور کھجور کے بدلے  
 (اگر لیا دیا جائے) تو سوسے۔ الایہ کرایک  
 ہاتھ سے دیا دیرایک سے ہا ہاتھ سے۔

اس مضمون کی متعدد ادھر دیت صحیح بخاری میں بھی موجود ہیں جن سے بعد اہمیت ثابت  
 ہے کہ سونے چاندی، اشرفی، گئی، گندم۔ جو، کھجور، اور نمک کی بیع و شرا میں  
 وصف، مقدار اور وزن کی مماثلت لازمی ہے مزید ہوں ان اشیاء کی خرید و  
 فروخت بطور ادا بھار بھی جائز نہیں ہے۔ (باقی)

## جواہر الفقہ

عظیم اسلامی انسائیکلو پیڈیا

تالیف حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب باقی دارالعلوم کراچی

جس میں فقہ اسلامی اور سائنس جدید سے پیدا شدہ مسائل پر حضرت مفتی اعظم کی تقریباً پچیس  
 منتخب و رسائل و مقالات جدیدہ اضافہ کے ساتھ عصری موضوعات پر عظیم تحقیقات علماء کی سرچ  
 اور رخنوں کا استعمال، اسلام کے نظام تقسیم دولت پر ایک بین الاقوامی اسلامی سینما، علم نبوی کی  
 تحقیق، بیمہ زندگی، انتخابات اور شرعی ضابطہ، حق تصنیف اور ایجاد اسلام اور صحافت، مشنری  
 عملہ لائٹری اور ریس، زرعی نظام عشر و خراج، مسلم پرسنل لا و سماجی اصلاحات پر کتابوں  
 ایجاد و نذران کے علاوہ علم تفسیر و حدیث تاریخ تجدید یگان و عقائد اور خطبہ جمعہ سمیت قبلہ نقلیہ  
 و بدعت اور دیگر جدید مسائل، ہدیہ جلد اول مجلد ۲۲/۰ جلد دوم مجلد ۲۲/۱

لئے کاپتہ :- تدوین المصنفین اردو بازار جامع مسجد دہلی ۶

# شیخ ابوالفتح جون پوری (م ۷۵۸ھ)

بعض قدیم ماخذ کی روشنی میں

( مولوی محمد ارشد اعظمی صاحب (بنارس) )

شیخ المشائخ حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء رحمۃ اللہ علیہ کے خلیفہ و اکبر حضرت نصیر الدین محمود چرخ دہلوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے دہلی و لیار "دہلی" میں عظیم تعلیم و تربیت ذکر و شغل کی بزم نورانی سبکی اور ریل لیس و سب لکین کے لئے اپنے درمیانہ کو دیا۔ تو جہاں اس باب رحمت سے حضرت خواجہ بندہ نواز سید محمد گیسو دراز اور حضرت مخدوم جمال الدین بنی ری جہانیاں جہاں گشت عیسیٰ مشائخ لیار نے فیض پایا۔ وہیں حضرت مولانا خواجگی (م ۷۵۸ھ) اور قاضی عبد القادر دہلوی (م ۷۹۱ھ) جیسے علمائے نامہ اس نے بھی کسب کمال کیا ہے۔ جن کے نورِ علم سے پورا ہند و پاک جگمگایا ہے۔ اور جب قاضی عبد القادر دہلوی نے "دہلی" میں علم و فضل کی مستند پیمائی تو اس معروف و روزگار در سگاہ سے ملک العلماء قاضی شہاب الدین دولت آبادی (م ۷۵۸ھ) قاضی نصیر الدین جون پوری (م ۷۵۸ھ) پیدا ہوئے مفتی علاء الدین گوالیاری (م ۷۵۸ھ) شیخ احمد تھانیسری (م ۷۵۸ھ) پیدا ہوئے۔ شیخ حسام الدین فتح پوری (م ۷۵۸ھ) شیخ حسین گجر گوی (م ۷۵۸ھ) درخود قاضی عبد القادر دہلوی کے پوتے شیخ ابوالفتح جون پوری (م ۷۵۸ھ) پیدا ہوئے جو سب کے سب صاحب فضل و کمال اور شد و ہدایت کا مرکز ہوئے ہیں، مگر ان سب میں شیخ ابوالفتح جون پوری ممتاز خصوصیات و کمالات کے حامل ہوئے



ہیں یعنی جد مکرم قاضی عبدالمقتدر کے وصال کے بعد ان کے قائم مقام ہوئے اور دہلی میں آپ کا فیض جاری ہوا اور علمی شان کا سکہ جما۔ پھر اس کے بعد جون پور کو رونق بخشا تو آپ کے علوم و عارفانہ سے دیار پورب سیلاب ہوا۔ اس عظیم ہستی کے درس و تدریس و عطا و نصیحت نے ظلمت کدہ ہند کو درخشانی اور تابانی عطا کی ہے، عصر حاضر کے محقق مورخ مولانا قاضی محمد اطہر صاحب مبارک پوری نے لکھا ہے کہ "شیخ ابو الفتح جون پوری" اپنی ذات سے پوری ایک انجمن تھے۔ اس مقالہ میں موضوع سخن شیخؒ کے حالات و کمالات پر کچھ تفصیلی روشنی ڈالنی ہے۔ چنانچہ حکیم مولانا عبدالحی صاحب لکھنوی رحمہ اللہ کے تذکرہ کا آخر باب الفاظ فرمایا ہے:-

الشیخ الفاضل الکبیر العلامة ابو الفتح  
عبدالحی بن عبدالمقتدر بن  
یکن الدین الشریح الکندی الدہلوی  
ثم ابی جون پوری کان من افاضل  
مشہورین  
شیخ فاضل، بزرگ، علامہ، برہنہ و بلوی  
ثم جون پوری رحمۃ اللہ علیہ جو شیخ عبدالحی  
کے صاحبزادے اور قاضی عبدالمقتدر بن  
یکن الدین شریح کنڈی کے پوتے ہیں، وہ  
یعنی علامہ، ابو الفتح، اپنے وقت کے مشاہیر  
فضلا و کرام میں تھے۔

حضرت شیخ عبدالحیؒ کی شان دہلویؒ بابر امدانہ آپ کا تذکرہ فرماتے ہیں:-

شیخ ابو الفتح جون پوریؒ مرید و شاگرد جد خود  
سید قاضی عبدالمقتدرؒ و نیز بر طریقہ جد  
بود فاضل و دانشمند بود  
شیخ ابو الفتح جون پوریؒ اپنے جد مکرم قاضی  
عبدالمقتدرؒ کے شاگرد و مستفید و مرید و معید  
ہیں اور اپنے داد جان ہی کی طرح صاحب فضل  
و کمال اور دانشمند تھے۔

گویا شیخ ابوالفتح جون پوریؒ اپنے دور کے باکمال عالم دین۔ فاضل عصر، جامع معقول، شیخ طریقہ، اور واقف حقیقت تھے، لیکن اس کے علاوہ دوسرے اوصاف و کمالات بھی ہیں یعنی اپنے جد مکرم قاضی عبدالقادرؒ کی یادگار، رشد و ہدایت کے معرود تاجدار، علمی فوائد کے بحر، پیداکنار، میران شعر گوئی اور فصاحت و بلاغت کے شہسوار ہونے کے ساتھ ہی نادر روزگار بھی تھے۔ ذیلی عنوانات میں مذکورہ حالات سے اس کی اندازہ آپ کو بخوبی ہوسکے گا انشاء اللہ تعالیٰ۔

(۱) ولادت و آبائی وطن: دہلی ہے، آپ اپنی وادہ ماجدہ کے شکم میں چودہ ماہ طفولیت رہے جس کی وجہ سے جد بزرگوار قاضی عبدالقادرؒ متفکر اور پریشان رہے۔ تو حضرت کن لدین ابوالفتح سہروردی ملتانیؒ نے ایک شب قاضی صاحبؒ کو خواب میں بشارت دی کہ:-

”آپ کے گھر میں جو بچہ کی ولادت ہوئے والی ہے وہ ”دلی کالی“ اور مشہور زمانہ ہوگا، اس کا نام میرے نام پر ”ابوالفتح“ رکھئے گا۔

چنانچہ اس سنائی بشارت کے بعد ہی ۱۲۱۱ھ محرم الحرام ۱۱۸۸ھ کو سرزمین دہلی میں آپ کی ولادت باسعادت ہوئی، اور نام نامی ”ابوالفتح“ رکھا گیا۔ جس روز آپ تولد ہوئے تو قاضی عبدالقادرؒ کے دولت خانہ پر حضرت شیخ عثمان سیاحؒ کے مرید شیخ حضرت جمال الدین ”شرف المائے“ درویش بشارت دی کہ جو بچہ پیدا ہوئے وہ ”دلی باکرامت“ ہے۔ ۱۰۱۰ھ سے آپ کا گھر پر نور ہوگا، سہ گویا بن بزرگان دین کی بشارت سے ثابت ہو کہ حضرت شیخ ابوالفتح جون پوریؒ ”مادر زاد باکرامت دلی کالی“ تھے۔

(۲) تعلیم و تربیت: چونکہ شیخ ابوالفتح جون پوریؒ کے والد گرامی شیخ عبدالحیؒ نے قاضی

عبدالمقتدرؒ کی حیات ہی میں حضرت شیخ رحمہ کی ولادت سے قبل ہی وفات پائی اس لئے تعلیم و تربیت کی ذمہ داری قاضی عبدالمقتدرؒ پر آگئی۔ چنانچہ قاضی صاحبؒ نے اپنے پوتے کی نشوونما اور تہذیب و اخلاق نگہداشت و پرداخت تعلیم و تربیت پر خصوصی توجہ دی اور بڑی عنایت و شفقت لطف و محبت سے اس ذمہ داری کو پورا فرمایا لہذا شیخ ابو الفتح رحمہ اپنے جدِ سرمد کی مبارک آغوش اور ان ہی کے خلل عاطفت میں عمر کی ابتدائی منزں کو طے کیا اور جوان ہوئے، علوم دینیہ کی تحصیل و تکمیل بھی اپنے دورِ جوانی ہی میں فرمائی۔ ۱۳۵۷ھ (۱۹۳۸ء) احسان و تصودد علیہ علوم قبل ہری سے فراغت کے بعد اپنے جدِ محترم قاضی عبدالمقتدرؒ سے شرفِ بیعت حاصل کی چونکہ درازدولی تھے قنبر مصر میرا دالہی کی جینگر، دبی ہوئی تھی، باطنی جوہر کی دورت لازوال سے مالا مال تھے اس لئے بیعت ہونے کے بعد یہ روحانی کماں، جاگرمونا شروع ہو گیا۔ قاضی صاحبؒ نے پوری توجہ سے طریقہ کی تعلیم دی، ذکر و شغل میں لگایا جس سے شیخ ابو الفتح جون پوریؒ نے احسان و تصودد اور محبت و معرفت کی ودی کہ بہت جلد طے کر لیا، اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس راہ میں کمالات سے نوازا کہ قاضی صاحبؒ نے اجازت و خلقت سے شرفیاب کر دیا ۱۳۵۷ھ

مرزا محمد اختر صاحب دہلوی لکھتے ہیں کہ :-

آپ شیخ ابو الفتح جون پوریؒ نے اپنے دورِ قاضی عبدالمقتدرؒ سے تربیت و تلمذ پائی و باریک خردت و اجازت حاصل کیا۔ بعد انتقال قاضی عبدالمقتدرؒ کی مسندِ خلافت چشتیہ پر متمکن ہوئے۔ ۱۳۵۷ھ

(۱۴) درس و افتادہ تحصیل کمال و روادا کے انتقال کے بعد قاضی عبدالمقتدرؒ کی جانشینی بھی علی جس کی وجہ سے شیخ ابو الفتح جون پوریؒ دہلی میں افتادہ علوم درس و

تدریس و عطاوارشاد میر، مصروف ہو گئے، عبدالمکرم رحمہ کے منصب اور جانشینی کو اس پر  
انداز پر سنبھالا اور رشاد و ہدایت کی ذمہ داری کو نبا ہا کہ قاضی عبدالمقتدر رحمہ کی یا  
تازہ کردی۔ آپ کے انداز گفتگو اور شریک کلامی نیز فصاحت و بلاغت نے لوگوں کے  
قنوب میں کشش پیدا کر دی یہی وجہ ہے کہ سرزمین دہلی میں ایک مدت تک عوام  
و خواص کو علمی نفع پہنچایا اور روحانیت کا درس دیا۔ حکم مولانا عبدالحی صاحب  
لکھنوی فرماتے ہیں کہ :-

درس و افتاد بہ راجہ ملک مدہ مدیدہ - ۵۵ شیخ بوالفتح جون پوری نے ایک عرصہ دراز

دارالسلطنت دہلی میں درس و افتادہ کیا

نوران کو سجا یا اور طالبان علوم کو سیراب کیا

میں لے کہ قاضی عبدالمقتدر نے آپ کو درس و تدریس و عطا و نصیحت کی وجہ

فرمائی تھی۔ چنانچہ اقبال احمد صاحب جون پوری لکھتے ہیں کہ :-

بموجب حکم و وصیت (جبر بزرگوار قاضی عبدالمقتدر رحمہ) تاحیات

درس و تدریس، ورفواند علوم میں مشغول رہے۔ ۵۶

(۵) فتنہ تیمور دہلی علوم دینیہ اور اشد و ہدایت کا مرکز تھا سکون و عافیت کے

و سفر جون پور | ساتھ علماء، مشائخ اللہ و رسول کا پیغام پہنچا رہے تھے اُس چین میں،

بہاری کے جھونکے چل رہے تھے جو ستام جان کو معطر و معبر بنائے ہوئے تھے۔ مگر

افسوس فتنہ تیموری نے سرائٹھایا جس کی وجہ سے سارا نظام درہم برہم ہو گیا جو

احمر نے لگا خزاں کا ورد رہ ہو گیا اہل علم و فضل حیرانی پریشانی میں مبتلا ہو گئے۔

بنابر انھیں سفر کر کے دوسری جگہوں کا بسیرا لینا پڑا۔ چنانچہ اس وقت دیا



رہا میں دارالسرور جون پور ابراہیم شاہ شرقی کی علم دوستی و علماء نوازی سے  
نماز و مشائخ کا گہوارہ بن رہا تھا۔ اور سب کے سب یہیں کھینچے چلے آ رہے  
تھے مولانا قاضی محمد طہر صاحب مبارک پوری لکھتے ہیں کہ :-

۱۷۷۷ء میں فتنہ تیموری نے سر اٹھایا اور وسط ایشیا کو روندنا ہوا۔ سنہ ۱۷۷۷ء  
میں دہلی پہنچ گیا جس سے دہلی کے اہل علم پریشانی میں مبتلا ہو گئے دھر جون پور  
من و امان اور علم و علماء کا گہوارہ بن رہا تھا ان حالات میں خاص طور سے دہلی  
و دہلی علماء و فضلاء اور ان کے تلامذہ و مسترشدین نے جون پور کا رخ کیا  
دہلی کی تباہی کے نتیجے میں جون پور کی آبادی ہوئی ۔

صدائے قوم عذرا قوم و اعدا ۔ ۱۷

دیون مہتی کا ایک مصرع ہے جس میں بقول ایک عام و بزرگ کے کہ اس نے  
ری دنیا ہلاک بیان کر دیا ہے کہ ایک قوم پر مصیبتوں کے پہاڑ ٹوٹتے ہیں تو دوسری  
فوج دوسری قوم اسی سے نفع مند و لطف اندوز ہوتی ہے اب ہمیں اتنا بتائے تو  
دوسرا گلشن آباد ہو جاتا ہے ایک کا نقصان دوسرے کو دوسرا نفع اٹھاتا ہے  
میا کا سارا کار و بار و نظام اس انداز پر قائم ہے۔ جن پر فتنہ تیموری سے بھی درد کا  
ستن اجڑ رہا تھا تو دارالسرور جون پور کے جن تلامذہ و علماء اور تلامذہ دارالسرور  
ابراہیم شاہ شرقی نے علی سرپرستی و علماء و اذکار کو اپنا شیوہ بنایا۔ انھوں نے  
امام الدین ہروی کہتے ہیں کہ :-

سلطان مبارک شاہ شرقی کے انتقال پر جب سلطان ابراہیم شاہ  
شرقی سریر آراستہ سلطنت ہوا تو اس من و امان کی فضا میں عوام و خواجہ

صورت (فقرو فافہ وغیرہ) دیکھ کر کہنے لگا کہ ایک مکان قریب مسجد  
نہایت عمدہ ہے خرید لیجئے اگر پیسہ نہ ہو تو بہرے پاس سو جود ہے درختی  
آپ کے آئے رکھ دی آپ نے اس پیسہ سے وہ مکان خریدا اور  
بتدریج خانقاہ تیار کرائی۔ ۱۵۴

جناب اقبال احمد جون پوری لکھتے ہیں کہ:-

کچھ روز بعد خزانہ غیب آپ پر ظاہر ہوا آپ نے مکان اور خانقاہ  
تعمیر فرمائی۔ ۱۵۵

۱۵۶ کمالات ایہ ایک حقیقت ہے کہ انسان کی عظمت و شخصیت اس کے کمالات  
ہی سے آئینے میں اُجھاگرا اور نمایاں ہوتی ہے اس کا کردار اور کارنامہ  
انتہائی شان و خصوصیات کو برقرار رکھتا ہے، فاضل العلمامہ حضرت شیخ  
جون پوریؒ کی بلند ہستی بھی کچھ خصوصیات اور کمالات کا آئینہ دار ہے۔ چنانچہ  
حضرت مولانا حکیم عبدالحی صاحب لکھنؤؒ نے بہت بصیرت افروز اور  
شاندار بیان اس سلسلہ میں دیا ہے فرماتے ہیں کہ:-

کات علماء کبیرا عباس عافی الفصہ  
والاصول والکلام والمفہم وقرض  
المشعر: ترقی اللہ سبحانہ  
القسط الاول من الفصاحۃ و  
البلاغۃ ۱۵۷

یعنی شیخ ابو الفتح جون پوریؒ اپنے دو  
راہ نامہ تہذیب عالم دین فقہ اور اصول  
میں کمالات اور فن لغت و کلام میں  
نئے اور شعروں میں خصوصی ذوق و  
راہل تھا، اللہ سبحانہ، ولی نے آپ  
نصاحت و بلاغت میں تو خاص ملکہ اور  
انتہائی شان عطا فرمائی تھی۔

۱۵۸ تذکرہ ادبیات ہندو پاک: ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷

بعض اوقات بھوک سے بدن میں لرزہ آجاتا تھا۔ ۱۲  
اقبال، محمد صاحب، جون پوری لکھتے ہیں کہ :-

۔ قلعہ، امیر تیمور میں دوسرے اکابرین کے ہمراہ دہلی سے جون پور آئے  
طریقہ فقر و توکل بسر کرتے رہے اور فقرار کا طریق کی خدمت میں حاض  
کر ریاضت فرماتے اور ایک بے مثالی حالت وجد میں رہا کرتے  
۔ پورے آنے کے بعد بہت دنوں تک بل مکان سایہ دیوار کے  
چے مجاہدہ میں مصروف رہے، کھانے پینے کا بھی کوئی انتظام نہیں  
۔ اکثر بھوک کی وجہ سے ایسا ضعف پیدا ہو جاتا تھا کہ ہاتھ پیر  
پینے لگتے تھے، اکثر آپ کے خاندان والوں اور مریدوں نے آپ کیسے  
خان رہائش وغیرہ کا انتظام کرنا چاہا مگر آپ نے منظور  
نہ کیا۔ ۱۳

غسلہ قیام جون پور میں شیخ ابوالفتح جون پوریؒ نے سارے مصائب و  
نشی برداشت کیا۔ مگر کسی پر بار نہیں بنے اور نہ کسی کے احسان مند  
من حب اللہ تعالیٰ نے عشر اور تندرستی کو دور فرما کر تیسرا درجہ اخلاقی  
یابی اور فتوحات کی بارش شروع ہوئی تو اپنی درس گاہ بھی تعمیر  
ماں سے علوم دینیہ کے چشمے پھوٹے، درانی خانقاہ بھی بنوائی جو رشد  
کا مرکز بنی اور جہاں سے غلط و نصیحت کا نور پھیلا۔  
اباب مرزا محمد اختر دہلوی لکھتے ہیں کہ :-

۔ روز ایک سوداگر مرید ناضی عبدالمقدّرؒ کا آیا آپ کی یہ

بہا اللہ تعالیٰ نے آپ کو علم دین کی دولت جہد مکرم کی وراثت و خلافت سے نوازا  
اور قاضی عبدالمقتدرؒ کی وصیت بھی تھی اس لئے درس و تدریس ذکر و  
ادب و عطا و نصیحت وغیرہ ہی میں تازہ تدگی مشغول رہے۔  
حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ :-

وصیت ابدوام درس و افادہ قاضی عبدالمقتدرؒ کی وصیت مبارکہ کے مطابق  
م مشغول فصیح بود شاہ ہمیشہ درس و افادہ علوم ہی میں مشغول رہے  
ساتھ ہی حضرت شیخ فصیح الدین بھی تھے۔

اس لئے دیار پورب ہی نہیں بلکہ پورے ہندو پاک میں آپ کا علمی اور روحانی فیض  
ما اور آپ کی ذات اقدس سے علوم فنون کا ارتقاء ہوا۔ مولانا ابوالحسنات  
سحب ندوی لکھتے ہیں کہ :-

جون پور میں سلاطین شرقیہ کی علم پرستی کے باعث شیخ ابوالفتح،  
شہاب الدین دولت آبادی، محمد فضل استاذ الماکہ، مولانا  
الہداد، ملا محمود صاحب تنمیں بازغہ، مفتی عبدالباقی اور دیوان  
عبدالرشید جیسے صاحب فضل و کمال پیدا ہوئے جن کا سلسلہ فیض  
تمام ہندوستان میں پھیلا

نصریات کی روشنی میں یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ شیخ ابوالفتح جون پوری  
ان وکمال کا مظہر علوم دینیہ کا مرکز اور رشد و ہدایت کا سرچشمہ تھے۔

دولت آبادی | ملک العلماء قاضی شہاب الدین جون پوری | مولانا  
شیخ ابوالفتح جون پوری کے معاصر اور شاگرد تھے عبدالمقتدرؒ کے



تلمیذ رشید تھے۔ میر تیمور کی ہلاکت آفرینی اور فتنہ سامانی میں ملک العلماء  
 بھی سفرِ جون پور فرمایا۔ حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ لکھتے ہیں کہ:  
 قاضی شہاب الدین بہاروں واقعہ از دہلی قاضی شہاب الدینؒ بھی امیر تیمور  
 بد آنکار فتنہ است ۱۹۱  
 پردازی کے یام میں دہلی سے جون پور  
 لائے گئے۔

اسی طرح شیخ دہلویؒ نے دوسری جگہ بیان کیا ہے کہ:-  
 اما شہرت و قبولے کہ حق تعالیٰ ورا عطا کرد یعنی جو شہرت و قبولیت حق تعالیٰ  
 جیج کس۔ از اہل زمان او نمود ۱۹۲ قاضی شہاب الدینؒ کو ان کے ہم  
 میں عطا فرمائی تھی کسی کو اس کا

قاضی محمد اطہر صاحب مبارک پوری لکھتے ہیں کہ:-  
 قاضی (شہاب الدین) صاحب جون پور میں کیا رونق افروز ہوئے کہ  
 دیارِ پورب کی علمی و روحانی سلسلہ کی وہ تمام دورت جو دہلی میں  
 رہی تھی سمٹ سمنٹا کہ پھر پورب میں آگئی اور انھوں نے صدی میں اور  
 کی جو روشنی دہلی کے میناروں پر بہرہ رہی تھی وہ نویں صدی میں شروع  
 ہوئے ہی جون پور کی فصیلوں پر ہوئے لگی جس سے دیارِ پورب سے  
 یام و درجہ چمک اٹھے اس طرح اس دیار کی متاعِ علم دفن پھر اس دور  
 میں بڑا دیسی ہو گیا۔ ۱۹۳

وراسی دیارِ پورب جون پور میں شیخ ابو الفتح جون پوریؒ بھی رونق افروز  
 ہو چکے تھے جن کے علم و فضل سے وعظ و نصیحت سے ہزم گرم رہا کرتی تھی

صرت اور ہم وطنیت و رقابت سے علمی مذاکرات فقہی مسائل و جزئیات پر  
و مباحثے بھی ہوتے تھے لیکن اس میں اس قدر شدت پیدا ہوتی جیسی لگی کہ سب  
ت باہم مناظرہ بانہ می کی نوبت بھی آجاتی تھی، چنانچہ حضرت شیخ عبدالحی بن محمد  
اس سلسلہ میں ایک مباحثے اور مناظرے کی طرف نشاندہی فرماتے ہوئے رقمطراز

:-

باقاضی شہاب الدین دراصول  
و فروغ فقہیہ بحثا بود، خصوصاً در  
ازگربہ مشکلیں می چکد شیخ آرا بخس  
ت قاضی بعبارت آدمی رفت ۷۲  
شیخ ابو الفتح رحمہ کی قاضی شہاب الدین سے  
اصول کلامیہ اور جزئیات فقہیہ میں بحث ہوا  
کرتی تھی خصوصیت سے "زباد" جو مشکل  
بمانی سے ٹپکتا ہے شیخ ہم اسے ناپاک اور  
بخس فرماتے تھے اور قاضی صاحب اُسے  
پاک قرار دیتے تھے۔

قاضی محمد اطہر صاحب مبارک پوری کا بیان ہے کہ:-  
شیخ ابو الفتح بن عبدالحی بن عبدالمقدر شرمکھی کندی متوفی ۷۵۷ھ  
قاضی شہاب الدین صاحب کے استاد کے پوتے ہیں، جو ت طبع  
ور تبحر علمی میں داد، قاضی عبدالمقدر کے بالمشین تھے، فقہاء تیموری  
میں وہ بھی دہی سے جون پور چلے آئے تھے اُن میں اور قاضی صاحب  
میں اکثر فقہی و کلامی مسائل میں بحث و مناظرہ ہوتا تھا دونوں ایک  
بی میدان کے مرد تھے مختلف فیہ مسائل میں داد و تحقیق دیا کرتے تھے  
اس سلسلہ میں ایک مرتبہ زباد دہلی نما ایک جانور سے نکلا ہوا شہو  
ادہ، کی طہارت و نجاست کی بحث چل پڑی، شیخ ابو الفتح ناپاک اور

نجس مانتے تھے اور قاضی صاحب طہارت کے قائل تھے، انھوں نے  
اس پر ایک رسالہ بھی لکھا جس میں زیادہ کی پاکی اور طہارت ثابت  
کی، یہ بحث اتنی بڑھی کہ تلخی کی نوبت آگئی۔

اور یہ ایک حقیقت ہے کہ تحقیق طالب مسائل میں علمائے حقانی کے یہاں اخت  
ہوا کرتے ہیں جو بلا شبہ وسعت و رحمت کا مظہر ہوتے ہیں اور ان حضرات کو  
بنیائی و ریشیہ میں کلامی محض حق و رد و حقائق سے ہوتی ہے۔

۹. شجرۃ بیعت | شیخ ابوالفتح جوان پوریؒ کا شجرۃ بیعت۔ اس طرح  
شیخ والفتح شریکی کندیؒ تھوڑی پوری دھومن جد و شیعہ ۱۰۔  
مولانا قاضی عبدالغفور الدہلوی دھومن متبعین و ستاذہ شیخ نصیر  
محبوب، پیرا و دہلوی دھومن متبعین شیخ المشائخ محبوب، اسی نظام الد  
ادیا دہلوی قدس اللہ اسرارہم و رحمہم اللہ تعالیٰ الی آخر

۱۱۔ معارف جون ۱۹۷۱ء، تذکرہ نگار مناسب سمجھتا ہے کہ موضوع اختلاف  
حاصل بحث کو وضاحت سے بیان کر دے تاکہ قارئین بھی معلومات میں اضافہ کر سکیں  
”مشک ہلائی“ ایک جانور ہے جسے ”صحرائی بلی“ بھی کہتے ہیں یہ تھری بلی سے قدرتی ہوتی  
درکان بھی ذرا مہا ہوتا ہے، رنگ بھورا خاکستری اور اس پر سیاہ دھبے ہوتے ہیں یہ بڑی طرا  
ہے، لیکن اس کے دم کے نیچے ایک تھیلی ہوتی ہے جس میں سے مادہ قسم کی خوشبو نکلتی ہے جو سفید  
۱۲۔ اور بھی سیاہ ہوتی ہے، اس جانور کو چمڑے میں بند کر کے بہت ہوتیاری اور ترکیب سے اس  
تھیلی سے خوشبودر مادہ چمڑے سے کھرج کر نکالتے ہیں، شوقین حضرات محض خوشبو ہی حاصل کرنے کے  
اسکو پالتے ہیں تو اختلاف نفس جانور کے حلال و حرام ہونے میں نہیں ہے لیونکہ وہ جانور کہ بل  
حرام ہے۔ اختلاف اسکی خوشبو زبار یعنی خام مادہ مشک کے بارے میں ہے کہ شیخ ابوالفتح جوان پوریؒ  
نجاست و زانی شہادت دین اسکی طہارت کے قائل ہیں (مخصوصاً غیاث اللغات و اردو کی جو  
محمد، رشد عفا اللہ عنہ ۵۹۷۔ مدرسہ مطبع العالیہ بنارس۔

صنیف و تالیف شیخ کی کسی ممکن تصنیف کا تو پتہ نہیں ملتا ہے البتہ سلسلہ و ملفوظات کا پتہ چلتا ہے جو گویا تاسیف و یادگار ہی کی حیثیت رکھتے ہیں۔ کا پتہ بھی شیخ عبدالحق محدث دہلوی نے آپ کے تذکرہ کے ضمن میں دیا ہے، چنانچہ نے اپنے جد محترم قاضی عبدالمقتدرؒ کے ارشاد میں یہ بات بوجہ فراموشی اور مرتب فرمائی ہے جیسا کہ شیخ دہلوی لکھتے ہیں کہ:-

یہاں وہ باب کہ دریں زمانہ انجبا و ناد  
یعنی شیخ عبد الوہابؒ جو اس وقت شیخ  
استی حی گوید کہ شیخ ابو الفتح کتاب  
ابو الفتح جون پوری کی ولایت میں بزرگ  
و شریف تھے وہ فرماتے ہیں کہ شیخ  
ابو الفتح رحمۃ اللہ علیہ نے جد محترم قاضی  
عبدالمقتدرؒ کے ملفوظات و ارشادات کو  
ایک کتاب کی شکل میں جمع فرمایا ہے۔

یوں اس بیان کی روشنی میں یہ ثابت ہوا کہ ملفوظات قاضی عبدالمقتدرؒ کے جامع  
بہت شیخ ابو الفتح جون پوریؒ ہیں

یہ دوسری کتاب ملفوظات شیخ ابو الفتح جون پوریؒ ہے جسے حضرت شیخ  
سید کرام نے جمع کیا ہے۔ چنانچہ اس کا اشارہ بھی حضرت شیخ عبدالحق محدث  
دہلوی کے ایک سلسلہ بیان سے ملتا ہے جیسا کہ ایک مقام پر لکھا ہوا ہے کہ:-  
... ملفوظات کے خلفائے اد

وہ ملفوظات جسے شیخؒ کے خلفائے

رہا کیا ہے۔

ان کردہ اند الخ ۱۲۵

لہذا نصاب وغیرہ شیخ ہی کے ہیں مگر جامع اور مرتب آپ کے خلفاء حضرات  
ہو یہ اہل بصیرت حضرات جانتے ہیں کہ کسی شیخ نے ملفوظات منسوب ان کے



# مسلم علم الہیت کی مختصر تاریخ

جناب شبیر احمد خاں صاحب ایم اے ایل بی سابق رجسٹرار امتحانات  
اتر پردیش۔ علیگڑھ

دائم علم الہیت | افاضل اسلام نے علم الہیت کی ترقی میں جو خدمات مثالستہ انجام دی  
کی ابتدا | ہیں ان کی تفصیل علم و حکمت کی عالمی تاریخ کا درخشان باب ہے  
کا انصاف پسند مستشرقین نیز دوسرے یورپی فضلا نے بھی اعتراف کیا ہے۔

والفضل ما شهدت به الاعداء

چنانچہ کاراوی جس نے ورثہ اسلام میں مسلمانوں کے ریاضی و ہیت پر مقالہ لکھا  
ہے کہتا ہے :-

مسلمانوں نے سائنس کے اندر ذاتی بڑے عظیم کمالات حاصل کئے۔ انھوں  
نے اعداد کی ترقیم کا طریقہ سکھایا، اگرچہ وہ ان کی ایجاد نہیں تھے۔ اور اس  
طرح وہ روزانہ زندگی کے علم الحساب کے بانی بن گئے انھوں نے علم الجبر و المعاد  
کو ایک تحقیقی علم بنادیا اور اسے بہت زیادہ ترقی دی، نیز ہندسہ تحلیلی  
کی بنیاد ڈالی۔ اس بات میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ علم المثلثات سنوی  
ذکر دی کے بانی وہی ہیں جس کا سچ تو یہ ہے کہ یونانیوں کے یہاں وجود  
بھی نہیں تھا۔ علم الہیت میں انھوں نے بہت سے قیمتی مشاہدات کئے، (۱)

یہ طرح مشہور و معروف ریاضیات کا دور دورے لکھتا ہے۔

”ہمیں عربوں کے یہاں، ایک قابل ترقی و تعلیمی مرکز نظر آتی ہے۔ خوش قسمتی سے انھیں علم و دست حکمراں ملے تھے، جنہوں نے اپنی شہانہ نوازشوں سے علمی تحقیقات کو ترقی دی۔ خلفاء کے دربار میں اہل علم اور سائنس دانوں کے لئے کتب خانے اور رصد گاہیں موجود رہتی تھیں عرب (مسلمان) مصنفین کی کاوش فکر سے تصانیف کی ایک کثیر تعداد ظہور میں آئی۔ کہا جاتا ہے کہ عرب عالم تو ضرور تھے، مگر عبقری نہیں تھے لیکن اب جو معلومات ہمیں حاصل ہوئی ہیں۔ ان کے پیش نظر اس قسم کے تبصروں پر نظر ثانی کی ضرورت ہے۔ انھیں (مسلمان) قصداً کو بہت سے قابل اعتبار کمالات کا شرف اور بیت پہنچتا ہے، انھوں نے تیسرے درجہ کی سادہ اور اکوہندسہ اعمال کے ذریعہ حل کیا، علم المثلثات کو ایک نمایاں حد تک مکمل کیا۔ ان کے علاوہ انھوں نے ریاضیات طبیعیات اور فلکیات کے اندر بھی بے شمار اضافے کئے۔ (۱)

چل کر یہی مصنف خصوصیت سے ان کی فلکیاتی ساعی کے بارے میں رقمطراز ہے۔

”ان وجہ کی بنا پر ان علوم کے اندر مسلمان بہت دوروں کے یہاں، بہت زیادہ ترقی ہوئی۔ یہی جداول (زیجوں) اور آلات رصدیہ کی اصلاح کی گئی، رصد گاہیں تعمیر کی گئیں، اور فلکیاتی مشاہدات کے پیہم نے انہوں کی رہنمائی کی گئی“ (۲)

ان تبصروں کا استقصار موجب تطویل ہوگا۔ لیکن تاریخی فکر انسانی کا

(۱) F. CAJOTI: HISTORY OF MATHEMATICS,

(۲) CAJOTI: HISTORY OF MATHEMATICS, P. ۱

انتہائی افسوسناک لمحہ ہے کہ باہمہ ستائش و مدح سرائی مسلمانوں کی علمی مہم کا کوئی تفصیلی جائزہ مرتب نہیں کیا گیا۔ صرف کارادی نے "ورثہ اسلام" میں اور نالینو نے "انسائیکلو پیڈیا آف اسلام" میں موضوع پر مختصر مقالے لکھے ہیں۔ مگر وہ صرف چند منتشر واقعات کی کھتونی ہیں، جن کے قلمبند کرنے میں کسی سائنس دان کا اندازہ ترتیب و تحریر کو ملحوظ نہیں رکھا گیا۔

سائنس کا علمی تاریخ | انسانی کاوشیں خواہ فکری ہوں یا عملی، خلا میں پروان نہیں  
کا مفہوم | چڑھا کرتیں، بلکہ تاریخی عوامل ہی ان کا رخ متعین کیا کرتے

ہیں۔ اس لئے کسی تحریک کے ارتقاء کی سائنس کا توجہ کے لئے ان سیاسی و معاشراتی عوامل کا تجزیہ اشد ضروری ہے، جن کے زیر اثر وہ ظہور پذیر ہوئے۔ فلسفہ تاریخ کے اس اصول نے سب سے زیادہ مسلم علم المعیّت کے ارتقاء کو متاثر کیا ہے اور اس کی اندر بھی ترقی، سیاسی تقلبات ہی کی رہن منت ہے۔ ذیل میں اسی لفظ نظر سے مسلم علم الہیت کا ایک مختصر جائزہ مرتب کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ وباللہ التوفیق۔

## ۱۔ عہد رسالت میں علم الہیت کی تاسیس

اسلام اور علم الہیت | پچھلی مذہبی برادریوں کے برخلاف اسلام نے ایک مرد پسند کی ترغیب | اور ترقی پذیر سماج کی بنیاد ڈالی تھی۔ اس کا بنیادی اصول ہے کہ "لا إله إلا الله" اس لئے جہاں وہ فلاح اخروی کے لئے تقویٰ اور بہیزگاری کی تعلیم دیتا ہے، وہیں حیات دنیوی کو کامیاب بنانے کے لئے علوم حکمیہ کے حصوں پر بھی زور دیتا ہے، کیونکہ دنیا مزرعہ آخرت ہے۔

چنانچہ وہ حکمت کو زندگی کی قدر اعلیٰ (خیر کثیر) قرار دیتا ہے :-

ومن یوت الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا (۱)

اور جسے حکمت ملی اُسے بہت بھلائی ملی۔

اور اس لئے وہ کائنات و مافیہا کے مشابہے پر زور دیتا ہے :-

ولم یظروا فی ملکوت السموات  
الارض وما خلق اللہ من شیء (۲)

کیا انھوں نے نگاہ نہ کی آسمانوں و زمین کی  
سلطنت میں اور جو چیز اللہ نے بنائی۔

۱۔ "مشابہات، کائنات میں رب سے اہم اجر و سعادتی کی سرور و روشنی ان کے  
بورے و غروب اور ظہور و افقوں کا مشابہہ ہے، کیونکہ اسی نے ہمارے جدِ مجدسید !  
نرت، ہریم علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کی چشمِ جاں بین کو تو حیدرِ بودیست کے  
علی الجواہر سے منور کیا، بقوا، اقبال،

سکوتِ شامِ صحرا میں غروبِ آفتاب جس سے روشن تر ہوئی چشمِ جہاں میں خلیل  
چنانچہ جب آیتِ کریمہ :-

"ان فی خلق السموات والارض واختلاف اللیس والتھاس" (۱) آخر لایہ  
زول ہوا تو جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :-

من لا کھا بن لحنیہ ولم یفکر  
نباہی ہے اس کے لئے جو اس آیت کی تکرار  
کرنا ہے مگر اس کے معانی پر غور نہیں کرے۔ (۳)

اور یہ رجحان دیندار طبقے میں آخر تک برقرار رہا، چنانچہ "مغزانی" فرماتے ہیں :-  
للم یعرف الھیئۃ والتشبیح  
جو شخص ہیئت و علم، تشبیح نہیں جانتا وہ  
عنین فی معرفۃ اللہ تعالیٰ (۴) معرفت باری تعالیٰ میں ناقص ہے۔

قرآن کریم سورہ بقرہ - ۲۶۹ - (۲) اعراف - ۸۵

امام الدین ریاضی التصدیح شرح تشریح الافلاک مسطور - (۳) ایضاً ص ۳



اسی طرح امام غزالی کے ایک ہم عصرا امام ابوالحسن انبیرؒ کے متعلق لکھا ہے کہ وہ ایک  
 دان مشہور ہیئت دان شاعر عمر خیام کو علم ہیئت کا شاہکار "کتاب المجسطی" پر تھاپے  
 تھے، کہیں فقیر کا۔ ہاں سے گزریا اور انھوں نے دریافت کیا کیا پر تھاپے ہوئے  
 ابوالحسن انبیرؒ نے برحسہ جواب دیا "آیہ کریمہ" ولم یروا الی السماء فوقہ  
 کیفیت ندینا ہا " کی تفسیر کر رہا ہوں۔ (۱)

"یہ ہے تعلیم اور رجحان اسلام و فکر میر ہیئت و فلکیات کے ساتھ غیر معمولی  
 اعتبار پر۔ ان کے بغیر نہیں رہ سکتے تھے، چنانچہ ایسا ہی ہوا اور شروع ہی سے اس  
 علم کی طرف مسلمانوں کی توجہ ہو گئی۔

سائنس کا علم ہیئت سائنس کا علم ہیئت کا سنگ بنیاد عہد رسالت ہی میں  
 کی اساس رکھا گیا اس کی تفصیل یہ ہے :-

ہستی سرگرمیاں قدیم الایام سے انسان کا محبوب مشغلہ رہی ہیں۔ مگر مہم  
 کی بد نصیبی اور محرومی یہ تھی کہ انھوں نے اس علم کو جوش و خروش کے ڈھکوسلوں کا۔  
 ادکار بنا رکھا تھا۔ دنیائے قبل از اسلام کا عظیم ترین ہیئت دان بطلمیوس  
 ہے، مگر علم ہیئت میں اس کی ایک ہی تصنیف ہے لیکن ابن النذیم نے اپنی  
 کتاب الفہرست میں نجوم کے اندر اس کی متعدد تصانیف کا ذکر کیا ہے (۲)  
 جن میں سب سے اہم "کتاب اربعۃ مقالات" تھی جس کا لاطینی ترجمہ

Quadrupartitum کے نام سے عرصہ دراز تک قرون وسطیٰ کے یورپ  
 میں شائع و ذائع رہا۔ کپلر عہد حاضر کا عظیم المرتبت ہیئت دان ہے مگر جوش  
 کے ڈھکوسلوں کے ساتھ اس کے اعتبار کے بارے میں گستاخی مان "تمدن عورت  
 میں رقمطراز ہے :-

”نجوم کا اعتقاد اُس زمانہ دافع بیگ کے زمانہ یعنی پندرھویں صدی مسیحی،  
 کے کل ہندوین کو تعجب میں لایا۔ رب کے ہند میں بھی شریک میں اور یہ  
 اعتقاد ہمارے زمانہ کے بہت قریب تک رہا۔ خود کیلبر کی جنتریوں کا  
 مصنف ہے جن میں انواع و اقسام کی پیشین گوئیاں کی گئی ہیں“ (۱)  
 مگر یہ صرف اسلام ہی کا کارنامہ ہے کہ اُس نے اس علم کو خاص سا تعلق بنیادوں  
 پر قائم کیا۔ چنانچہ۔

ایک جانب اس نے اجرام سماوی کے مشاہدے پر اور اس مشاہدے سے جو  
 نتائج مستخرج ہوتے ہیں، ان سے حیات و تہذیب میں فائدہ اٹھانے پر زور دیا۔ قرآن  
 ہے:-

الذی جعل الشمس ضیاء والقمر  
 آودس و ما نزل لتعلموا۔  
 نین والحساب ما خلق اللہ  
 الا بالحق یفصل الآیات  
 لم یعلمون“ (یونس ۵۰)  
 دوسری جانب اُس نے ستاروں کو حوادث کائنات میں موثر ماننے کے جائز  
 نہ کیے بلکہ منطقی انداز میں تردید کی۔ اُس نے کہا کہ اجرام سماوی کا ایک  
 محض نظام میں سیر و گردش کرنا ان کے محکوم و مرئوس ہونے کی دلیل ہے، بقول

”کیا یہ تقدیر کی خبر دے گا  
 نہ خود فراخی انداز میں ہے غوار و زبون

علم ہنیت کے فائدہ اور اسلام | علم ہنیت کے دو اہم فائدے ہیں :-

پہلا فائدہ وقت شناسی اور گاہ شماری ہے۔ اس کی اہمیت کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ مشہور جرمن مورخ اسپنگلر نے اپنی کتاب "انحلال الغرب" (The Decline of the West) میں یورپ کی تہذیب حاضر کا چلی تہذیبوں پر فوقیت کا راز مضمون بتایا ہے "مگر اسلام نے ابتداء ہی سے وقت شناسی و گاہ شماری کی اہمیت پر زور دیا ہے۔ عبادات ہوں یا معاملات، اُس نے بھی کے اندر صحیح وقت کے تعین کا حکم دیا ہے: نماز پنجگانہ کے اوقات متعین ہیں اور نوع کے سلسلے میں آفتاب کے طلوع و غروب اور استوار کے وقت کو پہنچانے کی ذمہ داری ہے۔ روزے کے تمام کے لئے: "خطاب بقیہ" کا "خطاب سود" سے ممتاز کرنا۔ رات بیدار کے سبیل کا تعین کرنا ہر روزہ دارہ فرض ہے۔ واجب زکوٰۃ کے لئے سہولتوں کا تعین شرط اولین ہے۔ حج کے لئے ماہ ذی الحجہ کا پہلا تہذیب ہے۔ اسی طرح معاملات کے لئے خواہ نکاح و طلاق سے متعلق ہوں یا لین دین سے وقت پہنچانا ناگزیر ہے۔

علم ہنیت کا دوسرا بڑا فائدہ جس پر آج کے دن تک، جہاں زراعت کا دار مدار یہ ہے کہ انھیں ستاروں کی مدد سے انسان لق و دق بیا بالوں اور ناپیدا رہنما روں میں منزل مقصود کا راستہ دریافت کرتا ہے۔ اس کی طرف قرآن ارشاد کرتا ہے :-

هو الذي جعل لكم النجوم لتهتدوا  
بها في ظلمات البر والبحر قد فصّلنا  
نيات لقوم يعلمون (۲)

اور وہی ہے جس نے تمہارے لئے تارے بنائے  
کہ ان سے راہ پاؤ خشکی اور نری کے اندھیروں  
میں ہم نے نشانیوں مفصل بیان کر دیں علم والوں  
کے لئے۔

(1) Spingler, Decline of the west, Vol. I p. 133





## ۲- خلافت راشدہ

جو کام عہد رسالت میں شروع ہوا، خدقائے راشدین کے زمانہ میں بھی جاری رہا  
میں علم و حکمت کی ترقی بھی تھی۔ چنانچہ عہد صدیقی دلا۔ ۱۳ھ میں قرآن جمع ہوا اور  
رب العزۃ کی مصلحت بھی یہی تھی کہ اس اُمت میں جو پہلی کتاب مدون ہو وہ اللہ  
اب“ ہو۔ عہد عثمانی میں اختلافات سے بچنے کے لئے اسی ”مصحف صدیقی“ کی  
ما مختلف دیار و امصار میں بھیجی گئیں۔ نحن اور غلطی اعراب سے بچنے کے لئے علم  
جو در میں آیا۔ یہ کام حضرت علی کے ایثار سے ابوالاسود دکنی نے انجام دیا۔  
کے معاون | علم ہیئت میں بتحریر تمہر کے لئے زو علموں کی خصوصیت سے ضرورت  
کی ابتدا ہے حساب کی اور ہندسہ کی اور عہد فاروقی میں ان دونوں کی

جہاں تک علم الحساب کا تعلق ہے عربوں میں اس کی معلومات دلچسپی و جہی  
 ... وجود کثرت الفاظ کے ان کی نعت میں "ہزار" سے بڑے عدد کے لئے کوئی لفظ  
 میں تھا۔ مگر عہد فاروقی (۱۳-۵۲۳ھ) میں بیت المال قائم ہوا۔ جس کے انتظام  
 کے لئے حساب دانی کی ضرورت تھی۔ اور عوام کی اقتصادی حالت اچھی  
 تھی اور وہ ترکہ میں بڑی بڑی رقوم چھوڑ جاتے تھے، جو احکام قرآنی کے مطابق  
 بے پیمانہ گناہ میں تقسیم ہوا کرتی تھیں۔ لہذا مناسبت کے پیچیدہ مسائل پیدا ہونے  
 اسے عہدہ برآ ہونے کے لئے حساب میں دستگاہ ضروری ہو گئی۔  
 اس لئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حساب بالخصوص علم الفرائض میں مہارت  
 کرنے پر خصوصی زور دیا، آپ فرمایا کرتے تھے۔

"اذا الهوتم قالوا يا لرمي واذا اتحدتتم فتحد ثوابا لظرائق" (1)

جب تم لوگ کوئی کھیل کانینہ تیر، نڈازی، کاکھیں کھیلنا کرو اور جب آپس میں

تیمیه: الرد علی المنطقیین۔

تشہید ذہنی کے لئے گفتگو، بحث و مناظرہ) کیا کر دو تو فرائض (متوفیوں کے پسماندگان) کے حصص درشت کے بارے میں کیا کرو [

اور جہاں تک علم ہندسہ کا تعلق ہے۔ یہ نکتہ یاد رکھنا چاہئے کہ ہنوز عربوں کی معشیت گلہ بانی سے آگے نہ بڑھ سکی تھی۔ لہذا مساحت اور پیمائش زمین کا جو زریعہ کی شرط اولین ہے سوالی پیدا نہ ہوتا تھا، مگر جب شام میں سواد عراق کا علاقہ فتح ہوا۔ تو حضرت عمرؓ نے اسے خراج کے عوض مفتوحین ہی کے پاس رہنے دیا۔ اس لئے تشخیص خراج کے لئے زمین کی مساحت کرائی گئی۔ یہ فریضہ عثمان بن نے بڑی خوش اسلوبی سے انجام دیا (۱)

اس طرح اسلامی سماج کو مساحت میں درک حاصل ہوا جو علم ہندسہ کا سنگ بنیاد ہے۔ خود مصر میں 'جو علم ہندسہ کا گہوارہ' ادب ہے اور جہاں سے حکمائے یونان سیکھ کر آئے تھے، علم ہندسہ کی ابتدا مساحت زمین سے ہوئی۔ اسی وجہ سے علم کو آج تک "جیومیٹری" (پیمائش زمین) کہتے ہیں۔

ان دونوں علموں نے فوری طور پر تہذیب کی ترقی میں کوئی حصہ نہیں لیا۔ تہذیب کے پیچیدہ مسائل کے اخذ و ادراک کے لئے عمومی ذہن کو تیار کر دیا۔ علم تہذیب کی ترقی | جہاں تک علم تہذیب میں ترقی کا تعلق ہے، اس عہد کے دورہ واقعہ قابل ذکر ہیں :-

۱۔ وقت کی "دقیق پیمائی"، (۲) کی تکمیل عہد رسالت میں ہو چکی تھی "کبیر" کی تکمیل حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں ہوئی۔ ہوا یہ کہ آپ نے کسی عامل کو کام شعبان کے مہینے میں انجام دینے کا حکم دیا۔ عامل نے دریافت کیا کہ اس سال

(۱) البلاذری۔ فتوح البلدان، ۲۷۷

ہیں! اگلے سال کے۔ اس سے آپ کو "سن" کی ضرورت کا احساس ہوا اور آپ نے بہ کرم کے مشورے سے "سن بھری" کو جاری کیا جو جلد ہی پوری اسلامی دنیا میں رائج

(۱۱)

جب مختلف اقوام و ممالک کے باشندے مشرق باسلام ہونے لگے تو ان میں سے اپنے ساتھ اپنے قومی معتقدات بھی لے کر آئے جن کے وہ عادی تھے۔ انھیں میں نے کے سعد اور نخص ماننے کا خیال اور اس کے مطابق کام کرنے کا دستور۔ خلیفہ وقت نے جو فرمان نبوی "من اتى منجھا فليس هنا" پر عمل تھے ہی سے اس بد عقیدگی کا سد باب کیا۔

نانچہ "نہج البلاغہ" میں مذکور ہے کہ ایک مرتبہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ خوارج سب کے لئے جاری ہے تھے کہ ایک شخص نے کہا: "امیر المؤمنین! اس وقت ستارے ہیں ہیں، اگر آپ سفر فرمائیں گے تو کامیاب نہ ہو سکیں گے۔" اس پر آپ نے بڑی نکیر فرمائی اور ارشاد فرمایا:۔

اس آیت "و تعلم النجوم" اسے رگو! خبردار نجوم نہ سلکھنا، سوائے اس چیز کے جس سے خشکی، درمندر میں رہنائی ہو سکے، کیونکہ آیت "ما نجیم کا کاھن" کا کاھن کا صاحب جو تن کلمات کا باعث ہے منجم کا حکم کاہن کا سبب ہے لکھنا کا کاھن فی الناس" اور وہ بن جادو گیکے مانند ہے اور مادہ دوزخ کا قریب کی طرح ہے اور کافر دوزخی ہے۔

تشریح دے جوتش کو مزید طور پر ممنوع قرار دیا اور اس طرح "علم الہیات" "Astron" کو نجوم یا "Astrology" کے ڈھکوسلوں سے آزاد کر کے بنیادوں پر قائم کرنے کے لئے زمین ہموار کر دی۔ (باقی)

# دیوان حافظ مترجم

اردو ترجمہ پر ایک نظر

از مولانا ابو محفوظ الکریم معصومی - ایم۔ اے۔ پرفیسر حدیث و تفسیر مدرسہ عالیہ  
کلکتہ

اردو میں دیوان حافظ کے کئی ایک ترجمے شائع ہو چکے ہیں۔ ان میں سے بعض کی اشاعت اس وقت ہوئی تھی جبکہ فارسی زبان و ادب کا روایتی ذوق ایک حد تک لوگوں میں موجود تھا۔ آج کل کی فضا ترجمہ کے لئے کچھ زیادہ سازگار ہے۔ اور اردو زبان و ادب کا دامن رنگارنگ بیل بوٹوں سے سج رہا ہے۔ لیکن ترجموں کا میل روا جس تیزی سے امنڈا چلا آتا ہے اس کا بھبانگ پہلو یہ ہے کہ عربی و فارسی ماغذوں سے راست استفادہ کی صلاحیت کو کہیں ترتیب کی و بالکل نئی طرح نہ کھا جائے۔ بہر حال کہ شاعر کے کلام کا ترجمہ اگر ہوا بھی تو اس سے بنیادی نقصان نہیں پہنچ سکتا۔ اس وقت کے مولیٰ مراجع و خذ کے غامیانہ ترجموں کے نتیجہ میں اس قسم کا اندیشہ روز بروز جا رہا ہے۔ ان تمام باتوں سے قطع نظر خود ترجمہ کی صحت اور درو قیمت کا مسئلہ لگ رہا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ مترجم کی چشیت سے جب کسی مستند اور پختہ کار شخص کا نام نظر آتا ہے تو یہ گونہ اطمینان ہوتا ہے کہ ترجمہ کا معیار قائم رہا ہوگا اور ذمہ داریوں سے نیٹے یہ مترجم نہ حتی الوسع کامیابی حاصل کی ہوگی۔ اگرچہ اکثر و بیشتر صورتوں میں ترجمہ کا علمی جائزہ لینے کے بعد حسن ظن کا کہنا کم مجروح ہونا ایک عام بات ہے۔

پچھلے چارہ برسوں کے اندر دیوان حافظ کے اس ترجمہ کو خاصی مقبولیت ہوئی



تا بآں ہی حسین صاحب پرنسپل مدرسہ عالیہ فتح پور دہلی کی کاوشوں سے فارسی  
و مفردہ لغت، حافظ شیرازی کے نسخہ، نئیوں کو سپرد آیا۔ آخر ترجمہ کی خصوصیت  
خواجہ کا فیضانِ لسان اتنی ہی کہتا چاہئے کہ دونوں کا مل جہد، ترمیم ہے کہ اب تک  
عجمہ کے کسی پبلشر منظر عام پر آچکے ہیں۔ جو یقیناً نیک نگرین ہے۔

قاضی صاحب کی شخصیت محتاج تعارف نہیں، ان کے رشتہ قلم کے مذاپ کے  
بہ کی صحت، روانی اور برجستگی میں کس کو کلام ہو سکتا ہے۔ حاشیہ پر موقع و محل  
تھ مختصر، درمغید اشارات بھی ملتے ہیں۔ بچہ دنوں پہلے فرصت کے لمحات میں  
بہ کا تیسرا ایڈیشن حسن اتفاق سے سامنے آیا۔ میرے سے یہ پابروٹ تھا، ابدا  
طور پہ اس کی ورق گردانی شروع کی۔ خلافت توقع کچھ مقامات سے بھی نظر  
قاضی صاحب کے ترجمہ سے مجھ پر اتفاق نہ ہو سکا۔ ذیل میں ان مقامات  
اس کے ساتھ اپنا ناقص خیال پیش کر رہا ہوں۔ اور بعض غزلیات میں جو  
سائد بیانات یا مصرعے ملتے ہیں ان کی تصحیفات سے بھی شبہ و شک نہ ہو  
مبطل اہل ذوق کے ہاتھوں ہے۔ ویسے ایک ضخیم دیو اسے ترجمہ میں گنتی  
نہایت ہیں کسر رہنا معمولی بات ہے جس سے اس معیار کی ترجمہ کی اہمیت  
نہ ہر حال اصل شعر یا مصرعہ کے ساتھ تھوڑا لفظی ترجمہ بغیر صفیات اس کے  
خیال کے ساتھ ساتھ اس کے تحت درج نہ ہیں۔

۱۱. صفحہ ۲۱۲ ایذا پہنچا سکتا ہے، اس کا سبب بننا وہ

ت : آگاہ ہے ساقی پیالے کا دور چلا، اور وہ دے

میں اس کے حقائق بہت کم، اور یہ پلائیڈ سے بڑا، اور ترجمہ میں  
نہیں خود لکھی، اور ۵۵۵۵۵ کی زمین میں اور اس کی طرف  
پورے معنی اور اس کا ہے۔ اور غلام ملک اور وہاں ہے۔ (۲) دیکھئے

ٹھیک ہے جس سے روانی میں فرق آگیا پھر (تا دہا) کو مسلسل دیتے رہنے سے جوق  
 ہے وہ اسی طرح ادا ہو سکتا ہے کہ (وہ دے) کی جگہ (سے بڑھتا رہ یا دیتا رہ) کہیں  
 (۳) عربی زبان میں (کاس) بھرے پیالے کو کہتے ہیں۔ احمد بن محمد الفیومی (دم ۱۷۷۰)  
 نے صراحت کی ہے۔ ولا تسمى كاسا الا وفيها المشروب (المصباح المیزج: ج ۲، ص ۱۹۰)  
 یعنی جب تک پیالہ میں مشروب نہ ہو۔ اس کو کاس نہیں کہتے۔ اگرچہ فی  
 کے بیان کے ایک جزو سے ظاہر ہوتا ہے کہ پیالہ میں مشروب کا ہونا (کاس) کہلانے کے  
 ضروری نہیں۔ لیکن عربوں کے کلام سے قیومی کی تائید ہوتی ہے، الا عشی کا مشہور  
 وكاس شويت على لذة      واخلوي نذا ديت متها بها  
 غرض ترجمہ میں اس کا لحاظ رکھنا فائدہ سے خالی نہیں۔

(۲) صفحہ ۲۹: متی ما تلتق من زهوی دغ الدنیا واملها

ت: جب تیری محبوب کے ملاقات ہو تو دنیا کو چھوڑ اور اس کو ترک کر دے۔  
 م: ترجمہ میں (متی) کو (ذا) شرطہ کا، م معنی قرار دیا گیا ہے۔ بہتر یہ ہے  
 سے طرف رہنے دیا جائے اور ترجمہ یوں کیا جائے: ”کب، تیری ملاقات محبوب سے ہو  
 دنیا کو چھوڑ اور اس کو تے دے“۔ یعنی ترک دنیا کے بغیر حال محبوب ممکن نہیں فائدہ  
 مترجم نے مزید توضیح یوں کی ہے (محبوب کے مشاہدہ کے وقت دنیا و مافیہا سے غافل  
 چاہئے)، حالانکہ بات سیدھی سی ہے کہ محبوب کا مشاہدہ مطلوب ہے تو پہلے د  
 و مافیہا سے کنارہ کش ہو جانا چاہئے۔

(۱) املها، بہ تقدیم میم، لکھا ہے جیسا کہ عام نسخوں میں ملتا ہے۔ لیکن مو  
 قدیم تر نسخوں میں (۱) املها، بہ تقدیم هائے ہوئے ملتا ہے جو بالکل صحیح ہے ۱۱  
 ترجمہ ہے (اس کو ترک کر دے) ۱۱ املها بہ تقدیم میم کے معنی موقع دینے یا مہلت د  
 ہیں۔ یعنی مطلق ترک کرنے کے معنوں میں ۱۱ املها، نہیں آتا۔ بلکہ ڈھیل د

تادے کو طلب کرنے کے معنی میں آتا ہے، انفیومی کی تصریح ہے: املاۃ المصباح  
تہذا خوات طلبہ المصباح: ج ۲ ص ۱۹۰ ظاہر ہے کہ ترک غذا تو دنیوی  
سلسلہ میں یہ لفظ چسپاں نہیں ہو سکتا۔ لہذا اہمیت کا یہ تقدیم ہائے ہوز کے  
ت ہونے میں شک نہیں۔ میم کی تقدیم تصحیف ہے جو متن میں علی حالہ رہ گئی  
اس کا اگر اعتبار کیجئے تو ترجمہ غلط ہوا اور اگر ترجمہ کو بہ قرار رکھئے تو متن میں  
تصحیف باقی رہی۔ اس طرح بر موقع ترجمہ صحیح ہے لیکن متن مخروہ۔

صفحہ ۳: دل خرابی سیکندہ دلدار را آگہ کیند زینہارے دوستاں جان من و جان شما  
ت: دل خرابی پیدا کر رہا ہے محبوب کو آگاہ کر دو، ضرور اے دوستو! تمہیں میری اور  
تمہاری جان کی قسم۔

م: (زینہار) کے موقع استعمال مختلف ہیں۔ یہ موقع حسرت و افسوس کا ہے۔ صرف  
کا محل اگر قرار دیتے ہیں تو کچھ زیادہ معنویت پیدا نہیں ہوتی، اور اسے تبسم بھی  
تو تا کبد کا اظہار قسم کے لفظ سے ہو جاتا ہے، اس طرح ضرور کا لفظ بھرتی کا معلوم ہوتا ہے  
صفحہ ۳۳: روزے تفقہ کن درویش بے نوارا

ت: کسی دن بے سامان فقیر پر مہربانی کر۔

م: کسی دن بے سامان فقیر کی بات پوچھ لے۔ اس طرح تفقہ کا پورا مفہوم ادا  
آتا ہے، صاحب قاموس کی تصریح ہے: افتقد: وقفد: اذا طلبہ عند  
ہو کسی کے غائبانہ اس کی بابت پوچھنا افتقاد و تفقد کے معنی ہیں۔

صفحہ ۳۳: در رقص، حالت آرد پیران پار سار۔

ت: نیک بزرگوں کو رقص میں لے آئے گا

م: پاک باز بوڑھوں کو رقص میں لے آئیگا

صفحہ ۳۳: مے صبا گریہ جو ان چمن بانہ رسی

ت: اسے صبا چمن کے جواڑوں کے پاس سے، زرتیرا گزر چوہ۔

م: مازر سیدن کے پورے معنی کی رعایت سے دہر جو تیرا گزر چوہ، کہنا چاہیے  
(۷) صفحہ ۳۶: ترجمہ کہ صرفہ نبرد روزہ بازخواست + نان حدوں شیخ + آپ رہا  
ت: مجھے ندیشہ ہے کہ قیامت کے دن۔ کہیں غلبہ حاصل نہ کرے شیخ کی حدوں  
ہمارے حرام پانی سے۔

م: ترجمہ میر شعر کا مطلب، رت دیا گیا ہے۔ شاید اسی موقع کے لئے کہا گیا ہے  
دشمر مر بدمر کہ بدمر، مزید توثیق حاشیہ کی عبارت سے بیوقوف سے کہ راہ عشق میں  
کی وجہ سے کہیں ہم مغلوب نہ ہو جائیں، بہر حال کہنا یہ چاہئے کہ راہ عشق میں ہر  
رندی، عجب نہیں کہ شیخ کی پارسائی پر غائب آجائے، ترجمہ یوں کر نہ تھا (مجھے اندازہ  
ہے کہ قبائست کے دن غلبہ نہ پاسکے گی شیخ کی حدوں، روٹی ہمارے حرم پانی پر)  
نبی معنوں میں خوجہ کا ارشاد دوسری غزل میں ہے۔

زہد اور رشتہ سدرت نبرد راہ

زندہ زور و نیت بہار

زہد اور رشتہ سدرت نبرد راہ

نظر ایڈیشن

(۸) صفحہ ۳۶: گونام ماز یاد بعد اچھ می بری

ت: کہہ دین جان بہ تہ کر ہمارا نام یاد سے کیوں بھلتا ہے۔

م: دید سے، بھرتی کہ ہے۔ (زہاد بردوں) کے معنی ہیں بھلنا۔ غزوہ بر  
ابعد، اعلیٰ بر تنوین کے ساتھ غایب عربی کی رعایت سے ہے، لیکن عربیہ کا خپ  
کچھ تو سے سے الف کی یہاں گنجائش نہیں نکلتی۔ تب، وہ قریب ہے کہ فصاحت عجمی،  
مسی طرح الف کے ساتھ اور غلبہ یہ ہے کہ بلا تنوین سنماں لب ہے۔ نہ بھہ لقب  
دعوت ماز، مفسر معنی کی کتاب قابوس نامہ، ورنہ قافی مشروانی کے دیوہ  
میں سے سے سنماں، سی عود پر ہوا ہے۔ خواجہ ہمارے علم میں چوتھے شخص ہیں۔



عجائے عجم کا بہ تصرف قابل ذکر تھا لہذا یہاں یہ ذکر دانا۔ خود کرنے سے بھی میں  
مطابق بدون اعت بھی استعمال کیا ہے فرماتے ہیں :-

از چہ بعد سیکشی تیغ جفا بجاں من۔ (ص ۲۴۰) نیز نظر اید نشیں

۹، صفحہ ۳۶: ساغرمے در کفم نہ تاز سر بر شمر ایں دلق اوراق فام را

ت: میرے ہاتھ میں شراب کو پیار دے تاکہ دماغ سے میں نہیں ٹوٹ کر ری کو نکال دوں

م: میرے ہاتھ میں بھامے دے تاکہ اپنے سر سے نیلی گر ٹری ٹوٹا پھینکوں۔

یہاں ترجمہ دماغ یہاں پر چسپاں نہیں ہے۔

۱۰، صفحہ ۳: ساقی بگذا را زلف خود رطل گراں + تا خوش نذر انیم جہان نذران۔

ت: اے ساقی بھاری پیو اپنے ہاتھ سے چھوٹے تاکہ نہ پاؤں دردینا کو ہم چھی طرح

اردیں۔

م: (اپنے ہاتھ سے چھوڑ دے) لی جگہ اپنے ہاتھوں بڑھا کہنا تھا، درست ساقی۔

گراں کی طلب ہے۔ یہاں پر (چھوڑ دے) کہنا ہے۔ جیسے ساقی سے کہیں دیو

دے)۔ حافظ۔ تو خیر حافظ ہیں۔ کسی دنی شاعر کے تصور میں یہ بات نہیں آ سکتی۔

۱۱، صفحہ ۳۹: تفقدے نکلند طوطی شکر خارا

ت: شکر خور طوطی پر مہربانی نہیں کرتا۔

م: لفظ (تفقد) کے اصل معنی کے موافق خبر گیری نہیں کرتا، چاہو ہے بے بدل

نذر چکا ہے۔ (مبصر ۴)

۱۲، صفحہ ۴: عاشقی آموز، نارسو سخن پروتا

ت: جلنے میں پروتا، عاشقوں کی بات۔

م: جلنے میں پروتا کو عاشقی سکھا

۱۳، صفحہ ۴: از زہد ریاضت تو بہ کر + پر پروا بخت کے زہد۔

ت: دزد و سرامصر (پس جا آتھری شب میں اس پر میخانہ کا دروازہ کھول دے

م: (جاء) یا (اس پر) دزد میں سے ایک حشو ہے اور لفظ ہر غلط

(۱۴) صفحہ: ہچو بار و تیم دائم بلایے عشق زار

کاش کہ ہرگز ندیدے دیدہ ماروت را

م: متن میں رہا و تیم، بہ ہائے ہوئے ہے، ترجمہ میں بھی ایسا ہی ہے۔ ہم اسے

(مار و تیم) بہ میم صحیح سمجھتے اس کی دو وجہیں ہیں (۱) صنعت، تجنیس (۲) ماروت کی طرح ماروت پر مستقل شعر، ہونا چاہئے۔

(۱۵) صفحہ: کے شدے ماروت در چاہ ز نخلش اسیر

گر نگفتے شمع از حسن او ماروت را

ت: "بار" اس کی ٹھوڑی کے کنوئیں میں کیوں قید ہوتا؟ اگر ماروت اس کے

حسن کا تھوڑا سا بھی بیان نہ کرتا۔

م: (نگفتے) کا فاعل باروت ہے ماروت نہیں۔ لہذا ترجمہ میں (اگر ماروت

سے) ہونا چاہئے۔ غالباً کاتب کی غلطی سے چھوٹ گیا ہے۔

(۱۶) صفحہ: بکام تانہ رسا ندلش مرا چوں نائے

نصیحت ہمہ عالم بگوش من بادا ست

ت: جب تک اس کے ہونٹ مجھے میرے مدعا تک، نے کی طرح نہ پہنچائینگے، تہا

دنیا کی نصیحت میرے کان میں ایک ہوا ہے۔

م: (نے کی طرح) کو (نہ پہنچائینگے) کے بعد رکھنا چاہئے، ورنہ بات نہیں بنتی۔

(۱۷) صفحہ: مرا چوں اشک می اندازد از چشم۔ فکارینے کہ عالم را پناہ ست

ت: میری آنکھوں سے آنسو کیوں بہا رہا ہے؟ وہ معشوق، جو جہاں کے لئے پناہ ہے

م: ترجمہ میں سوا لیبہ اسلوب اختیار کرنے کی وجہ معلوم نہیں۔ کہنا تھا یوں۔

ہلکے آنسو کے قطروں کی طرح آنکھوں سے گرتا ہے۔ (۱۰) (از چشم انداختن) کا محاورہ  
بل معنی کے لحاظ سے چشم انداز شدن سے سمجھا جاسکتا ہے۔ فرق دونوں میں صرف  
مدیہ و لزوم کا ہے۔

(۱۱) صفحہ ۸: در تاب توبہ چند توان سوخت پچو عود + سے وہ کہ عمر در سر سودا خام رفت  
ت: تیری تپش میں اگر کی طرح کب تک جلا جاسکتا ہے۔ الخ

م: توبہ کی آگ میں اگر کی طرح کب تک جلا جاسکتا ہے۔ اس کا مضمون اشعار سابق سے تصدیق  
میتا ہے۔ ممانی بیدر بادہ کہ ماہ صیاً رفت در وہ قدح کہ موسم ناموس نام رفت

وقت عزیز رفت بیانا قضا لیسیم عمرے کہ بے حضور صراحی و جام رفت  
یا رخصان کے احترام میں جو توبہ کی تھی اب اس کی تلافی میں شکست توبہ ضروری ہو گئی۔

(۱۲) صفحہ ۸: زین قصہ ہفت گنبد افلاک پر صدا است۔ کو تہ نظر ہیں کہ سخن مختصر گرفت  
ت: اس قصہ سے آسمان کے ساتوں گنبد گونج رہے ہیں، کو تہ نظر کو دیکھ کہ اس نے  
مختصر بات سمجھ لی۔

م: شاعر کا مقصود واضح نہیں ہوا، یوں کہنا تھا (کو تہ نظر کو دیکھ کہ اس نے  
لہذا قصہ کو معمولی سمجھا۔

(۱۳) صفحہ ۹: ہر کہ خاک در میخانہ برخسارہ نہ رفت  
م: ترجمہ میں رخسارہ سے صاف کی، کی جگہ (... صاف نہ کی، چاہئے۔ کاتب کی غلطی ہے

(۱۴) صفحہ ۹: چہ وقت مدرسہ و بحث کشف و کشاف است  
ت: مدرسہ اور تحقیق و کشف کی بحث کا کیا وقت ہے۔

م: مدرسہ اور کشف و کشاف کی بحث کا کیا وقت ہے (کشف بھی کتاب کا نام ہے اور  
اللباس ہے کہ ہندووی کی کشف الاسرار مراد ہے، جو، اصول فقہ کی معروف کتاب ہے  
در سیاست کی صفحہ ۱۰ میں کشف از مخشری کی طرح شامل رہی ہے)۔

(۲۲) صفحہ ۱: چشمِ مخمور تو دارِ زوہد و تقویٰ ہے ترکِ مستی مگر میلِ کبابی دارد  
دوسرے غنائی: ترکِ مستی کبابی است، فطرتِ میلان رکھتا ہے۔

م: دوسرے شعر میں سنتہ ہے کبابی ترکِ مستی کو تعریف ہے۔ مترجم کو اس پر انبہا نہیں  
(۲۳) صفحہ ۱۱۳: اگر نہ یادہ غم دل تہ یاد ما برود

ن: اگر شربِ دل کے خم و عاری یاد سے نہ بھلائے۔

م: (تاری، دے) قطعا دور تہ رہے۔ پہلے بھی گذر چکا ہے (نمبر ۸)

(۲۴) صفحہ ۱۱۴: ہفتاں جبرِ غم و خراب و حال اہل شوکت بین

ن: ایک ٹھونٹ زمین پر لٹھا ہے، نہ رابل دہدہ کی حالت پر غور کر۔

م: غم کا اندھا ہے۔ تختہ کاٹنا، تانا توں، یوں کہنا تھا۔

ایک ٹھونٹ زمین پر چھڑا ہے، درد، فتنہ دن کا تقاضہ یہی ہے۔

(۲۵) صفحہ ۱۱۵: چوں نافہ ہے خونِ درِ جگر افتاد

م: نافہ یعنی رت جاتیہ پر تر ہے۔ نافہ ہرن کا خون ہے جو شرم کے ایک حصہ میں جمع

ہو جاتا ہے، یہ تشبیہ۔ زناؤں کیوں بہت سستی، خود افتاد در... خواجہ کی

سندیدہ تمہ ہے یہ... میں شوق، ایک غزل میں لوں فرماتے ہیں

خونِ درِ نہ دہی جام، وشہ (ص ۵۵)

یا ان کی مشابہت فرماتے ہیں چوں نافہ درِ جگر (ص ۲۹)

(۲۶) صفحہ ۱۱۶: باریں، دُرخش بہر کس نہ بوند عجزِ شاد و بزمِ قرعہ بنامِ بشر افتاد

م: قرعہ کہنے کا لفظ، آسمان بارش، غزل (ص ۱۱۵) کا مفہوم یہاں بھی ادا ہوا

ہے۔ دونوں ہائے ایب تہ لغز (افانہ) صحتِ الامان نہ ہے

(۲۷) صفحہ ۱۱۷: گریہ، بزمِ سیرت، گریہ، طہنتِ اصلی چو کند بد گہرا افتاد

ن: اگر نہ گہرا یعنی دہدہ، بزمِ سیرت، گریہ، طہنتِ اصلی چو کند بد گہرا یعنی





رقمطراز ہے: الفندق حمل سنجیۃ مدحرج کالبندق یکسر عن لب کالضہ  
 (المصباح السیرج ۲ ص ۱۲) محبوب کے لب کو پستہ جس طرح کہتے ہیں فندہ  
 سے بھی تشبیہ دیتے ہیں۔ ایسا کہ خود فارسی زبان کے لغت نویسوں نے بھی لکھا،  
 اگرچہ انگلیوں کو اس سے تشبیہ دینا بھی معروف ہے۔ مگر یہاں پر حنائی انگلیوں پر  
 معنی: ترجمہ یوں ہونا چاہیے اس کے پستہ جیسے لب میرے حال پر مسکرا رہے ہیں  
 (۳۴ ص ۱۴): قدیمہ دبیران عالم در خدمت قاست نگوں باد

ت: تمام عالم کے حسینوں کا قد تیرے قد کے حضور میں نیچا رہے۔  
 م: (نگوں) کا ترجمہ نہیں ہوا۔ یہ ترجمہ (پست، یاد کوتاہ) کا ہوا۔ صحیح یوں  
 (تیرے قد کے حضور میں جھکا رہے) خواجہ نے معاً بعد اسکی وضاحت فرما دی ہے  
 ہر سرور کہ در چمن برآید پیش الفت قد ت چوں باد  
 (۳۵ ص ۱۴): چوں چنیں نیک ز سر رشتہ خود بخیرم

آں مبادا کہ مدد گار می فرصت نبود  
 ت: جبکہ میں بہت زیادہ اپنے انجام سے خبر ہوں، ایسا نہ ہو کہ فرصت  
 کی مدد نہ ہو۔

م: (دوسرا مصرعہ) ایسا نہ ہو کہ مدد کرنے کی فرصت نہ ہو۔  
 (۳۶ ص ۱۵): نصیحت کم کن دمارا بفریاد و دے بخش  
 کہ غیر از راستی نقشے دریں جوہر نمی گیرد  
 ت: نصیحت کم کر اور ہمیں دت دے کی فریاد پر عنایت کر الخ  
 م: ... اور ہمیں دت دے کی فریاد پر بخش دے۔

(باقی)

## تبصرے

ندائے قرآن (سومامی) مدیر محمد شہاب، دس نندوی، تقابیع ۱۹۶۲ء  
 سات ۱۳۴۰ء، کتابت و طباعت بہتر، سارا نہ چند دس روپے۔ پڑ فرقانیا کٹیڈمی  
 ۔۔۔ یا نا اور نیگا ورنار محمد۔

فرقانیا کٹیڈمی نے ایک خاص طرز کی متعدد کتابیں شائع کی ہیں اور اس وقت قبل  
 سے ماہانہ رسالہ بھی جاری کیا تھا۔ اب یہ اسکا سہ ماہی ترجمان جاری ہوا ہے۔ جسکی  
 بنی اشاعت ہے، فرقانیا کٹیڈمی ایک بہت ہی عظیم کام کا بیڑا اٹھا رہی ہے جسکی بہت  
 ہی عظیم ایشان چلتے ہوئے ادارے بھی شاید نہ کر سکیں یعنی اسلام کی نشاۃ ثانیہ  
 کام کے لئے جس قدر وسائل جتنی تیاری اور سب سے بڑھ کر دیئے ہیں باصلاحیت اور  
 اسلامیت کی کامل مہارت اور علوم جدیدہ سے بھرپور واقفیت رکھنے والے  
 نسلوں کی ایک جماعت درکار ہے۔ یہاں وہ سب چیریں ابھی ابتدائی مراحل میں  
 نظر نہیں آتیں، جذبہ صدق اور عزم بلند اپنی جگہ مبارک لیکن نامناسب  
 بگا اگر ہم سفر سے پہلے زاد سفر فراہم کر لینے اور مسافر کو اپنی قوت، قوں لینے کا مشورہ دینا  
 اب تک فرقانیا کٹیڈمی نے جتن کچھ بھی شائع کیا ہے تقریباً تمام کا تمام ایسا خاص  
 موضوع پر ہے اس رسالہ پر بھی وہی رنگ غالب ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ کٹیڈمی نے  
 ماروں کے نزدیک اسلام کی نشاۃ ثانیہ میں سب سے زیادہ یا اصل ہمیت، اس موضوع  
 ہے، اسی طرح اس میں ایک کتاب کا تعارف کراتے ہوئے اس کو عظیم ایشان تجدیدی  
 ائمہ کہا گیا ہے، ان چیزوں سے شبہ ہوتا ہے کہ کٹیڈمی کے سامنے یا تو نشاۃ ثانیہ اور

”تجربہ“ جیسے الفاظ کا صحیح اور پورا مفہوم نہیں ہے یا پھر اس کام کا ذمہ دار یوں  
 اس میں نہیں ہے۔ رسالہ میں جو چند مقاصد بیان کئے گئے ہیں ان میں سے ہر ایک ایسا  
 اگر فرقانیہ اکیڈمی میں سے کوئی ایک کام بھی صحیح طریقہ پر کر لے تو یہ اس کا  
 بڑا کارنامہ ہوگا، عربی دانوں کو انگریزی کی اور انگریزی دانوں کو عربی کا تعلیم دینا  
 و تالیف کی مشق کرانا، انگریزی اور اردو اصطلاحات تحقیقی مرکز، دارالترجمہ اور دارالافتاء  
 یہ سب اکیڈمی کے حصے ہیں۔ اچھا ہو کہ اکیڈمی اپنے چوڑے پردہ گرام بنا کر وسائل کے نقص  
 سے پریشان ہو کر نہ کہ بجائے اپنے موجودہ وسائل کے بقدر فائز موشی سے کوئی خدمت  
 کرے اور رفتہ رفتہ ان کے مطابق آنکے بڑھتی رہے۔

پہر حال ہماری دعا ہے کہ فرقانیہ اکیڈمی نے اللہ تعالیٰ اپنے دین اور اپنی قوم  
 میں سے کوئی خدمت کرنے والے اور اسے پھینکوں نہ اپنے ہونے سے شیخ راہوں پر جان

منظرہ بھٹری - مرتبہ شبہ احمد - جی ایم - ۱ سے تقطیع ۲۲ x ۸ - کتبیت طبع  
 پتہ - صفحات ۱۵۴ - قیمت تین روپے - ناشر - نجمی دہلی سنت والجماعت  
 بھٹری ضلع تھا : (مہاراشٹر)

موجودہ دور میں ہر سمجھ دار سلیم علیہ السلام نے یہ بات تسلیم کرنا ہے کہ دونوں  
 کے باہمی اختلافات کو دور کرنے کے لئے مناظروں کا قریحہ طریقہ غیر مفید بلکہ سخت  
 جب دونوں فریق اپنے کو حق پر اور دوسرے کو باطل پر سمجھنے اور ثابت کرنے پر  
 یوں اور اپنی رائے پر یکہ فیصد بھی نظر ثانی کی ضرورت نہ سمجھتے ہوں تو ایسے  
 ماحول میں جو بھی گفتگو ہوئی باہل نفسوں اور ضیاع وقت بندہ تفریق میں مسلمین  
 ذریعہ ہوگی۔ اور ہر فریق اپنے معتمدات پر مزید بچنے ہوگا۔

دیوبند میں اور بریلوی طبقوں کے درمیان ماضی میں جو معرکہ آرائیاں رہی ہیں



رائگی وجہ سے فریقین کے درمیان جو بے اعتمادی اور نفرت کی فضا پیدا ہو گئی ہے اس کے تحت اس کی امید کرنا کہ کوئی افہام و تفہیم کا رکت ثابت ہوگی بالکل بے بنی ہے۔ اگر کوئی کام کرنے کا ہے تو پہلے نفرت کو دور کر کے باہمی اعتماد پیدا کرنا ہے اس کے بعد اس کا نمبر آتا ہے کہ کوئی بات کہی اور سنی جائے۔

یہ کتاب کسی مناظرہ کی رواد نہیں ہے جیسا کہ منظرہ کرتا ہے بلکہ ایک مناظرہ کے لئے انطوائی موضوعات طے کرنے کی محسوس میں جو بات چیت ہوتی ہے اس کی رواد ہے جو پیار سیارہ کی مدد سے ضبط تحریر میں لائی گئی ہے۔ اس پوری کتاب کو پڑھ کر جیسے سفر اور لفظ لفظ میں آپکو طنز و تہقین، تضحیک و تذلیل اور فقرہ بازی ملے گی اور ایک سرے پر بے اعتمادی کا ظہار ہوا منظرہ ہو گا۔ ایسے حالات میں اس بات کی کیا توقع ملتی ہے کہ فریقین ٹھنڈے دل سے کسی دوسرے کی بات پر معقول غور و فکر کر سکیں گے۔ مناظرہ کی شرائط ہونے میں ہم ۱۲ صفحات سیاہ ہو گئے درمخت ایک صفحہ کے نطے ہو سکے وہ مناظرہ خود کس قدر طویل پکڑے گا۔ لطف یہ ہے کہ مناظرہ بازی پر مفید ہونے کا اس کتاب کے شائع کنندگان کو بھی حراس ہے لیکن ان کے سامنے ان کی مجبوری یہ ہے کہ فریق ثانی نے ہمیں مجبور کر دیا اور دامن بچانے کی شمش کے باوجود ہمیں اس کے بے آنا پڑا۔ سوال یہ ہے کہ فریق مخالفت بھی اگر عند کرد سے تو ذرا رٹوں ٹھہر کا باجم نے کتاب کے مطالعہ کے بعد اصل وجہ بھی ہے کہ اوں اوں بھڑکی میں متعدد ایسی تقریریں ہوئیں جن میں ایک فرقہ عقائد پر تنقید کی گئی اس پر اس فرقے کے لوگوں نے بھی اپنی عقائد و مدلل نیاں اس طرح دونوں طرف سے دلائل کا تبادلہ اور پھر اشد کی پیدا ہو کر قدم مناظرہ کو تحریک دی۔ اگر روز اول ہی سے اتباع سنت پر مشیت طریقہ پر توجہ دی اور بدعت کو براہ راست نشانہ بنایا جاتا تو امید تو یہ ہے کہ اس کی نوبت نہ

اس کتاب کے ترتیب دینے اور شائع کرنے والے لوگ خاصے سنجیدہ اور باوقار  
 ہیں مگر فریق مخالف کے لوگوں کا ذکر جگہ جگہ تہذیب سے گریے ہوئے الفاظ میں کیا گیا  
 ہماری سمجھ سے یہ بات بعید ہے کہ اس طرح کی کوششوں سے کوئی بھی اصلاح ہو گی  
 اور آپس کا کوئی بھی اختلاف دور ہو گا۔ آج ملک بھر میں سیکڑوں مقامات پر  
 دونوں قسم کے عقائد رکھنے والے مسلمان موجود ہیں۔ لیکن کہیں آپس میں مقابلے  
 مناظرے کی نوبت نہیں آتی اور اختلاف ہونے کے باوجود افتراق (بھوٹ) نہیں  
 لیکن جن جن مقامات پر بدعت کے خلاف تہذیبیں ہوئی ہیں وہاں دونوں فرقا  
 باہم دست دگریباں ہوئے اور ایک دوسرے پر کچھڑا پھیلا لیا۔  
 باہم گفت و شنید اسی وقت مفید ہو سکتا ہے جبکہ قرآن کریم کے بیان  
 حلال احسن کو اپنایا جائے اور وہ ایک مخصوص ماحول ہوتا ہے جب تک وہ ماحول  
 نہ ہو اس طرح کی کوشش ہی نہیں کرنی چاہئے۔ بہر حال ہم ایسی کوششوں کی ہر  
 انزائی کرنے سے قاصر ہیں۔

تذکرہ حضرت سید شاہ اسماعیل قادریؒ از محمد معین الدین اختر، بمبئی  
 تقطیع ۲۰۳۰ء ۱۲۷ صفحات ۱۲۷۔ کتابت و طباعت بہتر قیمت ۵۰/۴  
 ناشر: انجمن اتحاد طلبہ قادیان و آرٹس ایوننگ کالج حیدرآباد۔  
 اہل اہل اور مشائخ کا ملین کے حالات ادران کی تعلیمات دینے والے نذر ایک  
 خاص تاثیر اور ایک خاموش اصلاحی پیغام رکھتی ہیں، ان کی زندگی بہت  
 بندگانِ خدا کے لئے مشعلِ راہ ثابت ہوتی ہے اسی لئے ہمیشہ سے ان حالات  
 کے مرتب کرنے شائع کرنے کا اہتمام رہا ہے لیکن ایک کمی جو اکثر تذکرہ نگاروں  
 بہاں پائی جاتی ہے اور جس کا بعض طبائع پر بالخصوص موجودہ دور پر اچھا

یہ بڑا مادہ یہ ہے کہ ان کے اوصاف و کمالات میں بہت سی کرامات اور ایسی  
 عجیب و غریب چیزیں بھی شامل ہو جاتی ہیں جن پر ایک عام انسان کے لئے یقین  
 مشکل ہوتا ہے، اور حقیقت یہ ہے کہ خوارق و کرامات دلیل بزرگی اور نشان  
 عظمیٰ بھی نہیں اور نہ انہیں کسی دوسرے کے لئے کوئی سبق ہوتا ہے، بعد واہوں  
 لئے جو چیز مفید ہو سکتی ہے وہ ان بزرگوں کے معمولات اور ان کی تعلیمات ہیں  
 کی بات ہے کہ اب کچھ حصے سے تذکرہ نگاری کے باب میں یہ رجحان کم ہو چلا ہے  
 تبصرہ کتاب بھی بڑی حد تک رطب و یاسر اور کشوں و کرامات کے تذکروں  
 محفوظ ہے، لائق مرتب نے جو کچھ لکھا ہے تلاش و تحقیق اور کتابوں کی مراجعت  
 لکھا ہے، اس کے علاوہ بعض بیانات زبانی روایات سے بھی قلم بند کئے ہیں۔  
 کتاب کی ترتیب میں کئی جگہ ایک واقعہ کو متعدد حوالوں سے ذکر کرتے وقت  
 ب کی پوری پوری عبارتیں نقل کی گئی ہیں اسی طرح سلسلہ نسب کئی کتابوں میں  
 آئے تھوڑے فرق سے تھا تو ہر ایک کو جوں کا توں نقل کر دیا ہے۔۔۔ اس سے  
 ضروری طول ہو گیا ہے اس کے بجائے اگر سب کا خذ حصہ لکھ کر دوسری کتابوں کے  
 ان کو وضع کر دیا جانا تو زیادہ مناسب تھا۔

کتاب کی معمولی غلطیوں کے علاوہ ایک سقم یہ کھٹکتا ہے کہ اکثر مقامات پر ایک  
 کے حوالے دو سرے صفحہ پر لکھے گئے ہیں یہ چیز بدرجہ مجبوری پوری کتاب میں  
 دو جگہ تو گوارا ہو جاتی ہے لیکن بار بار ایسا ہونا قارئین کے لئے پریشانی کا باعث ہے  
 ۳۳ پر حضرت خواجہ بندہ نواز بیسورد ازت سے صاحب تذکرہ کی عقیدت مند کی  
 ق ایک روایت نقل کی گئی ہے اس کو یہ کہہ کر رد کیا گیا ہے کہ یہ واقعہ دوسرے  
 بزرگ کا ہے، ہمارے خیال میں اس میں کوئی مافق نہیں ہے کہ ایسا  
 بزرگوں کے متعلق ثابت ہو جبکہ دو فور ہی روایتیں زبانی اور مستحق





140

حیاتِ صالحہ کے لیے نصیحتیں، باتیں، اور کلامِ خداوندی

420

اسامہ چار بجے صبح میں اپنے والدین کے ساتھ مل کر مسجد میں حاضر ہوئے۔

1409

نور محمد شہزاد، سردار صاحب خان صاحب جہادیہ، رئیس قادیانی  
سیاحی حضرت بابا علی گاہی، مولانا سید محمد علی شاہ

1434

[illegible]

5 4 3 2 1

[illegible]

424

تعمیر کے لئے ۱۹۵۷ء میں نوکریوں کی تعداد ۱۰۰۰

[illegible]

تقریباً ۲۵ سال پہلے لوگوں میں سے ہے۔

اس وقت اس کی عمر تقریباً ۷۰ سال ہے۔

1995

[illegible]

2 4 6 8

مجلسه در روز شنبه ۱۳۰۲/۱۲/۲۵

— 345 —

تصنیف شدہ کی ۔ یہ مجموعہ پندرہ کتابوں پر مشتمل ہے ۔  
تصنیف شدہ کی ۔ یہ مجموعہ پندرہ کتابوں پر مشتمل ہے ۔

234

تعمیر شد کی .....  
.....

472

میں نے اس کے ساتھ ساتھ ایک اور چیز بھی یاد رکھی ہے کہ اس کے لئے

6444

[illegible]

49.

[illegible]

८३५३

مجلس شورای ملی  
شماره ۱۰۰ - ۱۳۰۲

990

[illegible]

43

فصلنامه علمی-پژوهشی در زمینه مطالعات اجتماعی و فرهنگی  
پیاپی ۱۰۰، شماره ۱، زمستان ۱۳۹۸، صفحه ۱۰۰-۱۱۰

634

منہجہ کی ...  
فصلہ سیدنی ...

144

فقه سنی کا ارتقا کی بنیاد پر  
عرب اور غیر عرب

Subs Rs 15-00 , Per Copy Rs, 1-50

# اوہ — یہ کیل ٹہاے !

مریضوں کی طبیعت اور جسمانی حالت کو بہتر بنانے کے لیے  
 صحت کو صحت مند بنانے کے لیے  
 مریضوں کی طبیعت اور جسمانی حالت کو بہتر بنانے کے لیے  
 اور آپ کی جلد کو صحت مند اور خوب صورت بناتے ہیں



## ان کا علاج صافی

فوری طور پر صحت مند بنائیے

تندرست

مختصہ دوائی جو کہ جسمانی شہرت کے لیے بہترین ہے۔ مریضوں کی طبیعت اور  
 جسمانی حالت کو بہتر بنانے کے لیے

مَصْنُوعَاتُ دِلِّیْ عِلْمِی و دینی مآہنامہ  
ندوة اہلین دلی کا علمی و دینی ماہنامہ

برکات

مرتب  
سعید احمد کسرا بادی

مطبوعه عند المصنفين

۱۵۳۹ - مساجد و مدارس - پیر حنیف - سرحد یوگنڈا - درجہ اولیٰ - مدرسہ عربیہ اسلامیہ -

تغییرات اسلام اور مسیحی قوام - سوشلزم کی بنیادی حقیقت -

[illegible]

۵۴۰ - بعضی عرب محدثین - از آن جمله - ابن الاکثر فی سیاسی معومات مقدمه اول -

شماره مسلسل : ۱۰۵ / شماره ثبت : ۱۰۵ / شماره شناسایی : ۱۰۵

مسلمانوں کا عروج و زوال :- تاریخ کا تیسرا حصہ دوم خلافت راشدہ :-

۹۴۲ غفرلہ منہا لیس و عومہاں بہ ہمد و کونہ غفرلہ منہا لیس و عومہاں بہ ہمد و کونہ

۹۳۳ قصص و سرگذشت - بیست و دوم مجلس در بیان تعلیم و تربیت در کمال

[illegible]

شماره ۱۰۰ - مجله علمی - ۱۳۸۵ - ۱۳۸۶

مجلس شورای ملی

المعظم في الدنيا من الناس من لا يفهمون ما في هذه الآية من الحكمة والبرهان على أن الله تعالى هو الذي خلق كل شيء وخلقهم في صورة التي يشاءون.

[illegible]

۱۹۹۹ء میں سنیہ سرگودھا کی بنیاد رکھی۔ جس کے بعد کئی کئی اور

— ۱۰۰ —

شماره پنجم - سال دوم - زمستان ۱۳۴۵

مجلسه ۱۳۱۳

سنة ١٠٢٥ هـ - ١٦٨٤ م - ١٧٩٣ م - ١٨٩٤ م - ١٩٩٥ م

۲۵۔ سید ابوالکلام آزاد کا کہنا ہے، جدید جمہوریتوں میں سیاسی معلومات ملنے والے ہر شخص کو

۱۰۔ دیکھ کر اُن مغزوں کا اندازہ کیا ہے۔ سخت حدیث۔

ششصد و پنجاه و نه نفر در دسترس مسوولان ذمه داران کاغذی



بسم اللہ الرحمن الرحیم

## برہان

جلد ۸۰۰	جمادی الثانی ۱۳۹۸ھ مطابق مئی ۱۹۷۷ء	شمارہ: ۵
---------	------------------------------------	----------

### فہرست مضامین

نظرات	سعید احمد اکبر آبادی ۲۵۸
مقالات :-	
سودی داد و سند	مولانا محمد نعیم صاحب مکتبہ اے ملیک، رقیق دار المصنفین، انظم گڑھ ۲۶۱
محمد فی قطب شاہ کی ہندوستان	جناب محمد ایدب عباسی، واقف ۲۸۰
پسندی	ایم۔ اے لمبئی
مسلم علم الحیثیت کی مختصر تاریخ	جناب شیر احمد صاحب غوری ایم۔ ۲۹۵
	اے ال۔ ال۔ بی علی گڑھ
تاثرات و تبصرے	سیکس صاحبہ، کٹر عبد العظیم صاحب مرحوم ۳۶۳
	سابقہ دکنس جانشینہ لوشوری

## نظرات

کہتے ہیں بوزاد میں جب مدرسہ نظامیہ قائم ہوا تو علمائے ربانیین کے گھر میں صدقہ قائم چھ گئی، لوگوں نے کہا یہ تو خوشی کی بات ہے، قائم کرنے کا کیا موقع ہے؟ بولے اب تک علم دین خالصہ توجہ اللہ حاصل کیا جاتا تھا اس لئے جن میں یہ حوصلہ ہوتا تھا وہی اس کا طالب اور چویا ہوتا تھا، لیکن اب علم دین بھی منجملہ دوسرے ذرائع کے ایک ذریعہ معاش ہو جائے گا اور اس میں وہ پہلی سی خیر و برکت نہ رہے گی۔

ہر صاحب نظر مسلمان حسرت اور افسوس کے ساتھ محسوس کرتا ہے کہ آج ہمارے ملک میں اندر دوسرے مذاک میں بھی مدارس عربیہ کی جو تعداد ہے اور دس میں ہر روز اضافہ ہوتا جا رہا ہے، بہران مدارس میں اساتذہ، طلباء اور منتظمین کا رکٹان کی جو بھیڑ ہے اس کی تعداد روز بروز میں چندوں کی جوں جوں بڑھ رہی ہے وہ سب سے بڑے بھی نہیں ہوتے، مگر ساتھ ہی علمائے ربانیین، اساتذہ فن، اور اسکالروں کی کمی کی پیداوار بہت کم ہو گئی ہے، اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ آج عربی اور علوم عربیہ کی تعلیم، انگریزی تعلیم، اور دوسرے ذرائع معاش کی طرح ایک بہت بڑا جہاز ہے، جس میں ہوتی ہے، بہران، خزانہ کے مسمیہ نیم مذاک کی آزادی، دس تریاتی منصوبے، اور پھر عرب مذاک میں، زرعیہ سمندر کی طغیان آفرینی، عربی و اسلامیات، ہم پر عرب سرمایہ دہ دہ اور ہر گزرمی بارش، بحیثیت زیادہ کے انگریزی و فرانسسی کی طرح عربی کی برکت و راہبہ۔ جو سوائے قوم کو ہم ہونگا، یہی وہ چیزیں ہیں، جو

باعث عربی کے مدارس دینیہ ایک جسدِ بے روح کے مانند ہوتے جا رہے ہیں۔ مدارس عربیہ کی اصل غرض و غایت دین کی خدمت تھی، جب وہ باقی نہیں رہی تو اس کا اثر نصابِ تعلیم، طلباء کی اخلاقی اور دینی تربیت پر بھی پڑ رہا ہے سوچنا چاہئے کہ خزانہ کیا چیز ہے جس کی وجہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خاص حجۃ الوداع کے موقع پر ارشاد فرمایا: **وَإِنِّي لَأَسْتَأْخِشُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَشْرُكُوا بَعْدِي، وَلَكِنْ أَخِشُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا، فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَتْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ: يَتَفَقَّحُ عَلَيْهِ** یعنی لوگو! مجھے تم سے اس بات کا اندیشہ نہیں ہے کہ تم میرے بعد مشرک ہو جاؤ گے لبتہ یاں! تم سے اس کا اندیشہ ہے کہ تم دنیا پر بھیجے جاؤ گے، اگر ایسا ہوا تو جس طرح ہم سے پہلی قومیں ہلاک ہو گئیں تم بھی اسی طرح ہلاک ہو جاؤ گے

ظاہر ہے اس صورت حال کی اصلاح کا کام ایک دور رسوں کے کرنے کا نہیں، بلکہ ہماری چونکہ اجتماعی ہے اس لئے سب کے مل جل کر کرنے کا ہے، اس سلسلے میں بڑی خوشی بات ہے کہ صوبہ بہار کے علماء و اربابِ مدارس نے پہل کر کے دوسرے صوبوں کے مدارس کے لئے ایک بہت اچھا نمونہ قائم کیا ہے، اور اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ بہار میں عرصہ سے ایک نہایت با اثر اور فعال ادارہ امارت شرعیہ کے نام سے قائم ہے اور اس کی وجہ سے صوبہ کے مسلمانوں کے اسلامی اور دینی کام منظم ہیں۔ چنانچہ اسی امارت شرعیہ کی تحریک اور دعوت پر اور اسی کی سرپرستی میں صوبہ کے تمام محقق اور غیر ملحقہ مدارس کا ایک عظیم الشان کنونشن ۱۳ مارچ سے ۲ اپریل تک جامعہ رحمانیہ مونگیر میں منعقد ہوا۔ جس میں صوبہ کے حضرات علماء و اربابِ مدارس علاوہ دیوبند، ندوۃ، علی گڑھ، کلکتہ اور دوسرے مقامات کے علماء اور اربابِ انش و تعلیم نے بھی شرکت کی۔ تین دن کے بحث و مباحثہ اور مذاکرہ و گفتگو کے بعد کنونشن میں جو تجاویز منظور ہوئی ہیں وہ اس بات کا ثبوت ہیں کہ موجود

زمانہ میں علوم دینیہ کی حفاظت و اہتمام اور ان کی تدریس اور نشر و اشاعت اور خالص دینی مقصد کے پیش نظر مدارس اسلامیہ کی تنظیم جدید کے جو تقاضے اور مطالبات ہیں، کنونشن کو ان سب کا بخوبی احساس ہے اور ان کو پورا کرنے کے لئے جو اقدامات ضروری ہیں۔ کنونشن نے ان کی طرف پہلا قدم اٹھا دیا ہے، کنونشن کی تجاویز بڑی سیر حاصل ہیں وہ نصاب تعلیم میں اصلاح سے متعلق بھی ہیں اور تعلیمی اعتبار سے مدارس کا معیار بلند کرنے اور مدارس میں باہم یکجہتی، ربط اور ہم آہنگی پیدا کرنے سے متعلق بھی اس مقصد کے پیش نظر ایک جنرل کنسل کی تشکیل بھی عمل میں آئی ہے جو کنونشن میں منظور شدہ تجاویز کو عمل میں لانے اور اس سلسلہ میں مدارس کے کاموں اور ان کی ضرورتوں کی تکمیل، رسمنائی اور ان کی نگرانی کی ذمہ دار ہوگی اس موقع پر کنونشن نے پونے دو سو صفحات کا ایک مجلہ بھی شائع کیا ہے جس کے مرتب مولانا محمد دلی رحمانی ہیں۔ اس مجلہ میں عربی و دینی تعلیم اور اس کے مباحث و مسائل و دیگر متعلقات سے متعلق بڑے اچھے کارآمد اور مفید مضامین مختلف اصحاب علم کے قلم سے ہیں۔ غرض کہ اس کے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ سو بہار کے مدارس عربیہ و اسلامیہ کا یہ مشترکہ اجتماع انفرادی و مقاصد اور نتیجہ و کارکردگی کے اعتبار سے ہندوستان کے مدارس کی تاریخ میں اپنی نوعیت کا پہلا مبارک اقدام ہے، جس پر یہ سب حضرات مبارک باد کے مستحق ہیں خدا کرے دوسرے صوبوں کے مدارس بھی اپنے لئے اسی طرح کی تنظیم کا سرور سامان کر سکیں۔

لیجے! افغانستان میں بھی انقلاب ہو گیا، جنوب مشرقی ایشیا میں، وقت انقلاب کی زد میں ہے، جو کچھ ہو گیا سو ہو گیا۔ لیکن کوئی نہیں بتا سکتا کہ ابھی اور کیا کیا ہوتا ہے، کیونکہ حالات ہر جگہ اتھل پھیل میں، قرار و سکون کہیں نہیں ہے نظریہ



# سودی داد و ستد

(۲)

مولوی محمد نعیم صدیقی ندوی ایم اے (علیگ) رفیق دارالمصنفین اعظم لکھنؤ

آج مجوزین سودیہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ جس زمانے میں سود کی حرمت نازل ہوئی تھی اس وقت صرف شخصی اور مہاجنی اور واج تھا۔ یعنی ایک شخص اپنی کسی ذاتی ضرورت مثلاً جال باب مرہن کے معاملہ پر روکش بیت کو دینے کے لئے سرمایہ دار اور مہاجن سے سودی قرض لیا کرتا ہو یقیناً انسانیت سود و حرکت تھی۔ اس کی حرمت تو قرین عقل معلوم ہوئی ہے لیکن جو کمرشل انٹرسٹ اور بینکنگ سود کا رواج ہے اور جس کے ستوفون پر آج تک کا ایوان قائم ہے اس کا وجود عہد رسالت میں نہ تھا۔ لہذا سود کی حرمت صرف ہم تک محدود رہے گی اور موخر الذکر نوٹ شامل نہ ہوگی۔

اور تو یہ منطوق ہی غلط ہے کہ جن چیزوں کی قرآن میں ممانعت فرمائی گئی ہے صرف ان ہی اشیاء تک محدود رہے گا جو نزل قرآن کے وقت رائج تھیں۔ سارا زمانہ کے ساتھ ان میں جو تجدد و تنوع پیدا ہوتا ہے اس پر حرمت اشرار نہ ہوگی۔ اگر اس اصول کو سنا صحیح تسلیم کر لیا جائے تو پھر قرآن میں فحشاء و منکر متعلقات کی بیان کی گئی ہیں ان کی حرمت وہیں تک محدود رہے گی۔ اور مرد کے ساتھ معاشرہ میں جو نوع بنوع فحشاء ایجاد ہوتے گئے ان کو خدا نخواستہ

جائزہ ہونا چاہئے۔ مثلاً قرآن نے قمار اور جوئے کی ممانعت کی ہے جسے میسر اور از سے تعبیر کیا ہے۔ مگر آج قمار کی دسیوں ترقی یافتہ قسمیں لائری، معہ بازی اور نشو و غیرہ کی شکل میں موجود ہیں مذکورہ اصول مغرورانہ کی بنیاد پر اس قسم کے قمار کو جائز ہونا چاہیے (عبادۃ اللہ) ظاہر ہے اس باطل اصول کو تعینات اسلام کی حالت و حرمت معیار قرار دینے سے شرعیت کی عوارض ہی متزلزل ہوتی جاتی ہے۔ اس کے آج فحشاء منکر کی جتنی صورتیں بھی موجود ہیں ان کی ظاہری حیثیت پہلے سے یکسر گئی ہے۔ لہذا نہ ب حرام ہے خواہ وہ ویسی مٹ ہو یا سیل بند دھسکی اور بیرو جو ہے خود تمبول بازی ہو یا لائری اور معرکہ خوشنوا شکل میں۔ زنا کاری حرام ہے خود و ناریک کو ٹھپوں میں ہو یا شاندار کہوں اور بیرونق بالا خانوں پر بالکل اسی طرح بہر حال حرام ہے خواہ شہس و صرف ضروریات کے لئے ہو یا نجی رتی اور کاروباری اغراض پھر تاریخی حیثیت سے اس کا ثبوت ملتا ہے کہ عہد رسالت میں جہاں مہاجر کار و اجرتی و بیخاری، عرض کے لئے بھی سودی داد و ستد عام تھا۔ بلکہ آیت یا ایہا الذین امنوا اتقوا اللہ و ذروا ما بقی من الربا انکم کی شانہ میں جتنے واقعات مفسرین نے غلام نے نقل کئے ہیں، سب سے یہی معلوم ہو رہا ہے کہ کاروبار کے لئے باہمی سودی بین دین عام تھا۔ اور اس کے بقایا کی کافی نمیں آ دوسرے کے ذمہ واجب الادا تھیں جس کا وہ اسلام قبول کرنے کے بعد بھی مثلاً کر رہے تھے۔ مذکورہ آیت نے نازل ہو کر بقایا سودی رقموں کو چھوڑنے اور صرف مال لینے کا حکم دیا۔ پتا چلے کہ یہ دہشتورہ میں ہے کہ :

حضرت عباس اور خالد بن الولید کا شرکت میں کاروبار تھا۔ اور دوران کالین دین طائف کے قبیلہ بنو ثقیف کے ساتھ تھا۔ حضرت عباس کی ایک سہیر رقم سود کے حساب میں بنو ثقیف کے ذمہ و جب الادائی جس کا

بھوں نے بنی ثقیف سے مطالبہ کیا۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم قرآنی کے تحت اپنے چچا حضرت عباسؓ کو سود کی اتنی بڑی رقم چھوڑ دینے کا حکم دیا،  
 علامہ عینی نے عمدة القاری میں اس آیت کی شان نزول پر بہت وضاحت کے ساتھ روشنی ڈالی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ بنو نضیر اور بنو مغیرہ میں زمانہ جاہلیت کے باہم سودی بین دین چلا آ رہا تھا۔ جب دونوں قبیلے یکے بعد دیگرے مشرف باسلام آئے تو بنو نضیر کی ایک بڑی رقم جس کا سود بنی مغیرہ کے ذمہ واجب الادا تھی۔  
 بھوں نے مطالبہ کیا تو بنو مغیرہ نے دینے سے انکار کر دیا۔ بالآخر معاملہ قاضی کے واسطے سے بارگاہ رسالت میں پیش ہوا اور آپ نے حکم ایسے دی اس کے لئے ممانعت فرمادی کہ یہ واقعہ اصرار میں روت معانی، تفسیر ابن جریر، تفسیر کبیر، التقدیر اور خازن وغیرہ سب میں قدرے فرق ہے۔ راتھ موجود ہے۔ جن سب کا اصل مشترک یہی ہے کہ سود کا دوبارہ بڑے پیمانے پر تجارتی اغراض کے لئے کیا جاتا تھا۔ اس سلسلہ میں جو اسلوب تفسیر ہیں، مذکور ہیں ان میں بھی کسی لباس تکجی اش نہیں ہے علامہ سیوطی لکھتے ہیں:

کان ما یبایعون بصر فی الجاہلیۃ  
 یہ ایک با تھا جس کے ساتھ جاہلیت کے لوگ تجارت کرتے تھے۔

سیر قرطبی میں اس سے بھی زیادہ تصریح ہے:

لما حکم من اللہ لمن اسلام من  
 مذکارہ حکم ان کے لئے جو تجارت پہلے سے قریش و من کان یبصر من  
 کے قبیلوں و جن کے مسلمان ہو گئے تھے۔

تفسیر درخشو ج ۱ ص ۳۶۶۔ راتھ تجارتی کے ص ۵۳۶۔ تفسیر  
 ثور ج ۱ ص ۳۶۶ تفسیر قرطبی ج ۱ ص ۳۶۶۔

ان تصریحات کے بعد یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ مذکورہ سودی داد و ستد اور عرفی جائتوں تک محدود نہ تھا بلکہ عموماً بالکل اسی طرح کے کاروبار ہوتا تھا جیہ آج ایک کمپنی دوسری کمپنی سے کرتی ہے۔ بنو ثقیف کا تمول و تصرف منہور غلام و زبان زدِ ظالم ہے۔ ابو حیان نے انہیں سب سے زیادہ سود لینے والا لکھا ہے، بنی مغیرہ بھی تجارت پیشہ تمول قبیلہ تھا۔ اسی طرح حضرت عباس اور عثمان غنی رضی اللہ عنہما بھی مالدار اشخاص تھے۔ یہ دونوں دوسرے تاجروں سے سودی معاملات کیا کرتے۔

بیع اور باکازن | آج کی طرح ہر زمانہ میں یہ سوال اٹھایا جاتا رہا ہے کہ آخر بیع اور بیع میں فرق کیا ہے؟ منافع کے اعتبار سے دونوں یکساں ہیں کہ جس طرح کوئی شخص مثلاً ایک کپڑا دس روپے میں خرید کر گیا۔ وہ میں فروخت کرے تو یہ جائز ہے۔ اس طرح اگر کوئی دس روپے کو گیا۔ وہ روپے میں فروخت کرے تو یہ جائز ہے۔ چاہیے یا جس طرح سامان اور مکان کرایے پر دے کر نفع اندوزی جائز ہے۔ اس طرح نقدین کو بھی کرایے پر دے کر اس کا بیع لینا جائز ہے۔ یہ اشکال سے پہلے بنو ثقیف کے ذہنوں میں، سہرا جیسا کہ ابو حیان، ایسی نے اپنی تفسیر میں نقل کی ہے۔ لہٰذا اور اسی لیے جب حرمت سود کے سلسلہ کی آخری تہیت کا نزول ہوا تو انہوں نے اپنی ذہنی کجروی کی بنا پر اس اعتراض کو دہرایا کہ انما ابیع و بشا، اور غایرہ بنو ثقیف کا یہ انداز استہزائی تھا۔ کیونکہ بیع کی مدت میں تو کسی شبہ کی گنجائش نہ تھی اس لئے کہا جاسکتا تھا کہ یہ بالکل بیع کے حلال ہے۔ لیکن انہوں نے بیع کو ربا کے مائل ٹھہرایا۔ یعنی اگر ربا کو حرام کہا جائے تو بیع کو بھی حرام کہنا ہوگا۔ خداوند قدوس نے معان کے قول کو باطل اور مردود قرار دیتے ہوئے ارشاد فرمایا: "احل اللہ ابیع و حرم الربا" یعنی بیع کو حرام نہیں کیا ہے اور ربا کو حرام۔

لہٰذا بحر المحیط ج ۲ ص ۵۳۵۔ لہٰذا ایضاً۔



در حقیقت بیع در با میں ایک نہایت نمایاں فرق تو یہ ہے کہ بیع و شراء (تجارت) دونوں طرف مال ہوتا ہے۔ ایک کے بدلے میں دوسرا مال لیا جاتا ہے۔ اس کے خلاف قرض و ادھار میں جو زیادتی سود کے نام پر رہتی باقی ہے اس کے مقابلہ میں مال نہیں ہے بلکہ ایک معاوضہ ادا کیجیگا ہے۔ اور ظاہر ہے یہ معاوضہ کوئی مال نہیں جس کا عوضہ اس زیادتی کو قرار دیا جائے۔ امام فخر الدین رازی نے سود و تجارت کا فرق واضح کرتے ہوئے ایک مستند قول نقل کیا ہے کہ :

”قَالَ: نَے ان دونوں کے درمیان جو فرق ہے اسے واضح فرمایا ہے کہتے ہیں کہ جو کوئی دس کا پیرا بیس میں فروخت کرتا ہے۔ تو وہ اسکو بیس کے مقابل سمجھتا ہے تو پس جب رضا مندی حاصل ہو جائے تو بابت بھی ایک دوسرے کے برابر ہو جاتی ہے۔ اور وہ اپنے ساتھی سے کوئی شے بغیر معاوضہ کے نہیں لیتا۔ لیکن اگر وہ دس روپے کو بیس میں فروخت کرتا ہے تو اس طرح وہ دس بغیر معاوضہ کے وصول کرتا ہے۔ اور یہ ممکن نہیں کہ وہ کہے کہ اس کا معاوضہ مدت ادا کیجیگا ہے۔ کیوں کہ مہلت نہ تو مال ہے اور نہ ایسی شے ہے جس سے استفا دہ کیا جاسکے۔ چہ جائیکہ اس زائد میں کو مہلت کا معاوضہ قرار دیا جاسکے۔“

بیع و سود میں بنیادی فرق معاوضہ کی صحت کا ہے۔ یعنی اصل سے زائد جو رقم فی جا رہی ہے۔ اس کا معاوضہ کیا ہے۔ اگر اس کے مقابلہ میں کوئی ایسی چیز ہے جو اسے روئے شریعت و عقل معاوضہ کہا جاسکے تو وہ زیادتی منافع صحیح یعنی تجارت ہوگی ورنہ سود۔ مثال کے طور پر ایک شخص کپڑے کی تجارت کرتا ہے اس میں وہ

ہر طرف کی مالی و جانی مشقتیں اٹھا کر مشتری کے لئے سامان مہیا کرتا ہے اور پھر اپنی محنت و مشقت کے لئے وہ مشتری کی رضامندی سے کچھ زیادہ رقم وصول کرتا ہے جسے برعنا و رغبت انگیز کر لیتا ہے۔ یہ زیادتی یقیناً جائز ہے۔ اور شریعت اسلامیہ یہ مستحسن ہے۔ لیکن اس کے برخلاف ایک سرمایہ دار کسی کو دس ہزار روپیہ قرض دیتا ہے اس سے وہ معاہدہ کرتا ہے کہ ایک سال کے بعد پندرہ سو ادا کرنے ہوں گے۔ اب اگر مدیون نے یہ رقم کسی ذاتی ضرورت سے لے لی تو اس میں صرف ہو گئی۔ وہ روپیہ مع کے اس طور پر دے رہا ہے کہ اس نے اس رقم سے کوئی آمدن نہیں کیا۔ اور اگر قرض کے لئے قرض یا سٹاک اس میں منافع پر حال میں ضروری نہیں رہتا ہے خسار ہو جائے تو پھر اسے کل روپیہ اپنے ہی پاس سے ادا کرنا ہو گا۔ اب یہ زیادتی جو پانچ سو کے دے رہا ہے وہ کس مد میں ہے۔

مستغرمین اور مخدومین سود کی جانب سے اکثر یہ بھی کہا جاتا ہے کہ آج دنیا میں کاروبار کی جو نوع بنوع شکلیں رائج ہیں ان کے اندر روح اور اسپرٹ کو نکال کر نا چاہیے کہ وہ بیع کی ہے یا ربہ کی۔ اگر روح و تجارت کا روحانی لب ہے تو وہ جائز بیع ہوگی۔ اور اگر ربہ کی اسپرٹ کا روبرو ہوگی تو وہ سود ہوگا۔ لہذا اگر شیل انٹرس کو اگر دیکھا جائے تو اس میں روح کی روح غالب ہے کیونکہ مدیون جو سود کی رقم ادا کرنا چاہتا ہے وہ اپنے پاس سے نہیں بلکہ اس نے قرض پر حاصل کردہ رقم کو تجارت میں لگا کر اس سے تنافع کیا کہ اس کا ایک معین حصہ وہ دین کو دے دیتا ہے مثلاً کسی نے ایک ہزار روپے بشرح سود چالیس روپے لئے۔ اب وہ ان سے تجارت کر کے سو روپے بلایا۔ تنافع حاصل کرتا ہے۔ جس میں سے باسائی چالیس روپے دین کو دے کر بقیہ خود رکھ لیتا ہے۔ اس معاملہ سے دولوں کو فائدہ ہے۔ کسی کا نقصان نہیں۔ لہذا اگر شیل انٹرسٹ کو جائز ہونا چاہیے۔

یہ صرف ایک معاملہ ہے۔ ورنہ غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ کمرشیل انٹرسٹ میں رہا ہی کی روح کا فرمایا ہے۔ جسے قرآن حکیم نے لا تظلمون ولا تظلمون اور براکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے لا ضرر ولا ضرار کے جامع الفاظ سے تعبیر کیا ہے۔ سوال ہے کہ جب آپ نے سود پر ایک ہزار روپے قرض لے کر تجارت میں لگے تو اس بات کا کیسے یقین ہو گیا کہ اس میں ہر ماہ غیر معمولی منافع آئے گا۔ ممکن ہے۔ آپ دیوالیہ بنائیں۔ اس وقت تو آپ کو اصل ہی کے لئے پڑیں گے، مزید برآں سود کا بوجھ۔ مگر تو آپ کی مصیبت کا ذرا سا بھی خیال کئے بغیر اپنی کل رقم مع سود بلکہ بہا اوقات دو سود وصول کر لے گا۔ ایسی صورت میں آپ کے ساتھ ظلم شدید ہوا۔ اور اگر آپ نے رقم سے غیر معمولی منافع حاصل کیا اور اس میں سے من مہینہ سودی رقم دائر کے لئے کر کے بغیر پر خود قابض ہو گئے تو یہ دائر کے ساتھ ظلم ہوا۔ اور یہ کہنا صحیح ہے کہ کمرشیل انٹرسٹ میں دائر کو غیور و جہاڑ ہو، کبھی ہو، بیک ہو، اپنے بون کی تباہی کا منتظر نہیں رہتا۔ اس کو نو فائدہ اسی صورت میں ہے کہ آپ کے بون کی تبہم بدل ہو جائے۔ یا وہ کسی آفت ارضی و مادی سے دوچار ہو جائے جس کے نتیجے میں اس کی سودی رقم ہر وہ بڑھتی جی جائے۔

عام نکتہ شریعت کا سر کی مذہب یہ ہے کہ نو فائدہ ہو تو وہ لوں کا ہوا اور نقصان میں اسی دونوں برابر کے شریک دستیم ہوں۔ ان فریق پر ظلم نہ ہو جس نے اس باہمی عام کو منافع قرار دیا جس میں کسی ایک فریق پر زیادتی کا احتیاج ہو۔ نو فائدہ برقی ہو۔ نو فائدہ مادی نہ ہو۔ اگر یہ میرے نزدیک یہ کہہ بھی غلط ہے کیونکہ کوئی بھی قرضہ دینے والی رقم منہ جینی سے نہیں دے سکتا۔ اور نکتہ اشعور ملک جندیہ شرف ضرور موجود ہو گا۔۔۔ یہی اس کے دنی ارادہ کا ترجمان ہے۔

شریعت نے اس قسم کی تجارت کے لئے مصلحت کی شکل نکالی۔ اس

بہت ہوتا ہے کہ ایک شخص بڑے سرمایہ کا مالک ہے لیکن بد قسمتی سے وہ کسی کاروبار کی صلاحیت سے قطعی نا بلد ہے۔ اور ایک دوسرا شخص تجارتی ذہن اور صلاحیت سے بہرہ ہے مگر کاروبار کے لئے وافر سرمایہ سے محروم ہے۔ شریعت نے اس کی جائز صورت نکالی ہے کہ مذکورہ دونوں قسم کے اشخاص شرکت میں (مضاربت) کاروبار کریں یعنی یکے اپنا سرمایہ لگائے اور دوسرا اپنی محنت، ذہانت اور تجربہ کام میں لائے اس سے جو نفع حاصل ہو اس میں دونوں سواوی شریک ہوں۔ اور اگر نقصان ہو تو اس میں بھی دونوں شامل رہیں۔

اللہ جل شانہ نے غریبوں کی دلجوئی کے لیے مالداروں کو ان کی مدد اور تعاون سود اور صدقہ پر بھی ابھارا ہے۔ اور قرآن کی بیشتر آیات کے اندر اہل ثروت کو ناداروں کی مدد کرنے پر توجہ و نعمات کی خوش خبریاں سنائی گئی ہیں۔ مزید برآں اسلام میں یک مثنوی انسان کا اخلاقی فرض ہے کہ جو بزرگ با سکل محتاج ہیں صدقہ و زکوٰۃ کے ذریعہ ان کی عانت کرے اور جو دیک صدقہ و زکوٰۃ کے مستحق نہیں ہیں تو انہیں بلا سودی قرض دے کر مدد کرے اور اگر وہ مدت معینہ پر ادا نہ کر سکے تو مزید احسان یہ کرے کہ مہلت دے دے۔ اس کے بخلاف سود و غور فی حرم و قسارت قلب کو بڑھا کر عانت کے ان دونوں طریقوں کا سد باب کر دیتی ہے۔ چنانچہ ملاحظہ فرمائیں قرآن میں جہاں سود کا ذکر آیا ہے وہاں صدقہ و زکوٰۃ اور اخلاق فی سبیل اللہ کی تلقین کی گئی ہے۔ کیونکہ سود اور صدقہ دونوں ایک دوسرے کی مندر ہیں۔ ایک کی بنیاد اخلاق، تناسل و تعاون، اور اخوت اور مودت کی اعلیٰ قدروں پر ہے۔ جس سے امیر و غریب باہم مربوط ہوتے ہیں اور نہی تحقیق سے زیادہ قوی تعلق و دونوں میں پیدا ہو جاتا ہے۔ اور سود کی بنیاد بغل، حرص و طمع اور قسارت قلب پر ہے۔ جس سے ناداروں اور اہل ثروت میں انتہائی بعد پیدا ہو جاتا ہے۔ اسی لئے امام رازی فرماتے ہیں کہ ”صدقہ اور سود دونوں باہم مندر ہیں۔“



تات میں ایک شخص اپنے مال کا زائد حصہ دوسرے کو دیتا ہے اور دہا میں دوسرے کا حصہ خود حاصل کرتا ہے تو جس مذہب نے صدقات کا حکم دیا۔ اس میں سود کس حد تک جائز ہو سکتا ہے۔ خدائے تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:

بِمَحْنِ اللّٰهِ الرِّبَا وَبِزُحْرِ  
اللّٰهِ سَوْدٌ كَوْمَاتٍ اَوْ صَدَقَاتٍ كِبْرَتًا

ہے۔

الصدقات۔

اس کے ذیل میں امام موصوف رقمطراز ہیں: ”ربا میں فی الحال زیادتی معلوم ہوتی ہے لیکن حقیقت میں نقصان ہے، اور صدقہ صوری حیثیت سے نقصان معلوم ہوتا ہے۔ معنًا وہ بڑھوتری ہے۔ وجہ یہ ہے کہ بظاہر سود و خوار کا مال بڑھتا ہے لیکن انجام کار مرہوتا ہے۔ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ارشاد فرمایا ”ربا زیادہ ہو تو کم جاتا ہے“ جو شخص ممانعت کے باوجود سود لیتا ہے اس کے مال سے برکت رخصت ہو جاتی ہے اور بالآخر کسی نہ کسی صورت سے وہ تباہ و برباد ہو جاتا ہے۔ علامہ محمد الحنفی لکھتے ہیں۔ ”اور قرآن مجید نے یہ بیان نہیں کیا کہ بیع کیا ہے۔ اور سود کسے کہتے ہیں۔ قرآن مجید سے سامعین کے نزدیک یہ ایک جانی ہونی بات ہے اور قرآن مجید نے اس اصول منوعہ پر اکتفا کیا۔ البتہ یہ بیان کرنا یا کہ سود نرمی کے اس اصول کے بالکل منافی ہے جس پر شریعت اسلامیہ کل بنیاد رکھی گئی ہے۔“

کہا جاتا ہے کہ اکتناز دفعیہ اندوزی، شریعت میں ممنوع ہے بلکہ دولت کو گردش میں رہنا چاہیے اور یہ صرف اسی صورت میں ممکن ہے جب تجارت و دیگر امور و معاملات کے لیے صاحب حاجت لوگوں کو سودی فرض دیئے جائیں تاکہ کسی فرد واحد کے پاس دولت جمع نہ ہو سکے۔ حالانکہ قابل غور بات یہ ہے کہ اکتناز اس صورت

ایک زیادہ پایا جاتا ہے۔ سودی قرضہ دینے میں یا تجارت میں لگانے میں۔ جب بینک سودی قرضہ دیتے ہیں تو ممکن ہے کہ مریوں اس کو ادا کرنے پر تیار نہ ہو سکے اس وقت تو وہ بالکل تباہ حال ہو جائے گا۔ اور اس کا ممکن وجہ اس سبب قرق ہو جائے جس کا مشاہدہ شب و روز ہوتا رہتا ہے۔ لہذا یہ دولت سمٹ کر کہاں آئی؟ سرمایہ کی تجویز اور بینک کے حصہ میں۔ اسی طرح پوری ملت کا سرمایہ سمٹ کر ایک جگہ اکٹھا ہو جاتا ہے۔ اور پھر اس سے قسم قسم کی خرابیاں پیدا ہوتی ہیں۔ اسی کتنازک القرآن نے ممانعت کی ہے۔ قرآن میں جہاں کتنازک ذکر آیا ہے وہیں انفاق فی سبیل اللہ کی ترغیب بھی دی گئی ہے۔ اور اس کے مفہوم کی وسعت میں یک غریب و نادار کی صدقہ و زکوٰۃ سے ایست کرنا بھی شامل ہے۔ یہاں تک کہ کسی غیر مستطیع کو بغیر سودی قرضہ دے کر اس کی مہلت دائی گئی ہیں ڈھیل دینا بھی تو اب دور کا رخیہ ہے۔

در حقیقت دولت کی آزادانہ گردش تو تجارت ہی میں ہے۔ جو بنی نوعیت سے ہو یا سپر میناربت کی شکل میں۔ جس میں ایک فریق کا سرمایہ دوسرے کی محنت و ذہانت کا سرمایہ ہوتا ہے اور اس سے حاصل شدہ منافع میں دونوں برابر کے شریک و شریک ہوتے ہیں۔ اس طرح دولت آزادانہ گردش کرتی رہے گی۔ وہ کہیں بھی ہمہ تن تعیش و راحت اور غفلت کبھی کا ذکر بعد نہ بننے پائے گی۔

بینکنگ انٹرنیشنل | آج عام دنیا میں بڑی ترقی یافتہ شکل اور وسیع پیمانے پر بینکنگ سسٹم نافذ ہے اس کی افادیت سے نکاح شہرہ چٹنی کی دلیل ہے رہیں "انما اکبر من فخرہ" کے مصداق سود کی گرم بازاری نے اس کی ساری افادیت پر پانی پھیر دیا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بینکوں میں سرمایہ جمع کرنے سے غریب عوام کا فائدہ ہے کہ وہ ایک متعین منافع حاصل کرتے رہتے ہیں اور اس سے قرض داروں کا بھی فائدہ ہوتا ہے کہ بہت ہی کم شرح سود پر انہیں رقم قرض مل جاتی ہے اس لئے غفلت اس کے جوڑ

حقیقی ہے۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ مروجہ بینکاری نظام میں سپرٹ وہی کار فرما ہے جو  
 ریم سائو سکار انہ نظام سود میں بھی۔ ظاہری فرق صرف باغنا بٹلی اور پیمانے کا ہے۔  
 امت کی آزادانہ گردش جو معاشرہ کی بہبودی کے لئے ضروری ہے ختم ہو جاتی ہے۔ خواہ  
 سیونک فنڈ، بیوہا فلکسٹڈ پارٹ اور ریکرنگ ڈپازٹ ہر ایک میں دولت سمٹ کر  
 ایک جگہ چھوٹ جاتی ہے اور ایک معینہ مدت پر ایک معمولی شرح سود حاصل ہوتا ہے۔  
 آج ایک رچان یہ بھی عام ہو گیا ہے جس میں نہ صرف اشیائے منہ بلکہ بڑے بڑے اسلامی  
 ادارے بھی مبتلا ہیں کہ ایک کثیر رقم بینک میں مثلاً دس فیصد شرح سود پر فلکسٹڈ پارٹ میں  
 محفوظ کر دی جائے۔ اور پھر اس کے سالانہ منافع سے شکم پری کی جائے۔ مثلاً پندرہ  
 لاکھ روپیہ دس فیصد سالانہ سود پر فلکسٹڈ پارٹ میں محفوظ کر دیا گیا اب اس سے سالانہ  
 ڈیڑھ لاکھ روپیہ مستقل آمدنی ہوتی رہے گی۔ اس انداز فکر سے کئی نقصانات ہیں۔ شرعی  
 قباحت تو ہے ہی۔ آپ آخر یہ میٹھے، بھائے ڈیڑھ لاکھ روپیہ کس عوض میں حاصل  
 کر رہے ہیں اس کے مقابلہ میں کیا چیز ہے؟ شریعت میں اسے صریحاً ناجائز قرار دیا گیا ہے  
 جیسا کہ سطور بالا میں بہت تفصیل سے بحث کی جا چکی ہے۔ اس طرح کی آمدنی سے  
 جسے آپ ہزار منافع بینک کہتے رہتے۔ ایک اور سب سے بڑا نقصان یہ ہے کہ اس سے  
 تن آسانی، حرص و اثر اور بے برکتی کی مصیبتیں نازل ہوتی ہیں ذہنی تعیش، دماغی سہل  
 انگاری اور جسمانی راحت پسندی پیدا ہو جاتی ہے۔ قوی اختلالی پذیر ہو جاتے ہیں۔  
 اسلام نے سود کو ایک خاص اصول اور نظریہ کا بنا پر حرام قرار دیا ہے۔  
 جو اسلام کا سنگ بنیاد ہے۔ یعنی نرمی، فیاضی، ہمدردی، اعانت، اور مسامحت وغیرہ  
 اس لئے سب سے پہلے یہ دیکھنا چاہیے کہ بینکوں کے سود میں اس اصول کی خلاف ورزی  
 ہوتی ہے یا نہیں۔ اصول میں کی بیشی اور منعت و شدت کا لحاظ نہیں کیا جاتا مثال کے



طور پر اسلام میں قاتل سے قصاص لینے کا حکم دیا گیا ہے۔ اب وہ قاتل خواہ کہ  
مرد تو انا کے قتل کا مرتکب ہوا ہو یا نفیسی جان کا۔ سزا دونوں کی ایک ہے۔  
اس حیثیت سے آپ بینکوں کے سود پر نظر ڈالیے تو اس میں بھی سخت گیری کا یہ ہمارا  
نظر آتا ہے۔ اس لیے بینکوں کا منافع یہ ہے کہ زر نقد کم شرح سود پر امانتاً لیں اور  
شرح سود پر قرض دیں۔ اس لیے شرح سود کی یہ زیادتی گوربا کی شرح سود سے  
ہو لیکن وہ بہر حال ایک قسم کی خود غرضی اور سخت گیری پر مبنی ہے۔ جو اسلام کے  
مسامحت کے منافی ہے۔ مزید برآں بینک کے اندر غریب اور مفلس کا تو گزر نہیں وہ  
سرف تاجروں، کاشتکاروں اور ہر اس شخص کو سود پر قرض دے گا جس کے پاس منہ  
کے لئے بڑی بڑی غیر منقولہ جائدادیں ہوں۔

شاہ ولی اللہ دہلوی نے بہت عمدہ بات لکھی ہے کہ "حرمت سود کا ایک سبب یہ بھی  
ہے کہ انسان ہر تن تعمیش کی طرف مائل ہو جاتا ہے اور میدان زندگی میں تنگ و دو کرنے  
اور حصول مال کے جائز ذرائع تجارت، صنعت و فسادات سے منہ موڑ کر سود کی  
پر زندگی بسر کرنے لگتا ہے یہ چنانچہ بینک کے سود میں بھی ایسا ہی ہوتا ہے کہ ایک  
دولت مند شخص یا ادارہ بینک میں روپیہ جمع کر کے بے فکری، حرام خوری اور بے کاری  
کی زندگی بسر کرنے لگتا ہے۔ فَعَلَىٰ مَنْ مَّدَّ كَبْرًا؟

سود کے اثرات خلاق پر | سود خود وی کی بیماری ایسی متعدی ہے کہ وہ کسی ایک حد پر نہیں  
رکتی بلکہ وہ اپنی سمیت کو قوم و ملک کے رگ و ریشہ میں ساری کر کے  
اس کو اخلاقی دیوالیہ پن سے دوچار کر دیتی ہے۔ اسی کے مضر اثرات سود خور قوم کو  
اخلاقی و روحانی اور تمدنی و اجتماعی اور معاشی و معاشرتی اعتبار سے تہی دست بنا دیتے  
ہیں ان سے انسانیت و شرافت سلب کر لی جاتی ہے۔ چنانچہ ہمارے سامنے دنیا کی



منزل ترین قوم یہودیوں کی تاریخ ایک کھلی کتب کے مانند ہے۔ وہ اپنے زمانہ کی سب سے زیادہ مہذب، ترقی یافتہ، متمول اور غلی قوم شمار ہوتی تھی۔ لیکن جب وہ اپنی پیشیوں نامرانیوں کی پاداش میں ایک دم فقر و غارتگی میں گری تو تمام نعمتوں اور مالکوں کو ان سے سلب کر لیا گیا قرآن نے ان کے اجرام کی فہرست شامی کرانے ہوئے کی تباہی کا ایک سبب یہ بھی بیان کیا کہ:

واخذ ہم الربا وقد نهو عنه  
واكلهم اموال الناس  
الباطل۔ (افشار۔ ۱۳)

سود کا موازنہ جب بھی اسلام کے اعمال سے مثلاً صدقہ و زکوٰۃ وغیرہ سے کیا جائے تو ان کے باہمی موازنہ سب سے ملتا ہے۔ یہی مثال کے طور پر آپ ملاحظہ فرمائیے کہ دولت مند کی خواہش سے لے کر پورے سود کے شرعی مدارج تک پورا اندہ معنی عمل خود غرضی، بخل، و تشدد، حرص و آرزو اور شقاوت و سنگدلی جیسی صفات سیہ پر مشتمل ہوتا ہے اس برعکس زکوٰۃ اور صدقہ میں فیاضی، رحمہائی، ثنیا، اخوت، تعاون و تعاون غائی جیسی صفات پائی جاتی ہیں۔ علامہ سید سلیمان ندوی سود کے اخلاقی نقصانات پر یہ کہتے ہوئے رقمطراز ہیں:

”سود خداری میں طمع اور ظلم و بخل کا مجموعہ ہے حرص و طمع لؤلؤں کے سود خواہ اس کے ذریعہ چاہتا ہے کہ ساری دولت سمٹ کر اس کے پاس آجائے۔ بخلیوں کہ وہ کسی غریب مفروض کے ساتھ کوئی رعایت نہیں کرنا چاہتا اور نہ کسی کا شیریں دے کر اپنے سر میں پوچھی پسند کرنا ہے یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سود خداری کا ذکر صدقہ و خیرات کے مقابلہ میں کیا ہے۔ اور ظلمہ بوں کہ وہ سود و سود و سود کے ذریعہ لوگوں کو ان کی محنتوں کے بدلے سے محروم کر دیتا

اور رحم نہیں کرتا۔ اسی لیے سود کے ممانعت کے موقع پر اللہ تعالیٰ نے خاص طور سے

فرمایا:

لَا تَكْنُمُونَ وَلَا تَظْلَمُونَ - تم کسی پر ظلم کرو اور نہ تم پر کوئی ظلم کرے۔

امام رازی نے تفسیر میں سود کے معاشی، تمدنی، اخلاقی اور معاشرتی نقصانات پر شرع و بسط کے ساتھ روشنی ڈالی ہے۔ جس کا حاصل یہ ہے کہ "سود خوری انسان کی عملی زندگی میں غلط انداز ہوتی ہے۔ کسب و عمل کی قوتوں میں رکاوٹ پیدا کرتی ہے کہونکہ جس شخص کے پاس ایک رویہ موجود ہے۔ اگر سود کے ذریعے سے اسے نقد پادہ ایک رویہ زائد حاصل کرنے کا اعتبار ہو جائے تو وہ کسب معاش میں سہل، سکاری کام لے گا، اور تجارت اور محنت طلب پیشوں کی مشقت نہ برداشت کرے گا۔ حالانکہ وہ کار و بار تمام تر تجارت، صنعت اور حرفت کی کدورتوں سے چلتے ہیں۔ اس لیے جو اس قدر رتی نتیجہ یہ ہوگا کہ دنیا کے سامنے منفعت عامہ کے دروازے بالکل بند ہوں گے۔ اب میں یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب سود نہ رہی، اخلاقی، تمدنی شکست و زوال کا عمل

مساکنی پر مشیت سے ناجائز، مفہور قابل نفرت ہے اور شرعاً بجا طور پر اسے حرام قرار دیا ہے تو پھر موجودہ زمانہ میں جب کہ اس کے غوم و شیوع سے کو شخص ماموں نہیں بنے، مسلمان کہیں کریں؟ جس معاشرہ میں وہ اس وقت زندگی بیت ہیں۔ وہ ان کی تہذیب و تمدن کے لیے اور شاید ہی کوئی شخص اس لعنت سے خود کو محفوظ میں کامیاب ہو سکتا ہو۔ دراصل ضرورت اس بات کی تھی کہ مسلمان اسلامی اقدار و حیات کو محفوظ اور تمدن جدید کے رخ کو موڑنے کے لئے کوشاں ہوتا وہ خود اس خیرہ کن تہذیب اور اس کے بوز مر کے تیز و تند دھار سے کی زد میں ہے۔

سود کا کم کم طور پر سدہ اب تو اسی وقت ہو سکتا ہے جب مسلمانوں کو بالادستی حاصل  
 اسلامی قوانین کا نفاذ ممکن ہو۔ اس وقت قانون کے زور سے سودی داد و بدر  
 ممنوع قرار دیا جا سکتا ہے۔ اور جن صورتوں میں سودی قرضے لینے کی ضرورت  
 ہے اس کا متبادل نظام قائم کیا جا سکتا ہے۔ یعنی زکوٰۃ کی وصولی کا نظام اور رہائی  
 ماں کو قیام۔ جس سے منلوک الحال اور نادار کی امداد بھی کی جاسکے اور غیر مستطیع  
 یں کا قرض بھی ادا کیا جاسکے۔

لیکن ہندوستانی مسلمان ظاہر کے قانونی حیثیت سے سود کا سدہ اب کرنے پر قادر  
 اس لیے ضرورت اس بات کی ہے کہ اولاً ان تمام اسباب کا ازالہ کرنے کی کوشش  
 کی جائے جو اس سے ایک شخص قرض لینے پر مجبور ہوتا ہے۔ ثانیاً اگر قرض لینا ناگزیر  
 ہے تو اس کے لیے غیر سودی نثرنی کا انتظام کیا جائے۔

یہ تسلیم ہے کہ قرض انسان کی زندگی کی ایک ضروری شے ہے، علی الخصوص کم آمدنی والے  
 کے لیے۔ وہ اس طرح جوڑے توڑ کر کے اپنے باہر منسوب ہو رہے کرتے ہیں۔ لیکن  
 نیشنل بے برکم از کم رقم سطور کے مندرجہ میں اس کا متعدد جتنی جاگزیں شایں ہیں کہ  
 ضرورت عموماً انسان کی کو اپنی کسی ایسی ناگزیر ضرورت کے لیے پیش نہیں آتی  
 کہ موت و زلیست کا مدار ہو۔ بلکہ عام طور پر وہ بچا رہتا ہے کہ اس کا سبب غرض  
 صرف توجہ پسندی، چٹوہ ہٹ، اور بد تدبیری ہوتی ہے۔ ایک ایسی ضرورت  
 خارج دستی ہو کر کیا جا سکتا، جو محض اپنی زندگی اور دے کے اصرار یا بحسن سے عبور  
 نہ ہو کر کسی طرح بھی دانشمندی کی بات نہیں ہے۔ ایسا شخص ہمیشہ قرض  
 اس کے ہنگام میں پھنسا رہا ہے۔ پریشان حال رہے گا۔ اس بات کی شدید تر سن ہے کہ  
 وہ چرنے کو ایک مردانہ بیٹا کر کے اس کے مطابق زندگی گزارے گا۔ مگر یہ کہ  
 اس کو اپنی معاشی صورت حال سے محض جھوٹی نمودن خواہش فریب مغالطہ میں رہے گا۔

جائے۔ تاکہ شوہر کے دکھ درد و اس کی اقتصادی مشکلات میں وہ بھی برابر کا  
سہیم بن سکے۔

اب دوسری صورت لیجئے یعنی اگر کسی ہنگامی صورت حال میں قرعہ سے کسی سفر کی  
گنجائش ہی نہ رہ جائے تو اسلام نے محض اخوت و انسانیت کے نامے قرعہ دینے کو  
اخلاقی فریضہ قرار دیا ہے۔ اس نے یہاں ایک صرف قرعہ نامہ کو ادائیگی میں تاخیر کرنے پر  
مَطْلُ الغنی ظلم "کا زاب دیا ہے۔ وہیں قرعہ خواہ سے مہارت ادائیگی میں نہ  
دوسرے دینے کی نصیحت کی ہے۔ "فَنَظَرْنَا إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ" بلکہ مہارت دینے والے کو اس  
وقت عرشِ اہی کے سائبے کی بشارت دی ہے جب اس سائبے کے قلاوہ کسی سائبے کا دھو  
نہ ہو گا۔

اس کے غل وہ اس سلسلہ میں حسب ذیل، مو کو علی زندگیاں میں نافذ و سار  
کرنے کی جدوجہد کی جائے۔

۱۔ مسکینوں کو ٹھکانے اور غریبوں کو متوسط طبقہ کو خصوصاً علی طور پر  
گناہت اور گناہت شناسی کا حق رہ بنایا جائے تاکہ انہیں قرعہ دینے کی ضرورت ہی نہ  
رہ آئے۔

۲۔ شادی بیاہ کی رسواری کی مناسب اصلاح کی جائے۔ اور ان مواقع پر تنہا  
مسکینوں کو ایک ضابطہ کا پابند بنایا جائے۔ ٹھکانے والوں کی رسوائی میں جہیز کی فراہم  
اور رسوم و عوام میں باہمی مقابلہ آرائی ایک متوسط طبقہ کے شخص کی کہ توڑ دیتی ہے  
نتیجہ کے طور پر لڑکیوں کی بیاہ کی تبدیلی ہی بہت سی ضرورت ہے کہ پچھلی خیال کن رہا  
ہے۔ اسلام میں مزاج جہیز کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ سادگی، و رعایت اس کے  
نہر میں اصول ہیں۔

۳۔ اہل ثروت اور متمول طبقہ میں موسسات، ہمدردی، ایش را اور دیا معنی کے جذبات



اگر لے کر کوشش کی جائے۔

۴۔ کم از کم قرض کے متعلق مسلمانوں کے تمام معاملات داد و ستد مسلمانوں ہی تک محدود رہنے دیئے جائیں۔ اور قانوناً کوشش کی جائے کہ کوئی مسلمان بینکوں اور بھوکا رہاں سے سود نہ لینے پائے۔

۵۔ مسلمانوں کے دولت مند طبقہ کو قرض اور بوقت ضرورت وصولی قرض میں بہت زیادہ سہولتیں اور جبراً معاف کرنے کی ترغیب دلائی جائے۔

۶۔ ایک مسلمان اگر قرض ادا کرنے کی استطاعت نہ رکھتا ہو جس کی نوبت بلا سودی میں بہت کم آئیگی، تو دوسرے مسلمان بھائی ادا کرے قرض میں اس کی مدد کرے۔  
تو یہ ہے کہ مسلمانوں کو قرض دینے کے لیے تمام قوم سے چند و حال عمل کر کے ایک بڑی مال قائم کیا جائے۔ جو اہل ضرورت کو کافی تحفظات کے مدد یک دستاویز کے ذریعہ سودی قرض دے۔

۷۔ اور اسی کے مقابل ایک دوسرے مال سے قائم ہو۔ جو کافی ضمانت کے بعد صرف ان مسلمانوں کی طرف سے ان پر قرض ادا کرنا اور اسے ضمانت نہیں رکھتے۔

قرض مسلمان اگر بنے تو اس ضمانت سے محفوظ رکھنا چاہتے ہیں تو انھیں حتی الامکان داد و ستد سے احتراز لازم ہے اس کے بدلے میں وہ صورتیں جنہاں کرنی چاہئیں ایک خاکہ سطور بالا میں پیش کیا ہے۔ اس خاکہ کو قرض صورت بہند و ستانی مسلمانوں کے نظم شکل میں اپنی عملی زندگیوں میں لے کر اس ضمانت و مصیبت سے نجات پاسکے ہیں۔  
نقطہ اولیں یہ ہے کہ اسلام و شریعت، خیر و اخلاق اور مدین و آخرت کی رفق و رندہ ہو۔ ورنہ اگر عصر جدید کے تمدن نے نگاہوں کو اس حد تک خیرہ کر دیا ہے کہ میں تمیز کی صلاحیت ہی مفقود ہو جائے۔ پھر بقا نہ ہو جس کی کوئی سونہرے۔

بڑا ہی سعید و کجبت اور ہے۔ دو شخص جو اس و لم میں بھی دور سے آتی، دشمنی کی کرن لاریے اور وہاں ہندس کی طرف پکے۔ اور اس کرن سے اپنے دل کی غفلتوں و منور کر سکے۔

اس اسوس ناک حقیقت کا اظہار کرتے ہوئے فہم کا سینہ شق ہوتا ہے کہ سود کی

آئندہ بات | حرمت پر مذکور اس قدر تمام عقلی و عقلی پر ہینر قاطعہ کے باوجود آج بعض مغرب زدہ مسلمان، اباحیت پسند غلام اور، سلام کے نام پر قائم حقیقتی اور سب جو رسوں کے لیے ناویلات کا سرہ سے کام لیتے ہیں۔ آپ یہ تو کہہ سکتے ہیں کہ عمر جدید میں مولدات کی بیشتر قسمیں ایسی ہیں جن میں ربا کی آمیزش ہے۔ یہی سورت ہیں جن میں بہوں پر بعض اوقات میں مسلمان سودی دلوں سے تیر مجبور ہے۔ اس وقت اسلام کو اگر کا وہاں مصطفیٰ بار اچان پر عمل کرنے ہوئے ہم نفس جو اس سود کا فوٹ تو نہیں دے سکتے مگر اس مسئلے پر مسلمان کی مجبوری کا فائدہ کرتے ہوئے صد سے غفور درگزر کی توقع کر سکتے ہیں۔

لیکن اس کی کوئی خوش نہیں کہ یہ چر و رطبی صغریٰ و ہرن ذمہ کے یہ تاویل پہ کر رہے کہ سود کی فلاح شکل فلاح سورت میں جائز ہے۔ کیونکہ ہم حکومت کو میس دیتے ہیں۔ ہمارے ہاں تہذیبی مفاد سے جو غرض مستفید ہوتی ہے، و غیرہ وغیرہ اس پر آپ سیونگ فنڈ، فیسڈ ڈپازٹ اور دیگر ٹنگ ڈپازٹ ہیں۔ وہ بیع کر کے ایک متعینہ سود ہر سال اچھا کھاتے میں سے کر کے رہیں۔ اور متعدد غرض کی غرض سے اس کو بڑا کر کے ذات استعمال میں لائیں۔ ایجاد دیا ہے۔ بینکوں میں کرن کو فلاح میں رہے۔

یہ سکتے ہیں۔ کیونکہ اس میں کوئی سود نہیں ملتا بلکہ مزید یہ رب بینک کی کوئی کرن بڑا ہے۔ اس طرح لینے ڈیٹ سے بڑا ہے۔ یہ ہیں بھی۔ وہ یہ لگا یا جاسکتا ہے۔ کیونکہ یہ تقریباً ہمارے بینک کی ایک شکل ہے۔ اس میں کوئی متعینہ رقم نہیں ملتی۔ بلکہ اس کا بھانڈا ترنا چاہیے رہتا ہے۔ جس فائدہ کو نقصان خوب سمجھ لیں کہ یہاں ہم اس بات کی قطعاً تبلیغ نہیں کرتے ہیں کہ سیدنگ منڈ وغیرہ میں وہ یہ محض نام نہ کر رہے۔ موجودہ مشرفہ کے زمانے میں کہ

مخفی اپنے پاس نہ نقد رکھنے کا مشورہ دے گا۔ عرض مرق یہ کرنا ہے کہ بینک کے ضابطہ کے مطابق، نٹرسٹ کے نام پر جو فاضل رقم پاپ کے واسطے ملے رہی ہے اس کے مانی مصروف ہیں، ستموں کا آپ کو اندر وئے شرم کوئی حق نہیں ہے۔ تو پھر کیا کریں؟ اس کی شکل یہ ہے کہ آپ سالانہ حساب رکھ کر اس سودی رقم کو غریبوں اور مسکینوں میں امید اجر و ثواب تقسیم کر دیں۔ بینکوں ہی میں اسے چھوڑ دینے سے یہ اندیشہ ہے کہ ممکن ہے حکومت اسے کسی ورنہ جائز مصروف میں خرچ کر دے۔ بہر حال اس سلسلہ میں تدبیر و ضابطہ کا دامن مضبوطی سے پکڑنے کی ضرورت ہے۔

تحقیقات اسلامی کے وہ ادارے جو سود کے جو اذکی موہوم شکلوں کے پیچھے سرگرداں ہیں، سلام اور مسلمانوں کی کوئی مفید خدمت نہیں کر رہے ہیں۔ وہ اپنے وقت، ادائیگی، عملیت، مذہبی و فکری توانائیوں کا ضیاع بھی کر رہے ہیں اور قوم کی دولت بھی ان کے خطرے میں ہے۔ ہر وہ پریشانے ہو رہی ہے۔ بکثرت مذہبی اور تحقیقی موضوعات ان کے فکر و قلم کی جولانیوں میں رہ رہ کر دیکھ رہے ہیں ان میں اپنے افسوسناک قلم کو ہمیز دیجئے تو یہ ایک اہم خدمت ہوگی۔

مقدم کی بھی وہ مسلمانوں کی بھی۔ والسلام علیہ و آلہ و صحبہ

### بقیہ نظرات

لمریہ سے نکلا رہا ہے، ایک طبقہ دوسرے طبقہ سے برسرِ پیکار ہے لیکن اب تو جو یہ ہو چکا ہے اس سے ایک مشترک سبق یہ ضرور ملتا ہے کہ کوئی شخص خواہ کتنا ہی فقور ہو وہ دہاندہ لی اور من مانی نہیں کر سکتا۔ آج نہیں تو کل اسے دس کا یا زہ لازمی طور پر پہنکتا ہوگا۔

# محمد قلی قطب شاہ کی ہندوستان پر پسند

از جناب محمد ایوب صاحب واقف ایم۔ اے

ہمارے یہاں مورخین کی ایک جماعت ایسی ہے جس نے ہندوستان کے عہدِ اسلامی کو اپنے سیاسی مصالح کی بناء پر ہمیشہ مسخ کر کے پیش کیا ہے اور اسی میں وہ اپنی شان سمجھتی ہے ان مورخین کا مقصد اس کے علاوہ اور کچھ نہیں مسلم سلاطین کو بدنام کیا جائے اور یہ کہ ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان مصالحت کی بجائے مزاحمت کی طویل خلیج پیدا کی جائے اور نہ حقیقت یہ کہ مسلمانوں نے اپنے آٹھ سو سالہ دورِ حکومت میں ہندوستان کی تعمیر و ترقی میں شاہی امارت اور ذہنی قوت کو بے دریغ خرچ کیا ہے۔ ادبِ مصورن سنگ تراشی تعمیر کاری اور دوسرے فنون کی جیسی ترقی مسلم دورِ حکومت میں ہوئی شاید ہی کسی اور دور میں ہوئی ہو۔ اس کے علاوہ اسلامی عہد ہندوستان میں عام رہا اور اس عہد کے عقائد اور رسمیں اس کا تبلیغ و اشاعت ہو گئی کہ کوئی خلل نہ پیدا ہوا ہندوؤں کے مذہبی پیشواؤں (Puritans) اور سادہ متبعین کو پوری آزادی تھی کہ وہ جس طرح چاہیں اپنے مذہب اور عقائد اشاعت کریں آپ بانی بادشاہ اور رنگ زیب کے جہد کو لے لیں ہندوؤں کے بیشتر مورخین نے اس بات پر اتفاق ہے کہ اورنگ زیب مسلم پرور اور ہندوؤں کے شہنشاہ تھا۔ عمر بھر ہندوؤں کو ڈھاکر مسمیٰ ہی تعمیر کرنے اور ہندوؤں کو ہندو شمشیر حلقہ اسلام میں داخل کرنے کے علاوہ اس نے کوئی اور کام نہ کیا مگر



منہ تر دیر یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ اورنگ زیب پر ہندو کشی کا جو اتہام لگایا  
 ہے وہ سراسر جھوٹ اور عام ہندوستانیوں کو اورنگ زیب سے  
 نفرت کرنے کی ذیل نفسیاتی خواہش کے سوا کچھ نہیں۔ یہ ایک حقیقت ہے۔  
 اورنگ زیب نے ہندوستان کے ۲۵ سے زائد بڑے بڑے مندروں  
 اگرچی کے بچہ دج اور پو جا کے لئے جاگیریں وقف کی تھیں شوشیور ناتھ کامند  
 من کا جنگم واڑی کامندر، گوہائی کا ماکشامندر، چتر کوٹ کا بال جی کامندر  
 بن کا مہا کالی کامندر، بوکا دلواڑہ مندر، گجرات کا پالیتان کا عین مندر  
 ایسے بہت سے مندروں کو اورنگ زیب کی عزت سے جاگیریں ملی تھیں  
 مندروں کے مہنتوں کے پاس اورنگ زیب کا لکھا ہوا فرمان اس کے  
 خط کے ساتھ موجود ہے۔ ہمارے ہندو بھائی جس بادشاہ کو بت نہ سنہ کہتے  
 اس کی بت غانہ پورن کی یہ شایق یہ ہے کہ اس نے سمجھ کر پرکھنی کے  
 بڑے مندر کے مہنت کو ایک بڑی دیو جس میں جو اہرستہ کے بعد  
 جس کی مالیت ۲۵ ہزار روپے تھی اس پر گڑھ لگا کر اس کو تھما لیرنے  
 میں بھی دی تھیں اور جہاں تک اس کی ہندو نش کا تعلق ہے اور تلو  
 پر پڑھنے والوں کو اسلام قبول کر دینے کی بات ہے تو عرض ہے کہ اس کے  
 میں اس سے قبول کرنے والوں کی تعداد بہت کم ہے اور اورنگ زیب ہندو  
 نہیں نہ تھا۔ اس کا محلہ مال ہندو دوسرے بھارتیوں کے لئے  
 تھا انیسویں اور ہیرتیلور میں ہندوؤں کی تعداد کچھ کم تھی اگرچہ  
 ہندوؤں کی تعداد زیادہ تھی۔ اس کی بگڑی ہوئی حالت  
 اورنگ زیب کو ہندو دشمن کہتے ہیں تو یہ بھی ان کی غلطی ہے۔ ان کے  
 ہندوؤں کی کوئی بگڑی حالت نہیں تھی بلکہ ہندوؤں کو ہندو

کرنا تھا امر دہلی اسی ضرورت کے پیش نظر اس نے شیواجی سے لڑائیاں  
 درہند شیواجی سے اس کی مذہبی دشمنی کبھی نہ تھی اور شیواجی بھی مذہب  
 کے نام پر اور نہ لڑا، زریب است کبھی نہیں لڑے آج بھی جمہوری حکومت کا  
 اصول اور ضابطہ ہے کہ صوبائی حکومتیں جب مرکز کے خلاف سر اٹھاتی ہیں  
 مرکزی حکومت ان بغاوتوں کو کچل دینے کی بھرپور کوشش کرتی ہے کیا اس  
 سے یہ مطلب لیا جاسکتا ہے کہ مرکزی حکومت صوبائی حکومت کی دشمن  
 اور اس کو ختم کرنے کے درپے ہے؟

ہندوستان کی تاریخ میں ایک عہد ایسا بھی آیا تھا جب شمال  
 کے جنوب تک اور مغرب سے لے کر مشرق تک مسلم سلاطین کی حکمرانی  
 تھی شمال میں مغل اعظم اکبر برج کمال پر متمکن تھا اور جنوب میں محمد  
 قطب شاہ ایک عظیم سلطنت کا مطلق العنان بادشاہ تھا۔ اس وقت  
 پورے ملک کی غیر مسلم رعایا اس بادشاہ کے زیر نگیں تھی اور مسلمان  
 کی عسکری فتوحات البتہ یہی نہیں بلکہ یورپ تک کو لہذاں کئے ہوئے  
 تھے اب بتائیے اگر مسلم سلاطین ہندو کش ہوئے تو کیا غیر مسلم عناصر  
 ہندوستان میں باقی رہنا ممکن ہو سکتا تھا؟ ہم فرقہ پرست مورخین  
 یہ باور کرانا چاہتے ہیں کہ مسلم حکمرانوں نے خدائے اس فرمان پر کہ ”وہ  
 میری بنائی ہوئی ہے اور اس پر بسنے والے تمام لوگ میرے مخلوق ہیں  
 ان میں سے کسی کے ساتھ زیادتی نہ کرو“ پورا پورا عمل کیا ہے اور حتیٰ الوسع  
 انسان دوستی، صلح و آشتی اور اخلاق مندی کو ترجیح دی یہی وجہ ہے کہ  
 سلاطین کے درباروں میں مسلم علماء، شعراء اور فصحاء کے ساتھ منہ  
 و شعراء کثرت سے مجتمع رہتے تھے ہندو، گجراتی اور مراٹھی وغیرہ

ہندو شعراء و علماء کے ناموں کا پتہ چلا ہے جن کے معاملات دربار سے ہوا کرتے تھے ان کو باقاعدہ وظیفہ امداد اور دوسرے عطیات سے سرفراز جاتا تھا چیتنیا تکارام، تلسی واس، سورواس اپنے عہد میں ہی نہیں، بلکہ ہندو عقائد اور مذہبیات کو اہم ستون سمجھے جاتے ہیں اور یہ سب سرب عالی مرتبت ہندو پیشوا مسلم عہد حکومت کی یادگار ہیں اگر مسلم ان ہندو تہذیب کے والد و شیدانہ ہوتے تو کیا "رامائن" اور "مہا بھارت" جی خالص ہندو تہذیب پر مشتمل کتابیں لکھی جاسکتی تھیں؟ اس کا جواب ہم ان مورخین سے طلب کرتے ہیں جو مسلم سلاطین کو "مسلم پیرزادہ" ہندو کش کہتے ہوئے نہیں تھکتے۔

آج کی صحبت میں جیسا کہ عنوان سے ظاہر ہے ہمیں گوئلکنڈہ کے ہر عزیز شاہ محمد قلی قطب شاہ کی ہندوستانیت پسندی سے متعلق کچھ عرض ہے محمد قلی قطب شاہ کا عہد حکومت تیس سال پر محیط ہے وہ ۹۷۳ھ ۱۵۵۷ء میں تخت نشین ہوا۔ تیس سال تک انتہائی تیز گد و احتشام کے بعد گوئلکنڈہ کی عظیم سلطنت پر حکومت کر کے ۱۷ ذی قعدہ ۱۰۲۷ھ ۱۶۱۹ء میں اپنے مالک حقیقی سے جا ملا وہ ابتدا سے ہی ہندوستانی سب اور رسم و رواج کا دلدادہ تھا۔ اس کا ثبوت اس کی شبانہ روز رگزاروں سے واضح و مترشح ہے۔ محمد قلی قطب شاہ اگرچہ کسی ماحضہ سلطنت کا تاجدار نہیں تھا۔ اس سے قبل چار فرمانروایان نے گوئلکنڈہ پر یکے بعد دیگرے حکومت کر چکے تھے۔ لیکن محمد قلی شاہ کے عہد میں سلطنت کے نظم و نسق میں چار چاند لگ گئے

اور وہ ہندوستانیت پسندی میں اپنے پیش رو مسلمانوں سے باز نہ آئے گے۔  
 لیکن یہ امر مسلم ہے کہ اس کے آبا و اجداد بھی اپنے رہن سہن، وضع و  
 لباس و معاشرت کے اعتبار سے خاص ہندوستانیت سے خود محمد قلی  
 قطب شاہ کا باپ ابراہیم قلی قطب شاہ ہندوستانی برز زندگی کا  
 تھا۔ اور ہندو رعایا کا بے وث خادم و بیخودہ تھا جس نے تیس سالہ عہد  
 میں ابراہیم قلی قطب شاہ کے لئے لشکر و عسکر و رعایت ساتھ بڑا عہدہ  
 اور روبرو رہا۔ یہ تعلق قائم رکھنا اس لئے ضروری اور دیگر رسمیات میں  
 ساتھ شامل ہو کر زندگی دلچسپی کرتا تھا۔ اس کا سود منہ اثر یہ ہوا کہ تلنگانہ  
 کے تمام ہندوؤں نے بغیر کسی ہنر و پیش اور شاہی دہانے کے قطب شاہ  
 اور گولکنڈہ کو پہنچ کر روضوں کا مرکز تسلیم کر لیا۔ اور عرصہ دراز تک گول  
 کنڈہ اپنی راجدھانی کہہ کر شاہی فریاد کی نگاہیں کرنے سے تمام ہندو بغیر کسی  
 اور حجت کے ہٹے نہ تھے اور معاشرت اور عہدہ شاہ سے حسب ضرورت  
 صلاح و مشورہ کرتے اور بادشاہ بھی انھیں کبھی دن برداشتہ واپس نہ  
 تھا۔ ہندو رعایا گولکنڈہ کی سلطنت سے یہ ذہنی رنگاؤ محمد قلی قطب  
 کے عہد میں مثالی حبشہ اختیار کر گیا۔ اس کا طرز سلوک ہندوؤں و  
 مسلمانوں اور دونوں کے ساتھ سادہ و رواں و ارادہ سلوک تھا کہ سلط  
 کی ہندو و مسلمانوں میں کوئی خلیفہ فاصل یا اختلاف کی کوئی صورت  
 رہی ہی نہ تھی۔ اس کے عہد میں دونوں قومیں باہم شہر و شکر میں کر رہی  
 محمد قلی قطب شاہ کے عہد میں جہاں اس کا دربار اور محل عیدین  
 اور عید میلاد النبی جیت اسلامی تہواروں کے موقعوں پر افہام نور میں  
 کرتا تھا وہیں ہندوؤں کے تہواروں اور عہدہ رسموں کی دیکھی کے



نہ پربادشاہ کی کثیر دولت خرچ کی جاتی تھی دربار کی طرف سے جشن منایا جاتا اور ہندوؤں کے اکابر کو اس جشن میں مدعو کیا جاتا تھا ان مواقع پر ادشاہ محمد قلی قطب شاہ خود خوش و خرم ان کے ساتھ شریک ہوتا اور ہندوؤں کے حواریرسمیہ اور آدابِ مجالس کا پورا پورا خیال کرتا اس کے دربار اور محل میں "سنت" اور آمد پر سات کے تہوار جن کا تعلق خاص ہندو فرقہ سے تھا اس گرم جوشی اور طمطراق سے منایا جاتا تھا کہ لوگوں کی نظریں لبرادیکھتی ہی جہی تھیں محمد قلی قطب شاہ کے تمام تر حرکات و سکنات، عادات و اطوار میں ہیں۔ لوگوں کے ساتھ اس کے طرز سلوک کو دیکھتے ہوئے اگر یہ کہا جائے کہ وہ ملتِ انیس مختلف المذہب اور مختلف لسان فرقوں کی تمام جماعتوں کو بد دوسرے میں ضم کر کے ایک عظیم قوم جسے عرف عام میں ہندوستانی قوم کہا جاسکتا ہے بنانے کے درپے تھا تو کسی طرح کی مبالغہ آرائی نہ ہوگی اس کے عہد میں رعایا جس حزن و غمی اور عہدگی کے ساتھ شیر و شکر ہو کر رہتی تھی اس کا نفس لقمہ محض محمد قلی قطب شاہ کی ذاتِ واحد تھی۔ اس کے کردار کا یہ وصف ہندوستان کے لئے رہتی دنیا تک باعث افتخار رہے گا اور اس کے لئے تحسین فرمایا کی صدا بلند نہ کرنا اس عظیم محسنِ انسانیت کے حق میں بہت بڑھا نا انصافی تھی۔

بھی ہم نے متذکرہ بالا سطور میں کہا ہے کہ وہ "سنت" اور "آمد پر سات" بڑے جوش و شہدش سے مناتا تھا۔ دران تہواروں کے موقعوں پر جتنا شوق بھاک وہ پیدا کرتا تھا۔ تن شاید کسی دوسرے تہوار کے موقع پر کیا جاتا یہ محض ہمارے ذہنی اختراع نہیں بلکہ محمد قلی قطب شاہ کے کلیات میں مدد کے ان دونوں تہواروں سے متعلق جو نظمیں شامل ہیں ان سے

یہ حقیقت زور و روشن کی طرح عیاں ہے۔ ان نظموں میں محمد قلی قطب شاہ نے بڑی رنگینی دے ساختگی اور وارفتگی کے ساتھ آمد بہار اور آمد برسات کے بارے میں اظہار خیال کیا ہے اس کی ایسی تمام نظموں میں کیفیت و سرور کا چشمہ جاری ہے قارئین کی دلچسپی کی خاطر ہم ذیل میں اس کی ان نظموں سے کچھ اشعار پیش کرتے ہیں جنہیں اس نے بسنت اور آمد برسات کے متعلق لکھی ہیں۔ ملاحظہ فرمائیں۔

بنت کھیلیں عشق کی آ پیارا  
نچل کنوں کے تاراں انک جھونا  
بنت کھیلیں ہم ہو راجا پو  
پیایک پر ملا کر لبائی پیاری

تمہیں ہیں چاند میں ہوں جوں ستار  
بندی ہوں چھند بند سوں کر سنگار  
کہ آسماں رنگ شفق یا یا ہے سار  
بنت کھیلی ہو از رنگ رنگ سنگا

مذکورہ بالا اشعار محمد قلی قطب شاہ کی کلیات سے وابستہ ہیں جو بسنت یعنی آمد بہار کی خوشی میں جھیم جھوم کر کہے گئے ہیں ان اشعار میں نہ صرف یہ کہ موسم بہار کی آمد کا حسین و جمیل اور سادہ پرکار اظہار بیان ہے بلکہ ان میں ایسا مدھرا اور شیریں رس گہو لایا گیا ہے کہ جسے پی کر دل و دماغ کیجے دوسرے میں ڈوب جاتے ہیں اور انتہائی بے ساختگی کے عالم میں بڑے دلدادہ و عاشقانہ انداز میں اس طرح ایک دوسری نظم میں جو آمد بہار سے متعلق ہے محمد قلی قطب شاہ خوب مزے بیکر لیتا ہے۔

پیاری کے نلمہ میانے کھیلیا بسنت  
جو بن حوض میں اوتر تن رنگ بھرے  
بنت کی خمار ی نہیں میں بھری

پھولاں حوض تھے چرے چہرے کی بسنت  
بنت راگ گاؤں سہا یا بسنت  
ہنڈو لے مین دل ڈلا یا بسنت

۳۸۰ سال قبل جب کہ اردو زبان کی جثہ ۱۱ ایک کم مایہ زبان سے زیادہ

کچھ نہ تھی اس کے زخیرے میں اپنا کوئی سرمایہ نہ تھا ہندوستان کے طول  
عرض میں فارسی زبان و ادب کا سحر اثر انداز تھا جو لوگ شعر و شاعری  
نے دلدادہ تھے ان کی تشنگی شیراز و اصفہان کے فارسی شعرا پر ہی بکھا  
سکتے تھے اردو تو ابھی بطن گیتی میں ہلکورے لئے رہی تھی اس کے پاس اتنی  
حکمت کہاں تھی کہ کسی کی تشنگی کو دور کر سکتی ان حالات میں گول کندہ  
عظیم المرتبت شہزادہ محمد قلی قطب شاہ اپنی سخن سنجی و سخن گستری  
وہ مثال قائم کرتا ہے کہ سارے زمانے کی نگاہیں اس کی طرف مرکوز ہو جاتی  
یا۔ فارسی زبان و ادب کا اگرچہ در شاہ ہزار صفات والہ و شیدا تھا لیکن  
اس کے مروجہ اصولوں سے نظر بچا کر خالص ہندوستانی رنگ میں اس طرح  
مع آزمائی کرتا ہے اور تمام اصناف سخن چاہے وہ غزل ہو یا رباعی مثنوی ہو  
عیدہ حمد ہو یا نعت و منقبت، حسن و عشق کے معاملات ہوں یا دنیا و آخرت  
و رموز و نکات ہر موضوع پر اپنے فکر سنجی کے ذریعہ ہر ایک بیش قیمت  
برہ ارباب نظر و بصیرت کے لئے تیار کرتا ہے محمد قلی قطب شاہ نے فکر  
ن اگرچہ دکن کی مخصوص زبان یعنی دکنی میں کی لیکن دکنی ہی کو تو ہم ابتدائی  
ہو دیتے ہیں اس لئے ہندوستان میں مروجہ زبان فارسی سے ہٹ کر  
ہندوستانی زبان کی داغ بیل ڈالنے اور پھر اس زبان کو اپنے دم  
سے دلہن کی طرح ہندوستانی الفاظ، محاورات، تشبیہات و استعارات  
سجا کر منظر عام پر لانے کا سہرا گونڈا کے فرمان روا محسن اردو محمد قلی  
شاہ کے سر ہے۔ اپنے پچاس ہزار اشعار میں ملک، شعرا و محمد قلی قطب  
نے جہاں اپنے منفرد اسلوب، بلکہ طرز خیالی اور شیریں تشبیہات کا  
ار لگایا ہے وہیں اس نے اس بات کی بھرپور کوشش بھی کی ہے کہ اس کا



کلام ہندوستانی طرز فکر کی لازوال مثال ہوا اور مقام مسرت ہے کہ وہ اپنی اس خواہش میں پوری طرح کامیاب ہوا اس کا پورا سرمایہ کلام ہندوستانی رنگ سے رنگا ہوا ہے ہندی تمواروں سے لیکر ہندوستان کے جنگلوں میں اگنے والے درختوں کھیتوں کی فصلوں اور ترکاریوں اور سبزلیوں کا دلکش و دلفریب ذکر اس کے کلیات میں موجود ہے۔

ادب ہم نے اس کی دو نظموں کے جو چند اشعار پیش کئے ہیں ان سے یہ بات واضح ہو گئی ہے محمد قلی قطب شاہ کی شاعری کے مسطور اپنے اس بیان کی توثیق و تصدیق کے لئے ہم اس کے کلام کے کچھ اور نمونے پیش کرتے تاکہ ناظرین پر یہ بات واضح ہو جائے کہ یہ بہار کی حرث آمد برسات کی تہو بہی بھی محمد قلی قطب شاہ کے لئے تسکین روح اور دل کے سرور کا موجب نہ ہر سات کے آغ ز پر بادشاہ و دربار رنگینیوں اور خوشنمائیوں و دل کثر تماشا گاہ بن جایا کرتا تھا کئی دنوں تک مسلسل محسوس و دربار میں اس کے ہنر منائے جاتے تھے جس میں ہندو اور مسلمان بلا تفریق مذہب و ملت شریک ہوتے سطر بان خوشنوا اپنے دل نواز رقص و سرود سے حاضرین کو حیرت کرتے شاہی باغات میں حبسے ڈالے جتے جن پر سہیلیاں اور حرم کی شہزادیاں اپنے البیلے جسموں کو مشک و زعفران سے معطر کر کے جو دستی زلفیں اور انسی مدھر آواز میں گاتیں کہ فضا بجا شقائے ماریں تک حرم پہ جاتی بادشاہ بھی نر بند و تقریبات میں کام نہ لیتا تھا لہذا برسات سے سناٹا نہ ہوتا جشن برسات میں شریک ہونے کی بادشاہ کو تمام طریقہ پر دستور چھوٹا ہوا کرتی تھیں ول تو یہ کہ یہ ایک ہندوستانی ہوا اور خواجہ کی شخصیت ہندو رعایا سے تھا جنہیں وہ عزیز رکھتا تھا وہ سر سے یہ کہ یہ تہوار پہ



من میں بے شمار رنگینیاں رکھتا تھا اور چونکہ وہ حسن پرست اور عاشق مزاج تھا  
لئے اس موقع پر ضرور حاضر رہتا اور بلا تکلف اپنی محبوباؤں اور کنیزوں کے  
تھ جی بھر کے رنگ کھیلتا تھا۔ آمدِ برسات کے متعلق متنازعہ کرنے اور بادشاہ  
اس کا تعلق واضح کرنے کے بعد آئیے اس کی ان نظموں کے کچھ اشعار دیکھتے  
ہیں جنہیں اس نے آمدِ برسات پر کہا ہے۔ ان اشعار کو درج کر کے ہمارا مقصد  
رکھنا ہے کہ محمد ثقی قطب شاہ کا ہر شعر "ہندوستانی معاشرت" ہندوستانی  
سورپ سے مزین ہے اب ذرا ملاحظہ فرمائیں :-

سلطانی ستارہ جاگ میں آیا پھر آج      رکھ سکل سر سبز ہو کر سر تھے کھلے لعل تاج  
ننگ کھیل رہے مکھ پر لال کے لعل بخش      تو سرخ اس رنگ تھے ہیرات جاو لاج لاج

بے تیلی رت میں شوانی      سبھی چھائے انبر رنگ رنگ بنانی  
سیس اخیل دھو نور جیون گلن پر      سرگ یہ سرکیاں کی کسوت سہانی  
سی کے خوی بند مشاطا نگارے      بھواں کج سہین جیون آسمان سمانی

یاں سینے میں آیا سرگ سال      دندیاں پال پال عین      بدستہ شال  
کے آسمان کے تین شفق رنگ      دنیاں بارے گئے اپلیا رگت لال  
میں گڑ گڑانا مست ہے ہمت      کہ شہ درخشاں کوں کرنے پاماں

لیاں سرگ سال آیا ہوا سوں      گرجنا اس کا سہتا ہے ادا سوں  
ہو رز عرفان عنبر کلا کر      سکیاں تن کوں انکا دو جھوٹا سوں  
انداز آکر پہلوں سہا سے      سچو بس میں ہے رنگا پے پان

محمد قلی قطب شاہ کا عشق اس کی زندگی کا ایک اہم ترین پہلو ہے جو رنگینہ اور برہناتیوں سے مملو ہے وہ نہ صرف ایک عظیم الشان شہنشاہ تھا بلکہ وہ عشق کی معرکہ آرائیاں بھی اس کا روز و شب کا مشغلہ تھا اس نے چھلم گاؤں کی ایک اہل حق و شیرہ بھاگ متی کو اپنی بے پناہ محبتوں اور چاہ سے لازوال شہرت بخشی بلکہ دوسری بارہ پیاریوں پر بھی اس نے اپنا پیار بچھا کر کیا ان بارہ پیاریوں کو اپنے نام کے ساتھ زندہ رکھنے کے لئے محمد قلی قطب شاہ نے بارہ لاجواب نظمیں لکھی ہیں۔ یہ سب کی سب نظمیں اس کلیات میں موجود ہیں ان نظموں میں اس نے اپنے عشق اور معاملات کو بغیر کا تصحیح و تکلف اور مبالغہ کے بیان کیا ہے محمد قلی قطب شاہ کی بارہ پیاری کے ناموں پر ایک نظر ڈالی جائے تو پتہ چلتا ہے کہ ان میں اکثریت ان کی ہے جن کا تعلق خالص ہندو معاشرت سے ہے مثلاً "ہندی جھور" "ساوئی" "کوئی" "پیاری" "سندری" "گوری" "چو" "دہنی" "پدمنی" "سندر" "سجینی" "رنگیلی" محمد قلی قطب شاہ کے ایسے ناموں کو دیکھ کر ذہن میں دو طرح کے سوال اٹھتے ہیں اول تو یہ کہ اس نے اپنی ہندوستانی پسندی اور ہندو معاشرے سے بے پناہ کے پیش نظر اپنی محبوباؤں کو ان ناموں سے پکارنا شروع کیا جن کا تعلق ہندو معاشرے سے ہے یہ بات بعید از قیاس نہیں ہے کیونکہ بیشتر بادشاہوں نے اپنی بیگیاں اور محبوباؤں کو اپنے پسندیدہ ناموں سے پکارا اور بعد میں وہی نام ان کی شہرت کا باعث بنے ہیں چونکہ محمد قلی شاہ ہندوستانی پسندی کے جذبات سے سرشار تھا ہندوستانی تہذیب و محبت اس کے رگ و ریشے میں سمائی ہوئی تھی چنانچہ اس جذبے کے

نے اپنی محبوباؤں کو اپنے پسندیدہ ناموں سے پکارا ہوگا۔ دوسرا خیال  
 کہ محمد قلی قطب شاہ نے اپنی محبوباؤں کے ناموں کو تبدیل نہیں کیا بلکہ  
 ان کے اصلی نام رہے ہوں گے اور یہی زیادہ قرین قیاس بھی ہے کیونکہ  
 وہ محل میں مسلم بیگمات کے ساتھ ساتھ ہندو رانیاں بھی رہا کرتی تھیں  
 ۔ وہ اس قدر قریب تھا جتنا مسلم بیگمات سے بلکہ قرآن سے تو یہاں  
 بہت چلتا ہے کہ وہ ہندو رانیوں اور محبوباؤں کی طرف زیادہ مائل تھا  
 اس کے اس طرز سلوک کی ایک بڑی وجہ یہ تھی کہ اس کی سلطنت میں  
 رعایا کی بہتات تھی اور چونکہ وہ ہندو رعایا سے بے پناہ محبت رکھتا تھا  
 اس تعلق سے اس نے اپنے محل میں ہندو محبوباؤں کو ترجیح دی ہوگی۔  
 ہم اس امر کا انکشاف کر چکے ہیں کہ اس کی سلطنت کے بہت سے عمائدین  
 اور ملازمین ہندو تھے اور بعض اپنی نجی فہم و فراست اور عقل و  
 خار پر دربار میں بڑی عزت و شرف کے مالک تھے۔ دران پد بادشاہ  
 شہ لطف و کرم کی نگاہ رکھتا تھا۔ محمد قلی قطب شاہ ذات پات رنگ  
 کے اعتبارات سے بہت بلند تھا۔ اس نے عہدوں کی تقسیم اور انعامات  
 کی عنایات کے مواقع پر کبھی اس بات کی تشخیص کی کہ کون ہندو ہے  
 مسلمان چنانچہ دیکھا جائے تو بہت چلتا ہے کہ اس کی سلطنت کے خلاف  
 بغاوتوں نے رہا رکھا۔ تو ان بغاوتوں کو کچھنے کے لئے اس نے دربار  
 و جان نثاروں کا ہی انہماک کیا۔ آئیہ اور قہر پاراؤ“ اس کے خاص  
 سرستے تھے آسیراؤ، مرے سورگ، خدایاں، کنکور، کن سی کوٹ  
 ۔۔۔ کی بہات میں محمد قلی قطب شاہ کے زمانہ شمار نہ رہا تھا یہ و نادا  
 اور جس شجاعت اور جوانمردی کے ساتھ ان جنگوں میں، اور شاہ کی شان

شرکت کا تحفظ کر رہا تھا اسے بادشاہ بڑی قدر اور احترام کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔ دھرماراؤ کی دلیری بھی کچھ کم اہم نہ تھی یہ بھی دربار شاہی کا بلند مرتبہ جنگجو سپہ سالار تھا ستلجہ جوہ، قوم نے بہ بنائے عداوت قطب شاہی سلطنت کے خلاف بغاوت کر کے ایلور، نزدول اور بہار جلی میں لڑا شروع کر دی تو اس کے مقابلے کے لئے دھرماراؤ کا انتخاب عمل میں آیا۔ دھرماراؤ نے میدان جنگ میں وہ دلیری دکھائی کہ باغی دسناد دیوتے اس کے سامنے ہتھیار ڈال دیئے اور اس کی ہمت و شجاعت کا اعتراف کیا اسیراؤ اور دھرماراؤ کے علاوہ محمد قلی قطب شاہ کی شاہی فوج میں دوسرے اور بھی بہت سے ہندو جنگجو جوان تھے۔ ان میں جنگپراؤ، سری راؤ، ساجی، بھالے راؤ، مکندر راج، شنکر راج، ہری چندر راجندر، راوت راؤ، اور کرشنا راج وغیرہ بڑی اہمیت کے مالک تھے اور محمد قلی قطب شاہ، ہندو، ان سراں کی بڑی عزت کرتا تھا۔

مندر راج ان میں سے ایک تھے کچھ بتایا ہے اس سے محمد قلی قطب شاہ کی ہندوستانیت پسندی کی پوری پوری تصدیق ہو جاتی ہے اور اس میں بھی نشاندہی ہو جاتی ہے کہ وہ محمد قلی قطب شاہ، اپنے معاصر مغل بادشاہ بلال الدین محمد اکبر کی طاعت اپنے گرد اور گرفتار سے ذریعے ہندوستانی معاشرے سے شہ قلی، ظہار، باتن، دونوں کے قتل، لیکسانیت، کے باوجود محمد قلی قطب شاہ، لبر کے ذہنی اور فکری بیج میں مڑا بعد تھا۔ محمد قلی قطب شاہ ہندوستانی وضع قطع لباس پہن سہن اور معاشرت عاشق ضرور تھا لیکن رت چیزوں نے اسے جذباتی بنا کر ایمان و ایقان کے راستے سے الگ کر دیا۔ کبھی غافل نہیں کیا قلی قطب شاہ نے



راف الفاظ میں کہہ دیا تھا کہ

جنگ منے سنج کون ہے کرتار معاذ  
ت بیوں محمد کا کروں شکر خدا  
بندہ بیوں کا وہ ہے، ہر ٹھار معاذ  
تو ہے منجے جسم، ہر مختار معاذ  
پھر یہ کہ

محمد تھے ہے جنگ میں موخا تانی  
کی غلامی تھے قطب شاہ ہے  
بندہ نبی کا جسم رہے مہتھی ہے سلطان منجے  
اسی برکت تھے دایم سب غار ج کون پارتیا  
منے انسانیت کے سب سے بڑے محسن، فوت کے سب سے بڑے علمبردار  
حق کے سب سے بلند و برتر حصار آقائے دو جہاں سرور انجم حضرت محمد  
ﷺ سے اپنی بے پناہ عقیدت کو ایک شعر میں اس طرح بیان  
ہے کہ وہ اس کے عشق رسول کی مثبت دلیں بن گیا ہے ناظرین بھی وہ شعر  
ملاحظہ فرمائیں :-

سدا ہے واس محمد قلی محمد  
نہی مدد نے میں بیوں محمد غلام  
ن افسوس کہ مغلیہ سلطنت کے سب سے بڑے بادشاہ جلال الدین محمد کبر  
ند دستانیت پسندی اور منہدی معاشرت سے اس کے واپس نہ رکاؤنے  
کی ایمان قدرت کو متزلزل کر کے رکھ دیا۔ کہہ کے سوتے اعتقاد کی ظاہری  
اور خلافت شرع اس کے بہت سے اعمال نے اس کی شہرت و گما کے  
میں بہت سی بدگمانیاں پیدا کر دی ہیں اور یہ بدگمانیاں اس کی  
اور جو محض شکوک کی بنیاد پر قائم تھیں وہ بے بنیاد کی صحت کے لئے  
بدگمانی کے داخلی اور خارجی شواہد موجود ہیں۔ حسب اہل وطنی ایک مقدمہ  
ہے کہ یہ سب اس سلسلہ میں طے پا چکا کہ ان کی زندگی کا اہم ترین جزو  
ہے اس حقیقت کا انکشاف اس میں مذکور شریعت سے بدجا تاسیہ کہ

حُبِّ الوطن من الایمان۔ لیکن دینی حمیت بھی اپنی جگہ ایک الگ فاضلہ ہے۔ ملک کا وفادار شہری بننا یقیناً ایک عملِ صالح اور نیکو کاری ہے لیکن ایمان و الیقان کو اس پر نشانہ کر دینا عین کے بھی خلاف ہے اور جمہوری نقطہ نظر کے منافی بھی۔ ایمان و الیقان کا تقاضا یہ ہے کہ خیالات و رجحانات کا کوئی بھی تدوین جزا سے متزلزل نہ کر سکے۔ شاید ہندوستان کے سرب سے بڑے اور اعلیٰ مرتبت شہنشاہ نے اس راز کو نہ سمجھا ہو۔ خدا اسے اپنی جوار رحمت میں جگہ دے۔ لیکن اکبر کے مقابلے میں محمد قلی قطب شاہ ایک دور اندیش اور دانش مند انسان تھا۔ اس نے اپنی دینی حمیت کو بھی برقرار رکھا اور اپنی حب الوطنی اور قوم پروری کو بھی بقاء کے دوام بنادیا۔ اس کی اعلیٰ ظرفی، ور بلند فکری کا بین ثبوت ہے۔ ان حقائق کو سامنے رکھ کر ابوالفاسم فرشتہ کے اس قول پر ایمان ناپڑتا ہے کہ محمد قلی قطب شاہ دوسرے مارشاہوں کے مقابلے میں "عین المرتد" تھا۔ خدا ہندوستان کے اس مایہ ناز سپوت کو فروغ کر دے اور پختہ کرے۔ آمین۔

گزشتہ کس برس سے شائع ہونے والے مسلم خوانین کا دینی ترجمان ۔

ماہانہ "رضوان" لکھنؤ

محمد ثانی حسنی

زیر ادارت

رضوان، مسلم خوانین کا دینی، شریعتی اور اخلاقی ترجمان، رمضان میں مستند و اہم مقاصد مضامین شائع ہوتا ہے۔

رضوان، اخلاقی مضامین اور نغموں کا چہرہ ہے۔ رضوان، اخلاق و دنیا کا علمبردار ہے۔

رضوان، ہندو بیرون ہند کے اچھے اچھے گھرانوں میں جاتا ہے۔ رضوان کے مضامین، درد پڑھتے اور درد سہرا

کو پڑھتے۔ آسان زبان، سلجھا ہوا انداز، عام فہم باتیں۔ قسمت فی پر یہ ایک رویہ

چند سالہ مدرس روپے پتہ ماہانہ رضوان گوگس روڈ لکھنؤ۔

# مسلم علم الہدیت کی مختصر تاریخ

(۲)

جناب شہیر احمد خاں صاحب ایم اے، ایل ایل، بی سابقہ جج  
امتحانات اترپردیش، علی گڑھ

۳۔ موسیٰ بلوکیت | حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی شہادت اور سیدنا امام حسن رضی اللہ  
عنه کی منصب خلافت سے دستبرداری کے بعد موسیٰ خاندان پر سراقہ آ رہا  
اس کے ساتھ "ملکِ غصنوں" کا دور دورا شروع ہوا "ملکِ غصنوں" کے ساتھ  
"رجعت پسندی" نے سراٹھایا اور نہ مانہ جاہلیہ کے توہمات کا احیا ہوا۔  
اموسیٰ بلوکیت کو تین ذیلی ادوار میں تقسیم کیا جاسکتا ہے: آل حرب کا عہد  
آل مروان کا عروج، مردانیوں کا زوال۔

الف۔ امیہ بن حرب کی | یہ ذیلی دور امیر معاویہ ان کے بیٹے یزید اور پوتے معاویہ  
بن یزید کی حکومت پر مشتمل ہے۔ امیر معاویہ نے تاریخ  
کے فن کی سرپرستی کی، بلکہ ان کی تشجیع ہی سے یہ فن ظہور میں آیا۔ یزید کا عہد  
علم و ستم میں گذرا۔ اس کا بیٹا معاویہ چند دن ہی خلیفہ رہا۔  
اس ذیلی دور میں نجوم کا کوئی چرچا سننے میں نہیں آتا۔

ب۔ آل مروان کا | معاویہ بن یزید کے خلافت سے دستبردار ہونے کے بعد  
مردح۔ ۶۳-۱۰۱ھ | شامیوں نے مروان کو اور اہل حجاز نے عبداللہ بن زبیر کو

خلیفہ بنالیا۔ اس کے بعد بڑی سخت خانہ جنگی ہوئی، جس میں انجام کار عبداللہ بن زبیر کو شکست ہوئی اور مروان کا بیٹا عبدالملک باضابطہ خلیفہ ہوا۔ ۴۰ کے بعد اس کا بیٹا ولید اور پھر سلیمان خلیفہ ہوا۔ سلیمان نے اپنے بپہ حضرت عمر بن عبدالعزیز کو خلافت کے لئے نامزد کیا۔ مگر خالد کے دو سال کی مختصر خلافت کے بعد راہی ملک بقا ہوئے۔

عبدالملک اپنے زمانہ کے فقہاء میں محبوب ہوتا ہے۔ مگر اموی ملکوں اپنی جگہ میں جن خرابیوں کو لائی تھی، اس کا علم و فضل بھی انھیں فروغ نہ ہونے سے نہ روک سکا۔ وہ خود نجوم (جوتش) کا معتقد تھا۔ ہوا یہ کہ عبداللہ بن زبیر نے ایک فوج شامیوں کے خلافت بھیجی۔ عبدالملک نے اس کے مقابلہ کے لئے اپنے بھائی کو بھیجا۔ مگر عین لڑائی کے موقع پر اسے جنگ میں کرنے کے لئے کہلا بھیجا کیونکہ بقول مسعودی :-

”قد کان مع عبد الملک منجم مقدا  
وقد اشار علی عبد الملک ان  
لا تحارب له خیل فی ذلک الیوم  
فانه منخوس ولیکن حربہ بعد ذلک  
فانه ینصر۔“ (۱)

عبدالملک کے پاس ایک نجومی تھا جو اس کا بڑا مقرب تھا۔ اس نے عبدالملک کو مشورہ دیا تھا کہ اس دن اس کے سوا جنگ نہ کریں کیونکہ وہ منخوس دن ہے بلکہ جنگ تین دن بعد ہو۔ کیونکہ در

د (دن) فتح نصرت نصیب ہوگا۔

مگر کبھی عرب کے سوز دریں ”پر عجم کا حسن جمیعت“ غالب نہ آیا تھا۔ لہذا اس کا

بن مروان اس ڈھکوسلے کو خاطر میں نہ لایا اور بھائی سے کہلا بھیجا۔

”لا التفت الی زخارف منجم“ (۲) میں تمہارے نجوم کی خرافات کو درخور اعتنا نہ

(۱) مسعودی: مروج الذهب (بر حاشیہ کامل ابن الاثیر جلد سابع) صفحہ ۴۱ - (۲) ایضاً



مگر آخر تابکے۔ نجوم حکماء و اطباء کے ذریعے امراء دربار میں مقبول ہو رہے تھے۔  
میں سب سے زیادہ اس نے خالد بن یزید بن معاویہ کو متاثر کیا۔ مگر جیسا کہ  
تاریخ میں عرض کیا گیا اس کے سیاسی و معاشی اسباب تھے جن کی تفصیل حسب  
مطلب ہے۔

طے یہ پایا تھا کہ عبدالملک کے بعد خالد بن یزید خلیفہ ہو گا۔ مگر استقلال  
سنت کے بعد عبدالملک کی نیت بدل گئی اور اس نے کسی نہ کسی طرح خالد  
یزید کو خلافت سے دستبردار ہونے پر مجبور کر دیا۔ لہذا وہ حصول خلافت  
یوم ہو کر ازدیاد جاہ و ثروت کی خاطر کیمیا اور ہوس کی طرف مائل ہو گیا  
اس غرض سے یونانی اور قبطی زبانوں سے کیمیا کی کتابیں عربی میں ترجمہ  
کرائیں۔ انہیں کیمیا کی کتابوں کے ساتھ اس نے طب اور نجوم کی کتابیں بھی ترجمہ  
کرائیں۔ ابن النعمان لکھتا ہے :-

ی شنی بخراج کتب القدر مادی  
لہ خالد بن یزید بن معاویہ  
سواول من ترجم لہ کتب الطب  
و کتب الکیمیا (۲)  
پہلا شخص جس نے عندئہ کے اندر متقدم  
کتابوں کو ترجمہ کرانے کے ساتھ اعتناء  
کیا، خالد بن یزید بن معاویہ ہے۔  
وہ پہلا شخص ہے جس کے لئے طب، نجوم  
اور کیمیا کی کتابیں ترجمہ کی گئیں۔

خالد بن یزید کو محض نجوم (جویش) ہی کے ساتھ دلچسپی نہیں تھی۔ بلکہ مذہب  
فلک علم، اہمیت سے بھی دلچسپی تھی۔ اس فن میں اس نے قدماء کی کتابوں  
وہ غالباً ان کے آثار سے یہ کہہ سکتا تھا کہ با ماہیت کہ اس کے پاس  
ہر شے کو بھی تھا جو تائید کا بنا ہو۔ لہذا وہ حیرت انگیز تھا۔

نظمی غلزار کے کتب خانہ میں پہونچا۔ وہاں اسے ابن السخنی نے دیکھا تھا، چنانچہ  
ابن القفطی اس سے نقل کرتا ہے کہ

«فرائیت من کتب النجوم والهند  
والفلسفة خاصة ستة الاف  
وخسمائے جزء وکرة نحاس من  
عمل بطلیموس وعلیها مکتوب حملت  
هدایة الکرة من الامیر خالد بن  
یزید بن معاویہ» (۱)

پس میں نے صرف نجوم، ہندسہ، و فلسفہ  
کی ساڑھے چھ ہزار جلدیں دیکھیں۔ نیز  
ایک ماپے کا بنا ہوا کرہ بھی دیکھا جو بطلیموس  
کا بنایا ہوا تھا اور جس پر لکھا ہوا تھا کہ  
بہ کرہ امیر خالد بن یزید بن معاویہ کے یہ  
سے لا با گیا ہے۔

خالد بن یزید نو سائٹف علم السیات سے دلچسپی رہی ہو یا نہ رہی ہو مگر  
پہلی صدی ہجری نذر سن سے پہلے ہی ارضادی سرگرمیاں شروع ہو گئی تھیں  
چنانچہ سب تنسیق ابوریحان البیرونی چینی صدی ہجری کے آخری عشرہ کے  
نذر قلمبر کے خازن بنے۔ ایک غیر عربیوں مشرقی گوشہ (سجستان) میں باغ  
فلکیا فی مشاہدہ کیا ہے۔ یہ کتاب سورج گہنوں کے ارضادات  
تھے جو سن ۱۴۰ اور ۱۰۰ ہجری کے درمیان لکے گئے تھے۔ غالباً انھیں رصد  
کی مدد سے شہر سبت کے عرض، بعد کا استخراج کیا گیا جو ۳۲ درجے تک۔ نیز  
شہر کے ارتفاع جہدی کی مقدار ارضاد کے بعد ۳۴ درجہ ۱۰ دقیقہ تک  
یہ معلوم کیا۔ البیرونی نوٹ کیا ہے کہ چینی لکھی "ریج" میں دستیار  
ہوئی گئیں جو کہ تختہ منی بن محمد ابوشیون الملقب بجا سوس، القاد کے پر

(۱) ابن القفطی: تاریخ مصر - ص ۴۰ - ۴۱، تاریخ ابن البیرونی: تحدید غایات الماکن - ص ۲۶  
وقد ثبت بغرضه و تاریخ المماری - ص ۱۰۰ - ۱۰۱، بیانوس: کتب فی الفخائل - ص ۱۰۰  
ابن یزید: نکات امور - یہ دو سو باب شمس - روز و ریح - بیان ہر سبب و بیان سبب و نکات  
(۲) ابن القفطی: ص ۴۰ - ۴۱، کریم بادشاہ: ابن محمد امیر شہر سبت، ملاحظہ کیا کہ

ح۔ مروانیوں کا زوال | حضرت عمر بن عبدالعزیز کے بعد مروانیوں کا زوال ہو گیا جس کے نتیجے میں، ایک جانب ان میں عیش پرستی اور دوسری جانب توہم پرستی رچتی گئی۔ موخر الذکر کے ضمن میں نجوم اور جوش پر اعتقاد اعلیٰ طبقہ میں اپنے قدر و ان پیدا کرتا رہا۔ چنانچہ سیوطی نے حاد الراویہ سے روایت کی ہے ولید بن یزید (۱۲۵-۱۲۶ھ) نے دو منجموں سے اپنا زانچہ بنوایا تھا۔ اس پر جماعت نے اسکا ال رکھنے کے لئے ایک اور تھوٹی پیشین گوئی کی۔ سیوطی نے لکھا ہے :-

قال حاد الراویہ كنت يوما عند الوليد

دخل عليه منجمان - فقالا نظرنا فيما

مرتنا فوجدناك تملك سبع سنين

ال حاد فاردت ان اخذ عه فقلت

نبا ونحن اعلم بالآثار ضررنا العلم

تد نظرنا في هذا فوجدناك

ملك أربعين سنة - (۱)

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ولید ثانی کے زمانہ تک نجوم غربی ادب میں اچھی طرح عارف ہو چکا تھا۔ اور اس فن میں عربی زبان کے نزدیک کتابیں لکھی جانے لگی تھیں۔ انچہ نجوم کی ایک کتاب ”مفتاح النجوم“ (جو افسانوی حکیم ہر مس کی تصنیف کی جاتی ہے) کا مخطوط جس کا ترجمہ سنہ ۱۲۵ھ میں ہوا تھا حسب تصریح نلینو نو کے کتب خانہ میں ہے۔ (۲)

سیوطی: تاریخ الخلفاء ۱۷۱- (۲) کتاب الفہرست: ۳۷۳- (۳) نلینو: اول کتاب

ممن اليونانية الى العربية، و ترجمہ کتب من مفتاح النجوم المنسوب الى عمر من حکیم۔

انسخة منه في المكتبة الامبريالية في ميلان من يد ايطالية، وکان ترجمہ الکتاب فی ذی قعدہ سنہ

۱۷۳۰ و ۱۷۳۱ ہجریۃ علم الفلک، تاریخہ عبد العرب فی قرون الوسطی صفحہ ۱۳۲، ۱۳۳

جہاں تک علم ہدیت کی خالص سائنٹفک سرگرمیوں کا تعلق ہے اس میں بمنزلہ صفر نظر آتی ہیں ہشام بن عبدالملک ۱۰۵۱-۱۲۵ھ کے زمانے میں اس کا موقعہ آیا بھی تھا مگر اس نے حزم و احتیاط کی بنا پر اس کے ساتھ اعتنا کی جرات نہیں کی۔ اس کی تفصیل یہ ہے :-

اسلام کے زرعی نظام میں زمین کی دو قسمیں ہیں : عشری اور خراجی۔ عشری زمین کی پیداوار پر دسواں (۱۰) حصہ مقرر ہے۔ خراجی زمین پر سالانہ لفافہ مقرر ہوتا ہے۔ مسلمانوں کا سال شمسی ہوتا ہے جو سال شمسی سے گیارہ دن سے کچھ زیادہ کم ہوتا ہے۔ اس لئے ہجری سن کے اعتبار سے خراج کی واجب الادا تاریخ جس دن واجب الادا تاریخ سے ہر سال گیارہ دن کم ہوتی جائے گی۔ ایران قدیم میں اس غرض سے سال شمسی کا جو ۳۶۵ دن ہوتا ہے اعتبار ہوتا تھا اور ہر ایک سو بیس سال کے بعد ایک مہینہ کا اضافہ کر دیا کرتے تھے۔ اس سے "نوروز" (جوان کے یہاں خراج کے واجب الادا ہونے کی تاریخ تھی) کا وقت زیادہ نہیں بدلتا تھا۔

لیکن فتح اسلام کے بعد روز کی موقت اصلاح کا نظام مختل ہو گیا۔ یہاں تک کہ ہشام کے عہد خلافت میں زمینداروں نے عراق کے گورنر بن عبداللہ القسری سے اس کی اصلاح کی درخواست کی۔ اس نے انہیں اہم معاملے کو بطور خود انجام دینے سے منع کر دیا۔ البتہ اسے بغرض فیما ہشام کے پاس روانہ کر دیا۔ مگر اس نے ازراہ احتیاط اس درخواست کو مسترد کر دیا کہ کہیں یہ "نسی" کے بازو حیار کی شکل نہ اختیار کرے۔ قرآن نے اتنی شدت سے ممانعت کی تھی۔ البیرونی نے "آثار الباقیہ میں



من الفرس کانی یکسر نھا فلما جاء الاسلام  
طل واخذ ذلك بالناس واجتمع الدهاقه  
من هشام بن عبد الملك الى خالد  
ثقتري فشرحوا له هذا وسالوه  
عن يوخرا النور وشرها فاني وكتب  
الى هشام بن ذلك فقال اني اخاف  
ان لا يكون هذا من قول الله  
انما النسي زياده في الكفر<sup>(۱)</sup>

۱۔ عباسی خلافت اموی "ملکِ عصفور" جس طبقہ کے لئے سب سے زیادہ  
آغاز اُزاردہ ثابت ہوا، اہل عجم و ایرانی قوم کا تھا۔  
میں یوں بھی اپنی قومی عظمت و برتری کا<sup>(۲)</sup> اور اس سے زیادہ عربوں کی  
برتری کا احساس تھا، اس پرستم یہ ہوا کہ مولیوں نے ان کی تقلید  
ملوکیت پسند عرب اشرافیہ نے انھیں بنظر تحقیر و تذلیل دیکھنا شروع  
۔ اور اندرونی طور پر خود عربوں میں بنو ہاشم بالخصوص حضرت علی کرم  
و جہ کی اولاد منصب خلافت کو اپنا حق سمجھتے تھے لہذا جلد ہی دونوں  
ایک طرح کا سمجھوتا ہو گیا اور اندر ہی اندر مولیوں کے خلاف ایک  
برناک تحریک مستحکم ہوتی گئی۔ دوسری صدی ہجری کے ثلث اول کے  
پیر ابو مسلم خراسانی اس تحریک کا سربراہ تھا۔ اس نے علانیہ علم بغاوت  
دیا۔ اموی خلیفہ کو ہر معرکہ میں ناکامی ہوئی، تا آنکہ زاب کی جنگ میں  
مارا گیا اور مولیوں کے بچے عباسی برسرِ اقتدار آئے (۳۳ھ)  
"زب کی لڑائی" دو حکمران خاندانوں کی جنگ نہ تھی، بلکہ "عرب کے سوزدروں"

اور عجم کے حسن طبیعت کا مقابلہ تھا اور اس میں موخر الذکر کی فتح ہوئی۔ عباسی چونکہ ایرانیوں کی مدد سے منصب خلافت پر فائز ہوئے تھے اس لئے نہ صرف اکار و بار حکومت ہی پر چھانگئے، بلکہ ان کی تہذیب و ثقافت کو بھی عربوں کی سادہ بدویانہ تہذیب پر غلبہ حاصل ہو گیا۔

منصور اور ایرانیوں کو اپنے علم و حکمت پر ناز تھا۔ وہ ایران ہی کو اس کا گہوارہ علم ہدیت کی ترقی اور لین سمجھتے تھے۔ ہذا علوم دینیہ کے ساتھ علوم عقلیہ کو بھی خصوصاً ترقی ہوئی اور دوسرے عباسی خلیفہ ابو جعفر منصور (۱۳۶ - ۱۵۸ھ) ہی کے زمانہ علمی ترقی کے ایک نئے باب کا افتتاح ہوا۔ چنانچہ اموی عہد کی علمی بیباکی کے شک کے بعد قاضی صاعد اندلسی لکھتا ہے :-

”پس جب اللہ تعالیٰ نے بنی امیہ کی جگہ ہاشمی (عباسی) خلافت قائم کی اور انھیں حکمرانی کا موقعہ دیا تو ہمتوں میں استواری بخشی اور فطانتیں بیدار ہو گئیں۔ اس خاندان میں پہلا شخص جس نے علوم و فنون کی طرف توجہ کی خلیفہ ثانی ابو جعفر منصور تھا۔ جو فقہ میں دستگاہ عالی اور علوم فلسفہ بالخصوص نجوم میں کمال رکھنے کے ساتھ ساتھ ان علوم شائق اور اس کے ماہرین کا قدر دان تھا۔ (۱)“

چنانچہ اس نے بادشاہ، روم سے علوم عقلیہ کی کتابیں ترجمہ کرا کر منگوائیں۔ اخلد و ن لکھتا ہے :-

”فبعث ابو جعفر المنصور الى ملك الروم ان يعث اليه بكتب التعلیم مترجمة. فبعث اليه بكتاب اوقليدس من قبل خليفه ابو جعفر منصور نے بادشاہ روم کو ریاضیات کی کتابوں کا عربی ترجمہ کرا کر بھیجنے کے لئے لکھا۔ پس ا“

(۱) قاضی صاعد اندلسی: طبقات الائم - ۷۵

میں کتب الطبیعیات - ققراوا ہا  
 اقلیدس کی "اصول الہندسہ" اور طبیعیات  
 کی کچھ کتابیں اسے بھیجیں۔ مسلمانوں نے  
 انھیں پڑھا اور ان کے مضامین سے  
 واقف ہوئے۔ اس سے ان کتابوں کیلئے  
 جو روم میں باقی رہ گئی تھیں انکا شوق  
 اور بڑھ گیا۔

منصور کو علوم عقلیہ میں سے نجوم کے ساتھ خصوصیت سے دلچسپی تھی۔ وہ  
 نجوم کا دلدادہ تھا، قاضی صاعد اندلسی کی تصدیق اور مذکورہ یوٹی بیوٹی  
 محمد بن علی خراسانی سے نقل کیا ہے:-

عسوں اول خلیفۃ قرب المنجین منصور پہلا خلیفہ ہے جس نے نجومیوں  
 با احکام النجوم (۲) کو تقرب بخشا اور احکام نجوم پر عمل کیا۔  
 منصور کا منجم خاص نوبختا تھا۔ اس کے بعد اس کا بیٹا الوکھس بن نوبخت  
 پر فائز ہوا۔ دوسرا منجم ماسراستہ یہودی تھا جس نے نوبخت کے  
 سے کر بغداد کی بنیاد ڈالنے کی مہارت نکالی تھی۔

نجوم کے ساتھ منصور کے اسی شغف کے قصے سن کر منہ و سستانی پڑتوں  
 بغداد اور پورنچا تھا۔ تفصیل آگے آ رہی ہے۔

نوبخت بغداد میں عرب نظام فلکیات مروج تھا جسے علماء ان نوبخت  
 کیونکہ اسی انداز پر ابراہیم بن حبیب الفراء نے اپنی "تہذیب الکتاب"  
 و سنی العرب" مرتب کی تھی اور اسی انداز پر "سک کے بیٹے محمد بن ابراہیم  
 نے سنہ ۱۰۱۰ھ کے حکمران "دانت" کا ترجمہ کیا تھا۔

آیا خود "علم الاقوال" پر بھی کوئی کتاب اس وقت لکھی گئی تھی، یہ سوال  
 ہنوز تحقیق طلب ہے۔ ویسے بعد میں اس موضوع پر بہت سی کتابیں لکھی گئیں  
 جن میں سے کوئی بیس کے نام ابن الندیم نے "کتاب الفہرست" میں نیچے (۱۱)  
 دوسرا بہت ہی نظام ایرانیوں کا تھا، جس کی بنیاد "زنج شہر یار" (زنگیہ شہر)  
 پر تھی۔ اس زنج کو ابو اس علی بن زیاد التمیمی نے عربی میں ترجمہ کیا تھا (۱۲) مابہا  
 اسی پر نوخت، در اس کی زل و کا عمل تھا۔

یونانی علم الہدیت کی کتاب "المجسطی" کے ساتھ اعترا کا کوئی حوالہ ہنوز نہیں  
 مل سکا۔ مگر خیال ہوتا ہے کہ لوگ اس سے واقف ضرور تھے کیونکہ اول تو یہ انتہاء  
 مشہور کتاب تھی، سریانی زبان کے علماء اس سے ضرور واقف ہونگے۔ دوسرے  
 مجسطی کا مشہور ترجمہ حجاج بن یوسف بن سطر منشور کے، ربار کا، ایک معتد علیہ  
 فاضل تھا جس کی تکرانی میں بغہ اد کا ایک ربع تعمیر ہوا تھا۔

اسی زمانہ میں رشک بن یحییٰ بن الادمی یا رشک بن یحییٰ بن یحییٰ بن یحییٰ  
 ہندوستان کا تہیتی نظام "سنہ سنہ" (سہ ماہیت) بغداد میں داخل ہوا، چنانچہ  
 قاضی صاعد اندلسی نے لکھا ہے :-

۱۱۰۰ المحسن بن محمد بن حمید المعروف  
 بابن الادھی ذکر فی زیچہ البیر  
 المصری بن نظام العقد اخذ قدم  
 علی الخلیفۃ المنصور فی سنة

سنت و خمسین و اثنی عشر من السند  
 عالم بالحساب المعروف بالسند ہندی

۱۱۰۰ (۳) ابو یحییٰ البیرونی



فی حرکات النجوم مع تعدادی معلومة  
 .... فی کتاب یحتوی علی اثنا عشر  
 باباً و ذکر انه اختصره .....  
 فامس المنصور بترجمة ذلك الكتاب  
 الى اللغة العربية وان يولف منه  
 كتاب تتخذ العرب اصلاً فی حرکات  
 لکواکت فتولی ذلك محمد بن ابراهيم  
 الفزاري وعمل منه كتاباً کیمیة  
 المنجوت بالسند هند الکبیر  
 .. فكان اهل ذلك الزمان یعلمون  
 الى ایام الخليفة المأمون“ (۱)

برہم سدھانت ہی کے ذریعے مسلمان مہندسین ”جیب“ کے تصور سے واقف ہوئے  
 نہ یونانی اور ایرانی علم الطہیث میں ”اوتار“ ہی کے ذریعے مثلثاتی حسابات  
 کا جانے لگے۔ علم المثلثات کی ترقی میں مسلمانوں کا یہ پہلا قدم تھا۔  
 اس زمانہ کے مشہور سہیت داں حرب ذیل تھے:-

ابراہیم بن حبیب الفزاری: سمرہ بن جندب فزاری کی اولاد میں سے  
 - نجوم و سہیت میں دستگاہ عالی رکھتا تھا اور اس فن کی کئی کتابوں کا  
 تصنیف ہے جیسے قصیدہ فی علم النجوم، کتاب انقیاس الزوال، کتاب الزیج  
 فی العرب، کتاب العطل باصطلاح بات ذوات الخلق، کتاب العطل باصطلاح  
 محمد بن ابراہیم الفزاری: علم سہیت اور کواکب کی سیر و گردش کا فاضل

نیز نجومی پیشین گوئی کا ماہر تھا۔ اسی نے خلیفہ ابو جعفر منصور کے ایما سے "سندھ" کا عربی میں ترجمہ کیا جو "السندھ" کے نام سے عرصہ تک مسلمانوں میں متداول رہا اور پھر اسی کے انداز پر اپنی زنج تیار کی جو البیرونی کے مطالعہ میں رہی تھی۔ یعقوب بن طارق :- "سندھانت" کو عربی میں منتقل کرنے میں محمد بن ابراہیم الفزاری کا شریک کار تھا۔ ہندوستانی ہستی وند کے ایک رکن کی مدد سے اس نے قدیم ہندو علم الہیئت کے "ادوار اربعہ" (چترنگ) کو عربی میں منتقل کیا تھا۔ سلم الہیئت میں اس کی خاص تصنیف "کتاب ترکیب الان" ہے۔ اس کے علاوہ اس کی تصانیف میں "کتاب تقطیع کردجات المجیب" "کتاب ما ارتفع من قوس نصف النہار" "کتاب الزیج المحلول فی السندھ" بھی ہیں۔ ابن النذیم کے زمانہ (۳۸۰ھ) تک مشہور تھیں۔ (۱)

بطریقی : حسب تصریح ابن واہب ابی یعقوبی ان لوگوں میں تھا جن کی نگراں میں انجنیروں نے ہندو کو تعمیر کیا تھا۔ غالباً اس کا پورا نام عمر بن فرحان الطبری جو تاریخ اسلام کے چار مذاق برتر ہیں میں محسوب ہوتا ہے۔ اس نے بطلمیہ کی "کتاب الاربعہ مقارنات" کی شرح لکھی تھی جسے ابویحییٰ بطریق نے عربی میں ترجمہ نو بخت : منصور کا منجھ خصوصاً تھا، اسی نے امام نفیس زکیہ کے مقالے میں منصور کی فتح کی پیشین گوئی کی تھی۔ اور جب لڑائی میں منصور کی فوج کا سیلاب ہوئی تو نو بخت خلیفہ کو فتح کی مبارکباد دینے آیا۔ جس کے صلے میں اسے ایک بڑی، اگرچہ چھوٹی، نو بخت عوام نے ماثلاً اس کے ساتھ مل کر بغداد کا سنگ، بنیاد رکھنے کی مہورت ثانی تھی

ماشاء اللہ منصور کے زمانہ بہت بڑا جوشی تھا، نجوم اور جوتش کا

متعدد کتابوں کا مصنف ہے جن میں سے اکثر قرون وسطیٰ میں لاطینی میں ترجمہ کی گئیں۔ اس کی تصانیف میں ابن الندیم نے اصطربلاب سازی پر بھی کئی کتابوں کا نام لیا ہے جیسے "کتاب صنعت الاضطربلابات والعمل بها" اور "کتاب فوائد الحلق" ان منجمین اور ہیئت دانوں میں حسب تصریح ابن القفطی ابوالہیثم بن حبیب الفزاری کو شرف ادبیت حاصل ہے۔ عہد اسلام میں وہ پہلا فاضل ہے جس نے اصطربلاب بنایا۔ اس کی کتاب تسطیح الکمرہ اس فن میں بعد کے مسلمان ہر بنی اصطربلاب کا ماخذ تھی چنانچہ ابن القفطی لکھتا ہے :-

یہو اول من عمل فی الاسلام  
مطربلابا ولہ کتاب فی تسطیح الکمرہ  
۱۵ اخذ کل الاسلام منہ (۲)  
وہ پہلا شخص ہے جس نے عہد اسلام میں  
اصطربلاب بنایا۔ تسطیح کمرہ کے موضوع پر  
اس نے ایک کتاب تصنیف کی تھی جو تمام  
مسلمان اصطربلاب سازوں کا ماخذ ہے۔

سور کے بعد | خلیفہ ابو جعفر منصور نے ۳۵۷ھ میں وفات پائی اور اس کا بیٹا  
یہی نام سے اس کا بیٹا نشین ہوا۔ اس کا بیشتر وقت زندقہ والحاد کے استیصال  
گزر ا۔ زندقہ کی بیخ کنی کے لئے "صاحب الزنادقہ" کے نام سے ایک خصوصی پولیس  
لو مقرر کیا۔ ان انتظامی معاملات کے ساتھ اس نے علمی سرپرستی کو بھی جاری  
رکھا۔ متکلمین کو بلا کر زندقہ کے رد میں کتابیں لکھوائیں۔ ۱۳۱ھ کے ایام سے  
کے نصرانی کا تب ابو نوح نے جاثلیق عیاض کے ساتھ مل کر ارسطو کی کتاب  
مبقا "کتاب الحدل" کو سریلانکا سے عربی میں منتقل کیا، نیز ارسطو  
کی پہلی تین کتابوں "قافیفور یا س" "باری ارمینیا س" اور "انالوطیقہ"  
فرانس کی "ایسا غوجی" کا عربی میں ترجمہ کیا۔

۱۶۷۱ء - (۲) ابن القفطی: تاریخ المحکمات، ۱۰۹ - (۳) فروغ: کتاب  
شیخ کامل ابن الاثیر جلد دوم صفحہ ۱۴۱ - ۱۴۲

دیگر علوم کے علاوہ نجوم کے ساتھ بھی سرکاری سرپرستی جاری رہی۔ دربار میں متعدد نجومی تھے جن کا رئیس اور افسر اعلیٰ توفیل بن توما المرہادی تھا۔ اس کی خداقت فتی کے بارے میں ابن القفطی کہتا ہے۔

”توفیل بن توما النصرانی المنجم البغدادی توفیل بن توما عیسائی مذہب نجومی تھا جو شہر بغداد کا رہنے والا تھا مگر بعد میں بغداد ہی میں دکان ہذا المنجم بغدادی وہو رئیس منجمی المہدی دکان خبیراً بحوادث النجوم ولہ فی احکام النجوم اصابات عجیبة (۱)“

کارہنے والا تھا مگر بعد میں بغداد ہی میں دکان ہذا المنجم بغدادی وہو رئیس منجمی المہدی دکان خبیراً بحوادث النجوم ولہ فی احکام النجوم اصابات عجیبة (۱)“

رئیس اور سردار تھا۔ نجومی حوادث سے باخبر تھا۔ احکام نجوم میں اس کی پیشین گوئی تعجب خیز طور پر صحیح ثابت ہوئیں۔

مہدی نے ۱۶۹ھ میں وفات پائی۔ اس کے بعد اس کا بیٹا ہادی کے نام سے تخت خلافت پر متمکن ہوا، مگر سال بھر بعد ہی راہی ملک عدم ہوا۔ اور مہدی کا دوسرا بیٹا ہارون الرشید (۱۷۰-۱۹۳) اس کا جانشین ہوا۔

ہارون | ہارون کا عہد خلافت ہرامکہ کے عروج و زوال کی داستان ہے۔ اور ہرامکہ | ہرامکہ کے مورث اعلیٰ بلخ کے مشہور بدھ مٹھ ”نوبہار“ کے متوال ”برموک“ پر ہرامکہ کے اسی لئے یہ خاندان ہرامکی کہلاتا تھا۔ علم دوستی و علم رنوازی اس خاندان نے اپنے اسلاف سے ورثہ میں پائی تھی۔ انھیں نے ہندوستانی علوم بالخصوص ہندی طب کو بغداد میں متعارف کرایا۔ انھیں کے ایمار سے سلما الحمرانی نے، وسطا طایسی منطق کی پہلی تین کتاب اور ایسا غنہ جی کا تیسری مرتبہ (غالباً برادر راست بونانی سے) عربی میں ترجمہ کیا۔



۱۔ انھیں کی سرپرستی میں حجاج بن یوسف بن مطر نے اصول اقلیدس کا ترجمہ کیا۔ (۱۱)  
 مگر ریاضی و ہدیت کی تاریخ میں برمکی خاندان کے دو کارنامے مشہور ہیں:-  
 (۱۲) بطلمیوس کی کتاب المجسطی یونانی علم مسیت کا شاہکار ہے جسے بطلمیوس  
 ڈی نے تصنیف کیا تھا ہارون کے برمکی وزیر یحییٰ بن خالد کی خواہش تھی کہ  
 کتاب کا عربی میں اسی پایہ کا ترجمہ کیا جائے جس پایہ کی اصل ہے۔ بہت سے لوگوں  
 اس کا ترجمہ کیا مگر یحییٰ برمکی کو پسند نہ آیا۔ آخر میں انھوں نے یہ کام مشہور  
 عجم سلمے حرانی اور ابو حسان کے سپرد کیا اور انھوں نے مختلف مترجمین سے  
 کے ترجمے کرائے۔ ان میں جو بہترین تھا اسے یحییٰ کے سامنے پیش کیا۔ ابن الندیم  
 لکھتا ہے:-

من منی بتفسیرہ و اخراجہ الی  
 ابیہ یحییٰ بن خالد بن برمک  
 جماعۃ فلم یتقنوا ولم یرض  
 - فندب لتفسیرہ اباحسان  
 لم صاحب بیت الحکمة فانقناہ  
 عتہم فی تصحیحہ بعد ان احض  
 المجدین - فاختر القلم  
 بن ابی فصحہ و اصحہ (۱۲)

حاجیہ حجاج نے مامون کے عہد میں اصول اقلیدس کا جو ترجمہ کیا تھا اس کے دیباچہ میں مرقوم ہے:-  
 بن الرشید کے عہد خلافت یر یحییٰ بن خالد بن برمک کی جانب سے حجاج اس کتاب  
 میں ترجمہ کرنے پر مامور ہوا۔ جب مامون تخت خلافت پر بیٹھا تو... حجاج اس کے التفات  
 نہ کیا اس لیے کہ اسے تو ضیق و تفسیر کے ساتھ اس کتاب کی تفسیر...

## ”تاثرات“

بیگم صاحبہ، مرحوم ڈاکٹر عبدالعلیم صاحب سابق والس چانسلر مسلم یونیورسٹی

دھیرمین احمد دہلوی دہلی

”تاثرات“

ڈاکٹر اسماء سعیدی کے مجموعہ کلام گلہائے فکر پہ مارچ کے برہان میں

تبصرہ ہو چکا ہے، بیگم صاحبہ ڈاکٹر عبدالعلیم مرحوم کے ”یہ تاثرات“۔ اسی

مجموعہ کے متعلق ہیں، تبصرے کی شاعت کے بعد شاید برہان میں اس خط کی اہمیت

ضروری نہیں تھی خط میں قلمی تاثرات کو سادہ صاف، شہزاد بی رنگ میں پیش کیا

گیا ہے، اچھا ہے اس طرح بیگم صاحبہ کا مکتوب محفوظ ہو جائے گا اور اسماء

بھی خوش ہو جائیں گی۔ (ع)

پیاری بیٹی اسماء - دعائیں :-

تمہارے کئی خطوط مجھ کو ملے لیکن میں تم کو جواب نہیں دے سکی کیونکہ بیٹی تم جلد

کہ میرا دل و دماغ غم داندہ کے بوجھ سے قابو میں نہیں رہتا۔ جب تمہاری کتاب کو

فکر مجھے ملی تو اس میں تمہاری تصویر دیکھ کر دل بھر آیا۔ تمہاری محبت ایک مرتبہ مجھ

کو آئی کتاب پڑھ کر اذرت تمہاری محبت و خلوص سے لبریز اشعار دیکھ کر آنکھوں

آنسوؤں کا سیلاب اُمنڈ پڑا، دل و دماغ کے سیمائی پردوں پر یادوں کے نف

اُبھرتے ڈوبتے رہے ”آہ ڈاکٹر عبدالعلیم“ کے اشعار پڑھتی رہی اور

کی وادیوں میں کھوئی رہی جب اس شعر پر پہنچی :-

موتی باغ کی ہے فضا اس قدر حزیں کیوں آج وہ مناظر تا باں نہیں رہے  
 ملی کا موتی باغ یاد آگیا جہاں تم سے اکثر ملاقات ہوتی رہتی تھی۔ تمہارے خلوص کی  
 بڑ صاحب بھی بہت قدر کرتے تھے اور میں تو ہمیشہ ہی تمہیں ایک محبت کر نیوان  
 لی طرح چاہتی رہی تھی۔ مجھے کیا معلوم تھا کہ یہ زندگی ایک سراب کی مانند ہے اور  
 بے خواب کسی شیشے کے محل طرح گزر کر پاش پاش ہو جائیں گے۔ اب نہ تو  
 بے لگے موتی باغ ہے اور زندگی کی کشادہ سڑکیں اور چمکتی دمکتی زندگی  
 ات ایک گوشہ تنہائی ہے اور مرحوم کی یاد کو سینے سے رکائے بیٹھی ہوں بقول

رے۔

ہیں یقین کچھ اس دل کو آہ کل تاک سنے جو سیات وہ انسان نہیں ہے  
 بالوسوں میں کون امیدیں بندھائے گا

وہ چارہ سازہ حسرت و حیران نہیں رہے  
 تمہارے اشعار آنسوؤں اور دلی جذبات میں ڈوبی ہوئی موتیوں کی لڑلوں  
 سج ہیں دل و جذبات کی ملی جلی تصویر اور محبت کا زبردست عکاسی تمہارے  
 ایک شعر سے عیاں ہے۔ یہ تمہاری تحریر نہیں بلکہ مجسم محبت اور خلوص سانی  
 جس نے تمہیں قلم اٹھانے پر مجبور کر دیا خدا اکبرے تمہاری دعا باری رحمت  
 قبول ہو۔

مرقد پہ ان کے رحمتیں یارب تری رہیں  
 احکام سے جو تیرے گرنیزاں نہیں رہے  
 پس ماندگاں کو صبر کی توفیق کر دے  
 یارب وہ تیرے بندہ ایماں نہیں رہے

نے ایک نظم ”نور بیگم ڈاکٹر عبدالمعین“ بھی اپنی کتاب میں نقل کی ہے۔ پڑھ کر

تمہاری محبت اور قدر میرے دل میں بہت بڑھ گئی یہ تمہاری محبت اور قدر دانی ہے  
 کہ تم نے مجھے اور میرے متعلقین کو سراہا۔ میرے رہنے سہنے کے طریقے پر گفتگو اور خلوص  
 پر، یہاں نوازی اور عطیات خلوص پر اور نزاکت و نفاست پر طبع آزمائی کی ہے۔  
 ہم نے کیا آپ کا مکان دیکھا  
 حسن و رعنائی کا جہاں دیکھا  
 گھر نظر سے بہت سے گزرے ہیں  
 کیا سلیقہ مگر یہاں دیکھا  
 فیض و فیاضی و کرم کے سبب  
 ہر گھر کی ایک مہماں دیکھا  
 پڑھتے پڑھتے جب اس شعر پر پہنچی ہے

آپ سے اور علیم صاحب سے  
 گھر کے ذروں کو کہشاں دیکھا  
 آنکھوں سے آنسوؤں کی لڑی جاری ہو گئی۔ ڈاکٹر صاحب کی یاد دل پر  
 ایک کچو کہ بن کر لگتی ہے تو کچھ نہیں اچھا لگتا۔ کیسی عید اور بقر عید؟ کس قدر  
 خوش ہوتے تھے ڈاکٹر صاحب ایسے موقعوں پر اب تو تمہارا خیال ہے۔  
 یہ سولیوں کا حسن رنگ و بو  
 منیر کو ایک بوستاں دیکھا  
 ایک خواب لگتا ہے۔

”بچوں کی محفل“ بھی تم نے خوب لکھی ہے کتنی عمیق نظریں ہیں تمہاری افشاں  
 ارشاد اور منٹو کی حرکات و سکنات کو شعری جامہ زیب کرتا تمہارے ہی پس  
 کی بات ہے بچوں کی ذہانت شرارت اور نفسیاتی تجزیہ تمہارے اپنے اشعار  
 میں بہت خوبصورتی سے کیا ہے۔

باہم لڑائیاں بھی باہم ملاپ اس میں  
 بچوں کی انجمن ہے نفرت نہیں ہے جس میں  
 آخر میں تم نے علیم صاحب کا شکریہ اس طرح ادا کیا ہے۔



احسان و مہربانی و شفقت کا شکریہ

حالِ زبوں پہ لطف و عنایت کا شکریہ

اس میں کوئی شک نہیں کہ ڈاکٹر صاحب کی مہربانیوں کا جتنا بھی شکریہ ادا کیا جائے کم ہے۔ کاش کہ تمہاری کتاب اُن کی زندگی میں چھپ کر آگئی ہوتی تو وہ کس قدر خوش ہوتے وہ نہ صرف اپنوں کے لئے کرتے تھے بلکہ غیروں کی بھی ہمدردی اور بھلائی کرتے تھے شاید اللہ تعالیٰ کو ان کی یہی ادا پسند آجائے اور ان کے سارے گناہوں کو رب العزت معاف فرمائے ان کو جنت الفردوس میں بہترین جگہ عنایت کر دے ہم سب کی دلی تمنا اور خواہش ان کے لئے یہی ہے۔ بھئی تمہارا یہ کہنا بالکل صحیح ہے کہ

شرمندہ کرم تو اٹھیں سے رہے ہیں لوگ

اپنے لئے کسی سے پشیمان نہیں رہے

تمہاری خالہ جان تمہیں بہت یاد کرتی ہیں، کبھی علی گڑھ آنے کا بہرہ و گرام بناد تم سے ملنے کو بہت جی چاہتا ہے۔ اخیر میں تمہارا شکریہ ادا کرتی ہوں کہ تم نے اپنی محبت میں ہم لوگوں کو یاد رکھا اور اپنا مجموعہ کلام "گلہائے فکر" مجھے بھیجا۔ ہم لوگوں کی طرف سے اپنی امی کو سلام کہنا اور بہن کو دعا۔

دتمہادی، عصمت، بیگم علیم، علیگڑھ

بقیہ صفحہ ۳۱۶

عربی الفاظ عربی ٹائپ میں اور اردو الفاظ نستعلیق کتابت میں ہیں۔

البتہ عربی اور انگریزی کا ٹائپ جتنا باریک استعمال کیا گیا ہے اور اس کے لئے چھپائی میں جتنی احتیاط ضروری تھی اس میں کمی رہی کہیں حروف اڑے اڑے سے ہیں اور کہیں ردِ شنائی بھری گئی ہے تاہم حروف پڑھنے میں آتے ہیں شروع میں غزوات کی فہرست بھی دی جاتی تو افادیت اور بڑھ جاتی۔

بہر حال کتاب بہت مفید اور جامع ہے امید ہے کہ عربی سیکھنے کے شائقین اس فائدہ اٹھائیں گے۔

طارق دہلوی

## تبصرے

جدید عربی ٹیچر بالتصویر مرتبہ : سید علی

نقل و نشر ۲۰۶۳۰ صفحات ۱۷۶ کتابت طباعت عمدہ

آفسیٹ قیمت ۶/۰ پتہ این اے اے اینڈ کمپنی ۵۷- نور

ادکھلائی دہلی ۲۵

عربی زبان دنیا کی چند ہم ترین اور قدیم و ترقی یافتہ زبانوں میں  
ایک ہے، اہل اسلام کے لئے اس زبان کی اہمیت یوں اور زیادہ ہے کہ  
اور احادیث نبویہ اور عام بنیادی ذخیرہ اسلام کا اسی زبان میں ہے۔  
جب سے عرب مالک میں یہ قسم کے لئے لوگوں کے معاش کے بے شمار دوسرے  
پیدا ہوئے ہیں۔ تو اس زبان کے سیکھنے کی طرف میلان بھی اسی مقدار میں  
بڑھا ہوا ہے اور اس موضوع پر بنے شمار کتابیں معیاری اور غیر معیاری  
بازار میں آتی ہیں۔ زہر تبصرہ کتابت اس ذخیرے میں ایک اچھا اضافہ  
ہوا ہے، اس میں زور زور کی ضروریات کے تمام الفاظ و محاورات آئے  
ہیں، خاص بات یہ ہے کہ اس میں عربی لفظ کے سامنے انگریزی رسم الخط  
اسی عربی لفظ کو لکھا گیا ہے پھر اس کا اردو ترجمہ ہے اور پھر انگریزی ترجمہ  
ہے۔ اس سے اس کی افادیت بہت بڑھ گئی ہے۔

شروع میں عربی حروف تہجی کے متبادل انگریزی حروف کا نقشہ بھی  
گیا ہے، اس میں فعل حروف، واحد، ثنیہ اور جمع وغیرہ چند دینی سودی باتیں  
میں بتا دی گئی ہیں، مبینوں، خواہ اور ذہن کے نام انسانی عمر کے مختلف  
مراحل کے الگ الگ نام بھی درج کیا۔  
دفعہ ۳۱۵ پر ملاحظہ

# حج کمیٹی

[پارلیمنٹ کے ایکٹ نمبر ۱۹۵۹ء کے تحت تشکیل شدہ ادارہ]

فون: ۲۶۲۹۸۹  
تارکاپتہ: حج کمیٹی

سابو صدیق مسافر خانہ  
لوکمانیہ تلک مارگ  
ممبئی ۴۰۰۰۰۰

## اعلان بنابر حج ۱۹۷۸ء

- ۱۔ حج کمیٹی انتہائی مسرت کے ساتھ اس بات کا اعلان کرتی ہے کہ حکومت ہند نے اس سال مسیحا  
عازمین حج کو حج بیت اللہ کے لئے جانے کی اجازت دی ہے۔ جن میں سے پندرہ ہزار  
حجاج بذریعہ سمندری جہاز اور پانچ ہزار حجاج بذریعہ حج کمیٹی کے چارٹر ہوائی  
جہاز بغرض حج سعودی عرب روانہ ہوں گے۔ سمندری جہاز سے سفر کرنے والے  
حجاج کرام کو زیادہ سے زیادہ دو ہزار پانچ سو سعودی ریال کا زر مبادلہ جو تقریباً  
چھ ہزار پانچ سو ہندوستانی روپوں کے برابر ہے، اور چارٹر ہوائی جہاز سے  
سفر کرنے والے حجاج کرام کو دو ہزار دو سو پچاس سعودی ریال کا زر مبادلہ  
جو تقریباً پانچ ہزار نو سو پچاس ہندوستانی روپوں کے برابر ہے، فراہم کیا جائیگا۔
- ۲۔ حج کمیٹی نے سمندری جہاز سے سفر کرنے والے پندرہ ہزار حجاج کرام کو معن لائن  
ٹکیٹ کے جہازوں کے ذریعہ بھیجنے کے انتظامات کئے ہیں۔
- ۳۔ پابندیاں :- حکومت ہند نے عازمین حج کے مفاد کے پیش نظر مندرجہ  
ذیل پابندیاں عائد کی ہیں، جن کی رو سے حسب ذیل افراد کو حج پر جانے کی اجازت

نہیں دی جائے گی۔

- (الف) وہ افراد جو گزشتہ پانچ سال کے درمیان فریضہ حج ادا کر کے  
(ب) متعدی اور دیگر شدید بیماریوں اور معذوریوں میں مبتلا اور  
(ج) وہ خواتین جنہیں جہاز پر سوار ہوتے وقت بیس ہفتہ سے زیادہ  
(د) وہ بچے جن کی عمر دو (۲) اور سولہ (۱۶) سال کے میان ہوگی۔  
(ه) وہ عازمین حج جن کے پاس غیر ملکی زر مبادلہ ۵۰، ۱۰۰، ۱۵۰، ۲۰۰  
ریال (جو ۵۵۰ روپے ہندوستانی روپوں کے برابر ہو) سے کم نہ

## ۴۔ بمبئی۔ جدہ۔ بمبئی سفر کا داپسی کرایہ و دیگر اخراجات

کلاس	کرایہ جمع خوراک	فاریں	بی پی ٹی	جدہ	پلیر پاس	بچے	جمع ہائیں	مجموعی
فرسٹ کلاس	۲۵ روپے	۵ روپے	۲۰ روپے	۳۶ روپے	۳۰ روپے	۳۰ روپے	۱۰۰ روپے	۲۴۵ روپے
بچے اتنا سال	۱۰ روپے	۱۲ روپے	۲۰ روپے	۳۶ روپے	۳۰ روپے	۳۰ روپے	-	۱۲۲ روپے
بک کلاس	۱۹ روپے	-	۱۰ روپے	۳۶ روپے	۳۰ روپے	۳۰ روپے	۵۰ روپے	۲۰۲ روپے
بچے اتنا سال	۵ روپے	-	۱۰ روپے	۳۶ روپے	۳۰ روپے	۳۰ روپے	-	۵۵ روپے
ایک سال سے کم عمر کے بچے	-	-	۲ روپے	۳۶ روپے	۳۰ روپے	۳۰ روپے	-	۷۶ روپے

نوٹ: اس کے علاوہ بکنگ کے وقت مزید سہولیات کے  
مندرجہ ذیل زائد قوسہ بمبئی میں وصولی جائیں گی۔



۱۔ فرسٹ کلاس ڈی لکس کیبن (ملحقہ غسل خانہ) (ایم۔ وی۔ اکیرو اور ایم۔ وی۔ نور جہاں) ۱۱۲ روپے ۵۰ پیسے

فرسٹ کلاس (صرف نور جہاں میں) ۲۲۵ روپے۔

ڈور میٹری کلاس (نور جہاں میں) ۲۰۰ روپے

ایئر کنڈیشنڈ بینک کلاس (صرف نور جہاں میں) ۵۰ روپے

مغل لائن لمیٹڈ کی جانب سے مندرجہ ذیل عارضی پروگرام موصول ہوا ہے،  
جج ۱۹۷۸ء۔ بمبئی۔ جدہ۔ روانگی کا عارضی پروگرام

مضان سے قبل	بمبئی سے روانگی	جدہ میں آمد
ایم۔ وی۔ اکیرو	۲۵ جولائی ۱۹۷۸ء بروز شگل	یکم اگست ۱۹۷۸ء بروز شگل
ایم۔ وی۔ اکیرو	۱۲ اگست ۱۹۷۸ء بروز سنچر	۱۹ اگست ۱۹۷۸ء بروز سنچر
ایم۔ وی۔ نور جہاں	۱۶ اگست ۱۹۷۸ء بروز بدھ	۲۳ اگست ۱۹۷۸ء بروز بدھ
ایم۔ وی۔ اکیرو	۱۶ ستمبر ۱۹۷۸ء بروز سنچر	۲۳ ستمبر ۱۹۷۸ء بروز سنچر
ایم۔ وی۔ نور جہاں	۲۰ ستمبر ۱۹۷۸ء بروز بدھ	۲۷ ستمبر ۱۹۷۸ء بروز بدھ
ایم۔ وی۔ اکیرو	۳ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز پیر	۹ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز پیر
ایم۔ وی۔ نور جہاں	۷ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز سنچر	۱۴ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز سنچر
ایم۔ وی۔ اکیرو	۱۹ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز جمعرات	۲۶ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز جمعرات
ایم۔ وی۔ نور جہاں	۲۲ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز شگل	۳۱ اکتوبر ۱۹۷۸ء بروز شگل

۱۹۷۸ء۔ جدہ۔ بمبئی۔ آمد کا عارضی پروگرام

بمبئی سے آمد	جدہ سے روانگی	بمبئی سے آمد
ایم۔ وی۔ اکیرو	۱۸ نومبر ۱۹۷۸ء بروز سنچر	۲۶ نومبر ۱۹۷۸ء بروز اتوار

- ۲۔ ایم۔ دی۔ نورجہاں ۲۰ نومبر ۱۹۴۸ء بروز پیر ۲۸ نومبر ۱۹۴۸ء بروز بدھ
- ۳۔ ایم۔ دی۔ نورجہاں ۹ دسمبر ۱۹۴۸ء بروز سنچر ۱۷ دسمبر ۱۹۴۸ء بروز اتوار
- ۴۔ ایم۔ دی۔ اکبر ۱۲ دسمبر ۱۹۴۸ء بروز منگل ۲۰ دسمبر ۱۹۴۸ء بروز بدھ
- ۵۔ ایم۔ دی۔ نورجہاں ۲۷ دسمبر ۱۹۴۸ء بروز بدھ ۴ جنوری ۱۹۴۹ء بروز جمعرات
- ۶۔ ایم۔ دی۔ اکبر ۴ جنوری ۱۹۴۹ء بروز جمعرات ۱۲ جنوری ۱۹۴۹ء بروز جمعہ
- ۷۔ ایم۔ دی۔ نورجہاں ۱۵ جنوری ۱۹۴۹ء بروز پیر ۲۳ جنوری ۱۹۴۹ء بروز منگل
- ۸۔ ایم۔ دی۔ اکبر ۲۳ جنوری ۱۹۴۹ء بروز منگل ۳۱ جنوری ۱۹۴۹ء بروز بدھ
- ۹۔ ایم۔ دی۔ نورجہاں ۳ فروری ۱۹۴۹ء بروز سنچر ۱۰ فروری ۱۹۴۹ء بروز سنچر

- ۶۔ درخواست فارم :- ج ۸۔ ۱۹ کے لئے مجوزہ درخواست فارم ج کمیٹی (بھٹی) یا اسٹیڈ  
ج کمیٹی کے دفاتر سے مفت حاصل کئے جاسکتے ہیں۔ ج کمیٹی نے کسی فرد، ایجنسی، ادارہ  
یا ایسوسی ایشن کو درخواست فارم تقسیم کرنے، وصول کرنے یا کرایہ جمع کرنے کا اختیار نہیں دیا۔
- ۷۔ تمام درخواستیں مکمل صورت میں براہ راست ج کمیٹی (بھٹی) کے دفتر میں بذریعہ خط  
ڈاک ۱۰ جون ۱۹۴۸ء تک روانہ کر دیں۔ دستی درخواستیں قطعی ناقابل قبول ہیں۔  
۱۰ جون ۱۹۴۸ء کے بعد آنے والی کوئی درخواست قبول نہیں کی جائے گی۔
- ۸۔ ج کمیٹی کے چارٹرڈ ہوائی جہاز کا پروگرام، کرایہ، درخواستیں بھیجنے کی آخری  
تاریخ اور دیگر معلومات کے اعلان کا انتظار کیجئے۔

ایگزیکٹو آفیسر

ج کمیٹی

یکم مئی ۱۹۴۸ء

سابقہ صدیق مسافر خانہ - لوکانہ

تلاک مارگ بمبئی نمبر ۴۰۰۰۰

*1990*

حیاتِ تنہا کے تحت و لری . اعلم و اعلم . سلامتی کی طرف سے  
تاریخِ صلیب و تاریخِ ملت جلد ہفتم

145

اصول کارگری شد مریخ و سیاره ابرار و اینجای علم نظریه ریاضی است حضرت محمد سید عالم  
تقدیر عالم محمدی شد حضرت محمدی

1909

مرحباں ایشیہ جلد، ست، باب کاٹا اٹھکونٹ دھنچا حدید ایدہ بڑکت بہ مہیا توئی

۱۹۴۷

سپا علی قلماریات، تہذیب و تمدن، معاشی و معنوی زندگی، اور طبائیت کریمہ کے متنوع حوالے

145

مقام حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب مدظلہ العالی

1424

جستارهای علمی و پژوهشی در زمینه حقوق کیفری و مجازات

499

تقریباً ۱۰۰ سال پہلے، ۱۹۰۰ء میں، حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے

• 74 •

۱۔ کہ منصفہ مذہب و عدل و عزت و زور ہے اسی لئے ۔

تفصیل و شرح: بڑے پیمانے پر سرمایہ منہبہ حال تھا اس کے علاوہ صدق گیسٹ ہسپتال

تاج پهن میری روشنی

1444

تفسیر سیرت النبیؐ، جلد اول، صفحہ ۱۰۰

میں نے اسے تھک

1995

تفسیر مشہوری، اردو جیسے سادہ و سنجیدہ زبان پر لکھی گئی ہے۔

1992

تفسیر منظوم: روزِ عیدِ تہام، جسے رشتہ کے سرکاری حضور عز و مجد مبارک مبارک مبارک

جس وقت اس نے اس مضمین کے لئے شروع کیا۔

475

پندرہویں صدی میں مسلمانوں کی پہلی تنظیم و قریب حملہ والے تاجکین نے نہایت

لہذا میری دعا ہے کہ اس مسئلہ پر جلد سے جلد فیصلہ ہو جائے تاکہ اس کی وجہ سے ہونے والے نقصان کو کم سے کم کیا جاسکے۔

1942

تفسیر مغربی، نزد جلیسیم، بر عس، حوجہ جدد، و از کاغذ قوت و سترک.

ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں

● 甲子

ترجمان السنہ جابر جہاں بخش نے اس کی ترجمانی کی ہے۔

474

نقصہ مرقیہ برادۃ غفرہ میں مذکور ہے : ہمارے سب سے بڑے گمراہ

اصول کی مہر اور غائب

399

تفسیر طبری از روز و چند سوره نیک و نحر و است در این سوره و در سوره یوسف

2196-

حیات شادمانی تفسیر شود، فی الحال در انتظاریم، به تدریج عادت، جوئے غریب سے سوار ہو رہی ہیں۔

1941

تفسیر میں یہ روایت پر ہم جہری و س کا روایت ملو حدیث نہ سند و سند کتاب

443

فقد اسلامی کا تاریخی نسب مقدمہ نقاب ستریب و سرہریہ، تہذیبی

عربی لٹریچر میں تصنیف ہندوستان

Subs. Rs 15-00

Per Copy Rs 1.50

## سایلوں میں خرابی کی طبیعت

کیل ٹھاسوں جیسی جلدی ٹکیٹوں کے لیے کریوں اور یوشنوں کا استعمال کیا جاتا ہے اور سمجھا جاتا ہے کہ اس طرح جلدی سیاریوں سے بچسکا۔ اپنا آسان ہے! حالانکہ اس طرح کیل ٹھاسوں سے نجات ملتی ہے اور نہ کوئی اور جلدی بیماری ختم ہوتی ہے، بلکہ اُنکی کئی طرح کی پیپیڈیاں پیدا ہو جاتی ہیں۔ کریم اور یوشن کا استعمال مرض کو ختم کرنا نہیں، بلکہ اسے ماحولی طور پر دبا دیتا ہے۔

اس حقیقت کو اپنی طرح ذہن نشین کر لینا چاہیے کہ سیلوں ٹھاسوں کا نکلنا اس بات کی علامت ہے کہ آپ کے نظام جسمانی میں کہیں نہ کہیں کوئی خرابی ہے۔ جو سکتا ہے آپ کو قبض ہو، یا آپ کے جگر، پیپڑے، یا معدہ اور ستونوں کے نظام میں کوئی گڑبڑ ہو اور ایسی ہی کسی خرابی کے سبب آپ کا خون صاف نہ ہو۔ اس لیے بہتر ہے کہ سطحی علاج کے بجائے اندرونی نظام جسم کی اصلاحات کی طرف فوراً توجہ دیں تاکہ آپ جلدی شکایتوں سے حقیقی چھٹکارا حاصل کر سکیں۔

بڑے بڑے بے شمار لوگوں کی آزمودہ صافی ایسی شکایتوں کا صحیح اور قدرتی علاج ہے اس میں ۲۴ جڑی بوٹیاں اور ایسے قدرتی اجزاء شامل ہیں جو تیزی سے اس تمام نظام جسم کی اصلاح کرتے ہیں۔ جس کی خرابی سے خون میں خرابی پیدا ہو کر کیل ٹھاسے، پیپسیاں اور پیپڑے جیسی جلدی ٹکیٹیں پیدا ہو جاتی ہیں۔ بعد زد کی تیار کردہ صافی خون کی خرابی سے پیدا ہونے والی تمام شکایتوں کا مستقل علاج ہے۔ یہ مرض کو دباتی نہیں، بلکہ اسے جڑ سے کھینچتی اور صحت مند بناتی ہے۔ اس کے استعمال سے کسی بھی قسم کے بڑے اثرات پیدا نہیں ہوتے۔ یہ ایسی طبیعتوں میں بہت کم بے محنت کے ساتھ ہمدرد کی صفائی استعمال کیجیے۔ صافی اپنے کسی بھی ذہنی اور فزیکل سے تذبذب کیے۔

HO-488-04

حکیم مولوی محمد رفیع احمد خاں پرنٹر پبلشر نے یونین پرنٹنگ پریس دہلی میں طبع کر کے  
دفتر بڑا بازار دو بازار جامع مسجد دہلی سے شائع کیا۔



مَصْنُوعٌ دَلِيلٌ عَلَى كَارِي دِينِي مَا هُنَا  
مَدْرَۃُ اَيِّين دَلِيلِي كَارِي دِينِي مَا هُنَا

عَنْ ١٦٧

بُرْكَاتُ

مُرَاتِبُ  
سَعِيدِ اَحْمَدِ كَسْبِ اَبَادِي

# مِطْبَعَةُ عَائِدَةِ الْمُصَنِّفِ

۵۳۵ - ...

تصیبات اسلام اور مسیحی اقوام - مؤرخ شرم کی ہیں - شیعہ -

۵۳۶ - ...

۵۳۷ - ...

۵۳۸ - ...

۵۳۹ - ...

۵۴۰ - ...

۵۴۱ - ...

۵۴۲ - ...

۵۴۳ - ...

۵۴۴ - ...

۵۴۵ - ...

۵۴۶ - ...

۵۴۷ - ...

۵۴۸ - ...

۵۴۹ - ...

۵۵۰ - ...

۵۵۱ - ...

۵۵۲ - ...

۵۵۳ - ...

۵۵۴ - ...

# برہان

شمارہ: ۶	بابت ماہ رجب المرجب ۱۳۹۸ھ مطابق جون ۱۹۷۸ء	نمبر ۸۰
----------	---	---------

## فہرست مضامین

۳۲۲	سعید احمد اکبر آبادی	نظرات
۳۲۶	ڈاکٹر شعیب اعظمی لکچر فارسی جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی	جلال الدین مولوی نظام الدین اولیاء -
۳۲۷	جناب عبدالخالق صاحب سفارت خانہ ہند دہلی	دمشق کی شہرہ آفاق مسجد الجامع الاموی
۳۵۹	جناب جگن ناتھ آزاد	سیاسیات کشمیر
۲۵۵	جناب اشفاق علی خان ایڈیٹر کیتھ مرسٹن شہید	تکمیل کتاب قبائل ادرک کشمیر کا غیر مطبوعہ
۳۷۷	پروفیسر حدیث تفسیر مدرسہ عالیہ	ادبیات و تبصرے قطعات
	ملکت	نویان حافظ مترجم اردو ترجمہ پر بر ایک نظر

## نظر

برادر محترم مولانا محمد منظور صاحب نعمانی نے اپنے چند گذشتہ خطوط میں راقم الحروف کو اس طرف توجہ دلائی ہے کہ کسی بعید زمانہ میں برہان میں یا کسی اور رسالہ میں میرے قلم سے ایسی تحریریں نکلی ہیں جن سے حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ علیہ پر خصوصاً اور بعض مسائل میں مسلک علماء دیوبند پر عموماً اعتراض یا طنز کا پہنچا ہوا ہے اور دیوبندی مسلک کے بعض مخالفین، انگلینڈ اور عربی ممالک میں ان تحریروں سے ناجائز فائدہ اٹھا کر ان کا چرچا کر رہے ہیں۔ اس سلسلہ میں میں یہ بیان کر دینا چاہتا ہوں کہ حضرت مولانا تھانوی ہوں یا لا بر دیوبند ان سب کی میرے بارے میں وہی عزت اور قدر و منزلت ہے جو اپنے سلف صالحین کی ہے۔ میرے نزدیک یہ سب حضرات اپنے وقت کے خیار و صلحا کے امت میں ان کے مسلک کو مسلک حق اور شاہراہ ہدایت سمجھتا ہوں اور خود اس کا قائل اور اس پر عامل ہوں، اس لئے اگر کبھی بغیر قصد و عمدہ کے میرے قلم سے کوئی ایسا جملہ یا نکلے ہے جس سے مسلک دیوبند کا ستخفاف نکلتا ہے تو میں اس سے رجوع کرتا ہوں اور یہی مولانا تھانوی کی بات تو اس کی حقیقت یہ ہے کہ مولانا عبدالباری ندوی مرتبہ اپنی کتاب جامع مجددین میں مولانا تھانوی کو سواۃ حسنہ بنا کر پیش کیا تھا، حال قرآن کے اعلان کے مطابق "اسواۃ حسنہ" صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی ہے، اور یہ ثمرت آپ کی خصوصیت ہے کہ جو کچھ آپ ہم کو دیں، ہم بچو چاہے اسے لیں اور جس سے آپ منع فرماتے، اس سے رک جائیں، اس بنا پر میرے رائے کتاب کے بارہ میں اچھی نہیں تھی، چنانچہ جب میں نے مولانا مرحوم کے سخت اصرار پر جامع المجددین تبصرہ لکھنا شروع کیا ہے جو برہان کی سات قسطوں پر شائع ہوا تھا تو میں نے تبصرہ کی شروع قسطوں میں مصنف کے توڑ پر تصدیق کیا



کہ مختلف معاملات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مولانا تھانوی کے عمل اور بہتاد کا مقابلہ کرتا چلا گیا سوں اور مصنف سے پوچھ لے کہ اب ذلیفے! اسوہ حسنہ کا عمل ہو گیا مولانا تھانوی کا۔

میرے اس طرز تحریر سے بہت سے لوگوں کو یہ خیال پیدا ہوا کہ میں مولانا تھانوی کی تنقید کر رہا ہوں۔ لیکن مضمون کی چوتھی قسط سے یہ سب بالکلنا شروع کیا کہ مولانا تھانوی کی اصل عظمت اور شان کیا ہے تو فضا پاک۔ یکے بدل گئی اور پھر تو حال یہ ہو گیا کہ جب یہ تبصرہ سات قسطوں میں ختم ہوا ہے تو مولانا صاحب صاحب دریا بادی اور مولانا سعود علی صاحب دامنظم گڑھ بنے مجھ کو مبارک باد کے خطوط لکھے اور دعائیں دی ہیں، علاوہ ازیں حضرت شاہ وحی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے ایک مرید خاص مفتی رشید احمد عدنی نے کلمۃ میں سنایا کہ حضرت شاہ صاحب نے ایک مجلس میں جامع المجددین پر تبصرہ کا ذکر فرمایا اور اس پر اپنی مسرت کا اظہار فرما کر تبصرہ نگار کو دعائیں دیں۔ اس داستان سرائی کا مقصد یہ ہے کہ اگر کوئی صاحب جامع المجددین پر میرے تبصرہ کے شروع کی تین قسطوں کی کسی عبارت سے مولانا تھانوی کے بارہ ہیں میری رائے پر استدلال کرتے ہیں تو یہ صریحاً سخت ناانصافی اور مجھ پر ظلم ہے۔ پورا تبصرہ از اول تا آخر پڑھ کر کوئی رائے قائم کرنی چاہئے

انہوں میں سے گذشتہ مئی کی ۱۰ تاریخ کو اردو زبان سے نامور شاعر ادیب اور نقاد جانا ماہر نقاد رحمان صاحب کا ۷۲ برس کی عمر میں انتقال ہوا۔ اب یہ کوئی بڑا مشاعرہ تھا۔ اس میں شرکت کے لئے نئے تھے۔ بہت رات کے مشاعرہ میں اپنا کلام پایا اور تحسین سے محفل گونج اٹھی۔ اس سے فارغ ہو کر ابھی قیام گاہ پر آئے ہی تھے کہ اچانک سب نہیں دیکھا۔ اور طبیعت

کے پہونچتے پہونچتے روحِ نفسِ عنصری سے پردہ اڑ کر گئی۔ اذالہ و اذالیدہ راجعون۔  
تدفین مکہ مکرمہ کے مشہور قبرستانِ جنتِ المعلیٰ میں ہوئی۔

مرحوم کا اصل نام منظور حسین تھا۔ بلند شہر میں پیدا ہوئے تھے، تقسیم سے پہلے ہی اردو میں  
نامور شعرا میں شمار کیے گئے، لیکن اس زمانہ میں وہ صرف حسن و شباب کے شاعر تھے، نظم  
سے زیادہ ادا کی غزلیں پرکیٹ دو دو جیا فرین ہو تھی تھیں نظم میں ادا کا نعتیہ کلام اور کلام  
بڑے معرکہ کا تھا جس سے ان کی شہرت اگھر گھر ہو چکی، تقسیم کے بعد کراچی چلے گئے۔ طبیعت  
شریع سے نیک اور دیندار تھے۔ پاکستان میں جماعت اسلامی کے زیر اثر آجائے سے اور  
کی زندگی میں انقلابِ عظیم آگیا۔ ادا کا اہنامہ فارانِ جماعت کا آرگن ہونے کے ساتھ  
ایک بلند پایہ ادبی مجلہ بھی تھا اس میں مرحوم کے قلم سے لکھے ہوئے تنقیدی مضامین اور  
دیباچہ کے، اصول و قواعد اور ان کے رموز و نکات کے نقطہ نظر سے پڑھنے کے لائق  
تھے۔ ادا کی نثر و نظم کے متعدد مجموعے شائع ہو کر مقبول عوام و خواص ہو چکے ہیں۔ بہر  
اور اس کے ادارہ سے انھیں تلبی تعلق اور لگاؤ تھا۔ گذشتہ سفر نامہ پاکستان میں انھوں  
نے اپنا تذکرہ پڑھا تو فوراً ایک محبت بھرا خط لکھا جس میں سفر نامہ کے حسن انشا اور  
بیان کی دل کھول کر داد دی اور ساتھ ہی ایک تازہ نعت بھی بھیجی جو اسی زمانہ میں  
میں شائع ہو گئی تھی، جنتِ المعلیٰ کی سر زمین قدسی کا کیا کہنا! ظاہر ہے احسنہ و بیا  
حسنہ، سبحان اللہ! نور ہی نور ہے۔ ادب کی خاک پاک کا پیوند ہو جانا ایک مسلمان  
کی خوش قسمتی کی مراجع ہے۔ اللهم اعزلہ و احمدہ۔

سنی کے اسی ہفتہ میں ایک اور حادثہ یہ پیش آیا کہ ہمارے نہایت عزیز اور مخلص  
اور اپنے فن کے ماہر حکیم صدیق احمد صاحب امر و ہوی ثم بہ طوی نے وفات پائی۔ عمر فا  
پچھتر چھتر برس ہو گئی۔ اصل وطن امرتسر ضلع مراد آباد تھا۔ مگر ایک عرصہ دراز سے بریلی

مقیم تھے ان کے والد ماجد مولانا حکیم مختار احمد صاحب ایک نہایت حاذق طبیب ہونے کے علاوہ پختہ استعداد کے عالم باعمل، متقی اور عابد و زاہد بزرگ تھے، حکیم مدین احمد کی بھی علوم و فنون میں استعداد بڑی پختہ تھی، شروع میں منطق اور فلسفہ کا بڑا غلبہ رہا۔ نہایت ذہین اور طبع تھے۔ اس لئے کوئی موضوع بحث ہو تو تقریر، دلیل اور منطقیانہ کرتے تھے۔ حضرت شاہ عبدالقادر صاحب رانی پوری سے بیعت ہونے کے بعد اعمال و وظائف کا ورد کثرت سے کرنے لگے تھے، فن طب میں نظری و عملی مہارت و خداقت انھیں ورثہ میں ملی تھی، طبیعت ہیچورس تھی۔ تشخیص و تجویز دونوں میں ان کی شہرت دور دور تک تھی، سینکڑوں بڑے معرکہ کے لائحہ کئے، لیکن وہ جتنے بڑے طبیب تھے اسی قدر مزاج سخت لاابالی اور روپیہ یہ کے لالچ سے کوسوں دور تھے، غریبوں اور ضرورت مندوں کی امداد اپنی سیب سے کرتے اور علما کی خدمت کر کے خوش ہوتے تھے، عرض کہ بڑی خوبیوں و کمالات کے انسان تھے۔ ان کے پاس مخطوطات کا ایک خاصہ ذخیرہ تھا جس میں حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی اور بعض دوسرے بزرگوں کے ایب اور ان کی تحریریں شامل ہیں۔ لیکن راقم الحروف نے سخت اصرار کے بعد انھوں نے ان چیزوں کو نہ چھاپا اور نہ کسی اور کو انھیں نقل کرنے کی اجازت دی۔ پھر معلوم نہیں ان کا کیا حشر ہوا۔

اخلاق و عادات کے اعتبار سے نہایت خلیق، خوش طبع و خوش مزاج اور فصیح و مہمان نواز تھے۔ رحمہ اللہ رحمۃً واسعۃً۔

خط و کتابت کرتے وقت یا ادارہ کی فیس ممبری اور بہان کا سالانہ چندہ روانہ کرتے وقت منی آرڈر کوپن پر رسالہ کے چنٹ کا نمبر ضرور تحریر فرما دیا کریں



# جلال الدین مولوی نظام الدین اولیا

ڈاکٹر شعیب اعظمی لکچرر فارسی - جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی

جلال الدین بلخی معروف مولوی د مولانا روم اور حضرت نظام الدین اولیا اور بزرگ یک ہی عہد اور صوفی کی ۷۰۰ دہائی میں ۷۰۰ مولانا روم ۷۰۰ ۷۰۰ میں عام وجود میں آئے اور نظام الدین اولیا ۶۳۶ ۶۳۸ ۶۳۸ ۶۳۸ میں قدم عمر میں نظام الدین اولیا مولانا سے تقریباً ۳۵ یا ۳۶ برس چھوٹے تھے۔ مولانا پید اور بعدی سلسلہ سے خوارزم شاہی خاندان سے وابستہ تھے اور نظام الدین کے اسجداد بخارا کے سادات تھے۔ مولانا کا ایک سلسلہ حضرت ابو بکر صدیقؓ جا پہونچتا ہے، اور حضرت نظام الدین اولیا کا مادری نسب حضرت امام حسینؓ سے ملتا ہے۔ مولانا روم نے ایک پُر آشوب دور مگر خوشحال ماحول میں آنکھ کھولی۔ نظام الدین اولیا نے یتیمی، بے سر و سامانی اور غربت کے گہوارے میں پائی۔ ایک نے پانچ برس کی عمر میں اپنے والد کی معیت میں بلخ کو خیر باد کہا اور نے بارہ برس کی عمر میں دہلی راہ لی۔ اول الذکر برہان الدین محقق سے دینی اور علوم حاصل کیے ہیں۔ اور دوسرا الذکر مولانا شمس الدین خوارزمی کے علم و درس سے فیضیاب ہوتے ہیں۔ "بجائے" اور "مختصر" سن کا خطاب پایا۔ مولانا دمشق میں غی الدین ابن عربیؒ کی ریاست میں ۱۰۱۵ اور حضرت مولانا ان کے بارہویہ میں رہے۔ اپنے والد سے پیچھے پیچھے آئے، ایک شاکر کا یہ قول مر ہو جاتا ہے، "سبحان اللہ جبریکان دریا کے پیچھے روان ہیں" اور (جو دریا) ہے

۱۵ م - ۱۲۳۰ /



ام الدین اولیا بابا فرید کے مرید بن جاتے ہیں۔

مولانا روم ایک بحیرہ کراں ہیں جس میں خواہی بڑے دل و ہجر کا کام ہے۔ اس بڑی بڑی چیز میں غصہ و خاشاک کی طرح بہتی چلی جاتی ہیں نظام الدین اولیا مانند خاموش بہتے ہوئے چشمے کے ہیں جس کی قنقل سے مٹھاس اور سکون کا نغمہ سنائی دے ایک خواص کے حلقہ میں ہے تو دوسرا عوام کے جھنڈ میں۔ ایک عرش پر اتر کر ہے اور دوسرے کے قدم زمین میں ہیں۔ ایک قرآن رسول اور صلح کے ساتھ دنیا کی اساطیری داستانوں اور مردانِ خدا کے دایرہ سے باہر نہیں ہے اور دوسرا خدا سنت نبوی، صحابہ، بزرگانِ دین اور پیروں اور مرشدوں کا گفتار اور کردار سے اپنی زندگی کی دنیا آباد کرتا ہے۔

مولانا روم اور نظام الدین اولیا کی شخصیتوں زندگیوں اور کارناموں میں بادبوے کے فرق اور دور دراز فاصلہ کے بڑی حد تک مماثلت پائی جاتی ہے۔ دونوں ہی نے لاغرا و رکز و رتھے۔ مولانا نے آرام کے باوجود منحنی جسم پایا تھا۔ افلا کی نے مناقب میں ایک واقعہ بیان کیا ہے کہ ایک دن مولانا حمام میں داخل ہوئے اور اپنے پرترجم کی نگاہ ڈالتے ہوئے پوئے میں اپنی تمام ہنری چیز سے اتنا شرمندہ نہ ہوا۔ آج اپنے جسم لاغر سے، مولانا کا چہرہ لمبا، بدن لاغرا و پھیرا تھا۔ اپنی اس زرد کی طردہ آنکھوں نے اپنے متعدد شعاع میں اشارہ کیا ہے۔

بہارِ ہجر سوختہ ام جی آید در دشتِ شک من زردی رخسارِ گیر  
 است این سر من ساغی کو بشکن چو ز راست این رخ من ز رخسارِ گیر ۵۲  
 افلا کی نے ان کی نازک بدنی، زرد روئی اور لطیف مزاجی کے ساتھ ہی ان کے پر جلال اور بزرگی کے اثر کو بھی بیان کیا ہے۔ مولانا کی یہ جسمانی حالت شاید اس

بنا پہ بھی رہی ہو کہ تنعم اور خوشحالی کے باوجود کم خوراک، کم خواب، اور دریا دل تھے،  
بچپن میں لئی گئی روز تک روزے رکھتے اور نمازیں پڑھتے تھے اور عبادت کیا کرتے تھے  
چراغ نہ جلاتے اور کہتے یہ سنت انبیاء ہے۔ اگر گھر میں کوئی چیز افراط سے ہوتی تو فرماتے  
کہ آج ہمارے گھر سے فرعون کے گھر کی بجا آرہا ہے۔

نظام الدینؒ: دیا کا بچپن ہی عسرت کا تھا۔ اور زندگی فقر و فاقہ کی جسم کی فریبی  
اور چہرہ پر کسی رونق کا کیا سوال جب تیمی کا سایہ مری رہا۔ انھوں نے اپنا ایک واقعہ  
بیان کیا ہے کہ میری والدہ کہا کرتی تھیں کہ جب گھر میں غلام وجود نہیں ہوتا تو بھکا سکون  
اور آرام ملتا ہے۔ کیونکہ ان دنوں ہم خدا کے مہمان ہوتے ہیں۔ ایک بار کوئی شخص  
ایک من غلہ میرے گھر میں دے گیا جس سے نئی دن متواتر روٹیاں پکیں میں تنگ آ گیا  
کہ میری والدہ مجھ سے کہہ رہیں گی کہ ہم خدا کے مہمان ہیں۔ ۳۵

دونوں بزرگوں کی خدا ترسی اور فقر کی نعمت پر نازاں رہنے میں کس حد تک  
ماثلت ہے۔

اسی طرح مولانا بچپن سے ذہین اور طباع تھے۔ اگرچہ ان کی تعلیم کا سلسلہ کچھ دور  
میں شروع ہوا تھا مگر ان کے اساتذہ ان کا احترام کرتے تھے۔ وہ برہان الدین محقق  
کے پیرزادہ تھے انھوں نے دنیاوی تعلیم کے بعد تین چلوں میں اسرار باطن اور کشف  
رموز کے نکات سمجھا دئے تھے۔ مولانا نے تھوڑی ہی مدت میں وہ دولت پائی جو اور  
کو سا لہا سال میں میسر نہیں آتی ہے۔ افلاکی کے بقول جب استاد نے پیرزادہ کو  
ہر منزل سے گزار دیا تو یہ کہا:۔

سر بسجود شکر نہاد حضرت مولاناؒ ارادہ کنار گرفت دہر روئی مبارک او  
بوسہ ہا افشاں کرد بار دیگر سر نہاد و گفت در جمیع علوم عقلی و

نقلی و کشفی بی نظیر عالمیاں بودی و الحال تہ ہڈی و در اسرار باطن  
سر سیر اہل حقائق و مد اشفات روحانیاں و ویدار نصیباب  
انگشت نمائی انبیا و اولیا شری ۔ ۷۷

لہا جاتا ہے کہ مولانا نے محی الدین ابن عربی سے ہدایہ کے چند سبق پڑھے تھے مگر اس  
کا اختلاف ہے ۔

نظام الدین اولیا نے مولانا علاؤ الدین سے قادیوری پڑھی علی مولانا سے  
تعارف نصیبت بندھوائی ۔ مولانا کمال الدین سے مشارق الانوار پڑھی اور اجودہ  
بالوشکوہ سالمی کی تمہید المبتدی اور عوارف المعارف پڑھی ان کے استاد  
س الدین حواری زری انھیں بہت مانتے تھے اور کبھی آئے میں تاخیر ہوتی تو یہ شعر  
بھتے :-

آخر کم از آن کہ گاہی گاہی  
آئی و بمانتی نگاہی

کے پیر و مرشد بابا فرید نے جگر (۱) اور روحانی مرید کے لئے اکثر یہ شعر پڑھتے تھے:  
ای آتش فراق تہا کباب کردہ ۔ سیلاب اشتیاق تہا نہا خراب کردہ  
اساتذہ بھی گزرے ہیں جنھوں نے اپنے شاگردوں کی ایسی پذیرائی کی ہے ۔

بچپن کی ذہانت کا اظہار دونوں کی آنکھوں سے بھی ہوتا تھا۔ بعد میں ریاضت ،  
ہر اور فقر کی نعمت نے مولانا اور نظام الدین اولیا کی آنکھوں میں غصب کا اثر  
کر دیا تھا ۔ دونوں کی بصیرت آنکھوں سے ٹپکتی تھی ۔ مولانا کے سوانح نگار کا کہنا  
ہے دنیا کی کوئی مخلوق انکی نگاہوں کی تاب نہ لاسکتی تھی تیزی و خیرگی کا یہ عالم تھا کہ دیکھنے  
سے تاب نہ کر زمین پر دیکھنے پر مجبور ہو جاتے ۔ سیر الاولیاء کے مصنف امیر خور  
حضرت نظام الدین اولیا کی بارگاہ میں بچپن سے جوانی تک حاضری دیتے رہے

دع الہما فیروز القفر ۔ زندگانی مولانا ۔ ص ۱۰۴



ہیں۔ لکھا ہے کہ جب دن ہوتا تو جس شخص کی نظر آپ پر پڑتی تو سمجھتا کہ کوئی مرد مست ہے کیونکہ آپ کی آنکھیں شب بیداری کی وجہ سے ہمیشہ سرخ رہتی تھیں کسی کی ہمت نہ ہوا تھی کہ آنکھ اٹھا کر روئے مبارک کی طرف دیکھے کیونکہ خدا کی ہزار کی آپ کے چہرہ۔ ٹپکتی تھی جو کچھ حضور کہتے تھے سہنچا لکے سنتے اور قبول کر لیتے۔ ایک دوسرے سے یا شمس الدین یحییٰ کا کہنا ہے کہ جب میں حضور کی مجلس میں ہوتا تو یہی مجال نہیں ہوا تھی کہ حضور کے چہرے دیکھوں۔

دونوں کی یہ مستی عرفانی تھی اور اناموں میں ہی نہیں بلکہ جسم میں بھی دونوں ہی سماع کی دلدادہ تھیں۔ وجہ درقص کی عادی تھیں اور مرزا میر کی شمولیت کے رسیا بھی۔ چنانچہ کسی سویرے گزری جانے کے بعد آج بھی ترکی اور ایران میں مولویہ اور دہلی میں دائرہ چشتیہ میں ان کی روایت زندہ ہے۔ سماع کے بارہ میں کاملاً بہت واضح تھا۔ زندہ خود کہتے ہیں:-

پس غذائی عاشقان آمد سماع  
کہ از دہا شد خیال اجتماع  
قوتی گیرد خیالات خمیر  
بلکہ صورت گرد و از بانگ صغیر  
آتش عشق از نوا پاگد و دیز  
آن چنانکہ آتش آں چون زہر  
نظام الدین اولیائے کہا تھا کہ "سماع حق مریدان و معتقدان و اصحاب ریاضت و چون نفس و تن ہلاک شود اور حق ایست۔"

ایک جگہ اور کہتے ہیں:- "سماع محک مردان و مراد و میدان معرکہ مجاہدان"۔ جب بھی کبھی دونوں کسی واقعہ سے متاثر ہوتے روح بے چین ہوا اٹھتی اور طاری ہو جاتی۔ مولانا بہت مشہور واقعہ ہے کہ ایک بار مولانا زرگر ولہ سے گزر رہے تھے، تھوڑے کی سلسل کھٹ کھٹ کی صدا نے مولانا کو دگر گول سے گزاری ہو جاتی۔ مولانا بہت مشہور واقعہ ہے کہ ایک بار مولانا زرگر ولہ سے گزر رہے تھے، تھوڑے کی سلسل کھٹ کھٹ کی صدا نے مولانا کو دگر گول سے گزاری ہو جاتی۔

شامیر خور و سیر الاولیا۔ ص ۵۳۲ ملا ایضاً



اور وہ وہیں باز رہیں رقص کرنے لگے۔ ان کے اولین دوست اور رشتہ دار صلح الدین زر کوپ یہ تماشا دیکھ کر دکان سے اٹھ آئے اور مولانا کو سہارا دے کر دایرہ رقص میں گھومتے رہے اور جب تھک کر ان کا مزید ساتھ دینے کا ارادہ نہ کیا تو علیحدہ ہو گئے مگر زر گروں سے اصرار کیا کہ ہتھوڑے کی ضرب نہ لڑکے اور مولانا ظہر کی ناز سے رکر مغرب کے وقت تک اس شعر پر رقصاں رہے۔

یہی گنجی پدید آمد دریں دکان زر کوپی      زمی صورت، زمی معنی، زمی خوبی، زمی خوبی  
اسی واقعہ سے ملتا جلتا حادثہ نظام الدین اولیاء کے ساتھ بھی پیش آیا۔ ایک دن نواح دہلی میں مہرولی کے قریب مزارات پر فاتحہ خوانی کے بعد واپس آرہے تھے راستہ میں کنویں پر ریٹ چل رہا تھا اور ریٹ چلانے والا بار بار ”باہر رہے بھیا باہر“ باز آبرادر باز آ کی آواز دہرا رہا تھا۔ خواجہ اقبال اور خواجہ پیر خادم لکن واؤدی کے ہر قول ساتھ تھے خواجہ کے اشارہ پر دلکش آواز میں اسی پوربی ٹکریلے کو گانا شروع کیا اور یہ سلسلہ گھرتک جاری رہا شیخ پر یہ کیفیت سارے دن طاری رہی اور آرام لیا۔ نظام الدین اولیا کو پوربی سے بہت ذوق تھا۔ چنانچہ حسنات العارفین میں ان کے اسی واقعہ سے متاثر ہو کر ان کا ایک قول نقل ہے۔

”سلطان المشائخ شیخ نظام الدین دہلوی قدس سرہ گفت

یاد دارم در روز میثاق کہ اللہ تعالیٰ از من عہدی گرفت

در نغمہ پوربی بود شیخ این نغمہ را ہمیں جہت دوست میداد“ ۱۷

اگرچہ سماع مخصوص محفلوں اور خاص حلقہ احباب کے ساتھ ہوتا مگر جنہو  
رعامی بھی بھولے پھٹکے اس نعمت سے لطف اندوز ہوتے جس کو خواص اور مقربین  
ناگوار ہی ہوتی مگر مولانا اور نظام الدین اولیا آنے والوں کا استقبال کرتے اور

بے تکلف سماع میں اور رقص میں شریک کر لیتے۔ مولانا ایک دن رقص میں نمودار سماع  
مستغرق تھے کہ ایک مسرت داخل حلقہ ہو گیا اور مولانا کے کندھے سے کندھا ملا کر  
کرنے لگا۔ بستان اور مریدوں نے اسے مارا اور کہا شرابی ہے مولانا نے فرمایا یہ  
وہ ہے اور بدستی تم کر رہے ہو۔ لوگوں نے کہا ترسا ہے۔ فرمایا تم بگڑنا کیوں نہیں  
سب نے سر جھکا لیا اور معافی مانگی۔ ۱۷

نظام الدین اولیا رقص کرتے کرتے گریہ میں مبتلا ہو جاتے تھے۔ ایک روز حضرت  
اکیلے تھے اور صامت قوال نے غزل چھیڑ رکھی تھی کوئی وہاں موجود نہ تھا کہ ساتھ دے۔  
نیکایک ایک عامی آگیا اور بقول امیر خورشید شیخ باونیز موافقت فرمودند۔ ۱۸  
یہ محفل سماع اور رقص و سرود و شراعت اور سنت کے خلاف تھا اور علماء پر  
رد عمل بہت سخت تھا اور وہ بار بار آواز بلند کرتے اور شاہان وقت کو ان کے خلاف  
بھڑکاتے۔ مولانا بادشاہوں و وزیروں کے حلقہ میں مقبول تھے اس لئے کو  
بڑا ہنگامہ برپا نہ ہوا پھر بھی وار د ملا مچا اور واقعات یوں پیش آیا۔

علماء شہر کہ در آن عصر بودند ہر یکی در انواع علوم متفق علیہ اتفاق  
تمام نزر و خیر الانام قاضی سراج الدین اسمعی جمع آمدند و از میل مردم  
باستماع رباب و رغبت خلایق بسماع شکایت کردند کہ رئیس علماء سرود  
نفلاً خدمت مولویست و در سند شریعت قائم مقام رسول اللہ چہ باید  
کہ چنین بدعتی پیش رود و اس طریقت تشیت یابد قاضی گفت این مردانہ  
مویذ من عند اللہ است و در تہ علوم ظاہری نیز بی مثل است با و بنا  
پچیدین اوداند با خدائی خود۔ ۱۹

۱۷ بدیع الزماں نرود زانفر۔ زندگانی مولانا۔ ص ۱۲۶۔ ۱۸ امیر خورشید سیرالادب

۱۹ بدیع الزماں نرود زانفر۔ زندگانی مولوی۔ ص ۸۱

سماع کی مخالفت شاہان دہلی اور علماء کی طرف سے بھی تھی اور نظام الدین ادلیا کو طرح طرح پریشان کیا گیا۔ چنانچہ دہلی کے نایب حاکم نے آزار رسانی کی دھمکی دی۔ شیخ زاد حسام نے باز پرس کر دائی اور پھر غیاث الدین تغلق کے دربار میں سماع کے مسئلہ پر اجتماع ہوا۔ شیخ کے مدلل سوال اور جواب پر معترضین بغلیں جھانک رہے تھے اور بالاخر شیخ الاسلام بہاؤ الدین ذکر یا ملتانی کے نبیہ مولانا علم الدین نے نظام الدین ادلیا کے حق میں فیصلہ دیا۔

دونوں بزرگوں کے عہد کے سلاطین نے ان کی قربت کی خواہش کی۔ دعا اور برکت کے متمنی رہے اور بعضوں نے ذلت اور ابانت کے لئے بلانا چاہا مگر مولانا اور نظام الدین ادلیا سلاطین اور امرا سے نہ صرف اجتناب برتتے بلکہ ان کی آمد کی خبر سن کر طبیعت الکر ہو جاتی اور خوشی کے بجائے رنج ہوتا۔ مولانا نے سلاجقہ میں عز الدین کیکاؤس ۶۴۳ھ - ۶۵۵ھ، رکن الدین قبچق ارسلان ۶۵۵ھ - ۶۶۲ھ اور وقت کے مشہور وزیر معین الدین پروانہ کا غمہ پایا۔ یہ تینوں مولانا کے مدرسہ میں حاضری دینا عین سعادت گردانتے۔ عیس الدین پروانہ کو سماع کی بے مثال محفلیں برپا کرتا۔ انما برین شہر بناتا مولانا کے یہاں ایک بکثرت حاضری دیتا۔ مورنا کی سفارش پر ضرورت مندوں کی مشکلیں حل کرتا۔ ان کی حاجت پوری کرتا۔ افلاکی نے اس قسم کے کئی واقعات درج کئے ہیں اور پھر ان سے مولانا کے منقص ہونے کا بھی ذکر کیا ہے۔ ایک بار عز الدین کیکاؤس کی آمد کا واقعہ اس طرح نقل کیا ہے:-

مولانا روزی در صحن بدر سے سیر میفرمود و اصحاب جمعہم استارہ جمال آن سلطان را مشاہدہ میگردند۔ فرمود کہ در مدرسہ را محکم کیند از ناگاہ سلطان عز الدین یاد زر و اتمرد و نواب باز یارت مولانا آمدند۔ در حجرہ در آمد و خود را پنہاں کرد و فرمود جواب ابابہ ہیہ تاز عمت بہر ندان جماعت۔ مراجعت کیند اللہ

۱۔ بدیع الزمان فردوز انفر۔ زندگانی مولوی۔ ص ۱۴۴



معین الدین باوجود قرب اور باریابی کی اجازت کے اکثر ملاقات سے محروم رہتا۔ افلاک  
لکھتا ہے :-

روزی پردانہ بزیارت مولانا آمدہ بود حضرتش متواری گشتہ امرا کی بار  
چندانی توقف کردند کہ عاجز شدند البتہ رومی بدیشاں نمودہ - ۱۲۰  
نظام الدین اولیاء نے دہلی کے نصف درجن بادشاہوں سے زیادہ کا عہدہ لکھا  
نے دربار میں لانا چاہا۔ معز الدین کی تباذ نے دھکی بھی دی کہ اگر ادنیٰ آید مامی و انیم  
چوں می آدرند۔ علاؤ الدین سے خسرو کی وساطت کے باوجود نہ ملے۔ دہلی چھوڑ  
کو تیار ہو گئے مگر ملاقات کو نہ گئے۔ اس کے باوجود شہزادگان، امرا اور ہونے والے  
بادشاہ ان کی خدمت میں حاضر ہوتے پھر بھی طبیعت میں انشراح کے بجائے انقباض  
پیدا ہو جاتا۔ پروفیسر حبیب نے اپنی کتاب "نظام الدین اولیاء میں سیرالاولیاء" کے  
سے بیان کیلئے کہ اگر کوئی بادشاہ یا شہزادہ آنے والا ہوتا اور ڈھول تاشے کی آواز  
آتی تو دل سے آہ نکلتی کہ کیوں درویش کا وقت خراب کرنے کے لئے آتے ہیں۔ ۱۲۱  
جمہور سے ناہ - ارکان سلطنت سے دوری اختیار کرنے کے برعکس دونوں  
بزرگ عوام الناس سے نہ تو متنفر تھے اور نہ ان کی آمد سے ناخوش ہوتے بلکہ حسن  
کرتے۔ حاجات بر لاتے۔ خرابت دیتے۔ درخواستیں کرتے تو مرید بنا لیتے۔ مولانا  
نظام الدین اولیاء کی یہ عجیب و غریب یکسانیت ہے کہ ابلیس و رسل اور صلحا اور  
دین کی روایت کو زندہ و تائبہ کر گئے اور زمانہ کے لئے روایت قائم کر گئے۔ ۱۲۲  
نے بھی مولانا کی اس خوبی کا وہی سبب بتایا ہے جو ضیاء الدین برنی نے نظام الدین  
اولیاء کا۔ افلاک کے حوالہ سے فردوز الف نے لکھا ہے :-

مریدان مولانا عجایب مردانہ اغلب عامل و محترفہ شہر اندہر کجا شیا طی  
۱۲۳ بدیع الزماں فردوز الف۔ زندگان مولوی۔ ص ۱۲۴ ۱۲۵ پروفیسر حبیب۔ نظام الدین اولیاء



وہ بزاری و بقالی کی ہست اور قبول، میکند۔ اگر مریدان من نیک مردم  
بودندی خود من مرید ایشان می شدم اند آنکہ بد مردم بودند مریدشان قبول  
کردم تا تبدیل یافتہ نیکو شوند۔ ۱۳۵

غیاث الدین برقی بھی نظام الدین اولیا کے مریدوں میں تھے ایک بار ان کے دل  
پا یہ خیال آیا کہ شیخ ہر کس و ناکس کو اپنا مرید بنا لیتے ہیں۔ اس شبہ کو شیخ نے اپنے ان  
بیانات سے دور کیا۔

میں دیکھتا ہوں کہ ایک مسلمان بڑی عاجزی اور ماندگی اور مسکنت کے  
ساتھ میرے پاس آتا ہے اور کہتا ہے کہ میں نے تمام گناہوں سے توبہ کی میں  
اس بات کو سچ سمجھ کر اس کو بیعت کر لیتا ہوں خاص طور پر اس لئے  
کہ بہت سے معتبر لوگوں سے سنتا ہوں کہ بہت مرید اس بیعت کی وجہ  
سے معاصی سے باز آ جاتے ہیں۔ ۱۳۵

حج خلائی — اسی بنا پر لوگ جوق در جوق آتے۔ طلبہ، اساتذہ دانشمند  
مقاطع قریٰ اور دوسرے مسافر، حاجت مند، غرض ہر طرح کی مخلوق حاجت روائی  
و زیارت کے لئے دونوں بزرگوں کے مدرسہ اور جماعت خانہ میں حاضری دیتے۔ مولانا  
پاس ضرورت مند آتے اور سفارشیں کر داتے رتعات لکھوانے مولانا بے اندازہ شرم جہ کے  
ہے تھے اور احسان چھپاتے تھے افلا کی کا بیان ہے کہ مدرسہ کے طالبعلموں کے تکیہ  
نیچے ان کے حسب مرتبہ اثرفیاں رکھ دیا کرتے۔ جب طالبعلم صبح کو اپنا لیٹر  
ساتھ لے کر مدرسہ کے بکھر جاتے حیران ہوتے اور مولانا کے الطاف و اکرام کے  
ان سے سر جھکا دیتے۔ ۱۳۵

بدیع الزماں۔ زندگانی مولانا۔ ص ۱۴۵ ۱۳۵ ابو الحسن علی۔ دعوت و عزیمت ص ۱۴۱

۱۳۵ بدیع الزماں زندگانی مولانا۔ ص ۱۴۵

تاریخ مند کے حوالے سے روضۂ اقطاب میں نقل ہے کہ سربے میں حفاظ اور طلا بمعلموں کے علاوہ تین ہزار دانشمند حضرت نظام الدین اولیا کی محلقہ میں کھانا کھاتے تھے آنے جانے والوں کا شمار ہی نہ تھا بیشتر افراد مذہبی کے ماہر تھے چرند پرند کھانا پینا اور اڑنا بھون جاتے تھے اور دوسو قوال نازمت میں تھے۔ شاہ آگے چل کر کتاب میں یہ الفاظ موجود ہیں۔

ہر روز فتوح فرادہ رسیدی اما تا شام ہم مصروف گردیدی و ہر کہ چیزی آوردی بہتر از آن یافتی بجز خواہندہ ہمیشہ بدرد بودی اگر مبلغی آمدی تا بصورت نرسیدی خاطر مبارک قرار نہ فرمی۔ شاہ عام آمد و رفت در زمانہ درہشت کے بارہ میں آگے لکھا ہے۔

آئندہ ورنہ اندازہ غریب و شہری نہ نہ بیاید در ہر وقت کہ آمدی توقف نبودی۔ سعادت یا بیوس حاصل کردی بچکیس را محروم نگذاشتی از جانہ حبیل تحت ہدایا از عالم غیب رسیدی ہمہ بہرہ مناسبتی۔ شاہ ایک کی تو وضع انکساری شغقت اور خلق اللہ کے ساتھ محبت دوسرے کی زندگی کا ہنر تھی۔ نظام الدین دلیا خود کم علوم تھے اور اگرچہ غلہ کے انبار سے لوگ فیصا رہا ہوتے۔ جتنے گریہ نصرت رونی کھاتے۔ آنے والے میوہ گوشت، روٹی اور شیرینیا سے ستم سیر ہوتے عزمہ کریش کی سبزی پر اکتفا کرتے۔ نقوی اور نفس کشی کی ہی وہ دولت تھی جو بارخہ خداوندی میں قبولیت اعلیٰ مرتبہ پہنچی اور جلال الدین رومی اور نظام الدین دلیا اسی کی بدولت جو کچھ سنا اور منہ سے کہہ دیتے وہ حریف سامانی ہم جانا یہ جتنے یا گوئی تو ہمیں ہی جاسکتی گریہ ضر

شاہ محمد پلاق۔ روضۂ اقطاب ص ۶۵۔ ۱۵۱ خیر روضۂ اقطاب ص ۵۵۔ ۱۵۱ میرزا سیر الاولیا۔ ص

ہاں بگاہ زبان سے ادا ہونے والے کلمات صحیح ثابت ہوتے۔ مولانا کا ایک واقعہ ہے سلطان رکن الدین مولانا کا ارادتمند تھا اور جب وہ معین الدین پروانہ کی سازش دام میں اسیر ہونے جا رہا تھا تو مولانا سے مشورہ کئے حاضر ہوا۔ مولانا نے جانے منع کیا مگر وہ نہ مانا اور جب وہاں اس کے جسم پر تلوار اور چھری سے ضرب دی لگائی جا رہی تھی تو بار مولانا، مولانا کہتا تھا۔ جب اس کی ہلاکت کی خبر مولانا ہوئی تو بے ساختہ یہ شعر زبان پر تھا۔

نگہت مرد آنجا کہ مبتلات کنند      بیک نظریہ فنا وک ہلات کنند ۵۴  
نظام الدین اولیاء نے کئی ایک جملے کہے اور وہ ضرب المثل بن گئے۔ غیاث الدین حق کے لئے ہنوز دہلی دور است، مہر رک شاہ خلی از رنہ صبا قاتل خسرو خاند کے بارہ میں شعر:-  
سارو بہک چہانہ نشستی بجائی خویش      باشیر خجہ کردی و دیدی سزائی خویش  
محمد بن تغلق اور حسن بہمنی کے بارہ میں "سلطانی آمد و سلطانی رفت" اور "محبوب عہد کے بارہ" ۵۵  
۱۷۱۷ء عہد باچوب بازی میکنی و استانی عام ہیں .....  
عفو و درگزر۔ اہل اللہ کی ایک شان عفو اور درگزر بھی ہے دونوں بزرگوں  
نزد تن ہونے اور دشمن تواری کے بہت سارے واقعات کتابوں میں درج ہیں  
ام الدین ویرانے اپنے دشمن چھو غیاث پوری کو جو انھیں اکثر گالیاں بھی دیتا تھا۔  
بیت معاف کیا بلکہ اس کے جنازہ میں شرکت کی۔ مغفرت کی دعا مانگی۔ ایک بار  
شخص کو لوگ ان کے پاس لائے اور بتایا کہ وہ حضور کو چھری سے ہلاک کرنے کے  
برہ سے آیا تھا۔ اس سے آئندہ کسی کو آزار نہ پہونچانے کا وعدہ لیا اور اخراجات  
بہیا کئے۔ وہ اکثر یہ قطعہ پڑھا کرتے تھے۔

ہر کہ مارا رنجہ دار در خوش بسیار باد دانکہ مارا غوار دار دایز دار باد

ہر کہ دغاری بہد در راہ من از دشمنی  
ہر گلی کز باغ لعلش بشکند غریب خاں باد ۱۲۵

مولانا روم جلال الہ بن تھے مگر بہد بارہی اور انکساری کا وہ مجسمہ تھے کہ  
تقریباً وطن و تشفی کے کبھی کسی کو سخت جواب نہ دیا۔ مولانا جہاں کے بقول  
سراج الدین قونی نے یہ کہا کہ وہ نہ یہ کہتے ہیں کہ "سن با ہفتاد و سہ ذہب کی ام  
مولانا کی تذلیل کے لئے اپنے معریز میں سے ایک شخص کو بھیجا۔ اس نے مولانا سے پوچھا  
یہ بات کہی۔ مولانا نے کہا ہاں۔ اس پر اس آدمی نے مولانا کو سخت سست کہنا شروع  
مولانا نے انتہائی صبر کے ساتھ سنا اور کہا "بائیں نیز کہ تو سیگوئی کی ام

کہتے ہیں کہ ایک بار تہذیب سے ایک راہب مولانا سے ملاقات کے لئے  
قونین کے راہبوں کا مہمان ہوا جب مولانا کی زیارت کے لئے روانہ ہوا تو حسن  
سے راستہ میں مولانا کا سامنا کیا۔ راہب نے مولانا کو حتراماً سجدہ کیا مولانا  
تعظیماً سر جھکا یا اسی طرح جتنو بار اس نے سجدہ کیا مولانا نے بھی خوب میں سر جھکا  
وہ انتہائی حیرت میں پڑ گیا پڑے پھاڑے اور ساتھ ہی سمیت ایمان لے آیا۔  
بعد میں اس نے پوچھا کہ آپ نے میرے ساتھ ایسا کیا اور تو واضح کیوں کی۔ مولانا  
اور یہ چلے ادا کئے۔

چوں حدیث طوبی لمن رزقہ اللہ مالاً و جمالاً و مشرفاً و سلطاناً  
فجاء بالہ و عفت فی جمالہ، نوضع فی مشرقہ و غدر ل فی سلطانہ  
فرمودہ سلطان ماست باہد کان حق چوں تواضع نکم و کم زنی چرانتا  
واگر آنرا نکم چرانتا ایم دکہ را شایم و بچہ کار آیم ۱۲۶

۱۲۵ مولانا ابوالحسن علی۔ دعوت و تربیت میں ۵۵۴-۱۲۵ بدیع الزماں فروزانفر زند



رسہ میں جا کر اس حدیث کی سند مانگی اور یہ اشعار پڑھے :-

آدمی - آدمی - آدمی  
بستہ دی زانکہ نمی آدمی  
آدمی را ہمہ در خود بسوز  
زان آدمی باش اگر محرمی  
کم زد آغاه نو د پادشہ  
تامنہ کی کم نہ بھی از کمی

آدمیت کے جس مفہوم کو مولانا نے اپنے اشعار میں تو اتر کے ساتھ ظاہر کیا ہے  
مور کو نظام الدین اولیاء نے ایک جگہ نثر میں بیان کیا ہے - کہا کہ مجھے خواب میں ایک  
دی گئی اُس میں لکھا تھا کہ جہاں تک ہو سکے دلوں کو راست پہنچاؤ کہ مومن کا دل  
رہو بیت کا مقام ہے کسی بزرگ نے خوب کہا ہے :-

کوش کہ راحت بحبانی برسد      یادست شکستہ بنانی برسد - ۳۲  
مولیا میں نفل ہے کہ "قیامت کے بازار میں کسی سودے کی اتنی قیمت نہ ہوگی اور  
نہ ہوگا - جتنا دل کا خیال رکھنے کا اور دل خوش کرنے کا - ۳۳

مولانا اور نظام الدین اولیاء دونوں ہی خلق خدا کی یہ عزت خدمت اللہ کی خوشنودی  
عالم کے لئے کرتے تھے - بارگاہ خداوندی میں دونوں حضرات اس قدر محاش ہیں  
ہوتی ہے - دونوں نے خدا سے محبت، عقیدت اور لگاؤ رکھنے کی بار بار  
مشاہدہ کیا ہے - مولانا کا کہنا ہے کہ انسان کو ہر حال میں اللہ ہی کی طرف دیکھنا چاہئے -  
پس خدا کی گدائی گرا اور اس سے حاجت طلب کر لیونکہ کوئی ضائع نہیں ہوتا  
اور عونی استجب لکم

نے مومن کے بارہ میں کہا ہے :-

مومن وہ ہے جو سمجھے کہ اس کے پیچھے کوئی ہے اور ہمارے حالات سے مطلع  
ہے اور دیکھتا ہے :-

خدا کی یاد کے بارہ میں کہتے ہیں :-

”ایک دفعہ خدا کو یاد کرنے سے باطن تھوڑا تھوڑا منور ہوتا ہے اس کی یاد بڑا اثر رکھتا ہے اور مجھے اس کی یاد سے بہت بڑے فائدے حاصل ہوتے ہیں نظام الدین اذنیانے خدا کی یاد سے متعلق ایک حکم یوں کہا ہے :-

خدا کی طرقت متوجہ دل اور پاک نفس چاہئے اس کے بعد جس کام میں رہنا ہو ہمیں کوئی نقصان نہ ہوگا۔“ ۲۶

کشف و کرامات — عموماً بزرگوں سے عقیدت اور خوش فہمی میں ایسی غیر فحاش باتیں منسوب کر دی جاتی ہیں جسے عام عقل بھی تسلیم نہیں کرتی ہے۔ یہ دونوں نبی روحانیت کی دولت کے ساتھ علم و فضل کی نعمت سے بہرہ ور تھے اس لئے کوئی ایسی بات نہ منہ سے نکالی اور نہ حرکت کی جس سے جہل اور تکبر کا شائبہ پیدا ہو۔ کشف کے بارے میں مولانا نے فرمایا :-

”کرامت یہ ہے کہ کچھ سفلی حالات سے اعلیٰ حال پر لے آئے اور وہاں سے تو یہاں تک سفر کرے اور جہالت سے عقل تک اور جہادی حالت جیات تک پہنچے۔“

آئمہ اول باقلیم جہاد دز جہادی دربناتی اوفنا د۔ ۲۷

کشف و کرامات کے بارہ میں نظام الدین اولیاء کا فرمانا تھا:

کشف و کرامات سالک کے لئے حجاب راہ ہیں۔ محبت سے استقامت پیدا ہوتی ہے۔

اسی شان بے نیازی کا نتیجہ تھا کہ ہم عمر علماء اور فضلاء نے ان بزرگوں

۲۵ مولانا روم فیہ مافیہ اردو ص ۲۷۷ لاہ (میر خور) سیرالاولیاء ص ۱۶۰

۲۶ مولانا روم، فیہ مافیہ ص ۲۷۷

کی قدر و منزلت کی اور عالم اسلام اور دنیا کے دیگر بزرگوں کا ہم پہ قرار دیا ہے۔ مولانا کے بارہ میں شیخ صدر الدین قولوی نے کہا ”اگر بائزید اور جنید جیسے اولیا بھی اس زمانہ میں ہوتے تو مولانا جلالی الدین کے حلقہ اطاعت میں درس لیتے فقر محمدی کے خواں سالار مولانا ہیں اور ہم لوگ ان کے طفیل کچھ ذائقہ چکھ لیتے ہیں۔“ ۲۸

دعوت و عزیمت میں ضیاء الدین برنی کے حوالہ سے یہ بات کہی گئی ہے کہ نظام الدین دلیا شہرت اور مقبولیت کے عروج پر تھے اور حضرت اپنے وقت کے شیخ جنید اور بائزید تھے۔ ۲۹ امامت سے پرہیز ————— باوجود تقویٰ عبادت و ریاضت و رجاء کے دونوں بزرگ امامت کے مصلیٰ پر جانے سے گریز کرتے تھے۔ مولانا اس روش سے متعلق متعدد واقعات ہیں جس میں خدا کی بارگاہ میں کسی نمایندگی کرنے سے بچنا چاہا ہے۔ ہاں تنہائی اور اپنی بات اور تھی۔ ایک بار حاضرین میں سے کسی نے کہا کہ آپ نماز پڑھا دیجئے فرمانے لگے :-

”ہم لوگ دوسری صفت کے ابدال صفت ہیں، ہمارا بیٹھنا، اٹھنا سب بے قاعدہ ہے جہاں کے ہو رہے۔ بس وہیں رہ گئے امامت کے لائق صاحبائے قلین و وقار اصحاب تصوف ہیں“ ۳۰

متر صدر الدین قولوی سے نماز پڑھوا لیتے۔ وہ ایک بار مولانا کو اتنا دیکھ کر مصلیٰ سے ہٹ گئے۔ مولانا نے فرمایا روز قیامت کیا جواب دوں گا شیخ نے کہا ایک طرف پیچھے اک طرف میں۔ مگر مولانا نے مانے اور مجبور ہو کر شیخ صاحب نے نماز پڑھوائی۔ نظام الدین اویسا کے کسی مجموعہ مطبوعات میں ان کی امامت کے متعلق شاید باید ذکر ملے گا۔ ان کے اکثر امام مقرر ہوتے۔ ان کے پیچھے نمازیں پڑھتے ایک امام یہ ایسے معتقد تھے کہ جب تک پیچھے گھوم کر ان کا چہرہ نہ دیکھ لیتے نیت نہ باندھتے۔ ایک بار

۳۰ - بدیع الزماں فردوس الغر - زندگانی مولانا ص ۲۲ ۳۱ - ابراہیم حسن علی - دعوت

نزلیت - ص ۱۴۶ ۳۲ - اصغر حسین - مولوی معنوی - ص ۲۰

رکن الدین سہروردی ملتانی اور نظام الدین اولیا کی ملاقات دہلی میں ہوئی اور عصر کی نماز کا وقت ہو گیا۔ دونوں بزرگوں کا ایک دوسرے سے اصرار ہوا کہ نماز پڑھائیں بالآخر نظام الدین اولیا کا اصرار غالب آیا اور رکن الدین ملتانی نے نماز پڑھائی مولانا اور نظام الدین اولیہ نے اپنے سے متعلق چند اشخاص کو اتنا احترام اور محبوب مانا کہ ان کا نام زندہ جاوید کر دیا ہے۔ اگرچہ ایسے حضرات خود اپنی شخصیات کو دار آثار اور کلاس کی بددست بھی زندہ رہ سکتے تھے مگر ان دونوں بزرگوں کی صحبت اور قربت میں رہ کر ہی نام زندہ جاوید بن گئے۔ دونوں بزرگوں کا نام بچے ناممکن ہے کہ ان مقربین کا نام بھی نہ آئے۔ مولانا کی زندگی میں بہت سے ناموں میں تین نام اہم ہیں۔ پہلا نام شمس تبریز دم۔ ۱۲۳۵ء کا ہے جنہوں نے مولانا کی زندگی میں ایک انقلاب برپا کر دیا۔ مولانا عامہ، جتہ، دستار اور عبا کا جامہ چاک کر کے خرچی اور استوائی کلاہ میں ملبوس ہو گئے۔ بجائی درس و تدریس کے وجد و حال میں کھو گئے، شمس کی آگ نے ان کو عجیب و غریب حال میں ڈال دیا۔ مریدین اعزہ، شاگرد سب حیران کہ پیر و مرشد کو کیا ہو۔ جو رہنما قدس بقا بن گیا، مقتدا اٹھا۔ مقتدی بن بیٹھا اور مولانا ہیں کہ شمس میں کھو گئے ہیں۔

پیر من و مرید من درد من و دوائی من قاش بگفتہ این سخن شمس من و خدائی من<sup>۱۳۵</sup>  
اس کیفیت کا ذکر فروز النفران، بقانا میں کرتے ہیں:-

"شمس الدین بمولانا جبہ، مویخت و چہ نسوں ساخت کہ چنداں فریفتہ گشت کہ مولانا بعد از موت روشن خود را بدل ساخت و بجائی اقامہ نماز و محل و غلط سماع نشد و چرخیدن در قص بنیاد کرد و بجائی قبل و قال



مدرسہ و جہاں اہل بحث گوش بنمہ جالسوزنی و ترانہ مولنا زہادؒ شمس  
شمس کے قتل کے بعد مولانا صلاح الدین زرکوب کو تلاش کر لیتے ہیں جن کے مبلغ  
علم پر ہیں تہرا اور مولانا کے مریدوں کو اعتراض ہے۔ مولانا نے نہ صرف انھیں محترم  
اور عزیز مانا۔ بلکہ اپنے صاحبزادہ سلطان ولد کے ساتھ صلاح الدین کی دختر فاطمہ  
سے شادی کر دی۔ زرکوب کے بعد مولانا کی زندگی میں حسام الدین چلیپی داخل  
ہوئے جن کی وجہ سے مثنوی معنوی وجود میں آئی۔

نظام الدین اولیا کے عزیزوں میں خسرو کا نام منفرد ہے۔ جتنا امیر خسرو کو مانتے  
تھے اتنا کسی کو نہیں۔ عشا کے بعد رات کی تنہائی میں اگر کسی کو باریابی حاصل تھی تو  
وہ خسرو کو نظام الدین اولیا ان کو خط میں لکھتے ہیں سب سے تنگ آجاتا ہوں یہاں  
تاک کے اپنے آپ سے بھی ملگرتم سے نہیں کسی کی شفاعت قبول ہوتی تو خسرو کی۔ ایک  
بار برہان الدین غریب (م ۳۵۵/۴۳۳) نے لٹ آباد ہجرت کر کے جانے لگے  
تو حضرت سے کہا آپ کی جدائی کا غم سہا نہ جاسکے گا کسی کو ساتھ جانے دیجئے۔ فرمایا  
خسرو کے علاوہ جسے چاہو ملے جاسکتے ہو۔ بارگاہ الہی میں قیامت کے سوز سیدہ  
ترک کی بدورت بختالیش کی دعا مانگی اور اگر شرعی اجازت ہوتی تو ایک ہی قبر میں  
دفن بھی ہونے۔ مہلاتا روم اور شمس تبریز کی دوستی کی مانند نظام الدین اولیا  
اور خسرو کی دوستی تو نہ تھی مگر ذیل کے شعروے ان کے خسرو سے تعلق خدا کا اظہار ہے  
گر برائی ترک ترکم آ رہ بہ تارک نہند ترک تارک گیرم دہر گز نگیرم ترک ترک  
ایک اور قطعہ بھی اسی ضمن میں کافی مشہور ہے :-

خسرو کہ بہ نظم و نثر مثلش کم خاست ملک است کہ ملک سخن خسرو راست

این خسرو راست ناصر خسرو نیست

زیرا کہ خدائی ناصر خسرو راست

لکھ بربیع الزماں فردوز الفز۔ زندگانی مولانا۔ ص ۶۴

خاتمہ بالخیر۔۔۔۔۔ اپنی زندگی کی آخری ساعتوں میں دونوں ہی شاہد حقیقی  
سے ملنے کو بیتاب تھے۔ مولانا کو تپ محرقہ کی شکایت ہو گئی تھی۔ اور معلوم ہو گیا تھا کہ  
وقت آگیا۔ اس لئے اطباء، مستقرین اور مریدین کی دعاؤں اور دعاؤں کا اثر جاری  
تھے۔ کہاں الدین طبیب آئے صحت کی بشارت دی۔ شیخ صدر الدین عیادت کو آئے  
اور کہا شفا ہوگی۔ مولانا نے فرمایا شفا نعم لوگوں کو مبارک ہو مگر مولانا نے جہادی  
یکشنبہ ۶۷۲/۱۲۷۰ کو غروب آفتاب کے وقت دنیا کو درود و رٹھارخصت سے  
ایک غزل کہی تھی جس کے چند اشعار یہ ہیں۔

برائی من مگر می و مگو در یغ در یغ  
ترا بگو ر سپرد می مگو و داع و داع  
کہ ام دانہ فرد رفت و ز زمیں کہ زست  
ترا چہاں بنماید کہ من بنجاک شام  
م دیو در افقی در یغ آں باش  
کہ گور پردہ جمیعت جہاں باش  
چرا بداند انسانیت این گماں باش  
بزریر پای من این ہفت آسماں باش

نظام الدین اویسنے چائیس روز قبل کھانا پینا چھوڑ دیا تھا۔ مریدین پرہیز  
تھے مگر وہ جانتے تھے کہ بناد آئی ہے۔ لوگ مچھلی کا شور بہلانے آئے تو فرمایا:-

”کسیک مشتاق حنن۔ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم با شہاد و علماء دنیا چگونہ“  
اور زبان پر یہ مصرعہ جاری تھا۔ ”می رویم دی رویم می رویم“

اور ۹۹ سال کی عمر میں چہار شنبہ ۱۲ ربیع الاول ۱۲۷۰ طالع آفتاب کے وقت  
۱۳۲۵ میں اپنے مالک سے جا ملے۔

ایک نے طالع آفتاب کے وقت رخت آخرت باندھا اور دوسرے نے غرہ  
آفتاب کے وقت جہاں نانی سے منہ موڑ لیا۔ مولانا کے انتقال پر جو ماتم ہوا۔

بے مثال ہے شیخ صدر الدین نے نماز جنازہ پڑھائی اور پھر دل نامہ کے اشعار پڑھنے سے قفل رکھتے ہیں :-

مردم شہراز صغیر و کبیر	ہمہ اندر فقاں و آہ و نفیر
دیہیان ہم ز رومی و اتراک	کردہ از درد داد گریباں چاک
بجنازہ اش شادہ ہمہ حاضر	از سر عشق بہر نرنگی بر
اہل ہر مذہبے برو صادق	قوم ہر ملت برو عاشق
کردہ اور اسچیاں معبود	دیدہ اور اچھود خوب چھود
عیسوی گفتہ دوست عیسیٰ ما	موسیٰ گفتہ دوست موسیٰ ما

مونس خواندہ نور رسول

گفت ہست او عظم نفول ۳۵

تعجب کی بات ہے کہ میرا لایا اور دوسرے تذکروں میں نظام الدین اولیا وفات کے بعد کی تفصیلات زیادہ درج نہیں ہیں۔ خالقاہ نے معتقدین اور ام مانند اقبال اور خواجہ بخش کے علاوہ خود سلطان محمد بن تغلق اور خواجہ جہا ز نے آخری دیدار کیا اور کفن دفن کا انتظام بھی سرکاری احکامات کے تحت ہوا۔ سرودہ ملی میں موجود نہ تھے اور حب پر و مرثد کی قبر پر پونے نو ایک ہندی کے ہے کے علاوہ اور کچھ نہ کہہ سکے اگرچہ ان کی زندگی میں خسرو کا کوئی ایسا دیوان اور وی نہ تھی جس میں نظام الدین اولیا کی شان میں اشعار نہ رہے ہوں۔ لیکن یہ یقین سے کہی جاسکتا ہے کہ نظام الدین اولیا کی وفات کے بعد بھی ان کی قبر است گزندوں جہانیاں رہی کیونکہ فیروز علی کے شاعر، ظہر کردہ تغلق کے

عبد کے شاعر عصامی اور فردوسی عبد کے جلالی شاعر سعد ربک نے ان کی شان میں شعر کہے ہیں اور مظہر کرہ نے ان کی قبر کی زیارت بھی کی ہے۔

یہ بات واضح ہے کہ مولانا نظام الدین اولیا سے عمر میں بڑے تھے لیکن کیا نظام الدین اولیا ان کے نام سے آشنا تھے، ان کی مثنوی اشعار کبھی ان کی نظر سے گزرے تھے؟ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نہ تو نام سے واقف تھے اور نہ کلام ہی سے کیونکہ ۲۵/۳۲۵ تک کے تذکروں تاریخوں اور ملفوظات میں کہیں بھی کوئی نام مولانا روم کا نہیں ملتا ہے اور نہ ہی ان کے اشعار کا حوالہ پایا جاتا ہے ہاں سعدی کے اشعار کبھی کبھی اور سنائی دھن کے ابیات اکثر و بیشتر تذکروں میں اور سیر الماویا تک میں ملتے ہیں۔ ان تمام کے باوجود نظام الدین اولیا کی ساری زندگی سورنار روم کی وصیت ذیل کا مرقع تھی۔

”وَصِيكَمُ بِتَقْوَى اللَّهِ فِي السَّنَةِ الْعَلَانَةِ وَبِقَنَةِ الطَّعَامِ وَقِلَّةِ النَّامِ

وَقِلَّةِ الْكَلَامِ دَهْجِ انِ الْمَسَامِي وَالْإِقَامِ وَمَوَاقِبَةِ الصِّيَامِ وَدَوَامِ

الْقِيَامِ وَتَرْكِ الشَّهْوَةِ عَلَى الْإِدَامِ وَاحْتِمَالِ اجْتِنَابِ جَمِيعِ الْإِنَامِ

وَتَرْكِ مَجَالِسِ السُّفَهَاءِ وَالْوَدَامِ وَمَصَاحِبِ الصَّالِحِينَ وَاللَّوَامِ فَان

خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَنْفَعِ النَّاسَ وَخَيْرُ الْكَلَامِ مَا قُلَّ وَدَلَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ

نظام الدین اولیا نے عمر میں شاید شکم سیر ہو کر کھانا کھایا ہو۔ زندگی بھر کسی نذی

کو منہ میں نہ رکھا کہ کہیں نفس غائب نہ آجائے۔ ساری عمر تجربہ دیں گذا دی۔ ایک بار ا

پیر و مرشد کی بیوہ اور خاندان کو دہائی کے تو لوگوں نے یہ خبر اڑا دی کہ شاید شد دی کہ

چلتے ہیں۔ جب ان کو یہ بات معلوم ہوئی تو اپنی کتچڑی داڑھی پر ہاتھ پھیرا اور اسی د

اجودہ ہن کے لئے ردا نہ پہنے۔ آخر میں ان کے دو قطعات درج ہیں جو وصیت بالا :

بھی جھلکتے ہیں۔ (باقی صفحہ ۴۷ پر ملاحظہ فرمائیں)



# دمشق کی شہرہ آفاق مسجد الجامع الاموی

از جناب عبدالخالق صاحب معارف تخیل ہند دمشق

دمشق ملک شام و سیریا کی راجدھانی، بنو امیہ کی کم و بیش ایک سو سالہ خلافت کا پایہ تخت اور دنیا کا سب سے قدیم مستقل بے رہنے والا شہر شہور تاریخی پہاڑ جبل ناسیوں کے ایک طرف، مشرقی جانب آباد ہے جیسی بھی ٹھوڑی سی اونچائی سے اگر دیکھا جائے تو جدید مغربی انداز کی عمارتوں کے علاوہ پرانے طرز کے مشرقی مکانات نہ نچنی تہی چھتوں کا ایک سلسلہ دور تک نظر آتا ہے۔ ان گھروں کے درمیان جا بجا مسجدوں کے منارے بھی دکھائی دیتے ہیں مگر ان مناروں میں اپنی بلندی اور ایک امتیازی طرز تعمیر کے سبب مسجد بنو امیہ کے منارے سب سے زیادہ نمایاں نظر آتے ہیں۔

یہ عالم اسلام کی مشہور و معروف مسجد بنو امیہ جسے الجامع الاموی اور جامع امیہ الکبیر بھی کہتے ہیں جزیرہ عرب اور بیت المقدس کے مقدس حرم اور مساحد کے جامع اموی عالم اسلام کی سب سے بڑی اور قدیم پختہ مسجد ہے اسے خاندان امیہ کے مشہور خلیفہ ولید بن عبد الملک نے ۷۰۵ء عیسوی میں اس وقت بنوایا تھا جب کہ دمشق تاریخ کی سب سے عظیم مملکت کا پایہ تخت تھا۔ اموی خلافت مشرق وسطیٰ، مغربی ہندوستان و انڈونیشیا، مغرب میں اسپین و مغرب عربی و بحیرہ روم کی تھی۔ ایران عراق شام مصر اور الجزائر جیسے اہم ملک اس خلافت

کے دست نگر تھے۔

دمش کی الجامعہ اموی ایسے بقعہ ارض پر قائم ہے جو نہایت قدیم زمانے سے کسوی مذہب یا عتبہ کے اہل و انبیا کے مہدس عبادت خانہ کی حیثیت سے استعمال ہوا ہے۔ تین ہزار سے بھی زیادہ سال پہلے اس جگہ قدیم شامیوں کا "معبد آرمیا" تھا۔ جہاں ساسی نسل کے عرب "حداد" نام کے دیوتا کی عبادت کرتے تھے یہ اس دیوتا کے عقائد کے مطابق آندھی، بارش اور زرخیزی کا دیوتا تھا اور ظہور مسیح سے کچھ پہلے سے اسی جگہ تدریم و میمونہ عظیم الشان معبد تھا جس میں جو پیٹر کا ایک بڑا اور باوقار مندر تھا عرب مورخین اس عبادت خانے کو "معبد بیٹرا اللہ مشقی" اور مشقی جو پیٹر کے عبادت گاہ کا نام دیا ہے۔ آرمی معبد اور جو پیٹر کے عبادت گاہ کے تعمیر نشان آج بھی اس مسجد میں نظر آتے ہیں۔ اس تعمیر کی نقش اور مصوہ دیوار پر دیوتا "حداد" کے نام کے بعض مبہم حریف نمایاں گریقی آثار آج بھی ملتے ہیں۔ اس کے ستون، ستونوں کے اوپر خاص قسم کے نقش و نگار والی لگروں، کھڑکیوں کی اوپر کی چوکتوں، دروازوں، کھود کر کی گئی نقش کاری اور رنگ برنگ کے نقوش سے آج بھی جو پیٹر کے عبادت گاہ کے خدوخال کا اندازہ بخوبی کیا جاسکتا ہے۔

سنہ ۵۰۵ء میں جب اس قدیم عمارت کو آج کی جامعہ اموی کی شکل دی گئی یہ عمارت دینا ہا ایک بے مثال کرباۃ تھا جسے سنہ ۱۰۷۱ء کے گوجا گھر کے نام سے یاد کیا جاتا تھا۔ سنہ ۱۰۷۱ء میں حضرت یحییٰ علیہ السلام کا انجی نام ہے عیسائیت کے ماننے والے بھی مسلمانوں کی طرح حضرت یحییٰ کو خدا کا پیغمبر مانتے ہیں۔ آپ نے حضرت علیہ السلام کو منسلک اسطصباغ (سیدہ زینبہ) دیا تھا۔ چوتھی صدی عیسوی میں جبکہ عیسائیت کے ماننے والوں کی تعداد پھیل چکی تھی قدیم عربوں کا یہ آرمی پھر جو پیٹر کا معبد گرجا گھر میں تبدیل کر لیا گیا تھا اور شاید شاہی اصل کے شہنشا

میور و تھیوس کے زمانے میں جو شام و فلسطین کی رومی سلطنت کا سربراہ تھا۔  
 نیٹ جان کے گرجا گھر دکنیہ مار یوحنا کی مکمل شکل میں پوری شہنشاہی آب و تاب  
 کے ساتھ معرض وجود میں آچکا تھا۔ اس عمارت کے کلیسائی آثار بہت واضح صورت میں  
 اب بھی مسجد اموی کے بہت سے زرا دیوں اور خاص طور سے جنوبی دیوار اور مشرقی  
 مغربی مناروں میں دیکھے جاسکتے ہیں۔

حضرت خالد بن ولیدؓ اور حضرت ابو عبیدہ بن الجراحؓ نے ۶۳۴ء میں  
 شق کو فتح کر کے خلافت اسلامیہ میں شامل کیا۔ فتح دمشق کا واقعہ بھی اسلامی تاریخ  
 کی اپنی نوعیت کا ایک اہم واقعہ ہے۔ دمشق میں اسلام کے یہ مایہ ناز دو جہز میں دو  
 مختلف سمتوں سے داخل ہوئے۔ خالد بن ولیدؓ مشرق کی جانب سے بزورِ قوت داخل  
 ہوئے اور مار یوحنا (سنیٹ جات) کے کلیسا کے شرقی دروازے تک پہنچے جبکہ  
 ابو عبیدہ بن الجراحؓ شہر دمشق میں موجودہ باب الجابیدہ کی جانب سے ایک صلیبی  
 سپاہیوں کی رو سے داخل ہوئے۔ قانون فتوحات اور ضابطہ کے مطابق معرکہ آرائی  
 بعد داخل ہونے والے فاتح کا یہ تسلیم شدہ حق رہا ہے کہ وہ معرکہ ویرانی کے  
 لیے فتح کی ہوئی اراضی کا مالک ہوتا ہے چاہے اس ارضی میں عبادت خانے  
 کیوں نہ ہوں اس کے مقابلے میں صلح کے نتیجے میں مختلف اطراف کا عمل دخل  
 سپاہیوں کی شرط کے تحت ہوتا ہے۔ اس عظیم تاریخی عبادت خانے کی کلیسائی  
 رست کو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا اس کے مشرقی حصے میں مسلمان بیچ بکانہ ادا کرتے رہے  
 جب کہ مغربی حصے میں عیسائی اپنے مذہبی فرائض ادا کیا کرتے تھے۔ عیسائیت و اسلام  
 شعائر و مناسک کی ادائیگی کی یہ سختی کیفیت پر امن طریقہ پر اموی خلیفہ ولید بن  
 ابی مہشل کے زمانے تک جاری رہی عرب مورخین نے غار کے لئے آذینوں اور کلیسا  
 اس کی بلند آوازوں کے روحانی اختلاط کی جا بجا تصویر کشی کی ہے۔ اس طریقہ پر



تک قومی تعاون اور مذہبی رواداری کے زندہ نمونے پر یہ عرب مسلمان اور عیسائی دونوں ہی عمل پیرا رہے۔ مسلمان اور عیسائیوں نے اس عمارت میں داخل ہوئے اور باہر نکلنے کے لئے محض اپنے اپنے بالترتیب مشرقی اور مغربی دروازے اٹھائے کئے جبکہ اندرونی عمارت میں کسی خاص تقسیم و اجزائے قیام کی نوبت نہ آئی اور خلیفہ وقت نے باوجود قوت و جبروت کے اس صورت حال کو بدلنے کے لئے کبھی بھی صلحی معاہدے سے روکرائی کے بارے میں نہیں سوچا۔ یہ اسلام کے فروغ اور اقتدار کا زمانہ تھا۔ اور یہ عظیم الشان عبادت خانہ خلافت اموی کے پایہ تخت شہر دمشق میں واقع تھا جہاں خلفائے عوام سے خطاب اور خواص سے مشورے اسہی منقسم عبادت خانے میں خلفاء نے علماء وقت سے اہم دنیوی معاملات مشورے اپنے کا سلسلہ بھی جاری رکھا۔ درحقیقت یہ خلفاء اسلام کی رواداری اور تساہل ایک بے نظیر مثال قائم کرنا چاہتے تھے۔ اور سمجھتے تھے کہ بہر حال عید الی بھی آسمانی اور خدا کے برگزیدہ نبی بریقین رکھتے ہیں۔ وہ عبادت اور ضمیر کی آزادی کے مددگار و حامی تھے۔ شام کے ایک مورخ پر و نسیر عقیف ہنسی نے نو یہ بھی کہا ہے کہ یہ عیسائی بہر کیف عرب تھے اور اس ہمالیہ ملک کے باشندے تھے۔ عربوں کے مہونے سے قبل ان ہی عیسائی عربوں نے اپنے ملک شام کو رومی بیزنطینی غلامی سے آزاد کرنا حاصل کرنے میں نہ بازاں بھی دی تھیں۔ یہ حقائق بھی اموی خلفاء کے گہرے ذہن میں تھے جس کی وجہ سے وہ ہم دشمن عیب تیوں کے مذہبی خدمات کو باوجود ولادت کے ٹھیس نہیں پہنچانا چاہتے تھے۔

جیسا کہ اوپر ذکر کیا گیا ہے، خلیفہ ولید بن عبدالملک کے زمانے میں اسلام سلطنت کی سرحدیں مشرق و مغرب میں دور دورہ علاقوں میں پھیل چکی تھیں مختلف قبا ئل جریشیل اپنی اپنی مہم کی تکمیل کے بعد مالی غنیمت کے بے تحاشہ



باروں اور معرکوں کے نتیجے میں ہاتھ لگے غلاموں کے ساتھ لوٹ رہے تھے خلافت  
اموی کے جرنیل موسیٰ بن نصیر افریقیہ و اندلس کی مہم کا میاں بنے بعد ولید بن  
عبد الملک کے فرمان کے مطابق جب شام کے دار الخلافہ دمشق واپس لوٹا تو براہ  
ست جامع اموی کا رخ کیا جہاں ولید حمود کا خطبہ پڑھ رہا تھا۔ نماز جمعہ کے بعد  
موسیٰ بن نصیر نے خلیفہ کی خدمت میں اسپینی اور افریقی شہزادوں اور سربراہوں  
پیش کیا۔ لاتعداد غلاموں کو قید کر کے لانے کی اطلاع دی اور مال غنیمت  
خلیفہ کے حوالے کیا۔

خلافت اموی کی شان و شوکت، ابد بے اور قوت کو مختلف سمتوں سے خراج  
نیدر پیش کی جانے لگی تھی۔ روم اور یورپ کے دوسرے سربراہوں کے یہاں  
تخلف و ہدایا کی آمد کا سلسلہ شروع ہو چکا تھا سلطنت کی ہیبت کو برقرار رکھنے  
لئے اب اس بات کی بھی ضرورت محسوس کی جانے لگی تھی کہ پایہ تخت دمشق میں ایک  
جدید جامع مسجد بھی ہو جہاں سے خلیفہ خطاب کیے اور اس کی آواز خلافت کے  
نئے گوشے میں سنائی جائے اور جہاں مختلف علاقوں اور ملکوں سے وارد ہونے والے  
داور امرار کا استقبال کیا جاسکے۔ ایک نئی عمارت تعمیر کرنے کی بجائے جس کی تکمیل  
ایک طویل مدت کی ضرورت پیش آئی۔ خلیفہ المسلمین نے عیسائی رہنماؤں سے  
تشدید کو ترجیح دی اور ان سے اس پوری عمارت کو مسیحی بنادیں کرنے کے  
جسے کا ذکر کیا۔ عیسائی رہنماؤں نے خلیفہ کے اس عزم کے خلاف احتجاج کیا  
عبد بن عبد الملک کو اس پر مایوسی ہوئی بالآخر ولید کے بھائی امینیرہ کے مشورے  
عیسائی اور مسلمان رہنماؤں کی ایک مشترکہ کمیٹی کا قیام عمل میں آیا۔ سنجے کے پرانے  
ہدے پر غور و غوض ہوا بحث و مباحثہ کے بعد سب راہنماؤں نے یہ اقرار کیا کہ  
ہم کے تحت تو عیسائیوں کو "جامع اموی" کا یہ ادعا حصہ بھی اب تک واپس

کر دینا چاہئے تھا۔ لیکن ولید بن عبدالملک نے اپنی رواداری اور فراخ دلی کا ثبوت اس طرح دیا کہ بغیر معاوضے کے مسجد کے اس دوسرے حصے کو حاصل کرنا مناسب نہ سمجھا۔ مسجد کے اس حصے کو خالی کرنے کے عوض چار عالی شان گرجا بنا کر دیئے اور اس کے علاوہ ایک بہت بڑا پر شکوہ گرجا گھر "کنیثہ مار یوحنا" کے نام سے تعمیر کیا۔ یہ موسیٰ خلیفہ کی رواداری اور وضع راری کی اعلیٰ ترین مثال ہے۔ مسلمانوں کی اپنی قوت و جبروت کے روحِ خوں و قومیت اور جذبہ تسامح کی مثال پیش کی۔ اس طرح مسلمانوں نے عیسائیوں کے ساتھ برتاؤ کیا اور یہ تضادوں کا معاملہ دوسرے عربوں کے ساتھ۔

اس پُرانے معبد اور پھر گرجائی کی بنیادوں اور دیواروں پر الجامع الاموی تعمیر نو کا کام شروع ہوا۔ مختلف روایتوں کے مطابق آٹھویں دس سال تک یہ کام رہا۔ زیادہ وقت مسجد کی خوشنمائی کے کاموں پر صرف ہوا۔ ولید بن عبدالملک کو اپنے دینی جذبے کے تحت مساجد کی تعمیر کا شوق تھا۔ اسی خلیفہ کے زمانے میں مدینہ منورہ کی مسجد نبوی کی تعمیر ہوئی۔

مشرق کی یہ شہرہ آفاق مسجد مکہ میں بننے کے بعد عالمِ اسلام کی عظیم عمارتوں میں شمار کی گئی۔ امام شافعی نے اسے دنیا کے چند عجائبات میں سے شمار کیا۔ اس تعمیر نو پر ملک شام کا سات سال کا خراج صرف ہوا۔ ایک روایت کے مطابق ایک کروڑ دو ہزار طلائی دینار خرچ کیے۔ اور بے شمار مزدوروں، معماروں، ہنرمندوں، فنکاروں اور اس کی تعمیر میں مصروف کیا گیا۔ ماہر تہیہ تراش، عمدہ کاکام کینٹ داسے، درودھانور کے باریک امتزاجی استعمال کے ماہرین کی ایک تعداد نے بھی اس مسجد کی تعمیر و تجمیل میں حصہ لیا۔ دور دراز کے مختلف ملکوں اور فنکار اور ہنرمند گانے بگڑے گئے۔ ایران، روم، یونان، مصر اور افریقہ۔

لوگوں اور ہنر کاروں کے علاوہ ہندوستان کے تجربہ کار کارکنوں نے بھی اس  
سجد کی تعمیر اور خوشنمائی میں حصہ لیا۔ مختلف قسم کے پتھر اور دوسرے ضروری  
رہائی سامان بھی مختلف ملکوں سے منگائے گئے۔ کہا جاتا ہے کہ اس مسجد پر خرچہ و  
اجات کے حساب کتاب اور کاغذات کو اٹھارہ اونٹوں پر لاد کر منتقل کیا گیا  
جو بعد میں جلا دیئے گئے۔

فن تعمیر کے اعتبار سے مسجد اموی ایک نہایت اعلیٰ درجے کے پلان کے تحت  
لی گئی ہے۔ اس میں ایک بڑا وسیع صحن ہے جو تین طرف سے اونچے اونچے چوڑے  
مابوط ستونوں والے چوڑے دالانوں سے گھرا ہوا ہے۔ اس صحن کے جنوب  
مسجد کا اونچی چھت سے ڈھکا وسیع وعریض اہل ہے۔ اس چھت والے حصے اور  
طرفہ دالانوں کی اونچائی برابر ہے۔ یہ مدینہ منورہ کی مسجد نبوی کا طرز ہے۔  
جامع اموی کے اندرونی ڈھکے ہوئے حصے کو تین اجزاء میں تقسیم کیا جاسکتا  
ہو۔ جو قدیم مسیحی دیوار جس سے قبلہ کا نعین ہوتا ہے کے متوازی ہیں۔ البتہ ان  
اور کی ترتیب مشرق سے مغرب کی جانب چوڑاں میں ہے جو درمیانی جز کے  
بلے میں مختلف ہے یہ جز رشتوں سے جنوب کی طرف پھیلتا چلا گیا ہے اس کے وسط  
ہی قبۃ النسر ہے یہ جز محراب تک جاتا ہے۔ اس مسجد کا یہی درمیانی جز  
سے زیادہ خوشنما اور دلکش ہے جو نہ صرف خوبصورتی تنسيق و ترتیب میں  
مثال آپ ہے بلکہ باقی مسجد کی چوڑاں خوبصورتی میں بھی چار جگہ لگا ہوا ہے  
مسجد کے کھلے صحن میں سچوں بیچ ایک فوارہ ہے جس کو ایک گول کم و بین تین  
اونچی دیوار سے گھیر لیا گیا ہے یہ پانی وضو کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔ اندرونی  
ن کے دونوں طرف دو منارے ہیں جو واضح طور پر گر جا لکھ کے پرانے  
اشکل میں اٹھائے ہوئے مناروں کے قاعدہ پر بنائے گئے ہیں ان مناروں پر پہلے



ناقوس دیاں تھے۔ ایک یہ منارے کی بھی تعمیر ہوئی ہے جو شمالی حصے کے با  
 وسط میں ہے اس منارے کو اپنی خوبصورتی کے وجہ سے "العرش" (دراہن) بھی کہا جاتا  
 مسجد کی دیواروں پر اور خاص طور سے اندرونی دیواروں کی صحن سے متص  
 دیوار پر تین پختہ مناروں، جواہرت، سنہری، پتروں اور مختلف رنگوں سے چھکاری کی  
 تھی اس چھکاری اور برقی کاری کے لئے سامان، کاریگر، ہندوستان، یونان  
 اور ایران سے لائے گئے تھے۔ دیواروں پر بھی چھکاری کے ذریعے سبز و  
 آبی، سفید، زرد، پانی، دوسم بہار کے مناظر بنائے گئے تھے۔ یہ مناظر آج بھی  
 کے نیچے اندرونی صحن کی دیوار پر بالکل صاف اور واضح نظر آتے ہیں۔ آج  
 باریک دیکھ کر یہ کام کو دیکھ کر کوئی بھی استعجاب و استعجاب کے جذبات کو نہیں  
 چھپا سکتا۔ دسویں صدی کے ایک مشہور عالم جبرانیہ نے لکھا ہے کہ "حجۃ الام  
 کے درود، بار بار پڑھتا رہا اور مشہور شہر کے خوش رنگ مناظر کی نہایت خوب  
 اور بار بار چھکاری کے ذریعے عکاس کی گئی ہے۔ دمشق کے پائے پینے والوں  
 کو کہتے سنا گیا ہے کہ وہ بن عباس نے اس رنگارنگ چھکاری کے ذر  
 قہ کے ذریعے اپنے گئے جنت اس کے بانوں، دیواروں اور سبزہ زاروں کو  
 کرنے کی کوشش کی تھی۔ مسجد کی دیواریں شرف و رفہ و مرم سے ڈھانکی گ  
 تھیں۔ راج بھی اس رخنہ کے بقایا آثار موجود ہیں۔ تمام کما استعمال انسان  
 قلم سے دہری اور نچائی کے کیا گواہ ہیں جس کے بعد دیواروں کو بچہ کاری سے م  
 کیا گیا ہے۔ دمشق کی مسجد بنی امیہ میں استعمال کی گئی چھکاری اور موزائک  
 کا کام دیکھ کر اپنی مثال آپ ہے۔ ایک دمشق مورخ نے ہر آثار کے خیال کے  
 اس چھکاری کے کام اور موزائیک کے بنانے میں بنیادی رول شاہیوں کا  
 رہا ہے۔ اس کے ثبوت میں وہ ان کارخانوں کے آثار کو پیش کرتے ہیں۔ جہاں موزائک



رکھے جاتے تھے۔

اس مسجد کے چار دروازے ہیں۔ ۱۔ مشرقی دروازہ۔ باب البریہ معبد کے استعمال ہوتا تھا۔ ۲۔ مغربی دروازہ۔ باب جیرون دمشق کا پرانا نام اب باب سورفہ کہلاتا ہے۔ ۳۔ قبیلہ کی جانب دروازے ہیں جن میں ایک قدیم دروازے کی تین کھڑکیاں ہیں اور آج کل بند ہے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ مسجد اموی کے یہ اپنے محل سے نکل کر اس ہی دروازے سے مسجد میں داخل ہوتے تھے۔ ۴۔ ایک دروازہ جو نسبتاً چھوٹا ہے اور آج بھی کھلا ہوا ہے۔ باب النبیادہ۔ یہ باب العمارۃ کے نام سے مشہور ہے اور ۶۔ چھ دروازہ شمال میں باب لکلا<sup>سہ</sup>۔ صحن کے آخر میں دونوں طرقات تھوڑے ادنیٰ ستونوں پر قبضے بھی نظر آتے ہیں۔ قبوں پر بے مثال کچھ کاری کی ہوئی ہے۔ کچھ کاری یا موزائیک کے ان بے نظیر نمونوں میں کہیں بھی کس انسان یا جانور کی شبیہ نہیں ملتی تاکہ مسجد میں بنے ان سیہات کو کوئی تقدس حاصل نہ ہو جاتے جو اسلام کے عقیدہ تو حیران کے عین مطابق ماضی میں بے درپے کئی زلزلوں اور آگ لگ جانے کے حادثوں کے سبب کچھ کے ان نمونوں کا بیشتر حصہ اکھڑ کر گیا ہے۔ ان خالی جگہوں کو دوبارہ پرکھنے کی ایک مرتبہ کوشش کی گئی ہے۔ بعض جگہوں پر چوڑے کا پلاٹر رکھ دیا گیا ہے۔ یہی میں بعض دیواروں پر چوڑے کی سفیدی دھلنے کے بعد بھی خوبصورت پیمانی کی تختیاں ظاہر ہوئی ہیں۔ غیباں یہ ہے کہ مرمت وغیرہ کے کسی مرحلے پر ان دیواروں کی خوبصورتی کو محفوظ کرنے کے لئے چونا پھیر دیا گیا تھا جو بعد میں دھو یا لیا گیا تھا۔

مسجد کے بیچوں بیچ بلوری قندریلیں آویزاں نہیں ہو سونے کا زنجیروں پر جو چھت سے لٹکائی گئی تھیں ان قندریلیں میں مشک رکھی جاتی تھی جس سے

مسجد کی شناس میں ہر وقت خوشبو سیرتی رہتی تھی۔ ایک نہایت نادر اور قیمتی خانہ کا ذکر بعض تاریخی کتابوں میں ملتا ہے جسے "القائمة" کہا جاتا تھا مسجد کے حصہ میں ہمیشہ کی طرح آج بھی نہایت قیمتوں اور دلکش قالین بچھے ہیں مسجد کا کھڑا آج بھی بہت سے قالینوں کے بارے میں یہ بتا رہا ہے کہ یہ بھولتے کہ وہ کس سویرے پرانی ہیں اور ان سے بعض تاریخی تذکرے و جہتہ ہیں۔ مسجد اموی کے اندر بائیں جانب ایک بڑے سے پرشکوہ قبر کے نیچے سنگ مرمر کے ستونوں گھری ہوئی قبر ہے۔ یہ قبر حضرت یحییٰ علیہ السلام کی ہے۔ ان کے والد حضرت علیہ السلام کی قبر شام کے دوسرے بڑے شہر حلب کی جامع مسجد میں دمشق کی مسجد اموی میں حضرت یحییٰ کی قبر کے پاس ہی کہتے ہیں کہ ان کی داہجہ بھی دفن ہیں۔ حضرت یحییٰ علیہ السلام جب اردن و شام کے مختلف علاقوں میں جا جا کر لوگوں کو نیکو کاری کی دعوت دے رہے تھے خطاکاروں خلاف تبلیغ کر رہے تھے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی آمد کی بشارت سننا شہنشاہ حیر و دوسرے سالوی نام کی ایک عورت کے ایمان پر آپ کو شہید کر دیا۔ ایک روایت کے مطابق سالوی نے آپ کا سر مبارک حاصل کیا اور دمشق دفن کر دیا تھا۔

خلیفہ ولید بن عبد الملک کو مسجد کی تعمیر کے درمیان گریبا گھر کی ایک جا ایک صندوق زمین ملا تھا جس میں یہ سر مبارک موجود تھا اس صندوق ہی لکھا تھا کہ یہ حضرت یحییٰ بن یزید علیہ السلام کا سر مبارک ہے یہ صندوق جگہ رہنے دیا گیا اور ایک خبر ناری لکھی۔

اس مسجد سے متعلق ایک واقعہ حضرت امام حسین بن علیؑ کے بارے میں بھی بتایا جاتا ہے جو اس طرح بیان کیا جاتا ہے کہ کربلا میں شہادت کے

عمر بن سعد نے سیدنا ام حسینؑ کا سر مبارک رتن سے جدا کیا اور دمشق یزید کے پاس بھیج دیا تھا۔ یزید نے یہ سر مبارک آپ کی ہمیشہ سیدۃ زینبؑ کو لوٹانے کا حکم دیا اور بعد میں سر مبارک مسجد اموی کے ایک کونے میں دفن کر دیا گیا۔ اس جگہ کو ”مقام راس سیدنا حسینؑ“ کہا جاتا ہے ہزاروں عاشقین اہل بیت اس جگہ کی زیارت کرنے آتے ہیں۔ حضرت زینبؑ بھی دمشق سے چھ سات میل کے فاصلے پر دفن ہیں جہاں ہندوستانی زائرین بھی بکثرت نظر آتے ہیں۔

بہت کم پائے تخت شہر ایسے ہوں گے جو تاریخ میں اس قدر انقلابات سے دوچار ہوئے ہوں گے سیاسی ریشہ دوانیوں کے علاوہ بہت سے زلزلوں اور آگ لگ جانے کے حادثوں کا بھی یہ شہر شکار رہا ہے جس کے سبب اس کی عظمت رفتہ کے بہت سے نشانات مٹ گئے ہیں۔ جامع اموی نے بھی ابتداء میں ہی دمشق کے بہت سے ناگفتہ بہ حالات دیکھے ہیں۔ یہ تاریخی مسجد محض ۱۰۶۰ عیسوی تک ہی سچھی معنی میں، بنی اموی شان و شوکت اور بے مثال فن عمارت کی آب و تاب

پر قرار رکھ سکی اسی سال دمشق میں عباسیوں اور فاطمیوں کے درمیان فتنہ برپا ہوا۔ شہر کے مختلف علاقوں میں قتل و غارتگری کا دور دورہ رہا۔ مخالفت اندازوں میں آگ کے گولے پھینکے گئے۔ اسی زمانے میں مسجد اموی کے قریب واقع حضرت معاویہؓ کا بنوایا ہوا محل ”القبة الخضراء“ جو بعد میں سب ہی اموی خلفاء کی سرکاری رہائش گاہ بنا رہا، پر شدید سنگباری کی گئی جس کے سبب محل میں آگ لگ گئی تھی اور یہ ”گ مسجد اموی“ تک پہنچ گئی تھی یہ آگ اس قدر عیاں تک تھی کہ مسجد اموی کا بیشتر حصہ خاکہ ہو گیا اور سوائے دیواروں کے بچہ باقی نہ رہا تھا۔ ۱۰۸۲ عیسوی میں مسجد کی مرمت کی گئی مرمت پر پناہ بیج لیا گیا۔ مگر ماضی کی شان شوکت واپس نہ آ سکی اس کے بعد آگ لگنے کے



کئی واقعات چھوٹے پیمانے پر ہوئے۔ مسجد کے چاروں طرف پھیلے ہوئے بازاروں اور رہائشی محلوں میں بھی آگ لگنے کے کئی واقعات ہوئے اور ان سے بھی مسجد کو جزوی طور پر نقصان پہنچا رہا۔ ۱۳۳۹ عیسوی میں ایک مرتبہ اور وسیع پیمانے پر زبردست آگ لگ جانے کا واقعہ پیش آیا۔ اس مرتبہ دمشق کے کئی رہائشی محلے، خوبصورت علاقے تجارتی بازار اور کئی مسجدیں اس آگ کی زد میں آئیں۔ مسجد اموی بھی اس حادثے سے محفوظ نہ رہ سکی۔ مشرقی منارہ اور مسجد کے دو کئی مشرقی حصوں کو اس آگ سے نقصان پہنچا۔ نئی زلزلوں کے سبب بھی اس مسجد کی عمارت کو نقصان پہنچا ہے۔ سنہ ۱۲۰۰ عیسوی کے زلزلوں سے تو مسجد کے بہت سے حصے منہدم ہو گئے تھے۔ پہلے ایک منارہ ٹوٹا اور دوسرے زلزلے میں دوسرا۔ ان کی جگہ پر مرمت کروائی گئی تھی۔

بروز شنبہ ۳ ربیع الثانی ۱۳۱۰ھ (۵ دسمبر ۱۹۰۲ء عیسوی) کو جب کہ مسجد کی چھت کے بعض حصوں کی مرمت کا کام جاری تھا۔ ایک مزدور کے حقے کی آگ سے نکلی ہوئی ایک چنگاری کے سبب، ایک اور بھیانک آگ لگنے کا حادثہ پیش یہ نہایت دردناک حادثہ تھا۔ جس میں مسجد کا بیشتر حصہ پھر جل کر راکھ ہو گیا۔ شہر کے مخیر نہر صاحب حیثیت افراد کے عظیموں کے سبب مسجد کی مرمت کا ۱۸۹۶ء عیسوی میں شروع کر دیا گیا۔ جو آج بھی کسی نہ کسی شکل میں جاری ہے۔ مسجد اموی کے باہر ایک سمت میں سلطان دملات الدین ایوبی رحمہ

مزار بھی ہے۔



## سیاسیات کشمیر

(نزیحیہ کی کتاب، اقبال اور کشمیر کا ایک غیر مطبوعہ باب۔)  
(جگن ناتھ آزاد)

کشمیر اور اہل کشمیر کی محبت اقبال کے رگ و پے میں اس طرح سرایت گئی تھی کہ ان کی نئی محفلیں بھی حب کشمیر کے ذکر سے خالی نہیں رہتی تھیں۔ ایسی ہی ایک محفل کا ذکر سعادت علی خاں نے ملفوظات اقبال میں کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں: ”میرے کمرے میں داخل ہونے پر اس غیر فانی تبسم سے جس پر ہزار الفاظ بیان ہوں۔ مجھے اپنے پاس کی ایک کرسی پر بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ سلسلہ گفتگو کشمیر سے متعلق تھا۔ کشمیر میں آزادی کی روح صدیوں کے تشدد و جبر کے بعد اب اسرا بہا رہ رہی تھی۔ ریاست اسے ہر طریق سے دبانا چاہتی تھی۔ لیکن علامہ مرحوم فرما رہے تھے کہ یہ ناممکن ہے۔ یہ روح کی چنکاری ہے شعلہ بن کر رہے گی۔ محفل میں سے ایک صاحب نے کشمیریوں کی غریبی اور جہالت کا ذکر کیا۔

”مرحوم مسکرا دئے۔ غریبی اور جہالت قوت ایمان و حریت کی راہ میں نہ سدا راہ ہو سکے ہیں اور نہ ہوں گے۔ ہم تو امی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی امت ہیں۔ مسلمان کے لئے غریبی اور جہالت کی آڑ لینا اس کی روحانی کمزوری کا دلیل ہے۔

”ان الفاظ نے سامعین پر ایک رقت سی طاری کر دی۔ علامہ مرحوم الباء اس کا احساس کرتے ہوئے بات کا رخ پلٹ دیا۔ فرمانے لگے۔ میں

میں تو نبیؐ سے تار و تار رہ گیا۔ حالت نے جاوید نامہ کی طباعت اور اشاعت میں تاخیر کر دی۔ رنہ کشمیر کے اس ہیجان کو تو میں مدت سے نہ یکدم ہاتھ تھا۔ اب میری طرف رجوع کیا۔ میں نے "اخلاقی تعلیم" کی کامی پیش کردہ میں علم النفس کا طالب علم بنی تریں شخصیت جس طرح پر اپنی توجہ کسی نقطہ خاص پر مبذول کر سکتی ہے اس کی صلاحیت عام آدمیوں میں بالعموم نہیں ہوتی۔ جونہی علامہ مرحوم نے اخلاقی تعلیم کے ورق ایسے شروع کئے۔ میں خوش ہوا کہ اس بات کے عملی تجربے کا موقع ہاتھ آگیا۔ کوئی دس پندرہ منٹ تک پفلٹ کے پتے چالیس صفحوں پر سرسری نظر ڈالتے رہے، لیکن اس عرصہ میں وہ گویا ہم میں وہاں موجود ہی نہ تھے۔ کئی ایک حضرات نے کشمیر کے متعلق چند ایک سوالات بھی کئے لیکن علامہ مرحوم نے ایک حرفت تک بھی نہ سنا۔

اب مجھے معلوم ہوا کہ ایک طرف کشمیر کے ایک مذہبی تعلیم یافتہ نوجوان بھی بیٹھے ہیں اور علامہ مرحوم کی خدمت میں مالی امداد حاصل کرنے کی غرض سے حاضر ہوئے ہیں۔

"انھیں مخاطب کر کے فرمایا: تمہارا اس وقت پنجاب میں بیونا اگر دنا کر نہیں تو تعجب انگیز نہ رہے۔ تم بیکاری کا روتا رو رہے ہو اور تمہارا ہم وطن اپنی آزادی و حقوق کے لئے طرح طرح کی قربانیاں کر رہے ہیں۔ غم اور بھوک کی شکایت کرنے ہو۔ اپنے وطن کو واپس چلے جاؤ۔ آزادی کا یہ کوڈ پڑو۔ اگر قید ہو جاؤ گے تو کھانے کو تو ضرور مل ہی جائے گا۔ اور گداگری سے بچ جاؤ گے۔ اگر بارے گئے تو مفت میں شہادت پاؤ گے۔ اور کہہ جاتے ہو؟ اگر قرآن نے تمہیں یہ بھی نہیں سکھایا تو تم اور کیسے کیا ہو؟ کشمیر جانا ہو تو کراہ کے پیسے میں دے دیتا ہوں۔"

در اصل اقبال اور سیاست کشمیر کے موضوع پر مفصل بحث آئندہ صفحات میں ہوگی جس میں شاید میں اپنا یہ نکتہ بھی قدرے وضاحت سے بیان کر سکوں کہ مہر کے ساتھ افیاں کا تعلق بنیادی طور پر ایک روحانی تعلق تھا۔ یہاں میں صرف چند مختصرات پر کفایت کرنا چاہتا ہوں جن کی سیاسیات کشمیر کی تفصیلی بحث میں بعد ضرورت پیش نہ آئے۔ اور چونکہ تفصیلی بحث میں ان مختصرات کے نظر انداز جانے کا اندیشہ ہے اس لئے انھیں اسی تہیدی باب میں محفوظ کر لینا ہی مناسب ہوگا۔

اقبال ۱۰ جولائی ۱۹۳۱ء کو غلام رسول مہر کے نام مسلم آرڈر ٹاک اور پورہ کالج انکوائری کمیٹی کے بارے میں ایک خط لکھتے ہیں جس کے آخر میں فقرہ ہے: ”شاید ۲۱ کو بھوپال جاسکیں گے“ سیاسیات کشمیر کے تعلق یہ ایک معنی خیز جملہ ہے۔ بشیر احمد ڈار کے الفاظ میں ”۱۹۳۱ء میں آنے والی کشمیر تحریک پہلی دفعہ منظم ہو کر عوامی تحریک بنی تھی۔ مہاراجہ ہری سنگھ والی میر نے نواب بھوپال کی وساطت سے کوشش کی کہ کوئی سمجھوتہ ہو جائے۔ غرض کہ نواب بھوپال نے اقبال کو بھوپال بلایا اور ایک مرتبہ دہلی۔ لیکن بد قسمتی سے یہ گفتگو مصالحت کامیاب نہ ہو سکی۔“ اس کے بعد جولائی کو شمسے انھیں لکھتے ہیں: ”مجھ کو بھی شعیب صاحب کا تار آیا تھا۔“ کا جواب میں نے ان کو دے دیا تھا۔ انشا اللہ ۲۷ جولائی کو ہر پنج حادثہ کا سامنا کرنا پڑا۔ ان کو تار دے دوں گا۔ ۲۶ جولائی کشمیر کے معاملات کے متعلق رت ہوگی۔ لاہور سے انشا اللہ بھوپال چلیں گے۔“

اسی موضوع پر اقبال نے مہر صاحب کے نام ۱۶ اگست ۱۹۳۱ء کو ایک اور خط بھیجا جس میں آپ لکھتے ہیں: ”آج کے اخبار میں یہ شائع ہوا ہے کہ جہول کے



حوادث کے متعلق جو برسوں رونما ہوئے۔ تمام فوٹو لے لئے گئے ہیں اس کے علاوہ سری نگر میں جو آتش باری ہوئی۔ اس کے فوٹو بھی میں نے سنبھالے موجود ہیں کیا یہ ممکن ہے کہ آپ اپنے کسی دوست یا نامہ نگار کی معرفت تمام مذکورہ بالا فوٹو حاصل کر سکیں گے۔ یہ کام بڑا ضروری اور مفید ہے۔ اس کے لئے فوراً کوشش شروع کیجئے اور میرے انگلستان روانہ ہونے سے پہلے سب کو حاصل کر لیجئے۔

آتش باری کے فوٹوؤں کی تشریح کرتے ہوئے بشیر احمد ڈار انوار اقبیا میں لکھتے ہیں :-

”۱۹۳۳ء میں کل ہند کشمیر مسلم کانفرنس کا ایک اجلاس لاہور میں منعقد جس میں حکومت کشمیر کے نظم و نسق اور مسلمانوں کی حق تلفی کے خلاف اذکار گنو۔ تھوڑی مدت کے بعد کشمیر میں دو واقعات رونما ہوئے جنہوں نے کٹ میں آگ لگا دی۔

پہلا واقعہ تو یہ تھا کہ ایک ہندو سب اسپر نے ایک مسجد کے امام صاحب کو خط پٹھنے سے روک دیا جس پر مسلمانوں نے احتجاج کیا۔ دوسرا واقعہ یہ تھا کہ جموں، ستراہیل میں ایک ہندو سپاہی نے قرآن مجید کی بے حرمتی کی۔ اس پر ایک شخص عبداللہ نے اشتعال انگیز تقریر کی۔ پولیس نے عبدالعزیز کو قید کر کے عدالت میں پیش کیا۔ کی سماعت کے موقع پر مسلمانوں کا ایک کثیر مجموعہ عدالت کے باہر جمع ہو گیا۔ پولیس انہیں منتشر کرنے کے سے فائرنگ کی جس سے بے شمار آدمی ہلاک ہوئے۔ یہ واقعہ ۱۳ جولائی ۱۹۳۳ء کو ہوا۔ اقبال کے خط میں انہی واقعات کی تصویرہ دل کا ذکر ملتا ہے لیکن ان واقعات کا تفصیلی ذکر بعد میں آئے گا۔

اس ضمن میں آپ نے ۸ جون ۱۹۳۳ء کو ایک خط پر وفیسر علم الدین سالک۔ نام لکھا جس میں آپ لکھتے ہیں ”وہ مسودہ ابھی تک نہیں آیا۔ میں اس کا منتظر ہوں“



ڈیپوٹیشن جانے سے پہلے اس کی اشاعت ہو جائے۔

مرزا یعقوب بیگ لاہور کے ایک مشہور ڈاکٹر تھے اور جماعت احمدیہ کے  
 ریم کارکن تھے۔ ان کے نام اقبال ۱۲ ستمبر ۱۹۳۳ء کو لکھتے ہیں: آپ کا دستخط  
 و ملا ہے اس وقت تک مجھے کوئی اطلاع نہ تھی۔ ۷ اخباروں میں ضرور دیکھا تھا کہ  
 کا کوئی جلسہ اور نیگ ہونے میں ہوا ہے۔ آپ کے خط کے ساتھ مہر صاحب کا ایک خط  
 جس میں وہ لکھتے ہیں کہ ۱۶ ستمبر سے پہلے جواب دیا جائے۔ فسوس ہے کہ میں ان  
 خط کا جواب آل انڈیا کشمیر کمیٹی کے اجلاس میں ان کا خط پیش کرنے کے بغیر عرض نہیں  
 تھا۔ آل انڈیا کشمیر کمیٹی کا اجلاس ۱۶ ستمبر تک ممکن نہیں کیونکہ بہت سے ممبران  
 سے باہر گئے ہیں۔ دونوں سیکرٹری بھی باہر گئے ہیں۔ رحیم بخش صاحب بھی یہاں  
 نہیں۔ میں اپنی ذمہ داری پر کوئی جواب لکھنا نہیں چاہتا۔ ہاں ذاتی رائے رکھتا  
 ہوں کہ بیان کرنے کا موقع ابھی نہیں آیا۔ واسلام۔۔۔۔۔ مہربانی کریں کہ یہ  
 ہر صاحب تک پہنچا دیں کہ ان کے خط کا جواب بھی بھیجا ہے جو ادھر مذکور ہوا ہے۔  
 نواب بہادر یار جنکا مرحوم کو لکھتے ہیں۔

لاہور

۱۲ ستمبر ۱۹۳۳ء

محذومی جناب نواب صاحب۔ السلام علیکم

مظلو میں کشمیر کا امداد کے لئے آپ سے درخواست کرنے کے لئے یہ غرض لکھتا

ہے کہ ان کے آری ہندوؤں میں کشمیر کی فسادات کا ایک بپاہ مند۔ شہروں ہوا۔ جس کا بار بار  
 سے۔ دروغ کے۔ وزیر، ایک تبلیغہ کشمیر میں۔ قیام میں آیا جس کا مقصد۔ یعنی ذرا  
 کشمیر کی مدافعت تھی۔ اس کے میں اس قیام نے مسلمان۔ سیاسی قیام کی قانونی مدد کے  
 کشمیر بھیجنا شہروں کی اس کمیٹی۔ کہ صدر مرزا بشیر احمد بن محمود تھے۔

کشمیر کمیٹی کے اکثر اجلاس اور نیگ ہونے میں دے تھے جو ان پر دلائل تھے۔ یہاں تک کہ  
 کی۔ آگے۔ کا دفتر ہے، (بقیہ صفحہ ۳۶۴ پر دیکھ فرمائیں)



لاہور

۱۰ اگست ۱۹۷۳ء

ڈیر شیخ عبداللہ صاحب السلام علیکم  
 آپ کا ازالہ نامہ بھی ملا ہے۔ مسلم کانفرنس کشمیر کے اخبار پڑھا کہ بہت  
 خوشی ہوئی۔ مجھے یقین ہے کہ بزرگان کشمیر بہت جلد اپنے معاملات سلجھا  
 سکیں گے۔ اس بات کے لئے میں ہر لحاظ دست بدعا ہوں اور یقین کرتا  
 ہوں کہ اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے آپ کی مساعی کو بار آور کرے گا۔  
 لیکن جو مختلف جماعتیں سنا ہے کہ بن گئی ہیں اور ان کا باہمی اختلاف آپ  
 کے مقاصد کی تکمیل میں بہت بڑی رکاوٹ ہو گا۔ ہم آہنگی کا ایک ایسی چیز ہے جو  
 سیاسی و تمدنی مشکلات کا علاج ہے۔ ہندی مسلمانوں کے کام آباہم ایک شخص اس  
 وجہ سے بگڑے رہے کہ یہ قوم ہم آہنگ نہ ہو سکی اور اس کے افراد اور  
 بالخصوص عوام آدروں کے ہاتھ میں کٹ پٹی رہے۔ بلکہ اس وقت  
 ہیں۔ بہر حال دعا ہے کہ آپ کے ملک کو یہ تجربہ نہ ہو۔  
 انسوس ہے کہ میں اور مشاغل کی وجہ سے کانفرنس میں شریک نہ ہو سکا  
 امب کہ آپ کا مزاج بخیر ہو گا۔

محمد اقبال لاہور

تحریک آزادی کشمیر کا ایک ہم باب ہے جس کی تفصیل اس کتاب کے موفور  
 پیش نظر خارج از بحث ہے۔ مجھے صرف یہ بتانا مقصود ہے کہ کشمیر کے حریت پسند  
 وہ ہیں قید و بند کی صعوبتیں بھی آئیں اور بیخ و بن کی آزادی بھی۔ بٹے کے ایک  
 سید نعیم الحق نے اس سلسلے میں کشمیر کی جان و دل سے خدمت کی۔ اقبال کی یہ  
 ماحول کے ساتھ زعمائے کشمیر کے قید و بند کے مقدمات سے متعلق باقاعدہ خط و کتابت

رہی۔ ۲۵۔ ۲۶ ستمبر ۱۹۳۳ء کے خط میں اقبال نے انہیں لکھا:۔ "نوازش نامہ موصول ہوا جس کے لئے سراپا سپاس ہوا۔ اگر میں کانفرنس میں شمولیت کے لئے پٹنہ آسکا تو یقیناً آپ سے ملاقات میرے لئے باعث مسرت ہو گی لیکن پٹنہ میرا آنا غیر یقینی ہے کیونکہ مجھے ممکن ہے اور خرابیج ۱۹۳۳ء میں اکسفورڈ میں لیکچر دیں گے ایک سلسلہ کے لئے انگلستان جانا پڑے۔ اور یہ ضروری ہے کہ یہ لیکچر میری روانگی سے پیشتر مرتب کر لئے جائیں۔ اگر میرا ارادہ پٹنہ آنے کا ہوا تو آپ کو مطلع کروں گا۔ کشمیر کے مسلمانوں کی امداد و اعانت آپ کا بڑا ہی کرم ہے۔ مقدمات کی تاخیریں ضروری ۱۹۳۳ء میں حسبِ فہم ہیں۔"

۵۔ ۵۔ ۱۹۳۳ء ضروری تک مقدمہ سمجھ چکے ہیں۔ ۴۔ ۴۔ ۱۹۳۳ء ضروری تک مقدمہ علی بیگ و ذوالمقدمات کی سماعت جموں میں ہو گی۔ کیا آپ دونوں مقدمات کی پیروی کے لئے تیار ہیں۔ ملک برکت علی ۱۹۳۳ء میں اپنے نئی بات میں مصروف ہوں گے۔ ہم سب آپ کی مکرر اعانت کے لئے نہایت احسان مند ہوں گے۔ اگر آپ تکلیف گوارہ فرمائیں تو مجھے فوراً بذریعہ تار اپنی آمادگی سے "تاریخ فرمائیں۔" تاکہ ضروری کاغذات بھیج سکا کوشش کروں گا کہ آپ کے لئے ایک مددگار مہیا کیا جائے۔ عبدالحمید صاحب نے مجھے اطلاع دی ہے کہ آپ نے ذکر کیا تھا کہ پٹنہ کے عبدالعزیز صاحب مسلمانوں کی امداد کو ہر وقت تیار ہوں گے۔ آپ، میری طاقت سے ان کی خدمت میں کشمیر کے لئے مسلمانوں کی امداد کی درخواست کیجئے۔ مجھے یقین ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو جزائے خیر دے گا۔ آپ کے تار کا انتظار سب کا۔ اسی طرح ۱۲ جنوری ۱۹۳۳ء کے انگریز خط میں اقبال نے سید نعیم الحق کو لکھا:۔ "نوازش نامہ اور تار کے لئے جو کل رات موصول ہوا اور جس کا جو بہت ذمہ بھیجا تھا نہایت منظور ہوا۔ آپ کی اس عنایت کیونکر شکریہ ادا کیا جائے کہ آپ دونوں مقدمات کی پیروی کے لئے آمادہ ہیں۔ میں اس مقدمہ کا فیصلہ اور دوسرے کاغذات آپ کو بھیج رہا ہوں جس کو تاریخ پیشی جموں میں



۱۳ فروری کو مقرر ہوئی ہے۔

”یہ بہتر ہو گا کہ آپ ۱۲ فروری کو جموں پہنچ جائیں۔

”دوسرے مقدمہ کے متعلق کاغذات ابھی مجھے موصول نہیں ہوئے۔ اگر کوئی دوسرا  
منظام ممکن نہ ہوا تو میں کاغذات موصول ہوتے ہی آپ کی خدمت میں بھیج دوں گا  
دوسرا مقدمہ ۵ فروری کو شروع ہوتا ہے۔ جس مقدمہ کے کاغذات میں بھیج رہا  
ہوں وہ پانچ چھ دن سے زیادہ نہ لے گا۔ امید ہے۔ آپ کے پاس فرصت میں اس مقدمہ  
تیار کرنے کے لئے کافی وقت ہو گا۔

تحریر مابعد :-

کاغذات کے موصول ہونے کی اطلاع ضرور دیجئے۔ اور جموں میں پہنچنے کی اطلاع شیخ  
سید الحمید صاحب ایڈووکیٹ (صدر کشمیر کانفرنس) کو دیجئے۔ اور دوسرے معاملات  
بھی انہی سے براہ راست خط و کتابت مفید ہوگی۔ م۔ ا۔

جیسا کہ ان خطوط سے ظاہر ہے نعیم الحق صاحب نے مذکورہ مقدمات کی پیروی بڑی۔  
دہی سے کی لیکن انہی دنوں میں پٹنہ میں زلزلے کی قیامت نمودار ہوئی اور سید نعیم الحق  
جموں یا کشمیر آنا کسی حد تک دشوار ہو گیا۔ چنانچہ اقبال کو اس بات سے بہت  
بیش ہوئی اور وہ اس کوشش میں رہے کہ لاہور ہی کے کسی وکیل کو حریت پسندانہ  
مقدمے کی پیروی کے لئے آمادہ کریں۔ اس سلسلے میں آپ نے یکے بعد دیگرے  
رحمہ ذیل تین خطوط سید نعیم الحق کو لکھے :

لاہور

۲۲ جنوری ۱۹۷۸ء

مائی ڈیر مسٹر نعیم الحق

نوازش نامہ کے سبب ابھی ابھی موصول ہوا میرا پاسیاں ہوں مجھے ملے

میں دوستوں کے متعلق حد درجہ تشویش تھی۔۔۔ درمیں تار دینے ہی وال تھا کہ  
آپ کا نوازش نامہ موصول ہو گیا۔ زلزلہ کی ہولناکی سے طبیعت پر غم و  
یاس کی فردائی اور پریشان خاطری کے باوجود مقدمہ کی پیروی کی ذمہ داریوں  
کو نبھانے کے لئے آپ کی ہمت و استعداد می لائق حد ہزار داد و ستائش  
ہے۔ مجھے یہ پورے دوسرے مقدمہ کی نقل فیصلہ تو موصول ہو گئی ہے۔ لیکن  
ابھی دوسرے کا خدات کا انتظار ہے۔

میں سمجھتا ہوں اس مقدمہ کی پیروی کا یا رہی آپ پہ ہی ڈال دینا آپ کو  
حد درجہ رحمت میں مبتلا کرنا ہو گا۔ جہاں تک آپ کے مددگار کا تعلق ہے  
میں لاہور ہی میں کسی دیکھ دیکھوں کا تاکہ وہ لاہور سے ہی آپ کے ساتھ  
ہو جائے یا بھرجوں میں آپ سے ملے۔

جموں کا نفرنس آپ کی میزبان ہوگی۔ آپ شیخ عبدالحمد صاحب کو تحریر  
کریں۔ میں نے شیخ عبد اللہ صاحب صدر کا نفرنس سے بھی تذکرہ کر دیا ہے  
وہ اس وقت لاہور میں ہیں۔ لیکن جموں میں آپ کی تشریف آوری تک  
پہنچ جائیں گے انکاحین سے دیکھنا ہمارا شکر یہ عرض کرتا ہوں۔ اُمید  
کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔

مخلص  
محمد اقبال

(۲۱)

لاہور

۲۸ جنوری ۱۹۳۳ء

مافیٰ ذمہ نعیم الحق

نوازش نامہ وصول ہو جس کے لئے ممنون ہوں۔ میں عبدالحمد صاحب

کو لکھ رہا ہوں کہ مقدمہ میں درخواست التواء دے دیں، لیکن چونکہ اب آپ مقدمہ میں وکیل ہیں۔ بہتر یہ ہوگا کہ آپ براہ راست کشمیر ہائی کورٹ میں درخواست التواء دے دیں۔ اور وجوہ وہی تحریر کریں۔ جو آپ نے اپنے نواز ش نامہ میں تحریر فرمائی ہیں۔ امید کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔  
مخلص۔ محمد اقبال

تحریر یا بعد  
جس وقت آپ کشمیر پہنچیں گے امید ہے کشمیر میں زبردست ایجنٹیشن دوبارہ شروع ہو چکی ہوگی۔  
محمد اقبال

(۳)

لاہور

۹ فروری ۱۹۷۲ء

مائی ڈیر مسٹر نعیم الحق

نواز ش نامہ موصول ہوا جس کے لئے سر پاس : لاہور جس مقدمہ کی پیروی کے لئے میرا نام ہے آپ سے درخواست کی تھی، اس کی پیروی جو دھری ظفر اللہ خان کریں گے۔ عبد الحمید صاحب نے مجھے یہ اطلاع دی ہے اور میں نے ضروری سمجھا کہ آپ کو ہر قسم کی زحمت سے بچانے کے لئے مجھے فی الفور آپ کو مطلع کرنا چاہئے۔

جو دھری ظفر اللہ خان کیونکہ درخواست پر وہاں جو رہنمائی  
میں معدوم نہیں۔ شاید کشمیر کا خزانہ کے لئے ہو، یہی ملک قادیانوں  
سے خفیہ تعلقات رکھتے ہیں۔ اس کی تمام زحمت کے لئے جو تپا بہا  
کریں گے اور اس تمام اثاثہ کے۔ یہ جو آپ کو فرما رہا ہے وہ

ممنون ہوں۔ امید ہے آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔

مخلص محمد اقبال

ان خطوط سے رہنمایان کشمیر کے مقدمے کے ساتھ اقبال کی دلچسپی اندر ان کا دلی اضطراب اظہار میں شمس ہے۔ اقبال نے کشمیر میں ایک جمہوری نظام لانے کے لئے خود قید و بند کی دعوت دی ہو یا نہ دی ہو۔ لیکن جہاں تک اس تحریک کی کامیابی کے لئے جہاد باقلم کا تعلق ہے تحریک آزادی کشمیر کے تعلق سے اقبال کی خدمات کشمیر کے سماجی سیاست پر چاند تاروں کی طرح چمکتی رہیں گی۔

اقبال نامہ میں اقبال کے نین خاویہ کا ذکر کرتے ہوئے شیخ عطا اللہ لکھتے ہیں: نامعلوم مکتوب اہل کے نام۔ یہ خطوط سید فخر الحق صاحب کا عطیہ ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ شیخ عبداللہ کے نام لکھے گئے ہیں۔ اس کی تصدیق نہیں ہو سکی۔ میری رائے ہے کہ یہ کسی اور بزرگ کے نام لکھتے ہیں۔ کم از کم انتداب و خطاب کے پیش نظر میرا ہی رائے اشاعت کے بعد تصدیق ہونے کے کی۔ (مرتب)

میں اقبال نمائش کے قیام سے ذرا قبل یہ تینوں خطوط لے کر شیخ محمد عبداللہ اسد کی خدمت میں حاضر ہوا۔ انہوں نے ان تینوں خطوط کو پوری توجہ سے پڑھا۔ چالیس سال قبل کے واقعات کو اپنے حافظہ کی گہرائیوں میں ٹھونے کے بعد فرمایا کہ "یہ خطوط میرے نام نہیں ہیں۔ میں اس زمانے میں جیل میں تھا اور خطوط کے متن سے ظاہر ہے کہ یہ تینوں خط میرے نام لوگوں کے مقدمہ سے متعلق ہیں" یہ خط جو اقبال کی تحریک آزادی کشمیر کے ساتھ تعلق خاطر کا آئینہ ہیں، تاریخی و سمیت نیچے درج کئے جا رہے ہیں۔ ہو سکتا ہے کشمیر میں کوئی صاحب ان کو پڑھ اس نتیجے پر پہنچ سکیں کہ ان کا مکتوب الیہ کون ہے۔

لے دیے سیاق و سباق کے پیش نظر میری رائے یہ ہے کہ یہ خطوط کشمیر کے کسی صاحب کے ہاتھ سے



یکم ستمبر ۱۹۳۳ء

جناب من السلام علیکم

آپ کا تار کل مل گیا تھا جس کے لئے بہت شکریہ ہے۔ مہربانی کر کے میری طرف سے اور جگہ ممبرانِ کشمیر کمیٹی کی طرف سے مسٹر نعیم الحق صاحب کی خدمت میں بہت بہت شکریہ ادا کریں۔ مجھے یقین ہے کہ مسلمانانِ پنجاب و کشمیر ان کی خدمت کی بہت قدر کریں گے۔ کل مجھے کشمیر سے تار آیا تھا کہ ضروری کاغذات مسٹر نعیم الحق صاحب کی خدمت میں ارسال کر دے گئے ہیں۔ تاریخ مقدمہ ۲۲ ستمبر ہے اور مقدمہ سری نگر میں ہو گا۔ شیخ عبدالحمید صدر کشمیر کانفرنس ان کو مفصل بدایات لکھ دیں گے کہ ان کو کون سے راستے سری نگر پہنچنا چاہئے یعنی جموں کے راستے یا راولپنڈی کے راستے دونوں راستے اچھے ہیں۔ جموں یا راولپنڈی سے موٹر پر جاتے ہیں اور راہ نہایت پر مضا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ مسلمانانِ کشمیر ان کا مناسب استقبال کریں گے۔ میرا یہ عریضہ مسٹر نعیم الحق کو نہ کھا دیجئے۔

میں براہِ راست ان کی خدمت میں لکھتا سگز علوم نہ تھا کہ وہ اس وقت پٹنہ میں ہیں یا اپنے کام کے سلسلہ میں کہیں باہر تشریف لے گئے ہیں۔ میں نے کل رات شیخ عبدالحمید صاحب کو مسٹر موصوف کے متعلق ایک مفصل خط

م نہیں بلکہ پٹنہ کے کسی صاحب کے نام میں جو سید نعیم الحق سے قریب رکھتے ہیں۔ ہو سکتا ہے سید نعیم الحق نے پٹنہ سمیت بڑھانے کے لئے شیخ عطا اللہ سے یہ یہ دیا ہو کہ یہ خطوط شیخ محمد عبداللہ کے نام میں ہیں۔

محمد اقبال

لکھنویہ - واسلام

(۲)

جناب مولوی صاحب السلام علیکم

آپ کا خط ابھی ملا ہے۔ میں آپ کا بہت شکر گزار ہوں کہ آپ نے نعیم الحق صاحب کو تادہ کر لیا۔ کئی شیخ عبد الحمید صاحب کا تار آیا کہ نعیم صاحب کو کاغذات بھیج دئے گئے ہیں۔ باقی جو آپ نے کسی اور صاحب کے متعلق لکھا ہے۔ اس کے لئے بھی آپ کا بہت ممنون ہوں۔ ان کو بھی ۵۰ روپے کھئے۔ جب ان کو مدد کی ضرورت ہوئی تو آپ کو بذریعہ تار یا خط مطلع کروں گا۔ میں پہلے بھی آپ کی فائرت میں کچھ چکا ہوں۔ نعیم الحق صاحب کی خدمت میں مزید شکریہ۔ زیادہ کیا عرض کروں۔ ہم ستمبر کو شہر جارا ہوں مولوی شفیع داؤدی سے بھی ملاقات ہوگی۔

محمد اقبال - ۲ ستمبر ۱۹۳۲ء

(۳)

جناب مولوی صاحب السلام علیکم

آپ کا والا نامہ بھی ملا ہے جس نے لئے بہت شکر گزار ہوں۔ مسٹر نعیم الحق صاحب کے خط سے جو بخود رائے شیخ عبد الحمید کو لکھا ہے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے خیال میں کشمیر و سرری نگر دو مختلف جگہ ہیں۔ ان کی خدمت میں عرض کریں کہ کشمیر کا نام ہے اور سرری نگر دار السلطنت ہے۔ مقدما جو بھی ہو۔ سرری نگر میں جہاں تک میں خیال کرتا ہوں ان کو زیادہ مدت دہاں قہر نمانہ پڑے گا۔ شیخ عبد الحمید صاحب کا خط بھیجے آج آیا ہے جس میں وہ لکھتے ہیں کہ سید نعیم الحق صاحب کا سفر خرچ کشمیر کسی کی طرف سے

ادا ہوتا ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ سید صاحب موصوفت میں حقیر رقم کو جو سفر خرچ کی صورت میں ان کی خدمت میں پیش کی جائے قبول نہ کریں گے اور یہ کام اللہ مسلمانوں کے لئے کریں گے کسمیر کمیٹی کے پاس زیادہ فنڈ نہیں ہے ورنہ میں خود سید صاحب کی خدمت میں پیش کرتا۔ اس واسطے مہربانی کر کے ان کی خدمت میں عرض کریں کہ آپ بلا کسی قسم کے معاوضہ اور سفر خرچ کے یہ خدمت کریں تو اللہ کے نزدیک اجر جزیں کے مستحق ہوں گے اور خدا تعالیٰ کی طرف سے کسی اور صورت میں اس کا اجر مل جائے گا۔

اس خط پر تاریخ درج نہیں ہے۔

سید صاحب موصوفت سے یہ بات طے کر کے مجھے بذریعہ تار مطلع فرمائیں تاکہ ان کی خدمت میں کاغذات ضروری بھجواؤں اور یہ بھی اطلاع دوں کہ کس تاریخ پر ان کو سری نگر پہنچنا چاہئے۔

امید کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔ سید صاحب موصوفت کی خدمت میں میری طرف سے بہت بہت شکریہ ادا کریں۔ (مخلص محمد اقبال)

بہ صفحہ ۳۷۴) کی اتنا، گرا دی، اب یہاں کی ضرورت کی آڑے کر دامت کے شروع میں (ت) جوڑ دینے کی تجویز کی ہے۔ فی الحال۔

(ب) والقلب ذات وجد (میرے خیال میں درست یوں ہے) والقلب ذاب وجد یعنی دل غم کی بھٹی میں پگھلنے لگا۔

(ج) دابة الغزال: نامی پرپس کے ایڈیشن میں بھی اسی طرح ہے اسکی صحیح شکل یہ ہے (من دابة الغزال) مجدالدین فروز آبادی لکھتے ہیں (.... وهو خفر الدابة كالجلسة)

(صفحہ ۳۲۲:- الملاك من قباھی من جدۃ جدۃ)

م:- متبرنخوں میں (قد قباھی یا اقد قباھی) ہے۔ تصحیح کی یہی دو شکلیں

ہیں (دیکھئے دیوان حافظ:- ص ۳۲۲۔ مطبوعہ فردینی مع حاشیہ)

(بقیمہ صفحہ ۳۷۴ کا)

باہر کشتی و نشہ شاد دولت      و ز تو ز مبد ز حمت آب و گلت  
 پاؤں منشن جاں عزیزم ز نہار      زیر آگ کند جاں عزیزاں بجلت  
 گیرم کہ نماز ہائی بسیار کئی      و ز روزہ دہر ہیشمار کئی  
 تامل نکنی ز غصہ و کینہ نہی  
 صد من گل بر سر یک خار کئی

## ماخذ و مصادر

- ۱۔ فیہ مافیہ      اردو ترجمہ      مولانا روم
- ۲۔ سیرالادلیا      فارسی      امیر خسرو
- ۳۔ حسنات العارفين      "      دارالاشکوہ
- ۴۔ روضۃ اقطاب      "      محمد بولاق
- ۵۔ زندگانی مولانا جلال الدین      "      بدیع الزمان فروزانفر
- ۶۔ کلاسیکل پریشن لیٹرچر      انگریزی      اے۔ جی۔ آربری
- ۷۔ حضرت نظام الدین ادلیا      اردو      پروفیسر حبیب
- ۸۔ دعوتِ عزیمت      "      ابوالحسن علی میاں ندوی
- ۹۔ تاسیخ مشایخ چشت      "      خلیق احمد نظامی
- ۱۰۔ نیفاذ شماره ۱۲-۱-۲۰      فارسی      تہران ۱۳۹۳ھ / ۱۹۷۴ء



## ادبیات

اشفاق علی خاں مرحوم ایڈووکیٹ کا کلام اور مضامین "برہان" میں شائع ہوتے رہے ہیں، مرحوم نے ۳۰ اگست ۱۹۷۶ء کو حسب ذیل نوٹ کے ساتھ یہ قطعات رباعیاں اشاعت کے لئے بھیجی تھیں۔ ادبیات کا سلسلہ اب "برہان" میں رہے نام ہی رہ گیا ہے، اس لئے یہ قطعات اور رباعیاں بھی یوں ہی رکھی رہیں یہاں ۱۰ نومبر ۱۹۷۷ء کو ڈاکوؤں کے ایک گروہ نے ان کے مکان پر حملہ کر کے انتہائی زیادتی اور بے کسی کی حالت میں رات میں ان کو شہید کر دیا۔ آج یہ کلام سامنے آیا ہے۔

وحدت وجود کا مسئلہ ہمیشہ سے ایک نازک اور الجھا ہوا مسئلہ رہا ہے۔ علما و چھوڑ کر خود صدقہ فیائے کرام کے یہاں بھی دو گروہ ہیں۔ ایک وحدۃ الوجود کا قائل ہے۔ دوسرا وحدۃ الشہور کا، اشاعت نے فلسفہ وحدت وجود کے سب سے بڑے شارح شیخ محمد بن عربیؒ کے مسلک پر جو بے باکانہ حملے کئے ہیں اور خود اصل مسئلے پر جو انداز بیان اختیار کیا ہے، سنجیدگی اور احتیاط کے خلاف ہے، مرحوم دنیا میں ہوتے تو شکریے کے ساتھ ان کا ایس کر دیا جاتا۔ لیکن اب ان کے پیمانہ و ربے رحمانہ قتل کی یاد میں ان کو شائع نہ کیا جائے۔

(برہان)

محترمی۔ یہ قطعات و رباعیات برائے اشاعت بھیج رہا ہوں۔ معلوم نہیں اب برہان شائع کرنے کا دستور ہے یا نہیں۔ بہت مدت سے میں نے اس میں نظم نہیں دیکھی، اگر انھیں شائع کرنے کا ارادہ نہ ہو تو مجھے فوراً واپس کر دیجئے یا کم سے کم اظہار کر دیجئے۔ اگر شائع

کرنے کا ارادہ ہو تب بھی مجھے لکھ دیجئے۔

اشفاق علی خاں ایڈوکیٹ  
شاہجہانپور ۳۱ اگست ۱۹۶۶ء

## قطعات

اللہ ایک ہے تو یہ تعلیم دہ کی ہے  
یعنی خدا، غیر خدا و وجود ہیں  
صدیقی کا قول ہے کہ یہ توحید ہے کہاں  
جب ایک دوسرے سے جدا و جوڑ ہیں

بندوں کو خدا نے دے کے توحید کا درس  
بندوں کی خدائی کا جب افسوں توڑا  
تعلیم ہمہ اوست سے شیطان نے بھی  
بندوں کو پھر خدا بنا کر چھوڑا  
قرآن کے نزول سے دل انسان میں  
راسخ ہوا توحید الہی کا خلوص  
آلودہ و ہم ہو گئی پھر توحید  
جب وحی ہوئی اہل تصوف پہ قصوں  
توحید کیوں کتاب الہی کی پھر رہی  
تیب و وحدۃ الوجود کی سرحد میں بڑی  
اسے صاحب فصوص کے پیر خط امت  
قرآن ہے بڑا کہ فصوص الحکم بڑی

توحید سے نکلنا بندہ و خالق میں متوازن  
مجید پر بندگی تھی جہاں کی ہر ایک شے  
ایک معجزہ ہے علامۃ و وحدۃ الوجود  
اب ساری کائنات، خدا کی شریعت

ہے پیش نظر میرے بہت سادہ تصنیفات  
توحید و سواہ عربی بے مراسک  
پیچیدہ گزشتہ ہم میں گم ہیں ترے فکر  
توحید و سواہ ابن عربی کلے پرستار

مسد کے لئے ملاحظہ فرمائیے بران ماہ اپریل ۱۹۷۸ء

## دیوان حافظ مترجم اردو ترجمہ پر ایک نظر

از مولانا ابو محفوظ الکریم معصومی ایم۔ اے پر فیسر حدیث و تفسیر مدرسہ غفرانہ

کلیکتہ

(۲)

صفحہ ۱۷۶: من این آئینہ را روزی بست از دم سکندر دور

اگر نگیزدین آتش زمانے در نیگیرد

ت: میں اس آئینہ کو سکندر کی طرک کسادن حاصل کروں گا۔ اگر یہ آگ قبول کر لیتا ہے، وہ ایک زمانہ تک، اس میں اثر نہیں کرتی ہے۔

م: یہ ترجمہ غالباً کاتب کی غفلت کا شکار ہو گیا۔ ویسے متن میں تخریف

ہے، صحیح شکل دور نمی گیزد ہے۔ لہذا دوسرے مصرعہ کا ترجمہ یوں ہونا

چاہئے (خواہ) یہ آگ قبول کر لیتا ہے، اسی وقت، یا قبول نہیں کرتا

صفحہ ۲۰۶: نفس برآمد و کام از تو بر نمی آید

ت: سانس نکل گیا اور تجھ سے مقصد پورا نہیں ہوتا ہے۔

م: (دم نکل گیا) کہنا چاہئے۔

صفحہ ۲۱۶: راہ ما غمزہ آں ترک کماں، پردوزد

روخت ما ہندوے آں سر دسی بالا پرد

ت: اس کمان جیسے اہرنہ اے مشرق کی ادا نے ہم پر ڈاکہ ڈالا، اس سر دھکا

جیسے قدو اے کا ہندو ہمارا سامان لوٹا گیا۔

م: (ہندو) بمعنی خالی ڈارسی ادب کا خاص لفظ ہے، اس کا استعمال اس  
نہیں ہوتا۔ اس کی جگہ ترجمہ میں (قل) ہونا چاہئے۔

(۳۰) صفحہ ۲۱۶: دوش دست طلبم سلسلہ شوق تو لبست

پائے خیل خردم لشکر غم از جا برد

ت: کل میری طلب کے ہاتھ نے تیرے شوق کا سلسلہ باندھا۔ غم کے لڑا  
میری عقل کے لشکر کے پاؤں اکھاڑ دیئے۔

م: کل میری طلب کے ہاتھ کو تیرے شوق کی زنجیر نے باندھا، غم یعنی  
طرت ہاتھ بندھ گئے اور دوسری طرف پاؤں اکھڑ گئے، ہر حسرت  
کی تصویر کشما ہے۔

(۳۱) صفحہ ۲۱۶: یاد باد آنکہ چو چشمت لبتا بم می کشت

معجز عیسویت در لبشکر خا بود

ت: یاد رہے کہ جب تیری انگلیں غصہ سے مجھے مارتی تھیں انہی

م: مجھے مارتی تھیں (کی جگہ) مجھے مارے ڈالتی تھیں (کہنا چاہئے)۔ در  
(نی زد) کا معلوم ہوتا ہے۔

(۳۲) صفحہ ۲۲۱: زلفین سیہ خم خم اندر زردہ باز

ت: تو نے پھر اپنی دونوں سیاہ زلفوں کو پیچ در پیچ کیا ہے

م: زلفین کے ترسمہ میں (دونوں) کا لفظ اگر اس صیغہ کی رعایت ہے تو اس  
کرنا شکل ہے اس لئے کہ اس صیغہ کا تعلق نہیں اصل اس کی دوز  
حلقہ زنجیر کے معنی میں۔ حافظ زلفین کا استعمال بار بار کرتے ہیں اس کا  
لٹوں سے ہوتا ہے۔

(۳۳) صفحہ ۲: شہباز غمت راست کہو تر دل حافظ

ہشدار کہ بر صید کہو تر زردہ باز



ت: تیرے غم کے یازد کے لئے حافظ کا دل کبوتر ہے۔ ہوشیار رہ کہ تو نے باز، پھر کبوتر کے شکار پر چھوڑا ہے۔

م: ترجمہ میں رہبر کا لفظ بھرتی کا ہے۔

صفحہ ۲۶: بلبل از فیض گل آموخت سخن ورنہ نبود

این ہمہ قول و غزل تعبیه در منقارش

ت: بلبل پھول کے فیض سے بات کرنا سیکھی ورنہ یہ سب قول اور غزل اس کی چونچ میں چھپے ہوئے نہ تھے۔

م: لفظ (تعبیہ) کے اصل معنی (تہ تیغ دینے کے ہیں۔ اگر تیار نہ رکھے نہ تھے) کہا جاتا تو لفظ کے اصل معنی سے قریب ہوتا اور باوی النظر میں یہ شبہ نہ ہوتا کہ (تعبیہ) چھپا ہونے کے معنوں میں ہے۔

صفحہ ۲۷: کہ در کمینگی عمر اند تا طعناں طریق

ت: کیوں کہ راستہ کے ڈاکو عمر کی گھات میں ہیں۔

م: (قاطعان طریق) کے معنی ہیں۔ ڈاکو۔ لہذا راستہ کے ڈاکو کہنا غلط ہے

صفحہ ۲۸: المریات للاحباب ان یترحموا

م: غالباً درست یوں ہے (المریان / آیت شریفہ ہے) المریان للذین

امنوا ان تحشع قلوبهم لذكرا لله۔ الآیۃ (سورۃ الحجید) ۱۷۔ نفیوی

کا بیان ہے، (انی لك ان تفعل كذا) (والمعنی هذا وقتہ) (تبدل الیہ

المصباح: ج ۱ صفحہ ۴۷)

صفحہ ۲۸: ایامن فاق كل السلاطين مسخوة

م: مصرع بے وزن ہو رہا ہے۔ شاید یوں درست ہے۔

ایا فائقا كل السلاطين مسخوة

(۳۸) صفحہ ۲۸۶ : مشہور یہاں الاقناع تقتضی الخنا

م : مصرع بے وزن ہے ۔ درست (قد تقتضی الخنا) ہے ۔

(۳۹) صفحہ ۳۲ : اعلم اللہ کہ خیالی زخم بیش نماںد

م : متن میں تحریف ہے (علم اللہ) ہونا چاہئے ۔ یا پھر دیعالم اللہ  
وزن بحر و دشکل درست رہتا ہے ۔

(۵۰) صفحہ ۳۲۲ : زلفین سیاہ تو بدل داری عشاق

دادند قرارے و ہر دند قرارم  
ت : تیری دو کا ڈال زلفید نے عشاق کی دل امی کا اقرار کیا اور میرے قرار کو  
م : ترجمہ میں (دو) کا لفظ قابل اعتراض ہے جس کی تفصیل اوپر کہیں گزر چکا

(۵۱) صفحہ ۳۵۳ : بر چین چو میشد آن سر زلفیں مشکبار

ت : جب وہ دونوں شکین زلفیں پر شکن بنتی تھیں ۔

م : (دونوں) کا لفظ درست نہیں جیسا کہ عرض کیا گیا ۔ (نمبر ۵۰)

(۵۲) صفحہ ۳۶۱ : کالشمس فی صفاھا تطلع من الغمامہ

م : (تطلع من غمامہ) بدون الف لام وزن کا اقتضا ہے ۔

(۵۳) صفحہ ۳۸۸ : بصورت بلبل و قمری اگر خوشی سے

علاج کے کنت آخر الدوار الکی

ت : بلبل اور قمری کی صدا پر اگر تو شراب نہ پیئے گا، میں تیرا علاج دے  
کے کروں گا۔ آخری علاج داغ دینا ہے ۔

م : ہمارے ناخن خیال میں یوں بھی ترجمہ کی گنجائش ہے .... میں  
اعلاج کیسے کروں .. یعنی بلبل و قمری کی صدا بھی اگر تجھ کو بے خوشی پر آ  
نہیں کر سکی تو تیرا مرض لا علاج ہے ۔ جیسے داغ دینا آخری علاج ہے ۔

میں اگر کامیابی نہ ہوئی تو مرلیں سے مایوس ہو جانا پڑتا ہے۔ اس طرح دوسرے مصرعہ میں صنعت تجنیس کی رعایت ہو جاتی ہے۔

(۵۴) صفحہ ۳۸۹: نظم اند نظرم ندید سیرت

بجز این مانند مارا ہو سے و آرزوے

ت: میرا سانس ختم ہونے پر آگیا، میری نگاہ نے تیری رفتار نہ دیکھی۔ الخ  
م: میرا دم نکلا چاہتا ہے، میری نگاہ تجھ کو جی بھر کر نہ دیکھ سکی، یعنی سیر نہ ہو سکی مشہور مصرعہ ہے: روے گل سیر ندیدیم و بہار آخر شد۔

(۵۵) صفحہ ۳۸۹: در وہم می نگنجد کاندہ تصور عقل

آید بھیج معنی زیں خوب تر شا

ت: یہ بات وہم میں نہیں آتی ہے کہ عقل کے تصور میں کسی اعتبار سے بھی اس سے بہتر تصویر آسکے گی۔

م: کہنا چاہئے (اس سے بہتر مثال آسکے گی) یعنی تیرے کمال حسن کی وجہ سے اچھی مثال میرے عشق کا کمال ہے، شاعر کا مقصد مثال پیش کرنا ہے، لہذا ایسا پر تصویر کا لفظ چسپاں نہیں ہو سکتا۔ اس شعر کا تعلق مطلع سے ہے جو مندرجہ ذیل ہے۔

بگرفت کار حسرت چوں عشق میں کمالے خوش باش زانکہ نبود این ہر دور از دلے

(۵۶) صفحہ ۴۱۲: امن انکار فنی عن حب سلمیٰ

ت: اے وہ شخص کہ تو نے مجھے سلمیٰ کی محبت سے روکا

م: (انکار) کا ترجمہ روکنا بہتر نہیں، یوں کہنا چاہئے (اے وہ شخص جس نے سلمیٰ سے میری محبت کا انکار کیا۔

(۵۷) صفحہ ۴۱۶: بہمن ہمت حافظ امیدہست کز آری سامر لیلای لیلۃ القہر

ت: حافظ کی باطنی توجہ کی برکت سے امید ہے کہ پھر میں اپنی لیلیٰ سے چاندنی رات  
میں قصہ گوئی کرتے ہوئے دیکھوں گا۔

م: صبح بول ہے۔ (دکھائی دوں گا)

(۵۸) صفحہ ۴۲: شعبہ بازیے کئی ہر دم و نیست ایں روا

قال رسول ربنا ما انا قط بن اوی

ت: تو بہ دقت شعبہ بازی کرتا ہے اور یہ جائز نہیں ہے، ہمارے رب  
رسول نے فرمایا ہے میں وہ آدمی نہیں ہوں جس کو فریب دیا جاسکے۔

م: دوسرا مصرعہ محزون ہے۔ غالباً خواجہ نے یوں فرمایا ہو:

قال رسول ربنا ما انا قط من دد

ایک حدیث کا اقتباس ہے جس کے الفاظ یہ ہیں۔ لست من الدد ولا  
الدد منی۔ لہو: لعب کہ (دد) کہتے ہیں یعنی لغو و بہتہ وہ کھیل سے میرا تعلق  
نہیں۔ نہ کوئی لغو کھیل مجھ سے واسطہ رکھتا ہے۔ (دہن ادی) نمایاں طور  
محزون ہے۔ اس کا ترجمہ (جس کو فریب دیا جائے) سراسر قیاسی ہے اور محدث  
ثبوت۔ میرے خیال میں عربی زبان کے مستند اہل لغت کا قول اس کی  
تائید میں پیش نہیں کیا جاسکتا۔

(۵۹) صفحہ ۴۲: شود غزالہ خورشید صید لا عزم

گر آہوئے چو تو یکدم شکار من باشی

ت: رسوج کاہرں میرا کمزور شکار بن جائے الخ

م: حافظ نے غزالہ خورشید جو کہا ہے یہ عربی زبان کا اثر ہے۔ عربی میں بلبلہ  
وقت سورج (غزالہ) کہلاتا ہے۔ حافظ نے اسی مناسبت سے خوبصورت  
تلمیح کی ہے۔ یہ بات حاشیہ پر قابل ذکر تھی۔



(۶۰) صفحہ ۴۲: سہ ہوسہ کنز دولت کردہ وظیفہ من + اگر ادا نہ کئی دانداز من ماسی  
 م: تین ہوسوں کی طلب یعنی ہونٹوں کی فطری ثنویت کے ساتھ تثلیث، شرط  
 اشتیاق کا تقاضا ہے۔ اگر اس کا ڈانڈا تصوف سے ملا دیں تو صحیح رہا۔  
 دان اللہ و قریب الود (سے مناسبت ظاہر ہے۔ یہ نوٹ کر کے کی بات تھی۔

(۶۱) صفحہ ۴۲: یا مہیسا بھالی در جامن اللالی

ت: اے میرے حال پر موتیوں کی ڈبیہ سے سکرانے والی۔  
 م: مصرعہ میں تحریر ہے۔ اور ترجمہ میں قیاس سے کیا گیا ہے۔ صحیح شکل جیسا کہ  
 معتدا اور قدیم تر نسخوں میں ہے یوں ہے: یا مہیسا بھالی (مطبوعہ قزوینی:  
 ص ۳۲۴، نیز چاپ تائیمی و نذیر احمد: ص ۵۱، شمارہ ۴۲۵) یعنی اے  
 ہونٹ جو مشابہ ہے۔ موتیوں کی ڈبیہ سے (اے میرے حال پر) تحریر شدہ  
 لفظ کا ترجمہ ہے، اس کی صحیح شکل (بھالی) ہے نہ کہ (بھالی)۔ مبسم سکرانے والے  
 کے معنی میں بولا نہیں جاتا۔ المبتہ ہونٹوں کے لئے مبسم بفتح المیم لیتے ہیں۔  
 بہر حال یہ تحریر کافی پرانی ہے اور اس کی عجیب و غریب تاویلیں کی جا چکی ہیں  
 مثلاً مطبع نامی کے ایڈیشن پر جو حاشیہ پر موقوف درج ہے وہ اس افادہ پر  
 مشتمل ہے: صاحب بدر الشرح در شرح میں بیت چنیں نوشہ کہ البام را اہل لغت  
 داخل کتب نہ کردہ اند؛ جو الش بر دو نوع است کہ مبسم در اصل مبسم بود  
 حضرت خواجہ علیہ الرحمہ بضرورت شعر تارا جنت کردہ۔ و نیز از بعضی  
 فضلا ر بسمع رسیدہ کہ البام را بتسام بیک معنی است (ص ۳۷۵)، رقم ۴  
 نامی لکھنؤ ۱۹۰۴ء طبع چارم، انگریزی ترجمہ میں Clarke نے ادل شق  
 کو اختیار کرتے ہوئے یوں کلفشانی کی ہے۔

“..TA BEING cut off FOR verse sake (p 926)“



(۶۲) صفحہ ۴۲: یارا کبا تبراً عن موثق و ہادی

م: بر موقع مترجم کا نوٹ ملتا ہے اصل میں تبراً ہے جس کے صحیح معنی نہیں بنتے ہیں، اس نے (تخبر) کا نسخہ قائم کر کے ترجمہ کر دیا ہے، راقم خیال میں (تبراً) بالکل صحیح ہے۔ تحریف کی جگہ (وہادی) ہے۔ اور ہمارا ذہن اس طرف جاتا ہے کہ اس کی صحیح شکل (یعادی) یا (تہادی) ہے۔

(۶۳) صفحہ ۴۲: فی الحشوق موجبات یا تین بالتوالی

م: ترجمہ (موجبات) کا لوازمات سے کیا ہے جو نامی پریس کے ایڈیشن میں بھی موجود ہے، بہر حال یہ محرف ہے۔ اور صحیح شکل قدیم نسخوں کی رو سے نیز معنوی اعتبار سے (معجبات) ہے۔

(۶۴) صفحہ ۴۲: اودیت بالرزایا مالہوی و بالی

م: (و بالی) بحرف الباء غلط ہے جو نامی پریس کے نسخہ میں اسی طرح ہے۔ صحیح دو بحرف الیم ہے۔

(۶۵) صفحہ ۴۲: العین ماتنامت شوقا جاہل نجد

والقلب ذات وجہ فی دابة الخزال

م: اس شعر میں تین غلطیاں رہ گئی ہیں۔

(الف) تنامت: عربی تقریف کی رو سے کسی طرح درست نہیں کہا جاسکتا۔

تناوم اور استنام بولتے ہیں یہاں پر (ما استنامت) ہونا چاہئے، جو

ہو کر (ماتنامت) بن گیا ہے۔ Clauke نے اس پر نوٹ لکھنے کی زحمت

اٹھائی ہے جو اس کے عجوبہ اجتہاد کا ایک اور نمونہ ہے۔ لگتا ہے۔

The text is prefixed for verse sake signifies: تنامت

(P. 927, 'S') - اوپر گزر چکا ہے کہ اس نے مزدورت شعری کے تحت (استنامت)

(بقیہ صفحہ ۳۸۳ پر ملے گا)



- ۱۹۵۴ء حیات طیبہ (حق محمدی و ملوہ) - العلم والاعلام - اسلام کا نظام عظمت و عظمت۔  
تاریخ صقلیہ و تاریخ ملت جلد ہفتم
- ۱۹۵۵ء اسلام کا زرعی نظام، تاریخ ادبیات ایران، تاریخ علم فقہ، تاریخ ملت حضرت محمد مصطفیٰ  
تذکرہ علامہ محمد بن طاہر محدث چینی
- ۱۹۵۶ء ترجمان اللہ جلد ثالث - اسلام کا نظام حکومت و وطن جدیدین پسند و ترمیم و اصلاح و ترقی  
سیاسی علومات جلد دوم جملہ فلسفے راشدین اور اہل بیت کرام کے باہمی تعلقات
- ۱۹۵۷ء لغات القرآن جلد ہفتم صدیق اکبر تاریخ ملت حضرت یزد سوم و ملین ہندو مذکور نقاب اس اور اس کے بعد  
لغات القرآن جلد ششم سلاطین علی کے نامی بجات، تاریخ گجرات برہمین الاقوامی سیاسی معلوم
- ۱۹۵۸ء حضرت عمر کے سرکاری خطوط و دستاویز کا تاریخی روزنامہ چھپ چکا آزادی شہر مدائن و کربلا  
تفسیر مظہری اردو پارہ ۲۴ - ۲۰ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے سرکاری خطوط
- ۱۹۶۰ء امام غزالی کا فلسفہ مذہب و اخلاق - عروج و زوال کا الہی نظام -  
تفسیر مظہری اردو جلد اول مرزا مظہر جان جاناں کے خطوط اسلامی کتب خانے عربیہ  
تاریخ ہندوستانی روشنی
- ۱۹۶۱ء تفسیر مظہری اردو جلد دوم اسلامی دنیا دسویں صدی عیسوی میں معارف الامار -  
نبیل سے ذرات تک -
- ۱۹۶۲ء تفسیر مظہری اردو جلد سوم تاریخ رود چکرشی ضلع بجنور - علماء ہند کا شاندار باغی اول  
تفسیر مظہری اردو جلد چہارم حضرت عثمان کے سرکاری خطوط عرب و ہند و ہندو رسالت میں  
ہندوستان شاہان مغلیہ کے عہد میں -
- ۱۹۶۳ء ہندوستان میں مسلمانوں کا نظام تعلیم و تربیت جلد اول - تاریخی مقالات  
لامعنی اور تاریخی پس منظر ایشیائی آخری نوآبادیات
- ۱۹۶۴ء تفسیر مظہری اردو جلد ہفتم - مور عشق - خواجہ ہندہ نواز کا تصوف و سلوک -  
ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں -
- ۱۹۶۵ء ترجمان اللہ جلد چہارم تفسیر مظہری اردو جلد ششم - حضرت عبداللہ بن مسعود اور ان کی فقہ  
تفسیر مظہری اردو جلد ہفتم - عین تذکرے - شاہ ولی اللہ کے سبب - کتب و  
اسلامی ہند کی عظمت و عظمت -
- ۱۹۶۶ء تفسیر مظہری اردو جلد ہفتم تاریخ الفجر حیات نوکر حسین - دینی اور سماجی کا پس منظر  
حیات عہدگی تفسیر مظہری اردو جلد ہفتم - آثار و معارف - احکام شرعیہ میں حالات زمانہ کی رعایت
- ۱۹۶۷ء تفسیر مظہری اردو جلد ہفتم بیماری و سماج کا روحانی علاج - خلافت راشدہ اور ہندوستان  
فقہ اسلامی کا تاریخی پس منظر - انتخاب الترفیع و الترمیم - جہاد و تفسیر
- ۱۹۶۸ء عربی لٹریچر میں قدیم ہندوستان



Subs. Rs 15-00

Per Copy Rs. 1-50

# کیلوں مہاسوں کی تکلیف

کیل مہاسوں جیسی جلدی تکلیفوں کے لیے کریموں اور لوشنوں کا استعمال کیا جاتا ہے اور سمجھا جاتا ہے کہ اس طرح جلدی بیماریوں سے بچ سکتا رہا پانا آسان ہے! حالانکہ اس طرح کیل مہاسوں سے نجات ملتی ہے اور نہ کوئی اور جلدی بیماری ختم ہوتی ہے، بلکہ اُلٹی کئی طرح کی پیمیدگیاں پیدا ہو جاتی ہیں۔ کریم اور لوشن کا استعمال مرض کو ختم کرنا نہیں، بلکہ اسے عارضی طور پر دبانے ہے۔

اس حقیقت کو اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہیے کہ کیلوں مہاسوں کا نکلنا اس بات کی علامت ہے کہ آپ کے نظام جسمانی میں کہیں نہ کہیں کوئی خرابی ہے۔ ہو سکتا ہے آپ کو قبض ہو، یا آپ کے جگر، پھیپھڑے، یا معدہ اور آنتوں کے نظام میں کوئی گڑبڑ ہو اور ایسی ہی کسی خرابی کے سبب آپ کا خون صاف نہ ہو۔ اس لیے بہتر ہے کہ سطحی علاج کے بجائے اندرونی نظام جسم کی اصلاح کی طرف فوراً توجہ دیں تاکہ آپ جلدی شکایتوں سے حقیقی چھٹکارا حاصل کر سکیں۔

بڑے ہا برس سے بے شمار لوگوں کی آزمودہ صفائی ایسی شکایتوں کا صحیح اور قدرتی علاج ہے۔ اس میں ۲۴ جڑی بوٹیاں اور ایسے قدرتی اجزاء شامل ہیں جو تیزی سے اس تمام نظام جسم کی اصلاح کرتے ہیں، جس کی خرابی سے خون میں خرابی پیدا ہو کر کیل مہاسے، پٹھنیاں اور پھوڑے جیسی جلدی تکلیفیں پیدا ہو جاتی ہیں۔ ہمدرد کی تیار کردہ صفائی خون کی خرابی سے پیدا ہونے والی تمام شکایتوں کا مستقل علاج ہے۔ یہ مرض کو دباتی نہیں، بلکہ اسے جڑ سے اکھاڑتی اور صحت مند بناتی ہے۔ اس کے استعمال سے کسی بھی قسم کے بُرے اثرات پیدا نہیں ہوتے۔ جلدی شکایتوں میں ہمیشہ پورے بھروسے کے ساتھ ہمدرد کی صفائی استعمال کیجیے۔ صفائی اپنے کسی بھی قریبی دوا فروش سے طلب کیجیے۔

حکیم مولوی محمد ظفر احمد خاں پرنٹر پبلشر نے یونین پرنٹنگ پریس دہلی میں طبع کر کے  
دفتر برہان اردو بازار جامع مسجد دہلی سے شائع کیا۔